Nichtisoliertes Profilsystem für Türen
Système de profilés non isolés pour portes
Non-insulated profile system for doors

In Stahl und Edelstahl / En acier et acier inox / In steel and stainless steel

Sicherheitsvarianten
Variantes de sécurité
Security variants

forsterpresto 2

Nummernverzeichnis
Répertoire des numéros
Index of numbers
0

Allgemeine Informationen
Informations générales
General information
1

Prüfungen / Zulassungen
Attestations / homologations
Test reports / Certificates
2

System presto RC2
Système presto RC2
System presto RC2
3

System presto RC3
Système presto RC3
System presto RC3
4

Hinweise

Version: 05/2023
Artikelnummer: 918307

Eine Liste der aktuellen Änderungen und Ergänzungen finden Sie am Ende des Nummernverzeichnisses. **!**

Remarque

Version: 05/2023
Numéro d'article: 918307

Une liste des modifications et ajouts actuels se trouve à la fin de la Répertoire des numéros. **!**

Notice

Version: 05/2023
item number: 918307

A list of the current changes and additions can be found at the end of the index of numbers. **!**

BIM-Modelle

Für die BIM Planungsmethode stehen Ihnen zahlreiche Modelle der Türen Forster presto in Revit und ArchiCAD unter **www.forster-profile.ch/Downloads** zur Verfügung.

Modèles BIM

De nombreux modèles de portes Forster presto pour la méthode de planification BIM sont disponibles en Revit et ArchiCAD sous **www.forster-profile.ch/téléchargement.**

BIM models

For the BIM planning method, numerous models of Forster presto doors are available for Revit and ArchiCAD on **www.forster-profile.ch/Downloads.**

Zeichnungsdaten – dwg

Die in dieser Dokumentation gezeigten Schnitte und Pläne mit nachstehenden Bezeichnungen stehen als dwg-Daten unter **www.forster-profile.ch/Downloads** zur Verfügung.

In der PDF-Version der Dokumentation sind diese Zeichnungen mit einem Link versehen.

pr_ep_xxxx	Einbaupläne
pr_kd_xxxx	Konstruktionsdetails
pr_sd_xxxx	Systemdetails
pr_sp_xxxx	Systempläne
pr_vv_xxxx	Verglasungsdetails
pr_wa_xxxx	Wandanschlüsse

Dessins en dwg

Les coupes et les plans présentés dans cette documentation avec les désignations ci-dessous sont disponibles au format DWG sous **www.forster-profile.ch/téléchargement.**

Dans la version PDF de la documentation, ces dessins sont dotés d'un lien.

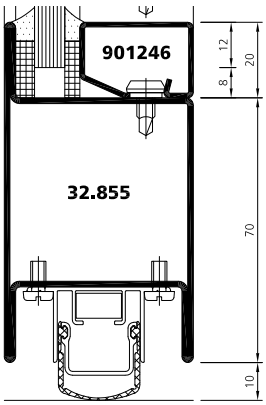
pr_ep_xxxx	Plans de la mise en œuvre
pr_kd_xxxx	Détails de construction
pr_sd_xxxx	Coupes du système
pr_sp_xxxx	Plans du système
pr_vv_xxxx	Détails de vitrage
pr_wa_xxxx	Raccords muraux

Drawing data – dwg

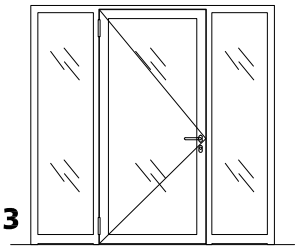
For the dwg format CAD sections and plan details you can download various types as described below with the web address **www.forster-profile.ch/Downloads.**

In the PDF version of the documentation, these drawings are provided with a link.

pr_ep_xxxx	Processing plans
pr_kd_xxxx	Construction details
pr_sd_xxxx	System sections
pr_sp_xxxx	System plans
pr_vv_xxxx	Glazing details
pr_wa_xxxx	Wall abutments



pr_sd_0590



pr_sp_0063

Nummernverzeichnis

Profil-Nr. No profilé Profile no.	Seite Page Page
01.545	3.2.1
01.545 CrNi	3.2.5
01.564	3.2.1
01.635	4.2.1
01.685	4.2.1
02.531	3.2.1
02.545 CrNi	3.2.5
02.564	3.2.1
02.635	4.2.1
02.685	4.2.1
03.685	4.2.1
05.535	3.2.1
32.800	3.2.2
32.800 CrNi	3.2.5
32.803	3.2.2
32.803 CrNi	3.2.5
32.805	3.2.2
32.805 CrNi	3.2.6
32.806	3.2.3
32.806 CrNi	3.2.6
32.810	3.2.2
32.811	3.2.3
32.851	3.2.1
32.852	3.2.1
32.852 CrNi	3.2.5
32.853	3.2.1
32.854	3.2.1
32.854 CrNi	3.2.5
32.855	3.2.1
32.855 CrNi	3.2.5
32.870	3.2.2
32.890	3.2.2
32.891	3.2.2
32.892	3.2.2
35.800	4.2.1
35.803	4.2.1
35.805	4.2.1
35.855	4.2.1
62.721	3.2.3, 4.2.2
62.721 CrNi	3.2.6
63.156	3.2.3, 4.2.2
63.156 CrNi	3.2.6
63.157	3.2.3, 4.2.2
63.157 CrNi	3.2.6
76.701	3.2.3

Répertoire des numéros

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
900265	3.4.13
901204	3.2.4, 4.2.3
901226	3.2.4
901227	3.2.4
901231	3.2.4
901241	3.2.4
901326	3.2.4
901327	3.2.4
901334	3.2.4
901339	3.2.4
901526	3.2.6
901527	3.2.6
901531	3.2.6
901926	3.2.6
905306	3.4.1, 4.4.1
905307	3.4.1, 4.4.1
905312	3.4.1, 4.4.1
905315	3.4.2, 4.4.2
905316	3.4.2, 4.4.2
905317	3.4.2, 4.4.2
905385	3.4.2, 4.4.2
905386	3.4.2, 4.4.2
905387	3.4.2, 4.4.2
905405	3.4.3
905406	3.4.1, 4.4.1
905407	3.4.3, 4.4.3
905408	3.4.3, 4.4.3
905702	3.4.6, 4.4.5
905703	3.4.6, 4.4.5
905712	3.4.3, 4.4.3
905784	3.4.3, 4.4.3
905785	3.4.3, 4.4.3
905786	3.4.3, 4.4.3
906010	4.3.30
906011	4.3.30
906012	4.3.30
906421	3.4.5
906433	4.3.20
906434	4.3.20
906435	4.3.21
906436	4.3.21
906437	4.3.21
906438	4.3.21
906462	4.3.24
906463	4.3.30
906475	4.3.22
906476	4.3.22
906477	4.3.22
906478	4.3.22
906484	4.3.23
906485	4.3.23
906486	4.3.23
906574	3.4.5

Index of numbers

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
906577	3.4.5
906578	3.4.5
906579	3.4.5
906583	3.4.5
907015	4.3.28
907016	3.3.23
907027	3.4.13
907054	3.3.25, 4.3.29
907058	3.4.11, 4.4.9
907062	3.4.7, 4.4.5
907064	3.4.13, 4.4.10
907065	3.4.13, 4.4.10
907068	3.3.20
907094	4.3.24
907095	4.3.24
907286	3.3.30
907287	3.3.30
907300	4.3.34
907301	4.3.34
907302	4.3.34
907303	4.3.34
907309	4.3.39
907326	3.3.33, 4.3.38
907327	3.3.33, 4.3.38
907329	3.3.33, 4.3.38
907343	4.3.35
907345	4.3.35
907350	3.3.32, 4.3.37
907351	3.3.32, 4.3.37
907356	3.3.32, 4.3.37
907360	4.3.34
907361	4.3.34
907362	4.3.34
907363	4.3.34
907372	3.3.34, 4.3.39
907373	3.3.34, 4.3.39
907375	3.3.34, 4.3.39
907377	3.3.34
907380	3.3.27
907381	3.3.27
907382	3.3.27
907383	3.3.26
907384	3.3.26
907385	3.3.26
907386	3.3.26
907387	3.3.31
907388	3.3.31
907390	4.3.32
907391	4.3.32
907393	4.3.31
907394	4.3.31
907395	4.3.31
907396	4.3.31

Nummernverzeichnis

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
907397	4.3.36
907398	4.3.36
907463	3.3.17
907464	3.3.17
907483	3.3.18
907484	3.3.18
907485	3.3.18
907486	3.3.18
907487	3.3.18
907488	3.3.18
907489	3.3.18
907490	3.3.18
907491	3.3.18
907492	3.3.18
907574	3.3.19
907576	3.3.19
907600	3.3.49, 4.3.52
907610	3.3.51, 4.3.54
907612	3.3.50, 4.3.53
907613	3.3.48, 4.3.51
907616	3.3.50, 4.3.53
907617	3.3.48, 4.3.51
907632	3.3.46, 4.3.49
907633	3.3.46, 4.3.49
907662	3.3.38, 4.3.43
907663	3.3.40, 4.3.45
907664	3.3.38
907667	3.3.39, 4.3.44
907668	3.3.39
907669	3.3.41, 4.3.46
908007	3.4.11, 4.4.9
909001	3.4.12, 4.4.10
909002	3.4.9, 4.4.7
909004	3.4.9, 4.4.7
909005	3.4.13
909025	3.4.8
909028	3.4.10, 4.4.8
909029	3.4.9, 4.4.8
909030	3.4.9, 4.4.8
909103	3.4.12, 4.4.10
909104	3.4.8
909105	3.4.8
909106	3.4.9, 4.4.7
909109	4.4.7
909110	3.4.10
909116	3.4.8
909152	3.4.8, 4.4.7
909203	3.4.11
909204	3.4.12
909205	3.4.12
909207	3.4.11, 4.4.9
909209	3.4.9, 4.4.8

Répertoire des numéros

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
909210	3.4.11, 4.4.9
909211	3.4.10, 4.4.8
909216	3.4.12
909217	3.4.12
909218	3.4.11, 4.4.9
909219	3.4.10
909220	3.4.10
909221	3.4.10
909222	3.4.10
909240	3.4.11, 4.4.9
916303	4.4.5
916304	4.4.5
916320	3.4.5
916322	3.4.6
916333	3.4.5
916334	3.4.6
917013	3.3.36
917014	4.3.41
917015	3.3.36
917016	3.4.6
917017	3.4.6
917021	4.3.27
917022	4.3.27
917025	3.3.36, 4.3.41
917026	4.3.29
917027	4.3.41
917029	4.3.41
917031	3.3.31, 4.3.36
917033	3.3.31, 4.3.36
917034	3.3.28
917035	3.3.28
917037	4.3.33
917039	4.3.27
917055	3.3.23
917056	3.3.24, 4.3.29
917057	3.3.35
917058	3.3.35
917059	3.3.35
917060	3.3.35
917061	3.3.35
917062	3.3.36
917063	3.4.7, 4.4.6
917064	4.3.40
917065	4.3.40
917066	4.3.40
917067	4.3.40
917068	3.3.36
917069	3.3.36
917611	3.3.52
917613	4.3.55
917652	3.3.42
917653	3.3.42

Index of numbers

Artikel-Nr. No article Article no.	Seite Page Page
917656	3.3.42
917657	3.3.42
917680	3.3.44, 4.3.47
917681	3.3.44, 4.3.47
917722	3.3.11
917723	3.3.11
948003	3.4.4, 4.4.4
948004	3.4.4, 4.4.4
948005	3.4.4, 4.4.4
948006	3.4.4, 4.4.4
948007	3.4.4, 4.4.4
948008	3.4.4, 4.4.4
948009	3.4.4, 4.4.4
948010	3.4.4, 4.4.4
956020	4.3.20, 4.3.21, 4.3.22, 4.3.28
957070	3.3.24
957320	4.3.33
957322	4.3.33
957324	4.3.20, 4.3.21, 4.3.22, 4.3.33
957325	4.3.23, 4.3.33
958003	3.4.4, 4.4.4
958004	3.4.4, 4.4.4
958005	3.4.4, 4.4.4
958006	3.4.4, 4.4.4
975301	3.4.1, 4.4.1
985301	3.4.1, 4.4.1
985701	3.4.1, 4.4.1
986800	3.4.6, 4.4.5
987000	3.3.24, 4.3.28
987001	3.3.23
987002	3.3.24, 4.3.28
987003	3.3.23
987004	3.3.24, 4.3.28
987007	3.3.25, 4.3.29
987009	3.3.19
987010	3.3.24
987015	3.3.23
987029	4.3.29
987207	3.3.29
987208	3.3.29
987209	3.3.29
987210	3.3.29
987454	3.3.21, 4.3.25
987456	3.3.21, 4.3.25
987494	3.3.22, 4.3.26

Änderungen

Version: 05/2023
Artikelnummer: 918307

Modifications

Version: 05/2023
Numéro d'article: 918307

Modifications

Version: 05/2023
Item number: 918307

Seite Page Page	Datum Date Date	Erläuterungen Explication Explanation
	12/2022	initiale Version Version initiale initial version
VP2 1.2.1	05/2023	Türfalzluft presto 60S ergänzt Marge feuillure de porte presto 60S ajoutée Door rebate clearance presto 60S added
VP2 1.2.2	05/2023	Diverse Leistungseigenschaften ergänzt Diverses caractéristiques de performance ajoutées Various performance characteristics according added
VP2 1.2.4	05/2023	Bezeichnungen Füllungen RC2 angepasst und Füllungen RC3 ergänzt Désignations des remplissages RC2 adaptées et remplissages RC3 ajoutés Designations of RC2 fillings adapted and RC3 fillings added
VP2 1.3.1 - 1.3.4	05/2023	Leistungseigenschaften mit der Schwelle entfernt Caractéristiques de performance avec le seuil retirées Performance characteristics with the threshold removed
VP2 1.3.10	05/2023	Uf-Werte korrigiert Valeurs Uf corrigées Uf values corrected
VP2 1.3.11 - 1.3.13	05/2023	U- & Uf-Werte für presto 60S ergänzt Valeurs U & Uf pour presto 60S ajoutées U & Uf values for presto 60S added
VP2 1.3.18 - 1.3.19	05/2023	Schalldämmwerte presto 60S ergänzt Coefficients d'isolation phonique presto 60S ajoutés Sound insulation values for presto 60S added
VP2 3.1.1	05/2023	Ergänzung Bemassung Glashalteleisten und textliche Anpassung Glasbezeichnung Ajout du dimensionnement des parcloses et adaptation textuelle de la désignation du verre Addition of dimensioning for glazing beads and textual adjustment of glass designation
VP2 3.1.2	05/2023	Textliche Anpassung Glasbezeichnung Adaptation textuelle de la désignation du verre Textual adjustment of glass designation
VP2 3.1.3	05/2023	Profil 62.701 und 62.701 CrNi entfernt Profilés 62.701 et 62.701 CrNi retirés Profile 62.701 and 62.701 CrNi removed
VP2 3.1.4	05/2023	Profile 32.801 und 32.802 entfernt Profilés 32.801 et 32.802 retirés Profiles 32.801 and 32.802 removed
VP2 3.1.6	05/2023	Artikel 907326, 907327, 907329, 907350, 907351, 907356 und 907639 ergänzt Articles 907326, 907327, 907329, 907350, 907351, 907356 et 907639 ajoutés Articles 907326, 907327, 907329, 907350, 907351, 907356 and 907639 added
VP2 3.2.1	05/2023	Profile 01.545 und 05.353 ergänzt Profilés 01.545 et 05.353 ajoutés Profiles 01.545 and 05.353 added
VP2 3.2.2	05/2023	Profil 32.801 entfernt Profilé 32.801 retiré Profile 32.801 removed
VP2 3.2.3	05/2023	Profil 32.802 und 62.701 entfernt Profilés 32.802 et 62.701 retirés Profiles 32.802 and 62.701 removed
VP2 3.2.6	05/2023	Profil 62.701 CrNi entfernt Profilé 62.701 CrNi retiré Profile 62.701 CrNi removed

Änderungen

Version: 05/2023
Artikelnummer: 918307

Modifications

Version: 05/2023
Numéro d'article: 918307

Modifications

Version: 05/2023
Item number: 918307

Seite Page Page	Datum Date Date	Erläuterungen Explication Explanation
VP2 3.3.32 - 33	05/2023	Artikel 907326, 907327, 907329, 907350, 907351 und 907356 ergänzt Articles 907326, 907327, 907329, 907350, 907351 et 907356 ajoutés Articles 907326, 907327, 907329, 907350, 907351 and 907356 added
VP2 3.4.3	05/2023	Verglasungsdichtung 905712 ergänzt Joint de vitrage 905712 ajoutée Glazing seal 907512 added
VP2 3.4.4	05/2023	Verglasungsbänder 988002 - 988006 entfernt Bandes de vitrage 988002 - 988006 retirées Glazing tapes 988002 - 988006 removed
VP2 3.5.4	05/2023	Systemschnitte mit Profil 62.701 entfernt Coupes du système avec profilé 62.701 retirées System sections with profile 62.701 removed
VP2 3.5.8	05/2023	Systemschnitte mit Anschlagschwelle 32.801 und 32.802 entfernt Coupes du système avec seuil en butée 32.801 et 32.802 retirées System sections with stop threshold 32.801 and 32.802 removed
VP2 3.5.10	05/2023	Systemschnitt Blechtüre ergänzt Coupe du système de portes tôlée ajoutée System section for sheet metal doors added
VP2 3.5.27	05/2023	Anpassung Bezeichnung Schweissnaht gemäss ISO-Norm Adaptation de la désignation de la soudure selon la norme ISO Adaptation of weld seam designation according to ISO standard
VP2 3.5.28 - 3.5.29	05/2023	Positionierung Befestigungsschrauben geändert Positionnement des vis de fixation modifié Positioning of fastening screws changed
VP2 3.6.3 - 6	05/2023	Positionierung Befestigungsschraube Montagestoss geändert und Hinweis auf Schraube 986800 ergänzt Positionnement de la vis de fixation du manchonnage modifié et indication de la vis 986800 ajoutée Positioning of fastening screw for assembly joint changed and reference to screw 986800 added.
VP2 3.6.7	05/2023	906420 entfernt 906420 retiré 906420 removed
VP2 3.6.14	05/2023	Vermassung Profilverstärkung angepasst Dimensions renfort de profilé ajustées Dimension of profile reinforcement adapted
VP2 3.7.10 - 14, 3.7.16, 3.7.18 - 20	05/2023	Positionierung Einschweissblech für Standflügel unten angepasst Positionnement de la plaque à souder pour le vantail semi-fixe en bas adapté Positioning of weld-in plate for inactive leaf adapted at the bottom
VP2 3.7.31	05/2023	Ergänzung Kombinationsmöglichkeiten mit Drücker ohne Langschild Ajout des options de combinaison avec poignée sans plaque arrière longue Combination options with handle without long backplate added
	05/2023	Neues Kapitel 4 - System presto RC3 Nouveau chapitre 4 - Système presto RC3 New chapter 4 - presto RC3 system

		1
Allgemeine Informationen		
Systembeschreibung		1.1.1-1.1.2
Leistungseigenschaften		1.2.1-1.2.8
Leistungseigenschaften nach EN 14351-1		1.3.1-1.3.23
Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien		1.4.1-1.4.18
	Normen / Werkstoffe	1.4.1
	Transport / Lagerung	1.4.2
	Verarbeitung Stahlprofile	1.4.3
	Verarbeitung Edelstahlprofile	1.4.6
	Oberflächenbehandlung	1.4.10
	Verglasung und Füllungen	1.4.14
	Bauliche Gegebenheiten / Wartung	1.4.16
Allgemeine Hinweise		1.5.1-1.5.3

Informations générales		
Descriptif du système		1.1.1-1.1.4
Caractéristiques de performance		1.2.1-1.2.8
Caractéristiques de performance selon EN 14351-1		1.3.1-1.3.23
Directives relatives à la mise en œuvre		1.4.1-1.4.18
	Normes / matières premières	1.4.1
	Transport / stockage	1.4.2
	Mise en œuvre profilés en acier	1.4.3
	Mise en œuvre de profilés en acier inox	1.4.6
	Traitement des surfaces	1.4.10
	Vitrage et remplissages	1.4.14
	Données de construction / Maintenance	1.4.16
Généralités		1.5.1-1.5.3

General information		
System description		1.1.1-1.1.4
Performance characteristics		1.2.1-1.2.8
Performance characteristics according to EN 16034		1.3.1-1.3.23
General processing guidelines		1.4.1-1.4.18
	Standards / Materials	1.4.1
	Transport / Storage	1.4.2
	Processing steel profiles	1.4.3
	Processing stainless steel profiles	1.4.6
	Surface treatment	1.4.10
	Glazing and panel infills	1.4.14
	Structural conditions / Maintenance	1.4.16
General advice		1.5.1-1.5.3

Das System mit vielen Variationsmöglichkeiten

Forster presto ist ein komplettes Profilsystem mit Beschlägen und Zubehör für flächenbündige ein- und zweiflügelige Türen, Fenster sowie Fensterverglasungen.

Das System eignet sich für rauch- oder brandhemmende Türen und Abschlüsse, sowie für die Einbruchhemmung bis RC3. Die Elemente stehen für Sicherheit und Schutz und erfüllen höchste Anforderungen an technische Funktionalität und extreme Dauerbeanspruchung.

Folgende Systeme stehen zur Verfügung:

Presto 50 in Stahl und Edelstahl
Zeichnet sich aus durch schmalste Profilquerschnitte mit 1.5 mm Wandstärke und dem selben optischen Erscheinungsbild wie forster unico (thermisch getrennte Fenster und Türen) sowie forster fuego light (Brandschutztüren und -abschlüsse).

Presto 60S in Stahl
Nahezu gleiche Ansichtsbreiten wie forster fuego light, geeignet für grosse Elemente sowie Einbruchhemmende Türen und Festverglasungen. Profilwandstärke 1.5 und 2.0 mm.

Le système répondant à plusieurs exigences

Forster presto est un système de profilés avec des ferrements et accessoires pour des portes et des fenêtres à 1 ou à 2 vantaux affleurés ainsi que pour des cloisons vitrées.

Le système est adapté aux portes ou aux fermetures pare-flammes ou pare-fumées, ainsi qu'à la résistance à l'effraction jusqu'à RC3. Il répond aux exigences de sécurité incendie ainsi qu'à une forte solicitation.

Les systèmes suivants sont en vente :

Presto 50 en acier et acier inox
Se distingue par la grande finesse des profilés avec une épaisseur de 1,5 mm et la même apparence que les profilés forster unico (fenêtres et portes à isolation thermique) et forster fuego light (portes et cloisons coupe-feu).

Presto 60S en acier
Présque même largeur de vue comme forster fuego light, approprié pour grands éléments, portes anti-effraction et cloisons. Épaisseur 1,5 et 2,0 mm

The system with a wide variety of possibilities

Forster presto is a complete profile system with hardware and accessories for flush-fitting single or double leaved doors and windows as well as glazed screens.

The system is suitable for smoke protection doors as well as fire protection screens, and for burglar resistance up to RC3. These elements stand for protection and safety and fulfill highest demands for technical functionality and extrem stress.

The following systems are available:

Presto 50 in steel and stainless steel
The prominent feature of the profiles is the narrow sight lines with 1,5mm wall thickness, having the same appearance as forster unico (windows and doors with thermal break) and forster fuego light (fire resitant doors and screens).

Presto 60S in steel
Nearly same width like Forster fuego light, suitable for big elements, burglar-resistant doors and screens. Profile wall thickness 1,5 and 2,0mm

Brand- / Rauchschutz !

Massgebend sind ausschliesslich die für Ihr Land gültigen Zulassungen.

Protection pare-flammes / pare-fumée !

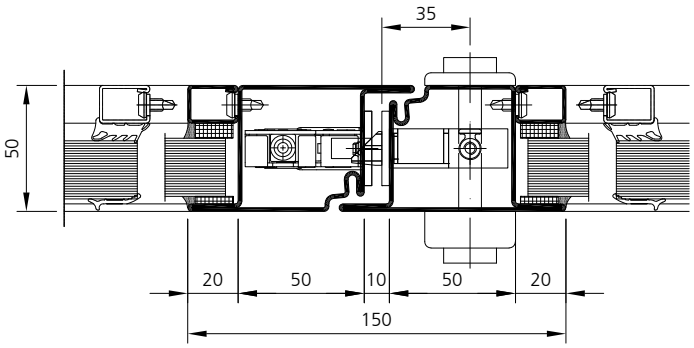
Nous vous demanderons de vous reporter aux procès-verbaux de classement en cours de validité dans votre pays.

Fire and smoke resistance !

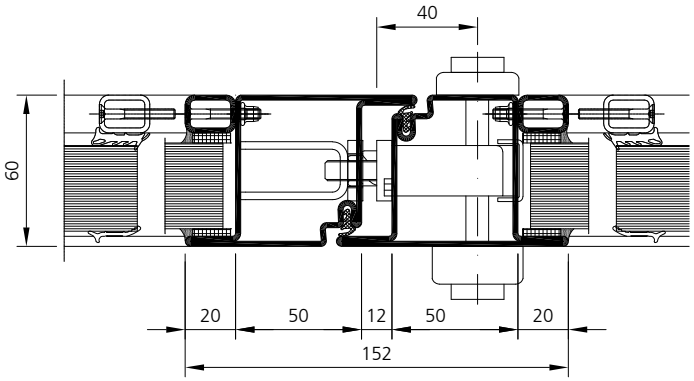
Only the certificates valid in your country are relevant, please check with your specific countries representatives.

Systemvarianten | Variantes du système | System variations

forster presto 50 RC2
Einbruchhemmende Tür,
Stahl oder Edelstahl
Porte anti-effraction,
Acier ou acier inox
Burglary resistant door,
Steel or stainless steel



forster presto 60S RC3
Einbruchhemmende Tür,
Stahl
Porte anti-effraction,
Acier
Burglary resistant door,
Steel



Leistungseigenschaften

Caractéristiques de performance

Performance characteristics according

Türdimensionen in Stahl/Edelstahl
Dimensions de porte en acier/ acier inox
Door dimensions in steel/stainless steel

Lichtes Durchgangsmass (BxH) **Passage libre (lxh)** **Inside width (wxh)**		
1-flügelige Türen Portes à 1 vantail 1-leaf doors	**max.**	**1400 x 3000 mm**
	min.	356 x 391 mm
2-flügelige Türen Portes à 2 vantaux 2-leaf doors	**max.**	**2830 x 3000 mm**
	min.	732 x 391 mm
	max. Flügelbreite 1400 mm Largeur du vantail max. 1400 mm max. leaf width 1400 mm	
Flügelgewicht **Poids de vantail** **Leaf weight**	**max.**	**410 kg**
Toleranzbereich **Plage de tolérance** **Tolerance**		
Bodenluft Marge sol Floor clearance	**7 mm + 1 / -2 mm**	
presto 50 Türfalzluft Marge feuillure de porte Door rebate clearance	**10 mm ± 1 mm**	
presto 60S Türfalzluft Marge feuillure de porte Door rebate clearance	**12 mm ± 1 mm**	

Dimension der Festverglasung
Dimension du vitrage fixe
Dimension of fixed glazing

Spezifikationen in den nationalen Zulassungen berücksichtigen
Tenir compte des spécifications dans les homologations nationales
Observe the specifications in the national approvals

Leistungseigenschaften

Caractéristiques de performance

Performance characteristics

Geprüfte Eigenschaften **Caractéristiques testées** **Tested characteristics**		**Normen** **Normes** **Standards**	**Türen – Klasse / Wert** **Portes – Classe / Valeur** **Doors – Class / Value**
	Brandschutz Résistance aux feu Fire resistance	**EN 1634-1** **EN 13501-2**	**E30 / EW30**
	Rauchschutz Etanchéité à la fumée Smoke control	**EN 1634-3** **EN 13501-2**	**S_a / S_{200}**
	Fähigkeit zur Freigabe Capacité au déclenchement Ability to release	**EN 16034**	**Anforderung erfüllt** **Exigence remplie** **Requirements fulfilled**
	Dauerhaftigkeit der Fähigkeit zur Freigabe Endurance de la capacité au déclenchement Durablility of he ability to release	**EN 16034**	**Anforderung erfüllt** **Exigence remplie** **Requirements fulfilled**
	Selbstschliessung Fermeture automatique Self-closing	**EN 16034** **EN 13501-2**	**C**
	Dauerhaftigkeit der Selbstschliessung gegenüber Qualitätsverlust Endurance de la fermeture automatique contre la dégradation Durability of self-closing against degradation	**EN 1191** **EN 16034**	**5** (200'000 Zyklen / cycles)
	Dauerhaftigkeit der Selbstschliessung gegenüber Alterung (Korrosion) Endurance de la fermeture automatique contre le vieillissement (corrosion) Durability of self-closing against ageing (corrosion)	**EN 16034**	**Anforderung erfüllt** **Exigence remplie** **Requirements fulfilled**
	Widerstand bei Windlast Résistance au vent Resistance to wind load	**EN 12210**	**bis / jusqu'à / up to** **C4**
	Schlagregendichtheit Etanchéité à la pluie battante Watertightness	**EN 12208**	**bis / jusqu'à / up to** **8A (450 Pa)**
	Stossfestigkeit Résistance au chocs Impact resistance	**EN 13049**	**5**
	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen Capacité portante des dispositifs de sécurité Load-bearing capacity of safety devices	**EN 14351**	**Anforderung erfüllt** **Exigence satisfaite** **Requirement fulfilled**
	Schallschutz Performance acoustique Acoustic performance	**EN ISO 140-3**	**bis / jusqu'à / up to** **Rw 39 dB**
	Wärmedurchgangskoeffizient Coefficient de transmission thermique Thermal transmittance	**EN 10077-1**	**bis / jusqu'à / up to** **U_f > 5.6 [W/(m²·K)]**

Länderspezifische Normen und Zulassungen beachten.

Tenir compte des normes et homologations nationales.

Refer to country-specific standards and approvals.

Leistungseigenschaften

Caractéristiques de performance

Performance characteristics

Geprüfte Eigenschaften **Caractéristiques testées** **Tested characteristics**		**Normen** **Normes** **Standards**	**Türen – Klasse / Wert** **Portes – Classe / Valeur** **Doors – Class / Value**
	Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability	**EN 12207**	**bis / jusqu'à / up to** **4**
	Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces	**EN 12217**	
	Mechanische Festigkeit Résistance mécanique Mechanical strength	**EN 13115**	**4**
	Durchschusshemmung Résistance aux balles Bullet resistance	**EN 1522**	**---**
	Dauerfunktion Résistance à l'ouverture et fermeture répétées Durability test	**EN 12400**	**C5** (200'000 Zyklen / cycles)
	Differenzklimaverhalten Comportement entre climats différents Behaviour between different climates	**EN 12219**	**bis / jusqu'à / up to** **3(C) / 3(d) / 3(e)**
	Einbruchhemmung Résistance à l'effraction Burglar resistance	**DIN EN 1627**	**RC3**

Länderspezifische Normen und Zulassungen beachten.

Tenir compte des normes et homologations nationales.

Refer to country-specific standards and approvals.

Leistungseigenschaften

Caractéristiques de performance

Performance characteristics

Füllungen RC2 nach EN 356
Ohne Antipanik

Remplissage RC2 selon la norme EN 356
Sans anti-panique

Fillings RC2 according to EN 356
Without anti-panic

Hersteller Fabricant Manufacture	Glastyp Type de verre Glass type	Aufbau Structure Structure	Stärke Épaisseur Thickness	Glaseinstand prise en feuillure du verre glass edge cover
Pilkington	Pyrodur 30-283 P4A	Iso	≥ 29 mm	12
Vetrotech	Stadip Protect 44.4 ISO	Iso	≥ 28 mm	15

Füllungen RC2 nach EN 356
Mit Antipanik

Remplissage RC2 selon la norme EN 356
Avec anti-panique

Fillings RC2 according to EN 356
With anti-panic

Hersteller Fabricant Manufacture	Glastyp Type de verre Glass type	Aufbau Structure Structure	Stärke Épaisseur Thickness	Glaseinstand prise en feuillure du verre glass edge cover
Vetrotech	Polygard Attack P8B / RC2-AP mit Glasfalzfüllung avec remplissage de la feuillure de verre with glass rebate filling	Mono	≥ 23 mm	15
Schott	Novolay secure P8B P2 (1.5.10) mit Glasfalzfüllung avec remplissage de la feuillure de verre with glass rebate filling	Mono	≥ 20 mm	15

Füllungen RC3 nach EN 356
Ohne Antipanik

Remplissage RC3 selon la norme EN 356
Sans anti-panique

Fillings RC3 according to EN 356
Without anti-panic

Hersteller Fabricant Manufacture	Glastyp Type de verre Glass type	Aufbau Structure Structure	Stärke Épaisseur Thickness	Glaseinstand prise en feuillure du verre glass edge cover
Pilkington	Pyrodur 30-283 P5A	Iso	≥ 31 mm	15
Vetrotech	Stadip Protect SP510 / P5A	Iso	≥ 31 mm	15

Füllungen RC3 nach EN 356
Mit Antipanik

Remplissage RC3 selon la norme EN 356
Avec anti-panique

Fillings RC3 according to EN 356
With anti-panic

Hersteller Fabricant Manufacture	Glastyp Type de verre Glass type	Aufbau Structure Structure	Stärke Épaisseur Thickness	Glaseinstand prise en feuillure du verre glass edge cover
Vetrotech	Polygard Attack P8B / RC3-AP mit Glasfalzfüllung avec remplissage de la feuillure de verre with glass rebate filling	Mono	37 mm	15
Schott	Novolay secure P8B PRC3 (7.11.5 mit Glasfalzfüllung avec remplissage de la feuillure de verre with glass rebate filling	Mono	34 mm	15

Länderspezifische Normen und Zulassungen beachten.

Tenir compte des normes et homologations nationales.

Refer to country-specific standards and approvals.

Leistungseigenschaften

Caractéristiques de performance

Performance characteristics

Paneeltypen
Mit / ohne Antipanik

Panneaux de type
Avec / sans anti-panique

Panel types
With / without anti-panic

Aufbau **Structure** **Structure**	**Stärke** **Épaisseur** **Thickness**	**Paneeleinstand** **Partie encastrée des panneaux.** **Panel recess**
2 x 12.5 mm Gipskarton Blech beidseitig, 1.5 mm Stahl, CrNi 2 x 12.5 mm panneaux de plâtre Tôle des deux côtés, 1.5 mm acier, CrNi 2 x 12.5 mm plasterboard Sheet metal double sided, 1.5 mm, steel, CrNi	28	12
1x 18mm Fermacell Gipsfaserplatte Blech beidseitig, 2.0 mm Stahl / CrNi 1x 18mm Fermacell plaque fibre-gypse Tôle des deux côtés, 2.0 mm acier / CrNi 1x 18mm Fermacell gypsum fibre board Sheet metal double sided, 2.0 mm, steel / CrNi	22	12

Länderspezifische Normen und Zulassungen beachten.

Tenir compte des normes et homologations nationales.

Refer to country-specific standards and approvals.

Leistungseigenschaften

Materialqualität
- Stahl blank, verzinkt (ZM),
- Edelstahl 1.4301 / 1.4401, geschliffen, Korn 220-240 mit Schutzfolie

Durchdringungen
Elektro-, Rohr-, Lüftungsdurchbrüche, etc. sind nicht geprüft und nur in Absprache mit den Brandschutzbehörden ausführbar.

Dekorative Beschichtungen
Anstriche ohne Beitrag zum Brandverhalten und Beschichtungen d ≤ 1.5 mm sind zulässig.

Schutzelemente
Oberflächenbefestigte Schutzelemente sind zulässig, ohne Überdeckung der Füllung.

Glashalteleisten
Geklipst, geschraubt als Profile, Rohre, Winkel (Höhe jeweils = 20mm, max. Befestigungsabstand aus den Ecken ≤ 70 mm, ansonsten 300 mm)

Verglasungsart
- Trockenverglasung Standard mit EPDM
- Nassverglasung mit Keramikfaserband

Caractéristiques de performance

Qualité du matériau
- Acier brut, zingué (ZM),
- Acier inox 1.4301 / 1.4401, meulé, grain 220-240 avec film de protection adhésif

Traversées
Les percées électriques, de conduites, de ventilation, etc. ne sont pas contrôlées et ne sont réalisables qu'en concertation avec les autorités de protection incendie.

Revêtements décoratifs
Les peintures ne contribuant pas à la réaction au feu et les revêtements d ≤ 1,5 mm sont autorisés.

Éléments de protection
Les éléments de protection fixés en surface sont autorisés, sans recouvrement du remplissage.

Parcloses
Clipsées, vissées sous forme de profilés, tubes, équerres (hauteur respective = 20mm, distance de montage max. depuis les angles ≤ 70 mm, sinon 300 mm)

Type de vitrage
- Vitrage à sec stadard avec EPDM
- Vitrage au silicone avec ruban en fibres de céramique

Performance characteristics

Material quality
- Steel bright, galvanised (ZM),
- Stainless steel 1.4301 / 1.4401, grinded, 220-240 grain with adhesive protection tape

Openings
Openings for electrics, pipes, ventilation etc. have not been tested and may only be implemented with the agreement of fire protection authoritie

Decorative coatings
Paint that does not affect reaction to fire and coatings d ≤ 1.5 mm are allowed.

Protective elements
Surface-mounted protective elements are allowed without covering the filling.

Glazing beads
Clipped, screwed as profiles, pipes, corner (height = 20 mm each, max. mounting distance from the corners ≤ 70 mm, otherwise 300 mm)

Type of glazing
- Dry glazing standard with EPDM
- Wet glazing with ceramic fibre tape

Länderspezifische Normen und Zulassungen beachten.

Tenir compte des normes et homologations nationales.

Refer to country-specific standards and approvals.

Leistungseigenschaften

Mauerwerk

Um die einbruchhemmende Wirkung der Abschlüsse sicherzustellen, müssen die umgebenden Wände folgende Mindestanforderungen erfüllen:

Caractéristiques de performance

Maçonnerie

Pour garantir la protection anti-effraction des cloisons, les murs environnants doivent respecter les critères minimaux suivants:

Performance characteristics according

Masonry

In order to guarantee the burglar resistance of the screens, the surrounding walls need to meet the following minimum requirements:

Widerstandsklasse des einbruchhemmenden Bauteils* **Classe de résistance** du composant anti-effraction* **Resistance class** of burglar-resistant element*	**Umgebende Wände** **Murs environnants** **Surrounding walls**		
	Aus Mauerwerk nach DIN 1053 Teil 1 **En maçonnerie selon DIN 1053 partie 1** **Masonry according to DIN 1053 part 1**		
	Nenndicke mm Epaisseur nominale mm Thickness mm	Druckfestigkeitsklasse der Steine Classe de résistance à la pression des parpaings Pressure strength class of the stones	Mörtelgruppe min. Classe de mortier min. Mortar group min.
RC 2/3	**≥ 115**	**≥ 12**	**II / DM**
	Aus Stahlbeton nach DIN 1045 **En béton armé selon DIN 1045** **Reinforced concrete according to DIN 1045**		
	Nenndicke mm Epaisseur nominale mm Thickness mm	Festigkeitsklasse des Betons Classe de résistance du béton Mechanical strength class of the concrete	
RC 2	**≥ 100**	**C12/15**	
RC 3	**≥ 120**	**C12/15**	
	Aus Porenbeton **En béton cellulaire** **Cellular concrete**		
	Nenndicke mm Epaisseur nominale mm Thickness mm	Druckfestigkeitsklasse der Steine Classe de résistance à la pression des parpaings Pressure strength class of the stones	Ausführung Exécution Execution
RC 2	**≥ 170**	**≥ 4**	verklebt / collé / bonded
RC 3	**≥ 240**	**≥ 4**	verklebt / collé / bonded

* nach / selon / according to DIN V ENV 1627

Beispiele für zulässige Wandanschlüsse

Folgende Befestigungsmittel können zur Montage der einbruchhemmenden Elemente eingesetzt werden:

- Zugelassener KS/St-Dübel Ø 10 mm mit dazugehöriger Stahlschraube
- HILTI HUS-Universalschraube
- Heco Multi Monti
- Gewindeschraube M6
- Ankermontage
- Durchsteckmontage

Länderspezifische Normen und Zulassungen beachten.

Exemples de raccords muraux autorisés

Les modes de fixation suivants sont utilisables pour le montage des éléments anti-effraction:

- Chevilles homologuées synthétiques/ acier Ø 10 mm, avec vis correspondante en acier
- Vis universelle HILTI HUS
- Heco Multi Monti
- Vis filetée M6
- Montage d'ancrage
- Montage traversant

Tenir compte des normes et homologations nationales.

Examples for permissible wall abutments

The following fasteners can be used to fit the burglar-resistant elements:

- Approved plugs plastics/steel Ø 10 mm with corresponding steel screws
- HILTI HUS universal screw anchor
- Heco Multi Monti
- Threaded screw M6
- Anchor installation
- Push-through installation

Refer to country-specific standards and approvals.

Platz für Notizen **Espace pour les notes** **Space for memos**

Leistungseigenschaften nach EN 14351-1

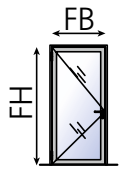
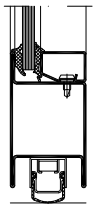
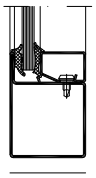
1-flügelige Tür
Auswärts öffnend
Flügelbreite ≤ 1400 mm

Caractéristiques de performance selon EN 14351-1

1 vantail porte
Ouvrant vers l'extérieur
Largeur du vantail ≤ 1400 mm

Performance characteristics according to EN 14351-1

Single-leaf door
Opening outwards
Leaf width ≤ 1400 mm

	**EN 12210** Widerstand bei Windlast Résistance au vent Resistance to wind load	**EN 12208** Schlagregendichtheit Etanchéité à la pluie battante Watertightness	**EN 13049** Stossfestigkeit Résistance au chocs Impact resistance	**EN 12207** Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability	**EN 12217** Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces
	**Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 2500 mm**				
	C3	npd	5 (200 Pa)	4	1
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 3000 mm				
	C3	npd	5 (200 Pa)	3	1
	**Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 2500 mm**				
	npd	npd	5 (200 Pa)	npd	1
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 3000 mm				
	npd	npd	5 (200 Pa)	npd	1

Leistungseigenschaften nach EN 14351-1

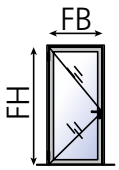
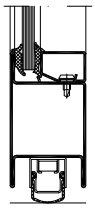
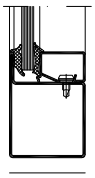
1-flügelige Tür
Einwärts öffnend
Flügelbreite ≤ 1400 mm

Caractéristiques de performance selon EN 14351-1

1 vantail porte
Ouvrant vers l'intérieur
Largeur du vantail ≤ 1400 mm

Performance characteristics according to EN 14351-1

Single-leaf door
Opening inwards
Leaf width ≤ 1400 mm

	**EN 12210** Widerstand bei Windlast Résistance au vent Resistance to wind load	**EN 12208** Schlagregendichtheit Etanchéité à la pluie battante Watertightness	**EN 13049** Stossfestigkeit Résistance au chocs Impact resistance	**EN 12207** Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability	**EN 12217** Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces
	**Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 2500 mm**				
	C3	npd	5 (200 Pa)	4	1
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 3000 mm				
	C3	npd	5 (200 Pa)	3	1
	**Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 2500 mm**				
	npd	npd	5 (200 Pa)	npd	1
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 3000 mm				
	npd	npd	5 (200 Pa)	npd	1

Leistungseigenschaften nach EN 14351-1

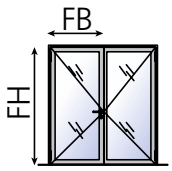
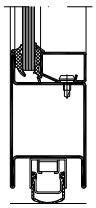
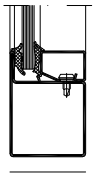
2-flügelige Tür
Auswärts öffnend
Flügelbreite ≤ 1400 mm

Caractéristiques de performance selon EN 14351-1

2 vantaux porte
Ouvrant vers l'extérieur
Largeur du vantail ≤ 1400 mm

Performance characteristics according to EN 14351-1

2-leaf door
Opening outwards
Leaf width ≤ 1400 mm

	**EN 12210** Widerstand bei Windlast Résistance au vent Resistance to wind load	**EN 12208** Schlagregendichtheit Etanchéité à la pluie battante Watertightness	**EN 13049** Stossfestigkeit Résistance au chocs Impact resistance	**EN 12207** Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability	**EN 12217** Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces
	**Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 2500 mm**				
	C3	npd	5 (200 Pa)	3	1
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 3000 mm				
	B2	npd	5 (200 Pa)	2	1
	**Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 2500 mm**				
	npd	npd	5 (200 Pa)	npd	1
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 3000 mm				
	npd	npd	5 (200 Pa)	npd	1

Leistungseigenschaften nach EN 14351-1

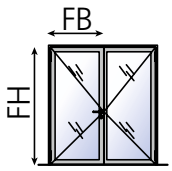
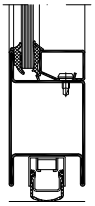
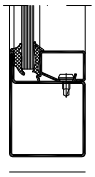
2-flügelige Tür
Einwärts öffnend
Flügelbreite ≤ 1400 mm

Caractéristiques de performance selon EN 14351-1

2 vantaux porte
Ouvrant vers l'intérieur
Largeur du vantail ≤ 1400 mm

Performance characteristics according to EN 14351-1

2-leaf door
Opening inwards
Leaf width ≤ 1400 mm

	**EN 12210** Widerstand bei Windlast Résistance au vent Resistance to wind load	**EN 12208** Schlagregendichtheit Etanchéité à la pluie battante Watertightness	**EN 13049** Stossfestigkeit Résistance au chocs Impact resistance	**EN 12207** Luftdurchlässigkeit Perméabilité à l'air Air permeability	**EN 12217** Bedienkräfte Forces de manœuvre Operating forces
	**Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 2500 mm**				
	C3	npd	5 (200 Pa)	3	1
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 3000 mm				
	B2	npd	5 (200 Pa)	2	1
	**Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 2500 mm**				
	npd	npd	5 (200 Pa)	npd	1
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height ≤ 3000 mm				
	npd	npd	5 (200 Pa)	npd	1

Platz für Notizen **Espace pour les notes** **Space for memos**

Berechnung der U-Werte
für ein gesamtes Element gemäss EN ISO 10077-1

Die Element U-Werte werden gemäss Norm EN ISO 10077-1 mit folgenden Formeln berechnet

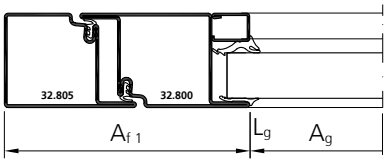
Calcul des valeurs U
pour tout l'élément selon la norme EN ISO 10077-1

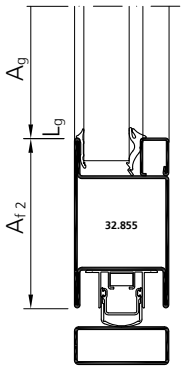
Les valeurs U sont calculées selon la norme EN ISO 10077-1 avec la formule suivante

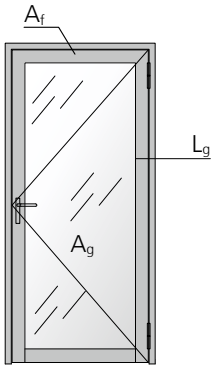
Calculation of U-value
of the complete unit according to EN ISO 10077-1

The U-value of the unit will be calculated according to EN ISO 10077-1 with following computation formula

$$U_D = \frac{(A_{f\,1} \times U_f) + (A_{f\,2} \times U_f) + (A_g \times U_g) + (L_g \times \psi_g)}{A_{f\,1} + A_{f\,2} + A_g}$$







U_D	=	U-Wert Tür	[W/(m²K)]
A_f	=	Sichtbare Fläche Rahmen	[m²]
U_f	=	U-Wert der Rahmenkombination	[W/(m²K)]
A_g	=	Sichtbare Fläche Glas	[m²]
U_g	=	U-Wert des Glases	[W/(m²K)]
L_g	=	Umfang des sichtbaren Glasanteils	[m]
ψ_g	=	Längenbezogener Wärmedurchgangskoeffizient Tabelle G.1 + G.2 der EN ISO 10077-1 (2017)	[W/(mK)]

U_D	=	Coefficient de transmission thermique de la porte	[W/(m²K)]
A_f	=	Surface de l'encadrement	[m²]
U_f	=	Coefficient de transmission thermique de l'encadrement	[W/(m²K)]
A_g	=	Surface du vitrage	[m²]
U_g	=	Coefficient de transmission thermique du vitrage	[W/(m²K)]
L_g	=	Périmètre du vitrage visible	[m]
ψ_g	=	Valeurs du coefficient de transmission thermique linéique pour les intercalaires du vitrage Tableau G.1 + G.2 EN ISO 10077-1 (2017)	[W/(mK)]

U_D	=	Thermal transmittance of the door	[W/(m²K)]
A_f	=	Area of the frame	[m²]
U_f	=	Thermal transmittance of the frame	[W/(m²K)]
A_g	=	Area of the glazing	[m²]
U_g	=	Thermal transmittance of the glazing	[W/(m²K)]
L_g	=	Perimeter of the visible glazing	[m]
ψ_g	=	Values of linear thermal transmittance for common types of glazing spacer bars Table G.1 + G.2 EN ISO 10077-1 (2017)	[W/(mK)]

Längenbezogener Wärmedurchgangskoeffizient für Abstandhalter aus Aluminium und Stahl, Tabellen G.1 und G.2 der EN ISO 10077-1 (2017) für Abstandhalter mit wärmetechnisch verbesserter Leistungsfähigkeit.

Valeurs du coefficient de transmission thermique linéique pour les intercalaires de vitrages en aluminium et en acier, tableaux G.1 et G.2 selon EN ISO 10077-1 (2017) pour intercalaires de vitrages avec une efficacité thermique plus performante.

Values of linear thermal transmittance for common types of glazing spacer bars (aluminium or steel) tables G.1 and G.2 according to EN ISO 10077-1 (2017) for glazing spacer bars with higher thermal efficiency.

	2- oder 3 Scheiben Isolierverglasung, unbeschichtetes Glas, Luft oder Gaszwischenraum Vitrage double ou triple, verre non revêtu, lame d'air ou de gaz Double or triple glazing uncoated glass air- or gas-filled	2- oder 3 Scheiben Isolierverglasung, mit niedrigem Emissionsgrad, Luft oder Gaszwischenraum Vitrage double à faible émissivité, vitrage triple avec deux couches à faible émissivité, lame d'air ou gaz Double a or triple b glazing low-emissivity glass air- or gas-filled
Metallrahmen ohne wärmetechnischer Trennung Cadre sans isolation thermique Frame	**a) 0.02** **b) 0.01**	**a) 0.05** **b) 0.04**

a) Abstandhalter aus Aluminium und Stahl
b) Abstandhalter mit wärmetechnisch verbesserter Leistungsfähigkeit

a) intercalaire de vitrage en aluminium et en acier
b) intercalaire de vitrage avec une efficacité thermique plus performante

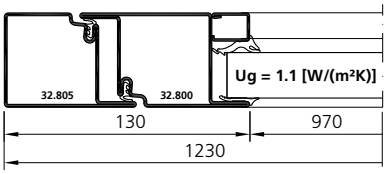
a) glazing spacer bars in aluminium or steel
b) glazing spacer bar with higher thermal efficiency

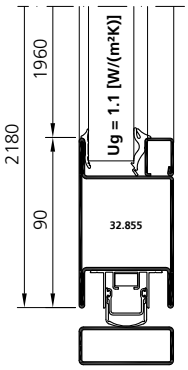
Berechnung der U-Werte
für ein gesamtes Element gemäss EN 10077 - 1

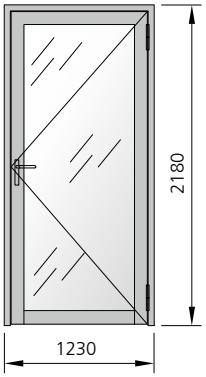
Calcul des valeurs U
pour tout l'élément selon la norme EN 10077 - 1

Calculation of U-value
of the complete unit according to EN 10077 - 1

Beispiel / Exemple / Example







A_D = Fläche gesamtes Element
1.23 × 2.18 = 2.681 [m²]

A_g = Sichtbare Fläche Glas
(1.23 - 2 × 0.13) × (2.18 - 0.13 - 0.106)
= 1.886 [m²]

A_f = Sichtbare Fläche Rahmen (total)
A_D - A_g
2.681 - 1.886 = 0.796 [m²]

$A_{f\,1}$ = Sichtbare Fläche Sockel
(1.23 - 2 x 0.13) × 0.106 = 0.103 [m²]

$A_{f\,2}$ = Sichtbare Fläche Rahmen
0.796 [m²] - 0.103 [m²] = 0.693 [m²]

L_g = Umfang des sichtbaren Glasanteils
((1.23 - 2 × 0.13) + (2.18 - 0.13 - 0.106)) × 2
= 5.828 [m]

U_f = U-Wert der Rahmenkombination
$U_{f\,1}$ Sockel: 6.5 [W/(m²K)]
$U_{f\,2}$ Rahmen: 5.5 [W/(m²K)]

U_g = U-Wert des Glases
0.5 [W/(m²K)]

ψ_g = Längenbezogener Wärmedurchgangskoeffizient
Randverbund 1.1 [W/(mK)]

A_D = Surface de l'élément
1.23 × 2.18 = 2.681 [m²]

A_g = Surface du vitrage
(1.23 - 2 × 0.13) × (2.18 - 0.13 - 0.106)
= 1.886 [m²]

A_f = Surface de l'encadrement (total)
A_D - A_g
2.681 - 1.886 = 0.796 [m²]

$A_{f\,1}$ = Surface du socle
(1.23 - 2 x 0.13) × 0.106 = 0.103 [m²]

$A_{f\,2}$ = Surface de l'encadrement
0.796 [m²] - 0.103 [m²] = 0.693 [m²]

L_g = Périmètre du vitrage visible
((1.23 - 2 × 0.13) + (2.18 - 0.13 - 0.106)) × 2
= 5.828 [m]

U_f = Coefficient de transmission thermique de l'encadrement
$U_{f\,1}$ socle: 6.5 [W/(m²K)]
$U_{f\,2}$ cadre: 5.5 [W/(m²K)]

U_g = Coefficient de transmission thermique du vitrage
0.5 [W/(m²K)]

ψ_g = Coefficient de transmission thermique linéique
joint périférique 1.1 [W/(mK)]

A_D = Area of the element
1.23 × 2.18 = 2.681 [m²]

A_g = Area of the glazing
(1.23 - 2 × 0.13) × (2.18 - 0.13 - 0.106)
= 1.886 [m²]

A_f = Area of the frame (total)
A_D - A_g
2.681 - 1.886 = 0.796 [m²]

$A_{f\,1}$ = Area of the threshold
(1.23 - 2 x 0.13) × 0.106 = 0.103 [m²]

$A_{f\,2}$ = Area of the frame
0.796 [m²] - 0.103 [m²] = 0.693 [m²]

L_g = Perimeter of the visible glazing
((1.23 - 2 × 0.13) + (2.18 - 0.13 - 0.106)) × 2
= 5.828 [m]

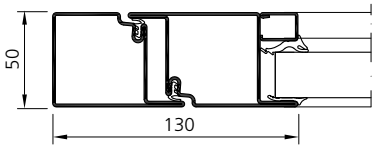
U_f = Thermal transmittance of the frame
$U_{f\,1}$ threshold: 6.5 [W/(m²K)]
$U_{f\,2}$ frame: 5.5 [W/(m²K)]

U_g = Thermal transmittance of the glazing
0.5 [W/(m²K)]

ψ_g = Linear thermal transmittance edge compound 1.1 [W/(mK)]

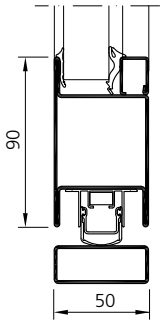
$$U_D = \frac{(A_{f\,1} \times U_{f1}) + (A_{f\,2} \times U_{f2}) + (A_g \times U_g) + (L_g \times \psi_g)}{A_{f\,1} + A_{f\,2} + A_g} \quad U_D = \frac{(0.103 \times 6.5) + (0.693 \times 5.5) + (1.886 \times 1.1) + (5.828 \times 0.04)}{(0.103 + 0.693 + 1.886)} = \mathbf{2.6\ [W/(m^2K)]}$$

Element – U-Werte
U-Werte Tür U_D forster presto 50



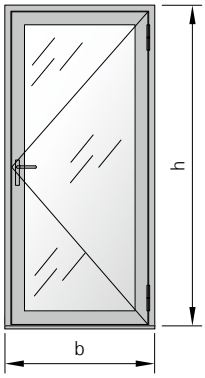
U_f = 5.5 [W/(m² · K)]
ψ = 0.04 [W/(m · K)]

Élément – Coefficient de transmission thermique
Coefficient de transmission thermique de la porte U_D forster presto 50



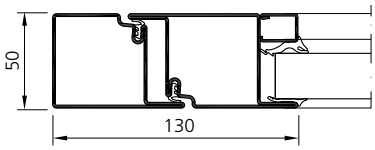
U_f = 6.5 [W/(m² · K)]

Element – Thermal transmittance
Thermal transmittance of the door U_D forster presto 50

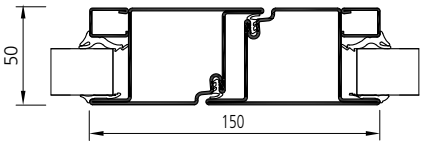


U_g-Wert Glas 1.1 Valeur U_g verre 1.1 U_g-value glass 1.1		Breite b / largeur b / width b [mm]				
		800	1000	1200	1400	1600
Höhe h / hauteur h / height h [mm]	2000	3.07	2.80	2.63	2.50	2.41
	2200	3.03	2.76	2.58	2.45	2.36
	2400	2.99	2.72	2.54	2.41	2.32
	2600	2.97	2.69	2.51	2.38	2.28
	2800	2.94	2.67	2.48	2.35	2.25
	3000	2.92	2.64	2.46	2.33	2.23

Element – U-Werte
U-Werte Tür U_D forster presto 50

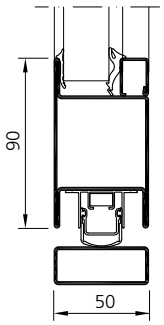


U_f = 5.5 [W/(m² · K)]
ψ = 0.04 [W/(m · K)]



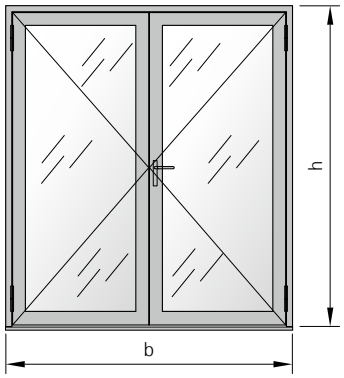
U_f = 5.8 [W/(m² · K)]

Élément – Coefficient de transmission thermique
Coefficient de transmission thermique de la porte U_D forster presto 50



U_f = 6.5 [W/(m² · K)]

Element – Thermal transmittance
Thermal transmittance of the door U_D forster presto 50



U_g-Wert Glas 1.1 Valeur U_g verre 1.1 U_g-value glass 1.1		Breite b / largeur b / width b [mm]									
		1200	1400	1600	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000
Höhe h / hauteur h / height h [mm]	2000	3.14	2.94	2.79	2.67	2.58	2.51	2.44	2.39	2.34	2.30
	2200	3.10	2.90	2.75	2.63	2.53	2.46	2.39	2.34	2.29	2.25
	2400	3.06	2.86	2.71	2.59	2.50	2.42	2.35	2.30	2.25	2.21
	2600	3.04	2.83	2.68	2.56	2.46	2.38	2.32	2.26	2.22	2.17
	2800	3.01	2.81	2.65	2.53	2.43	2.35	2.29	2.23	2.19	2.14
	3000	2.99	2.78	2.63	2.51	2.41	2.33	2.26	2.21	2.16	2.12

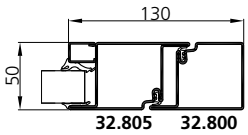
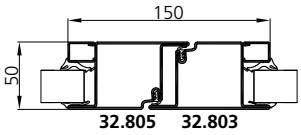
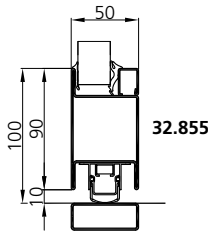
U_f-Werte
Tür forster presto 50

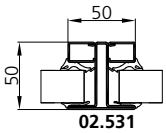
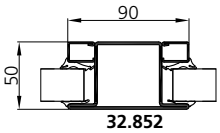
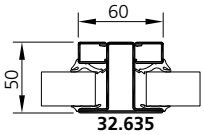
Valeurs U_f
Porte forster presto 50

U_f-values
Door forster presto 50

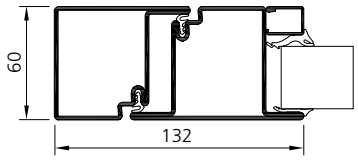
EN ISO 10077-2: 2017

Füllelementstärke / Épaisseur de l'élément de remplissage / Filling element thickness : ≥ 24mm
Profile: Stahl, Edelstahl / Profilés : acier, acier inoxydable / Profiles: Steel, stainless steel

Tür / Porte / Door Forster presto		
U_f = 5.5 [W/(m²·K)]	U_f = 5.8 [W/(m²·K)]	U_f = 6.5 [W/(m²·K)]
		

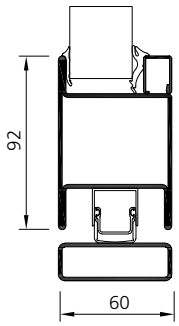
Sprossen / Traverse / Transoms Forster presto/norm		
U_f = 7.7 [W/(m²·K)]	U_f = 6.2 [W/(m²·K)]	U_f = 7.2 [W/(m²·K)]
		

Element – U-Werte
U-Werte Tür U_D forster presto 60S



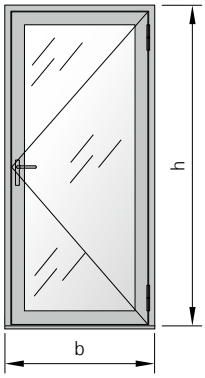
U_f = 5.6 [W/(m² · K)]
ψ = 0.04 [W/(m · K)]

Élément – Coefficient de transmission thermique
Coefficient de transmission thermique de la porte U_D forster presto 60S



U_f = 8.1 [W/(m² · K)]

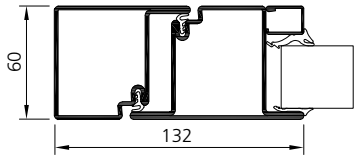
Element – Thermal transmittance
Thermal transmittance of the door U_D forster presto 60S



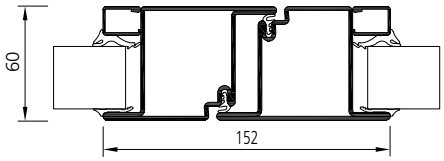
U_g-Wert Glas 1.1 Valeur U_g verre 1.1 U_g-value glass 1.1		Breite b / largeur b / width b [mm]				
		800	1000	1200	1400	1600
Höhe h / hauteur h / height h [mm]	2000	3.18	2.92	2.74	2.61	2.52
	2200	3.13	2.86	2.68	2.56	2.46
	2400	3.10	2.82	2.64	2.51	2.41
	2600	3.06	2.79	2.60	2.47	2.37
	2800	3.03	2.75	2.57	2.44	2.34
	3000	3.01	2.73	2.54	2.41	2.31

Element – U-Werte

U-Werte Tür U_D forster presto 60S



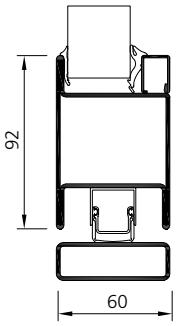
U_f = 5.6 [W/(m² · K)]
ψ = 0.04 [W/(m · K)]



U_f = 5.9 [W/(m² · K)]

Élément – Coefficient de transmission thermique

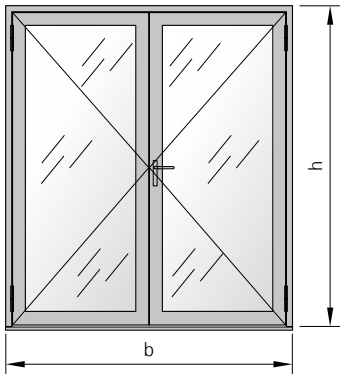
Coefficient de transmission thermique de la porte U_D forster presto 60S



U_f = 8.1 [W/(m² · K)]

Element – Thermal transmittance

Thermal transmittance of the door U_D forster presto 60S



U_g-Wert Glas 1.1 Valeur U_g verre 1.1 U_g-value glass 1.1		Breite b / largeur b / width b [mm]									
		1200	1400	1600	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000
Höhe h / hauteur h / height h [mm]	2000	3.25	3.05	2.90	2.79	2.69	2.62	2.55	2.50	2.46	2.42
	2200	3.20	3.00	2.85	2.73	2.64	2.56	2.50	2.44	2.40	2.36
	2400	3.16	2.96	2.81	2.69	2.59	2.51	2.45	2.39	2.35	2.31
	2600	3.13	2.92	2.77	2.65	2.55	2.47	2.41	2.35	2.30	2.26
	2800	3.10	2.89	2.74	2.62	2.52	2.44	2.37	2.32	2.27	2.23
	3000	3.08	2.87	2.71	2.59	2.49	2.41	2.34	2.29	2.24	2.19

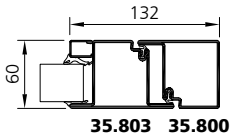
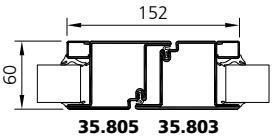
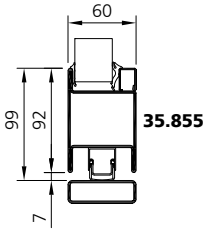
U_f-Werte
Tür forster presto 60S

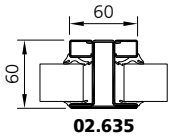
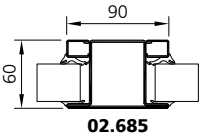
Valeurs U_f
Porte forster presto 60S

U_f-values
Door forster presto 60S

EN ISO 10077-2: 2017

Füllelementstärke / Épaisseur de l'élément de remplissage / Filling element thickness : ≥ 33mm
Profile: Stahl / Profilés : acier / Profiles: Steel

Tür / Porte / Door Forster presto		
U_f = 5.6 [W/(m²·K)]	U_f = 5.9 [W/(m²·K)]	U_f = 8.1 [W/(m²·K)]
		

Sprossen / Traverse / Transoms Forster presto/norm		
U_f = 7.3 [W/(m²·K)]	U_f = 6.4 [W/(m²·K)]	
		

Schalldämmwerte
Werte gültig für Stahl- und Edelstahlprofile

Leistungseigenschaften nach EN 14351-1 und EN 14351-2

Bauarten

Coefficients d'isolation phonique
Valeurs valables pour profilés en acier et en acier inox

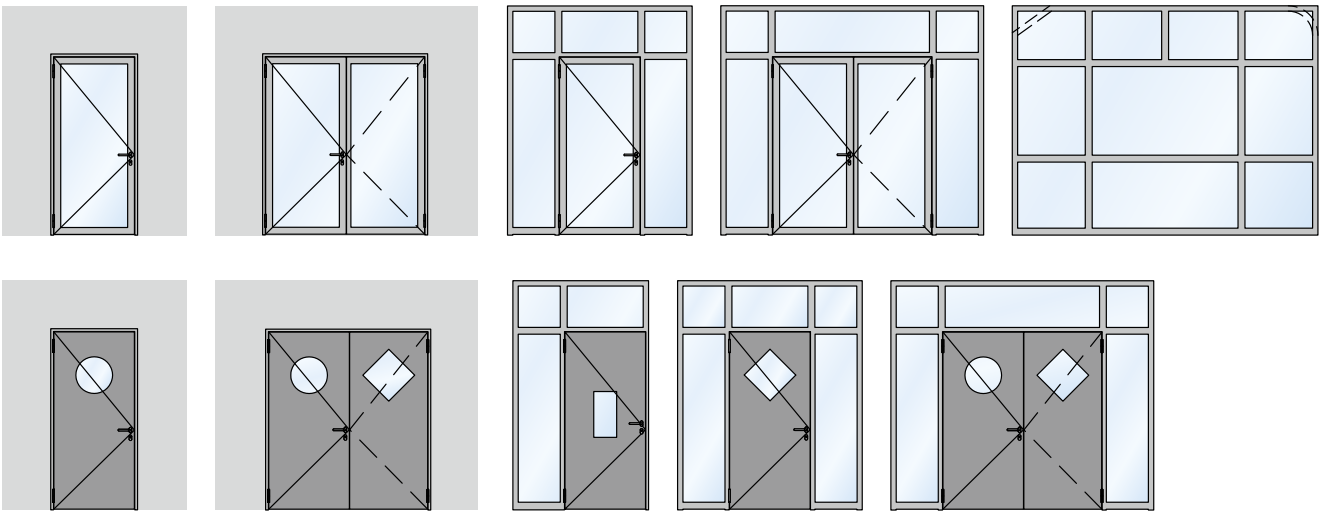
Caractéristiques de performance selon EN 14351-1 et EN 14351-2

Variantes de construction

Sound insulation factor
Values valid for steel and stainless steel profiles

Performance characteristics according to EN 14351-1 and EN 14351-2

Construction variations



- 1- und 2-flügelige Türen
  - mit Oberlicht und Seitenteilen
  - verglast oder verblecht
- Festverglasung

- portes à 1 ou 2 vantaux
  - avec imposte et parties latérales fixes
  - vitrées ou tôlées
- vitrage fixe

- 1 and 2 leaf doors,
  - with fanlight and screen abutments
  - glazed or sheet metal cladded
- fixed glazing

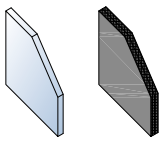
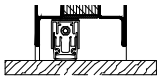
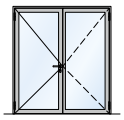
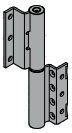
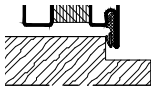
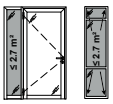
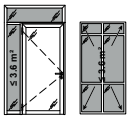
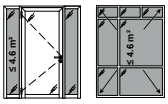
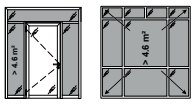
Generelle Definitionen | **Définitions générales** | **General definitions**

R_w	Bewerteter Schalldämmwert nach Labormessungen Coefficient d'isolation phonique évalué selon mesures en laboratoire Assessed sound insulation factor according to laboratory measurements
$R_{w,}C$	Korrekturwert C für Wohnen / Betriebe (z.B. Radio / TV) Valeur de correction C pour habitation/Production (p.ex. radio/TV) Correction value C
$R_{w,}Ctr$	Korrekturwert Ctr für Traffic (z.B. Strassenverkehr Stadt) Valeur de correction Ctr pour le traffic (p.ex. circulation en ville) Correction value Ctr
R'_w	Schalldämmwert am Bau gemessen Coefficient d'isolation phonique mesuré au bâtiment Sound insulation factor

Schalldämmwerte
Werte gültig für Stahl- und Edelstahlprofile

Coefficients d'isolation phonique
Valeurs valables pour profilés en acier et en acier inox

Sound insulation factor
Values valid for steel and stainless steel profiles

	R_w	Bewerteter Schalldämmwert der 1-flügeligen Tür bzw. Festverglasung in Abhängigkeit zur Schalldämmung $R_{w,\ Füllung}$ Coefficient d'isolation phonique évalué de la porte à 1 vantail resp. vitrage fixe, dépendant du coefficient d'isolation phonique $R_{w,\ Füllung}$ Assessed sound insulation factor of the 1 leaf door resp. fixed glazing, depending on the sound insulation factor $R_{w,\ Füllung}$
	**$R_{w,\ Füllung}$**	Bewerteter Schalldämmwert der Füllung (Prüfwert nach ISO 140-3, mit Prüfnachweis einer Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstelle). Alternativ können Tabellenwerte nach DIN EN 12758 Abschnitt 6 verwendet werden. Coefficient d'isolation phonique évalué du remplissage (valeur d'essai selon ISO 140-3, avec rapport d'essai d'un organisme d'essai, d'inspection et de certification). Comme alternative, utiliser les valeurs des tableaux selon DIN EN 12758 partie 6. Assessed sound insulation factor of filling (test value ISO 140-3, with test report of a testing, inspection and certification body). Alternatively table values according to DIN EN 12758 section 6 can be used.
	**$K_{1aB,}$**	Korrekturwert für Türen mit einer absenkbaren Bodendichtung (geeignet für Schallschutz) Valeur de correction pour portes avec un seul joint seuil automatique (adapté pour isolation phonique) Correction value for doors with one drop floor seal (suitable for sound insulation)
	**$K_{S,}$**	Korrekturwert für 2-flügelige Türen Valeur de correction pour portes à 2 vantaux Correction value for 2 leaf doors
	**$K_{Band,}$**	Korrekturwert bei Verwendung von Falzanschraubbändern, die eine Dichtungsebene unterbrechen (K_{Band} = -0,5 dB pro Band) Valeur de correction en cas d'utilisation des paumelles à visser dans le champ de la porte, lesquelles interrompent le niveau d'étanchéité (K_{Band} = -0,5 dB par paumelle) Correction value on using screw-on hinges (rebate), which interrupt one sealing level (K_{Band} = - 0,5 dB per hinge)
	**$K_{W/S,}$**	Korrekturwert für Türen mit einer Anschlagschwelle Valeur de correction pour portes avec un seuil en butée Correction value for doors with one buffer threshold
	**$K_{F\ 2.7,}$**	Korrekturwert für Füllungen (Seitenteile und/oder Oblichter) mit einer Gesamtfläche ≤ 2.7 m². Die Korrektur gilt auch für Konstruktionen mit teilenden Sprossen. Valeur de correction pour remplissages (parties latérales fixes et/ou impostes) avec une surface totale ≤ 2.7 m². La correction est également valable pour des constructions avec traverses intermédiaires. Correction value for fillings (screen abutments and/or fanlights) with a total surface of ≤ 2.7 m². The correction is alsovalid for constructions with additional muntins.
	**$K_{F\ 3.6,}$**	Korrekturwert für Füllungen (Seitenteile und/oder Oblichter) mit einer Gesamtfläche ≤ 3.6 m². Die Korrektur gilt auch für Konstruktionen mit teilenden Sprossen. Valeur de correction pour remplissages (parties latérales fixes et/ou impostes) avec une surface totale ≤ 3.6 m². La correction est également valable pour constructions avec traverses intermédiaires. Correction value for fillings (screen abutments and/or fanlights) with a total surface of ≤ 3.6 m². The correction is alsovalid for constructions with additional muntins.
	**$K_{F\ 4.6,}$**	Korrekturwert für Füllungen (Seitenteile und/oder Oblichter) mit einer Gesamtfläche ≤ 4.6 m². Die Korrektur gilt auch für Konstruktionen mit teilenden Sprossen. Valeur de correction pour remplissages (parties latérales fixes et/ou impostes) avec une surface totale ≤ 4.6 m². La correction est également valable pour constructions avec traverses intermédiaires. Correction value for fillings (screen abutments and/or fanlights) with a total surface of ≤ 4.6 m². The correction is alsovalid for constructions with additional muntins.
	**$K_{F\ >\ 4.6,}$**	Korrekturwert für Füllungen (Seitenteile und/oder Oblichter) mit einer Gesamtfläche > 4.6 m². Die Korrektur gilt auch für Konstruktionen mit teilenden Sprossen. Valeur de correction pour remplissages (parties latérales fixes et/ou impostes) avec une surface totale > 4.6 m². La correction est également valable pour constructions avec traverses intermédiaires. Correction value for fillings (screen abutments and/or fanlights) with a total surface of > 4.6 m². The correction is alsovalid for constructions with additional muntins.

Schalldämmwerte
forster presto 50 Tür

Coefficients d'isolation phonique
forster presto 50 porte

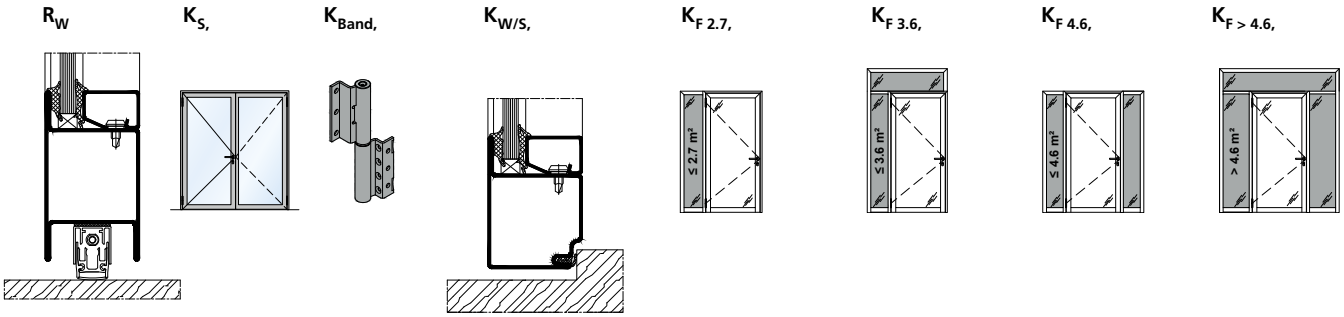
Sound insulation factor
forster presto 50 door

1 flügelige Tür mit einer absenkbaren Bodendichtung **Porte à 1 vantail avec un joint de seuil automatique** **1 leaf door with one drop floor seal**	**Füllung** **Remplissage** **Filling**	**Korrekturen** **Corrections** **Corrections**						
					In Anlehnung / suivant / following EN 14351-1			
R_W dB	$R_{W,\ Füllung}$ dB	$K_{S,}$ dB	$K_{Band,}$ dB	$K_{W/S,}$ dB	$K_{F\ 2.7,}$ dB	$K_{F\ 3.6,}$ dB	$K_{F\ 4.6,}$ dB	$K_{F\ >\ 4.6,}$ dB
33	32	0	- 0,5 pro Band / par paumelle / per hinge	0	0	-1	-2	-3
34	34	0		0	0	-1	-2	-3
35	36	0		0	0	-1	-2	-3
36	38	0		0	0	-1	-2	-3
37	40	0		1	0	-1	-2	-3
38	41	0		1	0	-1	-2	-3
39	42	0		1	0	-1	-2	-3
40	43	0		1	0	-1	-2	-3
41	44	0		1	0	-1	-2	-3
42	45	0		1	0	-1	-2	-3

Korrekturwerte für C, Ctr sind aus den Angaben des Füllungsherstellers zu entnehmen.

Valeurs de corrections pour C, Ctr indiquées dans les spécifications du fabricant des remplissages.

Correction value for C, Ctr can be taken from the specitications of the filling manufacturer.



Berechnungsbeispiel

Exemple de calcul

Calculation example

Geforderter Schalldämmwert R_w des Bauteils: 38 dB	**Coefficient d'isolation phonique R_w éxigé de ll'élément: 38 dB**	**Required sound insulation factor R_w of the construction: 38 dB**	**Korrekturwert Valeur de correction Correction value**	**Wert Valeur Value**
Schalldämm-Mass der Füllung 43 dB	Coefficient d'isolation phonique du remplissage 43 dB	Sound insulation factor of filling 43 dB	R_w	40 dB
Falzanschraubbänder, die eine Dichtungsebene unterbrechen	Paumelles à visser dans le champ de la porte, qui interrompent le niveau d'étanchéité	Screw-on hinges (rebate), which interrupt one sealing level	$K_{Band,}$ (2 x 0.5 dB)	- 1 dB
Tür mit einer Anschlagschwelle	Porte avec un seuil en butée	Door with one buffer threshold	$K_{W/S,}$	+ 1 dB
Füllungen > 3.6 / ≤ 4.6 m²	Remplissages > 3.6 / ≤ 4.6 m²	Fillings > 3.6 / ≤ 4.6 m²	$K_{F\ 4.6,}$	- 2 dB
Ergebnis Schalldämmwert R_w des Bauteils	**Résultat coefficient d'isolation phonique R_w de l'élément**	**Result sound insulation factor R_w of the construction**		**38 dB**

Schalldämmwerte
forster presto 50 Festfeld

Coefficients d'isolation phonique
forster presto 50 vitrage fixe

Sound insulation factor
forster presto 50 fixed glazing

Festfeld **Vitrage fixe** **Fixed glazing**	**Füllung** **Remplissage** **Filling**	**Korrekturen** **Corrections** **Corrections**			
		In Anlehnung / suivant / following EN 14351-1			
R_W dB	$R_{W,\ Füllung}$ dB	$K_{F\ 2.7,}$ dB	$K_{F\ 3.6,}$ dB	$K_{F\ 4.6,}$ dB	$K_{F\ >\ 4.6,}$ dB
33	32	0	-1	-2	-3
34	33	0	-1	-2	-3
35	34	0	-1	-2	-3
36	36	0	-1	-2	-3
37	37	0	-1	-2	-3
38	38	0	-1	-2	-3
39	39	0	-1	-2	-3
40	40	0	-1	-2	-3
41	41	0	-1	-2	-3
42	42	0	-1	-2	-3
43	43	0	-1	-2	-3
44	44	0	-1	-2	-3
45	45	0	-1	-2	-3
46	46	0	-1	-2	-3

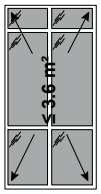
Korrekturwerte für C, Ctr sind aus den Angaben des Füllungsherstellers zu entnehmen.

Valeurs de correction pour C, Ctr indiquées dans les spécifications du fabricant des remplissages.

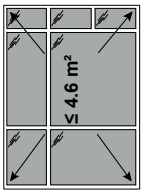
Correction value for C, Ctr can be taken from the specitications of the filling manufacturer.

$K_{F\ 2.7,}$

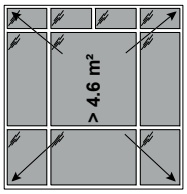
$K_{F\ 3.6,}$



$K_{F\ 4.6,}$



$K_{F\ >\ 4.6,}$



Schalldämmwerte
forster presto 60S Tür

Coefficients d'isolation phonique
forster presto 60S porte

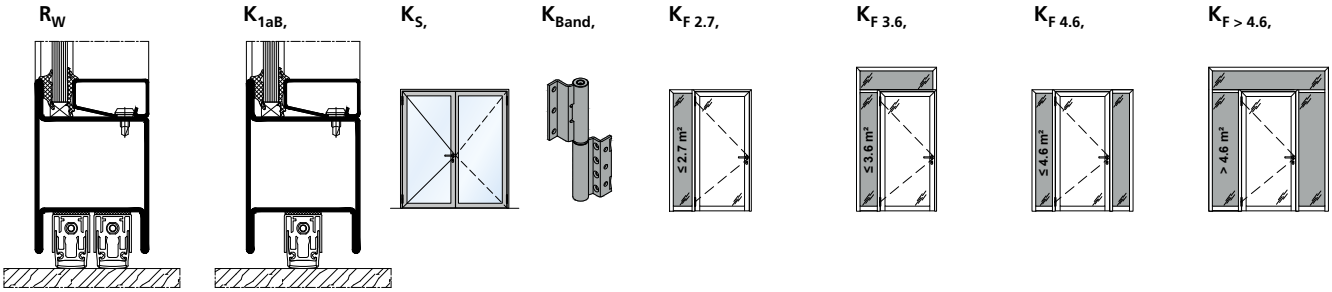
Sound insulation factor
forster presto 60S door

1 flügelige Tür mit zwei absenkbaren Bodendichtungen **Porte à 1 vantail avec deux joints seuil automatiques** **1 leaf door with two drop floor seals**	**Füllung** **Remplissage** **Filling**	**Korrekturen** **Corrections** **Corrections**						
					In Anlehnung / suivant / following EN 14351-1			
R_W dB	$R_{W,\ Füllung}$ dB	$K_{1aB,}$ dB	$K_{S,}$ dB	$K_{Band,}$ dB	$K_{F\ 2.7,}$ dB	$K_{F\ 3.6,}$ dB	$K_{F\ 4.6,}$ dB	$K_{F\ >\ 4.6,}$ dB
33	32	0	0	- 0,5 pro Band / par paumelle / per hinge	0	-1	-2	-3
34	34	0	0		0	-1	-2	-3
35	36	0	0		0	-1	-2	-3
36	37	-1	0		0	-1	-2	-3
37	38	-1	0		0	-1	-2	-3
38	39	-2	0		0	-1	-2	-3
39	40	-2	0		0	-1	-2	-3
40	41	-2	0		0	-1	-2	-3
41	42	-3	0		0	-1	-2	-3
42	44	-3	0		0	-1	-2	-3
43	45	-4	0		0	-1	-2	-3
44	47	-5	0		0	-1	-2	-3
45	48	-6	0		0	-1	-2	-3

Korrekturwerte für C, Ctr sind aus den Angaben des Füllungsherstellers zu entnehmen.

Valeurs de correction pour C, Ctr indiquées dans les spécifications du fabricant des remplissages.

Correction value for C, Ctr can be taken from the specitications of the filling manufacturer.



Berechnungsbeispiel **Exemple de calcul** **Calculation example**

Geforderter Schalldämmwert R_w des Bauteils: 38 dB	**Coefficient d'isolation phonique R_w éxigé del'élément 38 dB**	**Required sound insulation factor R_w of the construction: 38 dB**	**Korrekturwert Valeur de correction Correction value**	**Wert Valeur Value**
Schalldämm-Mass der Füllung 44 dB	Coefficient d'isolation phonique du remplissage 44 dB	Sound insulation factor of filling 44 dB	R_w	42 dB
2-flügelige Tür	Porte à 2 vantaux	2 leaf door	$K_{S,}$	0 dB
Falzanschraubbänder, die eine Dichtungsebene unterbrechen	Paumelles à visser dans le champ de la porte, qui interrompent le niveau d'étanchéité	Screw-on hinges (rebate), which interrupt one sealing level	$K_{Band,}$ (4 x 0.5 dB)	- 2 dB
Füllungen > 3.6 / ≤ 4.6 m²	Remplissages > 3.6 / ≤ 4.6 m²	Fillings > 3.6 / ≤ 4.6 m²	$K_{F\ 4.6,}$	- 2 dB
Ergebnis Schalldämmwert R_w des Bauteils	**Résultat coefficient d'isolation phonique R_w de l'élément**	**Result sound insulation factor R_w of the construction**		**38 dB**

Schalldämmwerte
forster presto 60S Festfeld

Coefficients d'isolation phonique
forster presto 60S vitrage fixe

Sound insulation factor
forster presto 60S fixed glazing

Festfeld **Vitrage fixe** **Fixed glazing**	**Füllung** **Remplissage** **Filling**	**Korrekturen** **Corrections** **Corrections**			
		In Anlehnung / suivant / following EN 14351-1			
R_W dB	$R_{W,\ Füllung}$ dB	$K_{F\ 2.7,}$ dB	$K_{F\ 3.6,}$ dB	$K_{F\ 4.6,}$ dB	$K_{F\ >\ 4.6,}$ dB
33	31	0	-1	-2	-3
34	32	0	-1	-2	-3
35	34	0	-1	-2	-3
36	35	0	-1	-2	-3
37	37	0	-1	-2	-3
38	38	0	-1	-2	-3
39	39	0	-1	-2	-3
40	40	0	-1	-2	-3
41	41	0	-1	-2	-3
42	42	0	-1	-2	-3
43	43	0	-1	-2	-3
44	44	0	-1	-2	-3
45	45	0	-1	-2	-3
46	46	0	-1	-2	-3
47	48	0	-1	-2	-3
48	49	0	-1	-2	-3

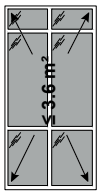
Korrekturwerte für C, Ctr sind aus den Angaben des Füllungsherstellers zu entnehmen.

Valeurs de correction pour C, Ctr indiquées dans les spécifications du fabricant des remplissages.

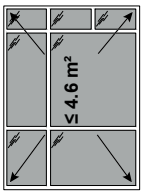
Correction value for C, Ctr can be taken from the specitications of the filling manufacturer.

$K_{F\ 2.7,}$

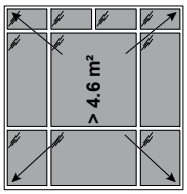
$K_{F\ 3.6,}$



$K_{F\ 4.6,}$



$K_{F\ >\ 4.6,}$



Schallschutz
Verarbeitung

Kontrolle und Optimierung der Werte am Bau

Falzdichtung

Ausführung:
- Visuelle Kontrolle ob Anschlagdichtung gut anliegt, durchgehend vorhanden und im Eckbereich umlaufend ist
- Anpressdruck der Anschlagdichtung mit Papierstreifen testen

Mögliche Verbesserungsmassnahmen:
- Anpressdruck durch Justieren des Türflügels erhöhen (Toleranzen von Falzluft und Schattenfuge beachten)
- Türbänder 3D einbauen bzw. nachstellen
- Anpressdruck durch Nachstellen des Schliessblechs erhöhen (Schliessblech Hauptschloss drehen)
- Schliesskraft des Türschliessers erhöhen
- Zusatzverriegelung nach oben einbauen bzw. nachstellen
- Mehrfachverriegelung einbauen

Schwellendichtungen

Ausführung:
- Kontrolle, ob Boden fest und eben ist
- Visuelle Kontrolle, ob die Schwellendichtung unten und seitlich gut abschliesst (ev. mit Lichtstrahl überprüfen)
- Kontrolle, ob die absenkbare Bodendichtung durchgehend am Sockelprofil anliegt

Mögliche Verbesserungsmassnahmen:
- Anpressdruck nachstellen (Angaben des Lieferanten beachten)
- Bodenluft verringern
- Zweite Bodendichtung einbauen

Isolation phonique
Mise en œuvre

Contrôle et optimisation des valeurs sur site (ou sur le chantier à choix)

Joint de feuillure

Réglages:
- Contrôler visuellement si le joint de butée est posé bien à plat, et est présent en continu tout autour et aux angles
- Tester la pression d'appui du joint de butée avec une bande de papier

Améliorations possibles:
- Augmenter la pression d'appui en ajustant le vantail de porte (respecter les tolérances de joint de porte et joint creux)
- Monter des paumelles 3D resp. les ajuster
- Augmenter la pression d'appui en ajustant la gâche (tourner la gâche de la serrure principale)
- Augmenter la force de fermeture du ferme-porte
- Monter un verrouillage supplémentaire vers le haut resp. l'ajuster
- Monter un verrouillage multiple

Joint de seuil

Réglages:
- Contrôle, si le sol est ferme et plan
- Contrôle visuel, si le joint de seuil se ferme bien vers le bas et latéral (ev. examiner avec un faisceau lumineux)
- Contrôle, si le joint seuil automatique est appliqué en continu au profilé de socle

Améliorations potentielles:
- Ajuster la pression d'appui (respecter les indications du fabricant)
- Réduire le jeu entre porte et sol
- Monter un second joint de seuil automatique

Sound insulation
Processing

Control and optimising of the values on the building

Rebate seal

Installation:
- Visual check, that the weather stripping is lying flat, weather stripping in the corners
- Test contact pressure of the weather stripping by trying to slip a paper-strip between door/frame

Possible measures for improvement:
- Increase contact pressure by adjusting the door leaf (respect tolerances of rebate clearance and shadow gap)
- Adjust the rebate space in to ensure correct gap & lateral position
- Mount 3D door hinges resp. adjust them
- Increase contact pressure by readjusting the keeps (turn the keep for main lock)
- Increase the closing force of the door closer
- Install an additional top shootbolt, or adjust existing
- Install a multi-point lock

Threshold seal

Installation:
- Check, that the floor is firm and level
- Visual check, that the threshold seal is sideways and to the bottom properly closed
- Check, that the drop seal is fitted continuously & close to the base profile & deploys to close any gap

Possible measures for improvement:
- Adjust contact pressure (observe the specifications of the manufacturer)
- Reduce gap between door and bottom
- Install a second drop seal

Schallschutz
Verarbeitung

- Falls Verbesserungsmassnahmen nicht zum gewünschten Erfolg führen, Bodenluft provisorisch mit Kitt (z.B. Terostat) abdichten und mittels Abhörtest Schwachstellen eruieren

Füllungen

Ausführung:
- Beidseitige visuelle Kontrolle ob Verglasungsdichtungen gut anliegen
- Füllung entspricht dem bestellten Produkt

Mögliche Verbesserungsmassnahmen:
- Allenfalls Ersetzen der Verglasungsdichtungen (mit 45° Gehrungsschnitt)
- Nassversiegelungen ausbessern
- Bei Ausführung mit zwei Glashalteleisten: zusätzliche Versiegelung bei der inneren Glashalteleiste anbringen
- Glasaufbau kontrollieren (z.B. mit GlassBuddy®plus)
- Füllung durch ein besser dämmendes Produkt ersetzen

Bauanschluss

Ausführung:
- Kontrolle der Fugen zum Bauanschluss

Mögliche Verbesserungsmassnahmen:
- Anbringen oder Ausbessern der Fuge
- Fuge beidseitig abdichten (Hohlräume hinterfüttern)

Isolation phonique
Mise en œuvre

- Si les mesures d'amélioration n'aboutissent pas au résultat souhaité, scellez temporairement le jeu entre porte et sol avec du mastic (p. ex. Terostat) et identifiez les points faibles à l'aide d'un test d'écoute

Remplissages

Réglages:
- Contrôler visuellement sur les deux côtés que les joints de vitrage soient posés bien à plat
- Le remplissage correspond au produit commandé

Améliorations potentielles:
- Remplacer éventuellement les joints de vitrage (avec coupe en onglet 45°)
- Retoucher les vitrages au silicone
- Version avec deux parcloses: appliquer une étanchéité supplémentaire à la parclose intérieure
- Contrôler la structure du verre (p. ex. avec GlassBuddy®plus)
- Remplacer le remplissage par un produit avec une meilleure isolation

Raccord mural

Réglages:
- Contrôler les joints vers les raccords muraux

Améliorations potentielles:
- Appliquer ou retoucher le joint
- Etancher le joint sur les deux côtés (charger les cavités)

Sound insulation
Processing

- If the measures of improvement have not worked, seal the gap between door and bottom provisional with sealing compound (e.g. Terostat) and identify the weak points with some form of air test

Fillings

Installation:
- Visually check on both sides, that the glazing seals are is lying flat
- Filling correspond to the ordered product

Possible measures for improvement:
- Possibly replace the glazing seals (with mitre joint 45°)
- Repair the wet glazings details
- For version with two glazing beads: apply an additional sealing at the inner glazing bead
- Check the glass structure (e.g. with GlassBuddy®plus)
- Replace filling with a better insulating product

Wall abutment

Installation:
- Check the joint between frame & wall abutment

Possible measures for improvement:
- Apply or repair the joint
- Seal the joint on both sides (fill the cavities)

Schallschutz
Verarbeitung

Flankierende Bauteile

Ausführung:
- Kontrolle, ob Unterlagsboden und Bodenbelag im Bereich des Elements unterbrochen sind
- Kontrolle, ob keine direkte Verbindung zwischen abgehängter Decke und Element besteht
- Kontrolle, ob Kanäle und Leitungsdurchführungen gemäss Schallschutzanforderung ausgeführt sind

Mögliche Verbesserungsmassnahmen:
- Kabelkanäle ausstopfen und abdichten
- Luftkanäle mit Schalldämpfern ausrüsten.

Isolation phonique
Mise en œuvre

Eléments adjacents

Réglages:
- Contrôler si la chape et le revêtement de sol sont interrompus dans la zone de l'élément
- Contrôler qu'il n'existe aucune liaison directe entre le plafond suspendu et l'élément
- Contrôler que les conduits et passe-câbles soient réalisés selon les exigences d'isolation phonique

Améliorations potentielles:
- Bourrer et étancher les conduits de câbles
- Equiper les conduits d'air avec des isolants phoniques.

Sound insulation
Processing

Flanking building parts

Installation:
- Control, that underlay and floor covering are interrupted in the area of the element
- Control, that no direct connecion exists between suspended ceiling and element
- Control, that channels and cable bushings are executed according to the sound insulation requirements

Possible measures for improvement:
- Stuff and seal the cable channels
- Fill the air ducts with silencers.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

1. Normen

Grundlage dieser Technischen Dokumentation für den Tür-/Fensterbau bilden die gültigen Richtlinien und Normen der Landes-Fachverbände SZFF-, SIA- sowie DIN-Normen. Spezielle Verarbeitungshinweise für Edelstahlprofile sind den Dokumentationen der Informationsstelle Edelstahl Rostfrei, Düsseldorf zu entnehmen.

2. Werkstoffe

Die von uns gelieferten Werkstoffe entsprechen den heute gültigen Normen. Materialien aus Werkstoffen, die ausserhalb unseres Einflussbereiches liegen, sind vom Verarbeitungsbetrieb eigenverantwortlich auf Qualitäts- und Funktionseignung zu prüfen.

Kohlenstoffstahl:
- Oberfläche der Profile forster presto:
  - blank = geölt oder gebondert
  - ZM = Zink Magnesium Schichtdicke ca. 7 µm
- Oberfläche Glashalteleisten:
  - im Schmelzverfahren bandverzinkter Überzug, Schichtdicke ca. 20 µm
  - ZM = Zink Magnesium Schichtdicke ca. 7 µm

Aluminium:
- Oberfläche Glashalteleisten/Wetterschenkel:
  - pressblank

Edelstahl:
- Qualität 1.4301 und 1.4401, geschliffen (Korn 220-240), mit Schutzfolie
- Sonderqualitäten auf Anfrage

Directives relatives à la mise en œuvre

1. Normes

Les directives et normes en vigueur des associations professionnelles suisses CSFF, SIA, ainsi que les normes DIN, constituent la base de cette documentation technique, pour la construction de portes / fenêtres. Des indications spéciales, au sujet de la mise en œuvre pour des profilés en acier inoxydable, figurent dans les documentations du service d'information concernant l'acier inoxydable, Düsseldorf.

2. Matières premières

Les matières premières que nous fournissons correspondent aux normes actuellement valables. Les qualités et la convenance de matériaux réalisés à partir de matières premières qui sont hors de notre zone d'influence doivent être vérifiées.

Acier au carbone :
- Surface des profilés forster presto :
  - bruts = huilés ou bondérisés
  - ZM = zinc-magnésium, épaisseur de couche d'env. 7 µm
- Surface des parcloses :
  - Revêtement zingué de feuillard dans le procédé de fusion, épaisseur de couche d'env. 20 µm
  - ZM = zinc-magnésium, épaisseur de couche d'env. 7 µm

Aluminium :
- Surface des parcloses / renvois d'eau : pressée à blanc

Acier inoxydable :
- Qualité 1.4301 et 1.4401, meulé (grain 220-240), avec film adhésif
- Qualités spéciales sur demande

General processing guidelines

1. Standards

This Technical Documentation for the construction of doors/windows is based on the directives and standards of the Swiss National Trades Associations SZFF and SIA currently in force, as well as on DIN standards. Special processing hints for stainless steel profiles will be found in the documentation supplied by the Information Centre for Stainless Steel, Düsseldorf.

2. Materials

The materials we deliver meet the requirements of today's standards. The processing company is responsible for checking materials made from stock that is beyond our control, with regard to suitability of quality and function.

Carbon steel:
- Surface of profiles forster presto:
  - raw = oiled or bonded
  - ZM = zinc-magnésium, thickness of coat approx. 7 µm
- Surface glazing beads :
  - hot-dipped galvanised coating by fusion, thickness of coat approx. 20 µm
  - ZM = zinc-magnésium, thickness of coat approx. 7 µm

Aluminium:
- Surface glazing beads/weatherboard: cold-pressed

Stainless steel:
- Quality 1.4301 and 1.4401, grinded (grain 220-240), with adhesive protection tape
- Special qualities on request

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

3. Transport / Lagerung

- Zum Abladen am besten geeignet ist ein Kran mit Traverse und zwei Gurten mit mind. 80 mm Breite. Wird mit Stapler abgeladen, so nur mit breiten, auf grossen Abstand eingestellten Gabelzinken.
- Zur Vermeidung von Dellen oder Deformationen empfehlen wir, Kunststoff- oder Holz-Zwischenlagen zu verwenden.
- Saubere Auf- und Unterlagen verhindern Deformationen von kleinen Profilquerschnitten. Die Entnahme aus Lagergestellen darf nur durch Herausheben erfolgen.
- Sämtliche Systemkomponenten sind in geeigneten Räumen trocken zu lagern.
- Stahl- und Edelstahlprofile müssen getrennt gelagert werden, um Korrosionsgefahr durch Fremdrost-Partikel auf nichtrostendem Stahl auszuschliessen.

4. Verarbeitung

Allgemein dem Fachbetrieb und Fachhandwerk bekannte Verarbeitungshinweise werden nicht speziell erwähnt.

Hilfreiche Videos zur Verarbeitung der Forster Systeme stehen auf unserer Website www.forster-profile.ch zur Verfügung.

4.1 Zuschneiden allgemein

- Der Einspannung von Profilstahlrohren und Glashalteleisten ist besondere Beachtung zu schenken. Der Druck der hydraulischen oder pneumatischen Spannvorrichtungen sollte von Hand auf die einzuspannenden Materialien einreguliert und angepasst werden können.

Directives relatives à la mise en œuvre

3. Transport / stockage

- Une grue avec traverse et deux sangles d'une largeur d'au moins 80 mm convient le mieux pour le déchargement. Si le déchargement a lieu au moyen d'un élévateur, n'utiliser que des fourches larges réglées avec un grand écartement.
- Pour éviter des enfoncements ou des déformations, nous recommandons d'utiliser des pièces intercalaires en matière plastique ou en bois.
- Des cales et supports propres empêchent les déformations des petits profilés. L'enlèvement à l'entreposage ne doit se faire qu'en soulevant les éléments avec soin.
- Tous les composants des systèmes doivent être stockés au sec dans des locaux adéquats.
- Les profilés en acier et en acier inoxydable doivent être entreposés séparément, afin d'exclure le risque de corrosion par des particules de rouille erratique sur l'acier inox.

4. Mise en œuvre

Les règles de mise en oeuvre professionnelles, généralement connues des entreprises et artisans, ne sont pas spécialement mentionnées.

Des vidéos très utiles de la mise en œuvre des systèmes Forster sont disponibles sur notre site web www.forster-profile.ch.

4.1 Coupe en général

- Il faut vouer une attention particulière à l'assemblage des profilés en acier et des parcloses. La pression des dispositifs de serrage hydrauliques ou pneumatiques devrait pouvoir être réglée et ajustée à la main en fonction des matériaux à serrer.

General processing guidelines

3. Transport / Storage

- The most suitable means of transport is a crane with a cross-arm and two belts at least 80 mm wide. If unloading with a high-lift truck, then only with broad fork-arms set wide apart.
- In order to avoid dents or deformations we recommend inserting plastic or wooden supports in between.
- Clean covers and supports prevent small-profiled cross-sections from becoming deformed. When removing from storage racks, always lift the profiles.
- All components of the system must be stored in dry, suitable rooms.
- Steel and stainless steel profiles must be stored separately in order to avoid all risk of corrosion due to extraneous rust particles on non-rusting steel.

4. Processing

Processing procedures that are generally known in the industry are not specifically mentioned.

Helpful videos for processing of the Forster systems are available on our website www.forster-profile.ch.

4.1 Cutting to size in general

- Pay particular attention when clamping profiled steel tubes and glazing beads. It must be possible to adjust by hand the pressure exerted by hydraulic or pneumatic clamping devices to suit the material to be clamped.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

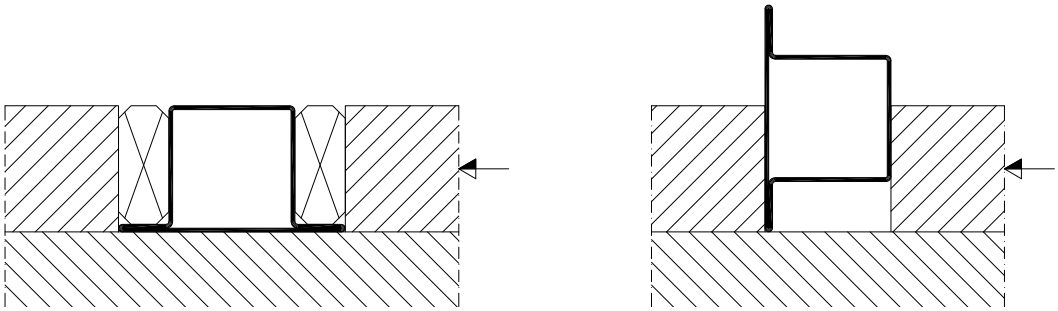
- Beim Zuschneiden der verschiedenen Profilarten wird empfohlen, der Profilform entsprechende Einlegefutter aus Hartholz, Metall oder Kunststoff zu verwenden.

Directives relatives à la mise en œuvre

- Lors de la coupe des divers genres de profilés, il est recommandé d'utiliser des intercalaires en bois dur, métal ou matière plastique, correspondants à la forme du profilé.

General processing guidelines

- When cutting the various kinds of profiled section to size, we recommend that you use suitable supports underneath made from hardwood, metal or plastic.



- Speziell zu beachten ist auch die Winkelgenauigkeit beim Zuschneiden und beim Zusammenbau.

- Prêtez une attention particulière à l'exactitude des angles, lors de la coupe ainsi qu'au moment de l'assemblage.

- Pay particular attention to the accuracy of the angle both in cutting to size and during assembly.

4.1.1 Zuschneiden Blendrahmen

Bei der Fabrikation der Blendrahmen sind folgende Einbautoleranzen (Falzspiel) für den Einbau von Flügelrahmen vorgegeben:
Nennmass +1 / -0 mm

4.1.1 Coupe des cadres dormants

Lors de la fabrication des cadres dormants, les tolérances de montage suivantes (jeu de la feuillure), pour le montage des vantaux, sont prédéfinies :
Dimension nominale +1 / -0 mm

4.1.1 Cutting the outer frame to size

During the manufacture of the outer frame, the following location deviations (rebate play) are prescribed for the installation of leaf-frames.
Nominal dimension +1 / -0 mm

4.1.2 Zuschneiden Flügelrahmen

Bei der Fabrikation der Flügelrahmen sind die Einbautoleranzen (Falzspiel) im Zusammenbau mit den Blendrahmen abzustimmen:
Zuschnitt-Toleranz +0 / -1 mm.

4.1.2 Coupe de cadres de vantaux

Lors de la fabrication des cadres de vantaux, il faut ajuster les tolérances de montage (jeu de la feuillure) au moment de l'assemblage avec les cadres dormants :
Tolérance pour coupe de +0 / -1 mm.

4.1.2 Cutting leaf frames to size

During the manufacture of leaf frames the location deviations (rebate play) must be determined during assembly including outer frames.
Cutting tolerance +0 / -1 mm.

4.2 Verarbeitung Stahlprofile

Das Zuschneiden von Stahlprofilen und Glashalteleisten erfolgt in der Regel mit Metall-Kaltkreissägen:

Schnittgeschwindigkeit:	20 - 60 m / min
Zahnteilung:	6 - 8 mm
Sägeblattdicke:	4 - 6 mm
Kühlung:	Emulsion / Sprühkühlung

4.2 Mise en œuvre des profilés en acier

La coupe de profilés en acier et parcloses se fait en général avec des scies circulaires pour métaux :

Vitesse de coupe :	20 - 60 m / min.
Pas de dent :	6 - 8 mm
Épaisseur de la lame de scie :	4 - 6 mm
Refroidissement :	émulsion / refroidissement par aspersion

4.2 Processing steel profiles

Steel profiles and glazing beads are generally cut to size using a metal circular cold saw:

Cutting speed:	20 - 60 m / min
Spacing:	6 - 8 mm
Thickness of saw blade:	4 - 6 mm
Cooling:	emulsion / spray cooling

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Das Bohren in Stahlprofile erfolgt mit Spiralbohrern aus Schnellarbeitsstahl:

Schnittgeschwindigkeit:	25 m / min
Vorschub max.:	0.12 - 0.25 mm / U
Kühlung:	Emulsion / Sprühkühlung

Das Fräsen in Stahlprofile erfolgt mit Schaftfräsern aus Schnellarbeitsstahl:

Schnittgeschwindigkeit:	25 m / min
Vorschub max.:	0.05 mm / Zahn
Kühlung:	Emulsion / Sprühkühlung

Die oben aufgeführten Angaben sind Richtwerte und sind mit dem verwendeten Werkzeug abzustimmen.

Bei der Verarbeitung von Forster Profilstahlrohren ist auf eine plane Arbeitsfläche zu achten, d.h. die Profile müssen plan und parallel aufliegen. Vor dem Schweissen sind die Rahmen auf der Ober- und Unterseite mass- und winkelgerecht zu heften (Diagonale überprüfen!). Beim Schweissen kann dem Verziehen der Elemente durch die Schweissrichtung (gemäss Zeichnung) entgegengewirkt werden.

Directives relatives à la mise en œuvre

Le perçage des profilés avec coques en acier est réalisé avec des forets hélicoïdaux en acier pour usinage grande vitesse:

Vitesse de coupe :	25 m / min.
Avance max. :	0.12 - 0.25 mm / U
Refroidissement :	émulsion / refroidissement par aspersion

Le fraisage des profilés en acier est réalisé avec des fraises en acier pour usinage grande vitesse :

Vitesse de coupe :	25 m / min.
Avance max. :	0.05 mm / dent
Refroidissement :	émulsion / refroidissement par aspersion

Les indications figurant ci-dessus sont des valeurs indicatives et doivent être adaptées à l'outil utilisé.

Lors de la mise en œuvre de tubes profilés en acier Forster, il faut veiller à avoir une surface de travail plane, c.-à-d. que les profilés doivent reposer à plat et parallèle. Avant le soudage, il convient de pointer les cadres sur la face supérieure et inférieure en respectant les dimensions et d'équerrage (contrôler les diagonales !). Lors du soudage, il est possible de prévenir toute déformation des éléments en veillant au sens de la soudure (selon le dessin).

General processing guidelines

Steel profiles are drilled using twist drills made of high-speed steel:

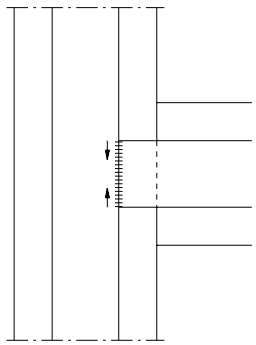
Cutting speed:	25 m / min
Forward feed max.:	0.12 - 0.25 mm / rev
Cooling:	emulsion / spray cooling

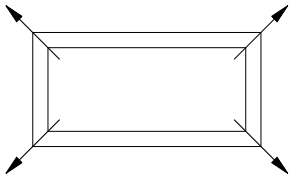
Steel profiles are milled using end-mill cutters made of high-speed steel:

Cutting speed:	25 m / min
Forward feed max.:	0.05 mm / tooth
Cooling:	emulsion / spray cooling

The figures given above are guidelines and must be determined individually for each tool used.

When processing Forster profiled steel sections, make sure that the working surface is level, i.e. the sections must lie flat and parallel to one another. Before welding, tack the frames on the top and bottom sides to secure the size and angles (check the diagonals!). You can counteract the distortion of the elements during welding by working in the right direction (see sketch).





Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Folgende Schweiss-Empfehlungen werden abgegeben:

Schutzgas-Schweissung: MAG/TIG -Verfahren
Draht-Ø: 0,6 bis 0,8 mm
Schutzgas: Abgestimmt auf Schweissdraht
Schweissdraht Stahl: SG2 oder SG3
Schweissdraht Edelstahl: 1.4316 oder 1.4430

Der Schweissarbeitsplatz sollte gut belüftet sein oder mit einer Rauchgasabsaugunganlage (z.B. Schildabsaugung oder mobile Absauganlage) ausgerüstet sein. Dies gilt vor allem beim Schweissen von vorgängig behandelten Profilstahlrohren (z.B. ZM).

Sind beim Schweissen der Rahmen, trotz aller beschriebenen Vorkehrungen, geringe Verzüge aufgetreten, können diese unter Zuhilfenahme von Spindelpressen oder hydraulischen Pressen wieder gerade gerichtet werden. Um Deformationen, Beulen oder Dellen vorzubeugen, sind geeignete Holz- oder Kunststoff-Zwischenlagen zu verwenden.

Schweissnähte (Sprossenstösse, Rahmenecken, usw.) werden üblicherweise mit der Tellerschleifscheibe und Schleifscheiben (Körnung: 36) und Fiberscheiben (Körnung: 18) verputzt. Schleifspuren sind zu vermeiden, da diese nach der Oberflächenbehandlung sichtbar werden. Die Kantenradien der geschweissten Sprossenstösse und Rahmenecken sind mit der Feile leicht nachzubearbeiten.

4.3 Verarbeitung Aluminium-Glashalteleisten

Das Zuschneiden von Aluminium-Glashalteleisten erfolgt in der Regel mit einer Aluminium-Kreissäge oder Doppelgehrungssäge.

Schnittgeschwindigkeit: 180 - 240 m / min
Zahnteilung: 8 - 10 mm
Sägeblattdicke: 4 - 6 mm
Kühlung: Emulsion / Sprühkühlung

Diese Angaben sind Richtwerte und sind mit dem verwendeten Werkzeug abzustimmen

Directives relatives à la mise en œuvre

Les recommandations de soudage suivantes sont données :
Soudage sous protection gazeuse : procédé MAG/TIG
Ø du fil : 0,6 à 0,8 mm
Gaz de protection :adapté au type de fil à souder
Fil de soudage acier: SG2 oder SG3
Fil de soudage acier inox: 1.4316 oder 1.4430

Le poste de travail pour le soudage devrait être bien aéré ou être équipé d'une installation d'aspiration de gaz (telle qu'aspiration à extraction ou installation d'aspiration mobile). Ceci est surtout valable pour le soudage de tubes profilés en acier préalablement traités (p. ex., ZM).

Si de légers gauchissements se produisent lors du soudage des cadres, en dépit de toutes les mesures décrites, il est possible de les rectifier en ayant recours à des presses manuelles ou hydrauliques. Pour prévenir des déformations, des bosses ou des enfoncements, il convient d'utiliser des pièces intercalaires en bois ou en matière plastique.

Les cordons de soudure (raccords de traverses, angles de cadres, etc.) sont généralement polis au moyen d'une meule à disque et de disques de meulage (granulation : 36) et de disques en fibres (granulation : 18). Il convient d'éviter les traces de meulage, car elles restent visibles après le traitement de surface. Les arêtes des angles des cadres et des raccords de traverses doivent être ensuite légèrement meulé.

4.3 Mise en œuvre des parcloses en aluminium

La coupe de parcloses en aluminium a en général lieu au moyen d'une scie circulaire pour aluminium ou au moyen d'une tronçonneuse à double tête pour coupes en biais.

Vitesse de coupe : 180 - 240 m / min
Pas de dent : 8 - 10 mm
Épaisseur de la lame de scie : 4 - 6 mm
Refroidissement: émulsion / refroidissement par aspersion

Ces données sont des valeurs indicatives et doivent être adaptées à l'outil utilisé.

General processing guidelines

The following is recommended for welding:

Shielded arc welding: MAG/TIG process
Wire Ø: 0,6 to 0,8 mm
Inert gas: Matched to welding wire
Welding wire steel: SG2 or SG3
Welding wire stainless steel: 1.4316 or 1.4430

The welding work place should be well ventilated or equipped with a smoke-collecting unit (e.g. shield or mobile smoke-collecting unit). This applies especially when welding pre-treated profiled steel sections (e.g. ZM).

If, in spite of taking all the precautions recommended, slight distortions occur while welding the frames, these can be straightened out again by using screw presses or hydraulic presses. To prevent deformations, bulges or dents, use suitable wooden or plastic supports and underlays.

Welds (transom joints, corners of frames etc.) are usually trimmed with the disk-grinding machine and grinding disk (grain: 36) and coarse-grained grinding wheel (grain: 18). Stress marks should be avoided as they become visible after the surface treatment. Gently trim the edges of the welded transom joints and frame corners with a file.

4.3 Processing aluminium glazing beads

Aluminium glazing beads are usually cut to size using an aluminium circular saw or double-mitring saw.

Cutting speed: 180 - 240 m / min
Spacing: 8 - 10 mm
Thickness of saw blade: 4 - 6 mm
Cooling: emulsion / spray cooling

The figures given above are guidelines and must be determined individually for each tool used.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

4.4 Verarbeitung Edelstahlprofile

Anwendungsbereich Edelstahlprofile/ Haftungsausschluss für nicht systemkonforme Anwendung

Profilstahlrohre aus Edelstahl sind ausschliesslich für die Anwendung in Forster-Konstruktionen wie Türen, Festfeldern etc. einzusetzen. Die Schweissnahtlage ist hierbei so definiert, dass diese im nicht sichtbaren Bereich zu liegen kommt. (>Glasfalz/ Wandanschluss).
Für Anwendungen ausserhalb von Forster-Konstruktionen, wo die Schweissnahtlage in den Sichtbereich zu stehen kommen kann, übernimmt „Forster" keinerlei Haftung/Gewährleistung.

Werkzeuge, die für die Bearbeitung von unlegiertem Stahl verwendet werden, dürfen nicht für Edelstahl Rostfrei benützt werden.

Alle nachfolgenden Angaben sind Richtwerte und sind mit dem verwendeten Werkzeug abzustimmen.

Das Zuschneiden der Edelstahlprofile und Glashalteleisten erfolgt mit einer Metall-Kaltkreissäge.

Sägeblätter:	HSS
Schnittgeschwindigkeit:	7 - 10 m / min
Zahnteilung:	8 - 10 mm
Vorschub bis max.:	25 mm / min
Sägeblattdicke:	4 - 6 mm
Kühlung:	Emulsion / Sprühkühlung

Für Bohrungen in Edelstahlprofile empfehlen wir Spiralbohrer aus Schnellarbeitsstahl. Von Vorteil werden TiN-beschichtete Werkzeuge verwendet.

Schnittgeschwindigkeit:	6 - 12 m / min
Vorschub max.:	0.05 - 0.15 mm / U
Kühlung:	Emulsion / Sprühkühlung

Directives relatives à la mise en œuvre

4.4 Mise en œuvre de profilés en acier inoxydable

Champs d'application pour profilés en acier inox / Clause de non-responsabilité lors d'applications non conformes des systèmes

Les profilés en acier inox doivent être utilisés exclusivement pour des éléments Forster tels que les portes, vitrages fixes, etc. L'emplacement des soudures est défini et positionné dans la zone invisible (>fond de feuillure/ raccord mural).
Pour des applications hors construction Forster où les soudures sont situées en zone visible, «Forster» exclut toute responsabilité ou garantie de fonctionnement.

Des outils utilisés pour l'usinage d'acier non allié ne doivent pas être employés pour l'acier inoxydable.

Toutes les indications ci-après sont des valeurs indicatives et doivent être adaptées à l'outil utilisé.

La coupe des profilés en acier inoxydable et de parcloses a lieu au moyen d'une scie circulaire à froid pour métaux.

Lames de scies :	HSS
Vitesse de coupe :	7 - 10 m / min
Pas de dent :	8 - 10 mm
Avance jusqu'à max. :	25 mm / min
Épaisseur de la lame de scie :	4 - 6 mm
Refroidissement :	émulsion / refroidissement par aspersion

Pour des perçages dans des profilés en acier inoxydable, nous recommandons des forets hélicoïdaux en acier pour usinage grande vitesse. Des outils revêtus de Tungstène seront de préférence utilisés.

Vitesse de coupe :	6 - 12 m / min.
Avance max. :	0.05 - 0.15 mm / U
Refroidissement :	émulsion / refroidissement par aspersion

General processing guidelines

4.4 Processing stainless steel profiles

Application stainless steel profiles / exclusion of liability for non-conforming application

Stainless steel profiles are exclusively for use in Forster constructions such as doors, fixed glazings, etc. The position of the welding seam is defined for the non-visible area. (> glass rebate /wall connection).

For applications outside of Forster constructions, where the position of the welding seam can be in the visible area, "Forster" assumes no liability whatsoever.

Tools used for processing unalloyed steel must not be used for stainless steel.

All the figures given below are guidelines and must be determined individually for each tool used.

Stainless steel profiles and glazing beads are cut to size with a metal circular cold saw.

Saw blades:	HSS
Cutting speed:	7 - 10 m / min
Spacing:	8 - 10 mm
Forward feed max.:	25 mm / min
Thickness of saw blade:	4 - 6 mm
Cooling:	emulsion / spray cooling

For drilling stainless steel profiles we recommend twist drills made from high-speed steel. TiN-coated tools are preferable.

Cutting speed:	6 - 12 m / min
Forward feed max.:	0.05 - 0.15 mm / U
Cooling:	emulsion / spray cooling

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Das Fräsen in Edelstahlprofile erfolgt mit Schaftfräsern aus Schnellarbeitsstahl.

Schnittgeschwindigkeit: 10 - 20 m / min
Vorschub max.: 0.08 - 0.3 mm / Zahn
Kühlung: Emulsion / Sprühkühlung

Schweissen:
Die austenitischen Edelstähle lassen sich mit nahezu allen in der Praxis üblichen Verfahren schmelz- und widerstandsschweissen. Vom Gasschweissen (Sauerstoff-Azetylen) ist abzuraten. Die Schweiss-Zusatzwerkstoffe entsprechen weitgehend den Grundwerkstoffen.

Gegenüber den unlegierten Stählen sind für das Schweissen folgende Abweichungen zu beachten:

- Die Wärmeausdehnung ist ca. 50 % grösser (ausreichend fest einspannen).
- Die Wärmeleitfähigkeit ist geringer (50 %). Wärmeableitende Schweissbeilagen begünstigen die Schweissung.
- Der elektrische Widerstand ist etwa 6 x grösser.

Diese Unterschiede beeinflussen die Wahl und die Durchführung des Schweissverfahrens. Sie erfordern Schweissen mit deutlich niedrigeren Stromstärken.

Um Verzug und Verzunderung gering zu halten, sollte mit möglichst geringer Wärmeeinbringung geschweisst werden. Damit werden schmale Schweissnähte mit engem Anlauffarbbereich erreicht, die weniger Nacharbeit erfordern.

Für einwandfreie Schweissungen sind fettfreie, glatte Schnittkanten erforderlich.

Nach dem Schweissen sind alle Spritzer, Zunder und Anlauffarben vom Werkstück zu entfernen, da sonst solche Stellen nicht mehr die optimale Korrosionsbeständigkeit aufweisen.

Directives relatives à la mise en œuvre

Le fraisage dans des profilés en acier inoxydable est réalisé au moyen de fraises deux tailles en acier pour usinage grande vitesse.
Vitesse de coupe : 10 - 20 m / min.
Avance max.: 0.08 - 0.3 mm / dent
Refroidissement : émulsion / refroidissement par aspersion

Soudage :
Les aciers inoxydables austénitiques peuvent être soudés par fusion ou par résistance, avec presque toutes les méthodes habituelles utilisées dans la pratique. Le soudage au gaz (oxygène - acétylène) est déconseillé. Les métaux d'apport correspondent en grande partie aux métaux de base.

Par rapport aux aciers non alliés, les écarts suivants doivent être pris en considération pour le soudage :

- La dilatation thermique est supérieure d'environ 50 % (serrer suffisamment et avec fermeté).
- La conductivité thermique est inférieure (50 %). Des cales de soudage dissipant la chaleur favorisent le soudage.
- La résistance électrique est à peu près 6 x plus grande.

Ces différences influencent le choix et la réalisation du procédé de soudage. Elles nécessitent un soudage avec des intensités de courant nettement plus faibles.

Pour minimaliser la distorsion et l'oxydation, il faudrait souder avec le moins possible d'apport thermique. De minces cordons de soudage avec des zones de couleurs de métal chauffé réduites, qui nécessiteront moins de travail par la suite, sont ainsi obtenus.

Pour des soudures parfaites, il faut que les coupes soient à bords vifs, non gras et lisses.

Après le soudage, il faut débarrasser la pièce à usiner de toutes projections et couleurs du métal chauffé, sous peine que ces endroits ne présentent plus une résistance optimale à la corrosion.

General processing guidelines

Stainless steel profiles are milled using end-mill cutters made of high-speed steel.

Cutting speed: 10 - 20 m / min
Forward feed max.: 0.08 - 0.3 mm / tooth
Cooling: emulsion / spray cooling

Welding:
Austenitic stainless steels can be welded using practically any of the customary fusion and resistance welding processes. Gas welding (oxyacetylene) is not recommended. The filler metals used are largely identical to the parent metals.

Regarding unalloyed steels, please note the following deviations when welding.

- Thermal expansion is approx. 50 % greater (clamp tightly enough).
- Thermal conductivity is lower (50 %). Heat dissipating added material improve welding.
- The electrical resistance is approx. 6 x greater.

These differences affect the choice of welding method and how it is performed. They require welding methods with distinctly lower voltages.

To keep distortion and scale at a minimum, as little heat as possible should be introduced during welding. This results in thin weld seams with only a narrow strip of discoloration, which require less retouching.

For perfect welds cut edges must be free of grease and smooth.

After welding remove all spatter formation, scale and tarnish from the workpiece, otherwise these areas will no longer be optimally resistant to corrosion.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Mechanische Nachbehandlung
Zum Entfernen von Anlauffarben und Zunder kommen bürsten, schleifen oder strahlen in Betracht. Die Schleif- und Strahlmittel müssen eisenfrei sein, d.h. sie dürfen auch nicht vorher zum Bearbeiten unlegierter Stähle verwendet worden sein.

Nach dem Strahlen ist zum Erzielen einer guten Korrosionsbeständigkeit ein anschlies-sendes Beizen erforderlich.

Chemische Nachbehandlung
Zum Entfernen von Anlauffarben und Zunder verwendet man handelsübliche Beizpasten. Der direkte Kontakt mit dem Isolator ist zu vermeiden. Säurereste dürfen keinesfalls an den Profilen zurückbleiben (Flächen, Spalten, Hohlräume).

Nach der Beizbehandlung muss mit Wasser kräftig nachgespült werden.

Korrosion
Die Korrosionsbeständigkeit der Edelstähle beruht auf einer sehr dünnen passiven Oberflächendeckschicht aus Chromoxyden. Nach mechanischer Zerstörung bildet sich diese Schicht bei Anwesenheit von Sauerstoff (Luft) oder oxidierenden Medien erneut aus.

Wird diese Schutzschicht unter Einwirkung aggressiver Medien zerstört, beginnt der Korrosionsvorgang.

Oberflächenbeschaffenheit
Die dem chemischen Angriff ausgesetzte Stahloberfläche muss möglichst glatt sein. Die Oberfläche muss frei von Verunreinigungen aller Art sein. Die bei der Bearbeitung in die Oberfläche eingedrückten Fremdstoffe wie z.B. Schleifmittelrückstände oder Werkzeugabrieb vermindern die Korrosionsbeständigkeit.

Interkristalline Korrosion
Sie kann entstehen bei Wärmebehandlung oder Schweissvorgängen.

Beachten:
- Richtige Materialwahl (mit niederem C-Gehalt)
- Anlauffarben bearbeiten

Directives relatives à la mise en œuvre

Traitement mécanique subséquent
Pour éliminer les couleurs du métal chauffé et les projections, on peut procéder par brossage, ponçage ou grenaillage. Les produits de ponçage ou de grenaillage ne doivent pas contenir de fer, c'est-à-dire qu'ils ne doivent pas avoir été précédemment utilisés pour le traitement d'aciers non alliés.
Après le grenaillage, il faut décaper l'élément, si l'on veut obtenir une bonne résistance à la corrosion.

Traitement chimique subséquent
Pour éliminer les couleurs du métal chauffé et les projections, on utilise des pâtes de décapage du commerce. Il faut éviter le contact direct avec l'isolateur. Des résidus acides sur les profilés doivent à tout prix disparaître (surfaces, fentes, espaces creux).

Après le traitement au décapant, il faut bien rincer à l'eau.

Corrosion
La résistance à la corrosion des aciers inoxydables repose sur une couche de surface passive extrêmement mince en oxyde de chrome. Après destruction mécanique, cette couche se reforme en présence d'oxygène (air) ou au contact d'oxydants.

Si cette couche de protection est détruite sous l'effet de milieux agressifs, le processus de corrosion commence.

Caractéristiques de la surface
La surface en acier exposée à l'attaque chimique doit être la plus lisse possible. La surface doit être exempte d'impuretés de toute nature. Tous matériaux étrangers insérés au moment du traitement dans la surface, tels que résidus de produits abrasifs ou déchets de meulage, diminuent la résistance à la corrosion.

Corrosion intergranulaire
Elle peut survenir lors d'un traitement thermique ou de procédés de soudage.

Veiller à :
- sélectionner des matériaux adéquats (avec une faible teneur en C)
- travailler les couleurs de métal chauffé

General processing guidelines

Mechanical reworking
Brushing, grinding or blasting are suitable ways of removing tarnish and scale. The abrasives used for grinding and blasting must be nonferrous, i.e. they must not have been used previously for treating unalloyed steel.

After blasting, pickling is necessary to ensure good resistance to corrosion.

Chemical Aftertreatment
To remove discoloration and scale, use commercial mordant pastes. Avoid any direct contact with the insulator. On no account must any acid residue be left on the profiles (surfaces, crevices, hollow spaces).

After the pickling treatment, rinse well with water.

Corrosion
The corrosion resistance of stainless steel depends on a very thin passive surface top coat of chromium oxide. When destroyed mechanically, this layer develops again in the presence of oxygen (air) or oxidising media.

Should this layer be destroyed by aggressively acting media, corrosion will set in.

Surface structure
The steel surface exposed to the chemical attack must be as smooth as possible and free from contamination of any kind. Any foreign substances such as abrasive residue or tool attrition that gets pressed into the surface during the treatment will adversely affect resistance to corrosion.

Intercrystalline corrosion
This can occur during heat treatment or welding.

Note:
- Correct choice of material (with low C-content)
- Treat discoloration

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Fremdrost

Unter Fremdrost versteht man Ablagerungen von Rostteilchen, die nicht an der betreffenden Stelle entstanden, sondern von irgendwo anders her hinzugetragen wurden. Fremdrost tritt bevorzugt auf bei nichtgetrennter Lagerung und Verarbeitung von "schwarzem" und „weissem" Stahl. Aber auch Werkzeugabrieb kann zu Fremdrost führen. Durch Ablagerungen von Fremdrost können die Bedingungen für Spaltkorrosion erfüllt sein.

Beachten:

- Verarbeitung und Lagerung von Edelstahl Rostfrei und unlegiertem Stahl in getrennten Räumen.
- Werkzeuge nur für Edelstahl Rostfrei oder unlegierten Stahl verwenden.

Mechanische Oberflächenbehandlung (Schleifen, Polieren, Strahlen)

Da die Wärmeleitfähigkeit von austenitischen Edelstählen geringer ist als bei unlegiertem Stahl, darf nicht mit zu grossem Andruck gearbeitet werden, sonst könnte wegen örtlicher Erwärmung das Material anlaufen oder sich verwerfen. Die Schleif- und Strahlmittel müssen eisenfrei sein, um Fremdrost zu vermeiden. Für Schleifscheiben, Schleifbänder oder Schleifkorn dürfen also nur eisenoxidfreie Schleifmittel verwendet werden.

Schleifscheiben oder -bänder sowie Strahlmittel, die für Teile aus unlegiertem Stahl verwendet werden, dürfen nicht auch für Edelstahl Rostfrei benutzt werden, da sie Fremdrost verursachen.

Für das Nachbearbeiten von Schweissnähten benutzt man Handschleifmaschinen mit Schleifscheiben oder Schleifsteinen.
Die Körnung sollte zwischen 16 und 46 liegen, die Umlaufgeschwindigkeit bei 30 m/s. Die Nahtstelle wird dann mit feinerer Körnung in der Stufung 80 - 120 - 180 geglättet. Hierzu können auch Bandschleifgeräte verwendet werden.

Directives relatives à la mise en œuvre

Rouille erratique

Par rouille erratique, on entend des dépôts de petites particules de rouille qui ne proviennent pas de l'endroit concerné, mais viennent d'ailleurs. La rouille erratique apparaît surtout en cas de stockage non isolé et de traitement de l'acier «noir» et "blanc". Mais les déchets de meulage peuvent également entraîner l'apparition de rouille erratique. Les dépôts de rouille erratique peuvent donner lieu à une corrosion des fissures.

Veiller à :

- traiter et stocker de l'acier inoxydable et de l'acier non allié dans des locaux séparés.
- utiliser des outils soit pour l'acier inoxydable soit pour l'acier non allié.

Traitement mécanique des surfaces (ponçage, polissage, grenaillage)

Étant donné que la conductivité thermique d'aciers inoxydables austénitiques est inférieure à celle de l'acier non allié, il ne faut pas travailler avec une trop grande pression, faute de quoi le matériau pourrait changer de couleur ou gauchir en raison de l'échauffement local. Les produits de ponçage ou de grenaillage ne doivent pas contenir de fer, afin d'éviter de la rouille erratique. Seuls des produits de ponçage exempts d'oxyde de fer peuvent donc être utilisés pour les disques de meulage, des bandes abrasives ou le grain abrasif.
Des disques de meulage ou des bandes abrasives, ainsi que des produits de grenaillage qui sont utilisés pour des éléments en acier non allié, ne peuvent pas aussi être employés pour de l'acier inoxydable, vu qu'ils occasionnent de la rouille erratique.

Pour le traitement préliminaire de cordons de soudage, on utilise des meuleuses portatives avec disques de meulage ou meules.
La granulation devrait se situer entre 16 et 46, la vitesse de rotation à 30 m/s. Le point de raccord est ensuite poli avec une granulation plus fine de graduation 80 - 120 - 180. Des appareils à rubans abrasifs peuvent, en l'occurrence, aussi être utilisés.

General processing guidelines

Extraneous rust

Extraneous rust refers to deposits of rust particles that did not start at the spot in question but were brought there from somewhere else. Extraneous rust occurs mainly when "white" and "black" steel are not stored and processed separately. However, particles rubbed off tools (attrition) can also lead to extraneous rust. Deposits of extraneous rust can provide the basic conditions for crevice corrosion.

Note:

- Processing and storage of stainless steel and unalloyed steel in separate rooms.
- Use tools for stainless steel only or for unalloyed steel only.

Mechanical surface treatment (grinding, polishing, blasting)

Since the thermal conductivity of austenitic steels is lower that that of unalloyed steel, applied pressure during processing must not be too great or else the material could discolour or become distorted due to uneven warming. The abrasives used for grinding and blasting must be nonferrous in order to prevent extraneous rust. For grinding wheels, grinding belts or abrasive grain, therefore, only abrasives that are free of iron oxide may be used.

Grinding wheels, grinding belts and abrasives used for parts made of unalloyed steel must not also be used for stainless steel, as they will cause extraneous rust.

For the subsequent treatment of welding seams, use manual grinding machines with grinding wheels or stones.
The grain should be between 16 and 46, the peripheral speed 30 m/s. The seam is then masked with a finer grain, progressing from 80 - 120 - 180. Belt grinders can also be used for this.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Für den Fertigschliff sind die Kornabstufungen 80 - 120 - 180 - 240 üblich. Die Körnung richtet sich oft nach optischen Gesichtspunkten. Je nach gewünschtem Aussehen sind dabei die unterschiedlichen Schleifverfahren (Trocken-, Nass-, Ölschliff) zu berücksichtigen.

Die Schleifgeschwindigkeit darf 40 m/s nicht überschreiten, weil sonst starke Erwärmung auftritt. Für die Bearbeitung grossflächiger Teile sind Schleifautomaten üblich. Kräftige und schwingungsfreie Vorrichtungen helfen, Rattermarken zu vermeiden.

Nähere Angaben finden Sie in den Publikationen der Informationsstelle Edelstahl Rostfrei, Postfach 10 22 05, D-40013 Düsseldorf.

5 Oberflächenbehandlung

Presto-Kohlenstoffstahl-Konstruktionen müssen vor den zu erwartenden Umwelteinwirkungen oberflächengeschützt werden. Die Oberflächenbehandlung an Edelstahlprofilen erfüllt hingegen nur dekorative Zwecke. Dabei ist die für die jeweiligen Anforderungen (Farbton, Licht- und Wetterbeständigkeit, Beanspruchungsbedingungen) entsprechende Oberflächenbeschichtung einzusetzen.

Die Oberflächenvorbehandlungen und die Schichtdicken müssen entsprechend den Beanspruchungsbedingungen (Innenraum ohne direkte Bewitterung, oder Aussenbeanspruchung mit direkter Bewitterung) ausgewählt werden.

Der Verarbeitungsbetrieb legt eigenverantwortlich den Oberflächenaufbau und den Korrosionsschutz des Gesamtsystems (Grund- und Deckbeschichtung, Schweissnahtbereich, Schnittkanten) fest.
Eine gründliche Vorbehandlung und Verarbeitung der Stahloberfläche ist auf jeden Fall unabdingbar, um eine gute Haftung der Beschichtung und einen dauerhaften Korrosionsschutz zu erreichen.

Directives relatives à la mise en œuvre

Pour le polissage final, les gradations de grains 80 - 120 - 180 – 240 sont habituelles. La granulation dépend souvent de points de vue optiques. Suivant l'apparence désirée, les divers procédés de meulage (ponçage à sec, meulage en mouillant, ponçage à l'huile) doivent en l'occurrence être pris en considération.

La vitesse de meulage ne doit pas excéder 40 m/s, faute de quoi un fort échauffement pourrait se produire. Des machines à rectifier automatiques sont habituelles, pour le traitement d'éléments à grande surface. Des dispositifs robustes et exempts de vibrations contribuent à éviter des stries.

Des indications plus détaillées figurent dans les publications du service d'information concernant l'acier inoxydable, case postale 10 22 05, D-40013 Düsseldorf.

5 Traitement des surfaces

Les surfaces des constructions de preto en acier au carbone doivent être protégées contre les influences atmosphériques prévisibles. Le traitement des surfaces de profilés en acier inoxydable n'a en revanche que des buts décoratifs. Il faut en l'occurrence utiliser un traitement de surface en correpondance des exigences respectives (teinte, résistance à la lumière et aux intempéries, conditions de sollicitations).

Les traitements préalables de surfaces et les épaisseurs de couches doivent être choisis en fonction des conditions de sollicitations (espace intérieur sans exposition directe aux intempéries ou sollicitation extérieure avec exposition directe aux intempéries).

L'entreprise de traitement détermine la structure des surfaces et la protection contre la corrosion de tout le système (recouvrement de base et de finition, zone du cordon de soudure, arêtes de coupe), sous sa propre responsabilité. Un traitement préalable de la surface en acier sont dans tous les cas indispensables, afin d'obtenir une bonne adhérence du revêtement et une protection durable contre la corrosion.

General processing guidelines

For the finish, the usual grain progression is 80 - 120 - 180 - 240. The grain is often determined by the look required, and here a wide variety of grinding methods are possible (dry, wet, oil).

The grinding speed must not exceed 40 m/s, as otherwise there is risk of overheating. For processing parts with a surface area automatic grinders are usual. Powerful, vibration-free appliances help to prevent chatter marks.

You will find more detailed information in the publications of the Information Centre for Stainless Steel, Postfach 10 22 05, D-40013 Düsseldorf.

5 Surface treatment

Presto carbon steel constructions have to be protected from the likely effects of the environment. The surface treatment of stainless steel profiles, on the other hand, is for purely decorative purposes. However, a surface coating must be used that is suitable for the particular requirements.

The surface pre-treatments and the thickness of the coat must be appropriate to the stress conditions (interior space without direct exposure to the weather or outside with direct exposure to the weather).

The processing company assumes full responsibility for the surface structure and corrosion protection of the entire paint system (primer and top coating, weld seam area, cut edges).
In all cases, thorough pre-treatment and processing of the steel surface is absolutely essential in order to ensure good adhesion of the coating and permanent corrosion protection.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Für die Ausführung der Stahl- und Aluminiumbeschichtungen weisen wir auf die Normen und Richtlinien der entsprechenden Länder hin:

Einteilung der Umgebungsbedingungen:
DIN EN ISO 12944-2

Arten von Oberflächen und -vorbereitung:
DIN EN ISO 12944-4

Beschichtungssysteme:
DIN EN ISO 12944-5

Beschichtung von Fassadenteilen aus Aluminium und Stahl: SZFF 41.07

Gütevorschrift für Beschichtungen von Aluminium: SZFF 52.01

Gütevorschrift für Beschichtungen von Stahl: SZFF 52.02

Für die Ausführung der Edelstahlbeschichtung verweisen wir auf die Broschüre „Die Verarbeitung von Edelstahl Rostfrei" der Informationsstelle Edelstahl Rostfrei in Düsseldorf.

Vorbehandlungsverfahren

Allgemein
Als Grundlage dienen die Angaben aus der EN ISO 12944-4 „Korrosionsschutz von Stahlbauteilen durch Beschichtungssysteme" Teil 4 „Arten der Oberflächen und Oberflächenvorbehandlungen". Hier sind die Oberflächenvorbehandlungen in Abhängigkeit auf die jeweilige Metalloberfläche beschrieben.
Ebenso ist die Richtlinie „Internationale Qualitätssicherung für Bauteilbeschichtung aus Stahl „GSB ST 663 der GSB International" in der Ausgabe Mai 2015 zu berücksichtigen bzw. anzuwenden. In Auszügen kann auch die Richtlinie „Industrielle Beschichtung von feuerverzinkten Bauteilen des Deutschen Institutes für Gütesicherung und Kennzeichnung E.V." (RAL–GZ 663) herangezogen werden.

Directives relatives à la mise en œuvre

Pour l'exécution des revêtements en acier et en aluminium, nous signalons les normes et directives des pays correspondants:

Classification des conditions ambiantes :
DIN EN ISO 12944-2

Genres de surfaces et préparation de surfaces:
DIN EN ISO 12944-4

Systèmes de revêtements:
DIN EN ISO 12944-5

Revêtement d'éléments de façades en aluminium et en acier: CSFF 41.07

Spécification de qualité pour revêtements d'aluminium: CSFF 52.01

Spécification de qualité pour revêtements d'acier: CSFF 52.02

Pour l'exécution du revêtement de l'acier inoxydable, se référer à la brochure "La mise en œuvre d'acier inoxydable" du service d'information concernant l'acier inoxydable à Düsseldorf.

Traitement préalable

Généralités
Servent de base les prescriptions de la norme EN ISO 12944-4 «Anticorrosion des structures en acier par systèmes de peinture» 4e partie «Genres de surfaces et protection de surfaces». Elles décrivent les traitements superficiels préalables en fonction des caractéristiques des surfaces à traiter.
Il convient également de considérer et d'appliquer la directive «Assurance internationale de la qualité pour revêtements d'éléments en acier «GSB ST 663» de la GSB International», publiée dans l'édition de mai 2015. Certains extraits de la directive «Revêtement industriel d'éléments galvanisés à chaud de l'Institut allemand pour l'assurance de la qualité et la caractérisation E.V.» (RAL–GZ 663) peuvent également être pris en considération.

General processing guidelines

Please refer to the standards and directives of the countries concerned for details of steel and aluminium coatings:

Classification of environmental conditions:
DIN EN ISO 12944-2

Types of surface and surface preparation:
DIN EN ISO 12944-4

Coating systems:
DIN EN ISO 12944-5

Coating for facades made of aluminium and steel: SZFF 41.07

Quality specifications für coatings in aluminium: SZFF 52.01

Quality specifications für coatings in steel: SZFF 52.02

For details of stainless steel coating, please refer to the brochure "Processing Stainless Steel" published by the Information Centre for Stainless Steel in Düsseldorf.

Pre-treatment procedure

Generally
The specifications from the EN ISO 12944 "Corrosion protection of steel structures by protective paint systems" part 4 "Types of surface and surface preparation" provide as basis. Therein the surface pre-treatments are described depending on the respective metal surface. Also the guideline „International quality assurance for component coating of steel „GSB ST 663 of the GSB International" in the edition of May 2015 has to be considered respectively applied. The guideline „Industrial coating of hot-dip galvanised components of the German Institute for Quality Assurance and Certification reg. Ass." (RAL-GZ 663) can also be consulted in excerpts.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Beschichtungssysteme

Nasslackbeschichtung
Beschichtungssysteme in Abhängigkeit der zu erwartenden Schutzdauer und Korrosivitätskategorie sind in der EN ISO 12944 „Korrosionsschutz von Stahlbauteilen durch Beschichtungssysteme" Teil 5 „Beschichtungssysteme" sowie der DIN 55634 beschrieben.

Die Auswahl des Beschichtungssystems erfolgt in Eigenverantwortung durch das ausführende Beschichtungsunternehmen.

Sollten entsprechende Nachweise bzw. Gewährleistungen des Beschichtungsunternehmens nicht vorliegen, empfehlen wir eine Muster- bzw. Probebeschichtung an einem repräsentativen Element mit anschliessender Güteüberprüfung der Beschichtung (an verdeckten Bereichen des Elementes), entsprechend den Prüfmethoden der RAL Gütesicherung nach RAL-GZ 663.

Pulverlackbeschichtung
Die Auswahl des Beschichtungssystems erfolgt in Eigenverantwortung durch das ausführende Beschichtungsunternehmen.

Aufgrund der energieverzehrenden Wirkung der Spezialisolatoren muss die Einbrenndauer bzw. Haltezeit der Profile bzw. Elemente im Ofen erhöht werden. Um die notwendige Oberflächentemperatur zu erreichen, welche für die Aushärtung des Pulverlackes massgebend ist, empfehlen wir für herkömmliche Pulverbeschichtungssysteme eine Ofentemperatur von ca. 230 °C bei einer Haltezeit von ca. 3000s und einer Schichtdicke von 80-120 µ entsprechend der ISO 2360. Bei Niedertemperaturbeschichtungssystemen können sich die vorgenannten Werte entsprechend verringern.

Directives relatives à la mise en œuvre

Systèmes de traitement de surface:

Traitement de surface par laquage liquide
Les systèmes de revêtement sont décrits dans la norme EN ISO 12044 «Anticorrosion des structures en acier par systèmes de peinture», 5e partie «Systèmes de peinture» ainsi que dans la norme DIN 55634 en fonction de la durée de protection que l'on peut en attendre et de la classe de corrosivité.

Le choix du système traitement de surface est de la propre responsabilité de l'entreprise exécutante.

Au cas où l'entreprise de revêtement ne peut fournir de justifications ou garanties spécifiques, nous recommandons de procéder à un échantillonnage ou à un revêtement d'essai sur un élément représentatif avec vérification ultérieure du revêtement et de sa qualité (sur un endroit peu visible), conformément aux méthodes d'essai et à l'assurance de la qualité RAL selon AL-GZ 663.

Traitement de surface électrostatique par poudre
Le choix de ce système de revêtement implique la propre responsabilité de l'entreprise exécutante.

Compte tenu du fort potentiel d'absorption énergétique des isolateurs, la durée de recuit ou de séjour des profilés ou éléments dans le four doit être prolongée. Pour atteindre la température superficielle nécessaire et décisive pour le durcissement du revêtement par poudre, et compte tenu de la norme ISO 2360, nous recommandons pour les systèmes conventionnels de revêtement par poudre de chauffer le four à une température d'env. 230 °C pour une durée de séjour d'env. 3000 s et une épaisseur de couche de 80-120 µ. En cas de systèmes de revêtement à basses températures, les valeurs précitées peuvent être réduites en proportion.

General processing guidelines

Coating systems

Wet lacquer coating
Coating systems in dependence of the period of protection to be expected and corrosiveness category are described in the EN ISO 12944 "Corrosion protection of steel structures by protective paint systems" part 5 "Protective paint systems" as well as DIN 55634.

The selection of the coating system is made in self-reliance of the executing coating enterprise.

If corresponding proofs resp. guarantees of the coating enterprise are not available, we recommend a sample resp. trial coating at a representative element with a subsequent quality inspection of the coating (at covered areas of the element) in accordance with the testing methods of the RAL Quality Assurance according to RAL-GZ 663.

Powder coating
The selection of the coating system is made in self-reliance of the executing coating enterprise.

Due to the energy-consuming effect of the special insulators the burn-in time resp. hold time of the profiles resp. elements in the furnace has to be increased. In order to reach the necessary surface temperature, which is decisive for the hardening of the powder coating, we recommend a furnace temperature of approx. 230 °C for conventional powder coating systems with a hold time of approx. 3000s and a layer thickness of 80-120 µ according to the ISO 2360. With low-temperature coating systems the above named values respectively reduce.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Zur Sicherstellung der Beschichtungsqualität bzw. Gebrauchsfähigkeit empfehlen wir, folgende Prüfmethoden

- Glanz nach Gardner entsprechend ISO 2813
- Eindruckhärte nach ISO 2815
- Gitterschnitt nach ISO 2409

an repräsentativen Elementen (an verdeckten Bereichen des Elementes) mit anschliessender Dokumentierung durch den Beschichtungsunternehmer.

Als Vorbehandlung empfehlen wir Sweepen (siehe Vorbemerkungen). Ein Handreinigen mit geeigneten Entfettungsflüssigkeiten wie z. B. „Lesonal" ist unter geregelten Bedingungen ebenfalls möglich. Bei dieser Vorbehandlungsmethode ist mit grösster Sorgfalt vorzugehen, um die Beschichtungsqualität nicht negativ zu beeinflussen.

Allgemeiner Hinweis

Die Oberflächenbehandlung nach dem Schweissen und Schleifen der Elemente zur Sicherstellung des temporären Oberflächenschutzes (Lager und Transport der Elemente nach der Fertigung) ist mit dem Beschichtungsbetrieb abzustimmen und entsprechend vorzusehen.

Directives relatives à la mise en œuvre

Afin d'assurer la qualité du revêtement, respectivement son aptitude au fonctionnement, nous recommandons de procéder aux contrôles suivants :

- Brillance selon Gardner et en appui sur ISO 2813
- Dureté à la pénétration selon ISO 2815
- Coupe en treillis selon ISO 2409

sur des éléments représentatifs (et sur des endroits peu visibles) avec documentation ultérieure par l'entreprise de revêtement.

Nous recommandons Sweepen en tant que prétraitement (voir remarques préalables). Le lavage de la main peut se faire à l'aide d'un dégraissant adéquat et utilisé comme il se doit, tel que «Lesonal» par exemple. Ce processus de traitement exige un maximum de soin afin de ne pas influencer négativement la qualité du revêtement.

Remarque générale

Le traitement de surface successif au soudage et à la rectification des éléments en vue d'assurer une protection superficielle temporaire (stockage et transport des éléments après fabrication) est à définir et à appliquer conformément. selon entente avec l'entreprise spécialisée.

General processing guidelines

In order to guarantee the quality of the coating resp. usability we recommend the following test methods

- Gardner gloss according to ISO 2813
- Indentation hardness acc. to ISO 2815
- right-angle lattice pattern according to ISO 2409

at representative elements (at covered areas of the element) with subsequent documentation by the coating entrepreneur.

As pre-treatment we recommend ‚sweep' (see preliminary remark). A hand cleaning with suitable degreasing liquids such as e.g. „Lesonal" is also possible under regulated conditions. This pre-treatment has to be done with utmost care, in order not to affect the coating quality negatively.

General information

The surface treatment after welding and grinding of the elements in order to guarantee the temporary surface protection (storage and transport of the elements after the manufacturing) has to be coordinated with the coating enterprise and arranged accordingly.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

6 Verglasung und Füllungen

Die Verglasung von Glasscheiben und Füllungen ist nach DIN 18 361-Verglasungsarbeiten vorzunehmen. Zu beachten sind die Verglasungsrichtlinien der Glashersteller. Weiter empfehlen wir die "Informationsschriften" des Instituts des Glashandwerks für Verglasungstechnik und Fensterbau, D-65589 Hadamar.

Teilschritte der Trockenverglasung:

- Reinigung des Glases
- Vor dem Einsatz: Reinigen der Klebeflächen (Profile und Glashalteleisten)
- Aufkleben der Verglasungsdichtung z.B.Art. Nr. 905312-314 an die Profillappen (unmittelbar vor dem Glaseinsatz)
- Entfernen der Schutzfolie
- Die Benetzung des Butylbandes mit Wasser-Sprüher erleichtert die genaue Positionierung des Glaselementes. Ohne Spül-Zusätze! Kein Seifenwasser verwenden!
- Positionieren der Tragklötze
- Glaselement einsetzen und gemäss Verklotzungsrichtlinien spannungsfrei verklotzen.
- Einklipsen der Glashalteleisten
- Nach Austrocknen des Wassers baut sich der Klebeverbund zwischen Glas und Dichtungsprofil wieder auf.
- Eindrücken der auf Gehrung zugeschnittenen inneren Verglasungsdichtung z.B.Art. Nr. 905315-317 (Zuschnitt mit 1% Längenzuschlag)

Teilschritte Nassverglasung:

- Reinigung des Glases
- Vor dem Einsatz: Reinigen der Klebeflächen (Profile und Glashalteleisten)
- Aufkleben der Vorlegebänder (Lappen + Glashalteleisten)
- Positionieren der Tragklötze
- Glaselement einsetzen und gemäss Verklotzungsrichtlinien spannungsfrei verklotzen.
- Einklipsen der Glashalteleisten
- Einbringen der Dichtungsmasse
- Glätten der Dichtungsmasse

Directives relatives à la mise en œuvre

6 Vitrage et remplissages

L'installation des verres et des remplissages doit être effectuée selon la DIN 18 361- Travaux de vitrage. Il faut tenir compte des directives en matière de vitrage des fabricants de verres. Nous recommandons par ailleurs les «brochures d'informations» de l'Institut des professions du verre pour la technique de vitrages et la construction de fenêtres, D-65589 Hadamar.

Phases partielles du vitrage à sec :

- Nettoyer le verre
- Avant l'insertion: nettoyer les surfaces à coller (profilés et parcloses)
- Collage du joint de vitrage p.ex.(art no 905312-314) contre les battues du profilé (directement avant le montage du verre)
- Enlever la feuille de protection
- L'humidification de la bande en butyle avec un vaporisateur d'eau facilite le positionnement précis de l'élément en verre. Sans additifs de rinçage ! N'utiliser aucune eau savonneuse !
- Positionnement des cales d'assise
- Insertion de l'élément en verre et calage exempt de contrainte selon directives de calage.
- Clipser les parcloses
- Après le séchage de l'eau, le collage entre le verre et le joint d'étanchéité se reconstitue.
- Enfoncer le joint de vitrage intérieur dans l'angle – p.ex.art no 905315-317 (longueur avec un surplus de 1%)

Phases partielles du vitrage au silicone :

- Nettoyer le verre
- Avant l'insertion: nettoyer les surfaces à coller (profilés et parcloses)
- Coller des bandes d'écartement (languettes + parcloses)
- Positionnement des cales d'assise
- Insertion de l'élément en verre et calage exempt de contrainte selon directives pour le calage.
- Clipser les parcloses
- Introduire la masse à étancher
- Égaliser la masse à étancher

General processing guidelines

6 Glazing and panel infills

Carry out glazing and the insertion of panel infills according to DIN 18 361-glazing. Pay particular attention to the glazing instructions of the glass manufacturer. We also recommend the "Information documentation" of the Institut des Glashandwerks für Verglasungstechnik und Fensterbau, D-65589 Hadamar.

Steps in dry glazing:

- Clean the glass
- Before inserting glass: clean the bonding surfaces (profiles and glazing beads)
- Stick the glazing gasket e.g. art. no. 905312-314 onto the profile lip (immediately before inserting the glass)
- Remove the protective foil
- Spraying the butyl strip with water makes it easier to position the glass element more precisely. Without rinsing additive. Do not use soapy water.
- Position the glazing supports
- Insert glass and cushion it without stress according to instructions.
- Clip glazing beads in place.
- When the water has dried up, the adhesive bond between glass and weatherstripping forms again.
- Press the inner glazing weatherstripping (mitred) e.g. art. no. 905315-317 into place. (Allow 1% extra length when cutting to size)

Steps in wet glazing:

- Clean the glass
- Before inserting glass: clean the bonding surfaces (profiles and glazing beads)
- Stick packing strips in place (lips + glazing beads)
- Position the glazing supports
- Insert glass element and cushion it without stress according to instructions.
- Clip glazing beads in place.
- Apply sealing compound.
- Smooth sealing compound.

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

7 Biegeradien

Bei der Bestellung von ungleichmässig gebogenen
Profilen oder Korbbogen ist eine
Schablone der Bestellung beizulegen.

Directives relatives à la mise en œuvre

7 Rayon de cintrage

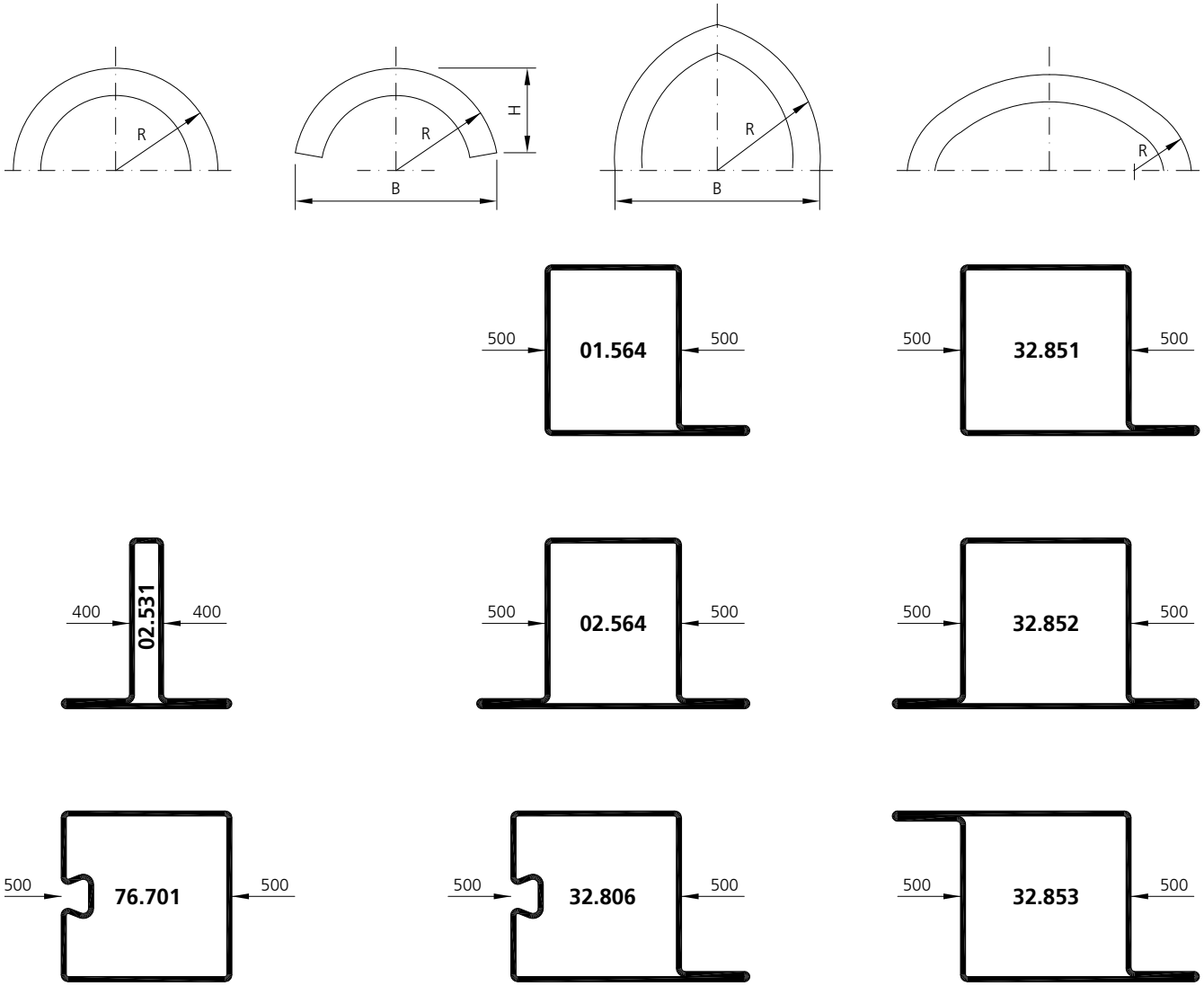
Tous les éléments, y inclus les raccords, doivent absorber toutes les forces agissant sur eux et pouvoir les diffuser aux structures porteuses de la construction. Les raccords et les fixations doivent être construits de sorte à ce qu'une compensation de tolérances latérales soit possible par rapport au gros oeuvre.

Nous signalons que les normes et directives r

General processing guidelines

7 Bending

All elements, including connecting parts, must be able to absorb the forces likely to affect them and transmit these to the sup



Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

8 Bauliche Gegebenheiten / Statische Erfordernisse

Sämtliche Elemente, einschliesslich der Verbindungselemente, müssen alle auf sie einwirkenden Kräfte aufnehmen und an die Tragwerke des Baukörpers abgeben können. Die Verbindungen und Befestigungen müssen so konstruiert sein, dass ein Toleranzausgleich gegenüber dem Rohbau möglich ist.

Wir möchten darauf hinweisen, dass die jeweils gültigen länderspezifischen Normen und Richtlinien (z.B. SIA, DIN, SZFF) zur Anwendung gebracht werden müssen.

9 Funktionstüchtigkeit / Wartung

Bewegliche Beschläge müssen gewartet werden, damit sich der Verschleiss sowie deren Korrosionsanfälligkeit reduziert. Die Intervalle der Reinigung und Pflege sind vom Ausmass der chemischen und mechanischen Belastung der Umgebung abhängig. Sie sind jedoch jährlich oder nach 50'000 Öffnungen mindestens 1 Mal durchzuführen.

Zuständigkeit
Die Wartung der Brandschutztüren ist Sache des Betreibers.
Dem Betreiber bleibt es überlassen, mit dem Türhersteller einen Wartungsvertrag abzuschliessen.

Um mögliche Fehler rechtzeitig erkennen und beheben zu können, sowie eine optimale Lebensdauer zu erzielen, empfehlen wir eine regelmässige Sicherheitsprüfung und Wartung der Brandschutzabschlüsse in Gebäuden. Dem Betreiber kann bei Sach- oder Personenschäden bei nicht ordnungsgemäss geprüften Brandschutzabschlüssen eine Haftung drohen.

Allgemeines
Die Kontrollen müssen durch einen Fachmann oder durch eine instruierte/sachkundige Person (z.B. Hauswart) durchgeführt werden. Defekte oder mangelhafte Teile dürfen nur von einem autorisierten Fachbetrieb ausgewechselt werden. Die Kontrollen und Massnahmen sind in einem Protokoll (z.B. Prüfbuch) festzuhalten.

Directives relatives à la mise en œuvre

8 Données de construction / exigences statiques

Tous les éléments, y inclus les raccords, doivent absorber toutes les forces agissant sur eux et pouvoir les diffuser aux structures porteuses de la construction. Les raccords et les fixations doivent être construits de sorte à ce qu'une compensation de tolérances latérales soit possible par rapport au gros oeuvre.

Nous signalons que les normes et directives respectives en vigueur dans les divers pays et spécifiques à ceux-ci (telles que SIA, DIN, CSFF) doivent être appliquées.

9 Aptitude de fonctionnement / maintenance

Les ferrements mobiles doivent être entretenus, afin que l'usure et leur sensibilité à la corrosion soient réduites. Les intervalles de nettoyage et d'entretien dépendent de l'étendue de la sollicitation chimique et mécanique de l'environnement. Ils doivent toutefois être effectués au moins une fois par an ou après 50'000 ouvertures.

Responsabilité
L'entretien des portes coupe-feu est du ressort de l'exploitant.
L'exploitant est libre de conclure un contrat d'entretien avec le fabricant des portes.

En vue d'une détection et d'une suppression précoces d'éventuels défauts, et d'une durée de vie optimale, il est recommandé d'effectuer un contrôle de sécurité et une maintenance périodiques des fermetures coupe-feux dans les bâtiments. Si les fermetures coupe-feux ne font pas l'objet d'une vérification correcte, l'exploitant risque de devoir répondre des dommages matériels et corporels provoqués.

Généralités
Les contrôles doivent être effectués par un spécialiste ou une personne instruite/compétente (ex: concierge). Les pièces endommagées ou défectueuses ne doivent être remplacées que par une entreprise spécialisée et autorisée. Les contrôles et les mesures prises doivent faire l'objet d'un protocole (ex: livret de contrôle).

General processing guidelines

8 Structural conditions / Static requirements

All elements, including connecting parts, must be able to absorb the forces likely to affect them and transmit these to the supporting system of the structure. The connections and fastenings must be constructed in such a way that tolerance compensation is possible in relation to the shell.

We would like to point out that the national standards and directives in force in the country concerned (e.g. SIA, DIN, SZFF) must be applied.

9 Operational efficiency / Maintenance

Mobile fittings have to be maintained in order to keep down wear and tear as well as reduce susceptibility to corrosion. The intervals between cleaning and maintenance jobs depend on the extent of chemical and mechanical environmental stress. However, they should be carried out at least once a year or after 50'000 openings.

Responsibility
The user is responsible for the maintenance of the fire doors.
The user may, at his own discretion, conclude a service contract with the manufacturer.

In order to detect possible faults in good time, and achieve optimum service life, we recommend regular safety inspections and maintenance of the fire resistant screens in buildings. In case of damage to property or personal injury, the operator may liable to pay damages if fire resistant screens were not tested properly.

General
Inspections must be carried out by an expert or a trained/competent person (e.g. janitor). Defective or faulty parts may only be changed by an authorised specialist company. The inspections and measures taken must be recorded in a log (e.g. inspection book).

Allgemeine Verarbeitungsrichtlinien

Detaillierte Informationen und Dokumente zur Inbetriebnahme und Wartung stehen auf unserer Website www.forster-profile.ch zur Verfügung.

Directives relatives à la mise en œuvre

Des informations détaillées et des documents pour la mise en service et la maintenance sont disponibles sur notre site web www.forster-profile.ch.

General processing guidelines

Detailed information and documents to commissioning and maintenance are available on our website www.forster-profile.ch.

- Montage- und Wartungsanleitung für Fenster und Türen

- Instructions de montage et de maintenance pour fenêtres et portes

- Installation and maintenance instructions for windows and doors

- Ergänzende Montage- und Wartungsanleitung für Feuer- und Rauchschutzabschlüsse

- Instructions complémentaires de montage et de maintenance pour cloisons coupe-feux et pare-flammes

- Additional installation and maintenance instructions for fire and smoke protection closures

- Bedienungs- und Sicherheitsanleitung für Fenster und Türen

- Instructions d'emploi et de sécurité pour fenêtres et portes

- Operating and safety manual for windows and doors

Platz für Notizen **Espace pour les notes** **Space for memos**

Allgemeine Hinweise

Die Forster-Profilstahlrohr-Serien und das entsprechende Zubehör sind für unterschiedliche Anwendungsmöglichkeiten im Metall- und Fassadenbau entwickelt. Die Serien sind bestimmt für die Verarbeitung durch Fachbetriebe des Metallbaus, der Fensterherstellung und dergleichen, welche vertraut sind mit den anerkannten Regeln der Technik, insbesondere auf dem Gebiet des Metall-, Türen-, Fenster- und Fassadenbaus und bei denen die Kenntnisse aller einschlägigen Normen, Richtlinien und Verarbeitungshinweise der Profillieferanten vorausgesetzt werden kann.

Alle von uns herausgegebenen Unterlagen, die sich mit der Kombination, dem Zusammenbau, der Anordnung, Verarbeitung, Veredelung und Montage der angebotenen Artikel befassen, sind freiwillige Dienstleistungen, die dem Facharbeiter Anregungen und Vorschläge bieten sollen oder aber einen Bericht über bereits ausgeführte Kombinationen und Anlagen zum Inhalt haben. Dabei muss der Facharbeiter bei Benutzung solcher Unterlagen stets selber kritisch prüfen, ob die hier gemachten Vorschläge für seinen Fall in jeder Hinsicht geeignet und zutreffend sind, da die Vielzahl der in der Praxis vorkommenden Einbau- und Belastungsfälle in derartigen Unterlagen nicht erfasst werden kann.

Généralités

Les séries de profilés en acier Forster et les accessoires correspondants sont développés en vue d'offrir diverses possibilités d'applications pour les constructions métalliques et les façades. Ces séries sont destinées à la mise en œuvre par des entreprises spécialisées dans la construction métallique, la fabrication de fenêtres et autres secteurs similaires, et qui connaissent les règles reconnues de la technique, notamment dans le domaine de la construction de portes, fenêtres et façades métalliques, et qui disposent des connaissances nécessaires sur toutes les normes, directives et indications de mise en œuvre applicables des fournisseurs de profilés.

Tous les documents publiés par nos soins et qui portent sur les possibilités de combinaison, l'assemblage, l'implantation, la mise en œuvre, la finition et le montage des articles que nous proposons, constituent des prestations de plein gré censées fournir au spécialiste des suggestions et des solutions ou rendre compte des combinaisons et installations déjà réalisées. En utilisant cette documentation, le spécialiste devra toujours l'examiner de manière critique et vérifier que les propositions qu'elle présente sont bien pertinentes et adaptées à son propre cas à tous égards, car il est impossible de résumer dans une documentation de ce type la multitude des cas de figure rencontrés dans la pratique tant en termes d'installations que de sollicitations.

General advice

Forster's series of profiled steel sections and the corresponding accessories have been developed for a wide range of applications in the manufacture of metal structures and façades. These series are designed for processing by specialist firms in the metal-working industry, window construction and similar, who are familiar with the appropriate technical standards, particularly in the field of metal working, door, window and façade construction and where an adequate knowledge of all relevant standards, directives and suppliers' processing instructions can safely be assumed.

All the documentation published by us concerning the combination, erection, arrangement, processing, refinement and assembly of the articles on offer are voluntary services intended as suggestions and ideas for the expert, or else represent a report on combinations and installations already assembled. In all cases when using this documentation, the expert must always critically study whether the suggestions and ideas are suitable and appropriate for the case in point, since loads and stresses vary so greatly that it is impossible in this kind of documentation to cover every eventuality occurring in practice.

Allgemeine Hinweise

Technische Beratung bei Planung und Projektierung

Die kostenlose technische Beratung bei Planung und Projektierung sind weder als Haupt- noch als Nebenpflicht Gegenstand unserer Angebotes bzw. des Kaufvertrages. Die Forster Profilsysteme AG hat diesbezüglich keinen Rechtsbindungswillen.

Alle Anregungen, Ausschreibungs-, Konstruktions- und Einbauvorschläge, statische Berechnungen, Materialkalkulationen, etc., die im Rahmen der Beratung und Diskussion, in Skizzenform, Zeichnungen, Schriftwechsel oder Ausarbeitung von Mitarbeitern unseres Hauses gemacht werden, erfolgen nach bestem Wissen und sind als kostenlose und unverbindliche Dienstleistung zu verstehen, für die wir keine Haftung übernehmen. Die Planungshoheit liegt jederzeit ausschliesslich beim Bauherrn und Architekten. Bauseitige Vorgaben werden durch die Forster Profilsysteme AG nicht geprüft.

Werden verbindliche Auskünfte erwünscht, insbesondere über den Einbau der Elemente und über bauphysikalische Probleme, wie z. B. Statik, Befestigung, Wärme-, Feuchtigkeits-, Brand-, Rauch- oder Schallschutz, etc. oder über den Einbau von Komponenten anderer Hersteller in den Fassaden- bzw. Metallbaukonstruktionen von Forster Profilsysteme AG muss ein gesonderter entgeltlicher Beratervertrag in schriftlicher Form abgeschlossen werden.

Généralités

Conseil technique lors de la planification et de l'établissement du projet

Le conseil technique gratuit fourni lors de la planification et de l'établissement du projet ne constitue ni une obligation principale ni une obligation secondaire de notre offre ou du contrat de vente. Forster Systèmes de profilés SA n'exprime pas la volonté de se lier juridiquement à ce sujet.

Toutes les idées, propositions de soumission, de construction et de montage, de même que tous les calculs statiques, calculs de matériel, etc. fournis par nos collaborateurs dans le cadre des prestations de conseil ou discussions, sous forme de croquis, de dessins, de correspondance ou d'une étude, sont donnés en toute bonne foi et s'entendent comme service gratuit non contractuel pour lequel nous déclinons toute responsabilité. A tout moment, la planification relève exclusivement des compétences du maître de l'ouvrage et de l'architecte. Forster Systèmes de profilés SA ne contrôle pas les exigences incombant à ces autorités.

La demande de renseignements contractuels, notamment en relation avec le montage des éléments et les questions relatives à la physique des constructions, comme la statique, la fixation, la protection contre la chaleur, l'humidité, le feu ou le bruit, etc. ou concernant le montage de composants d'autres fabricants dans les façades ou les constructions métalliques de Forster Systèmes de profilés SA exige la conclusion d'un contrat de conseil payant établi séparément par écrit.

General advice

Technical support in planning and project work

Free of charge technical consultation during planning and project preparation does not form part of our quotation or contract of sale as either a primary or secondary obligation. Forster Profile Systems Ltd. has no intention to create legal relations in this regard.

All ideas, suggestions for tender, design and installation, static calculations, material calculations, etc. provided within the context of consultation and discussion, in the form of sketches, drawings, correspondence or plans drawn up by our employees are made to the best of our knowledge and ability and shall be considered a free of charge service without any obligation for which we do not accept any liability. The responsibility for the planning lies at all times exclusively with the builder and architect. On-site plans will not be verified by Forster Profile Systems Ltd.

A separate consultancy contract involving payment must be concluded in the written form if information of a binding nature is required, especially with regard to the installation of the elements and the building physics involved in problems such as static calculations, fastenings, thermal insulation, waterproofing, fire, smoke and sound protection, etc. or to the installation of components from other manufacturers in the façades or metal structures from Forster Profile Systems Ltd.

Allgemeine Hinweise

Gewährleistung

Sofern nicht schriftlich eine andere Vereinbarung getroffen wird, besteht eine Gewährleistung der Forster Profilsysteme AG lediglich im Rahmen der dem Käufer bekannten „Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen der Forster Profilsysteme AG".

Voraussetzung ist in jedem Fall die ausschliessliche Verwendung von Original-Konstruktionsteilen (Profile, Zubehör, Beschläge) aus dem jeweils gültigen Forster-Lieferprogramm. Für Mängel, welche aus der Verwendung von anderen Artikeln als Forster-Original-Artikeln herrühren, wird jede Haftung abgelehnt. Werden nicht Original-Konstruktionsteile zur Anwendung gebracht, verlieren die an Forster verliehenen Prüfzeugnisse und Atteste für derartig ausgeführte Konstruktionen ihre Gültigkeit.

Hinweis

Die Aktualität, Vollständigkeit oder Qualität der Inhalte wird nicht gewährleistet. Wir behalten uns vor, den technischen Inhalt ohne Vorankündigung ganz oder teilweise zu ändern. Für Schäden irgendwelcher Art, die aufgrund der Verwendung der Informationen in diesem Dokument oder aufgrund deren Unvollständigkeit entstehen, wird keinerlei Haftung übernommen.

Die Nichtbeachtung der jeweils aktuellen auf der Herstellerhomepage abrufbaren produktspezifischen sowie allgemeinen Informationen, insbesondere betreffend bestimmungsgemässe Verwendung, Sicherheitsbestimmungen, Produktleistung und -wartung sowie Informations- und Instruktionspflichten, entbindet den Hersteller von seiner Produkthaftung.

Généralités

Garantie

Dans la mesure où aucune autre convention par écrit n'a été passée, la garantie de la société Forster Systèmes de profilés SA n'est applicable que dans le cadre des «Conditions générales de vente et de livraison de Forster Systèmes de profilés SA», qui sont connues de l'acheteur.

Cela suppose dans chaque cas l'utilisation exclusive d'éléments de construction d'origine (profilés, accessoires, quincailleries) provenant du programme de fournitures Forster respectivement applicable. Toute responsabilité est déclinée dans le cas de vices résultant de l'utilisation de tout autre article que les éléments d'origine Forster. Dans l'éventualité où les éléments utilisés ne sont pas des pièces de construction d'origine, les certificats d'essais et attestations attribués à Forster pour les constructions de ce type perdent toute validité.

Remarque

Nous ne garantissons pas l'actualité, l'exhaustivité ou la qualité des contenus. Nous nous réservons le droit de modifier le contenu technique, en partie ou en totalité, sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages de quelque nature que ce soit, résultant de l'utilisation des informations contenues dans le présent document ou de leur caractère incomplet.

Le non-respect des informations spécifiques aux produits et générales qui sont consultables sur le site du fabricant dans leur version actualisée, en particulier concernant l'utilisation conforme aux dispositions, les consignes de sécurité, les caractéristiques et l'entretien du produit, de même que les obligations d'informations et d'instructions, dégage le fabricant de sa responsabilité du fait des produits.

General advice

Warranty

Unless a written agreement on the contrary has been concluded, the warranty granted by Forster Profile Systems Ltd. applies solely to the extent of the "General Conditions of Sale and Delivery of Forster Profile Systems Ltd." with which the customer is already familiar.

In all cases the warranty only applies provided that original construction parts (profiles, accessories, fittings) are used from the currently valid Forster range. All liability is declined for any damage arising from the use of articles other than Forster original articles. If articles other than Forster original articles are used, test certificates and attestations granted to Foster for constructions built using such articles are deemed to be invalid.

Note

The up-to-dateness, completeness or quality of the contents are not guaranteed. We reserve the right to make technical alterations in the content wholly or partially with no prior notice. We are not liable for damages of any kind, which arise from the use of the information in this document or on the basis of its incompleteness.

The non-observance of the information on the home page of the manufacturer which is currently retrievable, specific for the product, as well as general, in particular with regard to the use for the purpose intended, safety regulations, product performance, product maintenance as well as the duty to inform and instruct, releases the manufacturer from his liability for his product.

Prüfberichte / Zulassungen

Bitte legen Sie die in Ihrem Land gültigen Zulassungen und Prüfberichte in dieses Kapitel.
Jeweils aktuelle Informationen erhalten Sie unter www.forster-profile.ch/downloads: Schweiz / Deutschland

Rapports d'essais / Homologations

Vous pouvez insérer les homologations conformes à la réglementation en vigueur de votre pays dans ce châpitre.
Des informations actuelles sont disponibles directement sur www.forster-profile.ch/téléchargement: Suisse / France

Test reports / Certificates

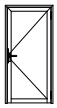
Please place the certificates valid in your country in this chapter.
You will always get up to date information under www.forster-profile.ch/downloads: United Kindom / International

		3
System presto RC2		
Systemübersicht		3.1.1 - 3.1.6
Profile		3.2.1 - 3.2.6
Beschläge		3.3.1 - 3.3.52
Zubehör		3.4.1 - 3.4.14
Anwendungszeichnungen		3.5.1 - 3.5.32
	Systemschnitte	3.5.1 - 3.5.11
	Systempläne	3.5.12 - 3.5.19
	Wandanschlüsse	3.5.20 - 3.5.32
Verarbeitung Profile		3.6.1 - 3.6.16
Verarbeitung Beschläge		3.7.1 - 3.7.44
	Schlösser	3.7.1 - 3.7.14
	Zusatzverriegelung	3.7.15 - 3.7.20
	Bänder, Drücker, Türschliesser	3.7.21 - 3.7.44
Verarbeitung Zubehör		3.8.1 - 3.8.18

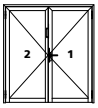
Système presto RC2		
Tableau du système		3.1.1 - 3.1.6
Profilés		3.2.1 - 3.2.6
Quincaillerie		3.3.1 - 3.3.52
Accessoires		3.4.1 - 3.4.14
Coupes et plans		3.5.1 - 3.5.32
	Coupes du système	3.5.1 - 3.5.11
	Plans du système	3.5.12 - 3.5.19
	Raccords muraux	3.5.20 - 3.5.32
Mise en œuvre profilés		3.6.1 - 3.6.16
Mise en œuvre quincaillerie		3.7.1 - 3.7.44
	Serrures	3.7.1 - 3.7.14
	Verrouillage supplémentaire	3.7.15 - 3.7.20
	Paumelles, poignées et ferme-portes	3.7.21 - 3.7.44
Mise en œuvre accessoires		3.8.1 - 3.8.18

System presto RC2		
Synopsis of system		3.1.1 - 3.1.6
Profiles		3.2.1 - 3.2.6
Fittings		3.3.1 - 3.3.52
Accessories		3.4.1 - 3.4.14
Sections and plans		3.5.1 - 3.5.32
	System sections	3.5.1 - 3.5.11
	System plans	3.5.12 - 3.5.19
	Wall abutments	3.5.20 - 3.5.32
Processing profiles		3.6.1 - 3.6.16
Processing fittings		3.7.1 - 3.7.44
	Locks	3.7.1 - 3.7.14
	Additional lock	3.7.15 - 3.7.20
	Hinges, handles and door closers	3.7.21 - 3.7.44
Processing accessories		3.8.1 - 3.8.18

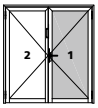
Symbole



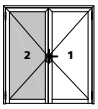
1-flügelige Tür ohne Antipanik-Funktion
Porte à 1 vantail sans fonction anti-panique
Single-leaved door without anti-panic-function



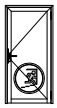
2-flügelige Tür ohne Antipanik-Funktion
Porte à 2 vantaux sans fonction anti-panique
Double-leaved door without anti-panic-function



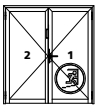
2-flügelige Tür, Verwendung Forster Artikel auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux, utilisation des articles Forster sur le vantail de service
Double-leaved door, use Forster articles for opening leaf



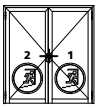
2-flügelige Tür, Verwendung Forster Artikel auf Standflügel
Porte à 2 vantaux, utilisation des articles Forster sur le vantail semi-fixe
Double-leaved door, use Forster articles for fixed leaf



1-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion
Porte à 1 vantail avec fonction anti-panique
Single-leaved door with anti-panic-function



2-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec fonction anti-panique sur le vantail de service
Double-leaved door with anti-panic-function only on opening leaf



2-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion auf Stand- und Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec fonction anti-panique sur le vantail de service et le vantail semi-fixe
Double-leaved door with anti-panic-function on opening and fixed leaf

Symboles

Türen ohne Antipanik-Anforderung
Portes sans exigence anti-panique
Doors without anti-panic requirement

Türen mit Antipanik-Anforderung
Portes avec exigence anti-panique
Doors with anti-panic requirement

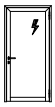
Artikel gemäss Norm EN 179
Référence selon norme EN 179
Article according to EN 179

Artikel gemäss Norm EN 1125
Référence selon norme EN 1125
Article according to EN 1125

Symbols

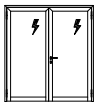
Symbole

Position E-Öffner
Position ouverture électrique
Position electric door opener



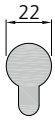
1-flügelige Tür mit E-Öffner
Porte à 1 vantail avec ouverture électrique
Single-leaved door with electro door opener

2-flügelige Tür mit E-Öffner auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec ouverture électrique sur le vantail de service
Double-leaved door with electric door opener only on active leaf



2-flügelige Tür mit E-Öffner auf Stand- und Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec ouverture électrique sur le vantail de service et vantail semi-fixe
Double-leaved door with electro door opener on active and inactive leaf

Profilzylinder (PZ)
Cylindre profilé (CP)
Profile cylinder (PC)



Rundzylinder (RZ)
Cylindre rond (CR)
Round cylinder (RC)

ZV

Abkürzung für Zusatzverriegelung
Abréviation de verrouillage supplémentaire
Abbreviation for additional locking

Symboles

Symbols

Zeichnungsdaten – dwg

Die in dieser Dokumentation gezeigten Schnitte und Pläne mit nachstehenden Bezeichnungen stehen als dwg-Daten unter **www.forster-profile.ch/downloads** zur Verfügung.

In der PDF-Version der Dokumentation sind diese Zeichnungen mit einem Link versehen.

pr_ep_xxxx	Einbaupläne
pr_kd_xxxx	Konstruktionsdetails
pr_sd_xxxx	Systemdetails
pr_sp_xxxx	Systempläne
pr_vv_xxxx	Verglasungsdetails
pr_wa_xxxx	Wandanschlüsse

Dessins en dwg

Les coupes et les plans présentés dans cette documentation avec les désignations ci-dessous sont disponibles au format DWG sous **www.forster-profile.ch/téléchargement.**

Dans la version PDF de la documentation, ces dessins sont dotés d'un lien.

pr_ep_xxxx	Plans de la mise en œuvre
pr_kd_xxxx	Détails de construction
pr_sd_xxxx	Coupes du système
pr_sp_xxxx	Plans du système
pr_vv_xxxx	Détails de vitrage
pr_wa_xxxx	Raccords muraux

Drawing data – dwg

The sections and plans in this documentation with the below-mentioned designations are available as DWG files on **www.forster-profile.ch/downloads.**

In the PDF version of the documentation, these drawings are provided with a link.

pr_ep_xxxx	Processing plans
pr_kd_xxxx	Construction details
pr_sd_xxxx	System sections
pr_sp_xxxx	System plans
pr_vv_xxxx	Glazing details
pr_wa_xxxx	Wall abutments

Einbruchklassen nach EN 1627

Einbruchhemmung RC 1 N

Bauteile in dieser Klasse bieten nur einen Grundschutz gegen Aufbruchversuche. Diese Klasse wird nur da empfohlen, wo kein direkter Zugang (nicht ebenerdig) möglich ist.

An die Füllung werden keine Anforderungen gestellt.

Einbruchhemmung RC 2 N

Der Gelegenheitstäter versucht, zusätzlich mit einfachen Werkzeugen wie Schraubendreher, Zange und Keile, das Bauteil aufzubrechen. Diese Klasse wird nur da empfohlen, wo kein direkter Zugang (nicht ebenerdig) möglich ist.

An die Füllung werden keine Anforderungen gestellt.

Einbruchhemmung RC 2

Der Gelegenheitstäter versucht, zusätzlich mit einfachen Werkzeugen wie Schraubendreher, Zange und Keile, das Bauteil aufzubrechen. Einbruchsichere Bauteile in dieser Klasse kommen im Wohnungsbau, im Gewerbebau und in öffentlichen Bauten mit durchschnittlichen Einbruchsrisiko zur Anwendung.

Füllungen müssen mindestens der Klasse P4 A nach EN 356 entsprechen.

Einbruchhemmung RC 3

Der Einbrecher versucht, zusätzlich mit einem Kuhfuss, zusätzlichem Schraubendreher sowie einem Handbohrer das Bauteil aufzubrechen. Durch den Einsatz des Kuhfusses hat der Einbrecher die Möglichkeit, mehr Kraft auszuüben. Mit dem Bohrwerkzeug kann er zudem die Schliessvorrichtung angreifen. Der Einbrecher hat spezielle Kenntnisse über den Widerstandsgrad des Bauproduktes und muss Zeit als auch Lärm berücksichtigen.

Information
RC 1 N Konstruktionen sind, bis auf die Füllung, gemäss den Angaben in dieser Broschüre in RC 2 auszuführen.

Classes de résistance à l'effraction selon EN 1627

Résistance à l'effraction RC 1 N

Les composants de cette classe offrent seulement une protection de base contre les tentatives d'effraction. Par conséquent, cette classe est uniquement recommandée là où un accès direct est impossible (pas au niveau du rez-de-chaussée).

Le remplissage ne doit pas satisfaire à des exigences particulières.

Résistance à l'effraction RC 2 N

Le délinquant occasionnel essaie d'entrer en force avec des outils simples, tels qu'un tournevis, une pince, des coins. Cette classe est uniquement recommandée là où un accès direct est impossible (pas au niveau du rez-de-chaussée).

Le remplissage ne doit pas remplir d'exigences particulières.

Résistance à l'effraction RC 2

Le délinquant occasionnel essaie d'entrer en force avec des outils simples, tels qu'un tournevis, une pince et des coins. Les composants anti-effraction de cette classe sont appliqués dans la construction de logements, de bâtiments à usage professionnel et d'ouvrages publics présentant un risque d'effraction moyen.

Les remplissages doivent au moins correspondre à la classe P4 A selon EN 356.

Résistance à l'effraction RC 3

Le cambrioleur essaie d'entrer en force avec un pieds de biche, un tournevis supplémentaire et une perceuse à main. Par l'utilisation du pieds de biche, le cambrioleur a la possibilité d'exercer une force importante.On outre, avec l'outil de perçage, il peut attaquer le système de verrouillage. Le cambrioleur dispose des connaissances du degré de résistance de la construction et prendre en compte le temps et le bruit nécessaire à l'effraction.

Information
Les constructions RC 1 N doivent être exécutées en RC 2 conformément aux indications de cette brochure, sauf le remplissage.

Burglary resistance classes acording to EN 1627

Burglary resistance RC 1 N

Components in this class only offer basic protection against burglary attempts. This class is only recommended when there is no direct access (not at ground level).

No requirements are made of the filling.

Burglary resistance RC 2 N

The occasional criminal attempts to break open the component also using simple tools such as screwdrivers, pliers or wedges. This class is only recommended where no direct access is possible (not at ground level).

No requirements are made of the filling.

Burglary resistance RC 2

The occasional criminal attempts to break open the component also using simple tools such as screwdrivers, pliers or wedges. Burglary-resistant components in this class are used in residential buildings, commercial buildings and in public buildings with an average burglary risk.

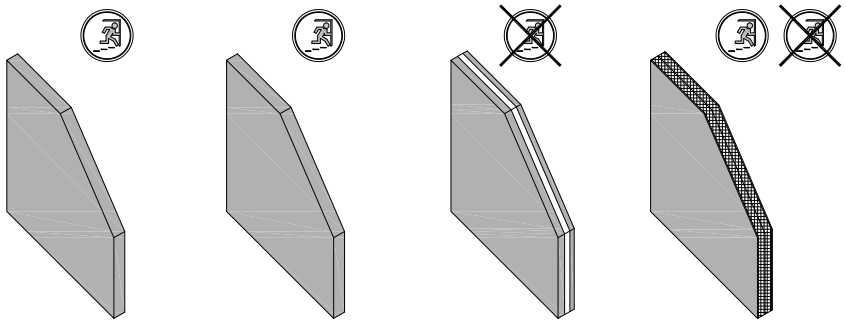
Fillings must comply with at least Class P4 A according to EN 356.

Burglary resistance RC 3

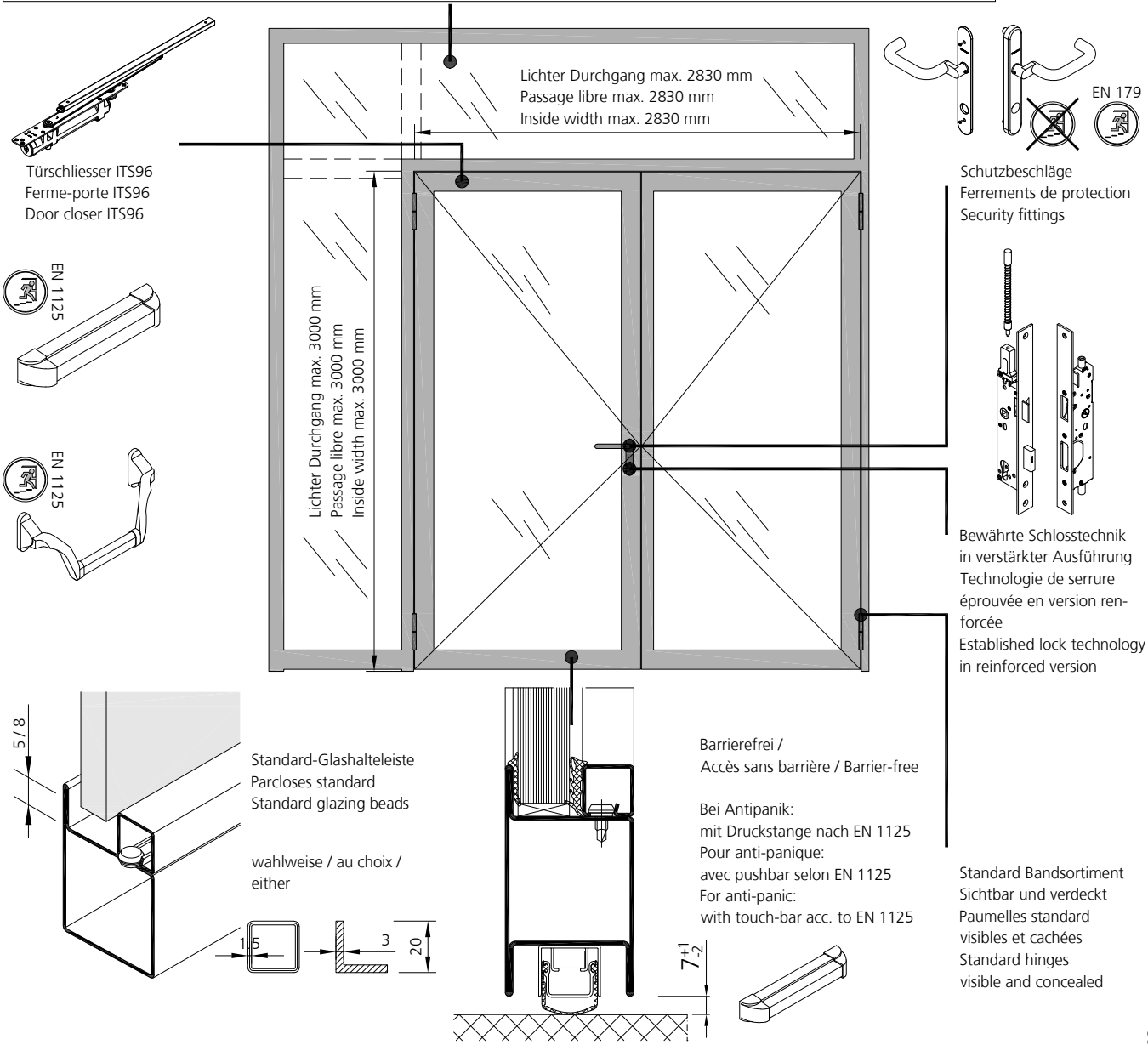
The burglar attempts to break open the component also using a crowbar, an additional screwdriver and a hand drill. With the use of the crowbar, the burglar has the possibility to exert more force. With the drilling tool, he is able additionally to attack the closing system. The burglar has special knowledge about the resistance level of the building product and needs to consider time and noise.

Information
RC 1 N constructions must be implemented according to the specifications for RC 2 contained in this brochure, except for the filling.

Systemvarianten RC 2 — Variantes du système RC 2 — System variations RC 2

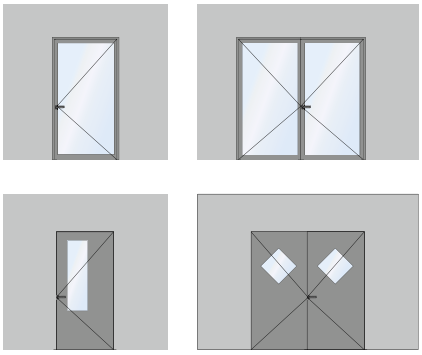


	Türen / Verglasungen **Portes / cloisons** **Doors / glazings**	Polygard® RC2-AP / P8B 23 mm	Novolay secure® P8B / RC2 20 mm	Stadip protect® 44.4 ISO 28 mm	2 x 1.5 mm Stahl/acier/steel, CrNi 2 x 12.5 mm GKF 28 mm
E30 **EW30**	**Türen / Verglasungen** **Portes / cloisons** **Doors / glazings**			Pyrodur® 30-283 / P4A 29 mm	
Weitere Füllungen auf Anfrage / Autres remplissages sur demande / further fillings upon request					



Technische Merkmale

Bauarten



- Tür
- Verblechte Tür
- Verglasung

Abmessungen

Verglaste Tür
- 1-flüglig: lichter Durchgang max. 1400 × 3000 mm (B × H)
- 2-flüglig: lichter Durchgang max. 2830 × 3000 mm (B × H)

Verblechte Tür
- 1-flüglig: lichter Durchgang max. 1400 × 3000 mm (B × H)
- 2-flüglig: lichter Durchgang max. 2830 × 3000 mm (B × H)

Verglasung
- Nach statischen Anforderungen

Verglasung / Paneele

- Stadip protect® 44.4 ISO
- Pyrodur 30-283 P4A
- Polygard® RC2-AP/P8B
- Novolay secure® P8B/RC2
- Paneele: 2 × 1.5 mm Stahlblech, CrNi 2 × 12.5 mm GKF

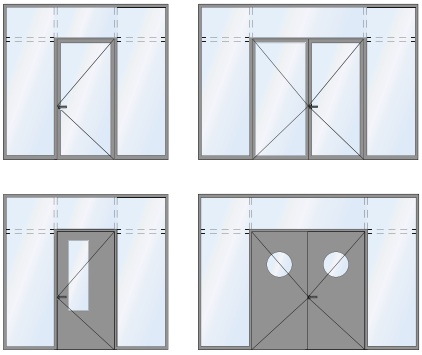
Wichtig

Einzelne in diesem Ordner gezeigten Anwendungsbeispiele und Verarbeitungshinweise entsprechen nicht den in Ihrem Land gültigen Brandschutznormen.

Massgebend sind ausschliesslich die für Ihr Land gültigen Zulassungen.

Données techniques

Variantes de construction



- Porte
- Porte en tôle
- Cloison

Dimensions

Porte vitrée
- 1 vantail: passage libre max. 1400 mm × 3000 (l × h)
- 2 vantaux: passage libre max. 2830 mm × 3000 (l × h)

Porte tôlée
- 1 vantail: passage libre max. 1400 mm × 3000 (l × h)
- 2 vantaux: passage libre max. 2830 × 3000 mm (l × h)

Cloison vitrée
- Selon les exigences statiques

Cloisons / panneaux

- Stadip protect® 44.4 ISO
- Pyrodur 30-283 P4A
- Polygard® RC2-AP/P8B
- Novolay secure® P8B/RC2
- Panneaux: 2 × 1.5 mm tôle d'acier, CrNi 2 × 12.5 mm GKF

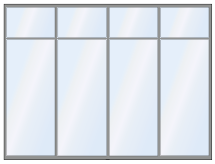
Important

Les exemples de mise en œuvre présentés ci-après ne sont pas tous conformes à la réglementation en vigueur dans votre pays.

En conséquence, nous vous demandons de vous reporter aux procès-verbaux de classement en cours de validité dans votre pays.

Technical details

Construction variations



- Door
- Sheet metal door
- Glazing

Dimensions

Glazed door
- 1 leaf: inside width max. 1400 × 3000 mm (w × h)
- 2 leafs: inside width max. 2830 × 3000 mm (w × h)

Sheet metal door
- 1 leaf: inside width max. 1400 × 3000 mm (w × h)
- 2 leafs: inside width max. 2830 × 3000 mm (w × h)

Fixed glazingö
- According to static requirements

Glazings / panels

- Stadip protect® 44.4 ISO
- Pyrodur 30-283 P4A
- Polygard® RC2-AP/P8B
- Novolay secure® P8B/RC2
- Panels : 2 × 1.5 mm steel sheet, CrNi, 2 × 12.5 mm GKF

Important

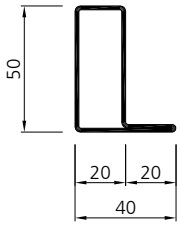
Some of the construction details and processing guidelines, mentioned in this file, do not correspond to the fire protecting standards in your country.

Only the certificates valid in your country are relevant. Please check with your specific countries representatives.

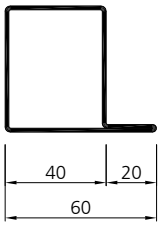
Systemübersicht

Tableau du système

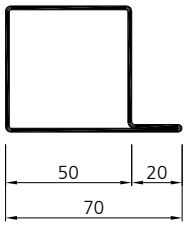
Synopsis of system



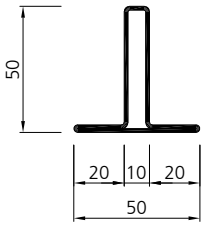
01.545 ZM*
01.545 CrNi (1.4301)



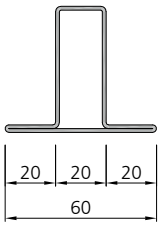
01.564



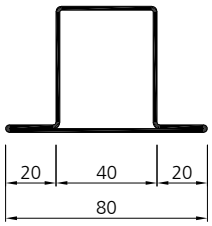
32.851
32.851 ZM
32.851 CrNi (1.4301)
32.851 CrNi (1.4401)



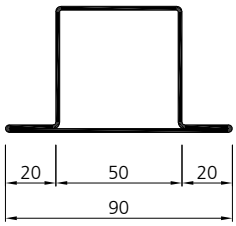
02.531



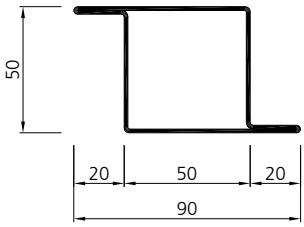
02.545 CrNi (1.4301)



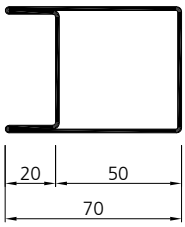
02.564



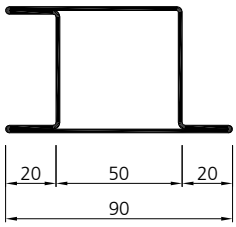
32.852
32.852 ZM
32.852 CrNi (1.4301)
32.852 CrNi (1.4401)



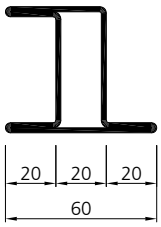
32.853
32.853 ZM
32.853 CrNi (1.4301)



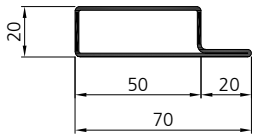
32.854
32.854 CrNi (1.4301)



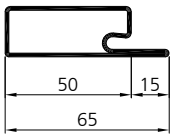
32.855
32.855 ZM
32.855 CrNi (1.4301)
32.855 CrNi (1.4401)



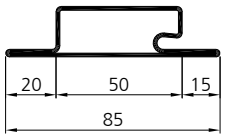
05.535



62.721 ZM
62.721 CrNi* (1.4301)

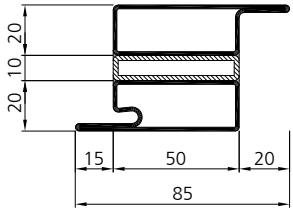


63.156 ZM
63.156 CrNi* (1.4301)

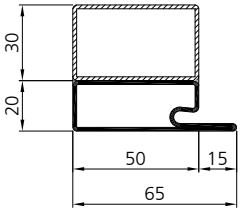


63.157 ZM
63.157 CrNi* (1.4301)

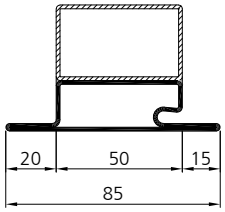
Eigenfertigung / Propre confection / Own fabrication



62.721 ZM
50 x 10 x 2
63.156 ZM
(CrNi)



63.156 ZM
50 x 30 x 1.5
(CrNi)



63.157 ZM
50 x 30 x 1.5
(CrNi)

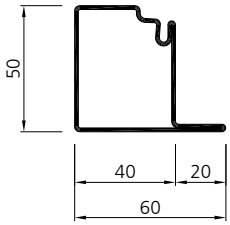
* auf Anfrage
sur demande
on request

05/23

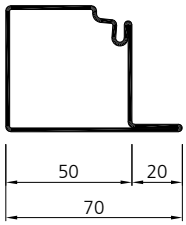
Systemübersicht

Tableau du système

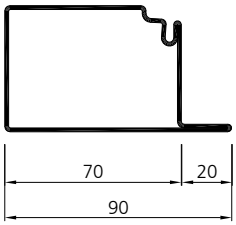
Synopsis of system



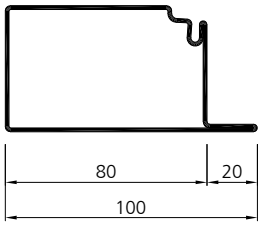
32.810



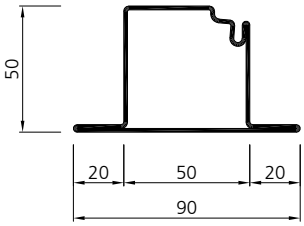
32.800
32.800 ZM
32.800 CrNi (1.4301)
32.800 CrNi (1.4401)



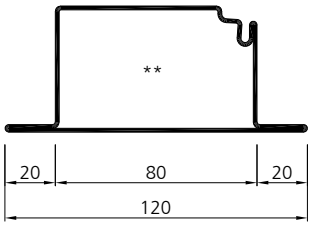
32.870



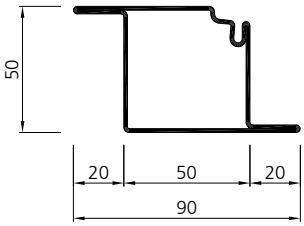
32.890



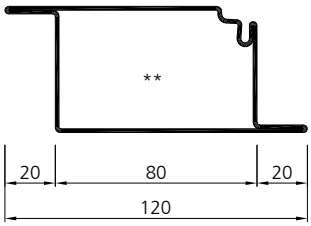
32.803
32.803 ZM
32.803 CrNi (1.4301)
32.803 CrNi (1.4401)



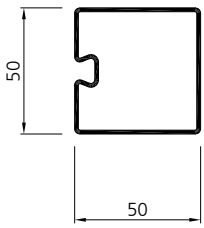
32.892



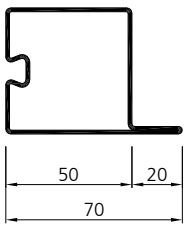
32.805
32.805 ZM
32.805 CrNi (1.4301)
32.805 CrNi (1.4401)



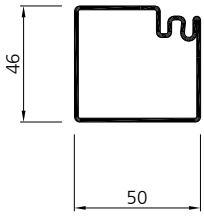
32.891



76.701



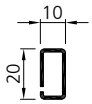
32.806
32.806 CrNi (1.4301)*



32.811

** In Kombination mit dem Schloss-Einbau ist eine Sicherung hinter dem Schlosskasten einzubringen (z.B.Schlosstasche).
En même temps que le montage de la serrure, il convient d'installer une sécurité derrière le boîtier de serrure (par ex. mortaise).
In combination with the lock installation, a retaining device must be added behind the lock case (e.g. a lock pocket).

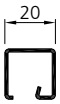
Systemübersicht | Tableau du système | Synopsis of system



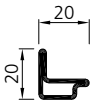
901241

901226

901231



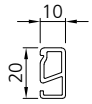
901227



901204

906421

906577 (VE 100 Stk/pcs)
906578 (VE 1000 Stk/pcs)
906579 (Mag. 200 Stk/pcs)

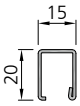


901334

901326

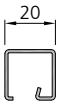
901339

901327

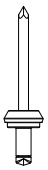


901526
(1.4301)
901926

901531
(1.4301)



901527
(1.4301)

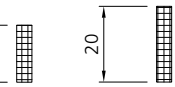


906574

906583

948003 3 mm
948004 4 mm
948005 5 mm
948006 6 mm

958003 3 mm
958004 4 mm
958005 5 mm
958006 6 mm



948007 3 mm
948008 4 mm
948009 5 mm
948010 6 mm

905306
(EPDM)

905312
2 mm
(EPDM)

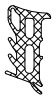
905315
3-5 mm
(EPDM)

905316
4-6 mm
(EPDM)

905317
6-8 mm
(EPDM)

905385
5-6 mm
(EPDM)

905386
7-8 mm
(EPDM)



905387
9-10 mm
(EPDM)

985301
(EPDM)
985701
(CR)

975301
(EPDM)

905307
(CR)

905406
(CR)

905712
2 mm
(CR)

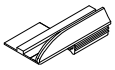
905407
3-5 mm
(CR)

905408
6-8 mm
(CR)

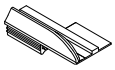
905784
3-4 mm
(CR)

905785
5-6 mm
(CR)

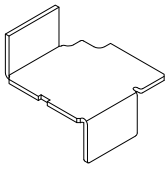
905786
7-8 mm
(CR)



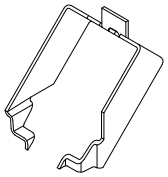
905703



905702

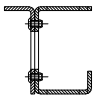


917017
917016



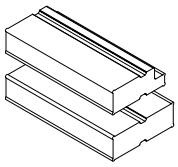
916320, 916322
916333, 916334

907062

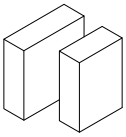


917062

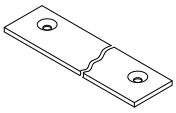
957070



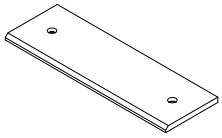
917068
917069



917059

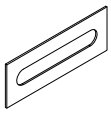


917060



917061

917057
917058

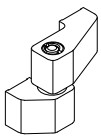


917063

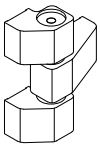
Systemübersicht

Tableau du système

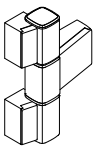
Synopsis of system



907613
907617
(25 mm)
907600
(36 mm)



907612
907616
(25 mm)
907610
(36 mm)



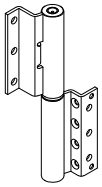
907632
907633
(20 mm)

907662
907664
(15mm)

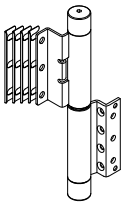
907667
907668
(15mm)

907663
(17mm)

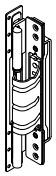
907669
(17mm)



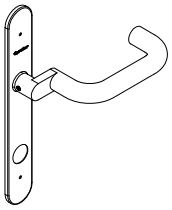
917652 - 917653
917656 - 917657
(12.5 mm)



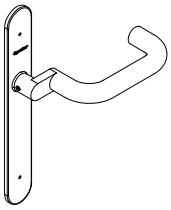
917680
917681
(13.5 mm)



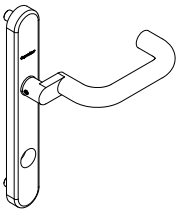
917611



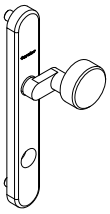
907380 (RZ)
907381 (PZ)



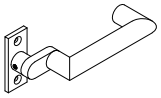
907382



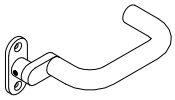
907383 (RZ)
907384 (PZ)



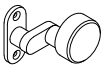
907385 (RZ)
907386 (PZ)



907326

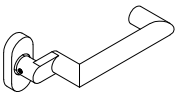


907327

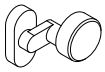


907329

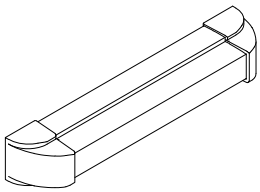
907350



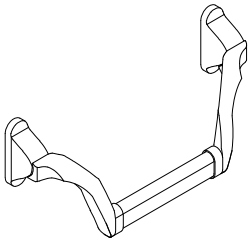
907351



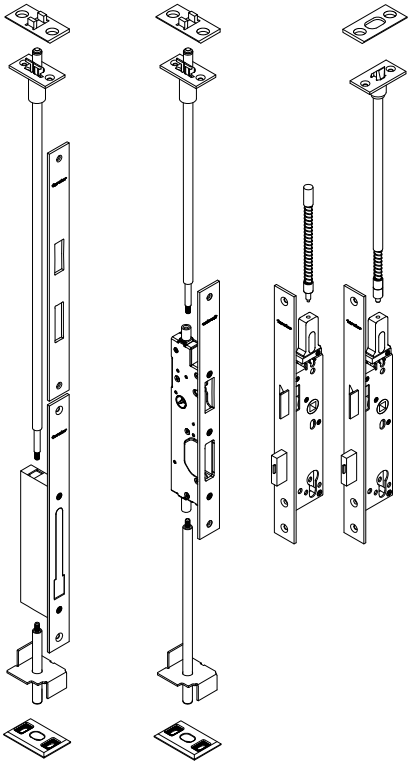
907356



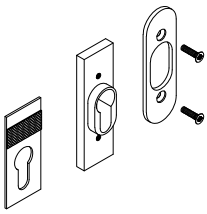
987207 - 907208
987209 - 987210



907286
907287

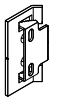


907387 (RZ)
907388 (PZ)

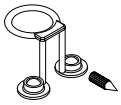


917033 (RZ)
917031 (PZ)

917013
917015



917025



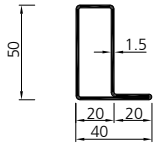
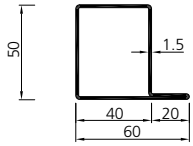
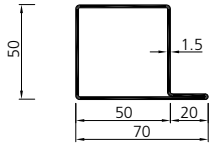
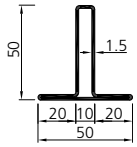
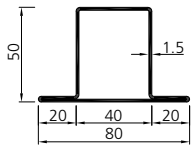
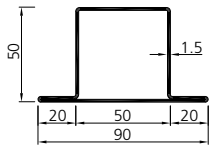
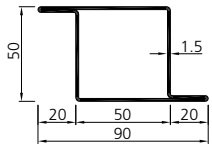
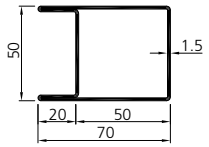
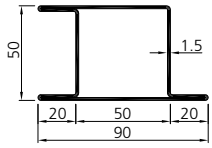
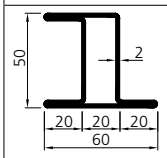
907639

05/23

Profile Stahl

Profilés Acier

Profiles Steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I_y [cm⁴]	W_y [cm³]	I_z [cm⁴]	W_z [cm³]	e_y [mm]	e_z [mm]	O [m²/m]
	**01.545**	ZM	6000	2.008	8.42	2.78	3.36	1.32	19.66	14.55	0.175
	**01.564**	blank brut bright	6000	2.482	12.10	4.12	11.16	3.24	20.66	25.54	0.216
	**32.851**	blank brut bright ZM	6000	2.715	13.90	4.80	17.33	4.43	28.95	30.88	0.235
	**02.531**	blank brut bright	6000	2.234	7.98	2.30	3.26	1.30	15.35	19.44	0.194
	**02.564**	blank brut bright	6000	2.940	13.92	4.30	17.56	4.39	17.67	40.00	0.254
	**32.852**	blank brut bright ZM	6000	3.157	15.84	4.98	25.90	5.75	24.40	45.00	0.274
	**32.853**	blank brut bright ZM	6000	3.157	17.62	7.04	25.70	5.70	24.96	45.00	0.274
	**32.854**	blank brut bright	6000	3.167	21.76	6.19	17.73	7.09	25.00	25.80	0.274
	**32.855**	blank brut bright ZM	6000	3.615	32.34	6.54	20.57	7.35	24.70	44.80	0.314
	**05.535**	blank brut bright	6000	3.849	19.228	6.724	11.17	3.371	21.403	26.867	0.251

Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

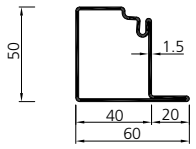
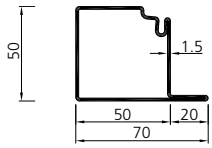
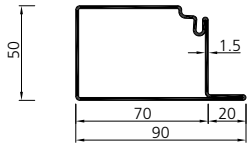
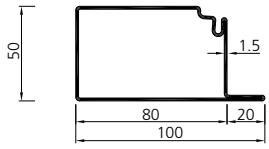
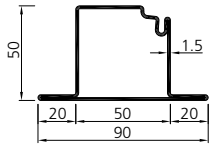
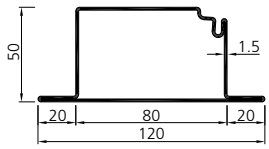
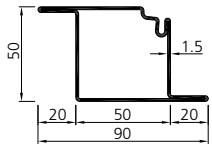
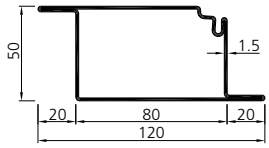
m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

Profile Stahl

Profilés Acier

Profiles Steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I_y [cm⁴]	W_y [cm³]	I_z [cm⁴]	W_z [cm³]	e_y [mm]	e_z [mm]	O [m²/m]
	**32.810**	blank brut bright	6000	2.644	11.89	4.12	11.21	3.28	23.30	19.60	0.228
	**32.800**	blank brut bright ZM	6000	2.849	13.72	4.80	17.54	4.54	23.70	24.50	0.248
	**32.870**	blank brut bright	6000	3.336	17.31	6.17	35.74	7.50	24.10	34.40	0.288
	**32.890**	blank brut bright	6000	3.571	19.07	6.86	47.87	9.15	24.20	39.30	0.308
	**32.803**	blank brut bright ZM	6000	3.297	15.74	5.03	26.37	5.76	23.40	44.10	0.287
	**32.892**	blank brut bright	6000	4.05	21.33	7.06	65.40	10.69	24.00	58.80	0.347
	**32.805**	blank brut bright ZM	6000	3.297	17.42	6.91	26.37	5.76	24.00	44.10	0.287
	**32.891**	blank brut bright	6000	4.029	22.72	9.02	65.40	10.69	24.40	58.80	0.347

Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

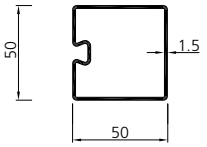
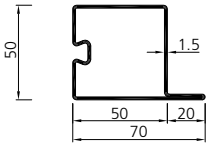
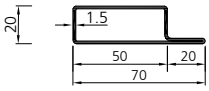
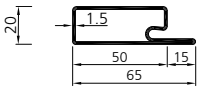
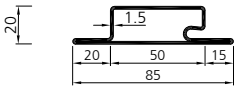
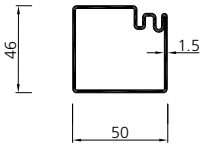
m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

Profile Stahl

Profilés Acier

Profiles Steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I_y [cm⁴]	W_y [cm³]	I_z [cm⁴]	W_z [cm³]	e_y [mm]	e_z [mm]	O [m²/m]
	**76.701**	blank brut bright	6000	2.362	11.74	4.47	11.28	4.51	25.00	24.20	0.213
	**32.806**	blank brut bright	6000	2.92	18.39	4.53	14.02	4.88	24.60	26.10	0.252
	**62.721**	ZM	6000	2.013	1.72	1.44	11.65	3.14	8.07	32.93	0.176
	**63.156**	ZM	6000	2.122	1.71	1.45	10.07	3.04	8.21	31.90	0.184
	**63.157**	ZM	6000	2.57	1.92	1.47	18.67	4.20	6.96	44.48	0.223
	**32.811**	blank brut bright	6000	2.471	9.35	3.87	11.23	4.21	24.15	23.33	0.215

Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

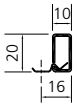
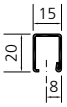
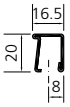
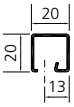
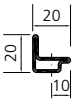
m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

Glashalteleisten aus Stahl

Parcloses en acier

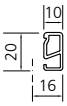
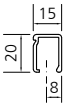
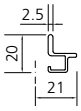
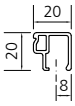
Glazing beads of steel

Profile Profilés Profiles (1:4)					
Art. Nr. art. no.	**901241**	**901226**	**901231**	**901227**	**901204**
m	ZM				
L [mm]	6000				
G [kg/m]	0.496	0.568	0.603	0.657	0.844
O [m²/m]	0.052	0.059	0.064	0.067	0.064

Glashalteleisten Aluminium

Parcloses Aluminium

Glazing beads Aluminium

Profile Profilés Profiles (1:4)				
Art. Nr. art. no.	**901334**	**901326**	**901339**	**901327**
L [mm]	6000			
G [kg/m]	0.227	0.232	0.190	0.305
O [m²/m]	0.083	0.109	0.087	0.120

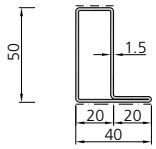
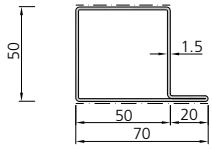
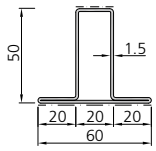
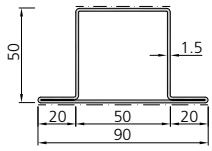
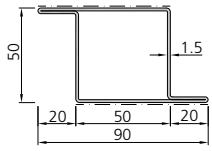
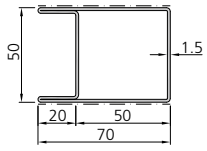
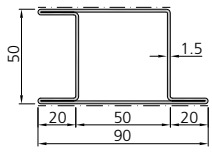
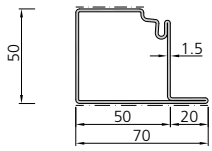
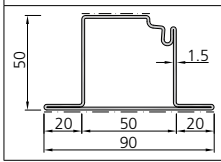
m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

Profile Edelstahl

Profilés Acier inox

Profiles Stainless steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I_y [cm⁴]	W_y [cm³]	I_z [cm⁴]	W_z [cm³]	e_y [mm]	e_z [mm]	O [m²/m]	mo [m²/m]
	**01.545 CrNi**	1.4301	6000	2.021	8.42	2.78	3.36	1.32	19.66	14.55	0.175	0.060
	**32.851 CrNi**	1.4301 1.4401	6000	2.732	17.33	4.43	13.90	4.80	39.12	21.05	0.235	0.127
	**02.545 CrNi**	1.4301	6000	2.457	9.92	2.96	6.32	2.11	16.43	30.00	0.214	0.08
	**32.852 CrNi**	1.4301 1.4401	6000	3.19	15.81	4.98	25.84	5.74	18.24	45.00	0.274	0.149
	**32.853 CrNi**	1.4301	6000	3.191	17.66	7.06	25.84	5.74	25.00	45.00	0.274	0.149
	**32.854 CrNi**	1.4301	6000	3.19	17.66	7.06	21.74	6.20	25.00	35.07	0.274	0.148
	**32.855 CrNi**	1.4301 1.4401	6000	3.65	32.25	6.53	20.47	7.32	40.60	27.96	0.313	0.170
	**32.800 CrNi**	1.4301 1.4401	6000	2.89	13.71	4.81	17.52	4.54	21.52	31.41	0.248	0.125
	**32.803 CrNi**	1.4301 1.4401	6000	3.344	15.72	5.03	26.31	5.75	18.77	45.72	0.287	0.146

geschliffen, Korn 220-240, mit Schutzfolie
meulé, grain 220-240, avec film adhésif
grinded, 220-240 grain, with adhesive protection tape

Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material / Matériau / Material

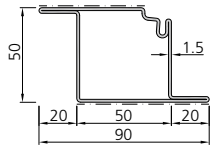
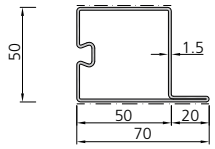
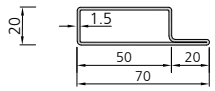
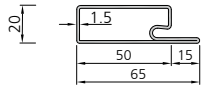
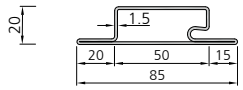
O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter / Surface périphérique par mètre courant / Outlying surface per running meter

mo = Schleifbare Oberfläche / Surface ponçable / Grindable surface

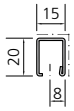
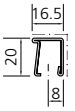
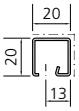
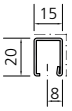
RC 2 Edelstahl / Acier inox / Stainless steel

EDELSTAHL® Rost frei

Profile Edelstahl / Profilés Acier inox / Profiles Stainless steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I_y [cm⁴]	W_y [cm³]	I_z [cm⁴]	W_z [cm³]	e_y [mm]	e_z [mm]	O [m²/m]	mo [m²/m]
	**32.805 CrNi**	1.4301 1.4401	6000	3.423	17.42	6.91	26.37	5.76	24.00	44.10	0.287	0.126
	**32.806 CrNi***	1.4301	6000	3.032	18.39	4.53	14.02	4.88	24.60	26.10	0.252	0.120
	**62.721 CrNi***	1.4301	6000	2.025	1.72	1.44	11.65	3.14	8.07	32.93	0.176	0.112
	**63.156 CrNi***	1.4301	6000	2.123	1.70	1.43	10.08	3.05	8.13	31.91	0.184	0.104
	**63.157 CrNi***	1.4301	6000	2.579	1.91	1.46	18.64	4.19	6.95	44.48	0.222	0.163

Glashalteleisten aus Edelstahl / Parcloses en acier inox / Glazing beads of stainless steel

Profile Profilés Profiles (1:4)				
Art. Nr. art. no.	**901526**	**901531**	**901527**	**901926**
m	CrNi 1.4301			CrNi 1.4401
L [mm]	6000			
G [kg/m]	0.572	0.613	0.661	0.572
O [m²/m]	0.059	0.064	0.067	0.059
mo [m²/m]	0.035	0.036	0.040	0.035

geschliffen, Korn 220-240, mit Schutzfolie
meulé, grain 220-240, avec film adhésif
grinded, 220-240 grain, with adhesive protection tape

* auf Anfrage / sur demande / on request

Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material / Matériau / Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter / Surface périphérique par mètre courant / Outlying surface per running meter

mo = Schleifbare Oberfläche / Surface ponçable / Grindable surface

Ermittlung der richtigen Schlossfunktion

Déterminer la fonction adéquate de la serrure

Determination of the correct lock function

Weist die Tür eine **Fluchtfunktion** auf?

Une **fonction anti-panique** est-elle affectée à la porte?

Does the door have an **escape function?**

NEIN / NON / NO →

Funktion W
(Wechselfunktion ohne Anti-Panik)
Fonction W
(Fonction à levier sans anti-panique)
Function W
(Lever handle set without anti-panic version)

JA / OUI / YES ↓

Ist auf der Aussenseite ein Drücker montiert?

Une poignée est-elle montée sur le côté extérieur?

Is a handle fitted on the outside?

NEIN / NON / NO →

Funktion E
Auf der Aussenseite darf nie ein Drücker montiert werden.
Fonction E
Il ne doit jamais y avoir de poignée sur le côté extérieur.
Function E
It is never allowed to fit a handle on the outside.

JA / OUI / YES ↓

Muss / darf die Tür nach einer Paniköffnung geöffnet bleiben?

La porte peut-elle/doit-elle rester ouverte après un actionnement antipanique?

Must / is the door allowed to remain opened after panic opening?

NEIN / NON / NO →

Funktion B
Nach einer Paniköffnung bleibt dir Tür von aussen her nach wie vor geschlossen (Drücker abgekoppelt). Der Riegel bleibt jedoch eingezogen.
Fonction B
Après un actionnement antipanique la porte doit continuer à être condamnée depuis l'extérieur (poignée désaccouplée). Le bec de cane reste enclenché.
Function B
After panic opening the door remains closed as before from the outside (handle uncoupled).
The bolt remains however pulled in.

JA / OUI / YES ↓

Funktion D
Nach der Paniköffnung ist die Tür auch von aussen her zugänglich (z.B. Feuerwehrzugang).
Fonction D
Après actionnement antipanique la porte peut aussi être ouverte depuis l'extérieur (p.ex. accès pompiers)
Function D
After panic opening the door is accessible from the outside (e.g. fire service access)

RZ / CR / RC
Rundzylinder
Cylindre rond
Round cylinder

PZ / CP / PC
Profilzylinder
Cylindre profilé
Profile cylinder

Schliessfunktionen

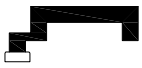
Fonctions de fermeture

Locking functions

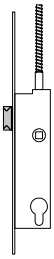
Schliessfunktionen für 1- und 2-flügelige Türen

Fonctions de fermeture pour portes à 1 et 2 vantaux

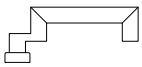
Locking functions for single and double leaved doors



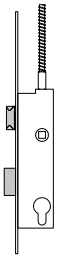
mit Öffnungsfunktion
avec fonction d'ouverture
with opening function



Grundstellung
(Schloss entriegelt)
Position initiale
(Serrure débloquée)
Basic position
(Lock unlocked)



ohne Öffnungsfunktion
sans fonction d'ouverture
without opening function



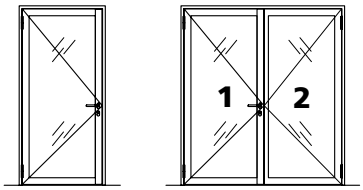
Schaltstellung
(Schloss verriegelt)
Position condamnée
(Serrure fermée)
Switch position
(Lock locked)

Die Antipanik-Funktion ist ausgerichtet auf auswärts öffnende Konstruktionen. Bei einwärts öffnender Konstruktion muss die Schliessfunktion entgegengesetzt sein (Sonderbestellung).

La fonction anti-panique est conçue pour une ouverture à l'extérieur. En cas d'ouverture à l'intérieur la fonction de fermeture est inversée (commande spéciale).

The anti-panic function is ment to doors opening outwards. In case of doors opening inwards, the locking function has to be on opposite side (special order).

DIN links / gauche / left

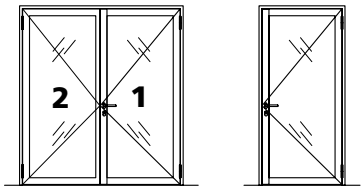


DIN-Angaben beziehen sich immer auf den Gangflügel.

Spécifications DIN se réfèrent toujours au vantail de service.

DIN specifications always refer to the opening leaf.

DIN rechts / droite / right



Schliessfunktionen

Funktion W
Wechselfunktion ohne Anti-Panik

Einsatzort
Türen ohne Panikfunktion, die eine Begehung von innen und aussen ohne Schlüssel entweder dauernd ermöglichen oder dauernd verhindern müssen

Grundstellung
Die Tür kann auf der Bandseite nur mit dem Schlüssel geöffnet werden.

Fonctions de fermeture

Fonction W
Fonction à levier sans anti-panique

Lieu d'application
Portes sans fonction anti-panique qui doivent autoriser ou empêcher en permanence un accès de l'intérieur et de l'extérieur sans clé

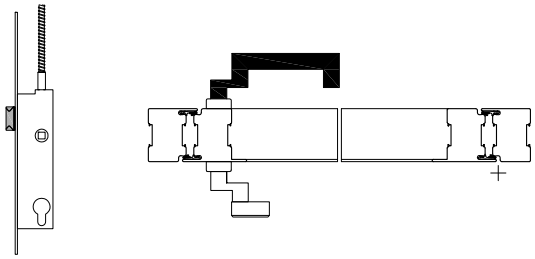
Position initiale
La porte peut seulement être ouverte avec la clé, sur le côté paumelle.

Locking functions

Function W
Lever handle set without anti-panic version

Usage
Doors without panic function that must continuously provide or continuously prevent access from inside and outside without a key

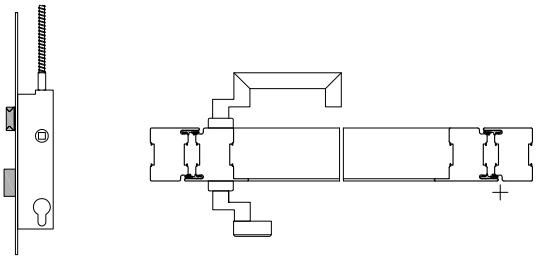
Basic position
On the hinge side the door can only be opened with the key.



Schaltstellung
Ein Öffnen der Tür ist auf der Bandseite und Bandgegenseite ohne Schlüssel nicht möglich

Position condamnée
L'ouverture de la porte n'est pas possible sans clé, côté paumelle et sur le côté opposé aux paumelles.

Switch position
The door cannot be opened on the hinge side or the side opposite the hinge without the key.



Schlossdefinition W

Panikfunktion:	Nein
Wechselfunktion:	**Ja**
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm durchgehend
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulpplatte:	CrNi 29.5x320x3
Zusatzverriegelung nach oben:	Ja

Définition de serrure W

Fonct. anti-panique:	non
Fonction à levier:	**oui**
Bec de cane:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm en continu
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Distance au canon:	35 mm
Gâche:	CrNi 29,5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	oui

Lock definition W

Panic function:	No
Latch function:	**Yes**
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square Follower:	9 mm continuous
Dimension spindle/cyl.	94 (RC, 92 (PC)
Backset:	35 mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	Yes

Schliessfunktionen

Funktion B
Umschaltfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort
Fluchttüren, die je nach Bedarf entweder eine dauernde Begehbarkeit von aussen sicherstellen müssen, oder den Zutritt von aussen zeitweise verunmöglichen sollen.
Besondere Beachtung gilt der Schlüsselbetätigung.

Grundstellung
Beide Türdrücker sind angekoppelt. Die Tür ist begehbar.
Achtung: Um den Aussendrücker anzukoppeln muss der Schlüssel beim Aufschliessen um eine 1/4 Drehung überdreht werden. Wird der Schlüssel nur bis in die vertikale Stellung gedreht (wie gewohnt), bleibt der Aussendrücker in Leerlaufstellung.

Schaltstellung
Durch Schlüsselbetätigung ist der bandseitige Drücker abgekoppelt.
Nach Betätigung der Anti-Panikfunktion bleibt der Drücker auf der Bandseite abgekoppelt.

Schlossdefinition B

Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion:	**Nein**
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm **geteilt**
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulpplatte:	CrNi 29.5x320x3
Zusatzverriegelung nach oben:	Ja

Fonctions de fermeture

Fonction B
Fonction avec anti-panique

Lieu d'application
Portes de secours devant garantir au besoin un accès permanent de l'extérieur ou empêcher temporairement l'accès de l'extérieur.
L'actionnement de la clé doit faire l'objet d'une attention particulière.

Position initiale
Les deux poignées de portes sont accouplées. La porte est praticable.
Attention: pour accoupler la poignée extérieure, il faut tourner, à l'ouverture, la clé d'un 1/4 de tour de plus. Si l'on tourne seulement la clé jusqu'en position verticale (cas habituel), la poignée extérieure reste sans fonction.

Position condamnée
En actionnant la clé, la poignée côté paumelle est désaccouplée.
Après avoir actionné la fonction anti-panique, la poignée côté paumelle reste désaccouplée.

Définition de serrure B

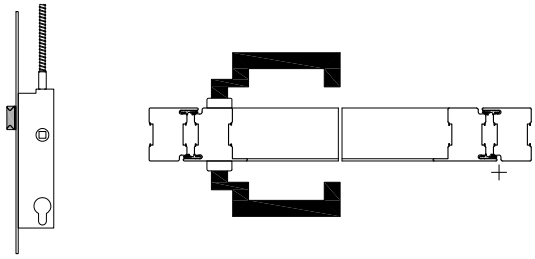
Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier:	**non**
Bec de cane:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm **fractionné**
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Distance au canon:	35 mm
Gâche:	CrNi 29.5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	oui

Locking functions

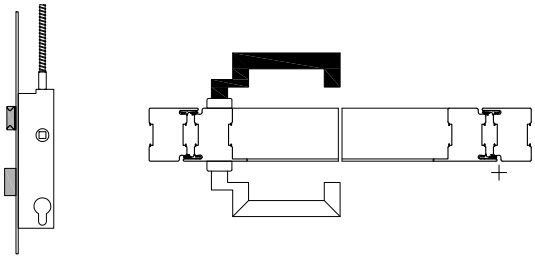
Function B
Switch function with anti-panic version

Usage
Escape doors that must either provide continuous access from the outside, or temporarily prevent access from the outside.
Key actuation requires special attention.

Basic position
Both door handles are connected. The door can be opened.
Attention: To couple the exterior handle, the key must be over-turned by 1/4 of a turn when unlocking. If the key is only turned to the vertical position (as usual), the exterior handle remains uncoupled.



Switch position
The handle on the hinge side is disconnected by turning the key.
After actuating the panic version the handle remains disconnected on the hinge side.



Lock definition B

Panic function:	Yes
Latch function:	**No**
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square Follower:	9 mm **split**
Dimension spindle/cyl.	94 (RC), 92 (PC)
Backset:	35 mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	Yes

Schliessfunktionen

Funktion D
Durchgangsfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort
Fluchttüren, welche nach einer Panikentriegelung von aussen her zugänglich sein müssen, zwecks Feuerwehrzugang oder bei Gefahr des Aussperrens.
Zu beachten: Bei versehentlicher Öffnung von der Innenseite her, muss die Türe erneut mit dem Schlüssel verriegelt werden.

Grundstellung
Türdrücker und Druckstange oder beide Türdrücker betätigen die Falle. Die Tür ist begehbar.

Schaltstellung
Durch Schlüsselbetätigung wird die Tür durch den Riegel zugehalten. Nach Betätigung der Antipanik-Funktion ist die Tür wieder von beiden Seiten begehbar.

Nach einer Paniköffnung bleibt der Riegel eingezogen und die Türe ist von aussen her begehbar (Feuerwehrzugang).

Schlossdefinition D

Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion:	**Nein**
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm **geteilt**
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulpplatte:	CrNi 29.5x320x3
Zusatzverriegelung nach oben:	Ja

Fonctions de fermeture

Fonction D
Zone de circulation avec anti-panique

Lieu d'application
Portes de secours qui doivent être accessibles de l'extérieur après un déverrouillage anti-panique pour permettre l'accès des pompiers ou pour éviter le risque de ne plus pouvoir entrer.
Attention: en cas d'ouverture accidentelle de l'intérieur, il faut de nouveau verrouiller la porte avec la clé.

Position initiale
La poignée et la barre ou les deux poignées commandent le bec de cane. La porte est praticable.

Position condamnée
En actionnant la clé, la porte est fermée par le pêne. Après avoir actionné la fonction anti-panique, la porte est praticable dans les deux sens.

Après avoir actionné la fonction anti-panique, le pêne reste rétracté et la porte est praticable de l'extérieur (accès des pompiers).

Définition de serrure D

Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier:	**non**
Bec de cane:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm **fractionné**
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Distance au canon:	35 mm
Gâche:	CrNi 29.5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	oui

Locking functions

Function D
Transit function with anti-panic version

Usage
Escape doors that must be accessible from the outside after panic unlocking for the purpose of fire service access or in case of a risk of locking out.
To be noted: In case of unintentional opening from the inside, the door must be locked again using the key.

Basic position
Door handle or panic 'pushbar' or both are on activate the latch. The door is accessible.

Switch position
The door is kept shut though the dead bolt by turning the key. After activity of the panic function the door is continuing accessible from both sides.

After activity of the panic function, the bolt remains however pulled in and the door is continuing accessible from outside (fire service access).

Lock definition D

Panic function:	Yes
Latch function:	**No**
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square Follower:	9 mm **split**
Dimension spindle/cyl.	94 (RC), 92 (PC)
Backset:	35 mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	Yes

Schliessfunktionen

Funktion E
Wechselfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort
Fluchttüren, bei denen eine unberechtigte Öffnung von aussen ohne Schlüssel **dauernd** verhindert werden soll (auch nach einer Panikentriegelung).

Grundstellung
Die Tür ist auf der Bandseite nur mit dem Schlüssel zu öffnen.

Fonctions de fermeture

Fonction E
Fonction à levier avec anti-panique

Lieu d'application
Portes de secours devant empêcher **en permanence** une ouverture non autorisée de l'extérieur sans clé (même après un déverrouillage anti-panique).

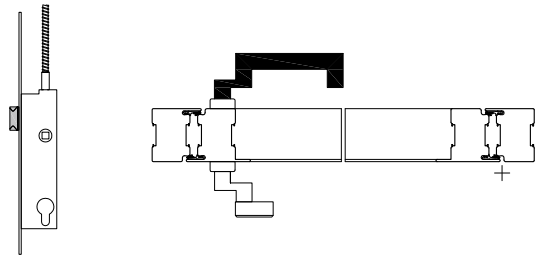
Position initiale
La porte peut seulement être ouverte avec la clé, côté paumelle.

Locking functions

Function E
Lever handle set with anti-panic version

Usage
Escape doors on which unauthorised opening from the outside without a key must be **permanently** prevented (also after panic unlocking).

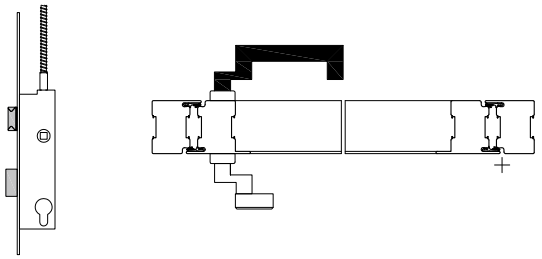
Basic position
On the hinge side the door can only be opened with the key.



Schaltstellung
Auf der Bandgegenseite kann die Tür über den Drücker, auch bei ausgeschlossenem Riegel, immer geöffnet werden.

Position condamnée
Sur le côté opposé aux paumelles, la porte peut toujours être ouverte au moyen de la poignée, même verrouillée.

Switch position
The door can always be opened on the side opposite the hinge by using the handle, even if the bolt is shot



Auf der Aussenseite darf NIE ein Drücker montiert werden!

Ne JAMAIS monter une poignée sur la face extérieure!

On the outside it is NEVER allowed to fit a handle!

Schlossdefinition E

Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion:	**Ja**
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm durchgehend
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulpplatte:	CrNi 29.5x320x3
Zusatzverriegelung nach oben:	Ja

Définition de serrure E

Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier:	**oui**
Bec de cane:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm en continu
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Distance au canon:	35 mm
Gâche:	CrNi 29.5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	oui

Lock definition E

Panic function:	Yes
Latch function:	**Yes**
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square Follower:	9 mm continuous
Dimension spindle/cyl.	94 (RC), 92 (PC)
Backset:	35 mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	Yes

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss

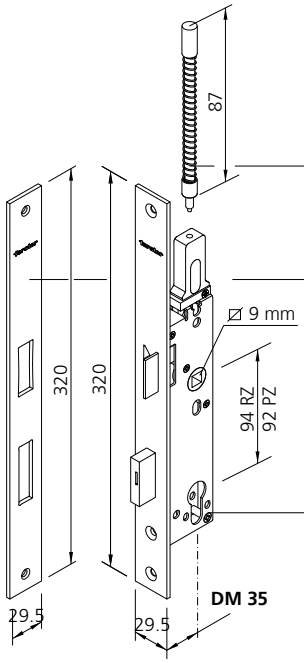
Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock

EN 179 / EN 1125 — EN 179 / EN 1125

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right



	DIN links / gauche / left				DIN rechts / droite / right			
	lichter Durchgang / passage libre / inside width ≤ 2500 mm							
	Funktion / fonction / function							
	W	E	B	D	W	E	B	D
	Einzelteile bestellen / plèces dètachèes à commander / order individual parts							
Schlossaufsatz gefedert / attach de serrure acec ressort / lock attachment with spring — **907016**	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Schliessblech / gâche / keep — **987009**	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125
Fallenriegelschloss / serrure 1 point / single mortise lock mit & ohne Antipanik / avec & sans anti-panique / with & without anti-panic — **RZ**	**907463**	**907491**	**907483**	**907487**	**907463**	**907491**	**907484**	**907488**
PZ	**907464**	**907492**	**907485**	**907489**	**907464**	**907492**	**907486**	**907490**

Senkschrauben M5 x 6.5 mm beiliegend / vis coniques M5 x 6.5 mm jointes / countersunkscrew M5 x 6.5 mm supplied

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss

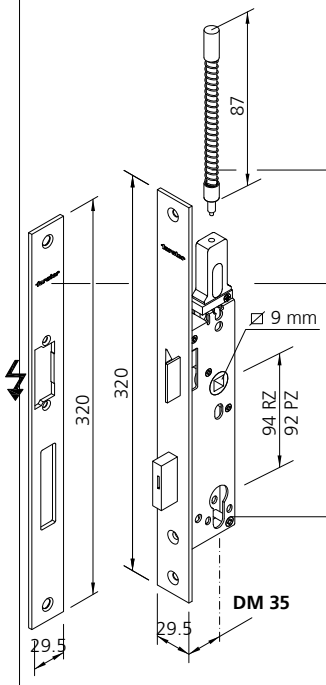
Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock

EN 179 / EN 1125 — EN 179 / EN 1125

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right



	DIN links / gauche / left				DIN rechts / droite / right			
	lichter Durchgang / passage libre / inside width ≤ 2500 mm							
	Funktion / fonction / function							
	W	E	B	D	W	E	B	D
	Einzelteile bestellen / plèces dètachèes à commander / order individual parts							
Schlossaufsatz gefedert / attach de serrure acec ressort / lock attachment with spring **907016**	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Schliessblech / gâche / keep **907574**	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125
Fallenriegelschloss / serrure 1 point / single mortise lock mit & ohne Antipanik / avec & sans anti-panique / with & without anti-panic **RZ**	907463	907491	907483	907487	907463	907491	907484	907488
PZ	907464	907492	907485	907489	907464	907492	907486	907490

Senkschrauben M5 x 6.5 mm beiliegend / vis coniques M5 x 6.5 mm jointes / countersunkscrew M5 x 6.5 mm supplied

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV

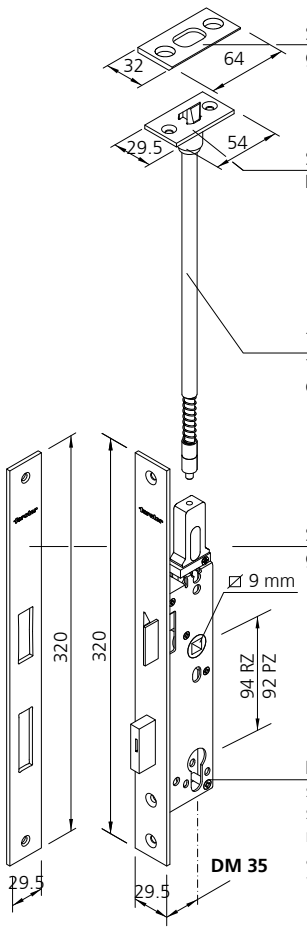
Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock with ZV

EN 179 / EN 1125 — EN 179 / EN 1125

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right



	DIN links / gauche / left				DIN rechts / droite / right			
	lichter Durchgang / passage libre / inside width 2501 mm - 3000 mm							
	Funktion / fonction / function							
	W	E	B	D	W	E	B	D
	Einzelteile bestellen / plèces dètachèes à commander / order individual parts							
Schliessblech / gâche / keep **917055**	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Schnappriegel / Loquet / safety catch **987015**	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod **987003**	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Schliessblech / gâche / keep **987009**	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125
Fallenriegelschloss / serrure à 1 point / single mortise lock mit & ohne Antipanik / avec & sans anti-panique / with & without anti-panic **RZ**	**907463**	**907491**	**907483**	**907487**	**907463**	**907491**	**907484**	**907488**
PZ	**907464**	**907492**	**907485**	**907489**	**907464**	**907492**	**907486**	**907490**

Senkschrauben M5 x 6.5 mm beiliegend / vis coniques M5 x 6.5 mm jointes / countersunkscrew M5 x 6.5 mm supplied

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV

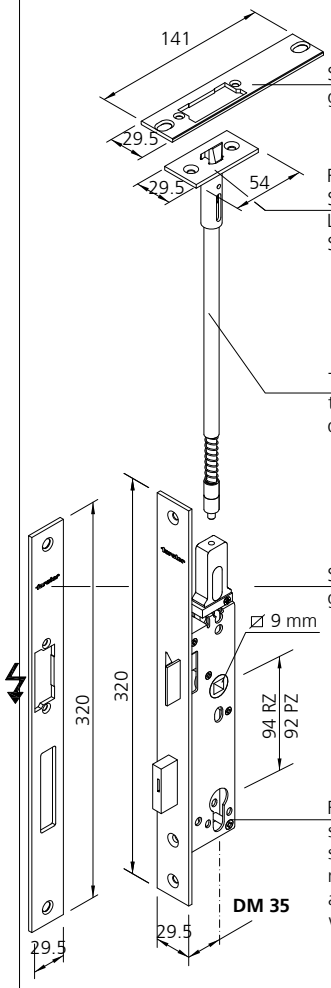
Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV

Fittings
Sets of locks
Single mortise lock with ZV

EN 179 / EN 1125 — EN 179 / EN 1125

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right



		DIN links / gauche / left				DIN rechts / droite / right			
		lichter Durchgang / passage libre / inside width 2501 mm - 3000 mm							
		Funktion / fonction / function							
		W	E	B	D	W	E	B	D
		Einzelteile bestellen / plèces dètachèes à commander / order individual parts							
Schliessblech / gâche / keep	**907576**	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Federnder Schnappriegel / Loquet à ressort / Spring safety catch	**987001**	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	**987003**	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Schliessblech / gâche / keep	**907574**	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
		EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125
Fallenriegelschloss / serrure à 1 point / single mortise lock mit & ohne Antipanik / avec & sans anti-panique / with & without anti-panic	**RZ**	**907463**	**907491**	**907483**	**907487**	**907463**	**907491**	**907484**	**907488**
	PZ	**907464**	**907492**	**907485**	**907489**	**907464**	**907492**	**907486**	**907490**

Senkschrauben M5 x 6.5 mm beiliegend / vis coniques M5 x 6.5 mm jointes / countersunkscrew M5 x 6.5 mm supplied

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

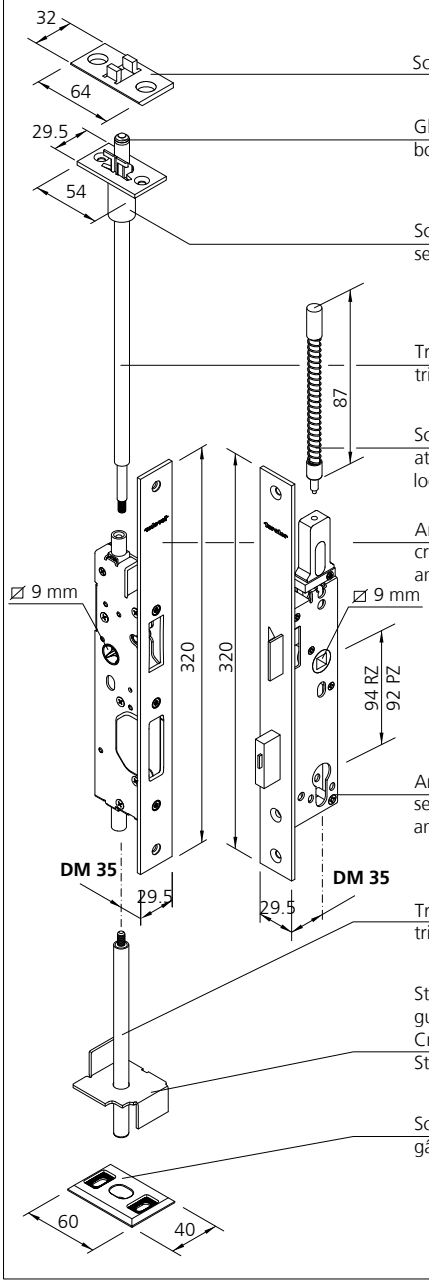
Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone anti-panique

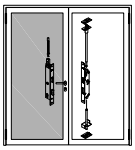
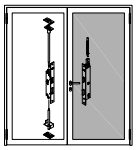
Fittings
Sets of locks
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock

EN 179 / EN 1125

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right



		DIN links / gauche / left			DIN rechts / droite / right		
							
		lichter Durchgang / passage libre / inside width ≤ 2500 mm					
		Funktion / fonction / function					
		E	B	D	E	B	D
		Einzelteile bestellen / plèces dètachèes à commander / order individual parts					
Schliessblech / gâche / keep	**917056**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Gleitstopfen / bouchon de glissement / sliding stoper	**957070**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Schaltschloss / serrure de maintien / switch latch	**987002**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	**987004**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Schlossaufsatz gefedert / attach de serrure avec ressort / lock attachment with spring	**907016**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Anti-Panik-Gegenkasten / crémone anti-panique/ anti-panic opposite lock		**987494**	**987494**	**987494**	**987494**	**987494**	**987494**
		EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125
Anti-Panik Fallenriegelschloss / serrure à 1 point anti-panique / anti-panic single mortise lock	**RZ**	**907491**	**907483**	**907487**	**907491**	**907484**	**907488**
	PZ	**907492**	**907485**	**907489**	**907492**	**907486**	**907490**
Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	**987007**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Stangenführung / guide de tringle / rod guide CrNi / acier inox / stainless steel	**917016**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Stahl / acier / steel	**917017**						
Schliessmulde / gâche au sol / floor socket	**907054**	1x	1x	1x	1x	1x	1x

Senkschrauben M5 x 6.5 mm beiliegend / vis coniques M5 x 6.5 mm jointes / countersunkscrew M5 x 6.5 mm supplied

Beschläge
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV
Antipanik-Gegenkasten

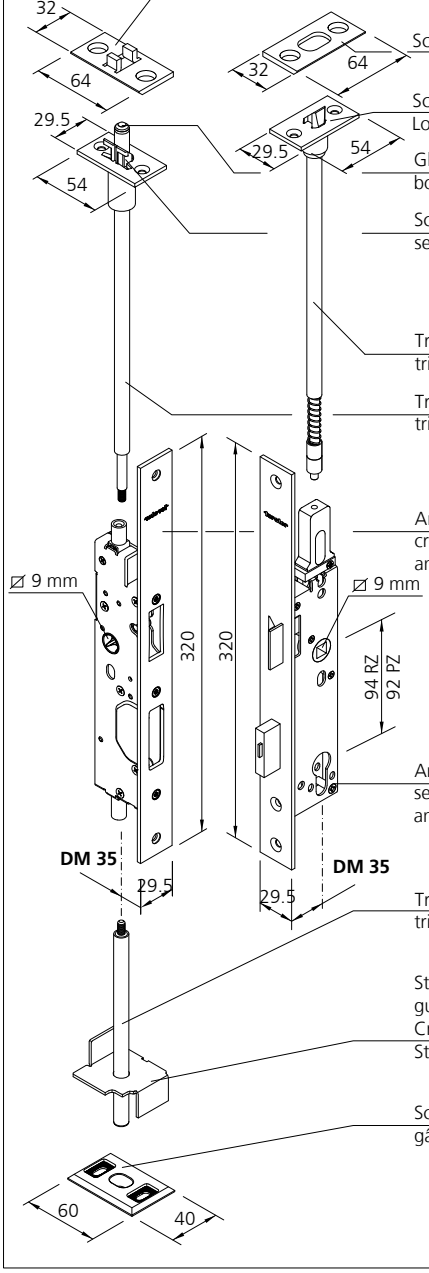
Quincaillerie
Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV
Crémone anti-panique

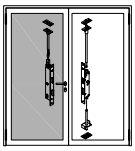
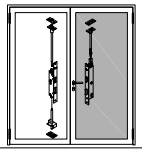
Fittings
Sets of locks
Single mortise lock with ZV
Anti-panic opposite lock

EN 179 / EN 1125

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right



		DIN links / gauche / left			DIN rechts / droite / right		
							
		lichter Durchgang / passage libre / inside width 2501 mm - 3000 mm					
		Funktion / fonction / function					
		E	B	D	E	B	D
		Einzelteile bestellen / plèces dètachèes à commander / order individual parts					
Schliessblech / gâche / keep	**917056**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Schliessblech / gâche / keep	**917055**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Schnappriegel / Loquet / safety catch	**987015**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Gleitstopfen / bouchon de glissement / sliding stoper	**957070**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Schaltschloss / serrure de maintien / switch latch	**987002**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	**987003**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	**987004**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Anti-Panik-Gegenkasten / crémone anti-panique/ anti-panic opposite lock		**987494**	**987494**	**987494**	**987494**	**987494**	**987494**
		EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125	EN 179 / EN 1125
Anti-Panik-Einsteckschloss / serrure à mortaiser anti-panique / anti-panic mortise lock	**RZ**	**907491**	**907483**	**907487**	**907491**	**907484**	**907488**
	PZ	**907492**	**907485**	**907489**	**907492**	**907486**	**907490**
Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	**987007**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Stangenführung / guide de tringle / rod guide CrNi / acier inox / stainless steel	**917016**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Stahl / acier / steel	**917017**						
Schliessmulde / gâche au sol / floor socket	**907054**	1x	1x	1x	1x	1x	1x

Senkschrauben M5 x 6.5 mm beiliegend / vis coniques M5 x 6.5 mm jointes / countersunkscrew M5 x 6.5 mm supplied

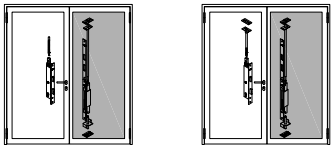
Beschläge
Schlossgarnituren
Kantriegel

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Crémone manuelle

Fittings
Sets of locks
Flush bolt

EN 179
EN 1125

DIN links / gauche / left



DIN rechts / droite / right

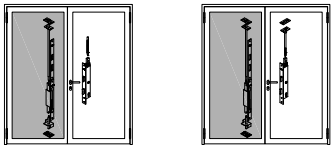
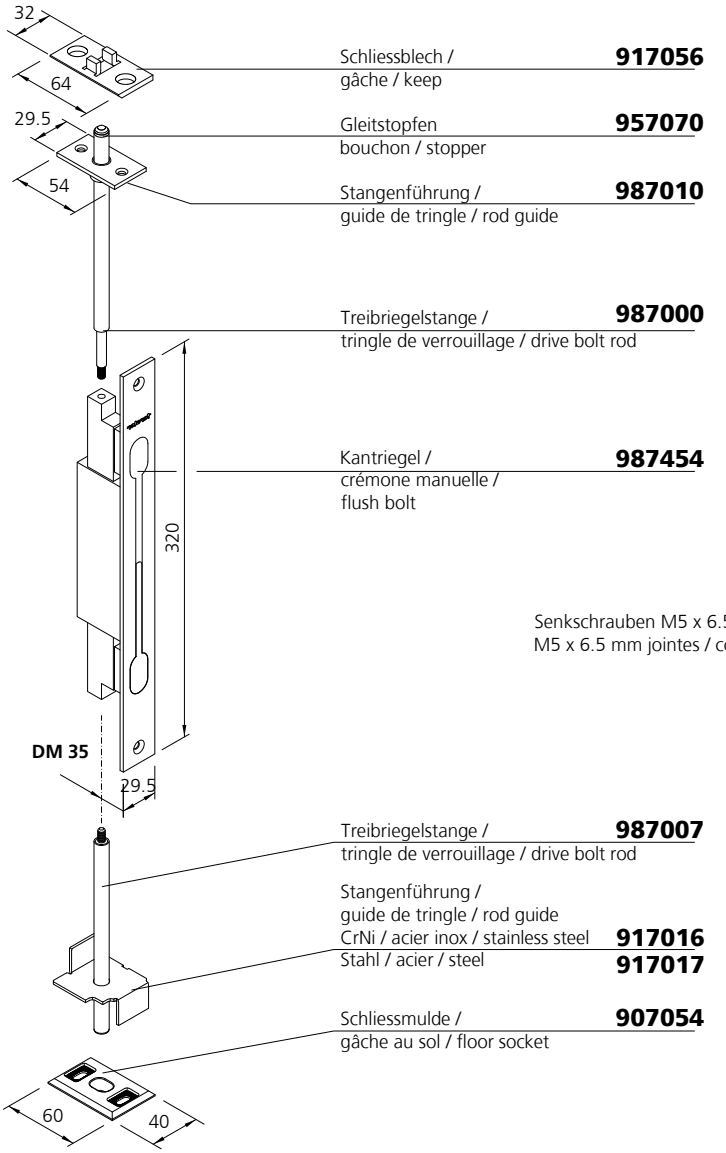


Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right

Einzelteile bestellen
plèces dètachèes à commander
order individual parts



Schliessblech / gâche / keep **917056**

Gleitstopfen / bouchon / stopper **957070**

Stangenführung / guide de tringle / rod guide **987010**

Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod **987000**

Kantriegel / crémone manuelle / flush bolt **987454**

Senkschrauben M5 x 6.5 mm beiliegend / vis coniques M5 x 6.5 mm jointes / countersunkscrew M5 x 6.5 mm supplied

Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod **987007**

Stangenführung / guide de tringle / rod guide
CrNi / acier inox / stainless steel **917016**
Stahl / acier / steel **917017**

Schliessmulde / gâche au sol / floor socket **907054**

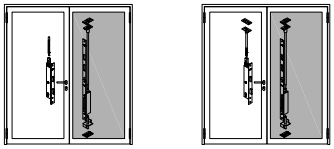
Beschläge
Schlossgarnituren
Falztreibriegel

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Crémone automatique

Fittings
Sets of locks
Drive bolt lock

EN 179 / EN 1125

DIN links / gauche / left



DIN rechts / droite / right

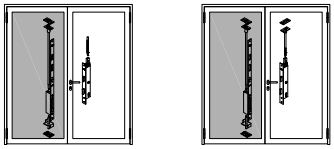
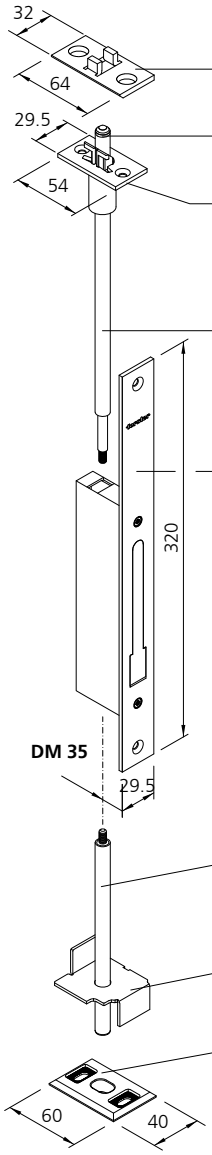


Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right

Einzelteile bestellen
plèces dètachèes à commander
order individual parts



Schliessblech / gâche / keep **917056**

Gleitstopfen / bouchon / stopper **957070**

Schaltschloss / serrure de maintien / switch latch **987002**

Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod **987000**

Falztreibriegel / crémone automatique / drive bolt lock **987456**

Senkschrauben M5 x 6.5 mm beiliegend / vis coniques M5 x 6.5 mm jointes / countersunkscrew M5 x 6.5 mm supplied

Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod **987007**

Stangenführung / guide de tringle / rod guide
CrNi / acier inox / stainless steel **917016**
Stahl / acier / steel **917017**

Schliessmulde / gâche au sol / floor socket **907054**

Beschläge
Schlossgarnituren
Kantriegel

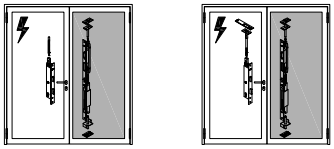
Quincaillerie
Garnitures de serrures
Crémone manuelle

Fittings
Sets of locks
Flush bolt

EN 179
EN 1125

Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right

DIN links / gauche / left



DIN rechts / droite / right

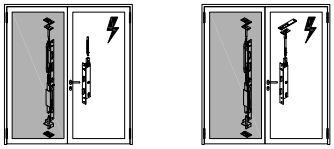
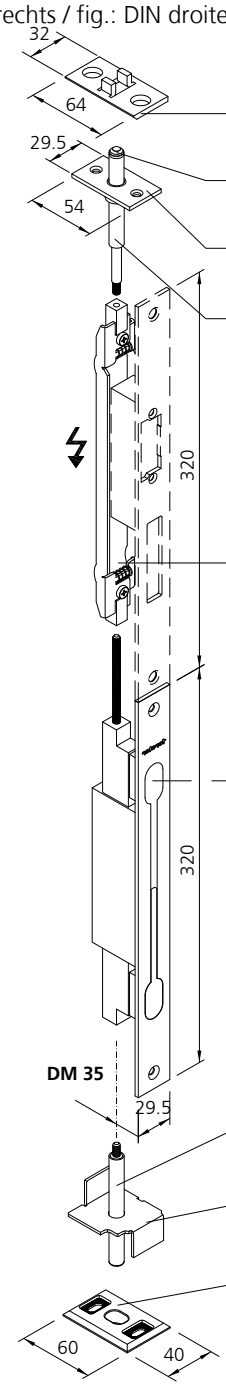


Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right

Einzelteile bestellen
plèces dètachèes à commander
order individual parts



Schliessblech / gâche / keep **917056**

Gleitstopfen **957070**
bouchon / stopper

Stangenführung / **987010**
guide de tringle / rod guide

Treibriegelstange / **987004**
tringle de verrouillage / drive bolt rod

Umlenkbügel E-Öffner / **987016**
déviation ouverture électrique /
redirect door-opener

Kantriegel / **987454**
crémone manuelle /
flush bolt

Senkschrauben M5 x 6.5 mm beiliegend / vis coniques
M5 x 6.5 mm jointes / countersunkscrew M5 x 6.5 mm supplied

Treibriegelstange / **987007**
tringle de verrouillage / drive bolt rod

Stangenführung /
guide de tringle / rod guide
CrNi / acier inox / stainless steel **917016**
Stahl / acier / steel **917017**

Schliessmulde / **907054**
gâche au sol / floor socket

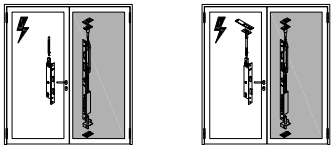
Beschläge
Schlossgarnituren
Falztreibriegel

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Crémone automatique

Fittings
Sets of locks
Drive bolt lock

EN 179 EN 1125

DIN links / gauche / left



DIN rechts / droite / right

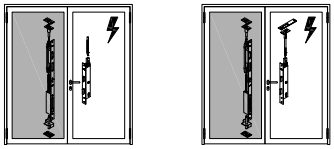
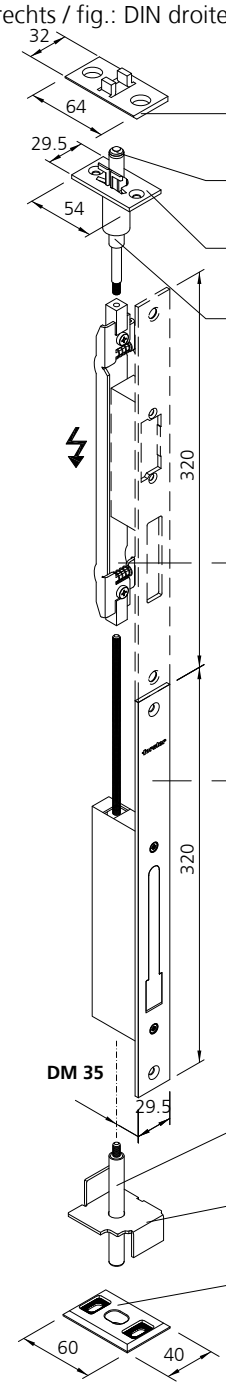


Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right

Einzelteile bestellen
plèces dètachèes à commander
order individual parts



Schliessblech / gâche / keep **917056**

Gleitstopfen **957070**
bouchon / stopper

Schaltschloss / **987002**
serrure de maintien / switch latch

Treibriegelstange / **987004**
tringle de verrouillage / drive bolt rod

Umlenkbügel E-Öffner / **987016**
déviation ouverture électrique /
redirect door-opener

Falztreibriegel / **987456**
crémone automatique /
drive bolt lock

Senkschrauben M5 x 6.5 mm beiliegend / vis coniques
M5 x 6.5 mm jointes / countersunkscrew M5 x 6.5 mm supplied

Treibriegelstange / **987007**
tringle de verrouillage / drive bolt rod

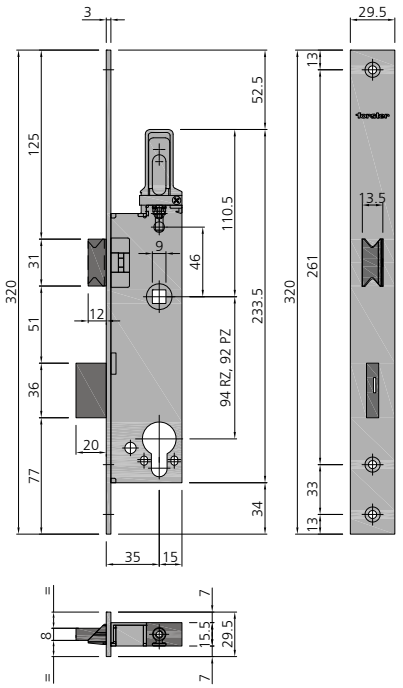
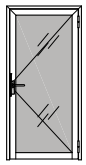
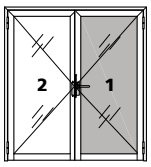
Stangenführung /
guide de tringle / rod guide
CrNi / acier inox / stainless steel **917016**
Stahl / acier / steel **917017**

Schliessmulde / **907054**
gâche au sol / floor socket

Beschläge
Schlösser für 1-flügelige Türen
mit Verriegelung nach oben

Quincaillerie
Serrures pour portes à 1 vantail
avec verrouillage vers le haut

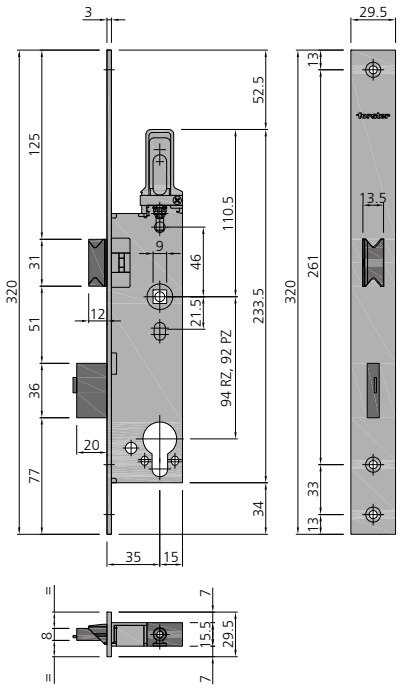
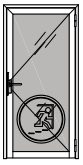
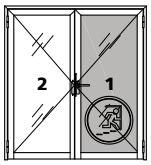
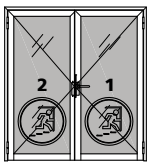
Fittings
Locks for 1 leaf doors
with top shootbolt

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	 **RZ** **PZ** Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm; **Umlegbare Falle (Funktion W);** Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig; Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben Anlieferzustand DIN rechts * cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm; **Bec de cane basculant (Fonction W);** têtière Forster en acier inox poli; 1 tour; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation Etat de livraison DIN droite * Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder; **Switchable handle (Function W);** Forster front plate stainless steel polished; 1 turn; lock casing galvanised; including fastening screws Supplied DIN right *		
	Wechselfunktion ohne Antipanik **W** Fonction à levier sans anti-panique **W** Lever handle set without anti-panic version **W**		
EN 179 EN 1125	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right* Ø 22 mm	**RZ**	**907463**
	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right* Ø 17 mm	1 Stk./pce **PZ**	**907464**
			
			

Beschläge
Schlösser für 2-flügelige Türen
mit Verriegelung nach oben

Quincaillerie
Serrures pour portes à 2 vantaux
avec verrouillage vers le haut

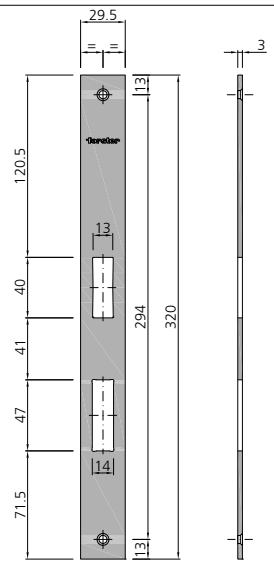
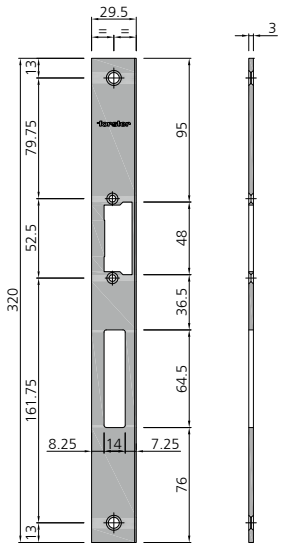
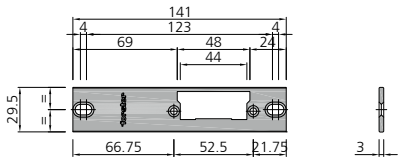
Fittings
Locks for 2 leaf doors
with top shootbolt

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit		Art.Nr. art. no. art. no.
	 **RZ** **PZ** Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm; **Umlegbare Falle (Funktion E);** Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig; Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben Anlieferzustand DIN rechts * cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm; **Bec de cane basculant (Fonction E);** têtière Forster en acier inox poli; 1 tour; boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation Etat de livraison DIN droite * Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder; **Switchable handle (Function E);** Forster front plate stainless steel polished; 1 turn; lock casing galvanised; including fastening screws Supplied DIN right *			
	Wechselfunktion mit Antipanik **E** Fonction à levier avec anti-panique **E** Lever handle set with anti-panic version **E**			
EN 179 EN 1125	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right* Ø 22 mm	1 Stk./pce	**RZ**	**907491**
	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right* Ø 17 mm		**PZ**	**907492**
	Durchgangsfunktion mit Antipanik **D** Zone de circulation avec anti-panique **D** Transit function with anti-panic version **D**			
EN 179 EN 1125	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right Ø 22 mm	1 Stk./pce	**RZ**	**907487** **907488**
	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right Ø 17 mm		**PZ**	**907489** **907490**
	Umschaltfunktion mit Antipanik **B** Fonction avec anti-panique **B** Switch function with anti-panic version **B**			
EN 179 EN 1125	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right Ø 22 mm	1 Stk./pce	**RZ**	**907483** **907484**
	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right Ø 17 mm		**PZ**	**907485** **907486**

Beschläge
Schliessbleche

Quincaillerie
Gâches

Fittings
Keeps

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Schliessblech für Fallenriegelschloss und Fallenriegelschloss mit oberer Verriegelung Gâche pour serrure à 1 mortaiser et serrure à mortaiser avec verrouillage supérieur Keep for single mortise deadlock and single mortise deadlock with top shootbolt	1 Stk./pce	**987009**
	Schliessblech für E-Öffner Hauptschloss, Edelstahl geschliffen Gâche pour ouverture électrique, acier inox brossé mat Keep for electro door opener mainlock, brushed stainless steel DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right Schlösser nur zugelassen mit folgenden E-Öffner (Elektrotüröffner mit Radiusfalle) serrures seulement avec les ouvertures électriques suivantes locks only following electro door opener (radius electro door opener) eff eff: 118 Profix 2, 143 Profix 2 Dorma: Fire 447, Smoke 117 ITS Systems (GEZE) FT200, FT201	1 Stk./pce	**907574**
	Schliessblech für E-Öffner Zusatzverriegelung nach oben, Edelstahl geschliffen Gâche pour ouverture électrique verrouillage additionnelle vers le haut, acier inox brossé mat Keep for electro door opener, additional upward locking, brushed stainless steel DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right Einsatz gleiche E-Öffner wie Hauptschloss utiliser les mêmes ouvertures électrique comme pour serrure principale use same electro door openers like for main Lock	1 Stk./pce	**907576**

Beschläge
Umlenkung E-Öffner

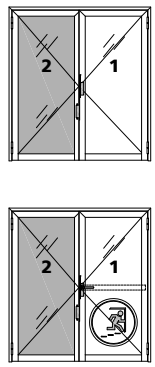
Quincaillerie
Déviation ouverture électrique et

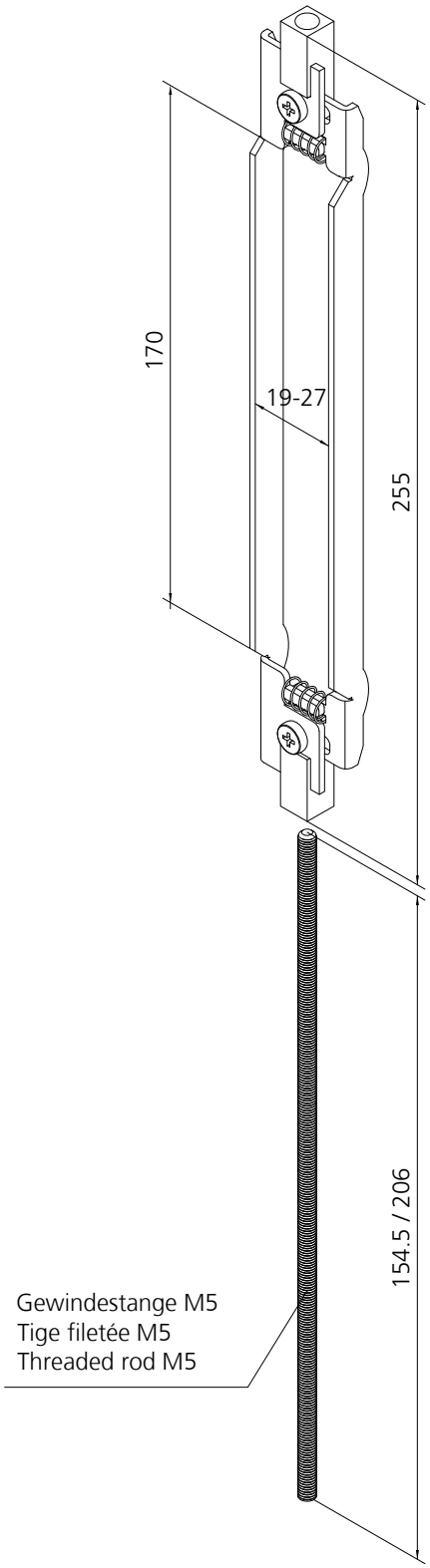
Fittings
Redirect door-opener

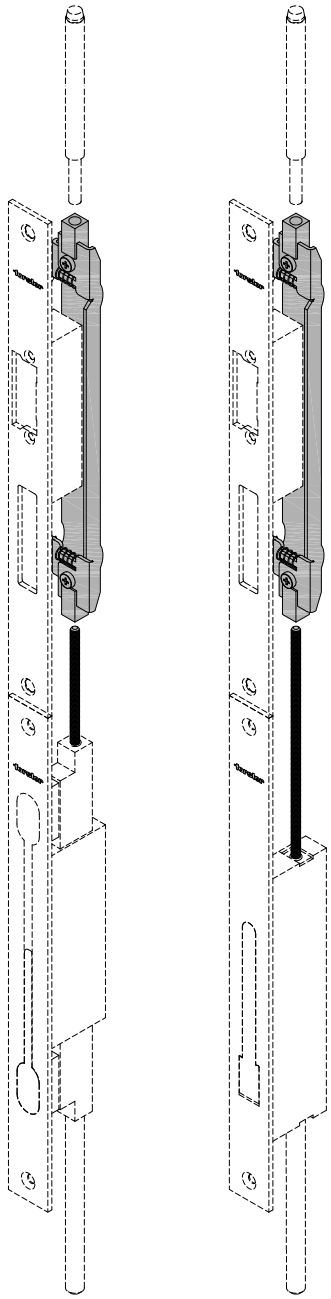
Einsatz bei 2-flügeligen Türen auf Standflügel mit E-Öffner in Kombination mit Standflügelverriegelung **987454** und **987456**, inklusive Gewindestange.

Element pour porte à deux vantaux, vantail semi-fixe avec ouverture électrique en combinaison avec verrouillage **987454** et **987456**, avec tige filetée.

Use for double-leaved doors at fixed leaf the door-opener in combination with fixed leaf latch **987454** and **987456**, including threaded rod.



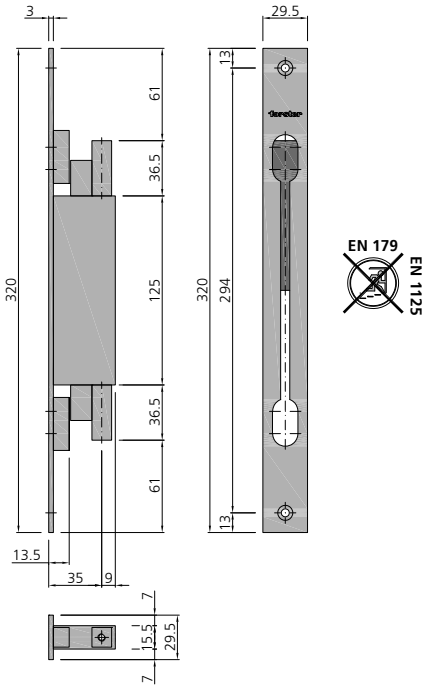
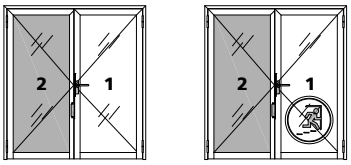
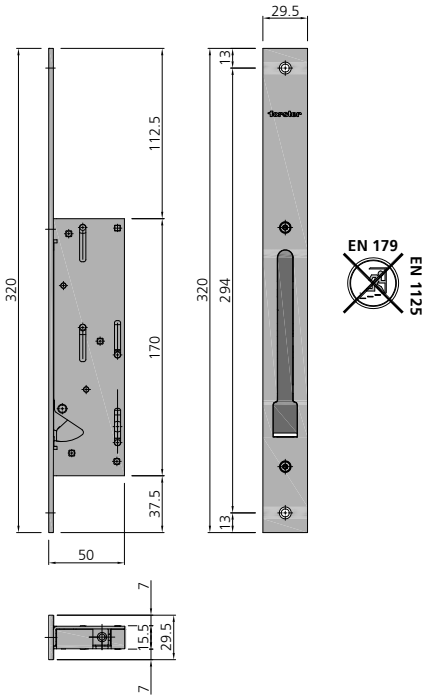
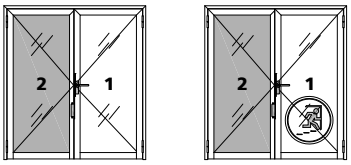




Beschläge
Standflügel Verriegelungen

Quincaillerie
Verrouillage du vantail semi-fixe

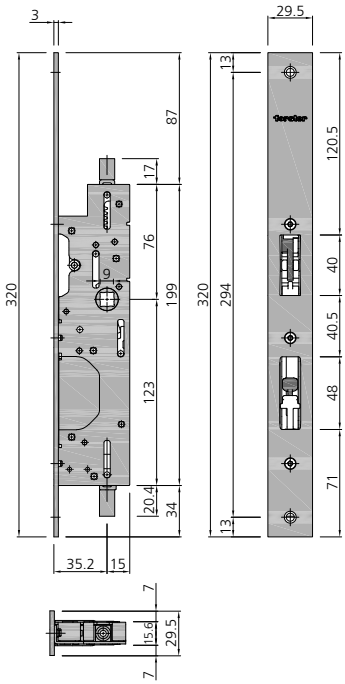
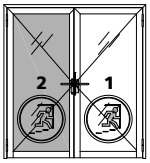
Fittings
IInactive leaf locks

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5; Hub = 20 mm; inklusive Befestigungsschrauben têtière Forster en acier inox poli; boîtier de crémone zingué; filetage de raccordement M5; course = 20 mm; avec vis de fixation Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; connecting thread M5; stroke = 20 mm; including fastening screws Kantriegel Crémone manuelle Flush bolt 	1 Stk./pce	**987454**
	Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5; Hub = 20 mm; inklusive Befestigungsschrauben têtière Forster en acier inox poli; boîtier de crémone zingué; filetage de raccordement M5; course = 20 mm; avec vis de fixation Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; connecting thread M5; stroke = 20 mm; including fastening screws Selbstverriegelndes Falztreibriegel-Schloss Crémone automatique Self-locking drive bolt lock 	1 Stk./pce	**987456**

Beschläge
Standflügel Verriegelungen

Quincaillerie
Verrouillage du vantail semi-fixe

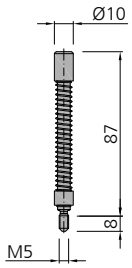
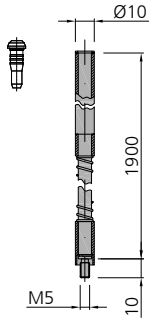
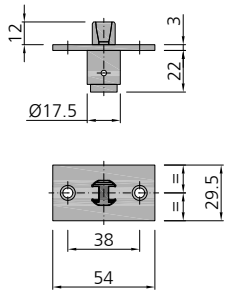
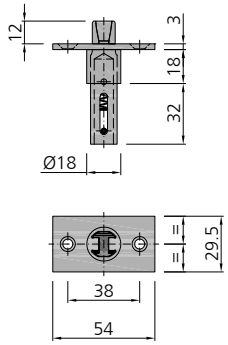
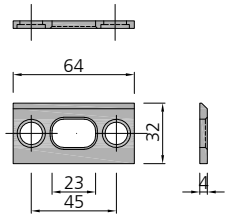
Fittings
Inactive leaf locks

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 EN 179 EN 1125	Für Voll-Anti-Panik-Türen; DIN links und DIN rechts verwendbar; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5; Hub = 20 mm; inklusive Befestigungsschrauben Pour porte à fonction anti-panique; utilisation possible DIN gauche et DIN droite; têtière Forster en acier inox poli; boîtier de serrure zingué; filetage de raccordement M5; course = 20 mm; avec vis de fixation For full-anti-panic doors; upplicable on DIN left and DIN right; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; connecting thread M5; stroke = 20 mm; including fastening screws Antipanik-Gegenkasten Crémone anti-panique Opposite lock anti-panic-version 	1 Stk./pce	**987494**

Beschläge
Zusatzverriegelung

Quincaillerie
Verrouillage supplémentaire

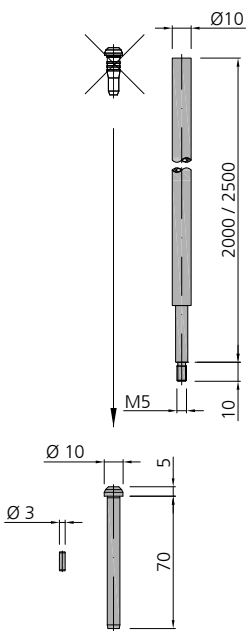
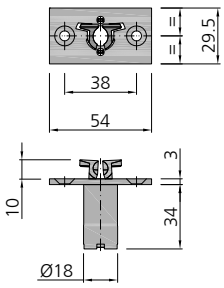
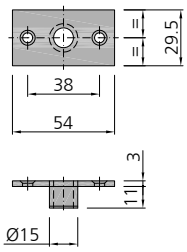
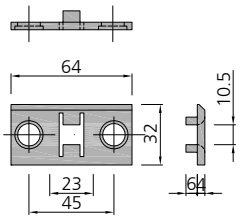
Fittings
Additional locking

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Schlossaufsatz gefedert bis 2500 mm Attache de serrure avec ressort jusqu'à 2500 mm Lock attachment with spring up to 2500 mm	1 Stk./pce	**907016**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Stange nach oben Gangflügel Tringle vers le haut Vantail de service Rod upwards Opening leaf	1 Stk./pce	**987003**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Schnappriegel inklusive Befestigungsschrauben Loquet avec vis de fixation Safety catch including fastening screws	1 Stk./pce	**987015**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Federnder Schnappriegel inklusive Befestigungsschrauben Loquet à ressort avec vis de fixation Spring safety catch including fastening screws	1 Stk./pce	**987001**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Schliessblech inklusive Befestigungsschrauben Gâche avec vis de fixation Keep including fastening screws	1 Stk./pce	**917055**

Beschläge
Zusatzverriegelung

Quincaillerie
Verrouillage supplémentaire

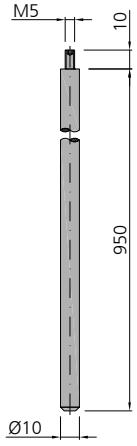
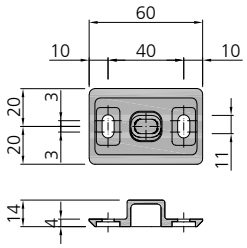
Fittings
Additional locking

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Stange nach oben Standflügel Tringle vers le haut vantail semi-fixe Rod upwards fixed leaf		
	Länge / longueur / lenght 2000 mm	1 Stk./pce	**987004**
	Länge / longueur / lenght 2500 mm	1 Stk./pce	**987000**
	zusätzlich bestellen à commander supplément to be ordered in addition		
	Gleitstopfen RC2 Bouchon de glissement CR2 Sliding stoper RC2	1 Stk./pce	**957070**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Schaltschloss inklusive Befestigungsschrauben Serrure de maintien avec vis de fixation Switch latch including fastening screws	1 Stk./pce	**987002**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Stangenführung inklusive Befestigungsschrauben Guide de tringle avec vis de fixation Rod guide including fastening screws	1 Stk./pce	**987010**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Schliessblech inklusive Befestigungsschrauben Gâche avec vis de fixation Keep including fastening screws	1 Stk./pce	**917056**

Beschläge
Zusatzverriegelung

Quincaillerie
Verrouillage supplémentaire

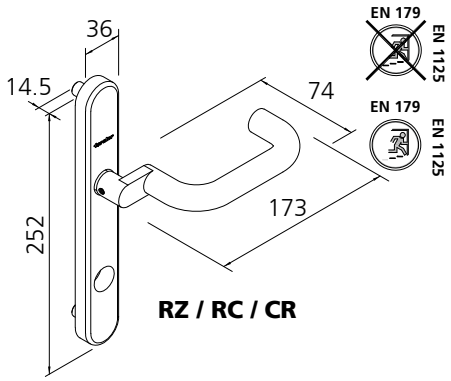
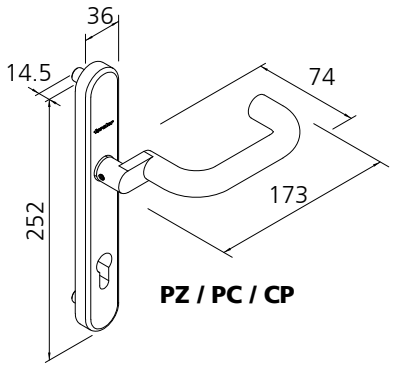
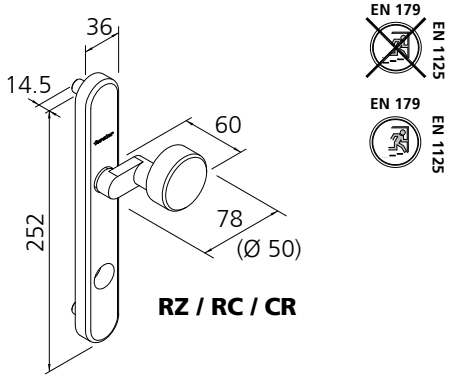
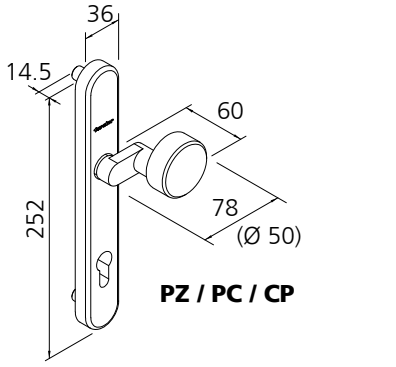
Fittings
Additional locking

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Stange nach unten Standflügel Tringle vers le bas vantail semi-fixe Rod downwards fixed leaf	1 Stk./pce	**987007**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Verstellbare Bodenschliesshülse Edelstahl, Verstellbereich +/- 2.5 mm, inklusive Befestigungsschrauben Douille de fermeture au sol réglable Acier inox, Plage de réglage +/- 2.5 mm avec vis de fixation Adjustable floor covering bush stainless steel, Adjustment range +/- 2.5 mm, including fastening screws	1 Stk./pce	**907054**

Beschläge
Schutzbeschläge
aussen

Quincaillerie
Ferrements de protection
à l'extérieur

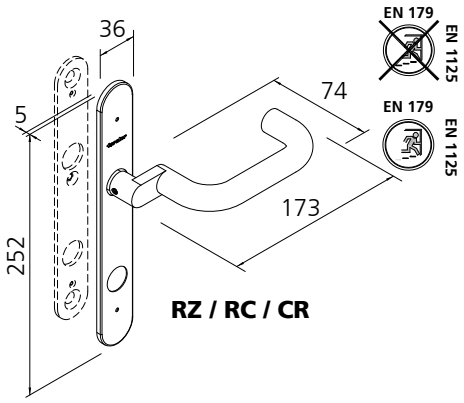
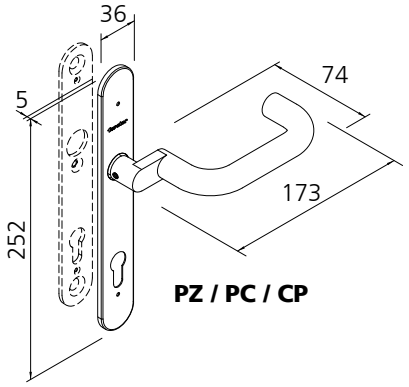
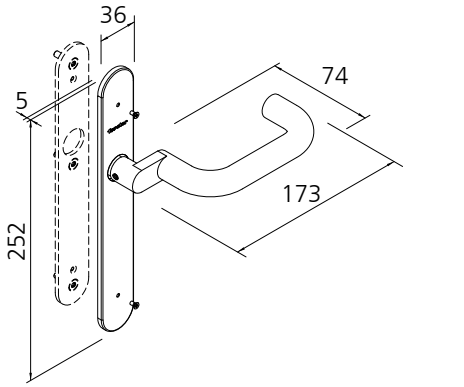
Fittings
Security fittings
outside

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Schutzbeschlag, aussen, mit Drücker Ferrement de protection, extérieur, avec poignée Security fitting, outside, with handle	1 Stk./pce **RZ** 1 Stk./pce **PZ**	**907383** **907384**
	Befestigungs-Set 917034 oder 917035 separat bestellen Commander séparément les kits de fixation 917034 ou 917035 Order separately fastening sets 917034 or 917035 links - und rechts gerichtet umstellbar direction gauche et droite deplaçable left - and right direction transposable		
	Schutzbeschlag, aussen, mit Knopf Ferrement de protection, extérieur, avec bouton de porte Security fitting, outside, with knob	1 Stk./pce **RZ** 1 Stk./pce **PZ**	**907385** **907386**
	Befestigungs-Set 917034 oder 917035 separat bestellen Commander séparément les kits de fixation 917034 ou 917035 Order separately fastening sets 917034 or 917035 links - und rechts gerichtet umstellbar direction gauche et droite deplaçable left - and right direction transposable		

Beschläge
Schutzbeschläge
innen

Quincaillerie
Ferrements de protection
à l'intérieur

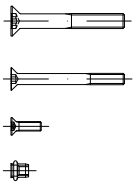
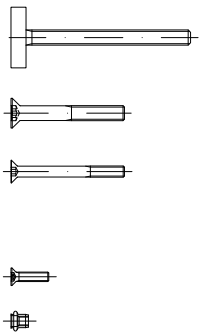
Fittings
Security fittings
inside

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Schutzbeschlag, innen, mit Drücker Ferrement de protection, intérieur, avec poignée Security fitting, inside, with handle	1 Stk./pce **RZ** 1 Stk./pce **PZ**	**907380** **907381**
	Befestigungs-Set 917034 oder 917035 separat bestellen Commander séparément les kits de fixation 917034 ou 917035 Order separately fastening sets 917034 or 917035 links - und rechts gerichtet umstellbar direction gauche et droite deplaçable left - and right direction transposable		
	Schutzbeschlag, innen, mit Drücker, blind Ferrement de protection, intérieur, avec poignée, aveugle Security fitting, inside, with handle, blind	1 Stk./pce	**907382**
	Befestigungs-Set 917034 oder 917035 separat bestellen Commander séparément les kits de fixation 917034 ou 917035 Order separately fastening sets 917034 or 917035 links - und rechts gerichtet umstellbar direction gauche et droite deplaçable left - and right direction transposable		

Beschläge
Befestigungs-Sets

Quincaillerie
Kits de fixation

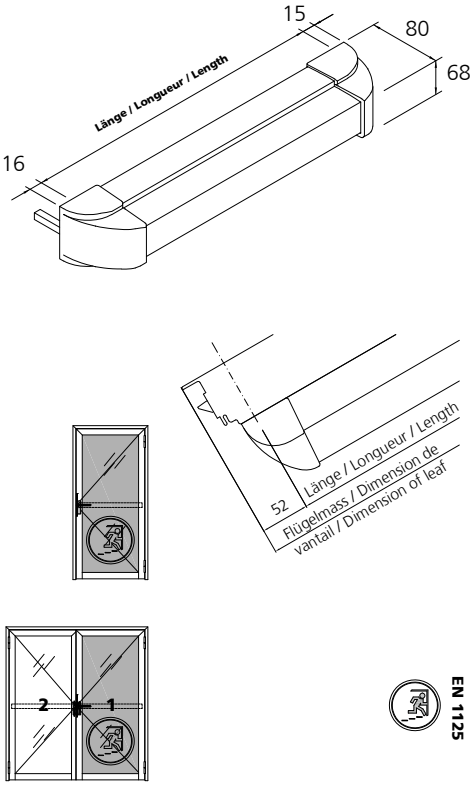
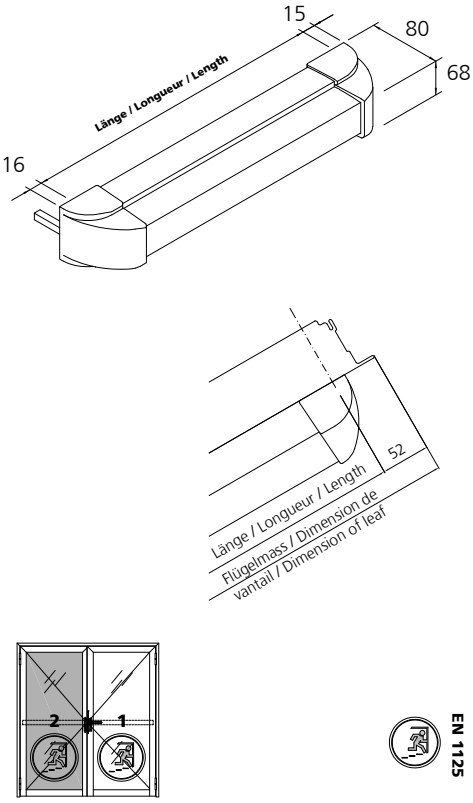
Fittings
Fastening sets

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 M8 x 60 M6 x 60 M5 x 16 M5 EN 179	Befestigungs-Set für Schutzbeschlag Kit de fixation pour ferrement de protection Fastening set for security fitting	1 Stk./pce	**917034**
 M8 x 95 M8 x 60 M6 x 60 M5 x 20 M5 EN 1125	Befestigungs-Set für Schutzbeschlag in Kombination mit Antipanik-Druckstange Kit de fixation pour ferrement de protection en combinaison avec barre-anti-panique Fastening set for security fitting in combination with anti-panic pushbar	1 Stk./pce	**917035**

Beschläge
Antipanik-Druckstangen

Quincaillerie
Pushbar anti-panique

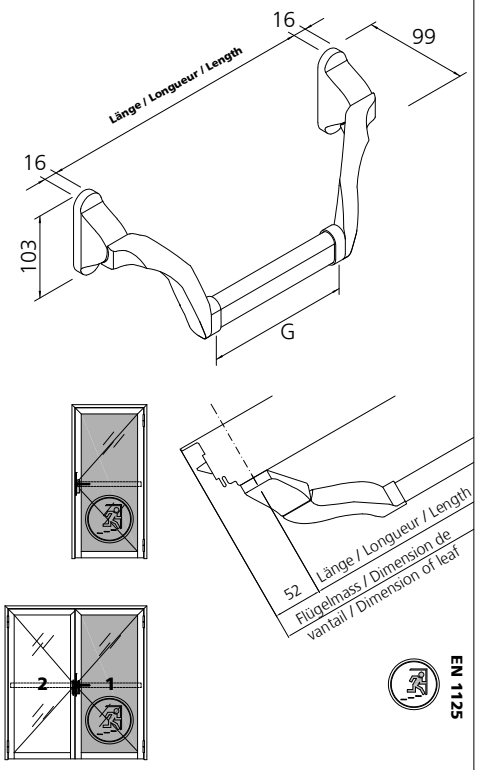
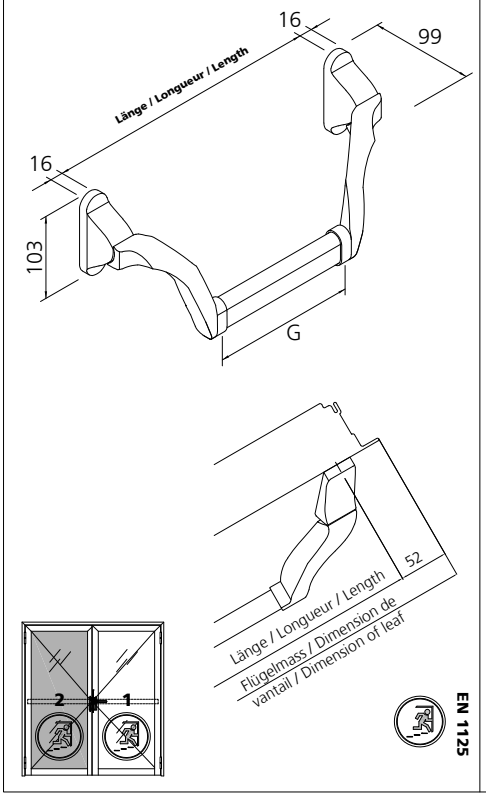
Fittings
Anti-panic touch-bar

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Antipanik-Druckstange für Gangflügel mit 30° Drehwinkel DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Edelstahl matt Pushbar anti-panique pour vantail de service avec angle d'ouverture 30° Utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, inox mat. Anti-panic touch-bar for active leaf with 30° angle of tilt, Using for opening left and right, including fixing kit, stainless steel Länge / Longueur / Length 750 - 1000 mm Länge / Longueur / Length 1001 - 1250 mm	1 Stk./pce	**987207** **987208**
	Antipanik-Druckstange für Standflügel mit 40° Drehwinkel DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Edelstahl matt Pushbar anti-panique pour vantail semi-fixe avec angle d'ouverture 40° Utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, inox mat. Anti-panic touch-bar for passive leaf with 40° angle of tilt, Using for opening left and right, including fixing kit, stainless steel Länge / Longueur / Length 750 - 1000 mm Länge / Longueur / Length1001 - 1250 mm	1 Stk./pce	**987209** **987210**

Beschläge
Antipanik-Stangengriff

Quincaillerie
Barre anti-panique

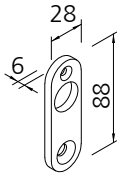
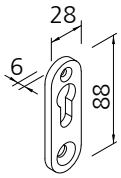
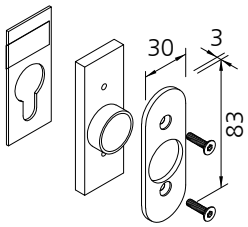
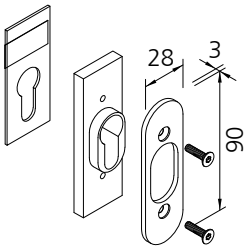
Fittings
Anti-panic push-bar

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Antipanik-Stangengriff für Gangflügel mit 30° Drehwinkel, Flach-Oval-Rohr 38.5 x 19.5 mm DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Edelstahl matt Barre anti-panique pour vantail de service avec angle d'ouverture 30° tube oval-plate 38.5 x 19.5 mm Utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, inox mat. Anti-panic push-bar for active leaf with 30° angle of tilt, flat and oval tube 38.5 x 19.5 mm Using for opening left and right, including fixing kit, stainless steel Länge / Longueur / Length 750 - 1369 mm G = Länge / Longueur / Length - 219 mm	1 Stk./pce	**907286**
	Antipanik-Stangengriff für Standflügel mit 45° Drehwinkel, Flach-Oval-Rohr 38.5 x 19.5 mm DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Edelstahl matt Barre anti-panique pour vantail semi-fixe avec angle d'ouverture 45° tube oval-plate 38.5 x 19.5 mm Utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, inox mat. Anti-panic push-bar for passive leaf with 45° angle of tilt, flat and oval tube 38.5 x 19.5 mm Using for opening left and right, including fixing kit, stainless steel Länge / Longueur / Length 750 - 1369 mm G = Länge / Longueur / Length - 219 mm	1 Stk./pce	**907287**

Beschläge
Rosetten

Quincaillerie
Rosaces

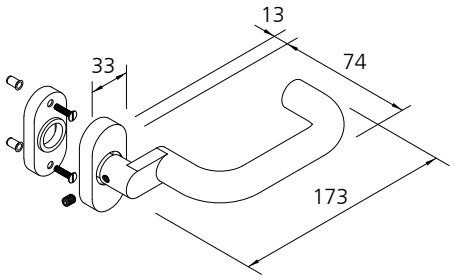
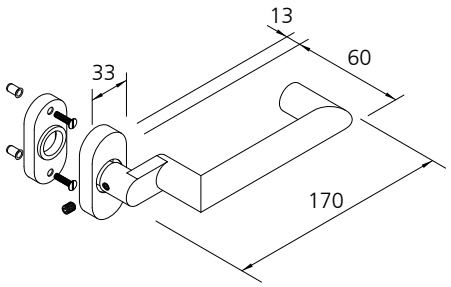
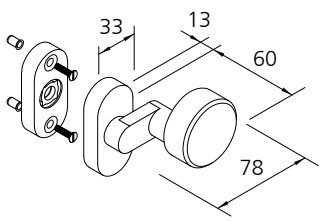
Fittings
Rosettes

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 EN 1125	Zylinderrosette für Ø 22 mm Rosace pour Ø 22 mm Rosette for Ø 22 mm Angriffsgegenseite in Kombination mit Antipanik-Stangengriff Face d'attaque opposée en combinaison avec barre anti-panique Opposite attack side in combination with anti-panic push-bar Befestigungs-Set 917035 seperat bestellen Commander séparément le kit de fixation 917035 Order fastening set 917035 separately	1 Stk./pce	**907387**
 EN 1125	Zylinderrosette für Ø 17 mm Rosace pour Ø 17 mm Rosette for Ø 17 mm Angriffsgegenseite in Kombination mit Antipanik-Stangengriff Face d'attaque opposée en combinaison avec barre anti-panique Opposite attack side in combination with anti-panic push-bar Befestigungs-Set 917035 seperat bestellen Commander séparément le kit de fixation 917035 Order fastening set 917035 separately	1 Stk./pce	**907388**
 EN 1125	Zylinderrosette für Ø 22 mm inklusive Befestigungsschrauben Rosace pour Ø 22 mm avec vis de fixation Rosette for Ø 22 mm including fastening screws Angriffsseite in Kombination mit Antipanik-Druckstange Face d'attaque en combinaison avec pushbar anti-panique Attack side in combination with anti-panic touch-bar	1 Stk./pce	**917033**
 EN 1125	Zylinderrosette für Ø 17 mm inklusive Befestigungsschrauben Rosace pour Ø 17 mm avec vis de fixation Rosette for Ø 17 mm including fastening screws Angriffsseite in Kombination mit Antipanik-Druckstange Face d'attaque en combinaison avec pushbar anti-panique Attack side in combination with anti-panic touch-bar	1 Stk./pce	**917031**

Beschläge
Drücker

Quincaillerie
Poignées

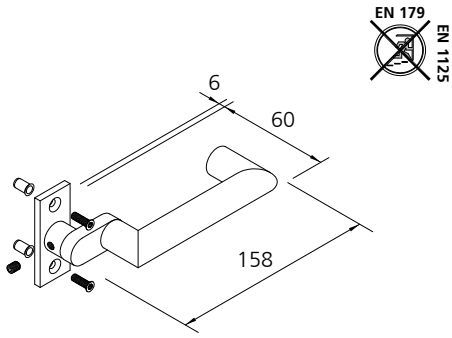
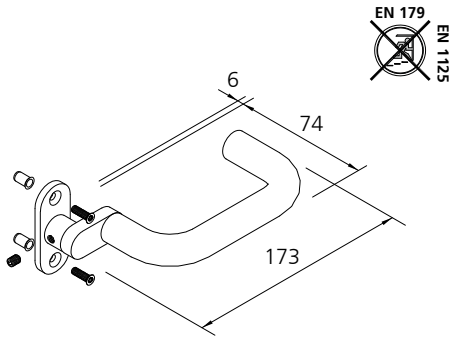
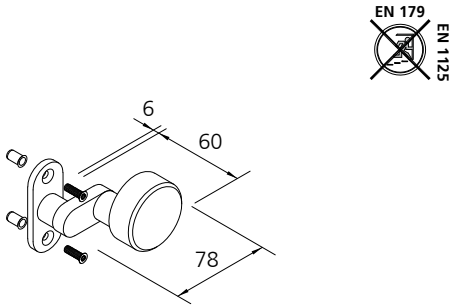
Fittings
Handles

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
EN 179 EN 1125  	Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, mit Rückhaltefeder Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, avec ressort de rappel Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm, with backing spring 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	1 Stk./pce	**907350**
EN 179 EN 1125  	Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, mit Rückhaltefeder Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, avec ressort de rappel Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm, with backing spring 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	1 Stk./pce	**907351**
EN 179 EN 1125  	Türknopf Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm Bouton de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm Door knob stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	1 Stk./pce	**907356**

Beschläge
Drücker

Quincaillerie
Poignées

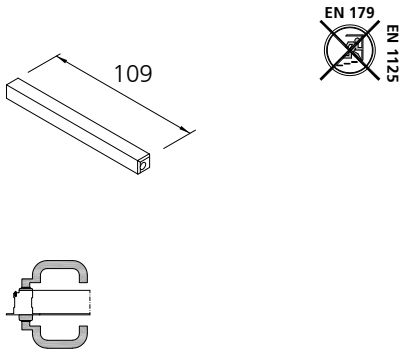
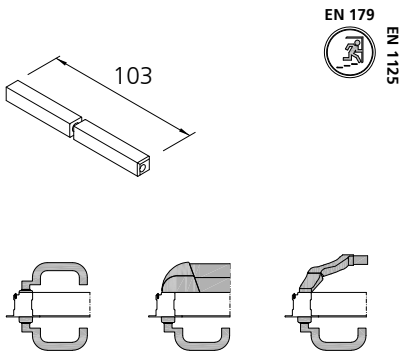
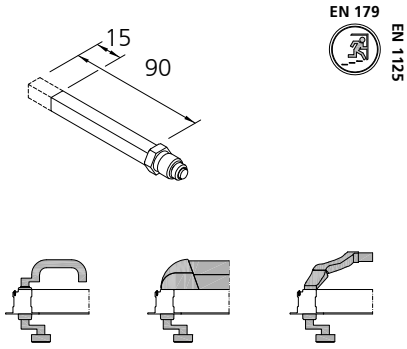
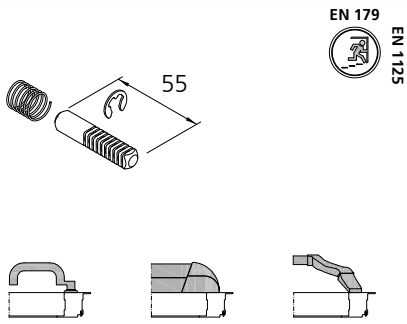
Fittings
Handles

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm, 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	1 Stk./pce	**907326**
	Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm, 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	1 Stk./pce	**907327**
	Türknopf Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm Bouton de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm Door knob stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	1 Stk./pce	**907329**

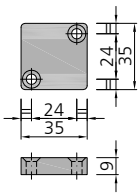
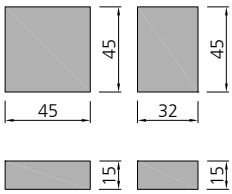
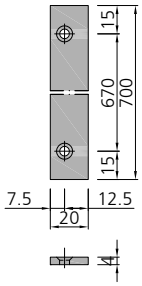
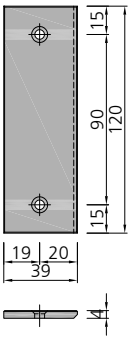
Beschläge
Drückerstifte

Quincaillerie
Carrés de poignées

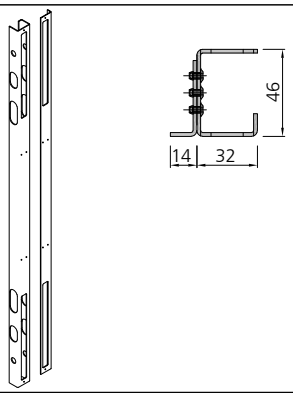
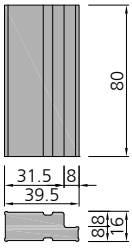
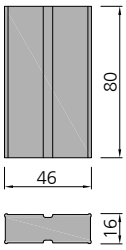
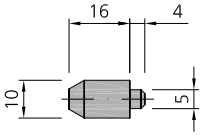
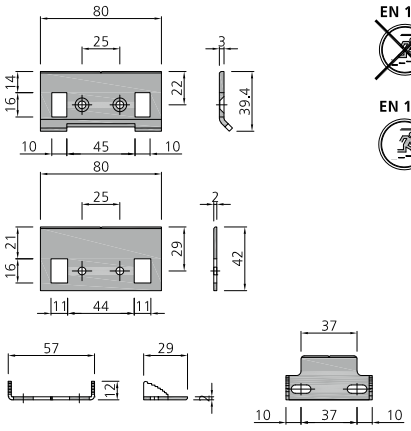
Fittings
Handle shafts

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Standard Drückerstift für Drückerpaar Carré de poignée standard pour paire de poignée Standard door handle shaft for pair of handles Dorn 9 mm carré 9 mm nut spindle 9 mm	1 Stk./pce	**907372**
	Antipanik Drückerstift für Drückerpaar, Drücker und Druckstange Carré de poignée anti-panique pour paire poignée Door handle shaft panic-version for pair of handles Dorn 9 mm carré 9 mm nut spindle 9 mm	1 Stk./pce	**907373**
	Wechsel Drückerstift für Drücker/Druckstange in Verbindung mit Knopf Changement carré de poignée pour poignée/pushbar anti-panique on combinaison avec bouton de porte Door handle shaft for handle/anti-panic touch-bar in combination with door knob kürzen / raccourcissent / cut 15 mm Dorn 9 mm carré 9 mm nut spindle 9 mm	1 Stk./pce	**907377**
	Drückerstift für einseitige Betätigung für Drücker oder Druckstange Carré de poignée pour actionement d'un côté pour poignée ou barre anti-panique Handle shaft for one side actuation for handles or anti-panic push-bars Dorn 9 mm carré 9 mm nut spindle 9 mm	1 Stk./pce	**907375**

Beschläge Ferrements Fittings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Set Falzluftbegrenzer Gangflügel Schloss ohne ZV, inklusive Befestigungsschrauben Set Limitateur de feuillure Vantail de service serrure sans ZV, avec vis de fixation Rebate restrictor Opening leaf lock without ZV, including fastening screws	4 Stk./pcs	**917057**
	Set Falzluftbegrenzer Gangflügel Schloss mit ZV und Standflügel, inklusive Befestigungsschrauben Set Limitateur de feuillure Vantail de service serrure avec ZV et vantail semi-fixe, avec vis de fixation Rebate restrictor Opening leaf lock with ZV and fixed leaf, including fastening screws	3 Stk./pcs	**917058**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Verdrehsicherung Gangflügel Schloss Set Limitateur de feuillure Vantail de service serrure Rebate restrictor Opening leaf lock	1 Stk./pce	**917059**
 EN 179 EN 1125	Falzluftbegrenzer Einsatz im Glasfalz, inklusiv Befestigungsschrauben Limiteur de feuillure pour feuillure du verre, avec vis de fixation Rebate restrictor for glass rebate, including fastening screws	1 Stk./pce	**917060**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Falzluftbegrenzer für Falztreibriegel, inklusive Befestigungsschrauben Limitateur de feuillure pour crémone à levier, avec vis de fixation Rebate restrictor for drive bolt lock, including fastening screws	1 Stk./pce	**917061**

Beschläge Quincaillerie Fittings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Verstärkungsprofil für Beschlagseinbau Profil de renforcement pour disposition de la quincaillerie Reinforcing profile for placement of fitting	1 Stk./pce	**917062**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Riegelschutz für auswärts-öffnende Tür Protection du pêne pour la porte ouvrant vers l'extérieur Bolt protection for outward opening door	1 Stk./pce	**917068**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Riegelschutz für einwärts-öffnende Tür Protection du pêne pour la porte ouvrant vers l'intérieur Bolt protection for inward opening door	1 Stk./pce	**917069**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Sicherungsbolzen Boulon de sécurité Locking pin Stahl / acier / steel (presto 50) Edelstahl / acier inox / stainless steel (presto 50)	1 Stk./pce 1 Stk./pce	**917013** **917015**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Sicherungsbolzen Einsatz bei verdecktliegendem Band Art.Nr. 907740 Edelstahl Boulon de sécurité utilisé pour paumelle cachée art no 907740 acier inox Locking pin for use with concealed hinge art no 907740 stainless steel	1 Stk./pce	**917025**

Beschläge
Bänder Beständigkeitsklassen

Quincaillerie
Classes de résistance des paumelles

Fittings
Hinge resistance classes

Korrosionsbeständigkeit	Einsatzbedingungen
Klasse 0: Keine bestimmte Korrosionsbeständigkeit	Keine spezifischen Einsatzbedingungen, bei denen ein festgelegtes Korrosionsverhalten relevant ist
Klasse 1: Geringe Beständigkeit	Innenbereich in trockener Umgebung
Klasse 2: Moderate Beständigkeit	Innenbereich, in dem Kondensation auftreten kann
Klasse 3: Hohe Beständigkeit	Aussenbereich, in dem gelegentlich oder häufige Befeuchtung, Regen oder Tau auftreten kann
Klasse 4: Sehr hohe Beständigkeit	Aussenbereich mit sehr harten Bedingungen
Klasse 5: Aussergewöhnlich hohe Beständigkeit	Aussenbereich mit aussergewöhnlich harten Bedingungen, bei denen ein Langzeitschutz des Produktes erforderlich ist

Auszug aus Norm EN 1670 (Anhang A)

Résistance à la corrosion	Conditions d'utilisation
Classe 0: pas de résistance à la corrosion définie	Aucune condition d'utilisation spécifique lorsqu'il n'y a pas de résistance à la corrosion définie
Classe 1: faible résistance	Utilisation en intérieur dans une atmosphère sèche
Classe 2: résistance modérée	Utilisation en intérieur avec condensation possible
Classe 3: résistance élevée	Utilisation en extérieur avec pluie ou rosée occasionnelle ou fréquente
Classe 4: résistance très élevée	Utilisation en extérieur dans des conditions très sévères
Classe 5: résistance exceptionnellement élevée	Utilisation en extérieur dans des conditions exceptionnellement sévères nécessitant une protection à long terme du produit

Extrait de la norme EN 1670 (annexe A)

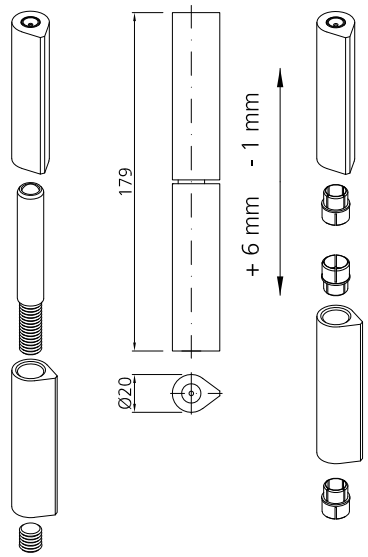
Corrosion resistance	Service conditions
Grade 0: no defined corrosion resistance	No specific service conditions where a defined corrosion resistance is not relevant
Grade 1: low corrosion resistance	Service indoors in warm dry atmospheres
Grade 2: moderate corrosion resistance	Service indoors where condensation may occur
Grade 3: high corrosion resistance	Service outdoors where occasional or frequent wetting by rain or dew may occur
Grade 4: very high corrosion resistance	Service outdoors in very severe conditions
Grade 5: exceptionally high corrosion resistance	Service outdoors in exceptionally severe conditions where long-term protection of the product is required

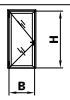
Extract from standard EN 1670 (annexe A)

Beschläge
Anschweissband
Höhenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à souder
Réglable en hauteur

Fittings
Weld-on hinge
Adjustable in height

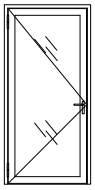
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Stahl-Anschweissband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Stahl blank, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier réglables en hauteur, bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton, avec graisseur, acier brut, Résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge adjustable in height, lying on a ball end, with lubrication nipple, steel blank, corrosion resistance class 0 Drehpunktabstand 15 mm / Axe de rotation 15 mm / Pivot spacing 15 mm	2 Stk./pcs	**907662**
	Edelstahl-Anschweissband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4 Paumelle à souder en acier inox réglables en hauteur, bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton, avec graisseur, résistance à la corrosion classe 4 Stainless steel weld-on hinge adjustable in height, lying on a ball end, with lubrication nipple, corrosion resistance class 4 Drehpunktabstand 15 mm / Axe de rotation 15 mm / Pivot spacing 15 mm	2 Stk./pcs	**907664**



Zulässige Lasten der Türen in [kg]
Charges admissibles des portes en [kg]
Permissible loads of the doors in [kg]

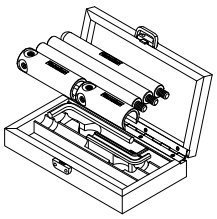
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]					
3000	340	300	260	230	210
2800	330	290	250	220	200
2600	320	270	240	210	190
2400	300	250	220	190	170
2200	280	240	200	180	160
2000	280	230	200	170	150
1800	260	210	180	160	140
	600	**800**	**1000**	**1200**	**1400**

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



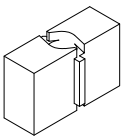
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour paumelles
Hinge adjusting set

909210



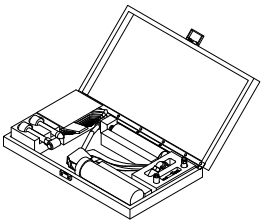
Anschweisslehre
Gabarit de soudage
Welding template

909029



Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



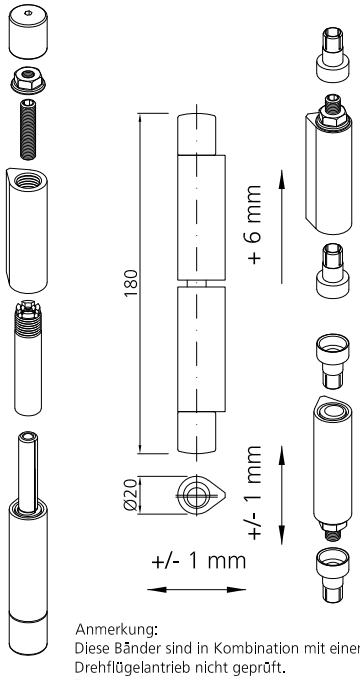
Abdeckkappe als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

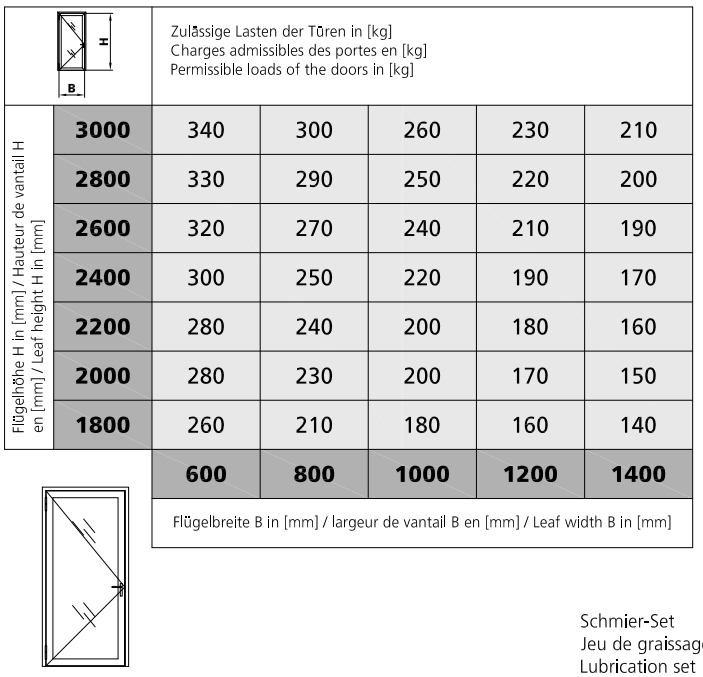
907064

Beschläge
Anschweissband
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à souder, Réglable en hauteur, latéralement et en profondeur

Fittings
Weld-on hinge, Adjustable in height, sideways and in depth

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 Anmerkung: Diese Bänder sind in Kombination mit einem Drehflügelantrieb nicht geprüft. Remarque: Ces paumelles ne sont pas certifiées en combinaison avec un entraînement d'ouvrant à la française. Note: These hinges have not been tested in combination with door openers.	Stahl-Anschweissband höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Stahl blank, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier réglables en hauteur, latéralement et en profondeur bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton avec graisseur, acier brut, résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge adjustable in heightsideways and in depth, lying on a ball end, with lubrication nipple, steel blank, corrosion resistance class 0 Drehpunktabstand 15 mm / Axe de rotation de 15 mm / Pivot spacing 15 mm	2 Stk./pcs	**907667**
	Edelstahl-Anschweissband höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 Paumelle à souder en acier inox réglables en hauteur, latéralement et en profondeur bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton avec graisseur, résistance à la corrosion classe 3 Stainless steel weld-on hinge adjustable in heightsideways and in depth lying on a ball end, with lubrication nipple, corrosion resistance class 3 Drehpunktabstand 15 mm / Axe de rotation de 15 mm / Pivot spacing 15 mm	2 Stk./pcs	**907668**



Zulässige Lasten der Türen in [kg]
Charges admissibles des portes en [kg]
Permissible loads of the doors in [kg]

Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	600	800	1000	1200	1400
3000	340	300	260	230	210
2800	330	290	250	220	200
2600	320	270	240	210	190
2400	300	250	220	190	170
2200	280	240	200	180	160
2000	280	230	200	170	150
1800	260	210	180	160	140

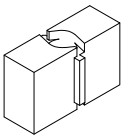
Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]

Einsatz zu Rätschenschlüssel
Outil pour clé à cliquet
Insert for rached spanner

909209

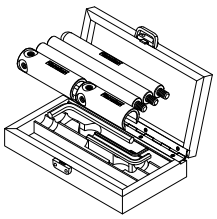
Anschweisslehre
Gabarit de soudage
Welding template

909029



Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour paumelles
Hinge adjusting set

909210



Schmieraufsatz
Chapiteau pour lubrification
Cap for lubrication

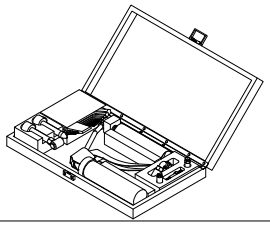
907058

Abdeckkappe als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

907065

Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

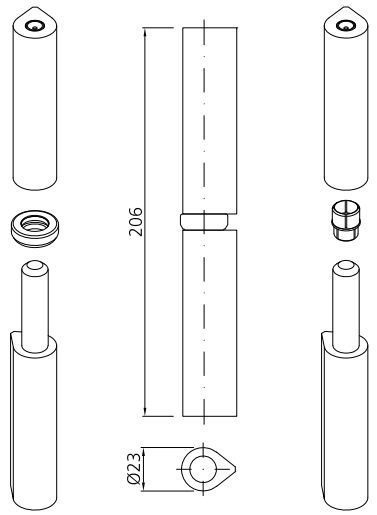
909240

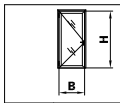


Beschläge
Anschweissband

Quincaillerie
Paumelle à souder

Fittings
Weld-on hinge

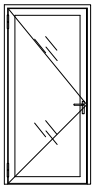
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Stahl-Anschweissband mit Axialkugellager, Stahl blank, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier avec roulement à billes axial, acier brut, avec graisseur, résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge with axial ball bearing, steel blank, with lubrication, corrosion resistance class 0 Drehpunktabstand 17 mm Axe de rotation 17 mm Pivot spacing 17 mm	1 Stk./pce	**907663**



Zulässige Lasten der Türen in [kg]
Charges admissibles des portes en [kg]
Permissible loads of the doors in [kg]

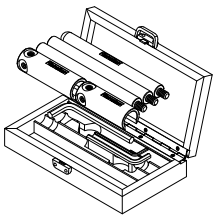
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]					
3000	370	360	350	340	320
2800	370	360	350	340	320
2600	360	350	340	330	320
2400	360	340	330	320	310
2200	360	340	320	320	310
2000	350	340	320	310	300
1800	350	330	320	300	290
	600	**800**	**1000**	**1200**	**1400**

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



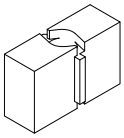
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour paumelles
Hinge adjusting set

909210



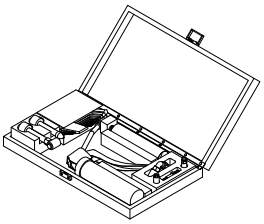
Anschweisslehre
Gabarit de soudage
Welding template

909030



Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



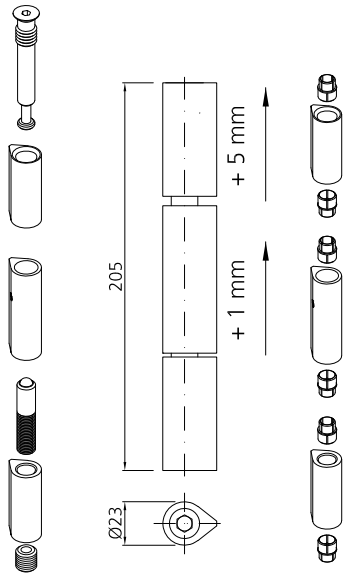
Abdeckkappe: als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

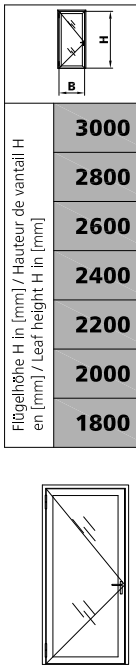
907064

Beschläge
Anschweissband
Höhenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à souder
Réglable en hauteur

Fittings
Weld-on hinge
Adjustable in height

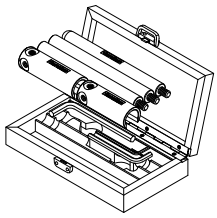
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Stahl-Anschweissband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, Stahl blank, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier réglables en hauteur, bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton, acier brut, avec graisseur, résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge adjustable in height, lying on a ball end, steel blank, with lubrication, corrosion resistance class 0 Drehpunktabstand 17 mm Axe de rotation 17 mm Pivot spacing 17 mm	1 Stk./pce	**907669**



Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]				
3000	410	400	390	380	370
2800	410	400	390	380	370
2600	400	390	380	370	360
2400	400	380	370	360	350
2200	400	380	370	360	350
2000	390	380	360	350	340
1800	390	370	360	340	330
	600	**800**	**1000**	**1200**	**1400**
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]				

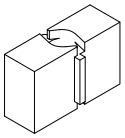
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour paumelles
Hinge adjusting set

909210



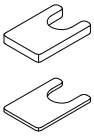
Anschweisslehre
Gabarit de soudage
Welding template

909030



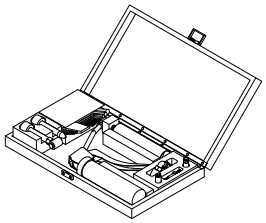
Distanzhalter
Distanceurs
Distance pieces

909028



Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



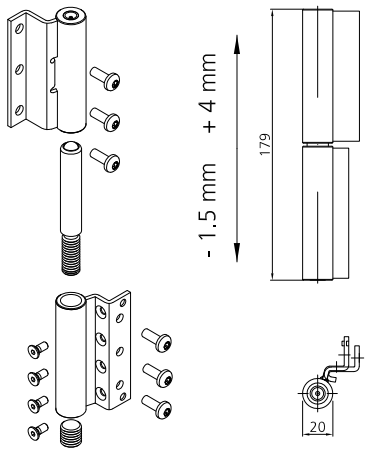
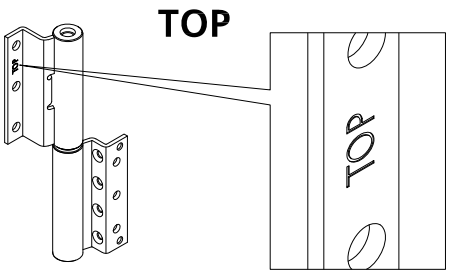
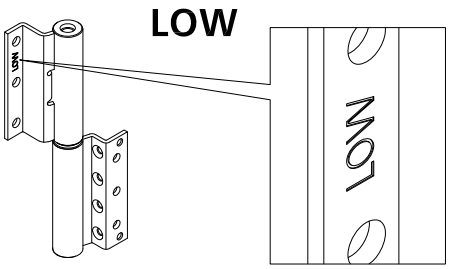
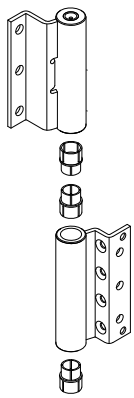
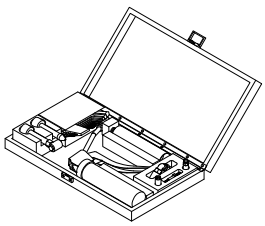
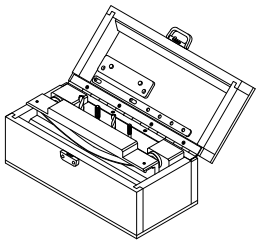
Abdeckkappe als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

907064

Beschläge
Falzanschraubband
Höhenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à visser
Réglable en hauteur

Fittings
Screw-on hinge
Adjustable in height

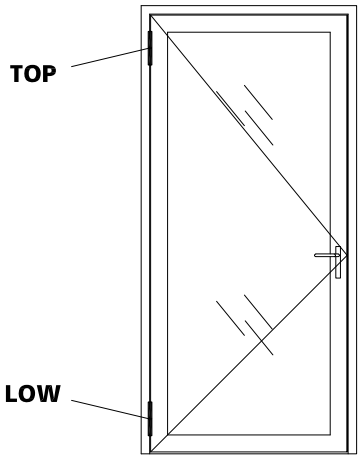
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	Falzanschraubband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4 Paumelle à visser réglables en hauteur, logée sur billes, avec graisseur, Résistance à la corrosion classe 4 Screw-on hinge adjustable in height, lying on a ball end, with lubrication nipple, Corrosion resistance class 4		
	Band TOP (oben), Paumelle TOP (en haut), Hinge TOP (top)		
	Edelstahl, acier inox, stainless steel DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left	1 Stk./pce 1 Stk./pce	**917652** **917653**
	**Band LOW (unten), Paumelle LOW (basse), Hinge LOW (low)**		
	Edelstahl, acier inox, stainless steel DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left	1 Stk./pce 1 Stk./pce	**917656** **917657**
			
 **907064** Abdeckkappe: als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen Utiliser le bouchon comme protection peinture Use cover cap to protect colour coating	Schmierset Jeu de graissage Lubrication set **909240** 	Bohrlehre inklusiv Bohrer und Gewindeformer Gabarit de perçage mèche et taraud y incluse Drilling template bit and tapper included **909110** 	

Beschläge
Falzanschraubband
Höhenverstellbar

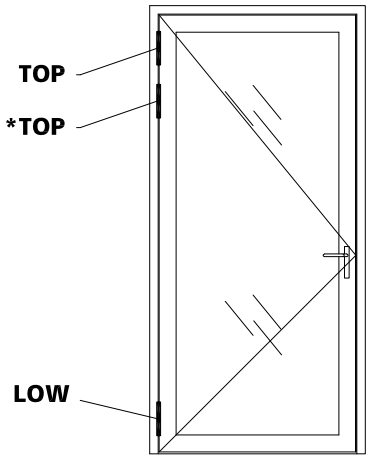
Quincaillerie
Paumelle à visser
Réglable en hauteur

Fittings
Screw-on hinge
Adjustable in height

2 Bänder
2 paumelles
2 hinges



3 Bänder
3 paumelles
3 hinges



*3. Band wahlweise
3. paumelle au choix
3. hinge if required

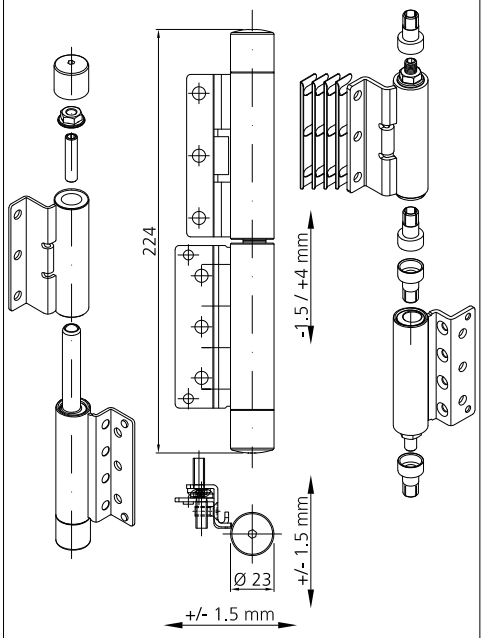
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten pro Türflügel in [kg] / Charges admissibles des portes en [kg] / Permissible loades of the doors in [kg]				
3000	340	300	260	230	210
2800	330	290	250	220	200
2600	320	270	240	210	190
2400	300	250	220	190	170
2200	280	240	200	180	160
2000	280	230	200	170	150
1800	260	210	180	160	140
	600	**800**	**1000**	**1200**	**1400**
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]				

Anmerkung:
Diese Bänder sind in Kombination mit einem Drehflügelantrieb nicht geprüft.
Remarque:
Ces paumelles ne sont pas certifiées en combinaison avec un entraînement d'ouvrant à la française
Note:
These hinges have not been tested in combination with door openers.

Beschläge
Falzanschraubband
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

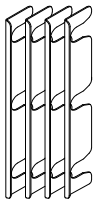
Quincaillerie
Paumelle à visser, Réglable en hauteur, latéralement et en profondeur

Fittings
Screw-on hinge, Adjustable in height, sideways and in depth

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	3D-Falzanschraubband höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4 3D-Paumelle à visser réglables en hauteur, latéralement et en profondeur bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton avec graisseur, résistance à la corrosion classe 4 3D-Screw-on hinge adjustable in height, sideways and in depth lying on a ball end, with lubrication nipple, corrosion resistance class 4 **Edelstahl, acier inox, stainless steel** DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left	 1 Stk./pce 1 Stk./pce	 **917680** **917681**

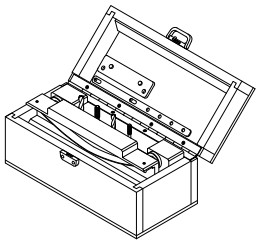
Für Ersatz
Pour remplacement
For reserves

907027



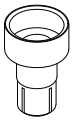
Bohrlehre inklusiv Bohrer und Gewindeformer
Gabarit de perçage mèche et taraud y inclus
Drilling template bit and tapper included

909110



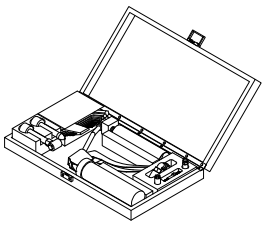
Abdeckkappe als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

900265



Schmierset
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



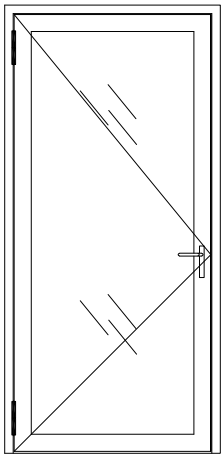
Beschläge
Falzanschraubband
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à visser, Réglable en hauteur, latéralement et en profondeur

Fittings
Screw-on hinge, Adjustable in height, sideways and in depth

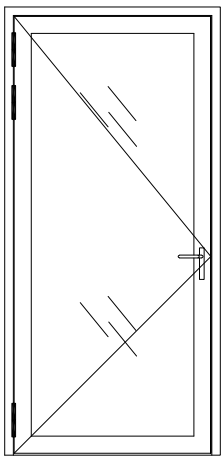
H / B	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]				2 Bänder 2 paumelles 2 hinges
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]					
3000	300	260	230	200	180
2800	290	250	210	190	160
2600	270	230	200	170	150
2400	260	220	190	160	140
2200	240	200	170	150	130
2000	230	190	150	140	120
1800	210	170	140	120	100
	600	**800**	**1000**	**1200**	**1400**
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]				

2 Bänder
2 paumelles
2 hinges



H / B	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]				3 Bänder 3 paumelles 3 hinges
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]					
3000	350	310	270	240	210
2800	340	300	250	230	200
2600	320	280	240	210	180
2400	300	260	220	200	170
2200	280	250	200	180	150
2000	270	230	180	170	140
1800	240	210	170	150	130
	600	**800**	**1000**	**1200**	**1400**
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]				

3 Bänder
3 paumelles
3 hinges

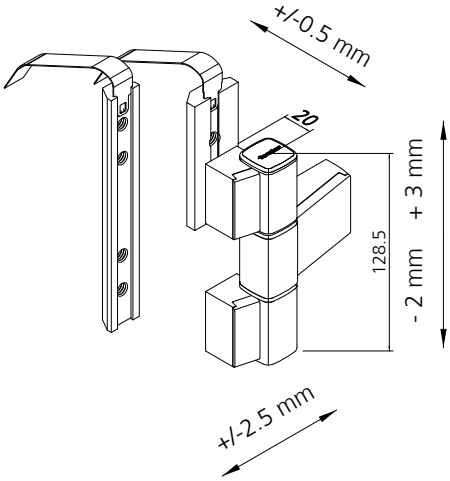


*3. Band wahlweise
3. paumelle au choix
3. hinge if required

Beschläge
Alu-Anschraubband höhen-, seiten- und tiefenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à visser en alu, réglable en hauteur, en profondeur et latéralement

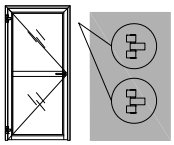
Fittings
Height, side and depth adjustable screw-on hinge in alu

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	**Alu-Anschraubband** höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, Korrosionsbeständigkeit Klasse X 20 mm Aluminium roh 20 mm Aluminium eloxiert EV1 **Paumelle à visser en alu** réglables en hauteur, latéralement et en profondeur, résistance à la corrosion classe X 20 mm aluminium brut 20 mm aluminium anodisé EV1 **Aluminium screw-on hinge** adjustable in height sideways and in depth, corrosion resistance class X 20 mm aluminium blank 20 mm aluminium anodised EV1	1 Stk./pce	**907632** **907633**

Zulässige Lasten der Türen in [kg], **2 Bänder** je Flügel
Charges admissibles des portes en [kg], **2 paumelles** par vantail
Permissible loads of the doors in [kg], **2 hinges** each leaf

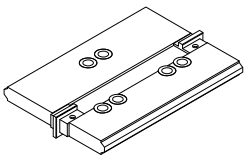
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]						
3000	160	160	160	160	155	142
2900	160	160	160	160	149	137
2800	160	160	160	156	144	132
2700	160	160	160	150	138	126
2600	160	160	158	143	132	121
2500	160	160	151	137	126	116
2400	160	160	144	131	120	111
2300	160	160	137	124	114	105
2200	160	160	130	118	108	100
2100	160	154	123	112	102	94
2000	160	145	116	105	96	89
1900	160	136	109	99	91	84
	600	**800**	**1000**	**1100**	**1200**	**1300**

Flügelbreite B in [mm] / Largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



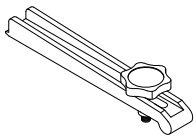
Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909106



Aushebewerkzeug für Buchsen
Extracteur de doiilles
Forcing tool (bushes)

909207



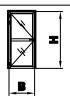
Grundsicherungsset
Kit de sécurité de base
Base securing set

907639

Beschläge
Alu-Anschraubband höhen-, seiten- und tiefenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à visser en alu, réglable en hauteur, en profondeur et latéralement

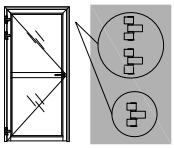
Fittings
Height, side and depth adjustable screw-on hinge in alu



Zulässige Lasten der Türen in [kg], **3 Bänder** je Flügel
Charges admissibles des portes en [kg], **3 paumelles** par vantail
Permissible loads of the doors in [kg], **3 hinges** each leaf

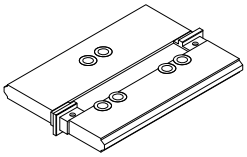
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]						
3000	250	250	250	244	224	206
2900	250	250	250	235	215	198
2800	250	250	247	226	207	190
2700	250	250	237	216	198	183
2600	250	250	227	207	190	175
2500	250	250	217	198	181	167
2400	250	250	207	188	173	159
2300	250	246	197	179	164	151
2200	250	234	187	170	156	144
2100	250	221	177	161	147	136
2000	250	208	167	151	139	128
1900	250	196	157	142	130	120
	600	**800**	**1000**	**1100**	**1200**	**1300**

Flügelbreite B in [mm] / Largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



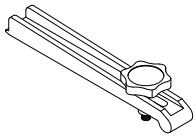
Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909106



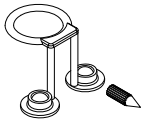
Aushebewerkzeug für Buchsen
Extracteur de doiilles
Forcing tool (bushes)

909207



Grundsicherungsset
Kit de sécurité de base
Base securing set

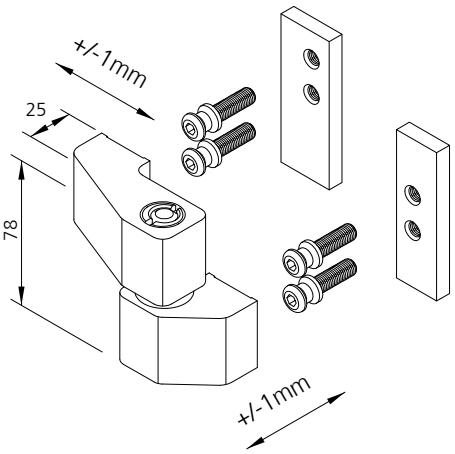
907639



Beschläge
Anschraubband 2-teilig

Quincaillerie
Paumelle à visser à 2 branches

Fittings
Screw-on hinge in 2 parts

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Stahl-Anschraubband 2-teilig verzinkt, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 Paumelle à visser à 2 ailes en acier zinguée, résistance à la corrosion classe 3 Steel screw-on hinge in 2 parts galvanized, corrosion resistance class 3 Drehpunktabstand 25 mm axe de rotation 25 mm pivot spacing 25 mm	1 Stk./pce	**907617**
	Edelstahl-Anschraubband 2-teilig matt geschliffen, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 Paumelle à visser à 2 ailes en acier inox poli mat, Résistance à la corrosion classe 3 Stainless steel screw-on hinge in 2 parts polished mat finish, Corrosion resistance class 3 Drehpunktabstand 25 mm axe de rotation 25 mm pivot spacing 25 mm	1 Stk./pce	**907613**

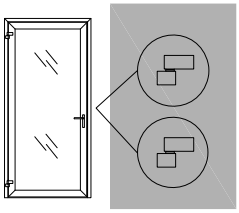
Verarbeitungshinweis: Inbus von Gewindestift nach Montage mit Ø 6.8mm aufbohren.

Conseil de mise en œuvre : Repercer le six pans creux de la vis sans tête après le montage avec Ø 6.8mm.

Processing note: Drill inbus of threaded pin with Ø 6.8mm after assembly.

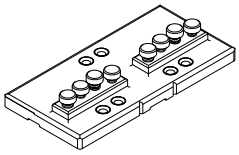
		Zulässige Lasten der Türen in [kg], **2 Bänder** je Flügel Charges admissibles des portes en [kg], **2 paumelles** par vantail Permissible loads of the doors in [kg], **2 hinges** each leaf			
*	**2600**	120	120	120	115
	2400	120	120	120	105
	2200	120	120	120	95
	2000	120	120	110	90
	1800	120	120	100	85
		500	**750**	**1000**	**1250**
		Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]			

* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]



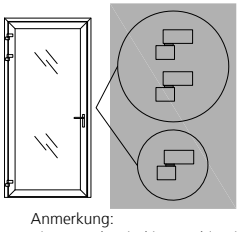
Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909152



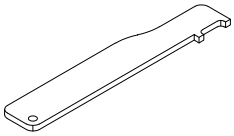
		Zulässige Lasten der Türen in [kg], **3 Bänder** je Flügel Charges admissibles des portes en [kg], **3 paumelles** par vantail Permissible loads of the doors in [kg], **3 hinges** each leaf			
*	**2600**	135	135	130	120
	2400	135	135	125	110
	2200	135	130	120	100
		500	**750**	**1000**	**1250**
		Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]			

* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]



Verstellschlüssel
clef pour réglage
spanner

909002

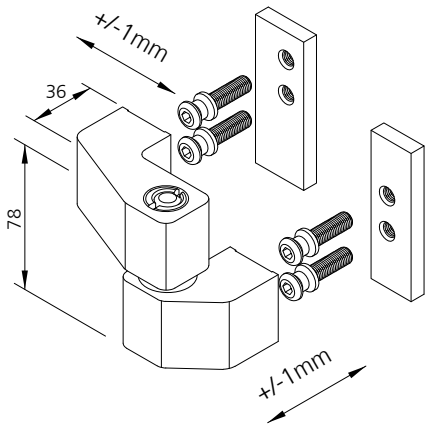


Anmerkung:
Diese Bänder sind in Kombination mit einem Drehflügelantrieb nicht geprüft.
Remarque:
Ces paumelles ne sont pas certifiées en combinaison avec un entraînement d'ouvrant à la française.
Note:
These hinges have not been tested in combination with door openers.

Beschläge
Anschraubband 2-teilig

Quincaillerie
Paumelle à visser à 2 branches

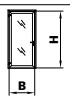
Fittings
Screw-on hinge in 2 parts

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	**Stahl-Anschraubband 2-teilig** verzinkt, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 **Paumelle à visser à 2 ailes en acier** zinguée, résistance à la corrosion classe 3 **Steel screw-on hinge in 2 parts** galvanized, corrosion resistance class 3 Drehpunktabstand 36 mm axe de rotation 36 mm pivot spacing 36 mm	1 Stk./pce	**907600**

Verarbeitungshinweis: Inbus von Gewindestift nach Montage mit Ø 6.8mm aufbohren.

Conseil de mise en œuvre : Repercer le six pans creux de la vis sans tête après le montage avec Ø 6.8mm.

Processing note: Drill inbus of threaded pin with Ø 6.8mm after assembly.

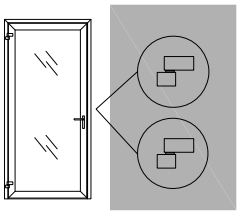


Zulässige Lasten der Türen in [kg], **2 Bänder** je Flügel
Charges admissibles des portes en [kg], **2 paumelles** par vantail
Permissible loads of the doors in [kg], **2 hinges** each leaf

*	**2600**	120	120	120	115
	2400	120	120	120	105
	2200	120	120	120	95
	2000	120	120	110	90
	1800	120	120	100	85
		500	**750**	**1000**	**1250**

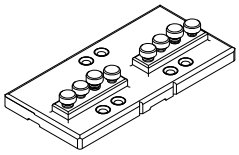
Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]

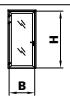
* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]



Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909152



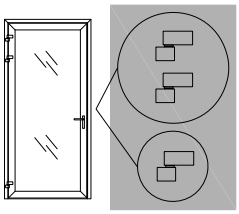


Zulässige Lasten der Türen in [kg], **3 Bänder** je Flügel
Charges admissibles des portes en [kg], **3 paumelles** par vantail
Permissible loads of the doors in [kg], **3 hinges** each leaf

*	**2600**	135	135	130	120
	2400	135	135	125	110
	2200	135	130	120	100
		500	**750**	**1000**	**1250**

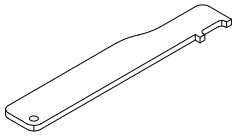
Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]

* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]



Verstellschlüssel
clef pour réglage
spanner

909002

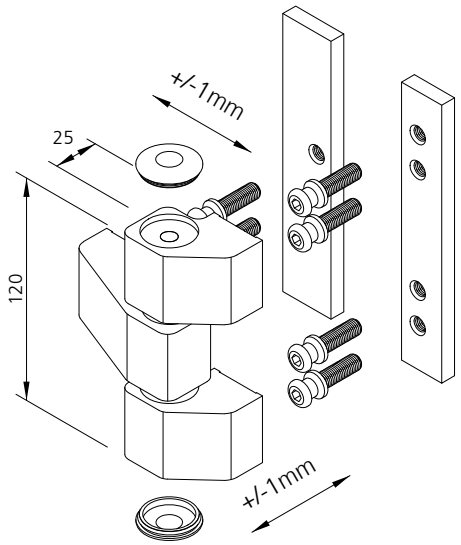


Anmerkung:
Diese Bänder sind in Kombination mit einem Drehflügelantrieb nicht geprüft.
Remarque:
Ces paumelles ne sont pas certifiées en combinaison avec un entraînement d'ouvrant à la française.
Note:
These hinges have not been tested in combination with door openers.

Beschläge
Anschraubband 3-teilig

Quincaillerie
Paumelle à visser à 3 branches

Fittings
Screw-on hinge in 3 parts

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Stahl-Anschraubband 3-teilig verzinkt, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 Paumelle à visser à 3 ailes en acier zinguée, résistance à la corrosion classe 3 Steel screw-on hinge in 3 parts galvanized, corrosion resistance class 3 Drehpunktabstand 25 mm axe de rotation de 25 mm pivot spacing 25 mm	1 Stk./pce	**907616**
	Edelstahl-Anschraubband 3-teilig matt geschliffen, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 Paumelle à visser à 3 ailes en acier inox poli mat, résistance à la corrosion classe 3 Stainless steel screw-on hinge in 3 parts polished mat finish, corrosion resistance class 3 Drehpunktabstand 25 mm axe de rotation 25 mm pivot spacing 25 mm	1 Stk./pce	**907612**

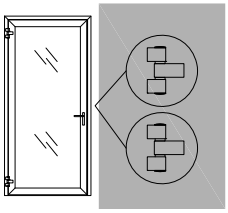
Verarbeitungshinweis: Inbus von Gewindestift nach Montage mit Ø 6.8mm aufbohren.

Conseil de mise en œuvre : Repercer le six pans creux de la vis sans tête après le montage avec Ø 6.8mm.

Processing note: Drill inbus of threaded pin with Ø 6.8mm after assembly.

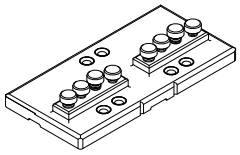
		Zulässige Lasten der Türen in [kg] **2 Bänder** je Flügel Charges admissibles des portes en [kg] **2 paumelles** par vantail Permissible loads of the doors in [kg] **2 hinges** each leaf			
*	**2600**	160	160	160	145
	2400	160	160	160	135
	2200	160	160	160	125
	2000	160	160	145	115
	1800	160	160	130	100
		500	**750**	**1000**	**1250**
		Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]			

* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]



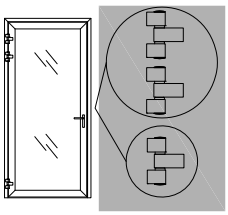
Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909152



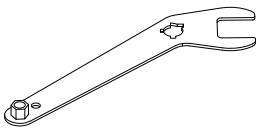
		Zulässige Lasten der Türen in [kg] **3 Bänder** je Flügel Charges admissibles des portes en [kg] **3 paumelles** par vantail Permissible loads of the doors in [kg] **3 hinges** each leaf			
*	**2600**	175	175	170	150
	2400	175	175	165	140
	2200	175	170	160	130
		500	**750**	**1000**	**1250**
		Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]			

* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]



Verstellschlüssel
clef pour réglage
spanner

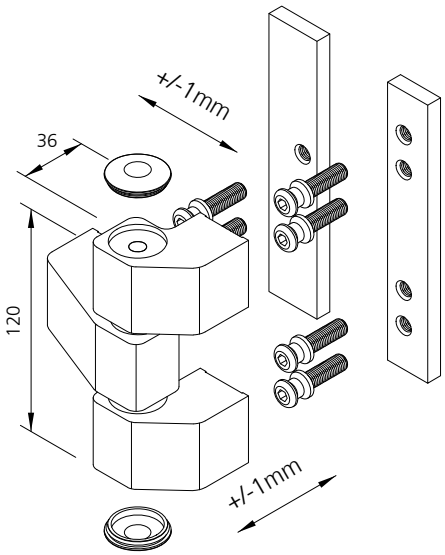
909004



Beschläge
Anschraubband 3-teilig

Quincaillerie
Paumelle à visser à 3 branches

Fittings
Screw-on hinge in 3 parts

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	**Stahl-Anschraubband 3-teilig** verzinkt, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 **Paumelle à visser à 3 ailes en acier** zinguée, résistance à la corrosion classe 3 **Steel screw-on hinge in 3 parts** galvanized, corrosion resistance class 3 Drehpunktabstand 36 mm axe de rotation 36 mm pivot spacing 36 mm	1 Stk./pce	**907610**

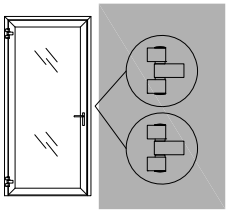
Verarbeitungshinweis: Inbus von Gewindestift nach Montage mit Ø 6.8mm aufbohren.

Conseil de mise en œuvre : Repercer le six pans creux de la vis sans tête après le montage avec Ø 6.8mm.

Processing note: Drill inbus of threaded pin with Ø 6.8mm after assembly.

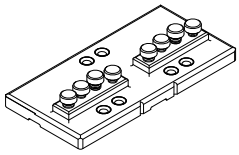
	H \ B	Zulässige Lasten der Türen in [kg] **2 Bänder** je Flügel Charges admissibles des portes en [kg] **2 paumelles** par vantail Permissible loads of the doors in [kg] **2 hinges** each leaf			
*	**2600**	160	160	160	145
	2400	160	160	160	135
	2200	160	160	160	125
	2000	160	160	145	115
	1800	160	160	130	100
		500	**750**	**1000**	**1250**
		Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]			

* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]



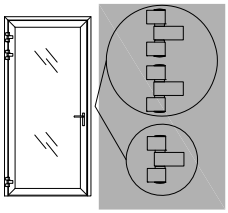
Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909152



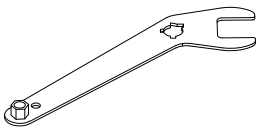
	H \ B	Zulässige Lasten der Türen in [kg] **3 Bänder** je Flügel Charges admissibles des portes en [kg] **3 paumelles** par vantail Permissible loads of the doors in [kg] **3 hinges** each leaf			
*	**2600**	175	175	170	150
	2400	175	175	165	140
	2200	175	170	160	130
		500	**750**	**1000**	**1250**
		Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]			

* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]



Verstellschlüssel
clef pour réglage
spanner

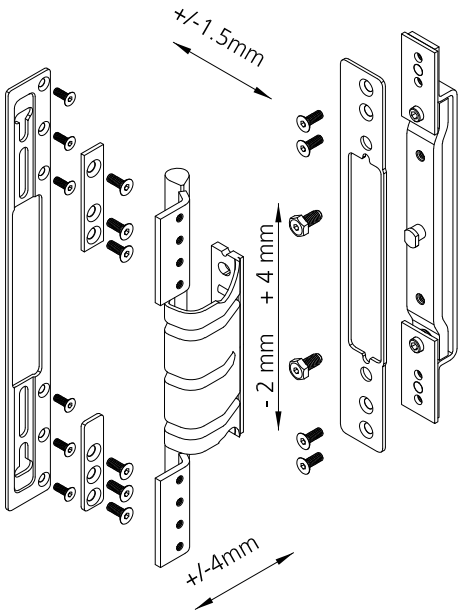
909004



Beschläge
Verdecktliegendes Band
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

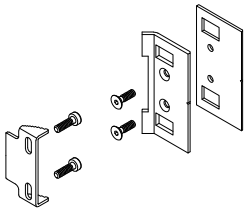
Quincaillerie
Paumelle cachée
Réglable en hauteur, latéralement et en profondeur

Fittings
Concealed hinge
Adjustable in height, sideways and in depth

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	**Verdecktliegendes Band, Stahl** höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar DIN links und rechts verwendbar ausgeliefert DIN links, umbaubar auf DIN rechts gemäss mitgelieferter Umbauanleitung Stulp Edelstahl und Stahl verzinkt-blau, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4 **Paumelle caché, acier** réglables en hauteur, latéralement et en profondeur utilisable DIN gauche et droite livrée DIN gauche, modifiable à DIN droite selon instruction de montage inclue têtière acier inox et acier zingué-bleu, Résistance à la corrosion classe 4 **Concealed hinge, steel** adjustable in heightsideways and in depth usable DIN left and right delivered DIN left, convertable to DIN right according to included assembly instructions front plate stainless steel and galvanized-blue steel, Corrosion resistance class 4	1 Stk./pce	**917611**

Sicherungsbolzen
Boulon de sécurité
Locking pin

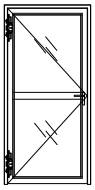
917025



Hebeschlüssel
Clé de réglage
Hoist-key

909211

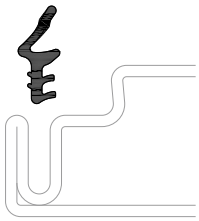
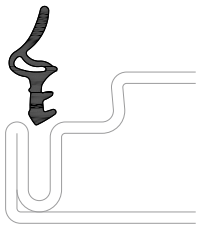
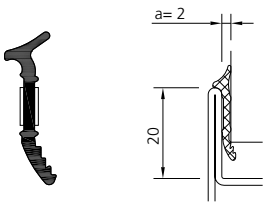
H / B	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]				
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]					
3000	370	365	355	350	340
2800	370	360	355	345	335
2600	365	360	350	340	325
2400	365	355	345	330	315
2200	360	350	335	320	305
2000	355	340	325	305	300
1800	350	335	320	300	295
	600	**800**	**1000**	**1200**	**1400**
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]				



Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

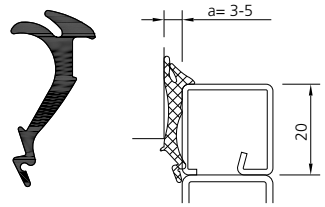
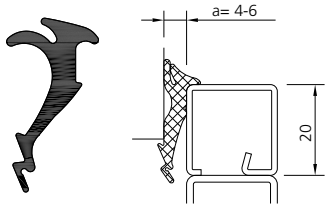
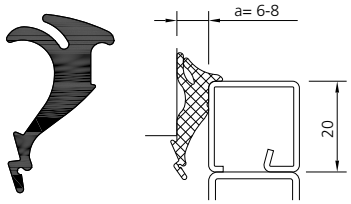
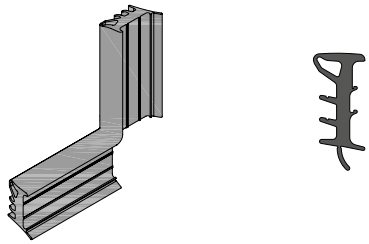
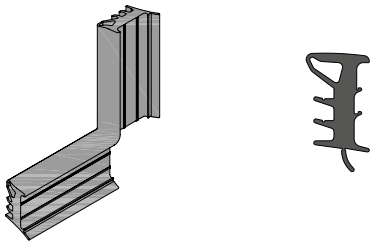
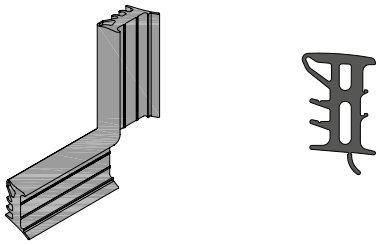
Accessories
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Anschlagdichtung für Türprofile EPDM schwarz Joint de butée pour profilés de porte EPDM noir Weatherstripping for door profiles EPDM black	100 m	**905306**
	Anschlagdichtung für Türprofile CR schwarz (schwer entflammbar) Joint de butée pour profilés de porte CR noir difficilement inflammable) Weatherstripping for door profiles CR noir (difficult to inflame)	100 m	**905307**
	Anschlagdichtung CR schwarz Joint de butée CR noir Weatherstripping CR black	100 m	**905406**
	Anschlagdichtung Tür EPDM, mit Gleitlack, schwarz Joint de butée porte EPDM, avec laque lubrifiante, noir Door weatherstripping EPDM, with anti-friction coating, black	75 m	**985301**
	Anschlagdichtung Tür CR, mit Gleitlack, schwarz Joint de butée porte CR, avec laque lubrifiante, noir Door weatherstripping CR, with anti-friction coating, black	75 m	**985701**
	Anschlagdichtung Tür EPDM, schwarz Joint de butée porte EPDM, noir Door weatherstripping EPDM, black	100 m	**975301**
	Glasdichtung aussen EPDM schwarz Joint de vitrage extérieur EPDM noir Outside glazing seal EPDM black Zweiseitiges Butylklebeband für Verglasung bei Aussenanwendung Bande adhésive de butyle double face pour vitrage, lors d'utilisation extérieure Double-sided butyl strip for glazing, for external use	100 m	**905312**

Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

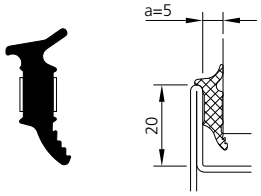
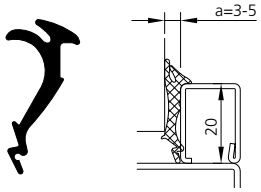
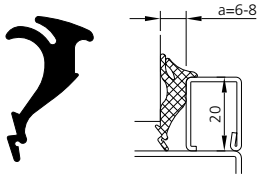
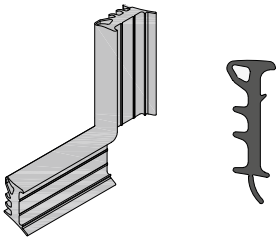
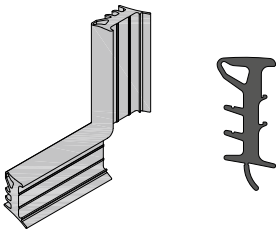
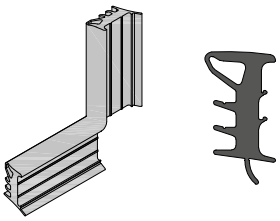
Accessories
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Glasdichtung innen EPDM schwarz Joint de vitrage intérieur EPDM noir Inner glazing seal EPDM black	100 m	**905315**
	Glasdichtung innen EPDM schwarz Joint de vitrage intérieur EPDM noir Inner glazing seal EPDM black	100 m	**905316**
	Glasdichtung innen EPDM schwarz Joint de vitrage intérieur EPDM noir Inner glazing seal EPDM black	100 m	**905317**
	Verglasungsdichtung innen EPDM, perforiert, schwarz, für Fugenbreite 5 und 6 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur EPDM, perforé, noir, largeur de joint de 5 et 6 mm avec laque lubrifiante (sans silicone) Inner glazing seal EPDM, perforated, black, for joint widths of 5 and 6 mm anti-friction coating, silicon free	100 m	**905385**
	Verglasungsdichtung innen EPDM, perforiert, schwarz, für Fugenbreite 7 und 8 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur EPDM, perforé, noir, largeur de joint de 7 et 8 mm avec laque lubrifiante (sans silicone) Inner glazing seal EPDM, perforated, black, for joint widths of 7 and 8 mm with anti-friction coating, silicon free	75 m	**905386**
	Verglasungsdichtung innen EPDM, perforiert, schwarz, für Fugenbreite von 9 und 10 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur EPDM, perforé, noir, largeur de joint de 9 et 10 mm avec laque lubrifiante (sans silikone) Glazing seals inside EPDM, perforated, black, for joint widths of 9 and 10 mm with anti-friction coating, silicon free	75 m	**905387**

Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

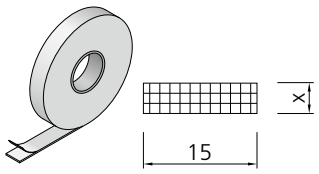
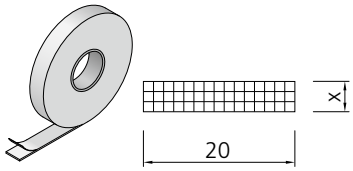
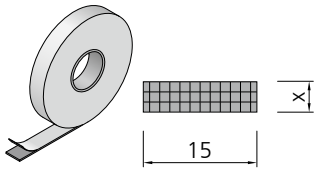
Accessories
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Glasdichtung aussen CR (schwer entflammbar), schwarz Joint de vitrage extérieur CR (difficilement inflammable), noir Outside glazing seal CR (difficult to inflame), black	100 m	**905405**
	Glasdichtung innen CR (schwer entflammbar), schwarz Joint de vitrage intérieur CR (difficilement inflammable), noir Inside glazing seal CR (difficult to inflame), black	100 m	**905407**
	Glasdichtung innen CR (schwer entflammbar), schwarz Joint de vitrage intérieur CR (difficilement inflammable), noir Inside glazing seal CR (difficult to inflame), black	100 m	**905408**
	Verglasungsdichtung aussen CR, schwarz, selbstklebend, Fugenbreite 2 mm Joint de vitrage extérieur CR, noir, auto adhésif, largeur de joint 2 mm Glazing seals outside CR, black, self-adhesive, joint widths 2 mm	100 m	**905712**
	Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 3 und 4 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 3 et 4 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 3 and 4 mm antifriction coating, silicon free	100 m	**905784**
	Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 5 und 6 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 5 et 6 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 5 and 6 mm antifriction coating, silicon free	100 m	**905785**
	Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 7 und 8 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 7 et 8 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 7 and 8 mm antifriction coating, silicon free	75 m	**905786**

Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

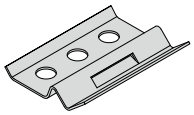
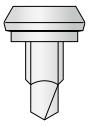
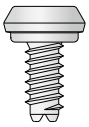
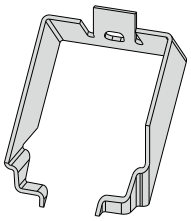
Accessories
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Brandschutz-Verglasungsband 15 mm einseitig selbstklebend, keramikfaserfrei, weiss Bandes de vitrage résistant au feu 15 mm autocollant 1 face, sans fibre céramique, blanc Fire resistant glazing tape 15 mm unilateral self-adhesive, ceramic fibre free, white		
	x = 3 mm	20 m	**948003**
	x = 4 mm	20 m	**948004**
	x = 5 mm	20 m	**948005**
	x = 6 mm	20 m	**948006**
	Brandschutz-Verglasungsband 20 mm einseitig selbstklebend, keramikfaserfrei, weiss Bandes de vitrage résistant au feu 20 mm autocollant 1 face, sans fibre céramique, blanc Fire resistant glazing tape 20 mm unilateral self-adhesive, ceramic fibre free, white		
	x = 3 mm	20 m	**948007**
	x = 4 mm	20 m	**948008**
	x = 5 mm	20 m	**948009**
	x = 6 mm	20 m	**948010**
	Brandschutz-Verglasungsband selbstklebend, keramikfaserfrei, schwarz Bandes de vitrage résistant au feu auto-adhésifs, sans fibres céramiques, noir Fire resistant glazing tape self-adhesive, ceramic fibre free, black		
	x = 3 mm	20 m	**958003**
	x = 4 mm	20 m	**958004**
	x = 5 mm	20 m	**958005**
	x = 6 mm	20 m	**958006**

Zubehör
Federn / Klemmknöpfe
Füllstücke

Accessoires
Ressorts / Boutons de fixation
Pièce de remplissage

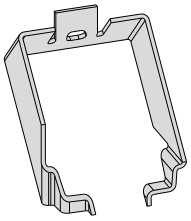
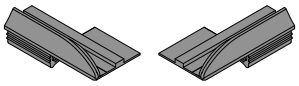
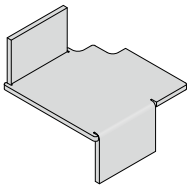
Accessories
Springs / Stud fasteners
Filler pieces

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Feder für Glashalteleisten (Brandschutz) mit Haltehaken, Edelstahl Ressort pour parcloses (résistance au feu) avec crochet de retenue, acier inox Spring for glazing beads (fire resistance) with retaining clamp, stainless steel Hinweis: keine zerstörungsfreie Demontage der Glashalteleiste möglich Remarque: pas de démontage possible des parcloses sans destruction Notice: non-destructive removing of glazing beads not possible	100 Stk./pcs	**906421**
	Klemmknopf-Niet Edelstahl 1.4567 Bouton de fixation rivet pop acier inox 1.4567 Stud fastener, pop-rivet stainless steel 1.4567	100 Stk./pcs	**906574**
	Klemmknopfschraube selbstbohrend für Glashalteleisten, Stahl chromatiert Bouton de fixation autoforeur pour parcloses, acier chromaté Stud fastener self drilling for glazing beads, chromated steel	100 Stk./pcs 1000 Stk./pcs Mag. 200 Stk./pcs	**906577** **906578** **906579**
	Klemmknopfschraube selbstfurchend Edelstahl 1.4404 Bouton de fixation autotaraudeur acier inox 1.4404 Stud fastener self-tapping stainless steel 1.4404	100 Stk./pcs	**906583**
	Füllstück für Profilwechsel Stahl Pièce de remplissage pour changement de profilé acier Filler piece for profile change steel	4 Stk./pcs	**916320**
	Füllstück für Profilwechsel Edelstahl Pièce de remplissage pour changement de profilé acier inox Filler piece for profile change stainless steel	2 Stk./pcs	**916333**

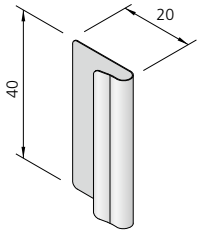
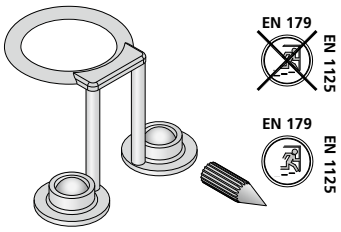
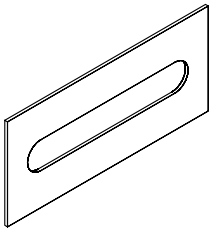
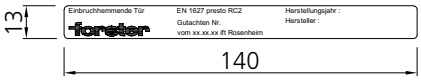
Zubehör
Füllstücke

Accessoires
Pièce de remplissage

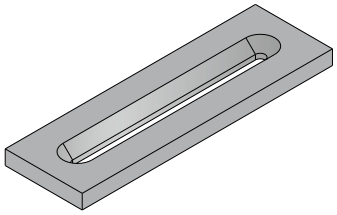
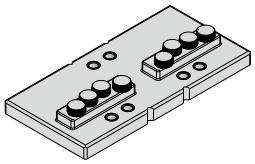
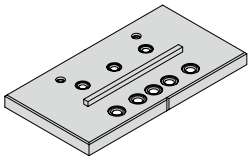
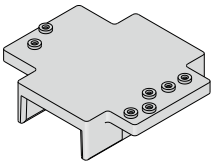
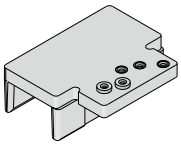
Accessories
Filler pieces

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Füllstück für Profilwechsel Stahl Pièce de remplissage pour changement de profilé acier Filler piece for profile change steel	4 Stk./pcs	**916322**
	Füllstück für Profilwechsel Edelstahl Pièce de remplissage pour changement de profilé acier inox Filler piece for profile change stainless steel	2 Stk./pcs	**916334**
	Dichtungsstück oben Pièce d'étanchéité supérieur Top weatherstripping DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left	 10 Stk. / pcs 10 Stk. / pcs	 **905702** **905703**
	Ersatzschraube M5 x 6.5 für Schlösser, Schliessbleche , Standflügelverriegelung und Montagestoss Vis de rechange M5 x 6.5 pour serrure, gâches, verrouillages de vantail semi-fixe et manchonage Replacement screw M5 x 6.5 for locks, keeps, vertical locks and site joint	100 Stk. / pcs	**986800**
	Einschweissblech für Profilende (90°) Edelstahl Pièce en tôle à souder en bout de profilé (90°) acier inox Weld-in plate, for profile end (90°) stainless steel	4 Stk./pcs	**917016**
	Einschweissblech für Profilende (90°) Stahl Pièce en tôle à souder en bout de profilé (90°) acier Weld-in plate, for profile end (90°) steel	4 Stk./pcs	**917017**

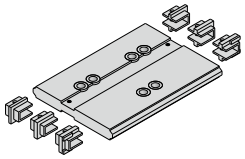
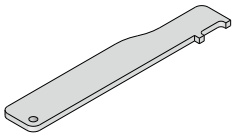
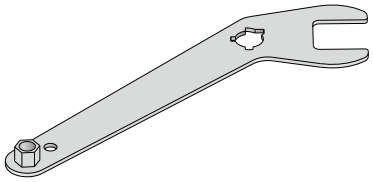
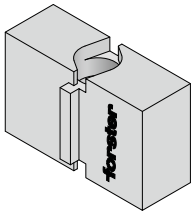
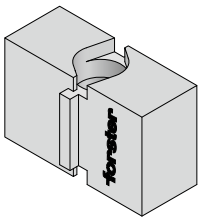
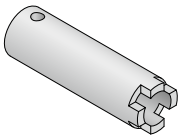
Zubehör Accessoires Accessories

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Fallenschutz Edelstahl 1.4301 Pièce de protection frottement bec de cane Acier inox 1.4301 Latch protection Stainless steel 1.4301	10 Stk. / pcs	**907062**
	Grundsicherungsset für Aluminium-Anschraubband Kit de sécurité de base pour paumelle à visser en alu Base securing set for aluminium screw-on hinge	10 Stk. / pcs	**907639**
	Falzluftbrücke für Paneele Pont de feuillure pour panneaux Rebate bridge for panels	50 Stk. / pcs	**917063**
	Kennzeichnungsschild RC 2 (DE / FR / EN) Plaquette d'identification RC 2 (DE / FR / EN) Marking plate RC 2 (DE / FR / EN)	1 Stk. / pce	**online bestellen** **commander en ligne** **order online**

Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

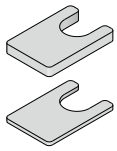
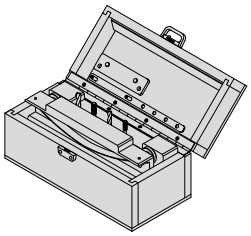
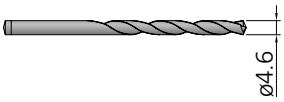
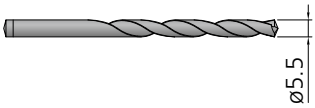
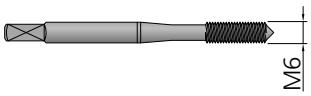
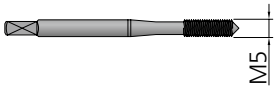
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Schweisshilfe für Edelstahl Kupfer Aide de soudage pour acier inox cuivre Welding template for stainless steel copper	1 Stk/pce	**909025**
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Stahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907600/-17 3-teilig, Art. Nr. 907610/-16 Edelstahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907613 3-teilig, Art. Nr. 907612 Paumelle à visser en acier à 2 branches, art. no. 907600/-17 à 3 branches, art. no. 907610/-16 Paumelle à visser en acier inox à 2 branches, art. no. 907613 à 3 branches, art. no. 907612 Steel screw-on hinge in 2 parts, art. no. 907600/-17 in 3 parts, art. no. 907610/-16 Stainless steel screw-on hinge in 2 parts, art. no. 907613 in 3 parts, art. no. 907612	1 Stk/pce	**909152**
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Stahl-Anschraubband 2D, Art. Nr. 907618 Edelstahl-Anschraubband 2D, Art. Nr. 907611 Paumelle à visser en acier 2D, art. no. 907618 Paumelle à visser en acier inox 2D, art. no. 907611 Steel screw-on hinge 2D, art. no. 907618 Stainless steel screw-on hinge 2D, art. no. 907611	1 Stk/pce	**909116**
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Klemmknopf, Art. Nr. 906577/906578 Befestigungsfeder, Art.Nr. 906420/906421 bouton-pression, art. no. 906577/906578 ressort de fixation, art. no. 906420/906421 stud fastener, art. no. 906577/906578 fastening spring, art. no. 906420/906421	1 Stk./pce	**909104**
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Befestigungsfeder, Art.Nr. 906420/906421 Klemmknopf, Art. Nr. 906583 Klemmniete, Art. Nr. 906574 ressort de fixation, art. no. 906420/906421 bouton-pression, art. no. 906583 rivet de serrage, art. no. 906574 fastening spring, art. no. 906420/906421 stud fastener, art. no. 906583 clamping rivet, art. no. 906574	1 Stk./pce	**909105**

Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

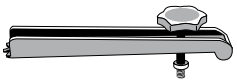
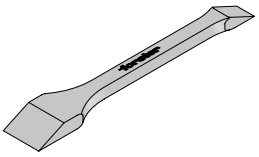
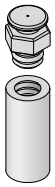
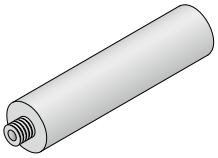
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Aluminium-Anschraubband 3-teilig, Art. Nr. 907632, 907633 Paumelle à visser en aluminium à 3 branches, art. no. 907632, 907633 Aluminium screw-on hinge in 3 parts, art. no. 907632, 907633	1 Stk./pce	**909106**
	Verstellschlüssel Clé de réglage Adjustment key Stahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907600/-17 Paumelle à visser en acier à 2 branches, art. no. 907600/-17 Steel screw-on hinge 2 parts, art. no. 907600/-17 Edelstahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907613 Paumelle à visser en acier inox à 2 branches, art. no. 907613 Stainless steel screw-on hinge in 2 parts, art. no. 907613	1 Stk/pce	**909002**
	Verstellschlüssel Clé de réglage Adjustment key Stahl-Anschraubband 3-teilig, Art. Nr. 907610/-16 Paumelle à visser en acier à 3 branches, art. no. 907610/-16 Steel screw-on hinge in 3 parts, art. no. 907610/-16	1 Stk/pce	**909004**
	Anschweisslehre Gabarit de soudage Welding template Anschweissband 2-teilig, Art. Nr. 907662/907664 3D, Art. Nr. 907667/907668 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907662/907664 à 3D, art. no. 907667/907668 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907662/907664 in 3D, art. no. 907667/907668	2 Stk/pcs	**909029**
	Anschweisslehre Gabarit de soudage Welding template Anschweissband 2-teilig, Art. Nr. 907663 3-teilig, Art. Nr. 907669 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907663 à 3 branches, art. no. 907669 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907663 in 3 parts, art. no. 907669	2 Stk/pcs	**909030**
	Einsatz zu Rätschenschlüssel für 3D Anschweissband Outil pour clé à cliquet pour paumelles 3D Insert for rached spanner for 3D welding hinges	1 Stk/pce	**909209**

* auf Anfrage / sur demande / on request

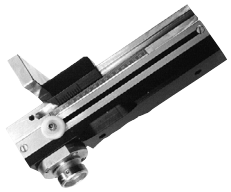
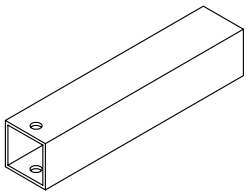
Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Distanzhalter zu Anschweissband Art. Nr. 907669 Distanceurs pour paumelle à souder art. no. 907669 Spacer for weld-on hinge art. no. 907669	1 Stk/pce	**909028**
	Hebeschlüssel für verdeckt liegendes Band, Art. Nr. 917611, 917613 Clé de réglage pour paumelle cachée, art. no. 917611, 917613 Hoist-key to adjust concealed hinge, art. no. 917611, 917613	1 Stk/pce	**909211**
	Bohrlehre zu Falzanschraubbänder 917652-653, 917656-657, 917680-681 inklusiv Bohrer 909219, 909220 und Gewindeformer 909221, 909222 Gabarit de perçage pour paumelles à visser 917652-653, 917656-657, 917680-681 mèche 909219, 909220 et taraud 909221, 909222 inclus Drilling template for screw-on hinges 917652-653, 917656-657, 917680-681 bit 909219, 909220 and tapper 909221, 909222 included	1 Stk/pce	**909110**
	Ersatz Bohrer Ø 4.6mm zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Mèche de rechange Ø 4.6mm pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement bit Ø 4.6mm for drilling template art. no. 909110	2 Stk/pcs	**909219**
	Ersatz Bohrer Ø 5.5mm zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Mèche de rechange Ø 5.5mm pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement bit Ø 5.5mm for drilling template art. no. 909110	2 Stk/pcs	**909220**
	Ersatz Gewindeformer M6 zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Taraud de rechange M6 pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement thread former M6 for drilling template art. no. 909110	1 Stk/pce	**909221**
	Ersatz Gewindeformer M5 zu Bohrlehre Art. Nr. 909110 Taraud de rechange M5 pour gabarit de perçage art. no. 909110 Replacement thread former M5 for drilling template art. no. 909110	1 Stk/pce	**909222**

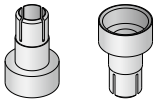
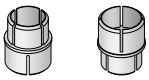
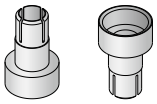
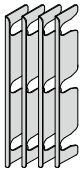
Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Richtwerkzeug-Set für Anschweissbänder Kit outil de réglage pour paumelles à souder Adjusting set for weld-on hinges Anschweissband 2-teilig, Art. Nr. 907662/907664/907663 3D, Art. Nr. 907667/907668 3-teilig, Art. Nr. 907669 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907662/907664/907663 à 3D, art. no. 907667/907668 à 3 branches, art. no. 907669 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907662/907664/907663 in 3D, art. no. 907667/907668 in 3 parts, art. no. 907669	1 Stk/pce	**909210**
	Aushebewerkzeug für Buchsen für Alu-Anschraubbänder 907632-633 Extracteur de douilles pour paumelles à visser alu 907632-633 Forcing tool (bushes) for alu screw-on hinges 907632-633	1 Stk./pce	**909207**
	Glaskelle Levier en bois pour vitrage Wooden glazing wedge	1 Stk./pce	**909218**
	Schmieraufsatz für Bänder 907667/907668 Embout pour lubrification pour paumelles 907667/907668 Cap for lubrication for hinges 907667/907668	1 Stk./pce	**907058**
	Schmierset für Anschweissbandrollen und Falzanschraubband Kit de graissage pour paumelles à souder et à visser Lubrication set for hinges	1 Stk./pce	**909240**
	Fettkartuschen Ersatz, 125 g, für Schmierset 909240 Cartouches de graisse remplacement, 125 g, pour kit de graissage 909240 Grease cartridges replacement, 125 g, for lubrication set 909240	5 Stk./pcs	**908007**
	Bohrschrauben-Setzgerät (230 V) komplett, inklusive Koffer Appareil à poser les vis autoforeuses (230 V) complet, avec coffret Power driver for self-cutting screws (230 V) complete incl. case	1 Stk./pce	**909203**

Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Schrauben-Vorsatzgerät (Ersatz) Adaptateur pour tournevis (rechange) Power driver adapter (replacement)	1 Stk./pce	**909204**
	Schrauber-Einsatz (passend zu Art. Nr. 909203) Jeu de tournevis (pour art. no. 909203) Screwdriver bit (fitting art. no. 909203)	2 Stk./pcs	**909205**
	Set Spiralbohrer Spiralbohrer Ø 4 mm mit Sechskantschaft, inkl. Montageanleitung Kit mèche hélicoïdale mèche hélicoïdale Ø 4 mm avec tige à six pans, avec instructions de montage Spiral bit set spiral bit Ø 4 mm with hex shaft, incl. fitting instruction	1 Stk./pce	**909216**
	Spiralbohrer Ø 4 mm mit Sechskantschaft Mèche hélicoïdale Ø 4 mm avec tige à six pans Spiral bit Ø 4 mm with hex shaft	5 Stk./pcs	**909217**
	Einrollwerkzeug für Dichtung Roulette pour joint Rolling tool for weatherstripping	1 Stk./pce	**909001**
	Bohrlehre zu Gleitstopfen 957070 Outil de perçage pour bouchon de verrouillage 957070 Drilling template for stopper 957070	1 Stk/pce	**909103**

Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Starter-Kit für Gehrungsschleifen von CrNi-Profilen Appareils et matériels de ponçage pour profilés en acier inox Toolings and materials for stainless steel profiles	1 Stk./pce	**909005**
	Abdeckkappen für Anschraubbänder Art. Nr. 917680-681 Lackierschutz, wiederverwendbar Bouchons de protection pour paumelles à visser art. no. 917680-681 Protection pour laquage, réutilisable Cover caps for weld-on hinges art. no. 917680-681 Coat-protective, re-usable	50 Stk./pcs	**900265**
	Abdeckkappen für Anschweissbänder und Falzanschraubbänder Lackierschutz, wiederverwendbar Bouchons de protection pour paumelles à souder et paumelles à visser Protection pour laquage, réutilisable Cover caps for weld-on hinges and screw-on hinges Coat-protective, re-usable	60 Stk./pcs	**907064**
	Abdeckkappen für Anschweissband Art. Nr. 907667, 907668 Lackierschutz, wiederverwendbar Bouchons de protection pour paumelles à souder art. no. 907667, 907668 Protection pour laquage, réutilisable Cover caps for weld-on hinge art. no. 907667, 907668 Coat-protective, reu-sable	60 Stk./pcs	**907065**
	Distanzplatten für Falzanschraubbänder 917680-681, Ersatz Plaques de distance pour paumelles à visser 917680-681, remplacement Distance plates for screw-on hinges 917680-681, replacement	4 Stk./pcs	**907027**

Platz für Notizen

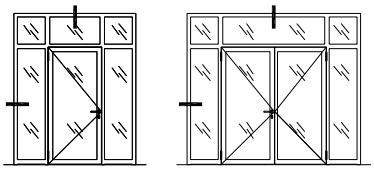
Espace pour les notes

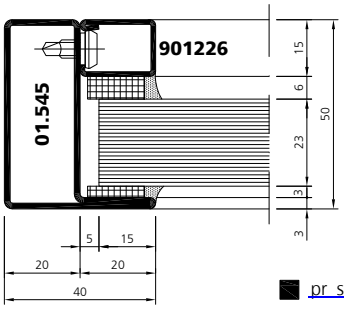
Space for memos

Systemschnitte

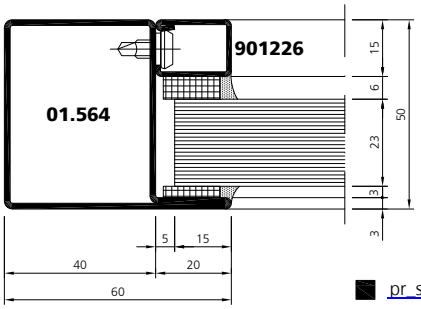
Coupes du système

System sections

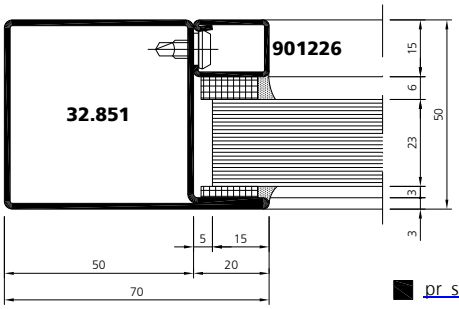




pr_sd_0320



pr_sd_0321

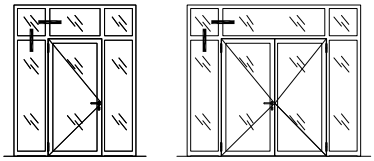


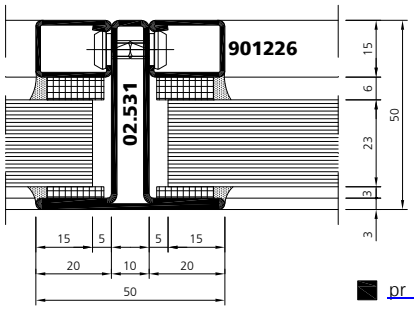
pr_sd_0322

Systemschnitte

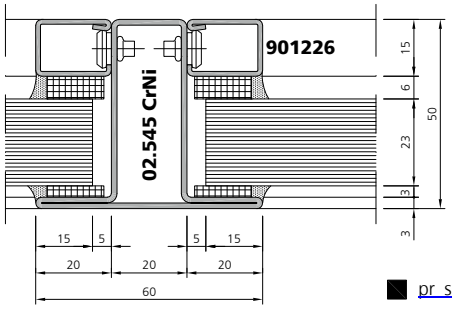
Coupes du système

System sections

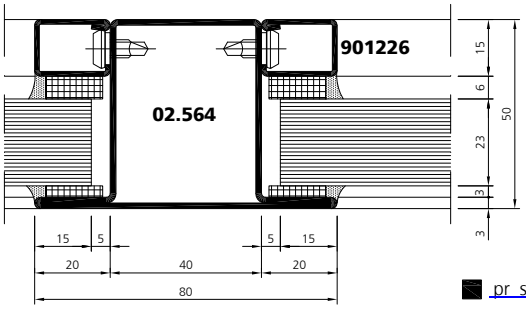




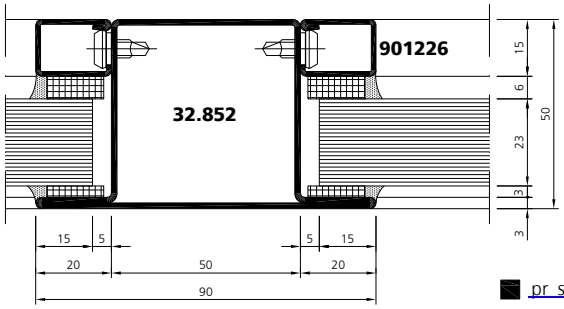
pr_sd_0323



pr_sd_0324



pr_sd_0325

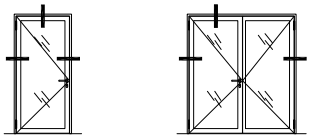


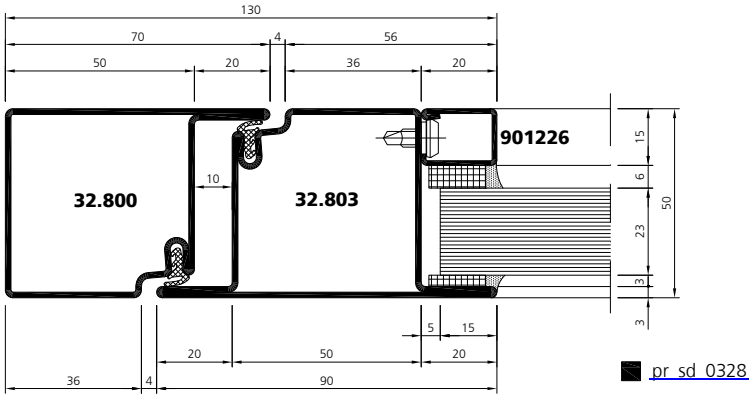
pr_sd_0326

Systemschnitte

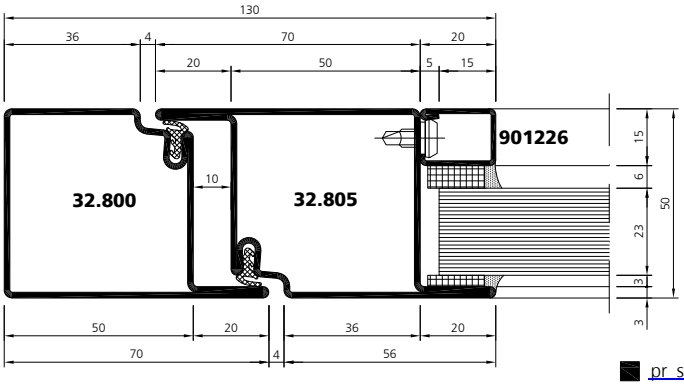
Coupes du système

System sections





pr_sd_0328

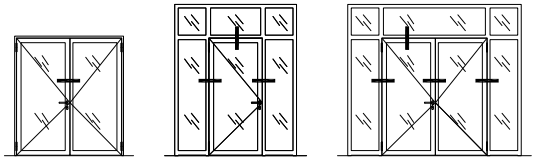


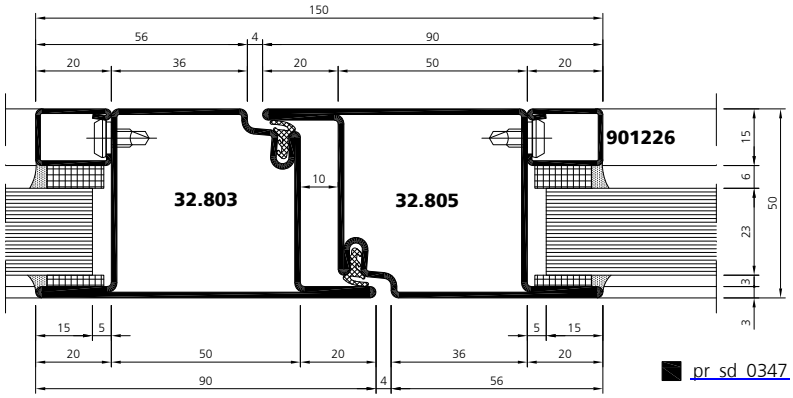
pr_sd_0334

Systemschnitte

Coupes du système

System sections

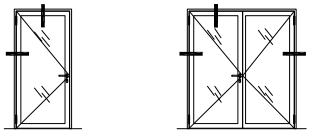


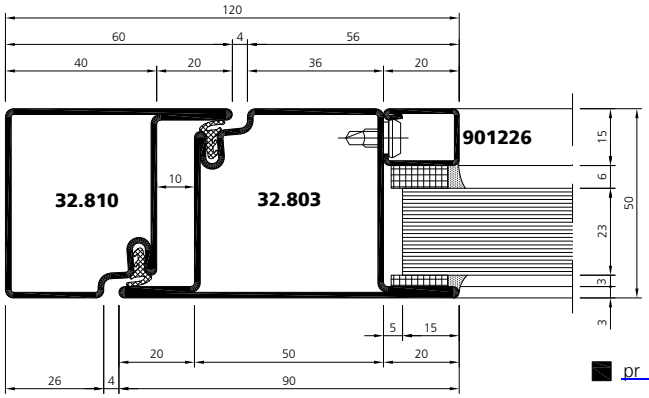


Systemschnitte

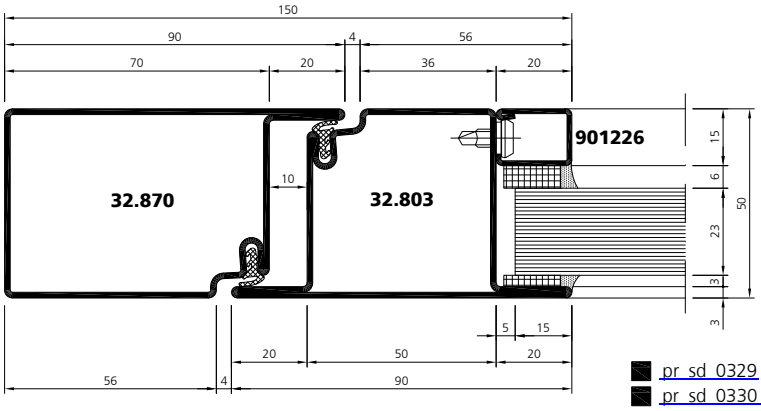
Coupes du système

System sections



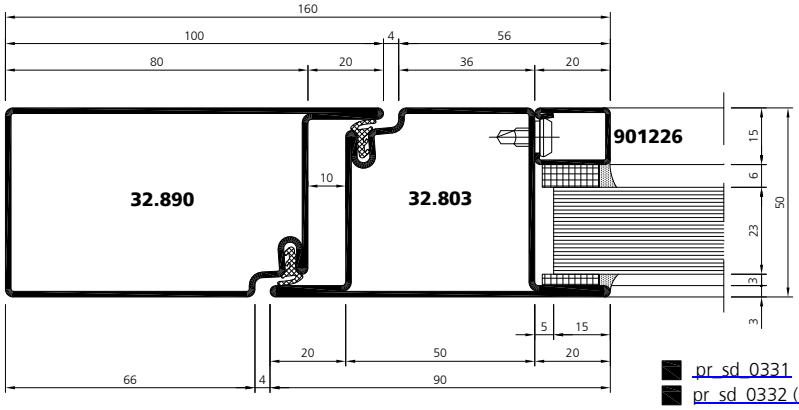


pr_sd_0327



pr_sd_0329

pr_sd_0330 (32.892)



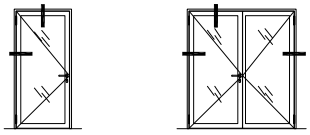
pr_sd_0331

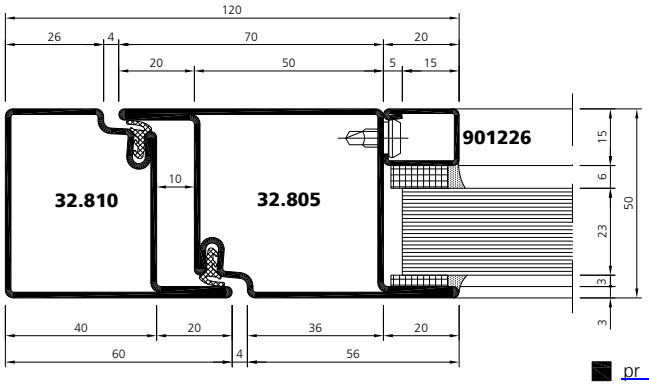
pr_sd_0332 (32.892)

Systemschnitte

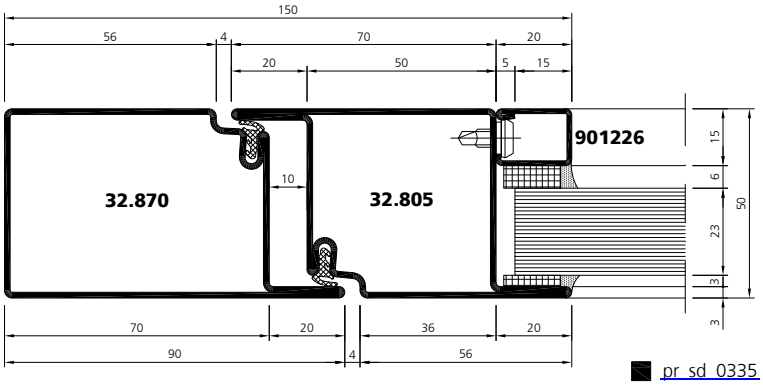
Coupes du système

System sections

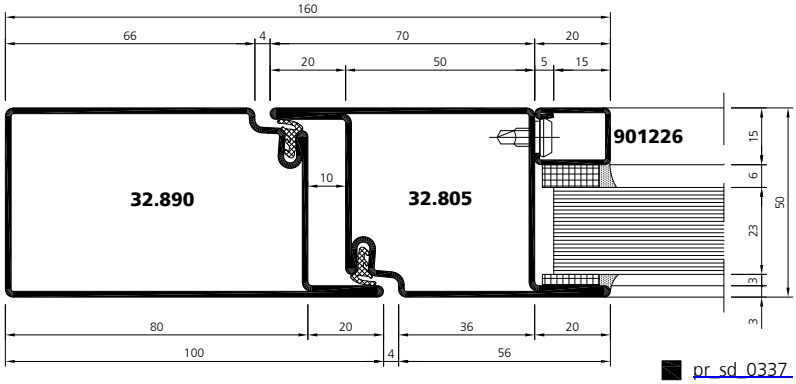




pr_sd_0333



pr_sd_0335
pr_sd_0336 (32.891)

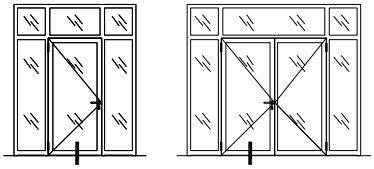


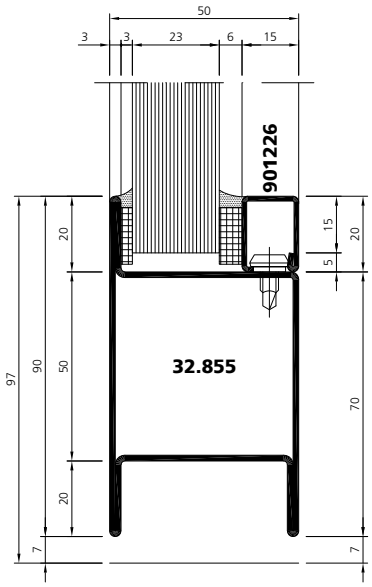
pr_sd_0337
pr_sd_0338 (32.891)

Systemschnitte

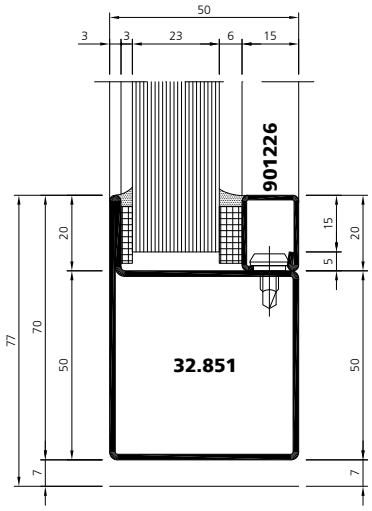
Coupes du système

System sections

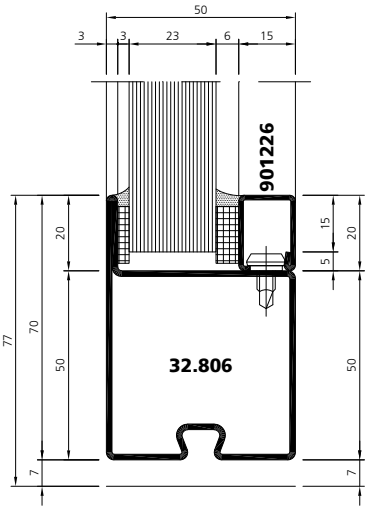




pr_sd_0355



pr_sd_0356

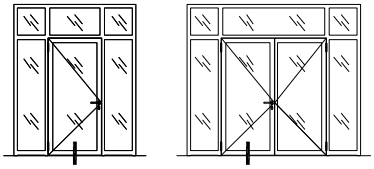


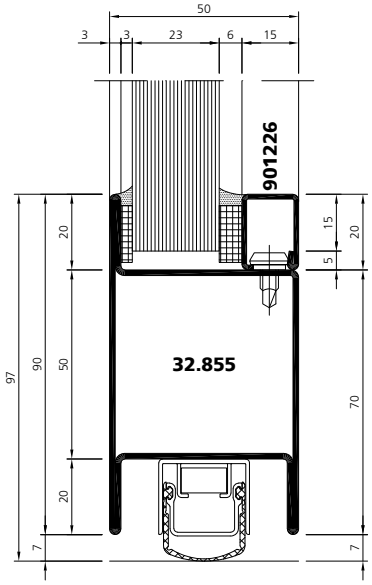
pr_sd_0357

Systemschnitte

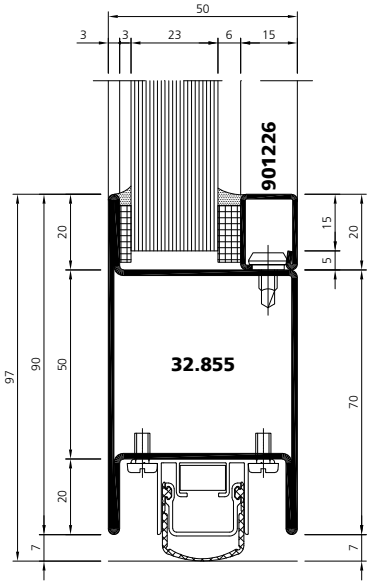
Coupes du système

System sections

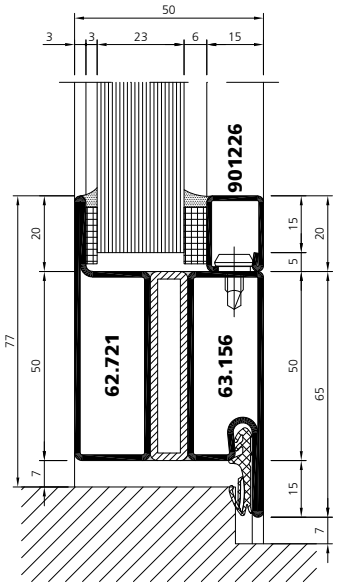




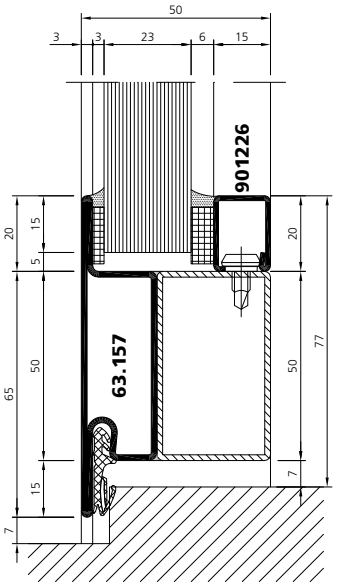
pr_sd_0358



pr_sd_0359



pr_sd_0360

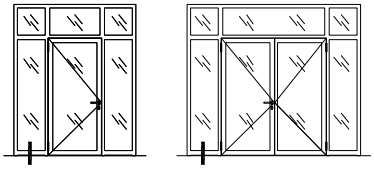


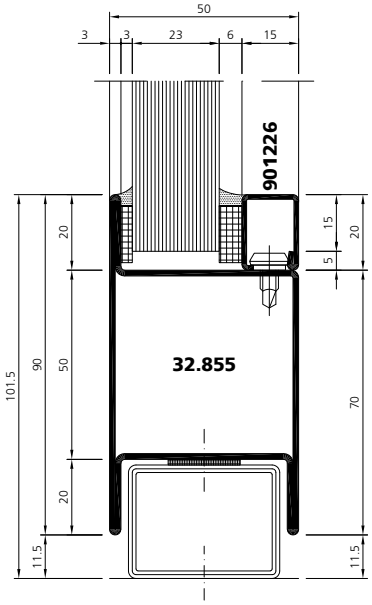
pr_sd_0361

Systemschnitte

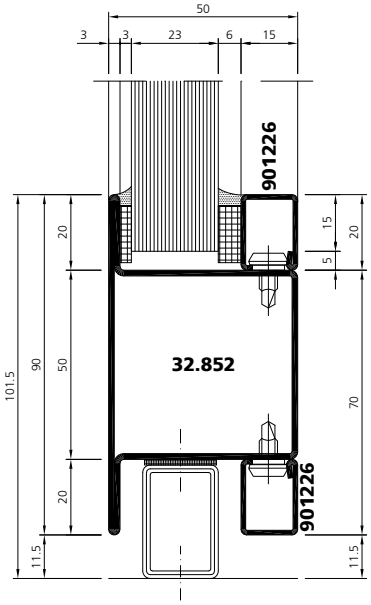
Coupes du système

System sections

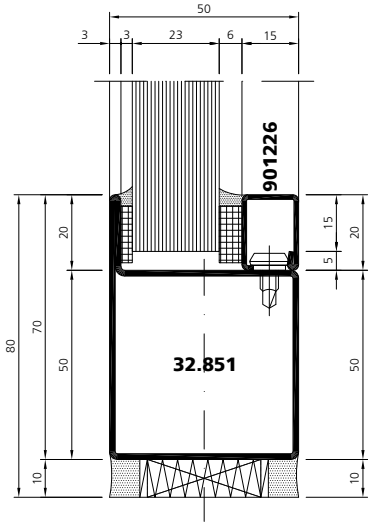




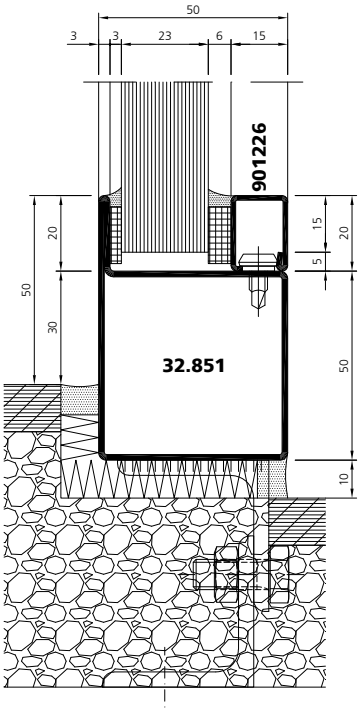
pr_sd_0364



pr_sd_0365



pr_sd_0366

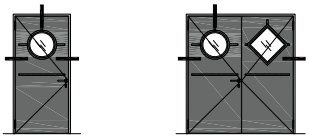


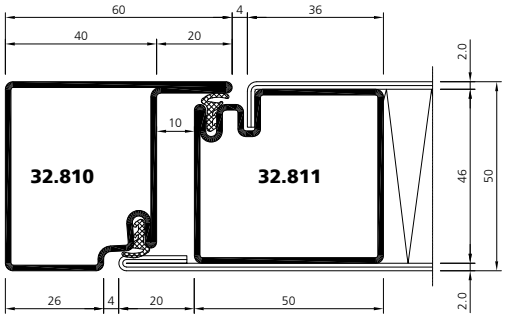
pr_sd_0367

Systemschnitte

Coupes du système

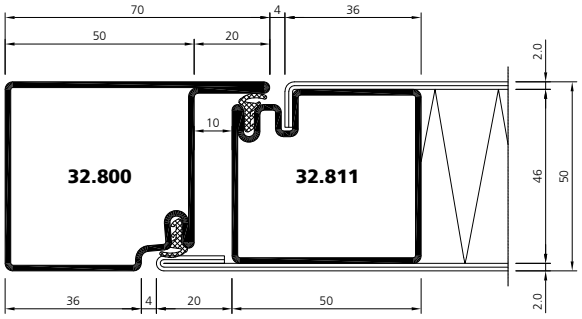
System sections





pr_sd_0253

zwingend 2 mm Stahlblech verwenden
utiliser impérativement une tôle d'acier de 2 mm
mandatory use of 2 mm sheet steel



pr_sd_0254

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos

Übersicht Systempläne

1	einflügelige Tür
2	• mit Seitenteil
3	• mit zwei Seitenteilen
4	• mit Oberlicht
5	• mit Oberlicht und Seitenteil
6	• mit Oberlicht und zwei Seitenteilen
7	zweiflügelige Tür
8	• mit Seitenteil
9	• mit zwei Seitenteilen
10	• mit Oberlicht
11	• mit Oberlicht und Seitenteil
12	• mit Oberlicht und zwei Seitenteilen
13	Festverglasung

Tableau des plans du système

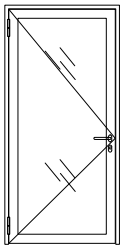
porte à un vantail
• avec partie latérale fixe
• avec deux parties latérales fixes
• avec imposte
• avec imposte et partie latérale fixe
• avec imposte et deux parties latérales fixes
porte à deux vantaux
• avec partie latérale fixe
• avec deux parties latérales fixes
• avec imposte
• avec imposte et partie latérale fixe
• avec imposte et deux parties latérales fixes
vitrage fixe

Synopsis of system plans

single-leaved door
• with screen abutment
• with 2 screen abutments
• with fanlight
• with fanlight and screen abutment
• with fanlight and 2 screen abutments
double-leaved door
• with screen abutment
• with 2 screen abutments
• with fanlight
• with fanlight and screen abutment
• with fanlight and 2 screen abutments
fixed glazing

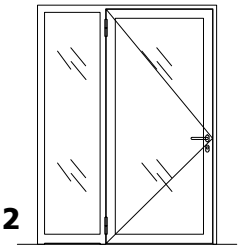
Stahl / Acier / steel

1



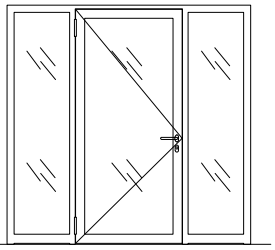
pr_sp_0111

2



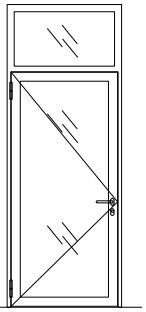
pr_sp_0112

3



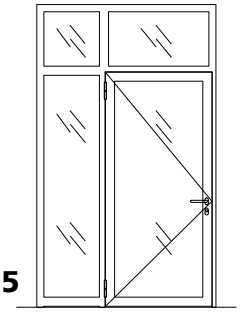
pr_sp_0113

4



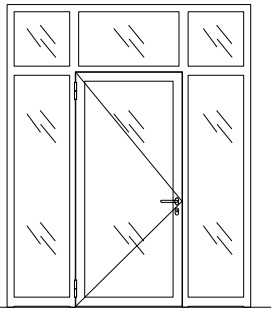
pr_sp_0114

5



pr_sp_0115

6



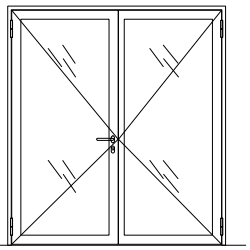
pr_sp_0116

Übersicht Systempläne

Tableau des plans du système

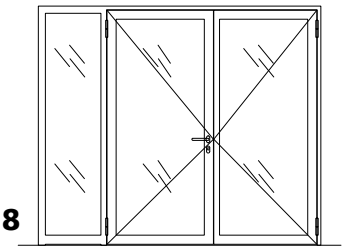
Synopsis of system plans

7



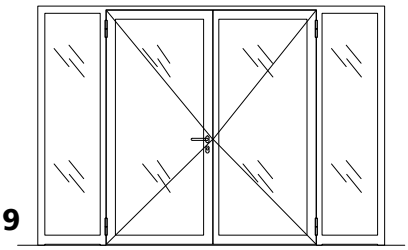
pr_sp_0117

8



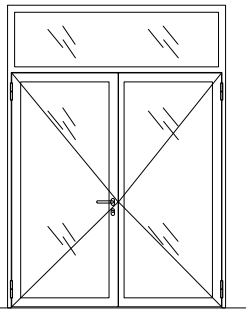
pr_sp_0118

9



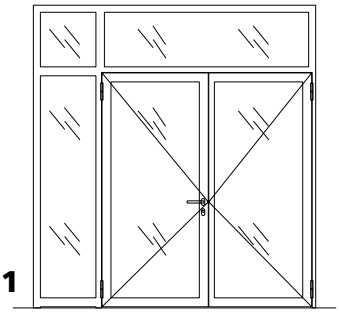
pr_sp_0119

10



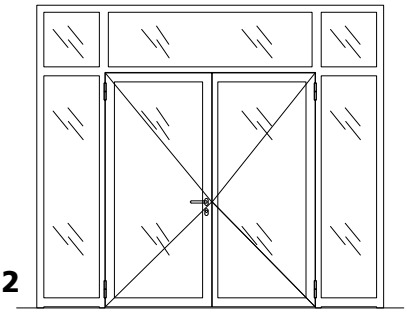
pr_sp_0120

11



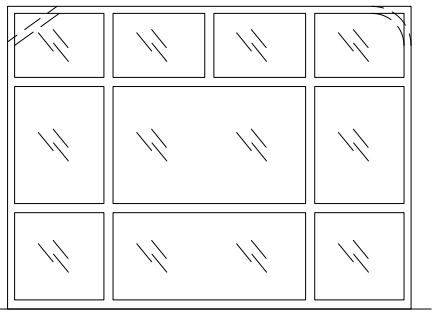
pr_sp_0121

12



pr_sp_0122

13



pr_sp_0110

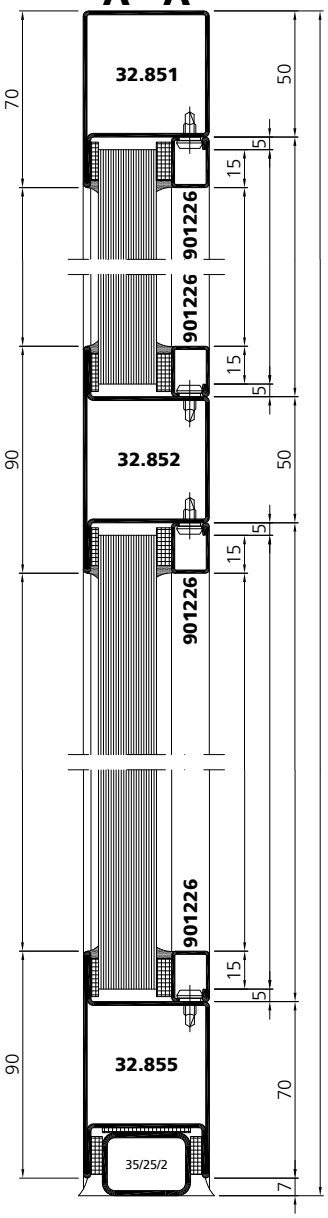
Systempläne

Plans du système

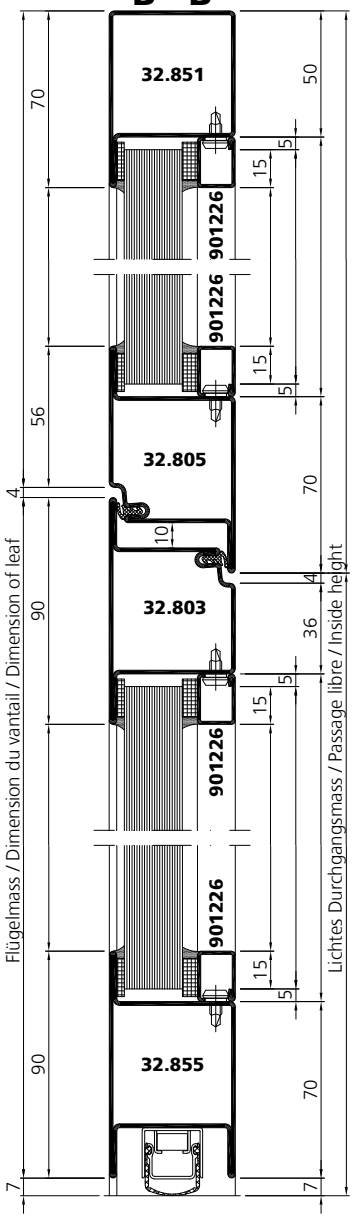
System plans

pr_sp_0116

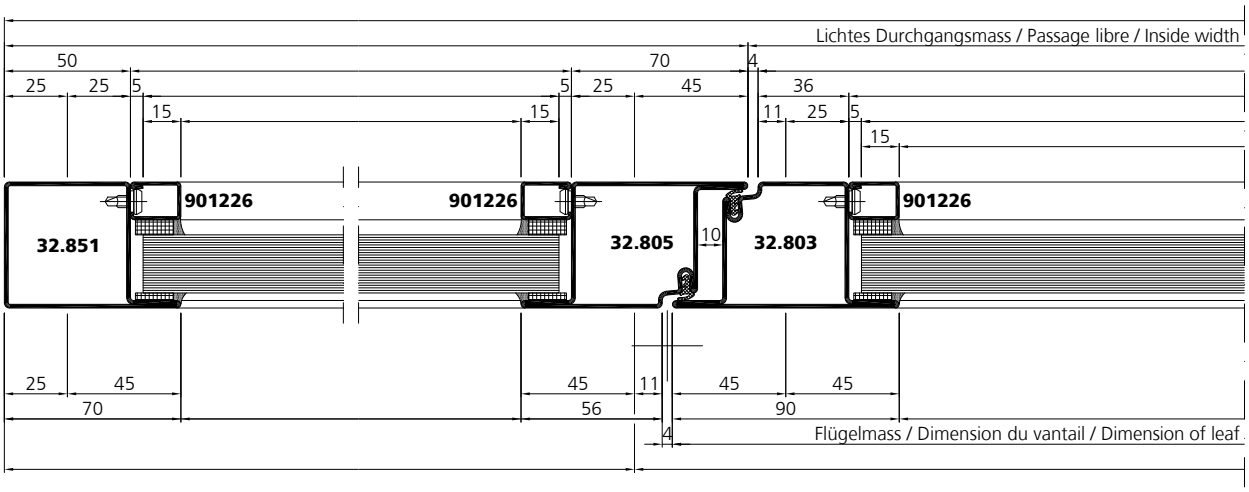
A - A



B - B



D - D



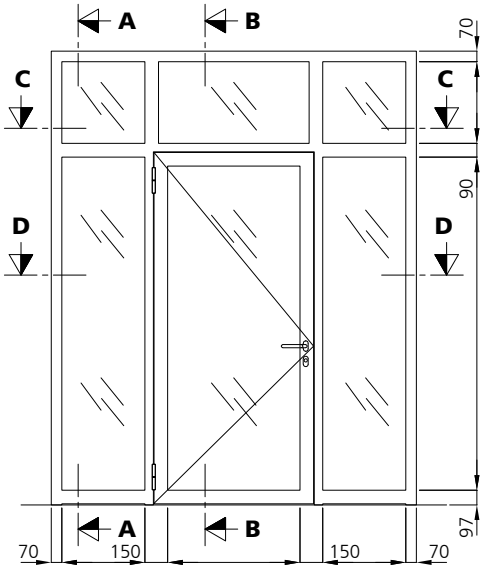
05/23

Systempläne

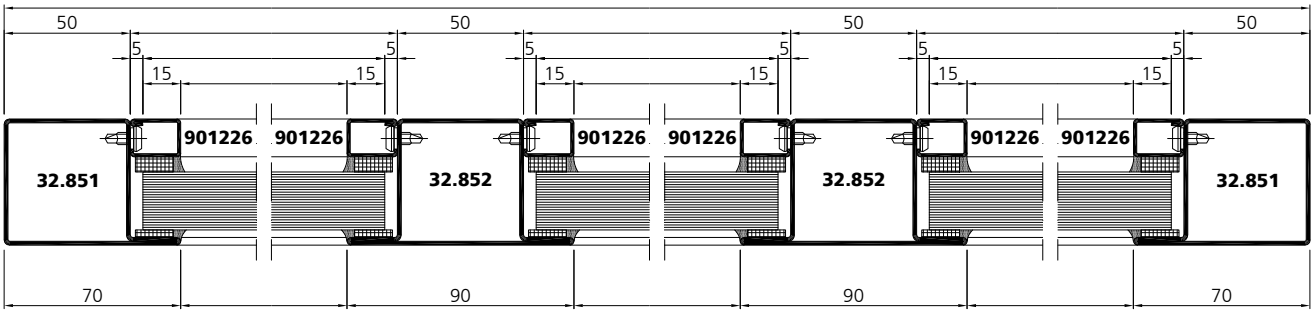
Plans du système

System plans

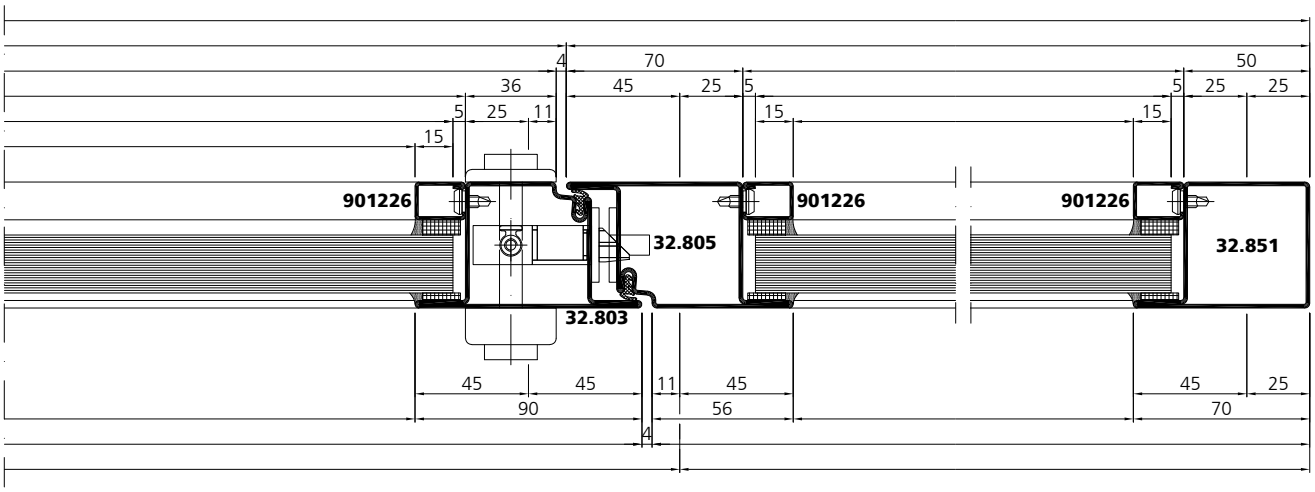
pr_sp_0116



C - C



D - D



05/23

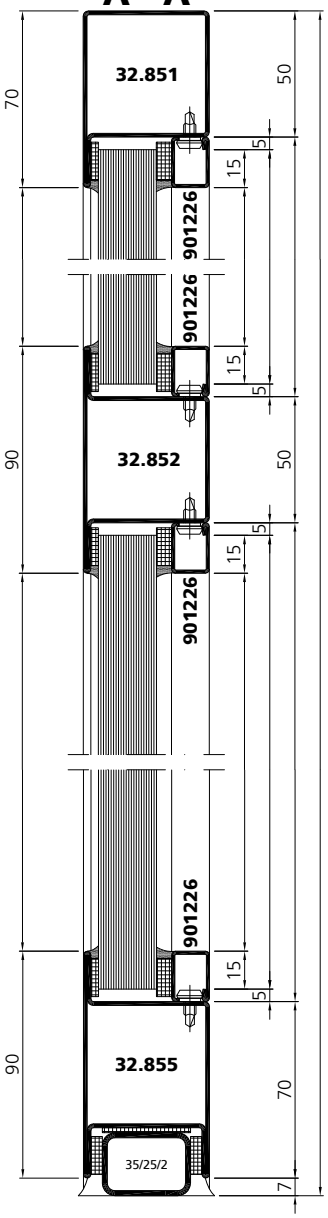
Systempläne

Plans du système

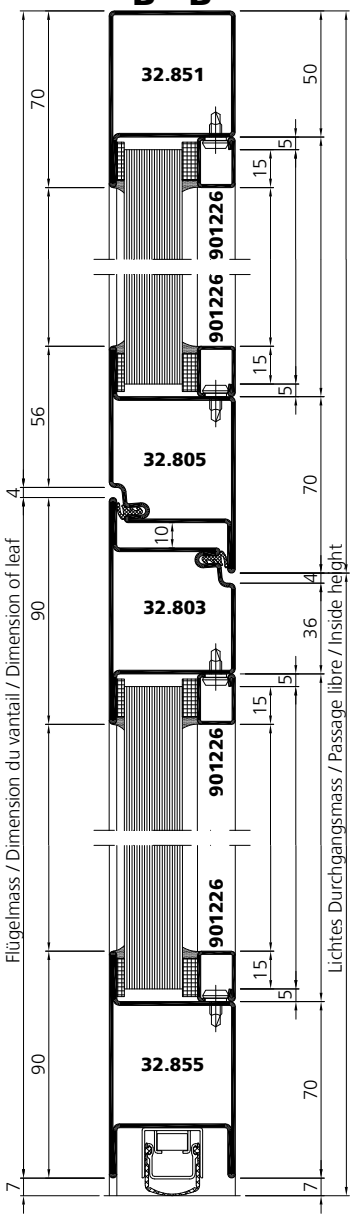
System plans

pr_sp_0122

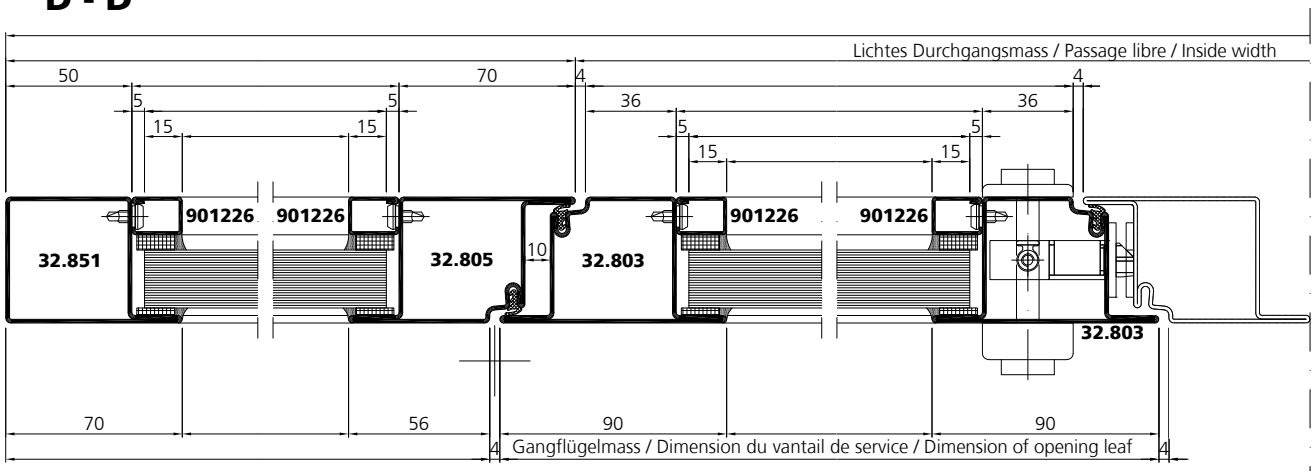
A - A



B - B



D - D



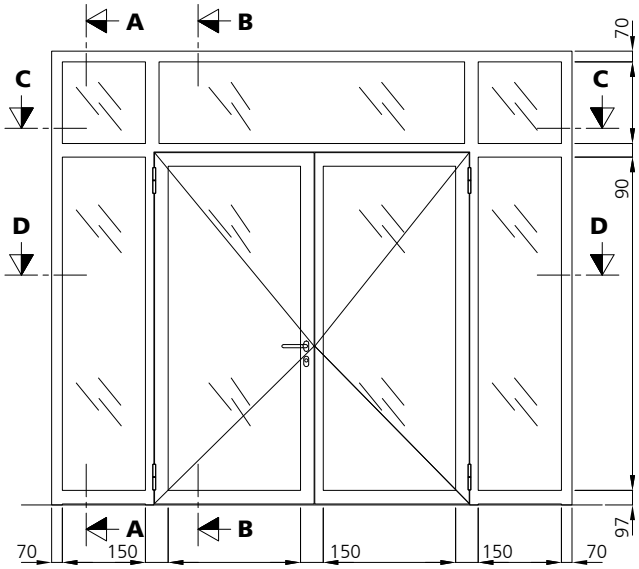
05/23

Systempläne

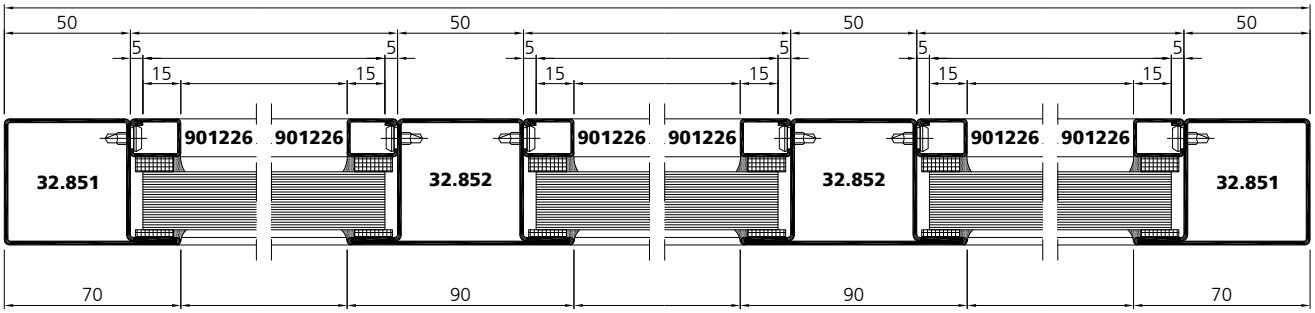
Plans du système

System plans

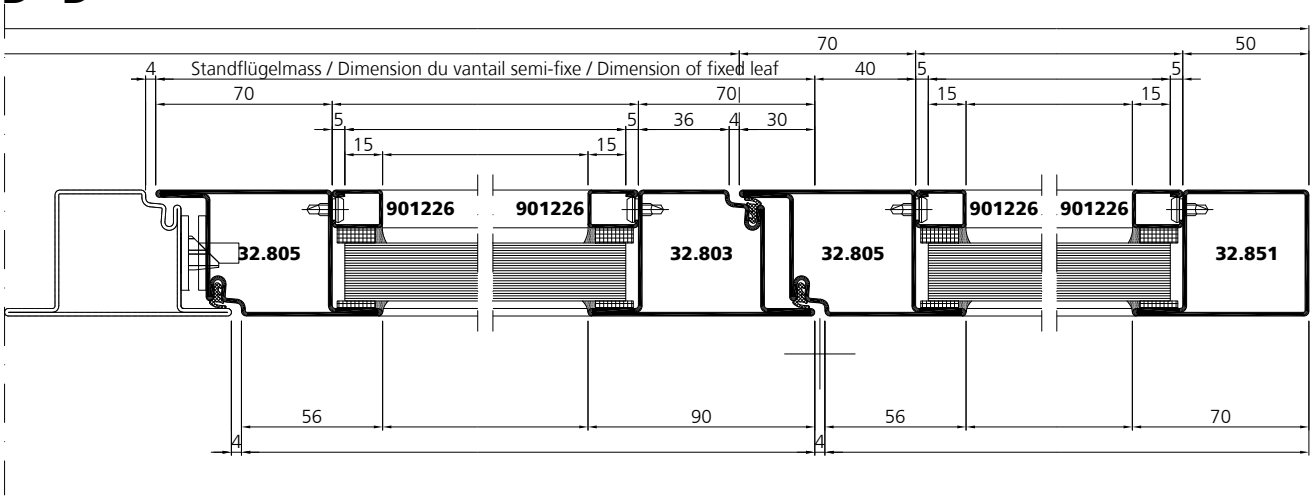
pr_sp_0122



C - C



D - D



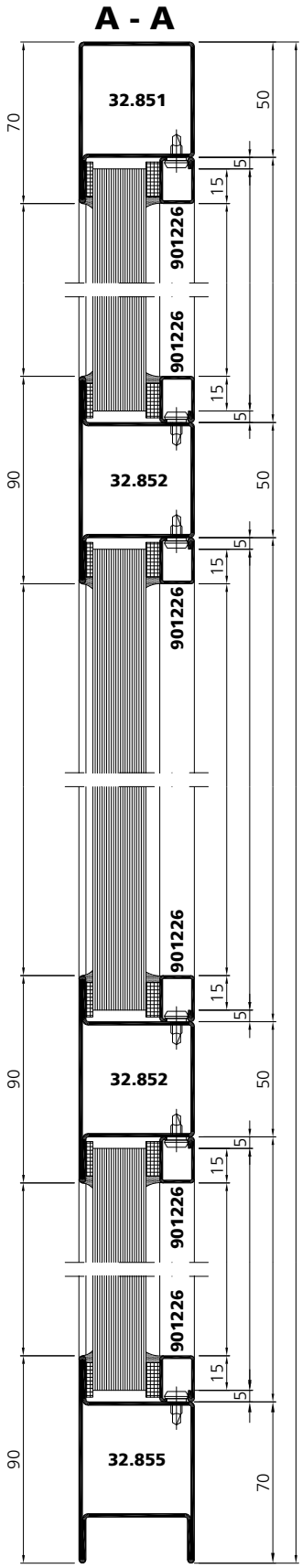
05/23

Systempläne

Plans du système

System plans

pr_sp_0110

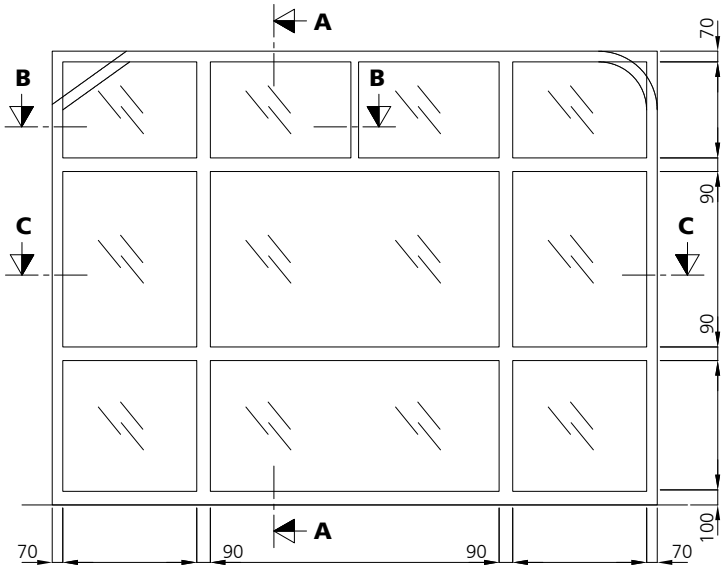


Systempläne

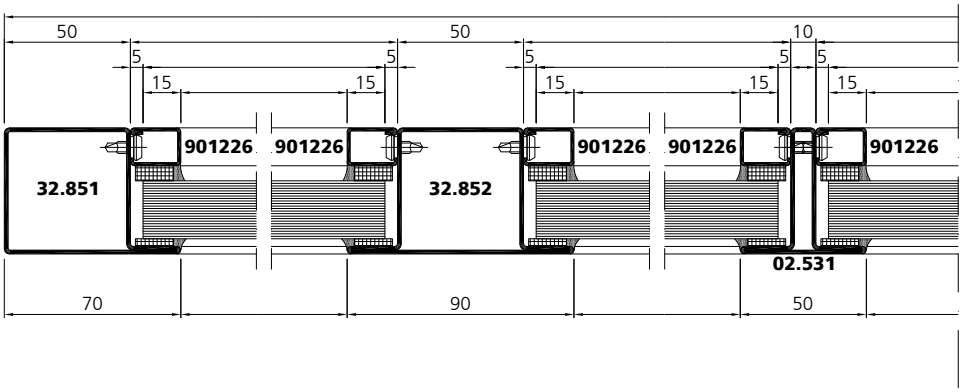
Plans du système

System plans

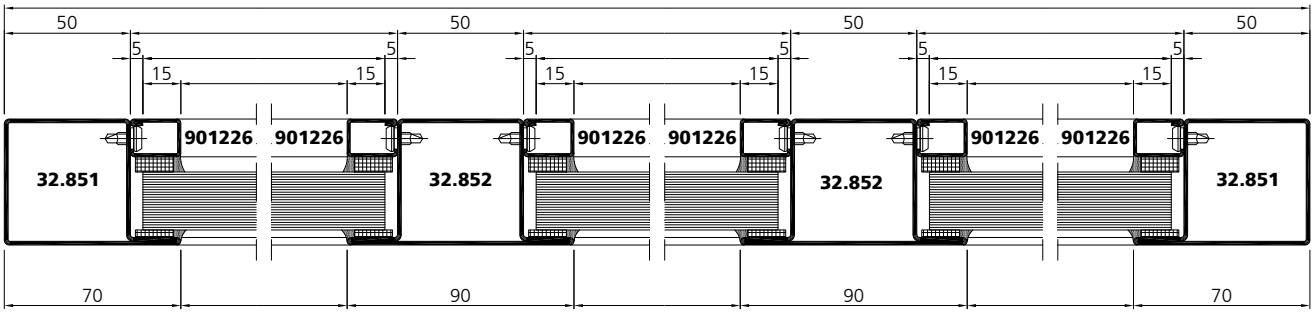
pr_sp_0110



B - B



C - C



Wandbefestigung

Mauerwerk

Um die einbruchhemmende Wirkung der Abschlüsse sicherzustellen, müssen die umgebenden Wände folgende Mindestanforderungen erfüllen:

Fixation murale

Maçonnerie

Pour garantir la protection anti-effraction des cloisons, les murs environnants doivent respecter les critères minimaux suivants:

Wall mounts

Masonry

In order to guarantee the burglar resistance of the screens, the surrounding walls need to meet the following minimum requirements:

Widerstandsklasse des einbruchhemmenden Bauteils* **Classe de résistance** du composant anti-effraction* **Resistance class** of burglar-resistant element*	**Umgebende Wände Murs environnants Surrounding walls**		
	Aus Mauerwerk nach DIN 1053 Teil 1 En maçonnerie selon DIN 1053 partie 1 Masonry according to DIN 1053 part 1		
	Nenndicke mm Epaisseur nominale mm Thickness mm	Druckfestigkeitsklasse der Steine Classe de résistance à la pression des parpaings Pressure strength class of the stones	Mörtelgruppe min. Classe de mortier min. Mortar group min.
RC 2	**≥ 115**	**≥ 12**	**II / DM**
	Aus Stahlbeton nach DIN 1045 En béton armé selon DIN 1045 Reinforced concrete according to DIN 1045		
	Nenndicke mm Epaisseur nominale mm Thickness mm	Festigkeitsklasse des Betons Classe de résistance du béton Mechanical strength class of the concrete	
RC 2	**≥ 100**	**C12/15**	
	Aus Porenbeton En béton cellulaire Cellular concrete		
	Nenndicke mm Epaisseur nominale mm Thickness mm	Druckfestigkeitsklasse der Steine Classe de résistance à la pression des parpaings Pressure strength class of the stones	Ausführung Exécution Execution
RC 2	**≥ 170**	**≥ 4**	verklebt / collé / bonded

* nach / selon / according to DIN V ENV 1627

Beispiele für zulässige Wandanschlüsse

Folgende Befestigungsmittel können zur Montage der einbruchhemmenden Elemente eingesetzt werden:

- Zugelassener KS/St-Dübel Ø 10 mm mit dazugehöriger Stahlschraube
- HILTI HUS-Universalschraube
- Heco Multi Monti
- Gewindeschraube M6
- Ankermontage
- Durchsteckmontage

Länderspezifische Normen und Zulassungen beachten.

Exemples de raccords muraux autorisés

Les modes de fixation suivants sont utilisables pour le montage des éléments anti-effraction:

- Chevilles homologuées synthétiques/ acier Ø 10 mm, avec vis correspondante en acier
- Vis universelle HILTI HUS
- Heco Multi Monti
- Vis filetée M6
- Montage d'ancrage
- Montage traversant

Tenir compte des normes et homologations nationales.

Examples for permissible wall abutments

The following fasteners can be used to fit the burglar-resistant elements:

- Approved plugs plastics/steel Ø 10 mm with corresponding steel screws
- HILTI HUS universal screw anchor
- Heco Multi Monti
- Threaded screw M6
- Anchor installation
- Push-through installation

Refer to country-specific standards and approvals.

Wandanschlüsse (fl_wa)
Nummernschlüssel

Raccords muraux (fl_wa)
Légende

Wall abutments (fl_wa)
Legend

1	**Befestigungsmittel** (an Massivbauteile z.B. Stahlträger, Mauerwerk, Beton) Wahlweise: • zugelassener KS/St-Dübel Ø 10 mm mit dazugehörender Stahlschraube • Universalschraube 'HILTI HUS 6' • Heco Multi Monti min. Ø 6 mm	**Elément de fixation** (sur pièces en massif, par ex. support en acier, maçonnerie, béton) Au choix: • Cheville en acier/KS homologuée Ø 10 mm avec vis en acier correspondante • Vis universelle 'HILTI HUS 6' • Heco Multi Monti min. Ø 6 mm	**Means or fastening** (to solid components e.g. steel beams, masonry, concrete) Either: • Approved KS/St plug Ø 10 mm with related steel screw • Universal screw 'HILTI HUS 6' • Heco Multi Monti min. Ø 6 mm
2	**Befestigungsmittel** (an Metall-Unterkonstruktionen) Wahlweise: • metrische Gewindeschraube min. M6 • selbstschneidende Gewindeschraube min. Ø 6.3 mm	**Moyen de fixation** (sur ossatures métalliques) Au choix: • Vis métrique min. M6 • Vis autotaraudeuse min. Ø 6,3 mm	**Means of fastening** (to metal sub-structures) Either: • Metric tapping screw min. M6 • Self-tapping screw min. Ø 6.3 mm
3	**Befestigungsmittel** (an Holz-Unterkonstruktionen) • Holzschraube min. Ø 6 mm	**Moyen de fixation** (sur ossatures en bois) • Vis pour bois min. Ø 6 mm	**Means of fastening** (to wooden sub-structures) • Wood screw min. Ø 6 mm

4	**Distanzstück** Wahlweise aus Stahl/Edelstahl, Hartholz oder "Promatect H"	**Pièce entretoise** Au choix en acier/acier inox, bois dur ou "Promatect H"	**Spacer** Either made of steel/stainless steel, hardwood or "Promatect H"
5	**Füllmaterial** Anschlüsse/Hohlräume mit nichtbrennbarem Material hinterfüttern (z.B. Steinwolle, Mörtel, "Promatect H" oder mittels Brandschutz-Fugenschnur)	**Produit de remplissage** Charger les raccords/cavités de produit ignifuge (par ex. laine minérale, mortier, "Promatect H" ou un cordon de joint anti-feu)	**Filling material** Fill joints/cavities with fire-proof material (e.g. mineral wool, mortar, "Promatect H" or using fire protection joint cord)
6	**Dichtmaterial** Wahlweise Standard-Silikon, Acryl oder PU	**Produit d'étanchéité** Au choix silicone standard, PU ou acrylique	**Sealing material** Either standard-silicone, acrylic or PU

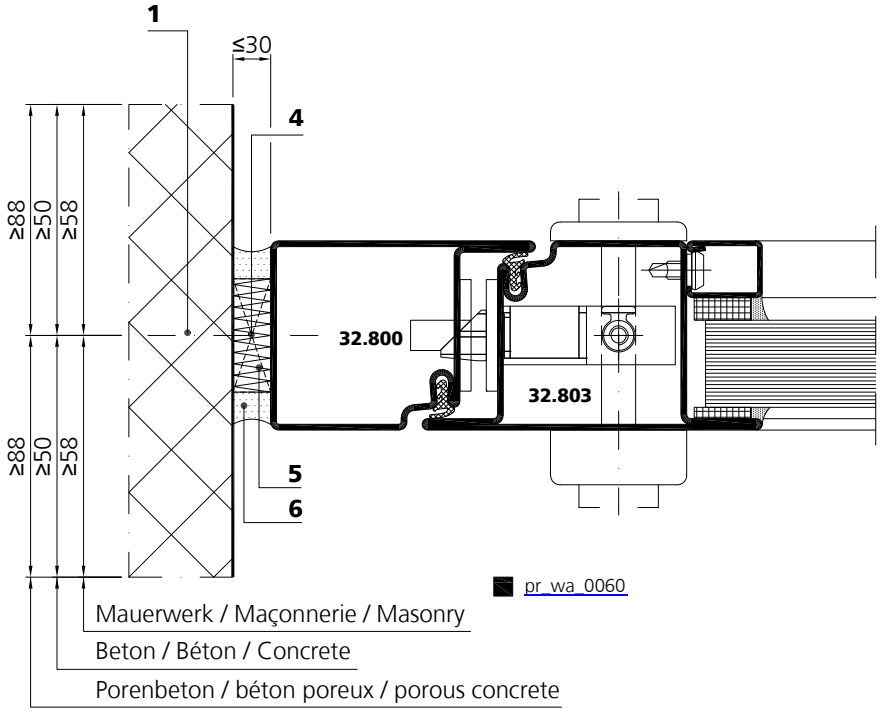
7	**Befestigungslaschen** aus Stahl/Edelstahl, Materialstärke min. 3 mm (wahlweise geschraubt oder geschweisst)	**Brides de fixation** en acier/acier inoxydable, épaisseur min. 3 mm (au choix vissées ou soudées)	**Fixing links** Made of steel/stainless steel, material thickness min. 3 mm (either screw fastened or welded)
8	**Befestigungsschrauben** Metrische Gewindeschraube min. M6	**Vis de fixation** Vis métrique min. M6	**Fastening screws** Metric tapping screw min. M6

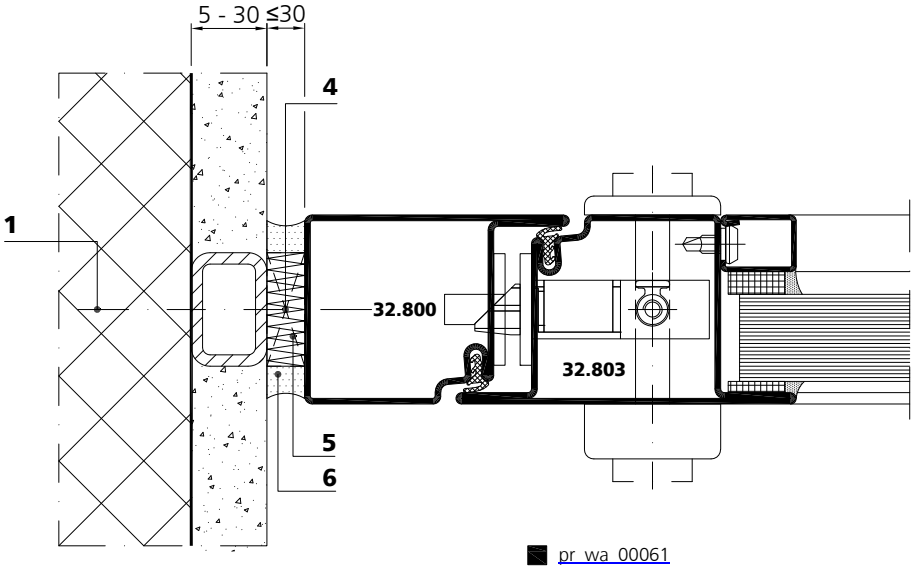
9	**Abdeckbleche** Aus Blech 1.5 - 2.0 mm (Stahl/Edelstahl), Form freibleibend (wahlweise geschraubt, genietet, geschweisst oder geklebt)	**Tôles de recouvrement** Epaisseur 1,5 - 2,0 mm (acier/acier inox), forme non contractuelle (au choix vissées, rivetées, soudées ou collées)	**Cover plates** Made from sheet metal 1.5 - 2.0 mm (steel/stainless steel), shape as required (either screw fastened, riveted, welded or bonded)
10	**Abschlusswinkel** Aus Blech 1.5 - 2.0 mm (Stahl/Edelstahl), Form freibleibend (wahlweise geschraubt, genietet, geschweisst oder geklebt)	**Equerre** Epaisseur 1,5 - 2,0 mm (acier/acier inox), forme non contractuelle (au choix vissée, rivetée, soudée ou collée)	**End brackets** Made from sheet metal 1.5 - 2.0 mm (steel/stainless steel), shape as required (either screw fastened, riveted, welded or bonded)
11	**Blechbefestigungen** Wahlweise Blech/Bohrschraube min. Ø 4.8 mm oder Niete min. 4.2 mm	**Eléments de fixation de tôle** Au choix tôle/vis autotaraudeuse min. Ø 4.8 mm ou rivets min. 4.2 mm	**Sheet metal fastenings** Either sheet metal/drilling screw min. Ø 4.8 mm or rivets min. 4.2 mm

Wandanschlüsse

Raccords muraux

Wall abutments

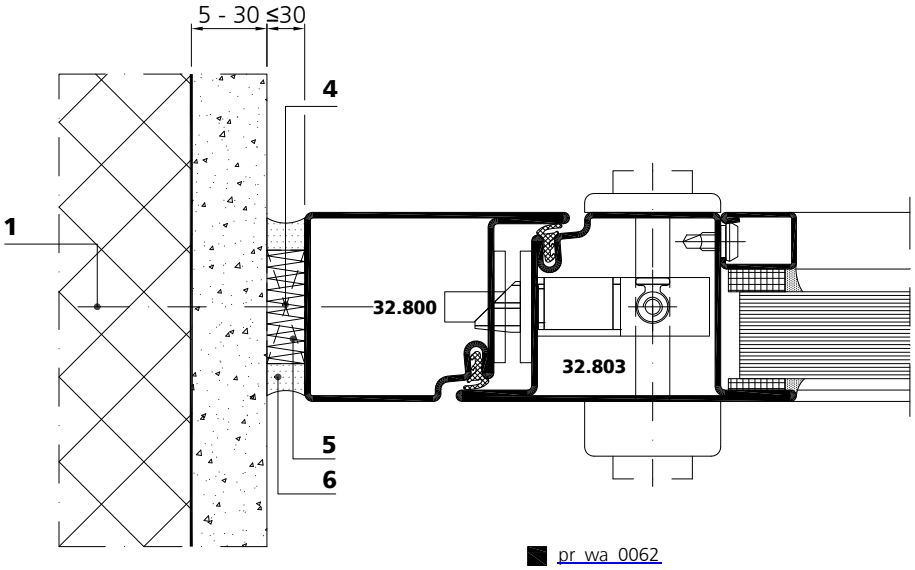




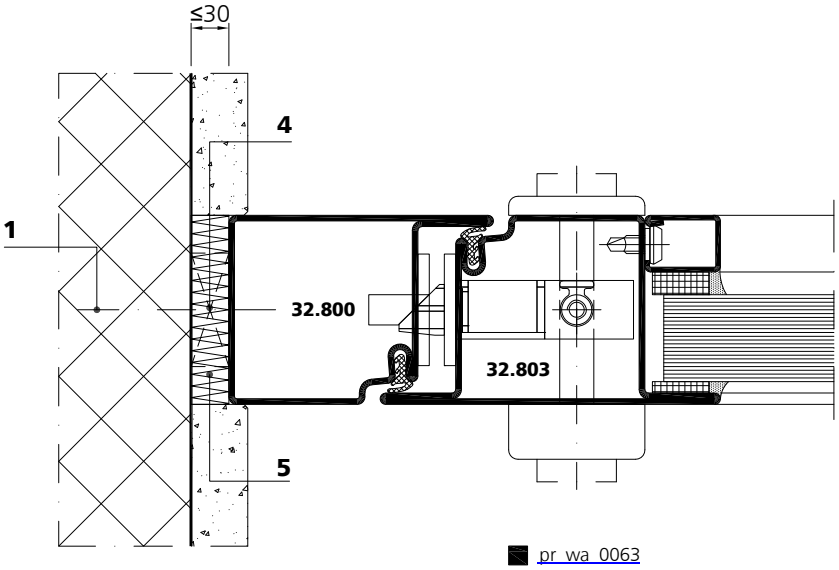
Wandanschlüsse

Raccords muraux

Wall abutments

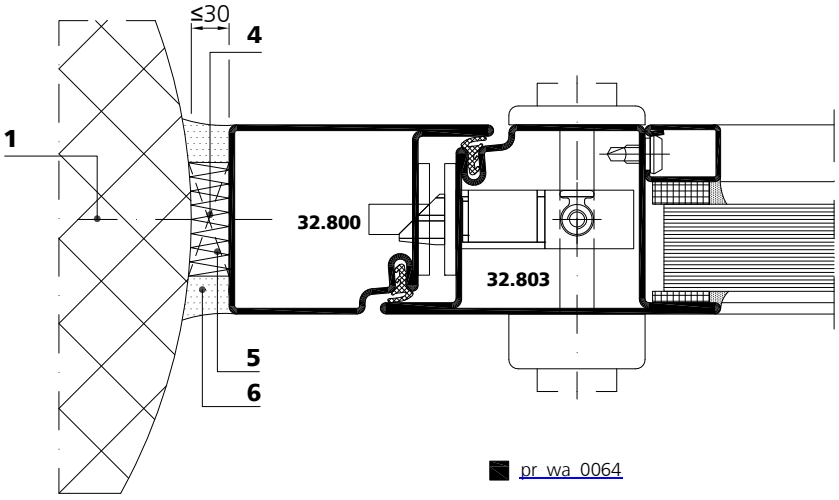


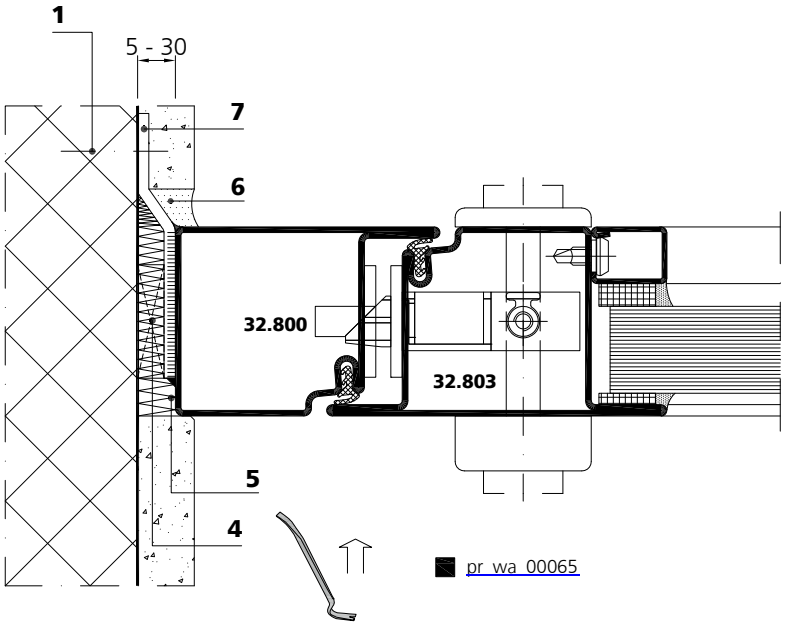
pr_wa_0062



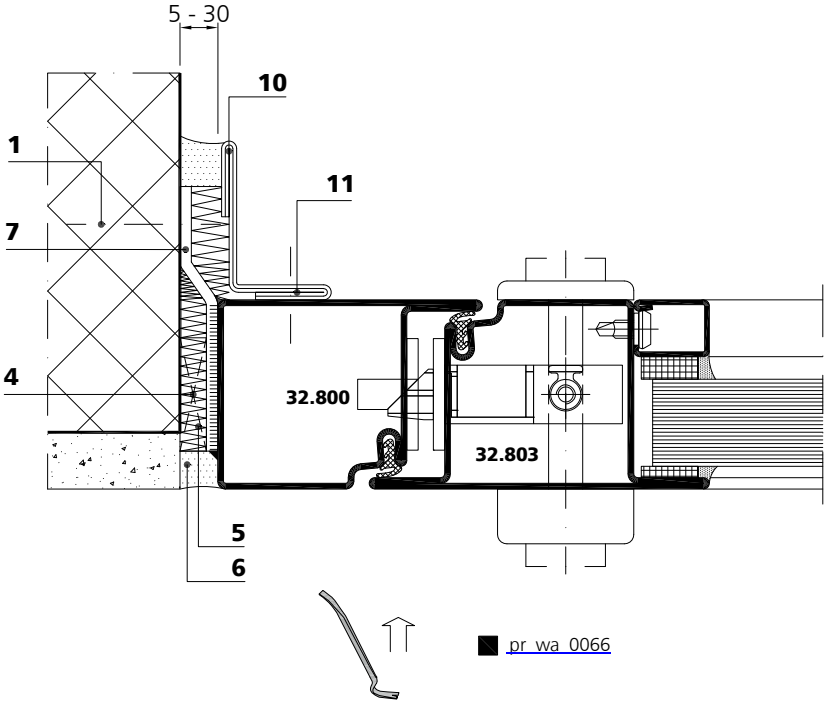
pr_wa_0063

Wandanschlüsse Raccords muraux Wall abutments

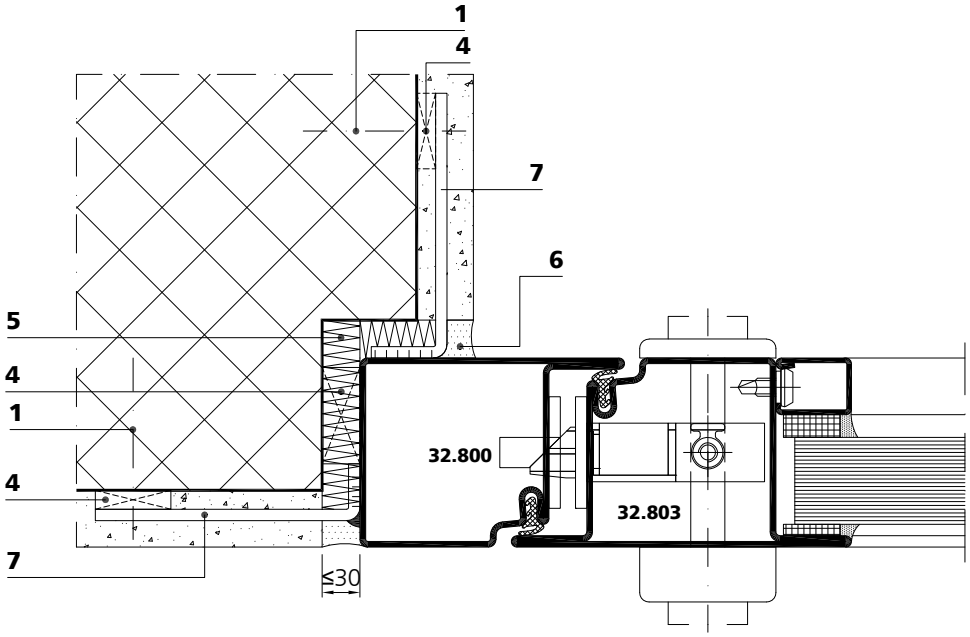




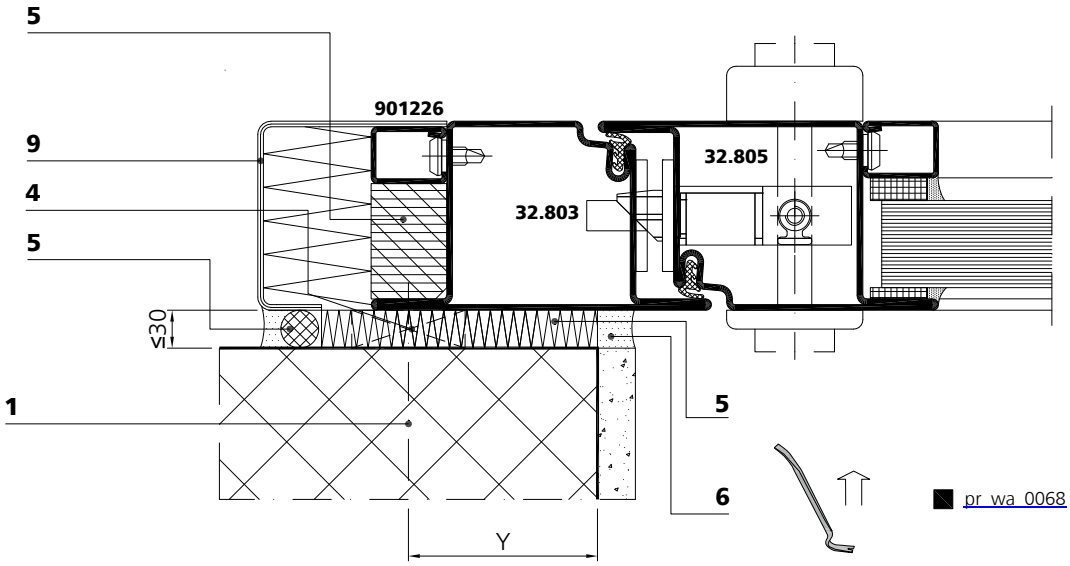
Wandanschlüsse Raccords muraux Wall abutments



Wandanschlüsse Raccords muraux Wall abutments



pr_wa_0067

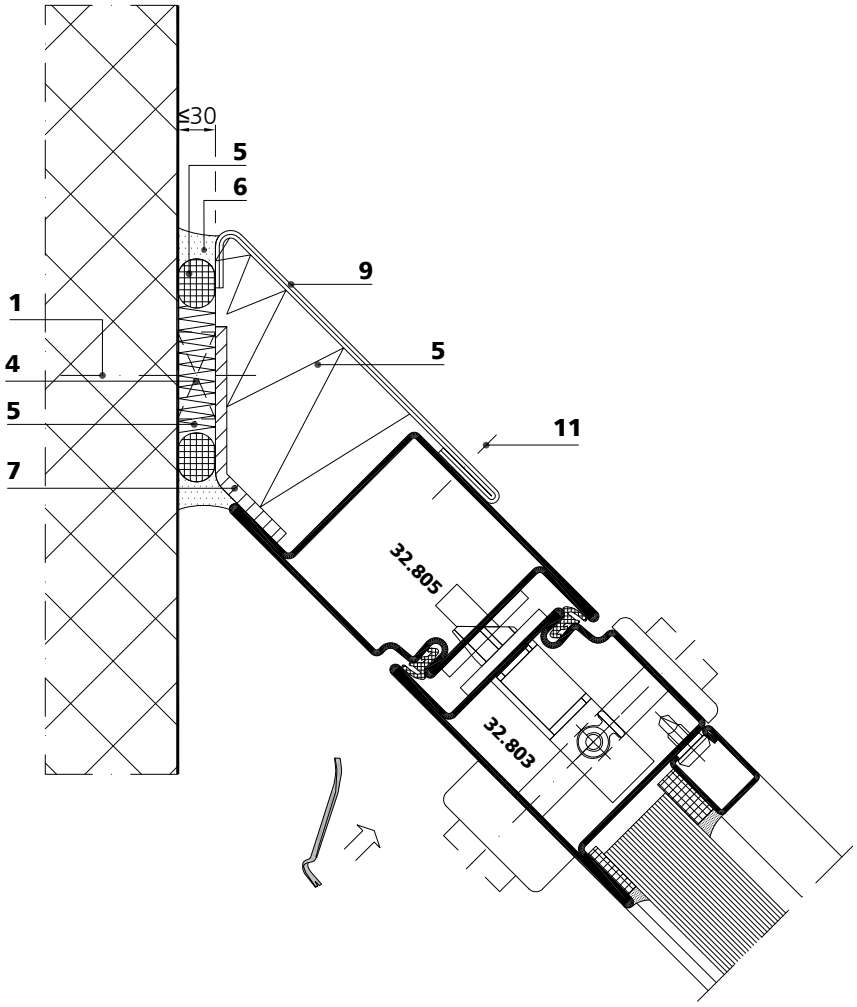


pr_wa_0068

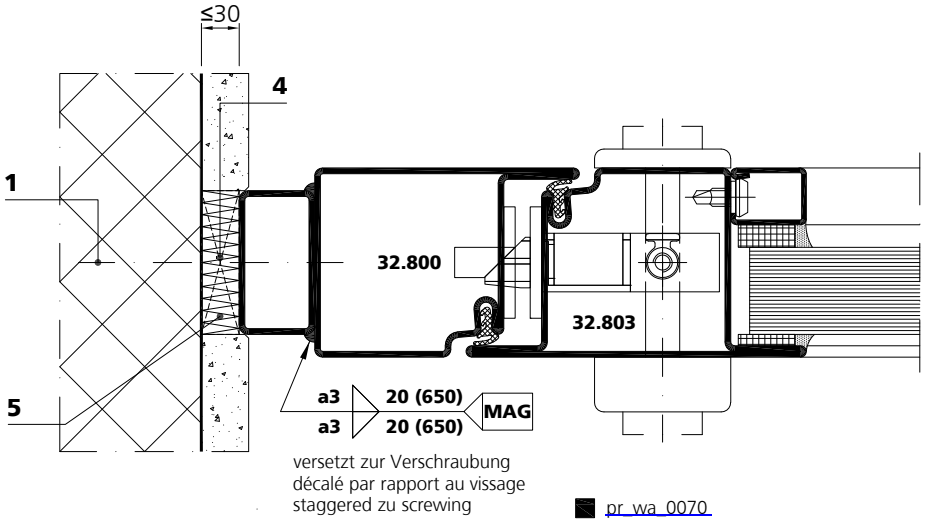
Wandanschlüsse

Raccords muraux

Wall abutments



pr_wa_0069

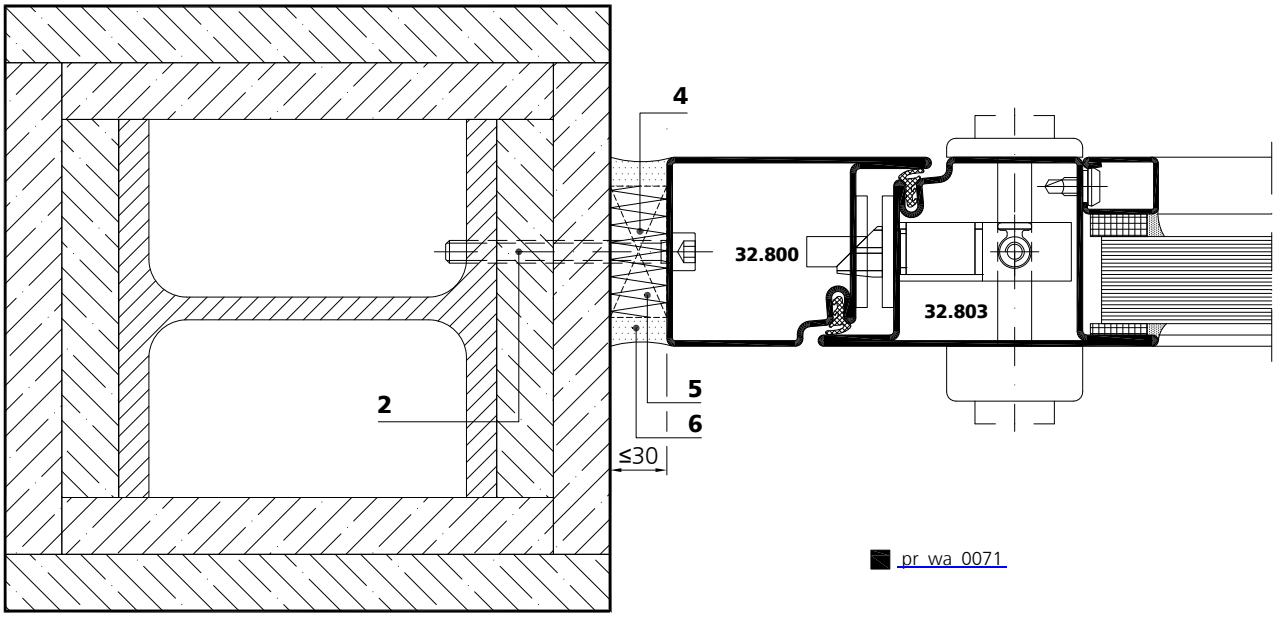


pr_wa_0070

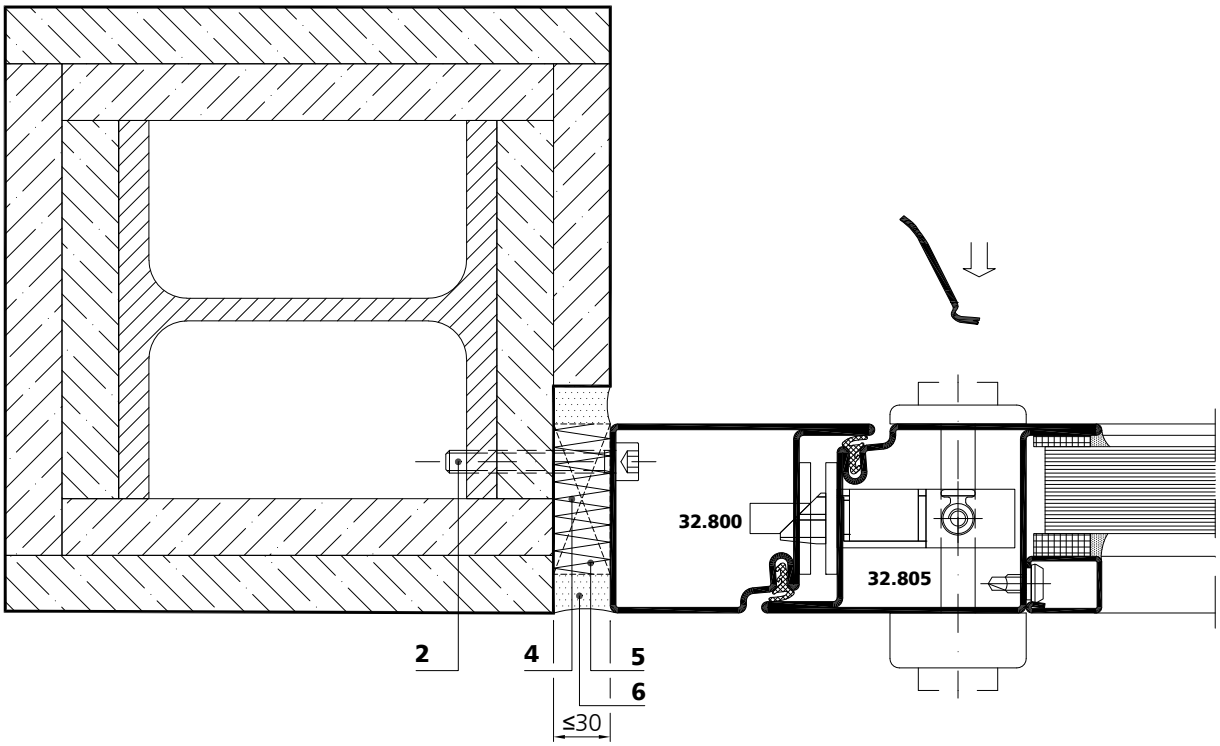
Wandanschlüsse

Raccords muraux

Wall abutments



pr_wa_0071

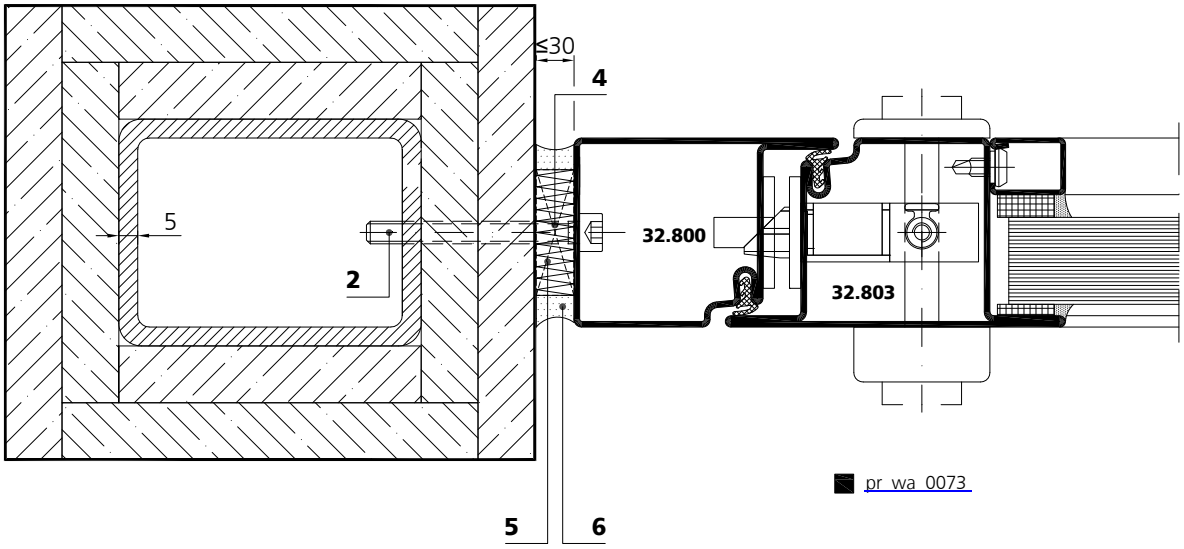


pr_wa_0072

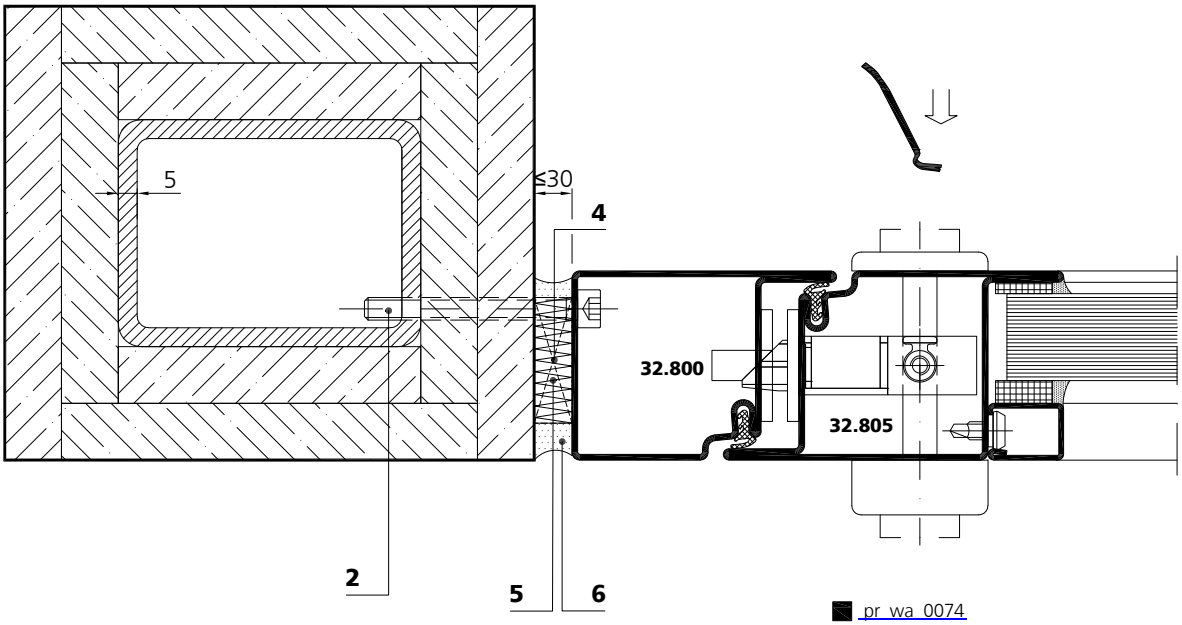
Wandanschlüsse

Raccords muraux

Wall abutments

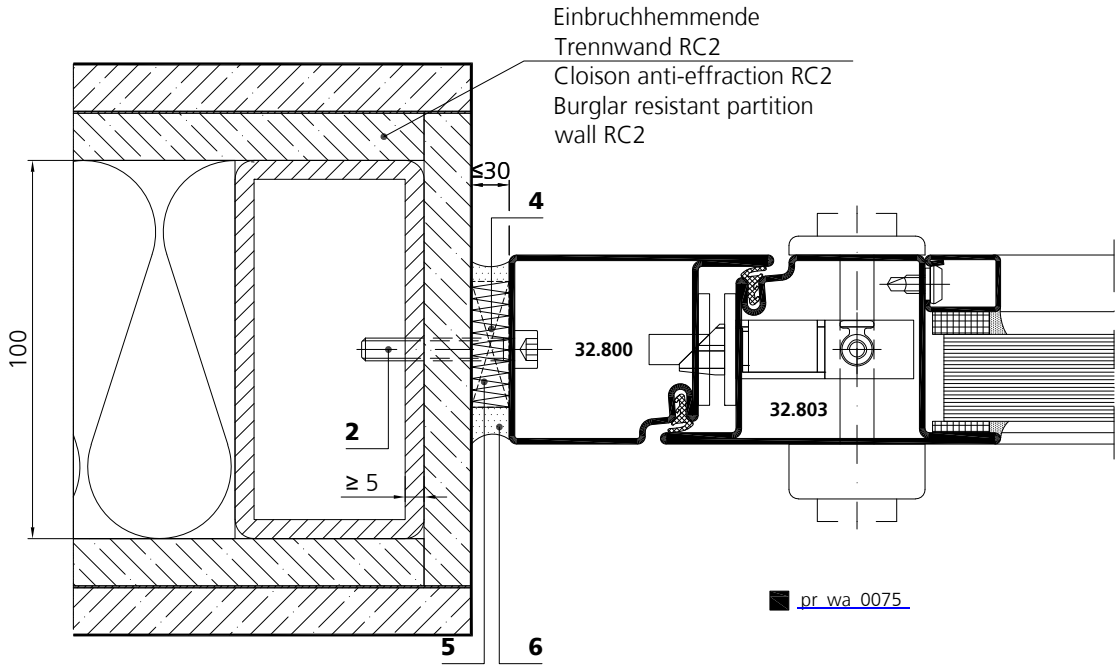


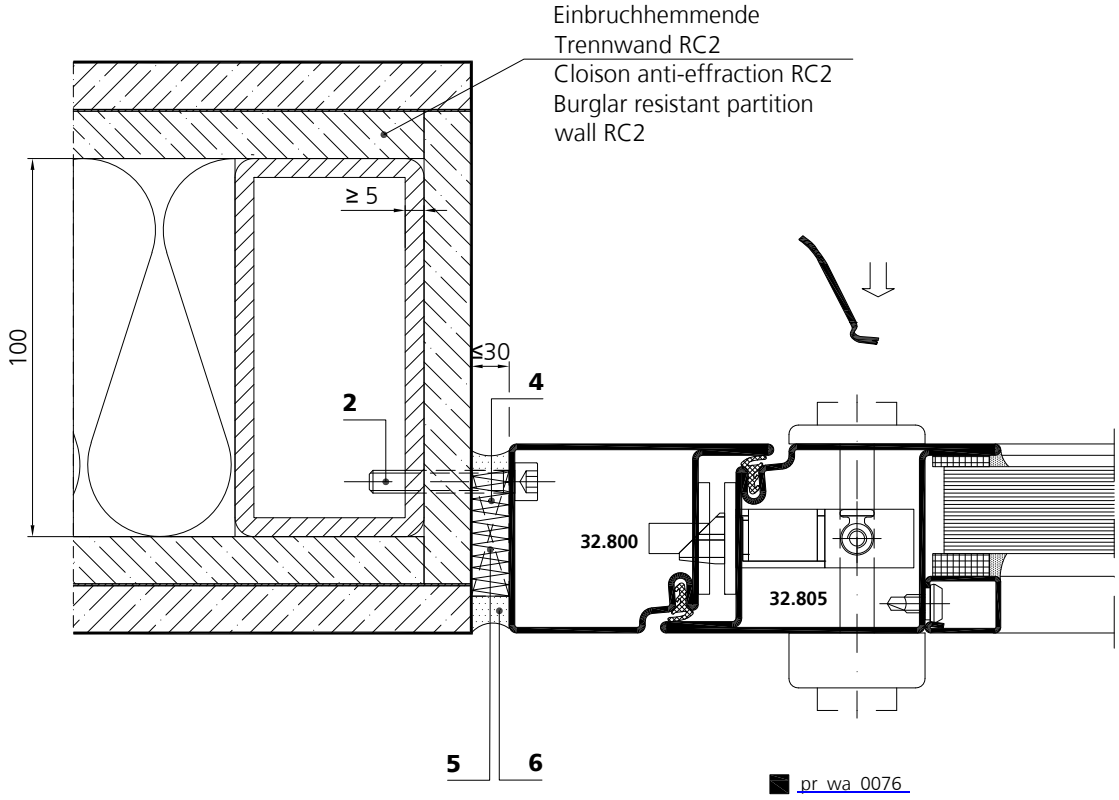
pr_wa_0073



pr_wa_0074

Wandanschlüsse Raccords muraux Wall abutments

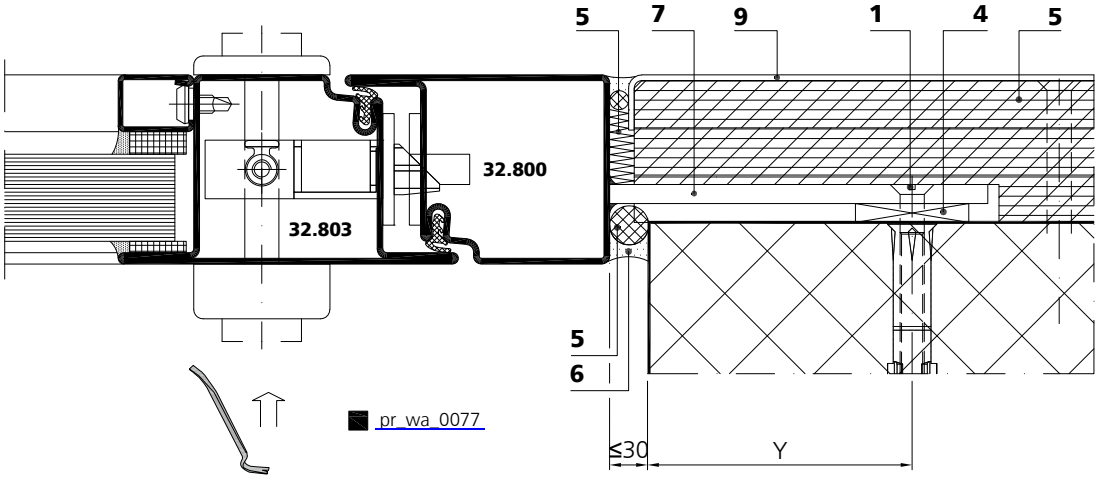




Wandanschlüsse

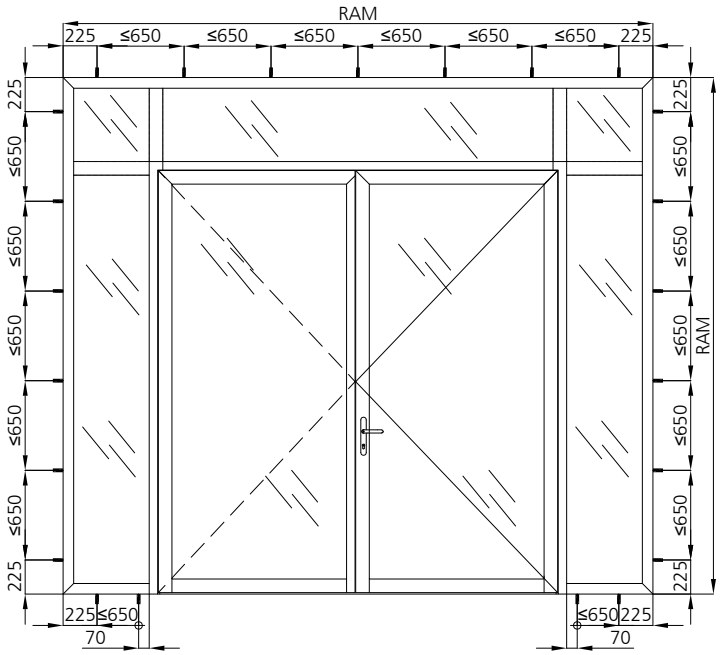
Raccords muraux

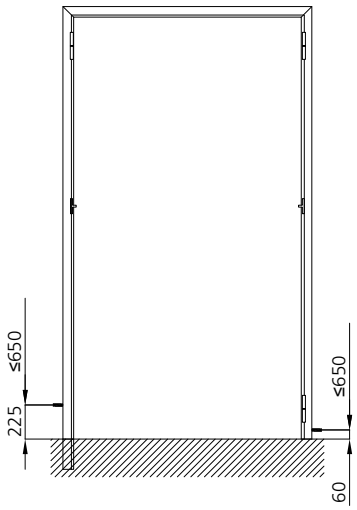
Wall abutments



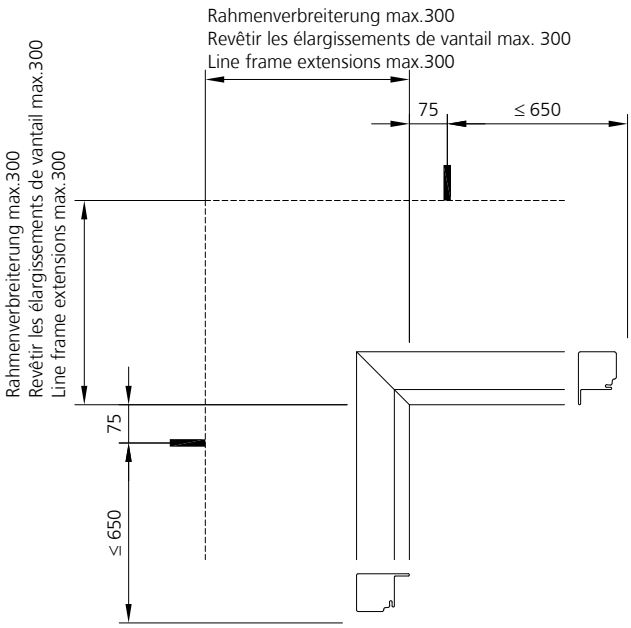
Befestigungspunkte Points de fixation Fixing points

Befestigungspunkte druckfest unterfüttern
Calage des fixations resistant a la pression
Fixing pressure-resistant underpin





Rahmenbefestigung mit und ohne Bodeneinstand
Fixation du cadre avec ou sans encastrement
Fixing of frame with or without floor recess



Verarbeitung Profile

Hinweis
Informationen zum Profilzuschnitt, Profilbearbeitung und Schweissempfehlung entnehmen Sie dem Verarbeiterkatalog presto 918301.

Die nachfolgenden Seiten stellen nur die für die Einbruchhemmung relevanten Änderungen gegenüber dem Standard dar.

Mise en œuvre des profilés

Remarque
Vous trouverez des informations concernant la découpe des profilés, la mise en œuvre des profilés et le soudage dans le classeur de mise en œuvre presto 918301.

Les pages qui suivent contiennent exclusivement les modifications importantes en matière de résistance à l'effraction par rapport au standard

Processing profiles

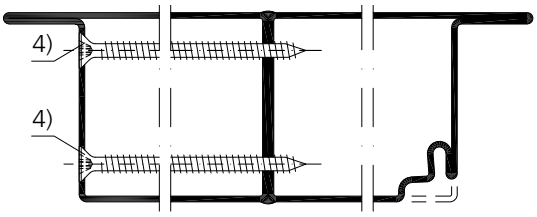
Note
Information on profile cutting, assembly profiles and welding recommendations can be found in processing ring binder presto 918301.

The following pages only highlight the relevant changes required for burglary resistance compared to the standard specifications.

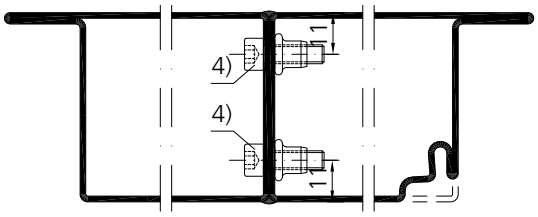
RC 2 Stahl / Acier / Steel | Edelstahl / Acier inox / Stainless steel

VP2 3.6.2

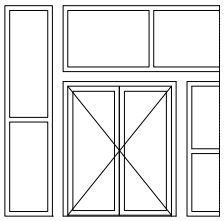
Montagestoss



Manchonnage

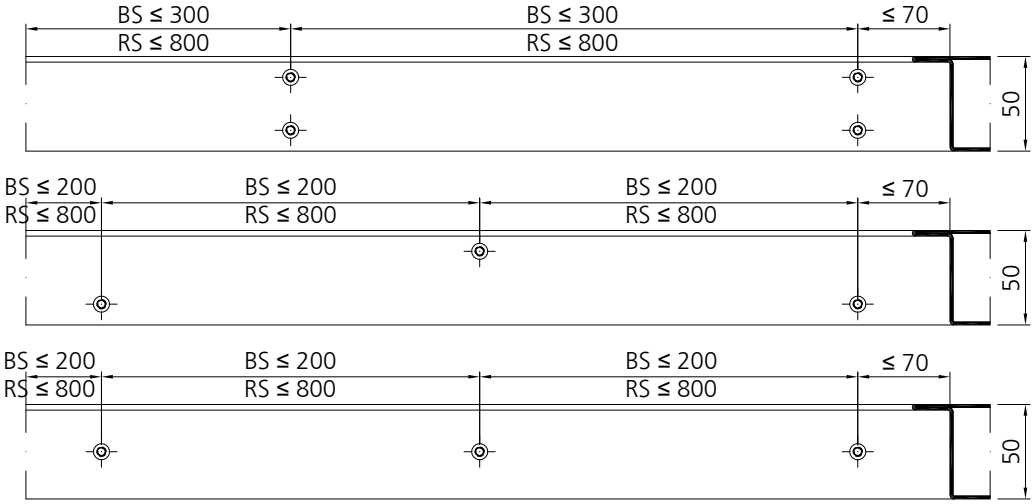


Site joint



BS = Brandschutz
Coupe-feu
Fire protection

RS = Rauchschutz
Pare-flamm
Smoke protection



1) Distanzstück
wahlweise aus Stahl/Edelstahl, Hartholz oder "Promatect-H"

2) Füllmaterial
Anschlüsse/Hohlräume mit nicht-brennbarem Material hinterfüttern (z.B. Steinwolle oder Brandschutz-Fugenschnur)

3) Dichtmaterial
wahlweise Standard-Silikon, Acryl oder PU

4) Befestigungsmittel
wahlweise geschraubt oder geschweisst, metrische Gewindeschraube M5 mit Einnietmutter,
Blechschraube Ø 4.8

1) Pièce entretoise
Au choix en acier/acier inox, bois dur ou "Promatect-H"

2) Produit de remplissage
Charger les raccords/cavites de produit ignifuge (par ex. laine minerale ou un cordon de joint anti-feu)

3) Produit d'étanchéité
Au choix silicone standard, PU ou acrylique

4) Elément de fixation
au choix vissées ou soudées
- Vis métrique M5 avec rivet taraudé
- Vis à tôle Ø 4.8

1) Spacer
Either made of steel/Stainless steel, hardwood or "Promatect-H"

2) Filling material
Fill joints/cavities with fire-proof material (e.g. mineral wool, or using fire protection joint cord)

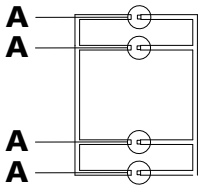
3) Sealing material
Either standard-silicone, acrylic or PU

4) Means or fastening
either screw fastened or welded
metric tapping screw M5 with clinch nut
Sheet metal screw Ø 4.8

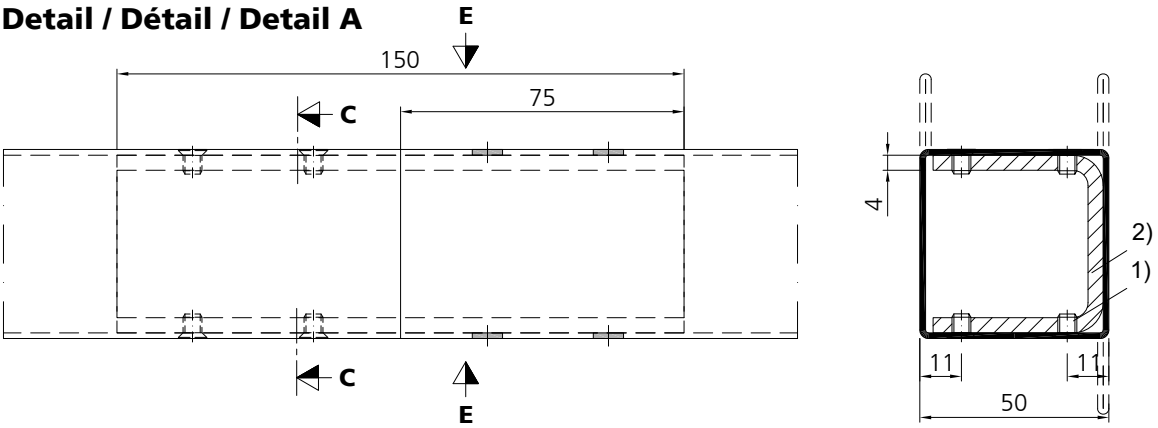
Montagestoss
Festfeld

Manchonnage
Vitrage fixe

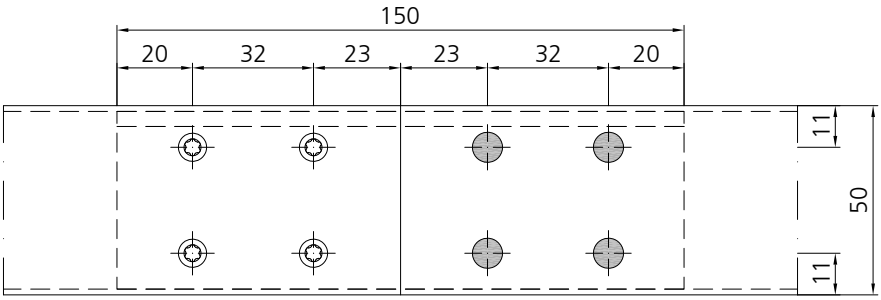
Site joint
Fixed glazing



Detail / Détail / Detail A



Ansicht / Voir / View E



1) 986800 M5 x 6.5 mm
wahlweise Lochschweissung Ø8

2) Einschiebling
wahlweise U-Profil, Vierkantrohr
oder Rechteckrohr min. 4 mm
wahlweise in Stahl oder Edelstahl

1) 986800 M5 x 6.5 mm
au choix soudage de trous Ø8

2) Renforts
au choix Profil en U, Tube carré
ou tube rectangulaire min. 4 mm
au choix en acier ou acier inox

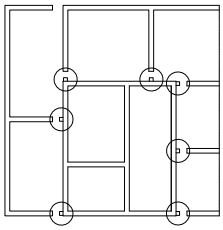
1) 986800 M5 x 6.5 mm
either Hole welding Ø8

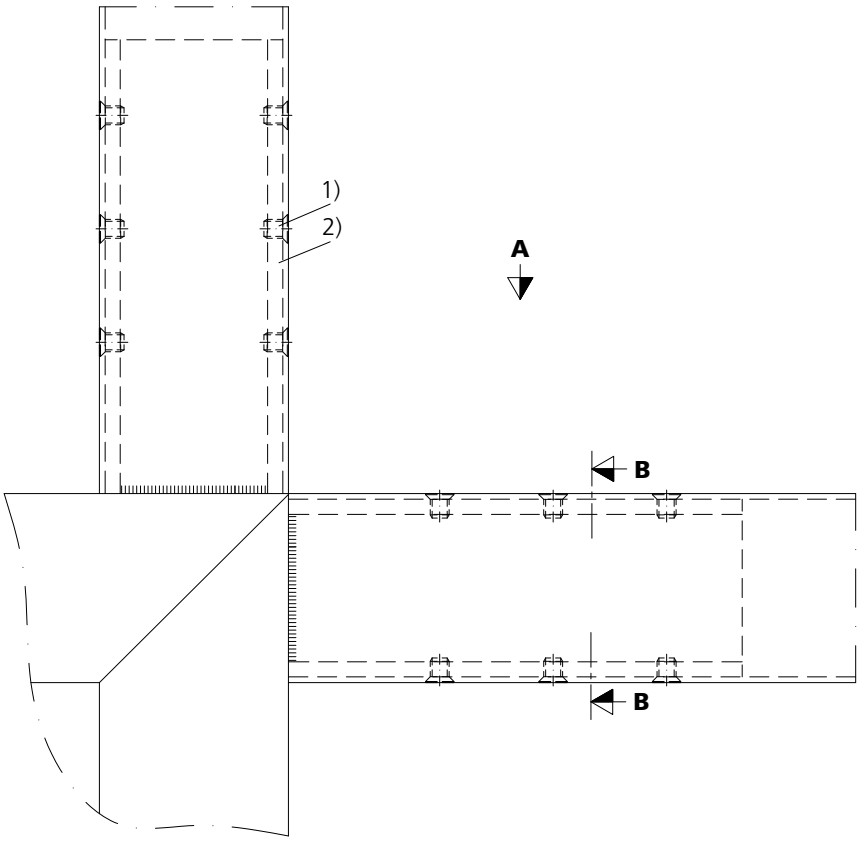
2) Plug-in
either U-profile, square tube
or rectangular tube min. 4 mm
either made of steel or stainless steel

Montagestoss
Festfeld

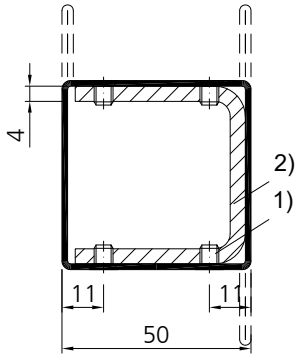
Manchonnage
Vitrage fixe

Site joint
Fixed glazing

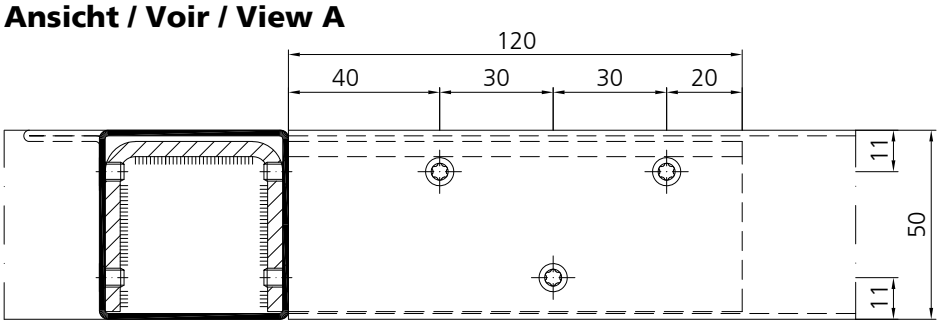




B - B



Ansicht / Voir / View A



1) 986800 M5 x 6.5 mm
wahlweise Lochschweissung Ø8

2) Einschiebling
wahlweise U-Profil, Vierkantrohr
oder Rechteckrohr min. 4 mm
wahlweise in Stahl oder Edelstahl

1) 986800 M5 x 6.5 mm
au choix soudage de trous Ø8

2) Renforts
au choix Profil en U, Tube carré
ou tube rectangulaire min. 4 mm
au choix en acier ou acier inox

1) 986800 M5 x 6.5 mm
either Hole welding Ø8

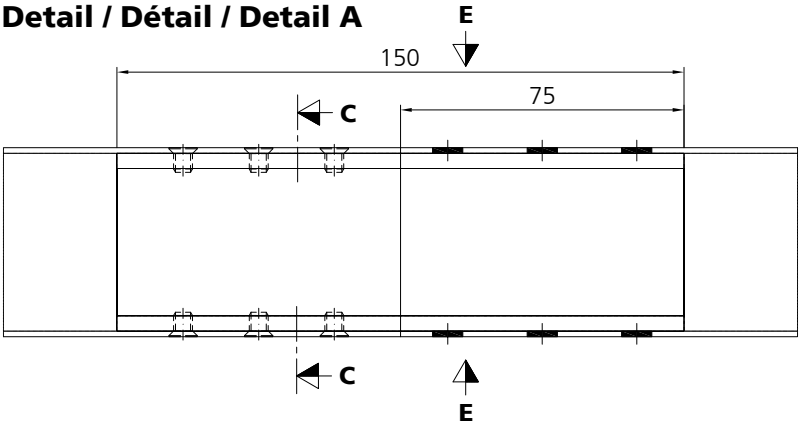
2) Plug-in
either U-profile, square tube
or rectangular tube min. 4 mm
either made of steel or stainless steel

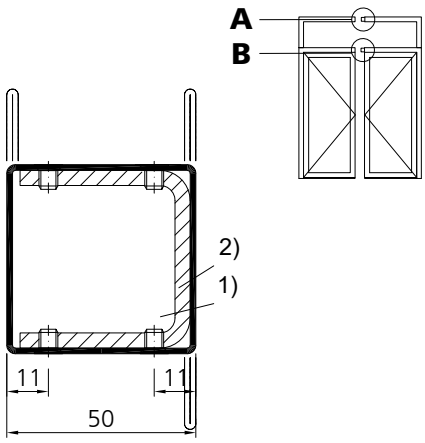
Montagestoss
Tür

Manchonnage
Porte

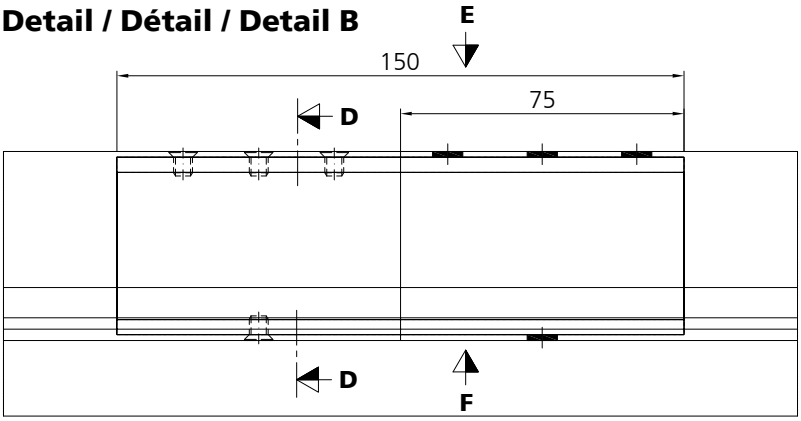
Site joint
Door

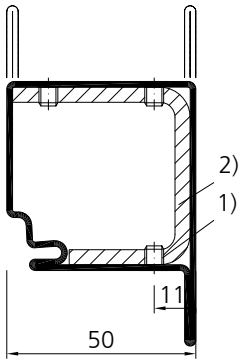
Detail / Détail / Detail A



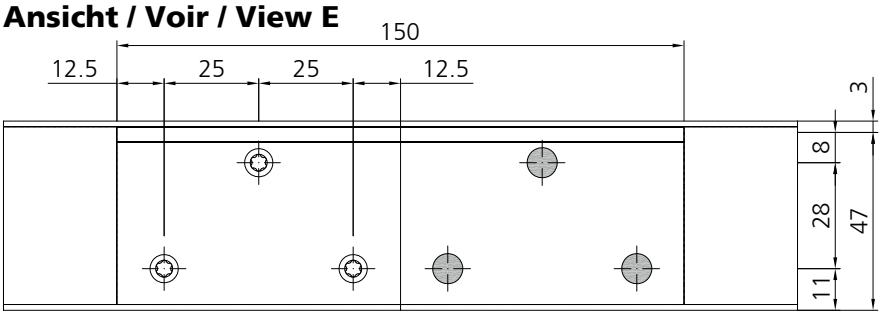


Detail / Détail / Detail B

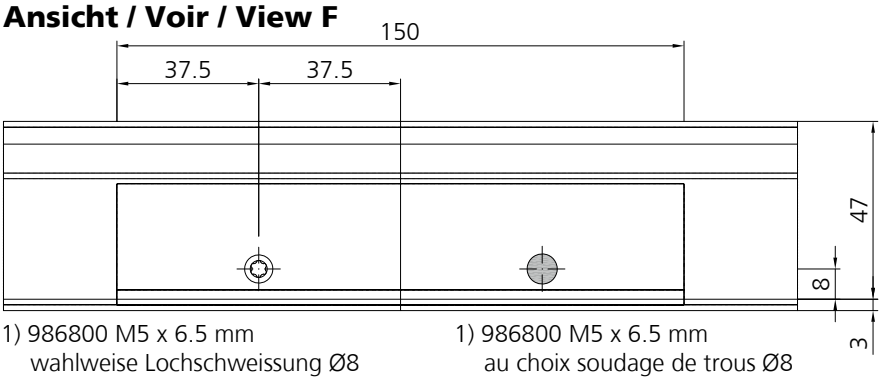




Ansicht / Voir / View E



Ansicht / Voir / View F



1) 986800 M5 x 6.5 mm
wahlweise Lochschweissung Ø8

2) Einschiebling
wahlweise U-Profil, Vierkantrohr
oder Rechteckrohr min. 4 mm
wahlweise in Stahl oder Edelstahl

1) 986800 M5 x 6.5 mm
au choix soudage de trous Ø8

2) Renforts
au choix Profil en U, Tube carré
ou tube rectangulaire min. 4 mm
au choix en acier ou acier inox

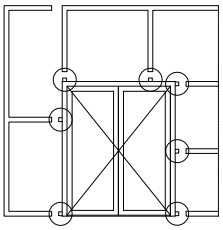
1) 986800 M5 x 6.5 mm
either Hole welding Ø8

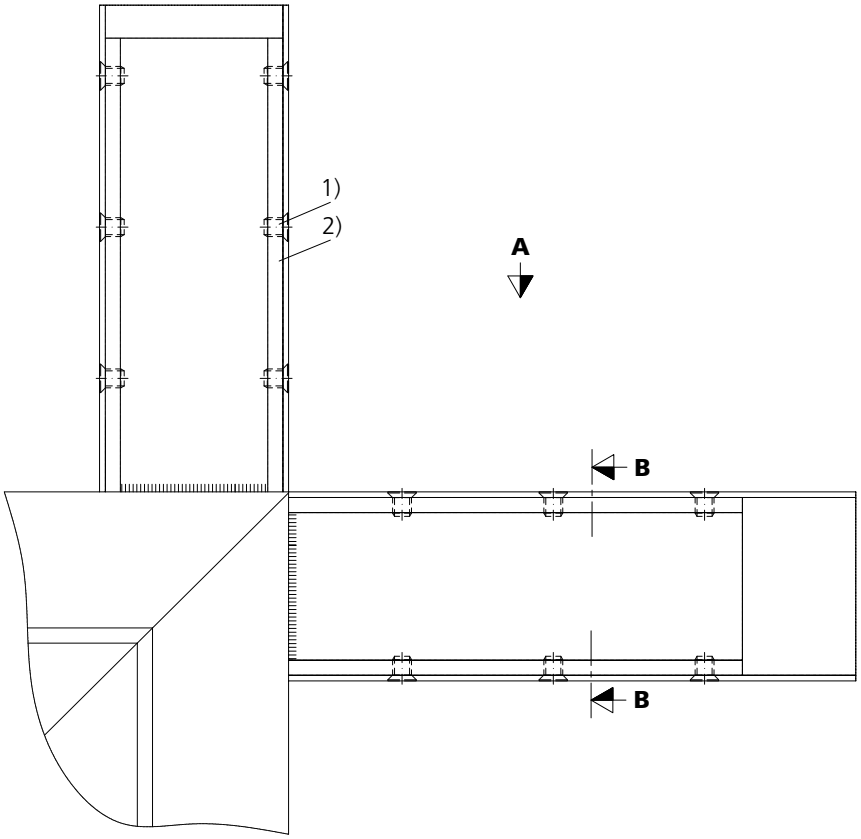
2) Plug-in
either U-profile, square tube
or rectangular tube min. 4 mm
either made of steel or stainless steel

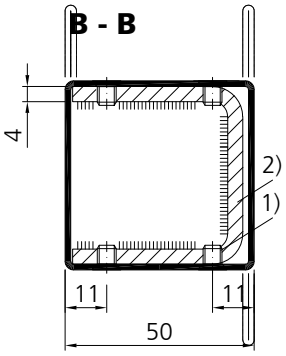
Montagestoss
Tür

Manchonnage
Porte

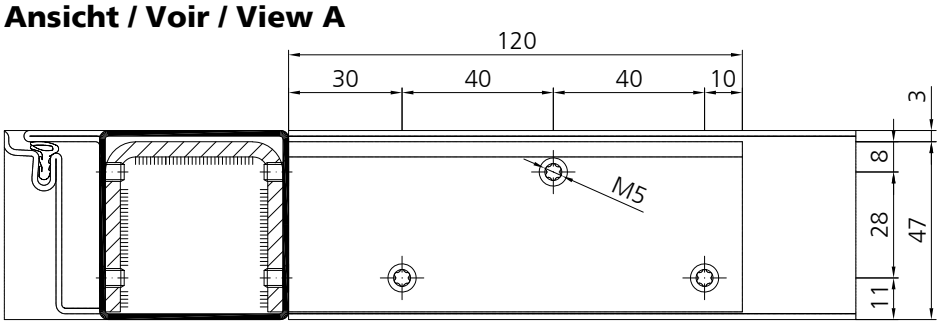
Site joint
Door







Ansicht / Voir / View A



1) 986800 M5 x 6.5 mm
wahlweise Lochschweissung Ø8

2) Einschiebling
wahlweise U-Profil, Vierkantrohr
oder Rechteckrohr min. 4 mm
wahlweise in Stahl oder Edelstahl

1) 986800 M5 x 6.5 mm
au choix soudage de trous Ø8

2) Renforts
au choix Profil en U, Tube carré
ou tube rectangulaire min. 4 mm
au choix en acier ou acier inox

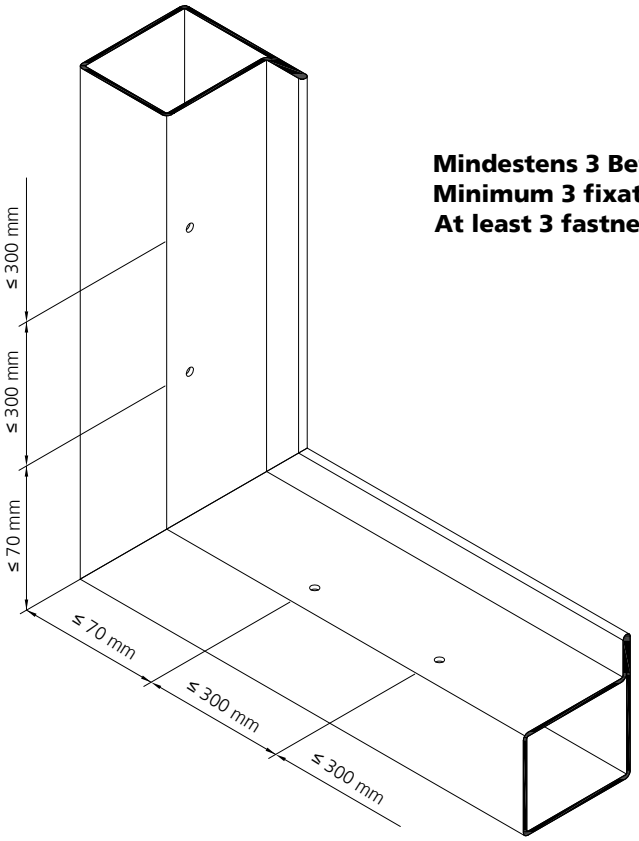
1) 986800 M5 x 6.5 mm
either Hole welding Ø8

2) Plug-in
either U-profile, square tube
or rectangular tube min. 4 mm
either made of steel or stainless steel

Anordnung Klemmknöpfe

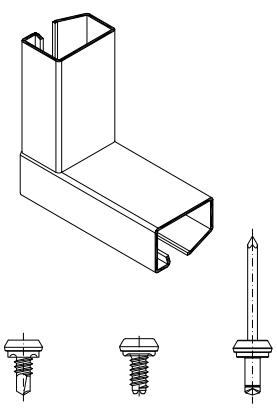
Pose des boutons de serrage

Setting studs



Mindestens 3 Befestigungen pro Seite
Minimum 3 fixations par côté
At least 3 fastners per side

Glashalteleiste
Parclose
Glacing beads

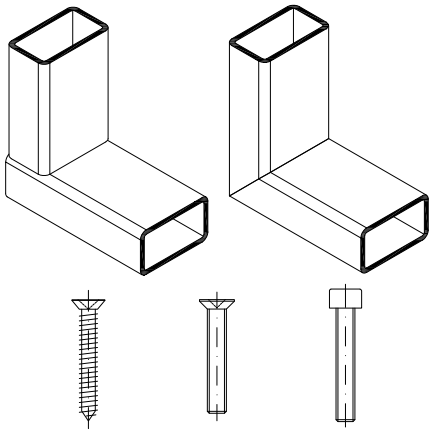


906577
906578
906579

906583
Edelstahl
acier inox
stainless steel

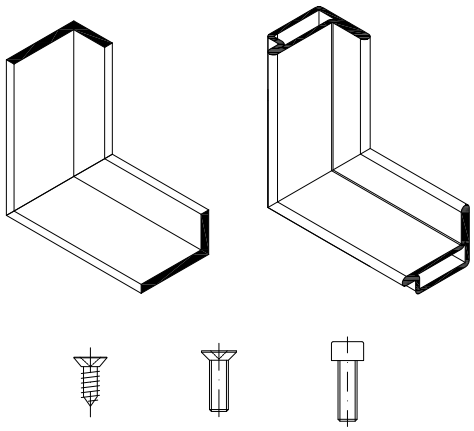
906574
Edelstahl
acier inox
stainless steel

Stahl- / Edelstahlrohr
Tube en acier / - acier inox
Steel- / Stainless steel tube



4.8 x 32 mm **M4 x 30 mm** **M4 x 30 mm**

Stahl- / Edelstahlwinkel
Equerre en acier / - acier inox
Steel- / Stainless steel angle



4.8 x 13 mm **M4 x 16 mm** **M4 x 16 mm**

Feder
Bohrlehre Art.Nr. 909105,
Bohrdurchmesser 3.3 mm
Befestigung mit handelsüblichem Blindniet aus Stahl verzinkt, Ø 3.2 mm,
Klemmlänge 1.5 - 3 mm

Ressort
Gabarit de perçage art. no. 909105,
diamètre perçage 3.3 mm
fixation avec rivet borgne du commerce en acier galvanisé, Ø 3.2 mm,
longueur de serrage 1.5 - 3 mm

Spring
Drilling template art.no. 909105,
drilling diametre 3.3 mm
assembly with commercial blind rivets galvanized steel Ø 3.2 mm,
clamping length 1.5 - 3 mm

906421 (E/EW30)

Ø 3.2 x 1.5 - 3 mm

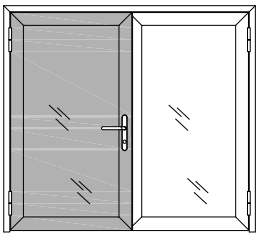
RC 2 Stahl / Acier / Steel | Edelstahl / Acier inox / Stainless steel

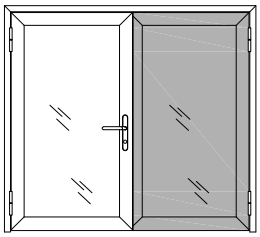
Zuschnitt Profile
auswärts öffnend

Coupe de profilés
ouvrant vers l'extérieur

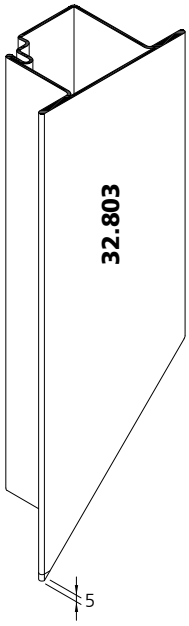
Cutting profiles
opening outwards

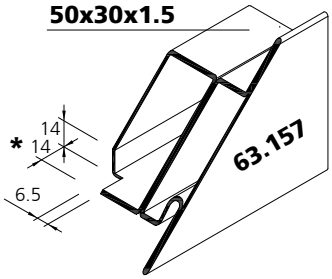
Gangflügel
Vantail de service
Opening leaf

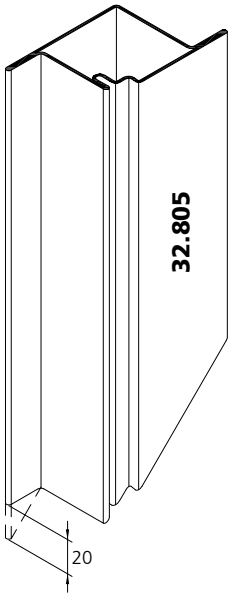


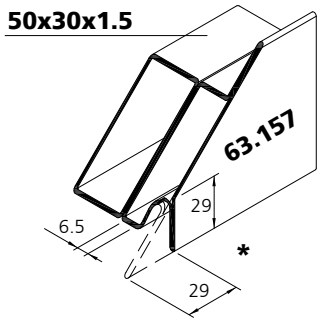


Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf

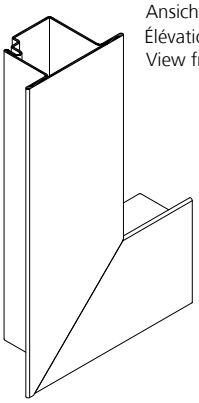




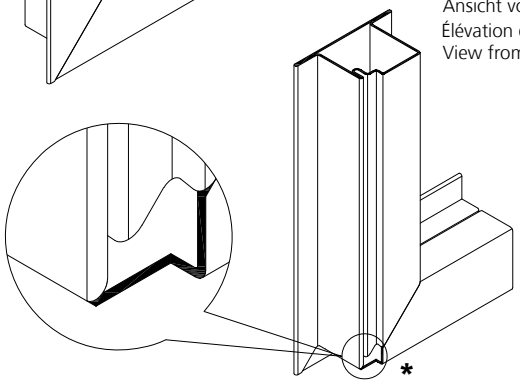




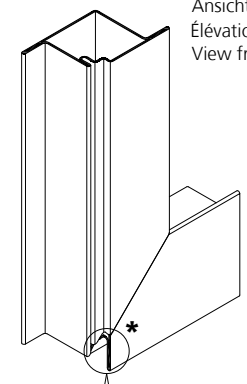
* Klinkung schliessen,
z.B. durch zuschweissen
und verputzen
Obturer par sudure-meulage
Close notching by
welding and grinding



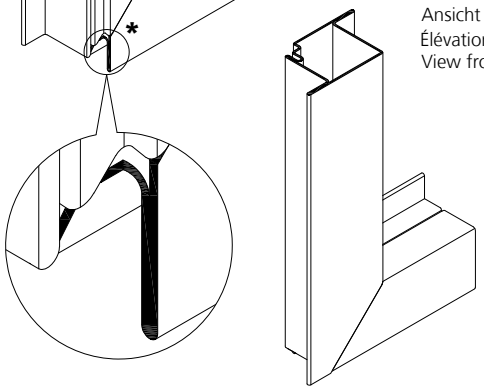
Ansicht von aussen
Élévation de l'extérieur
View from outside



Ansicht von innen
Élévation de l'interieur
View from inside



Ansicht von aussen
Élévation de l'extérieur
View from outside



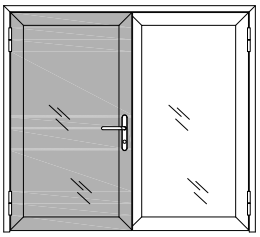
Ansicht von innen
Élévation de l'interieur
View from inside

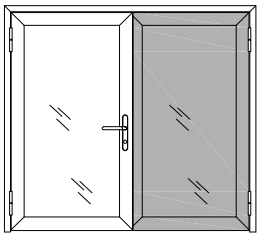
Zuschnitt Profile
einwärts öffnend

Coupe de profilés
ouvrant vers l'intérieur

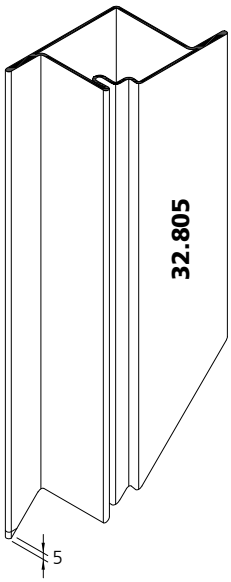
Cutting profiles
opening inwards

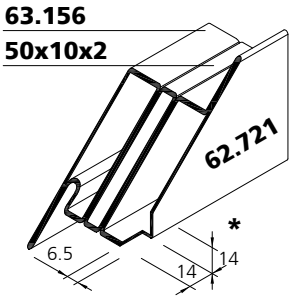
Gangflügel
Vantail de service
Opening leaf

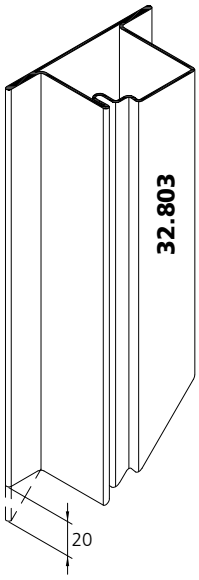


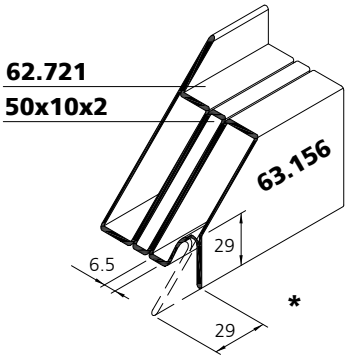


Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf



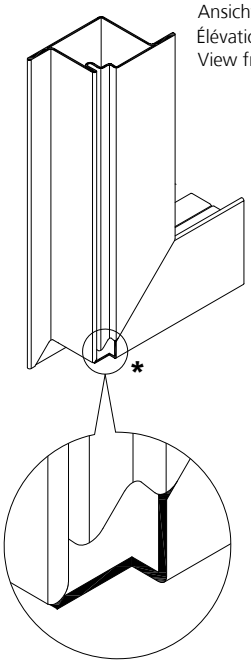




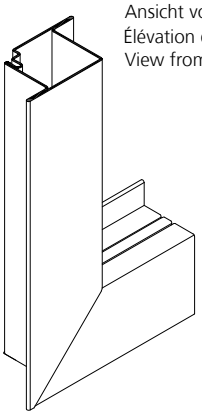


* Klinkung schliessen,
z.B. durch zuschweissen
und verputzen
Obturer par sudure-meulage
Close notching by
welding and grinding

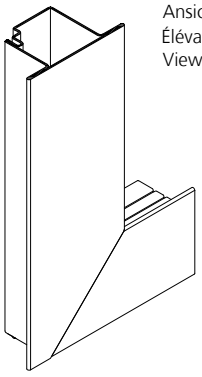
Ansicht von aussen
Élévation de l'extérieur
View from outside



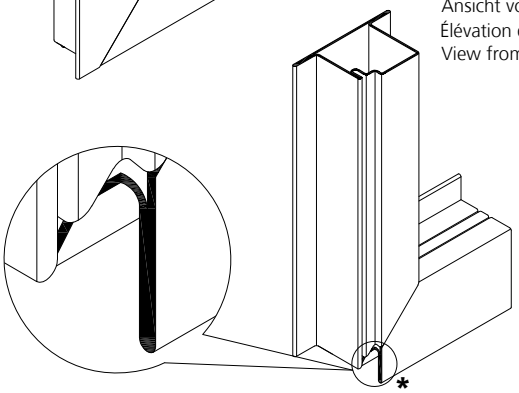
Ansicht von innen
Élévation de l'interieur
View from inside



Ansicht von aussen
Élévation de l'extérieur
View from outside



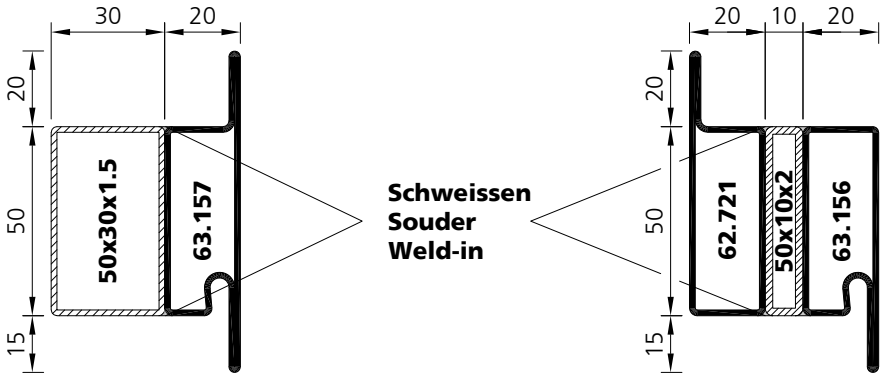
Ansicht von innen
Élévation de l'interieur
View from inside



Eigenfertigung Schwellenprofil

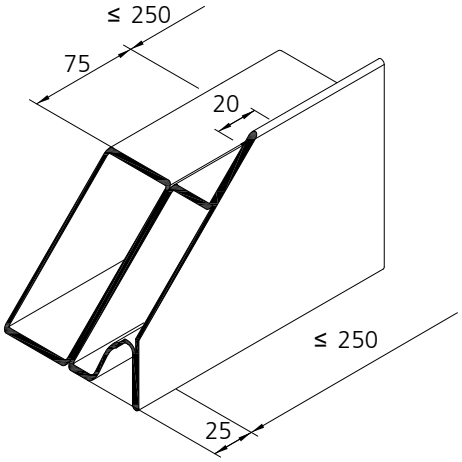
Propre confection Profilé de seuil

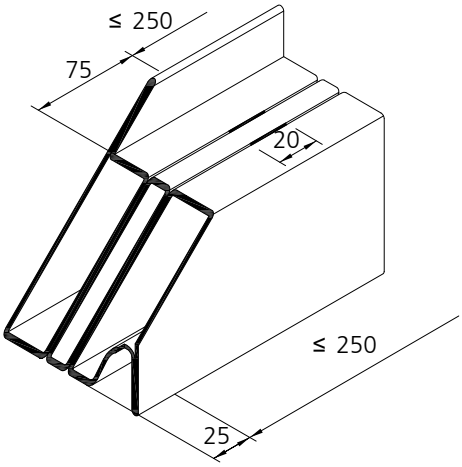
Own fabrication Thereshold profile

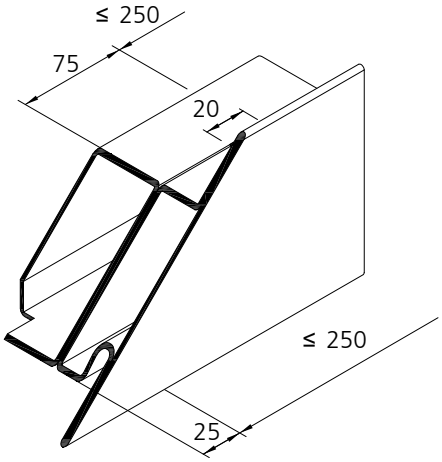


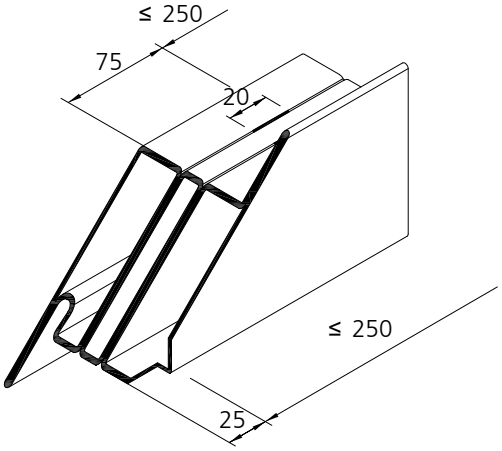
auswärts öffnend
ouverture à l'extérieur
opening outwards

einwärts öffnend
ouverture à l'intérieur
opening inwards



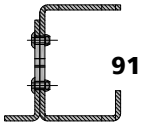


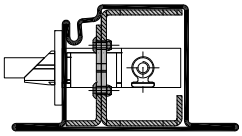




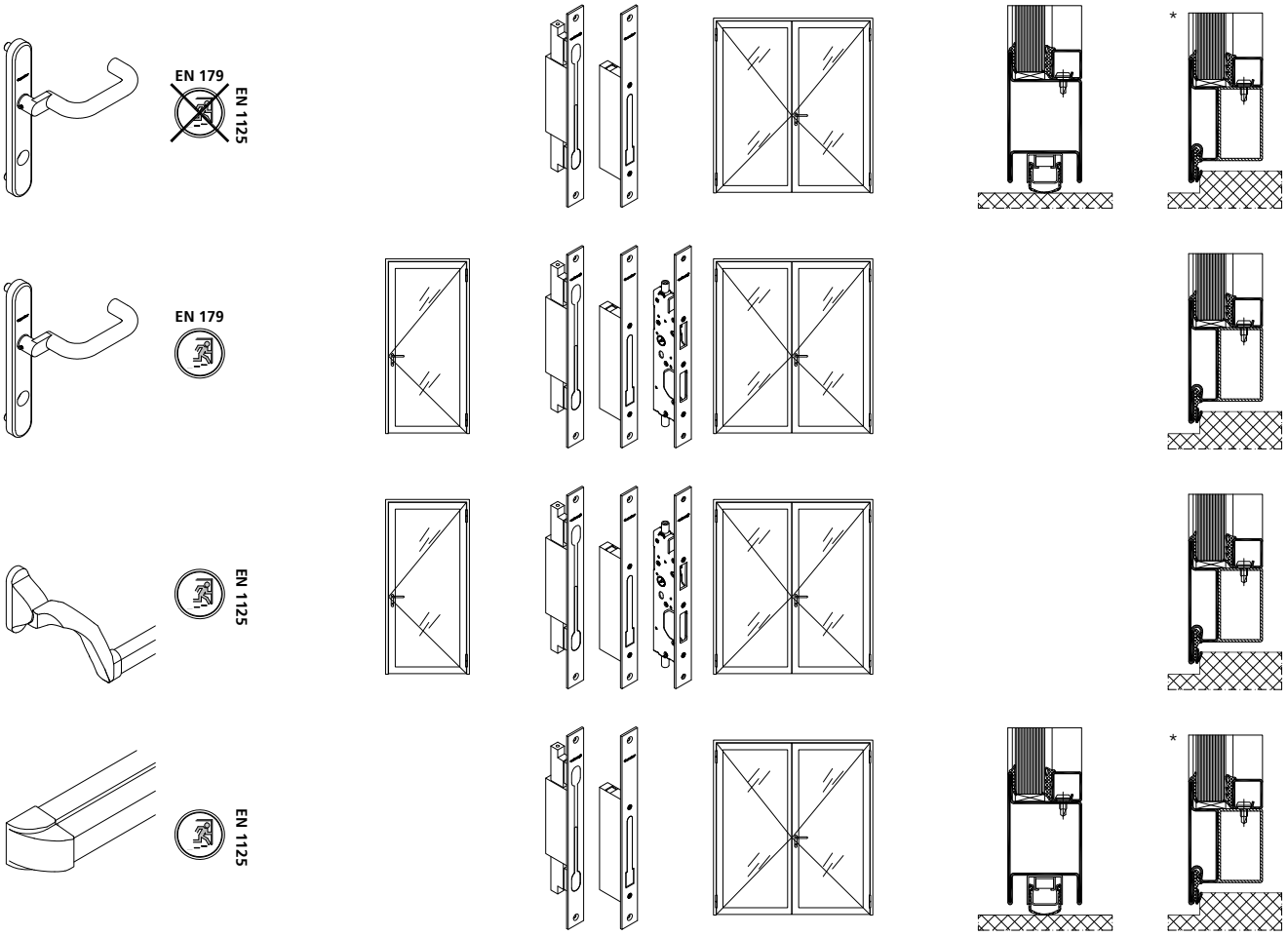
Profilverstärkung Renforcement du profil Profile reinforcement

Einsatz zwingend
Utilisation obligatoire
Mandatory use



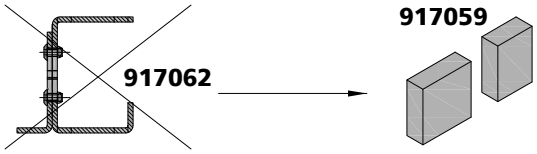


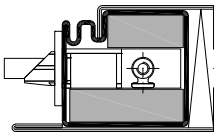
Gangflügel
Vantail de service
Opening leaf



* wahlweise
au choix
at choice

Bei der presto Blechtür wird bei allen Ausführungen der Türen die Verdrehsicherung 917059 eingesetzt!
En ce qui concerne la porte tôlée presto, le dispositif anti-torsion 917059 est employé pour toutes les exécutions de porte!
Anti-twist device 917059 is used for all versions of the doors for the presto sheet metal door.



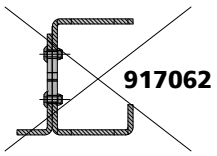


Gangflügel
Vantail de service
Opening leaf

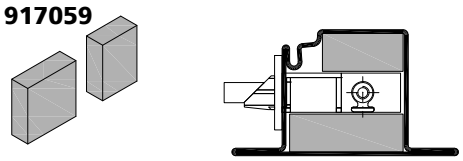
Verdrehsicherung

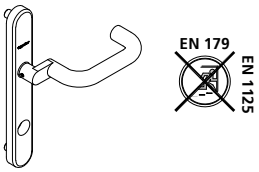
Dispositif anti-torsion

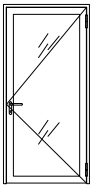
Anti-twist device

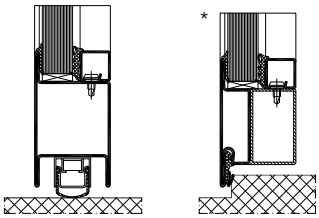


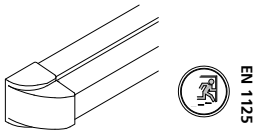
Anstelle von 917062, 917059 einsetzen
Insérer à la place de 917062, 917059
Instead of 917062, insert 917059

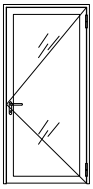


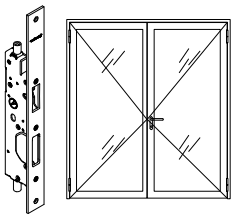


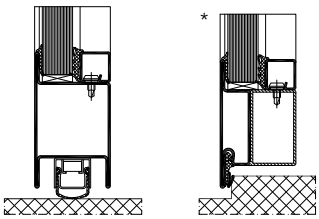






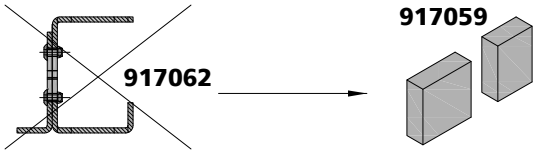


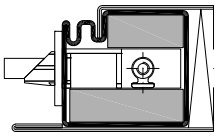




* wahlweise
au choix
at choice

Bei der presto Blechtür wird bei allen Ausführungen der Türen die Verdrehsicherung 917059 eingesetzt!
En ce qui concerne la porte tôlée presto, le dispositif anti-torsion 917059 est employé pour toutes les exécutions de porte!
Anti-twist device 917059 is used for all versions of the doors for the presto sheet metal door.





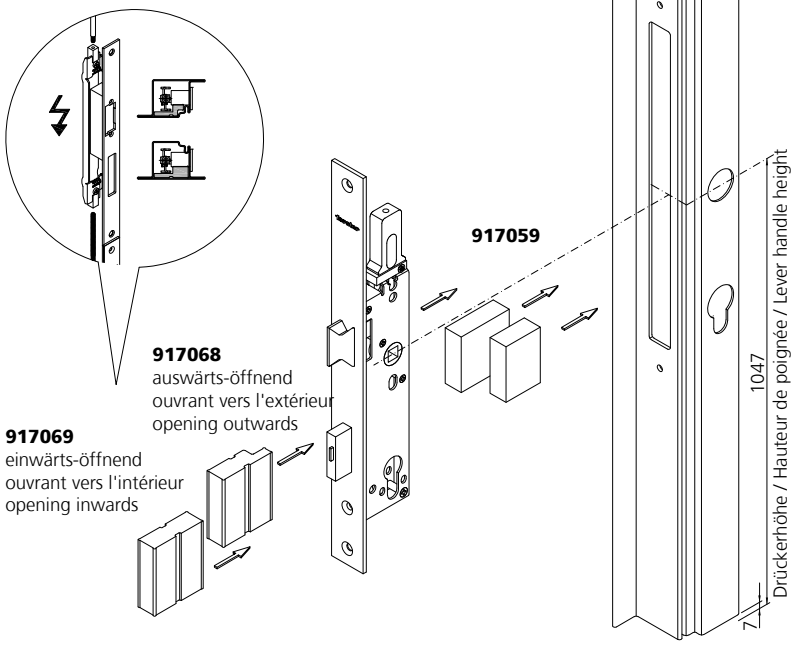
Gangflügel
Vantail de service
Opening leaf

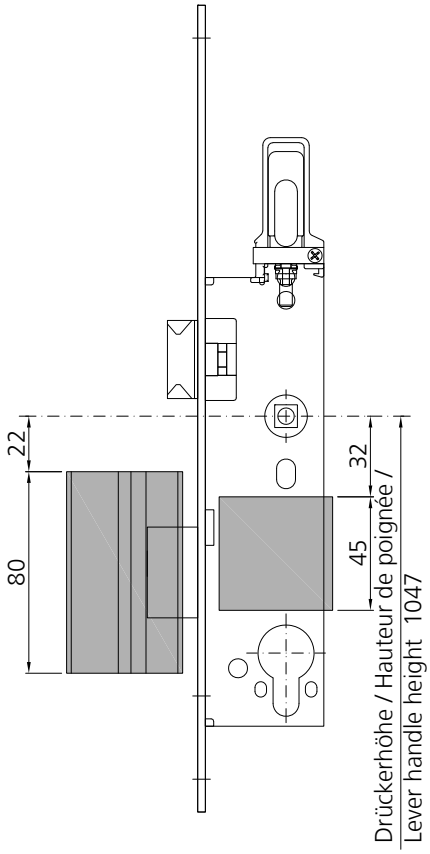
Verdrehsicherung
Riegelschutz

Dispositif anti-torsion
Protection du pêne

Anti-twist device
Dead bolt protection

2-flügelige Tür mit E-Öffner zuschneiden,
siehe pr_ep_0409, pr_ep_0411
Porte à 2 vantaux avec ouverture électrique couper,
voir pr_ep_0409, pr_ep_0411
Double-leaved door with electric door opener cut off,
see pr_ep_0409, pr_ep_0411

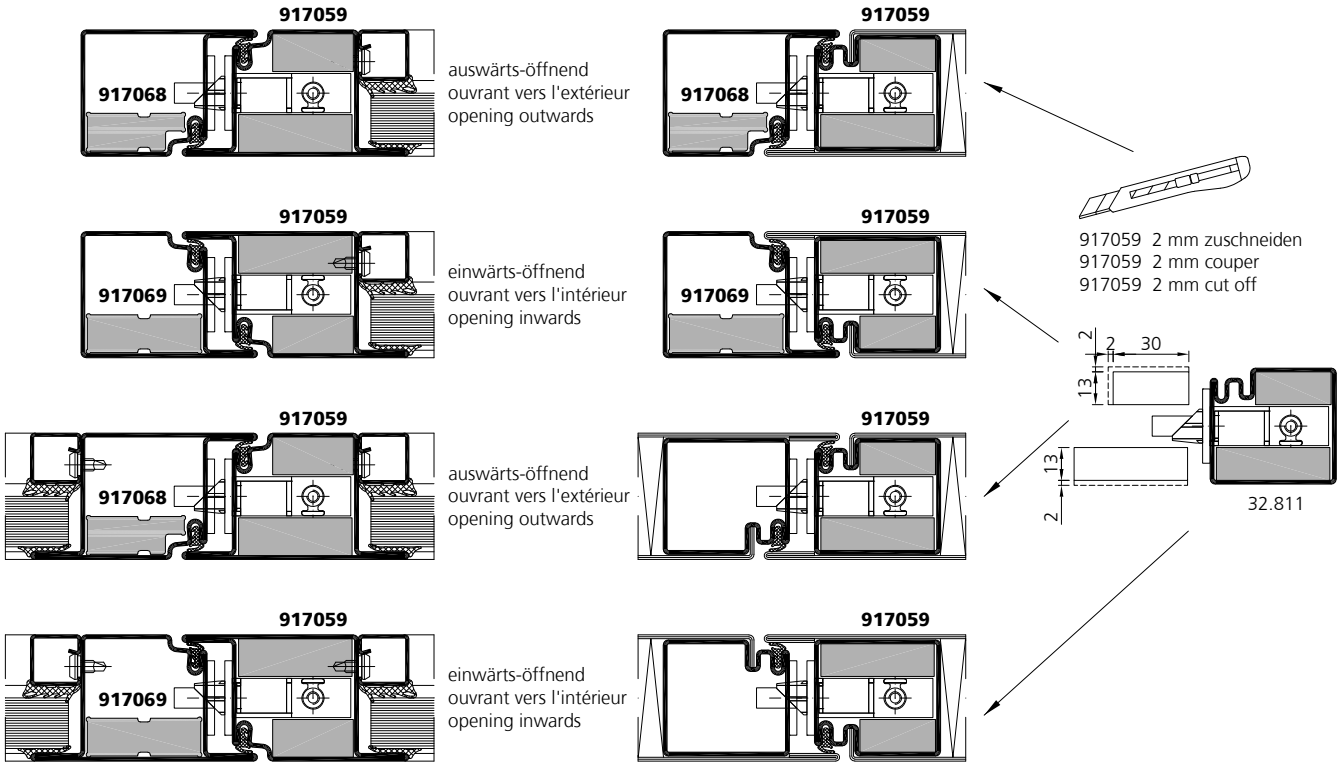




Nach der Oberflächenbehandlung ins Profil einkleben (Hybrid-Kleber)!

Après le traitement de surfaces coller dans le profilé (colle hybride)!

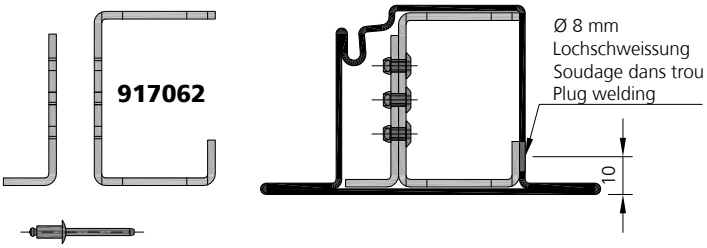
After surface treatment glue into the profile (hybrid adhesive)!

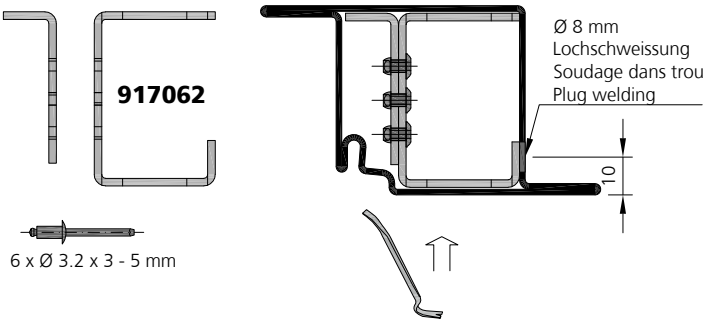


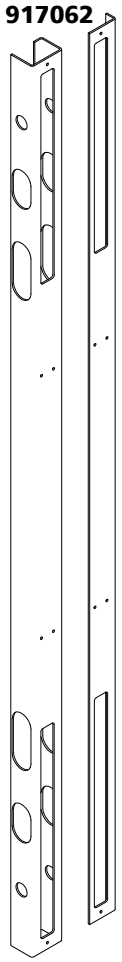
Einbau Profilverstärkung

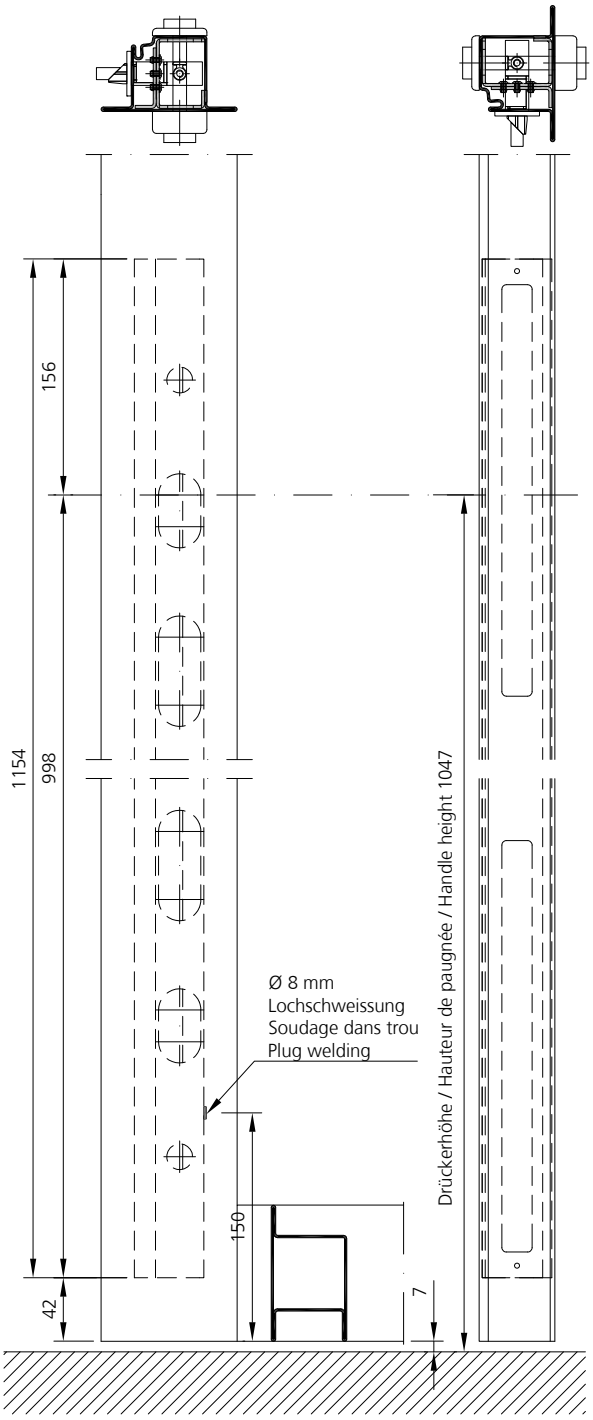
Montage renforcement du profil

Installation profile reinforcement





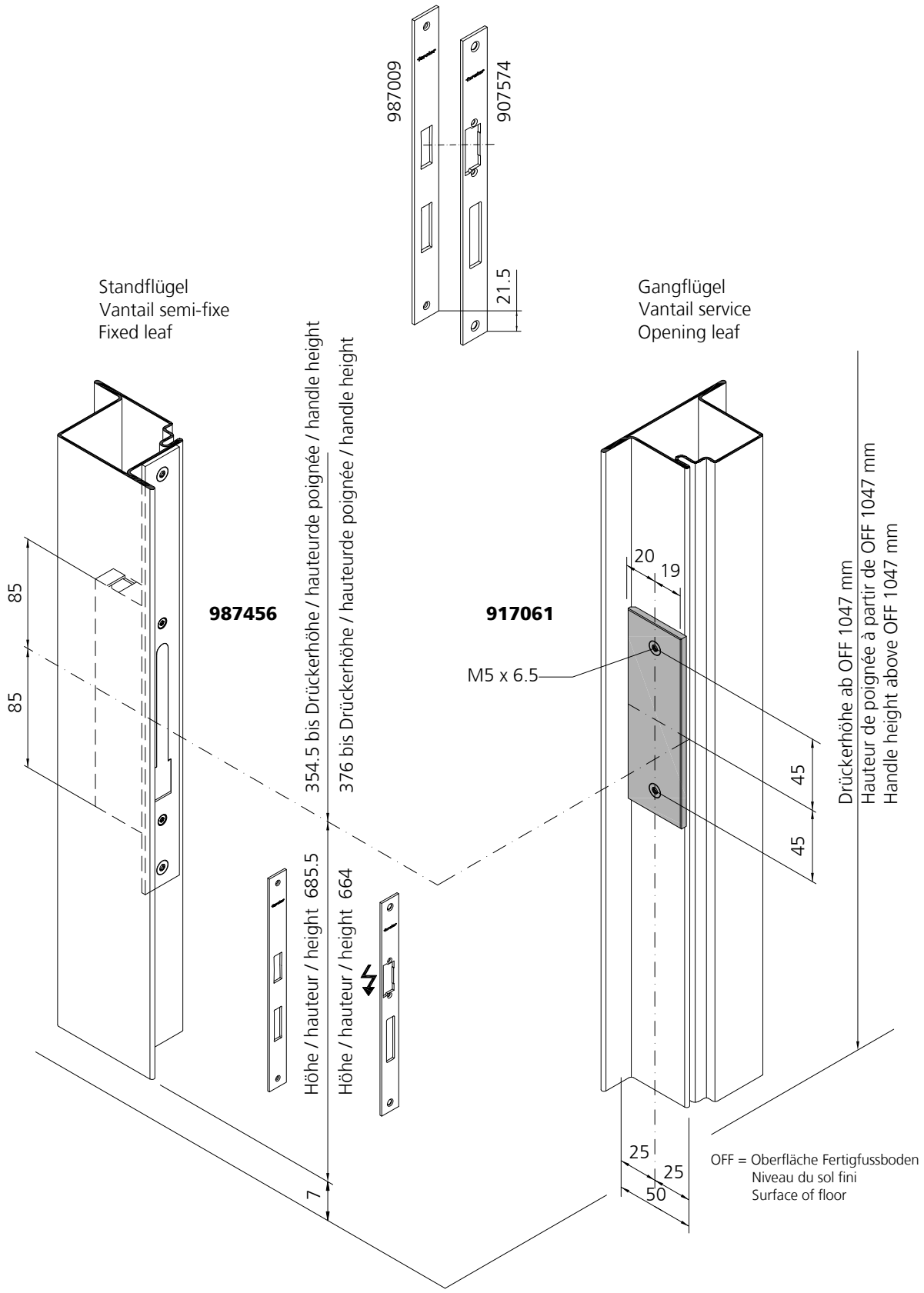




Montage Falzluftbegrenzer
Falztreibriegel

Montage limiteur de feuillure
Crémone automatique

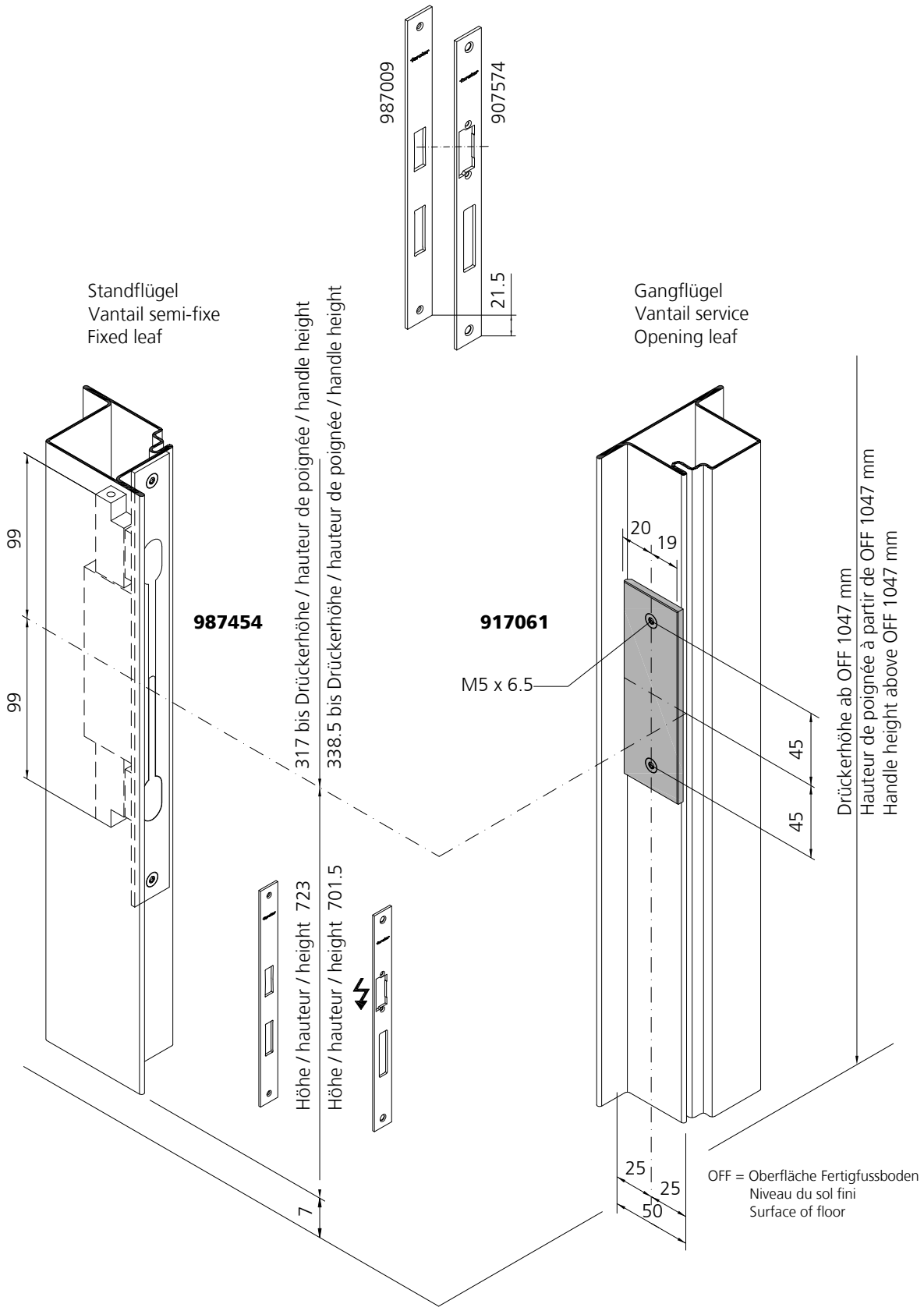
Installation rebate restrictor
Drive bolt lock



Montage Falzluftbegrenzer
Kantriegel

Montage limiteur de feuillure
Crémone manuelle

Installation rebate restrictor
Flush bolt



Verarbeitung Beschläge

Hinweis
Informationen zur Verarbeitung der Beschläge entnehmen Sie dem Verarbeiterkatalog presto 918301.

Die nachfolgenden Seiten stellen nur die für die Einbruchhemmung relevanten Änderungen gegenüber dem Standard dar.

Mise en œuvre de la quincaillerie

Remarque
Vous trouverez des informations sur la mise en œuvre de la quincaillerie dans le classeur de mise en œuvre presto 918301.

Les pages qui suivent contiennent exclusivement les modifications importantes en matière de résistance à l'effraction par rapport au standard.

Processing fittings

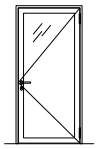
Note
For information on processing the fittings can be found in processing ring binder presto 918301.

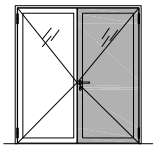
The following pages only highlight the relevant changes required for burglary resistance compared to the standard specifications.

Übersicht Schlosseinbau
1- und 2-flüglige Türen

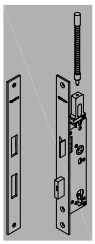
Tableau de montage des serrures
Portes à 1 et 2 vantaux

Overview of lock installation
1 and 2-leaf doors

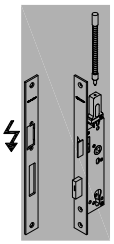




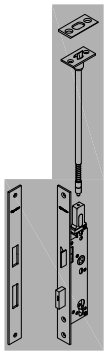
Gangflügel
Vantail de service
Opening leaf



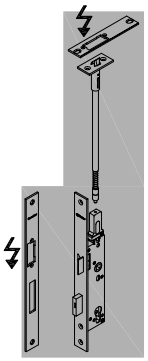
pr_ep_0400
3.7.3



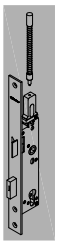
pr_ep_0401
3.7.4



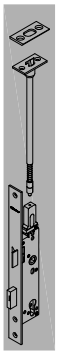
pr_ep_0402
3.7.5



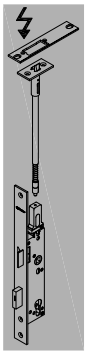
pr_ep_0403
3.7.6



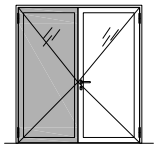
pr_ep_0404
3.7.7



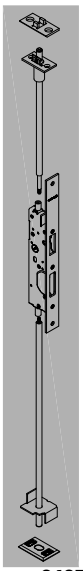
pr_ep_0405
3.7.8



pr_ep_0406
3.7.9

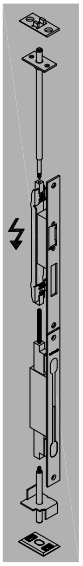


Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf



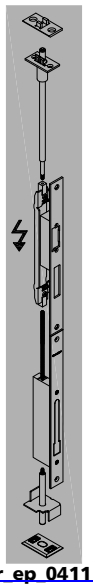
pr_ep_0407
3.7.14

pr_ep_0408
3.7.10



pr_ep_0409
3.7.11

pr_ep_0410
3.7.12



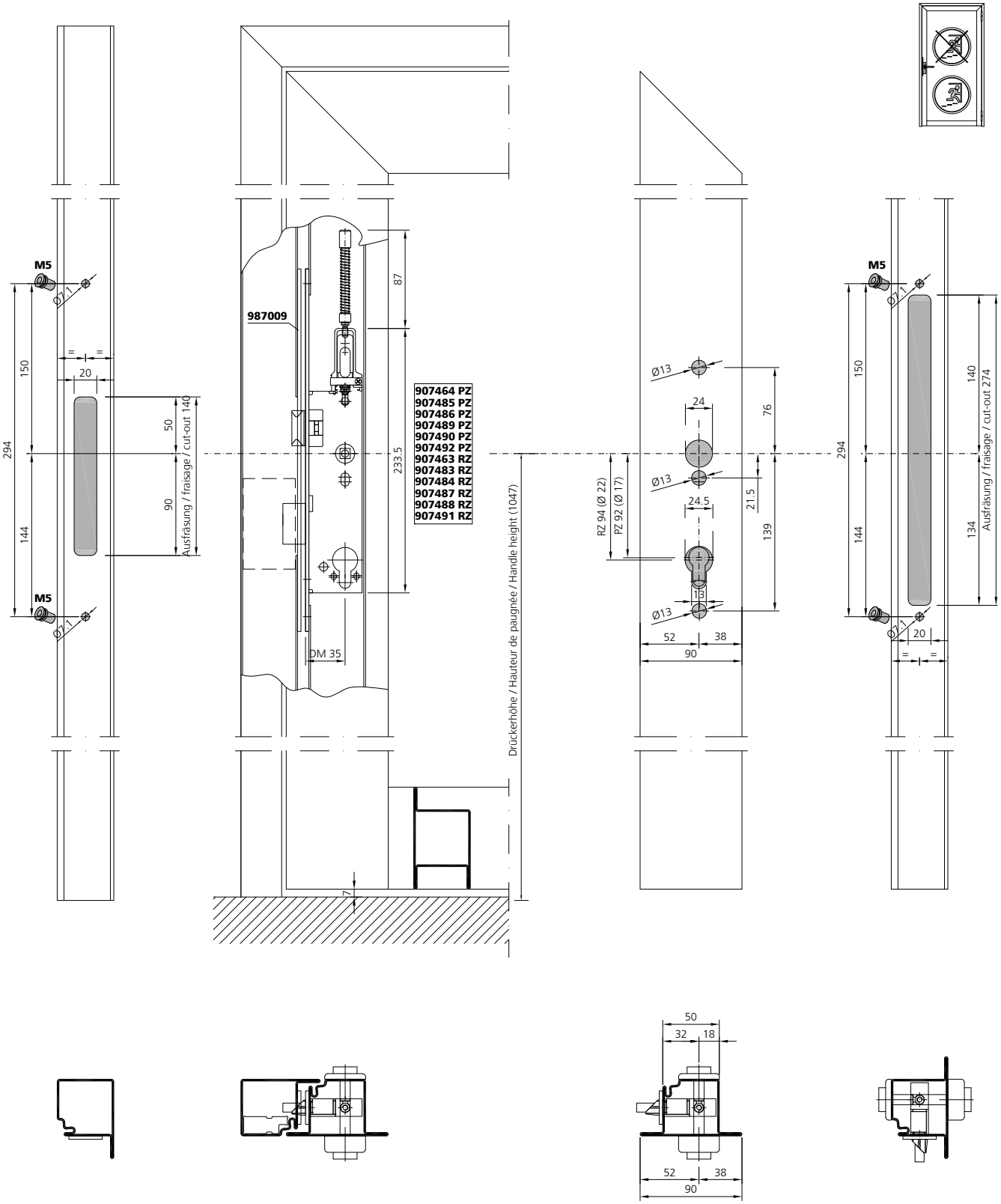
pr_ep_0411
3.7.13

Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point

Lock installation RC/PC
Single mortise lock

pr_ep_0400



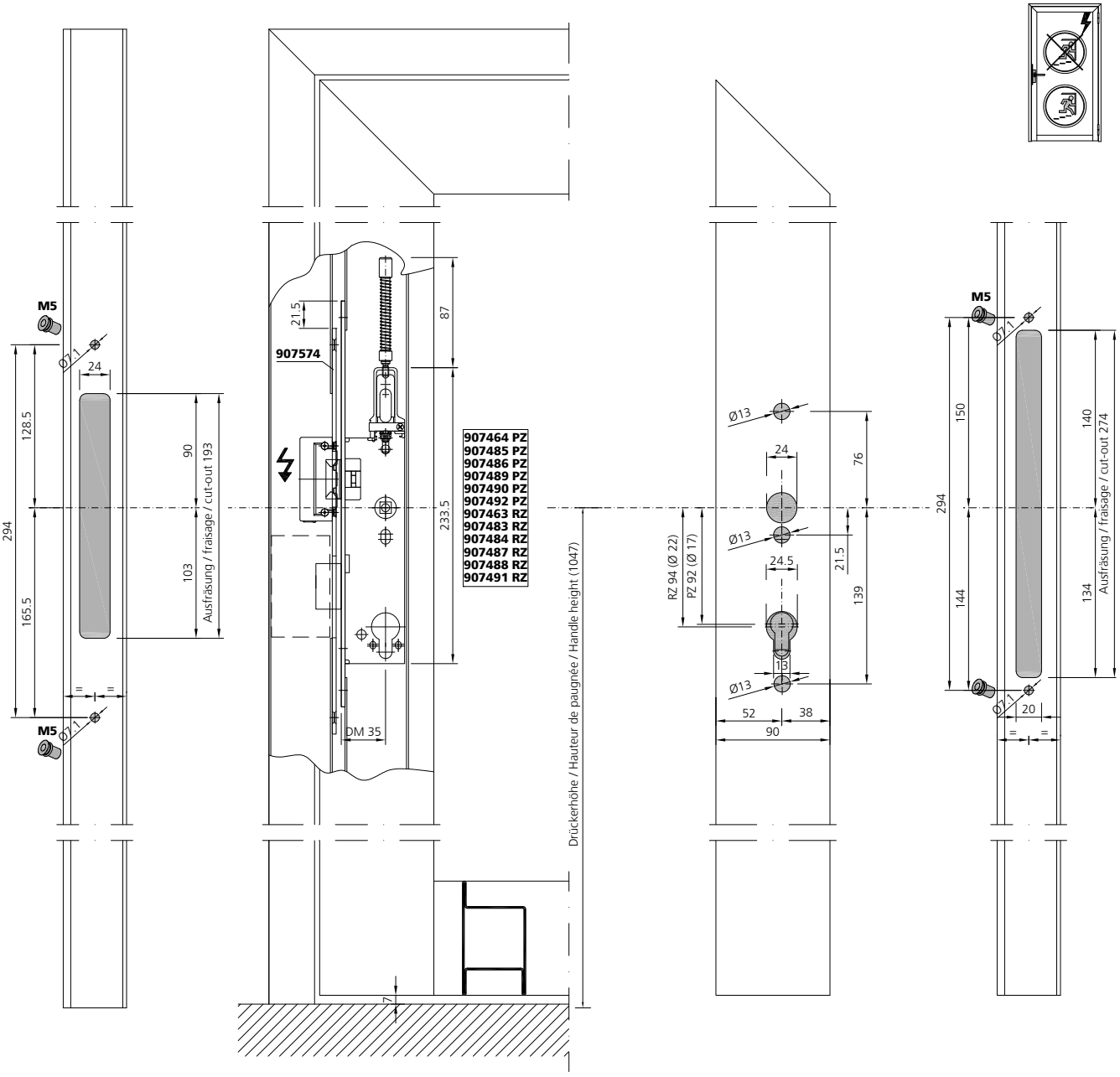
Verarbeitung Schlösser Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point

Lock installation RC/PC
Single mortise lock

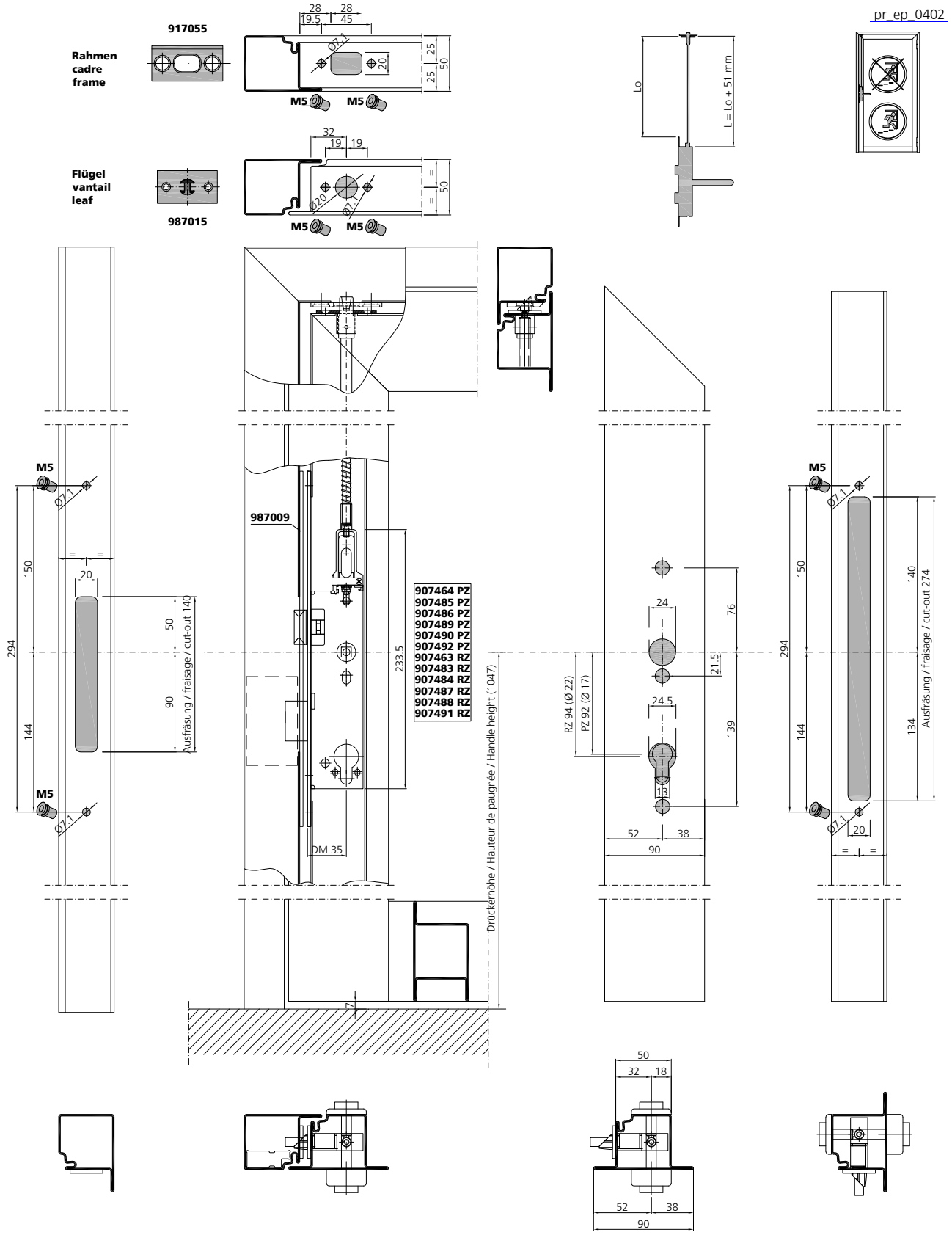
pr_ep_0401



Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV

Lock installation RC/PC
Single mortise lock with ZV



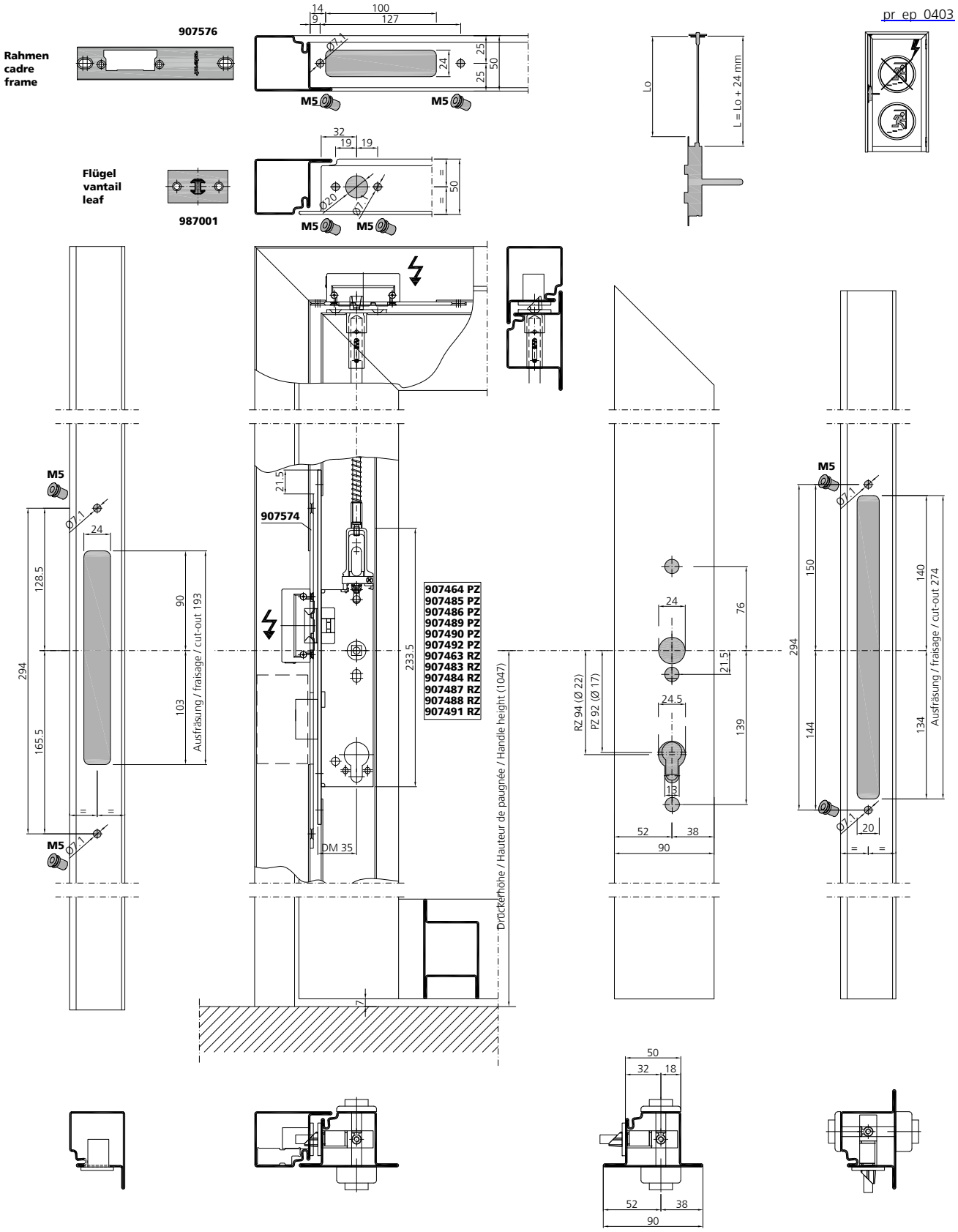
Verarbeitung Schlösser Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV

Lock installation RC/PC
Single mortise lock with ZV

pr_ep_0403

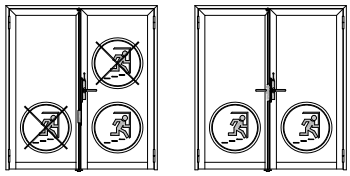


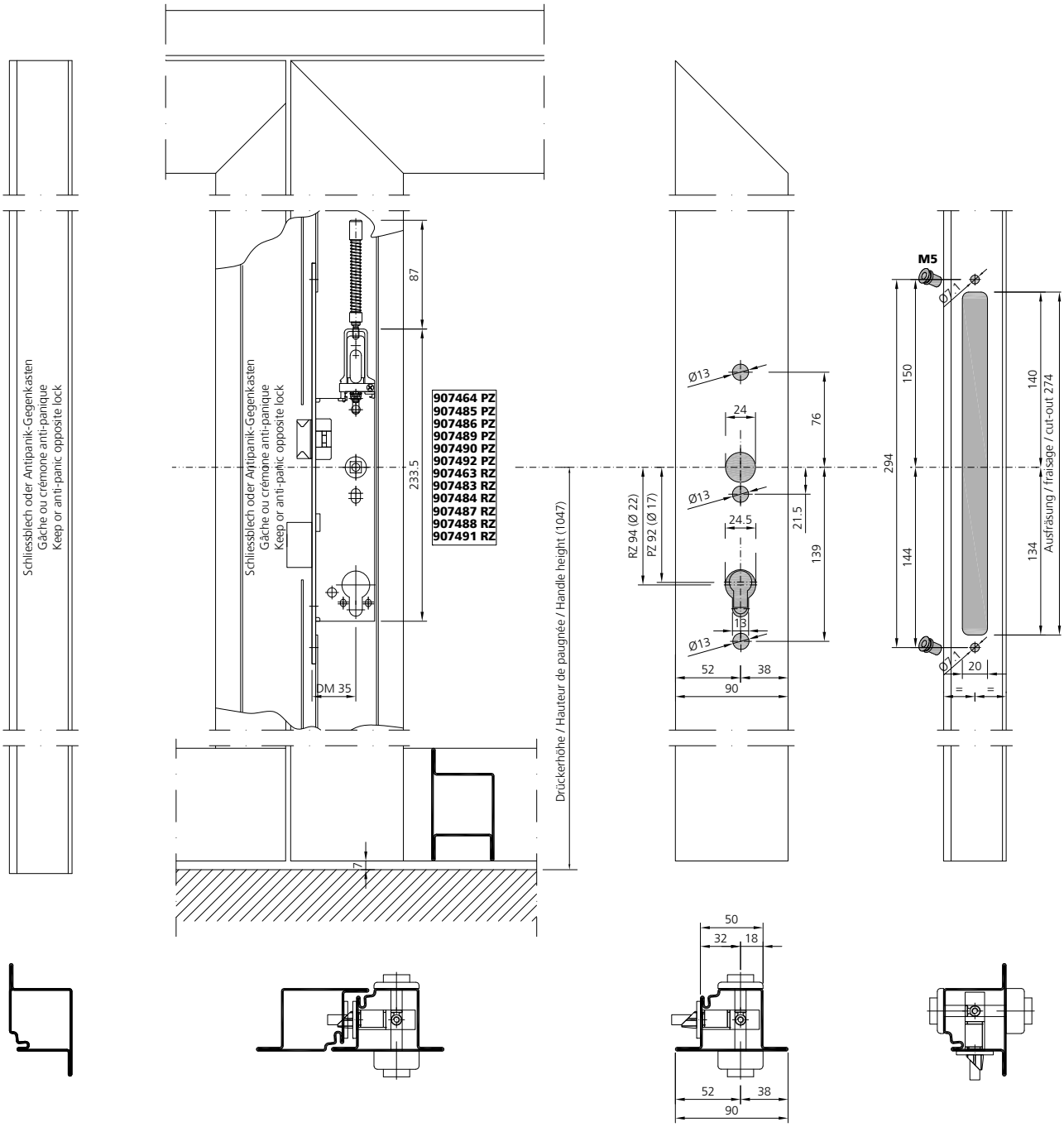
Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point

Lock installation RC/PC
Single mortise lock

pr_ep_0404





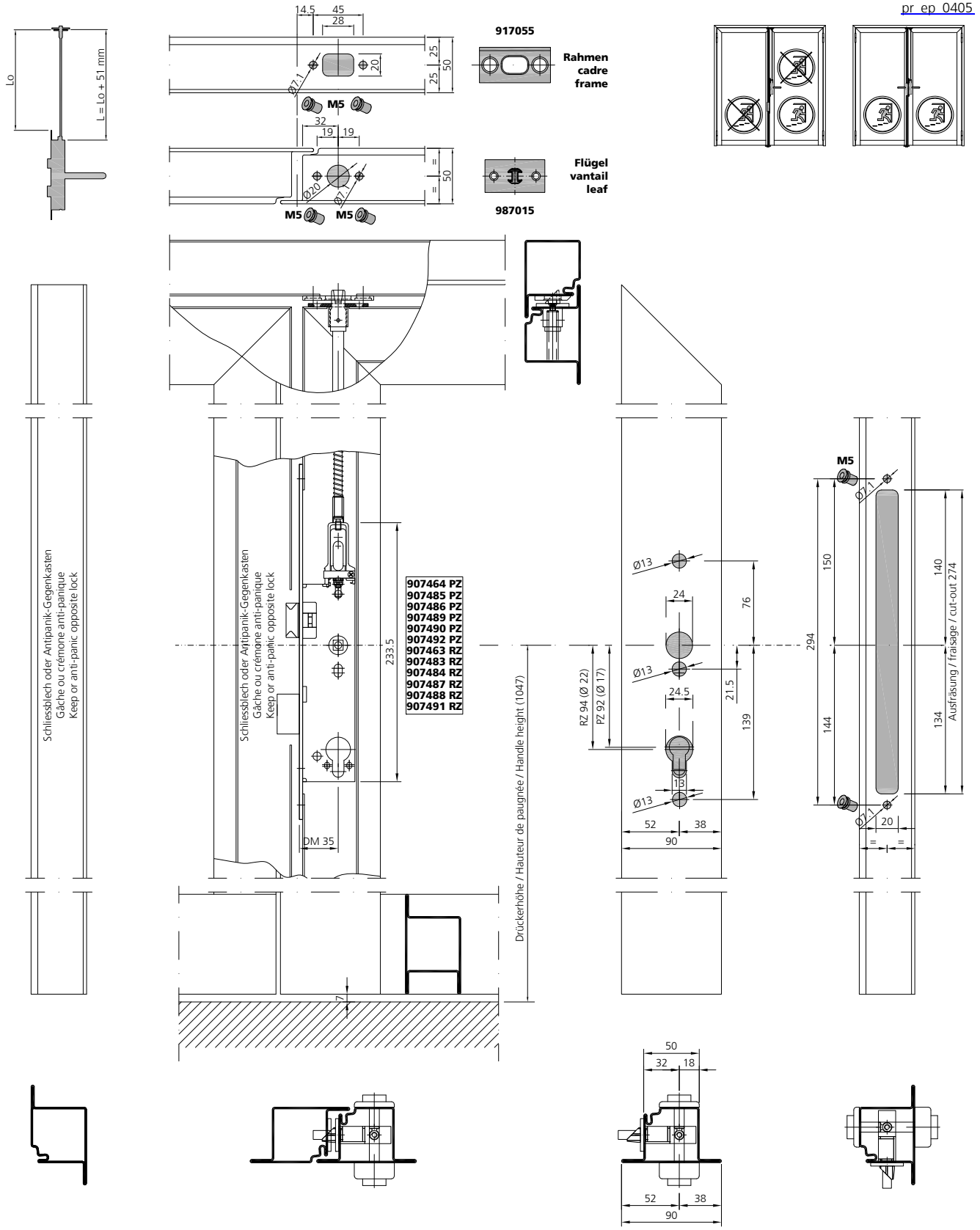
Verarbeitung Schlösser Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV

Lock installation RC/PC
Single mortise lock with ZV

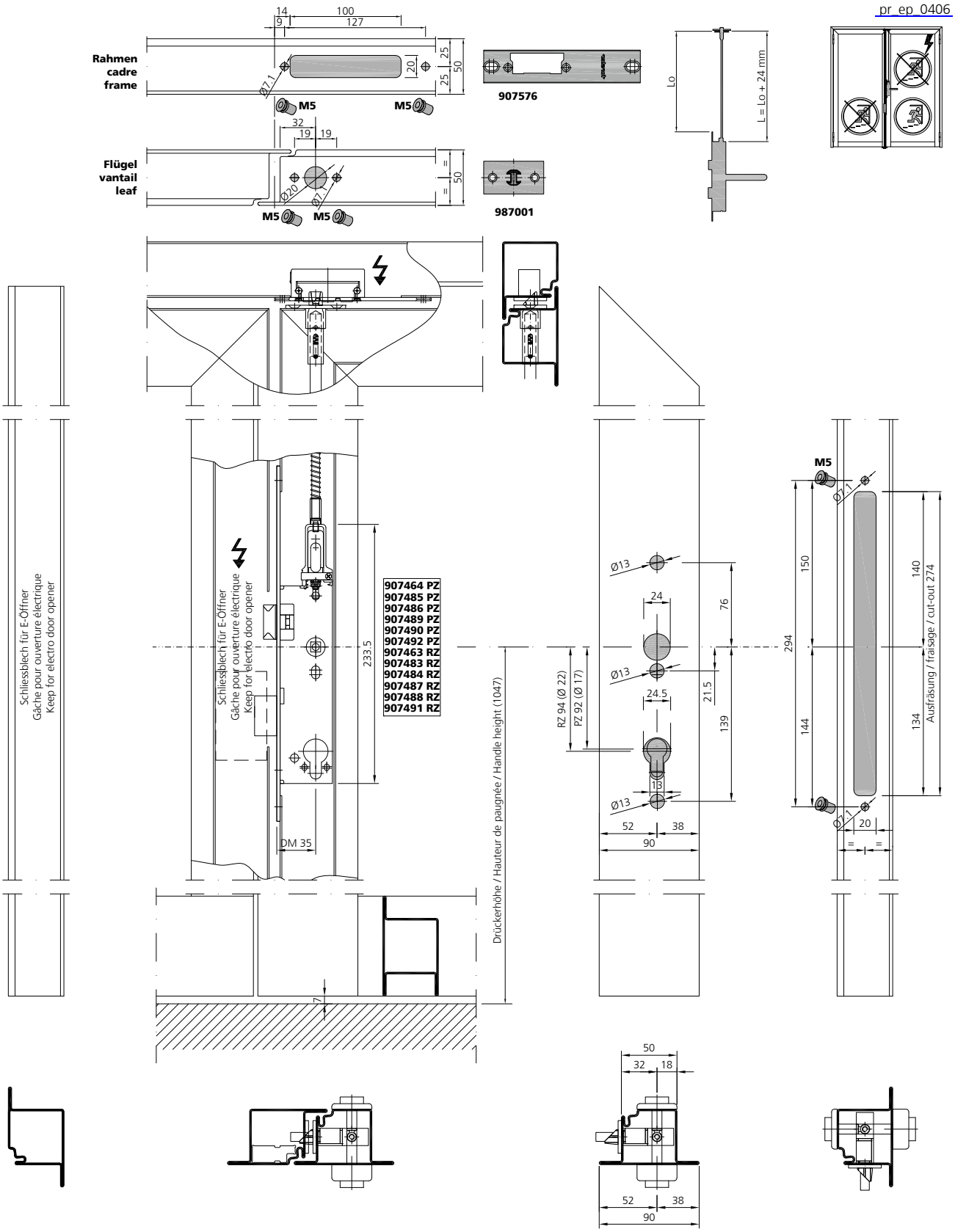
pr_ep_0405



Schlosseinbau RZ/PZ
Fallenriegelschloss mit ZV

Montage serrure CR/CP
Serrure 1 point avec ZV

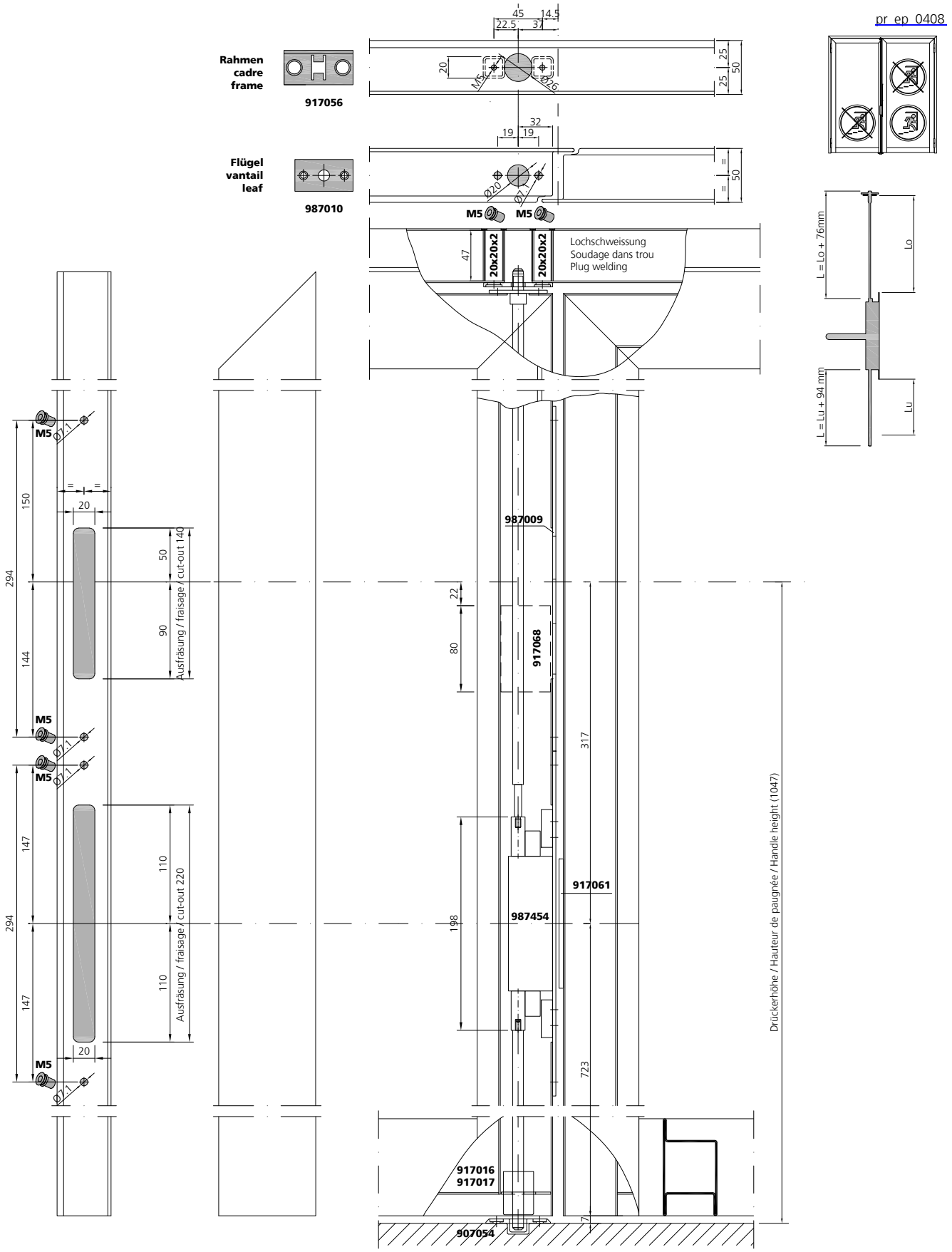
Lock installation RC/PC
Single mortise lock with TV



Schlosseinbau RZ/PZ
Kantriegel

Montage serrure CR/CP
Crémone manuelle

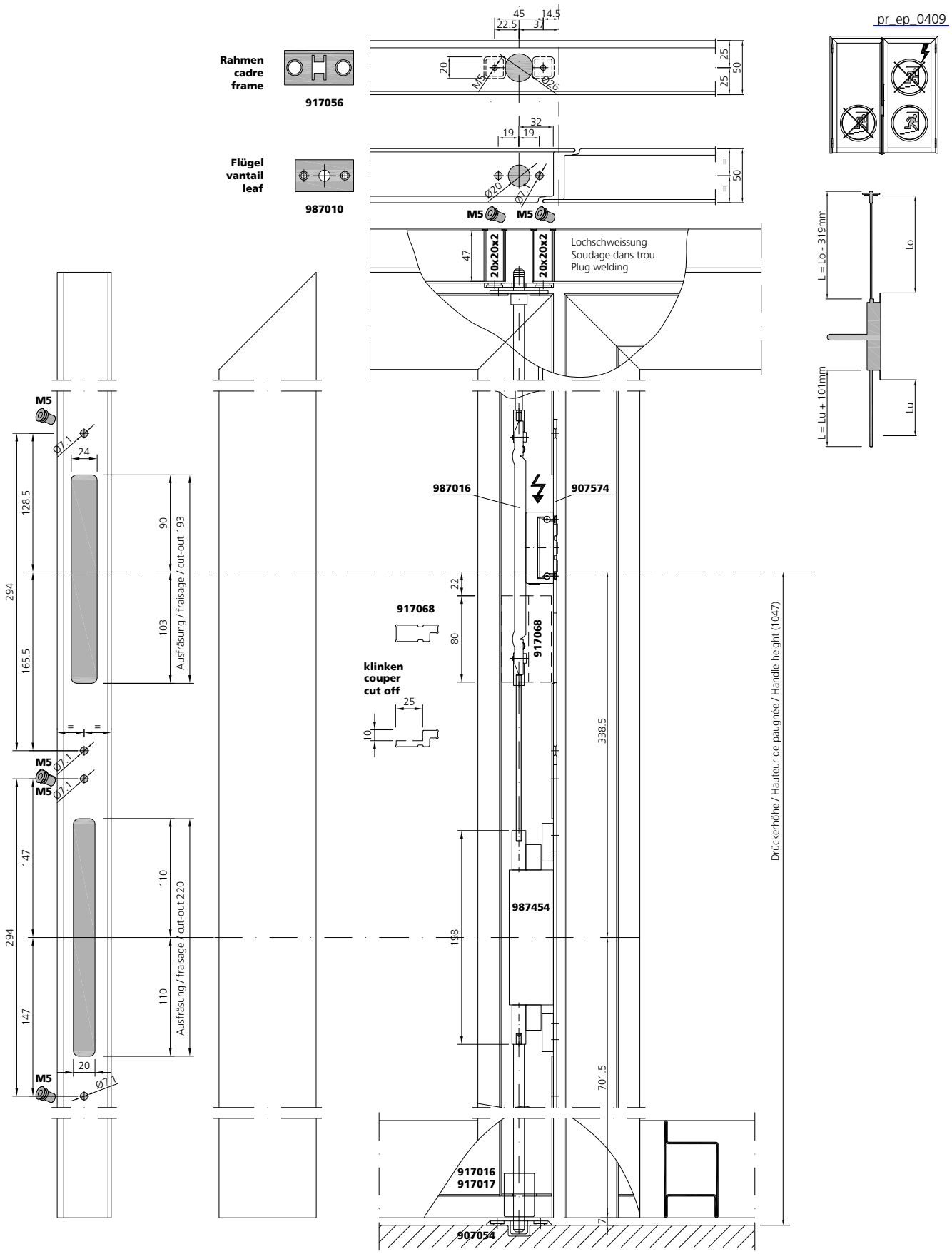
Lock installation RC/PC
Flush bolt



Schlosseinbau RZ/PZ
Kantriegel

Montage serrure CR/CP
Crémone manuelle

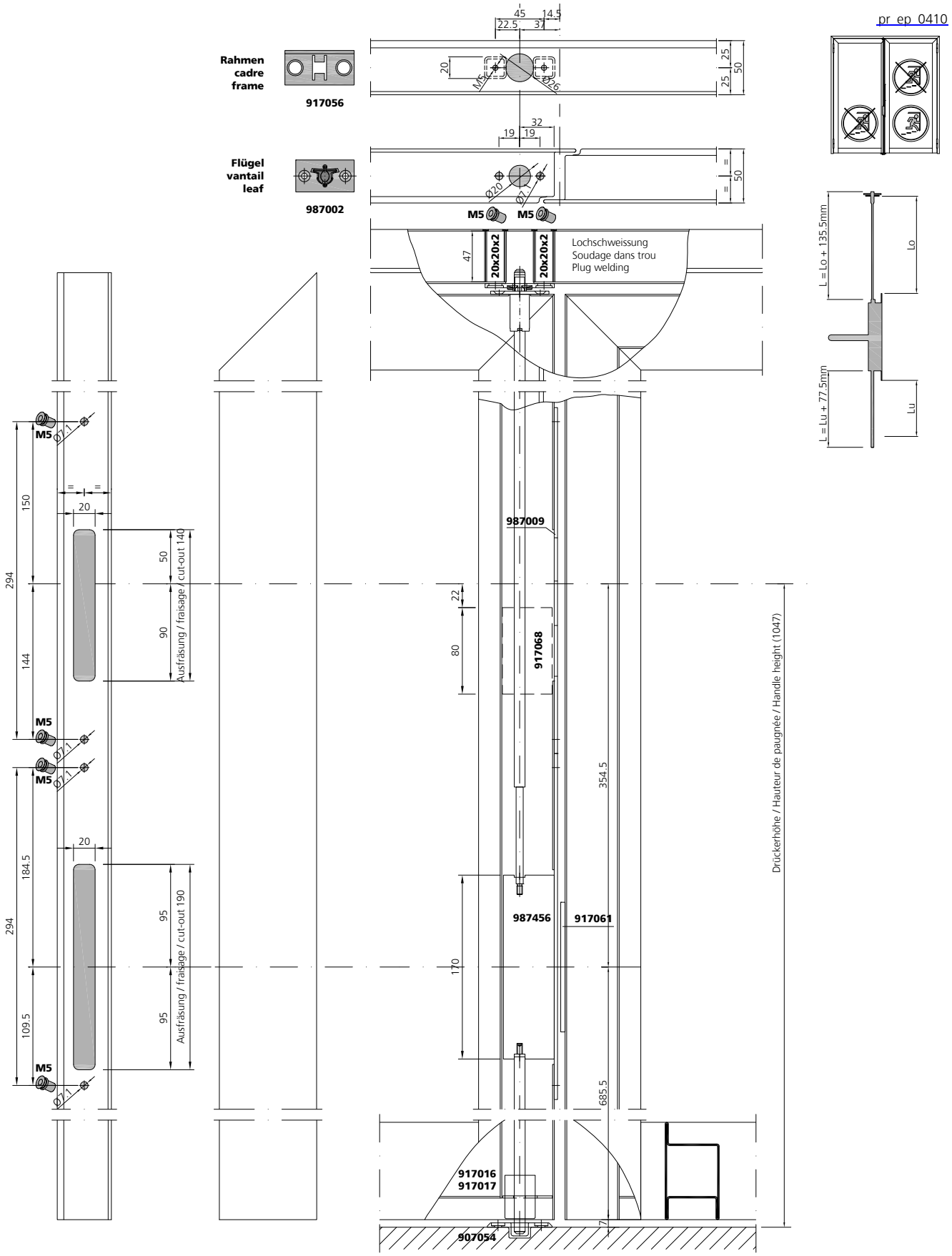
Lock installation RC/PC
Flush bolt



Schlosseinbau RZ/PZ
Falztreibriegel

Montage serrure CR/CP
Crémone automatique

Lock installation RC/PC
Drive bolt lock

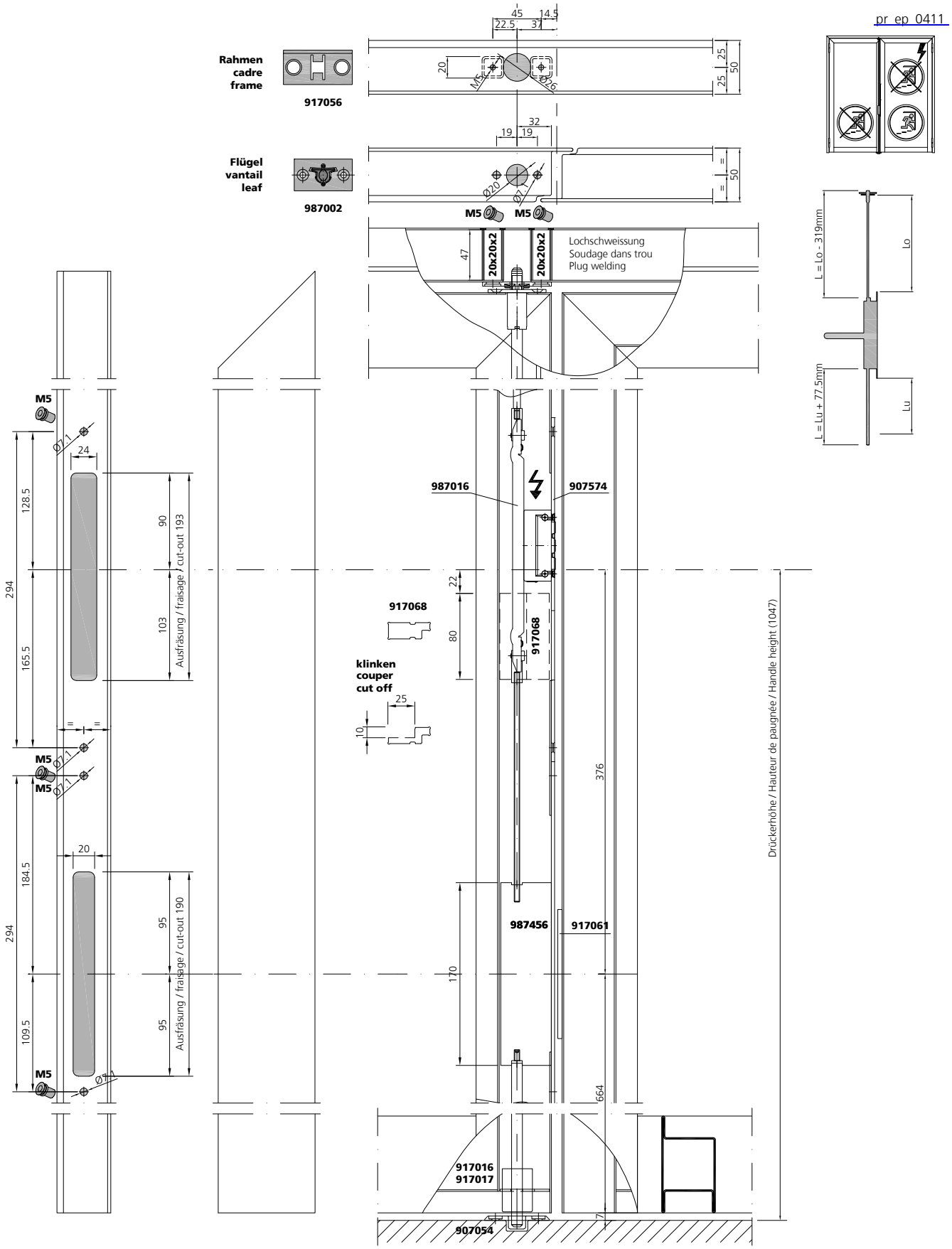


Schlosseinbau RZ/PZ
Falztreibriegel

Montage serrure CR/CP
Crémone automatique

Lock installation RC/PC
Drive bolt lock

pr_ep_0411



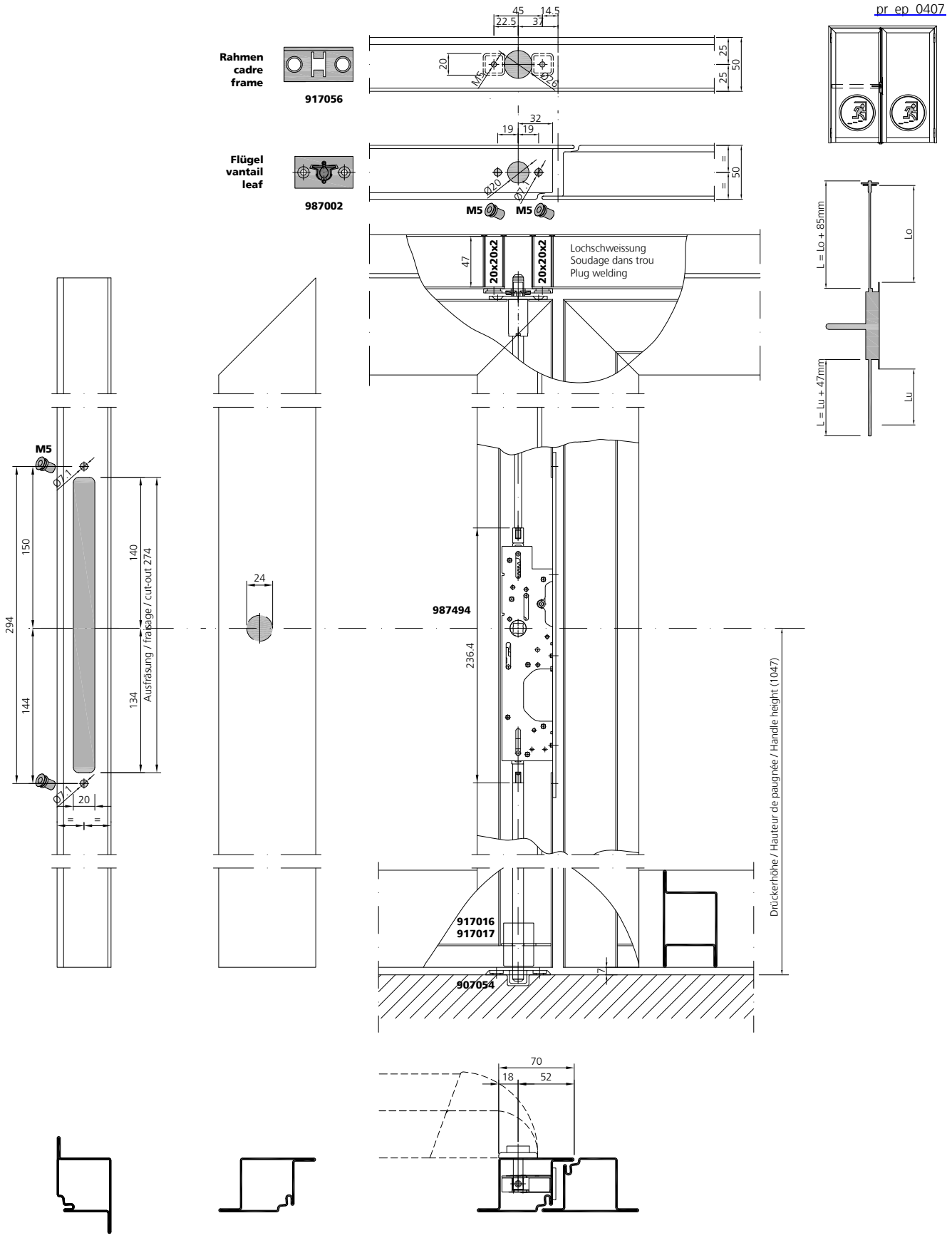
Verarbeitung Schlösser Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ/PZ
Antipanik-Gegenkasten

Montage serrure CR/CP
Crémone anti-panique

Lock installation RC/PC
Anti-panic opposite lock

pr_ep_0407



Verarbeitung Schlösser Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

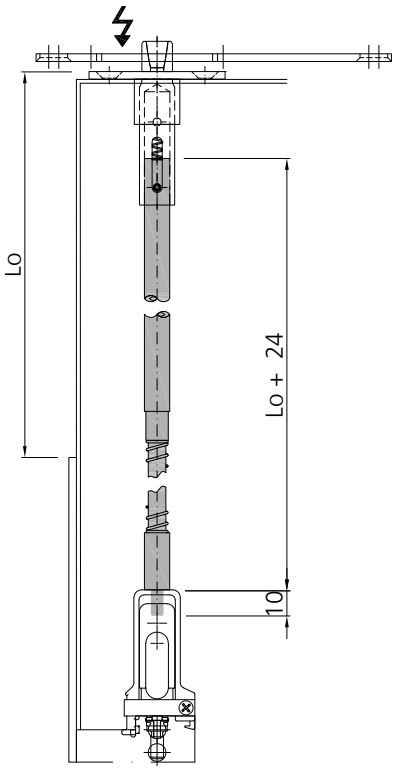
Zuschnitt für Zusatzverriegelung nach oben

Débitage pour verrouillage supplémentaire haut

Cutting for supplementary top shootbolt

907576

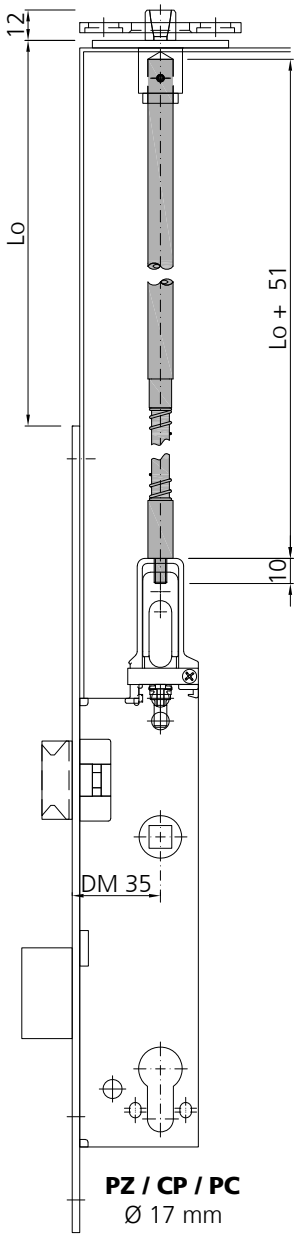
987001



987003

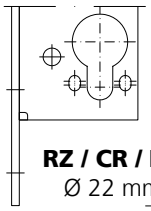
917055

987015



987003

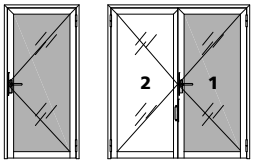
PZ / CP / PC
Ø 17 mm



RZ / CR / RC
Ø 22 mm

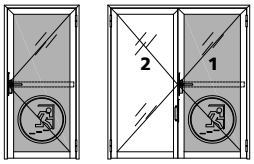
Standard Schlösser / fermetures standard / standard locks

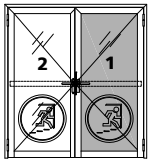
907463 - 907464



Antipanik Schlösser / fermetures anti-panique / panic locks

907483 - 907492

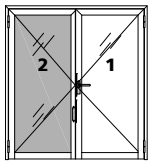




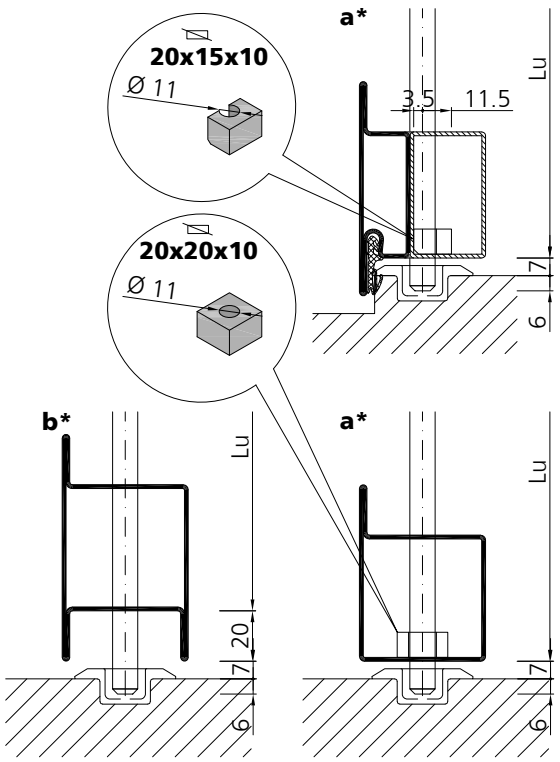
Zuschnitt für Standflügelverriegelung
Kantriegel

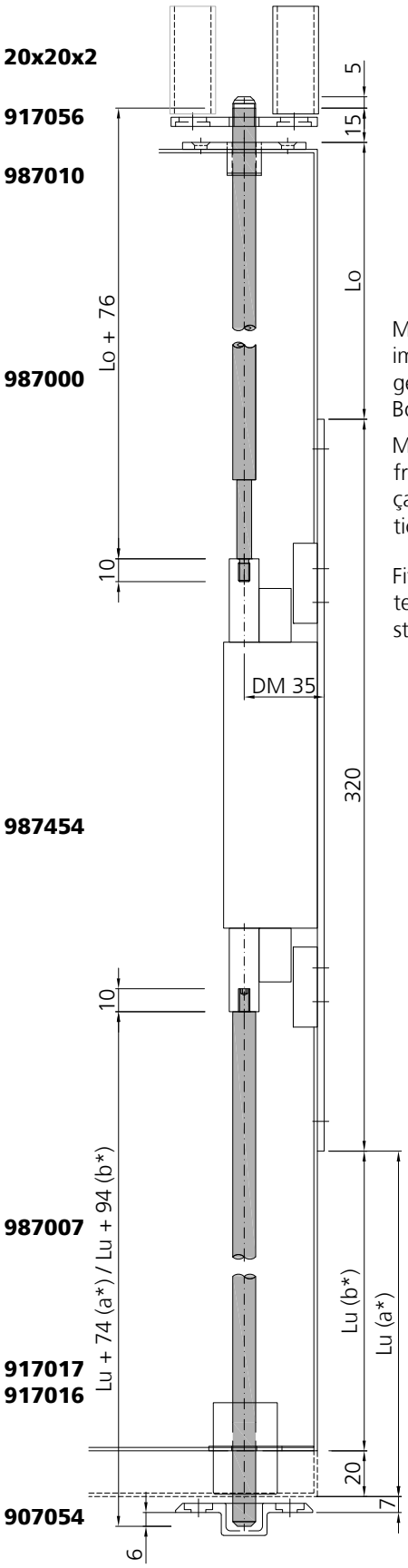
Débit pour verrouillage du vantail semi-fixe
Crémone manuelle

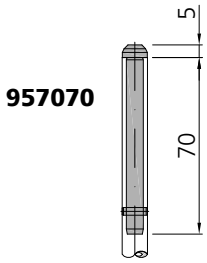
Cutting for fixed leaf lock
Flush bolt



Kantriegel
Crémone manuelle
Flush bolt



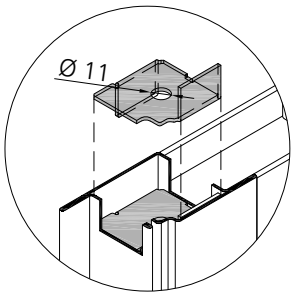




Montage des Gleitstopfens im "nichtmontierten" Zustand gemäss Einbauanleitung mit Bohrlehre 909103

Montage du bouchon anti-friction avec gabarit de perçage 909103 (voir instructions de montage)

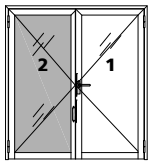
Fitting the stopper using drilling template 909103 in "unfitted" state (see assembly instructions)



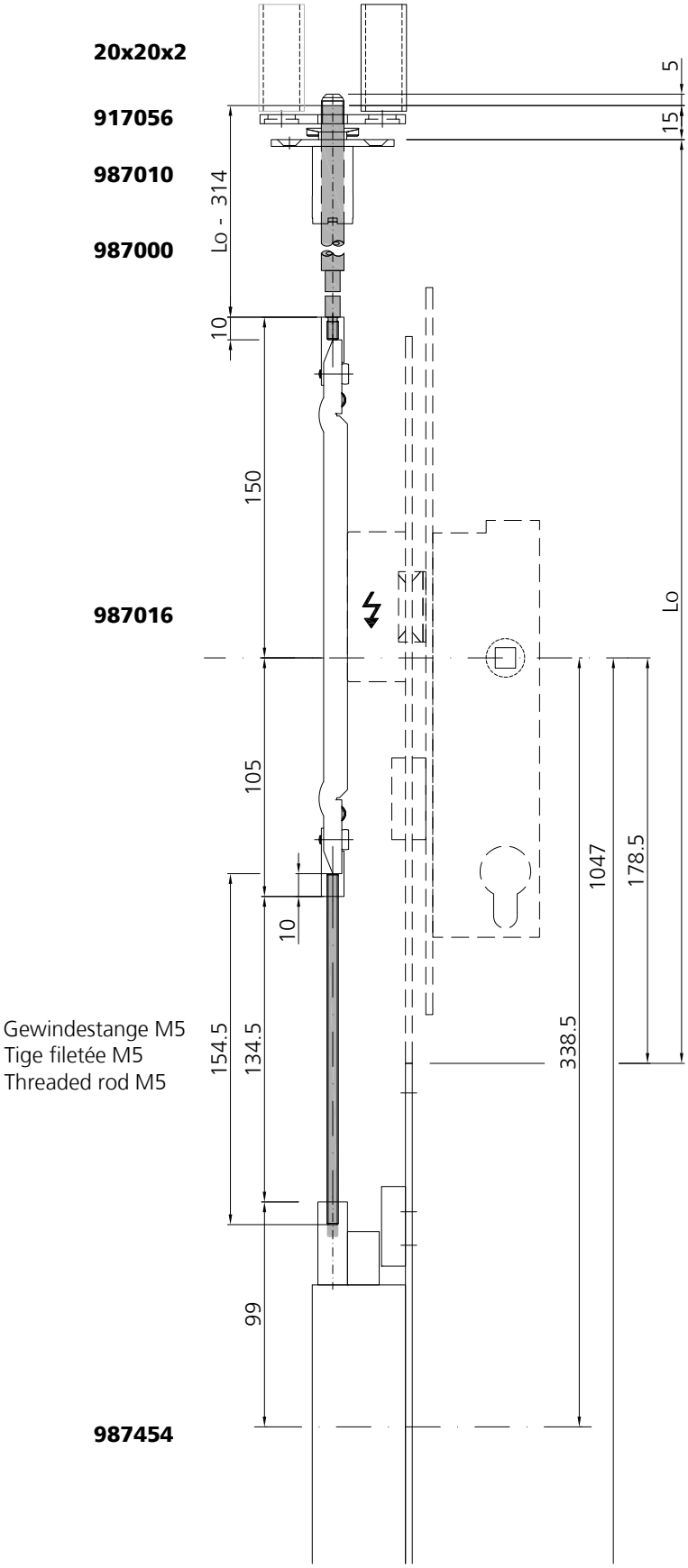
Zuschnitt für Standflügelverriegelung
Kantriegel
mit E-Öffner

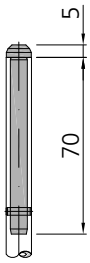
Débit pour verrouillage du vantail semi-fixe
Crémone manuelle
avec ouverture électrique

Cutting for fixed leaf lock
Flush bolt
with E-opener



Kantriegel
Crémone manuelle
Flush bolt





Montage des Gleitstopfens im "nichtmontierten" Zustand gemäss Einbauanleitung mit Bohrlehre 909103

Montage du bouchon anti-friction avec gabarit de perçage 909103 (voir instructions de montage)

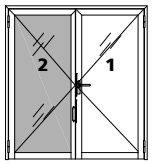
Fitting the stopper using drilling template 909103 in "unfitted" state (see assembly instructions)

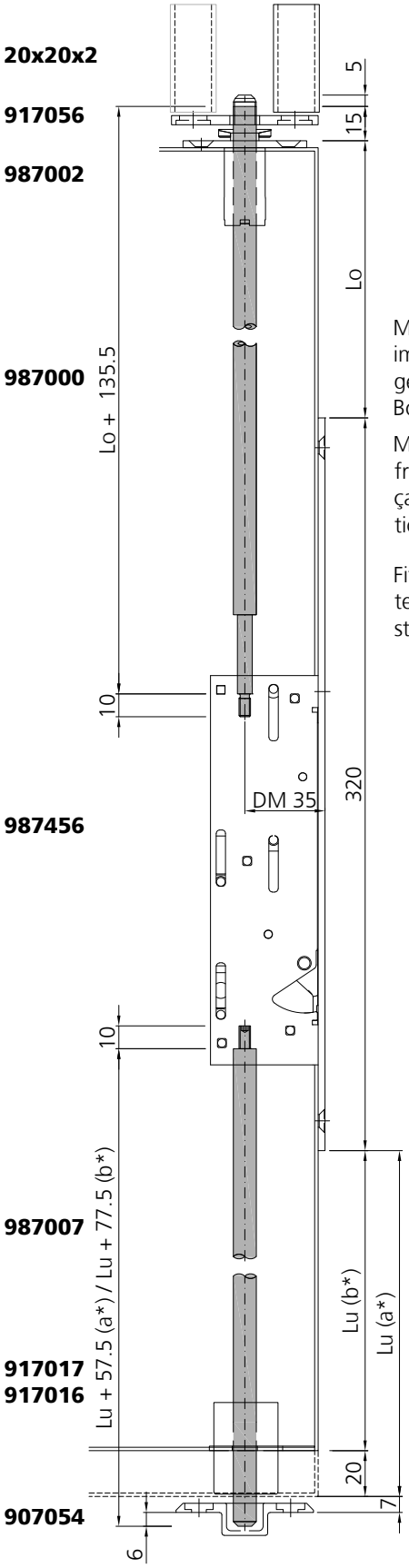
Zuschnitt für Standflügelverriegelung
Falztreibriegel

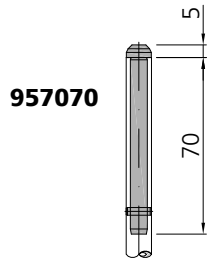
Débit pour verrouillage du vantail semi-fixe
Crémone automatique

Cutting for fixed leaf lock
Drive bolt lock

Falztreibriegel
Crémone automatique
Drive bolt lock



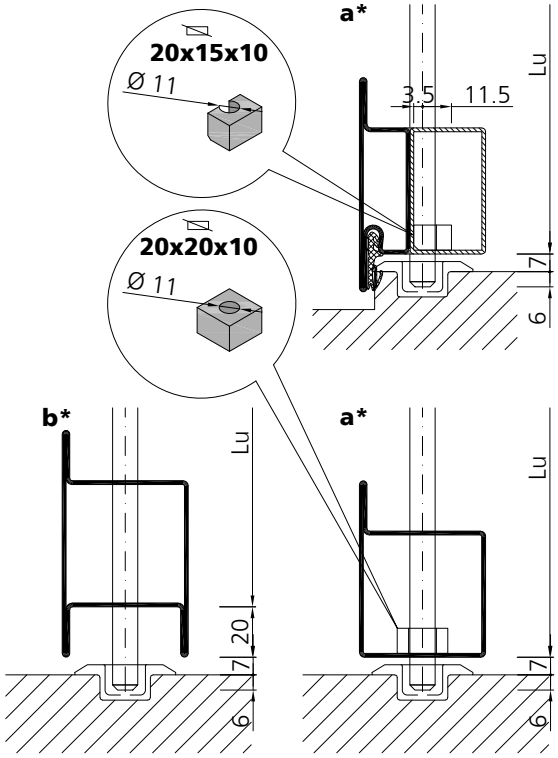


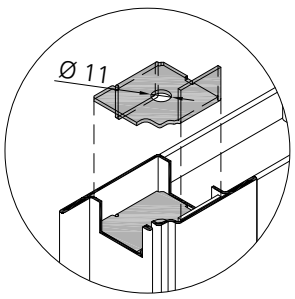


Montage des Gleitstopfens im "nichtmontierten" Zustand gemäss Einbauanleitung mit Bohrlehre 909103

Montage du bouchon anti-friction avec gabarit de perçage 909103 (voir instructions de montage)

Fitting the stopper using drilling template 909103 in "unfitted" state (see assembly instructions)

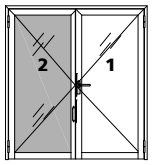




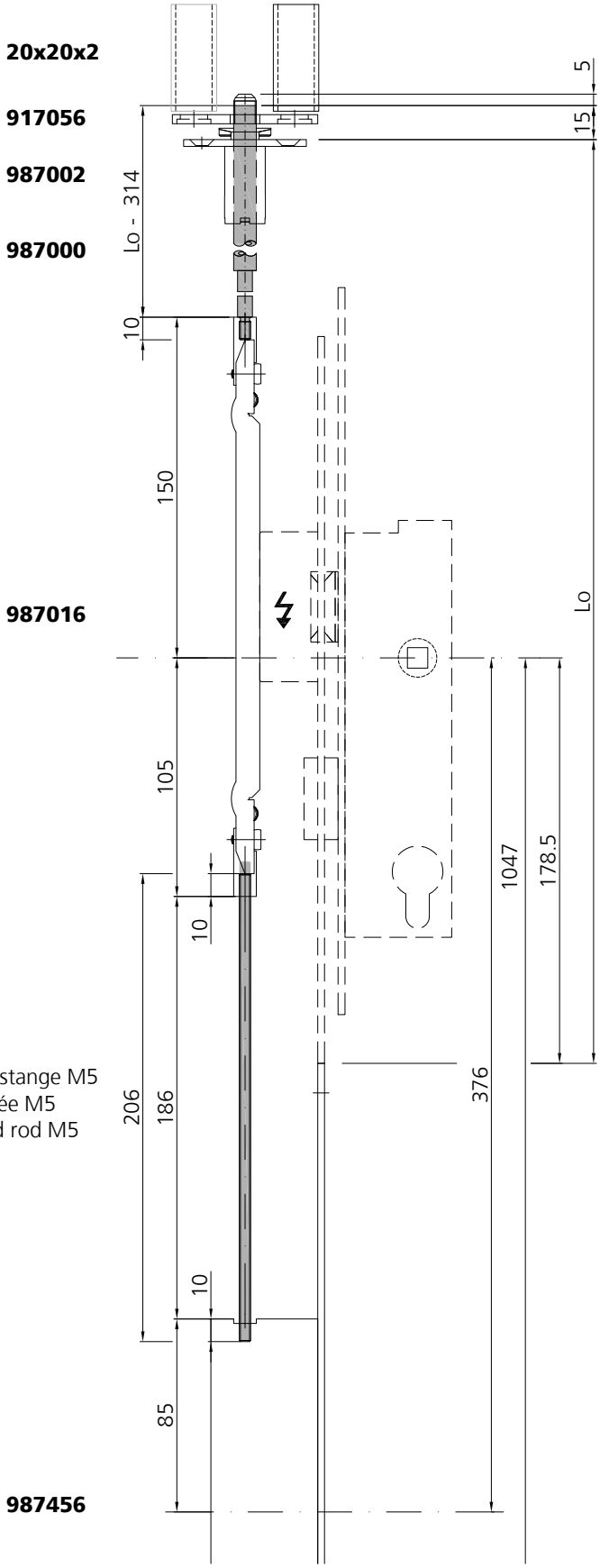
Zuschnitt für Standflügelverriegelung
Falztreibriegel
mit E-Öffner

Débit pour verrouillage du vantail semi-fixe
Crémone automatique
avec ouverture électrique

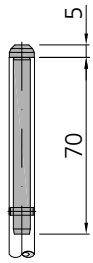
Cutting for fixed leaf lock
Drive bolt lock
with E-opener



Falztreibriegel
Crémone automatique
Drive bolt lock



Gewindestange M5
Tige filetée M5
Threaded rod M5



Montage des Gleitstopfens im "nichtmontierten" Zustand gemäss Einbauanleitung mit Bohrlehre 909103

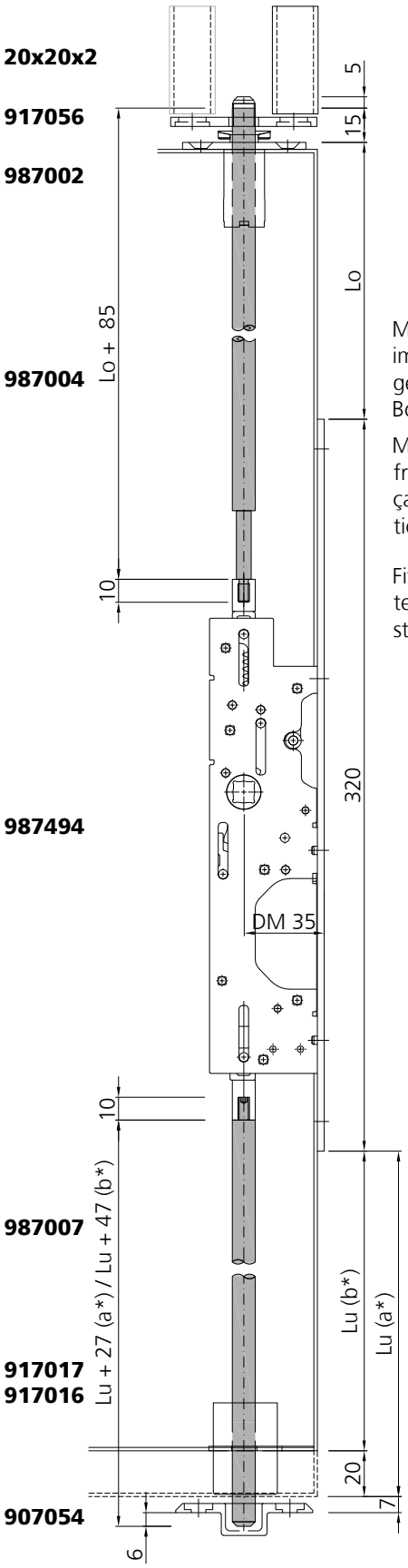
Montage du bouchon anti-friction avec gabarit de perçage 909103 (voir instructions de montage)

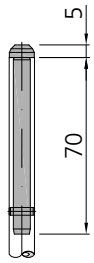
Fitting the stopper using drilling template 909103 in "unfitted" state (see assembly instructions)

Zuschnitt für Standflügelverriegelung
Antipanik-Gegenkasten

Débit pour verrouillage du vantail semi-fixe
Crémone anti-panique

Cutting for fixed leaf lock
Anti-panic opposite lock



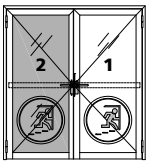


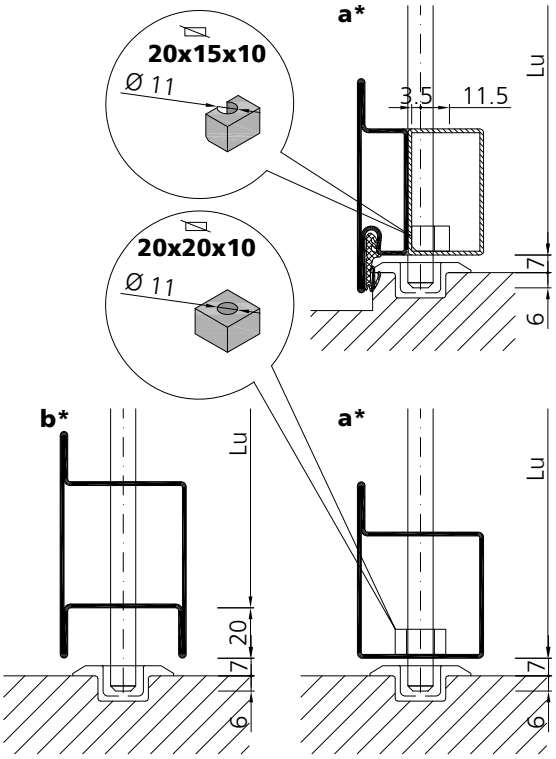
Montage des Gleitstopfens im "nichtmontierten" Zustand gemäss Einbauanleitung mit Bohrlehre 909103

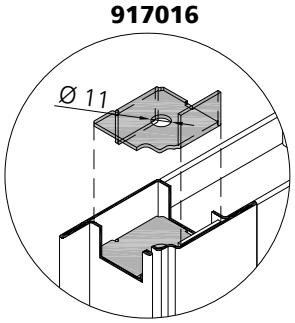
Montage du bouchon anti-friction avec gabarit de perçage 909103 (voir instructions de montage)

Fitting the stopper using drilling template 909103 in "unfitted" state (see assembly instructions)

Antipanik - Gegenkasten
Crémone anti-panique
Anti-panic opposite lock





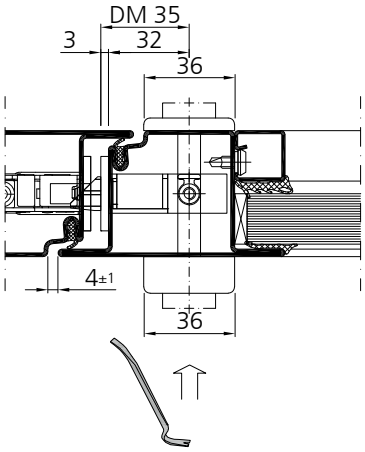


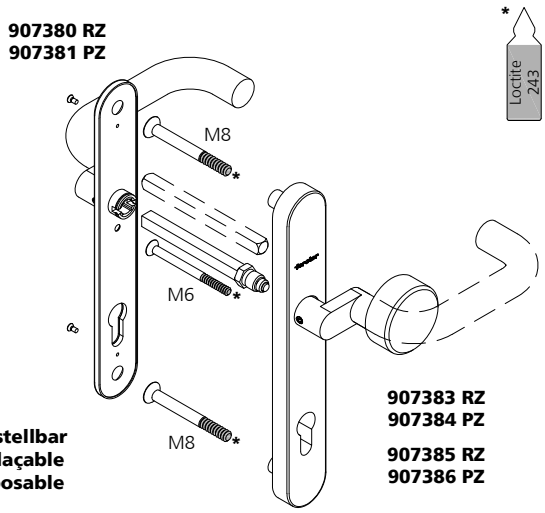
05/23

Einbau Schutzbeschlag RZ / PZ
Gangflügel

Montage ferrement de protection CR / CP
Vantail de service

Security fitting installation RC / PC
Opening leaf





Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite deplaçable
Left- and right direction transposable

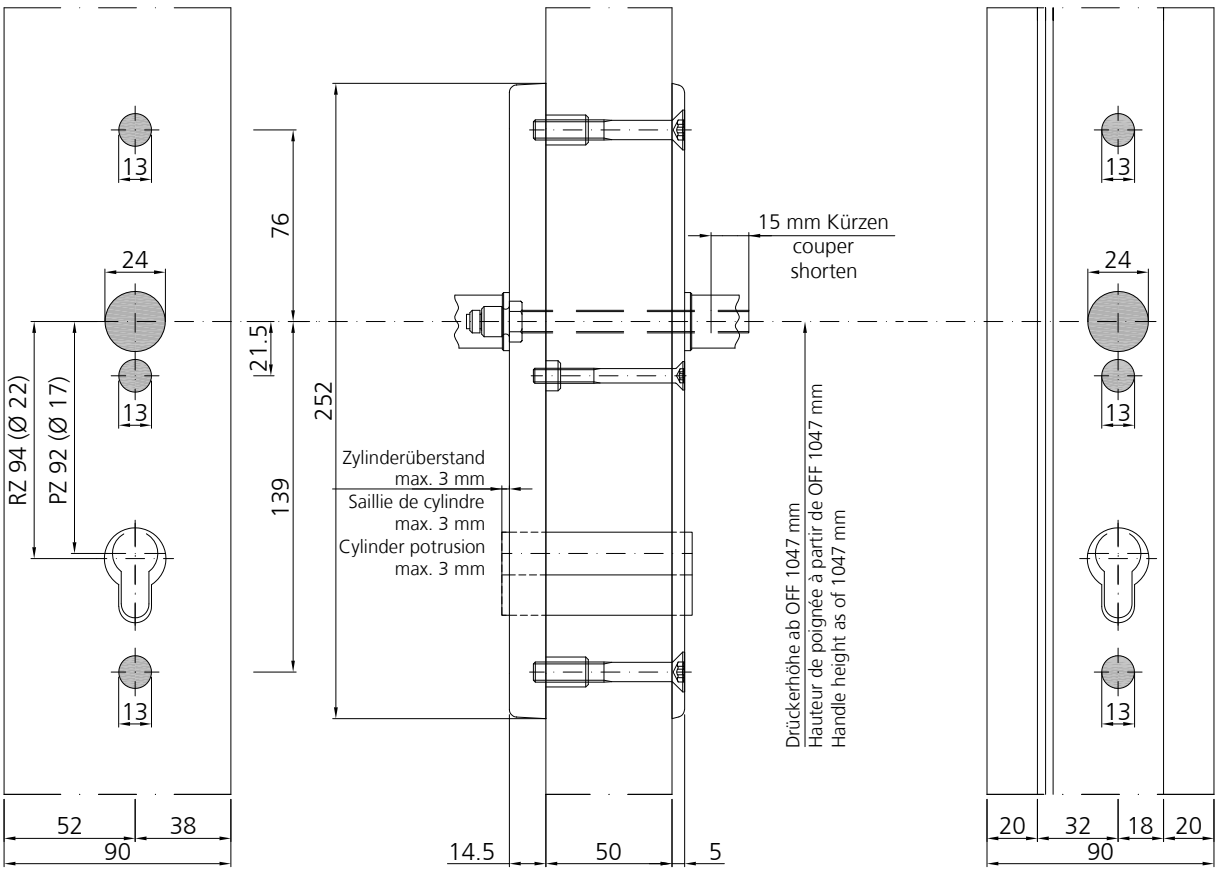
Befestigungs-Set 917034
Kit de fixation 917034
Fastening set 917034

Schliesszylinder nach EN 1303 an Stelle 7 Klasse 4 an Stelle 8 Klasse 1
Cylindre profilé d'apres EN 1303 à position 7 classe 4 à position 8 classe 1
Key cylinder according to EN 1303 in position 7 class 4 in position 8 class 1

Ø 13 mm für Befestigung bohren (Vorbohren Ø 8.5 mm)

Ø 13 mm percer pour fixation (pré-percage Ø 8.5 mm)

Drill Ø 13 mm for fixing (pre-drilling Ø 8.5 mm)



Ø 13 mm für Befestigung bohren (Vorbohren Ø 8.5 mm)

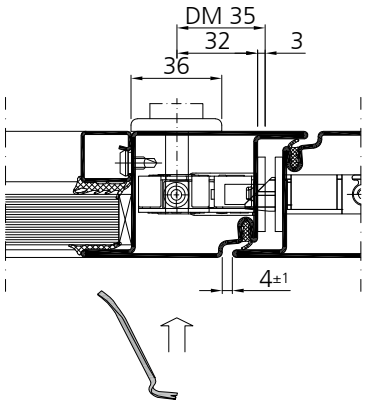
Ø 13 mm percer pour fixation (pré-percage Ø 8.5 mm)

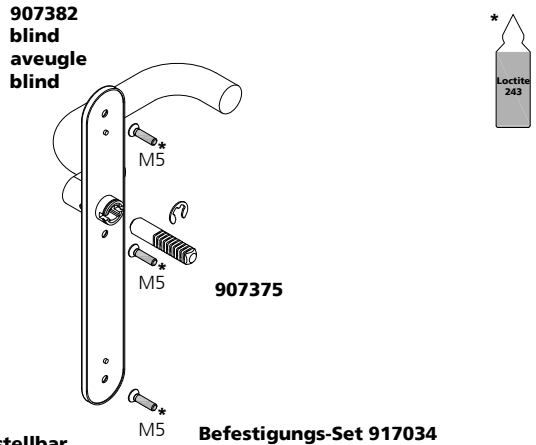
Drill Ø 13 mm for fixing (pre-drilling Ø 8.5 mm)

Einbau Schutzbeschlag RZ / PZ
Standflügel

Montage ferrement de protection CR / CP
Vantail semi-fixe

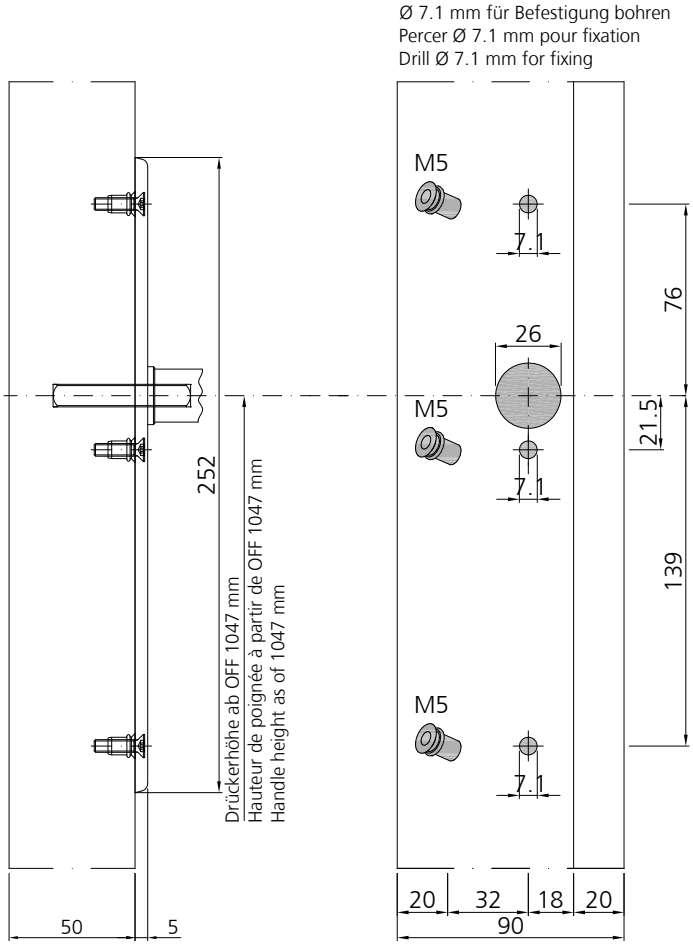
Security fitting installation RC / PC
Fixed leaf





Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite deplaçable
Left- and right direction transposable

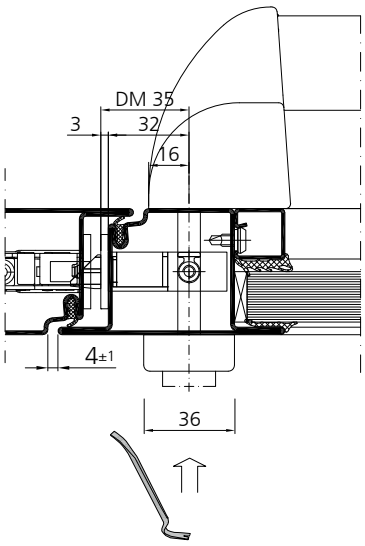
Befestigungs-Set 917034
Kit de fixation 917034
Fastening set 917034

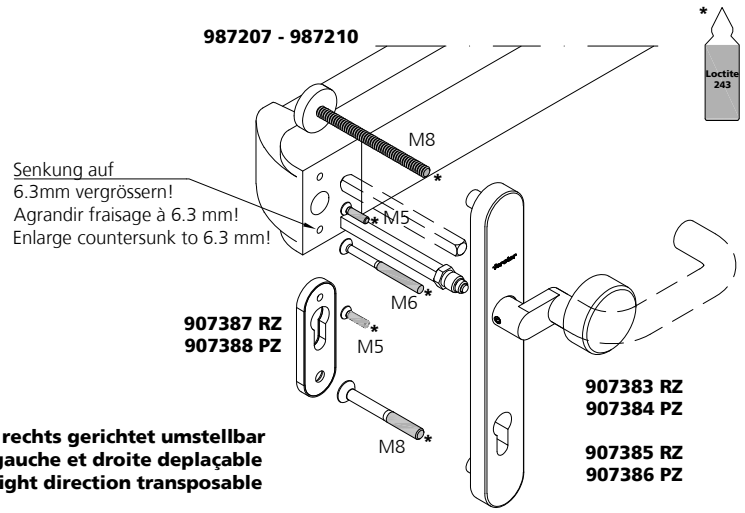


Einbau Antipanik-Druckstange
Gangflügel

Montage pushbar antipanique
Vantail de service

Anti-panic pushbar installation
Opening leaf





Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite deplaçable
Left- and right direction transposable

Befestigungs-Set 917035
Kit de fixation 917035
Fastening set 917035

Ø 13 mm für Befestigung bohren
(Vorbohren Ø 8.5 mm)

Ø 13 mm percer pour fixation
(pré-percage Ø 8.5 mm)

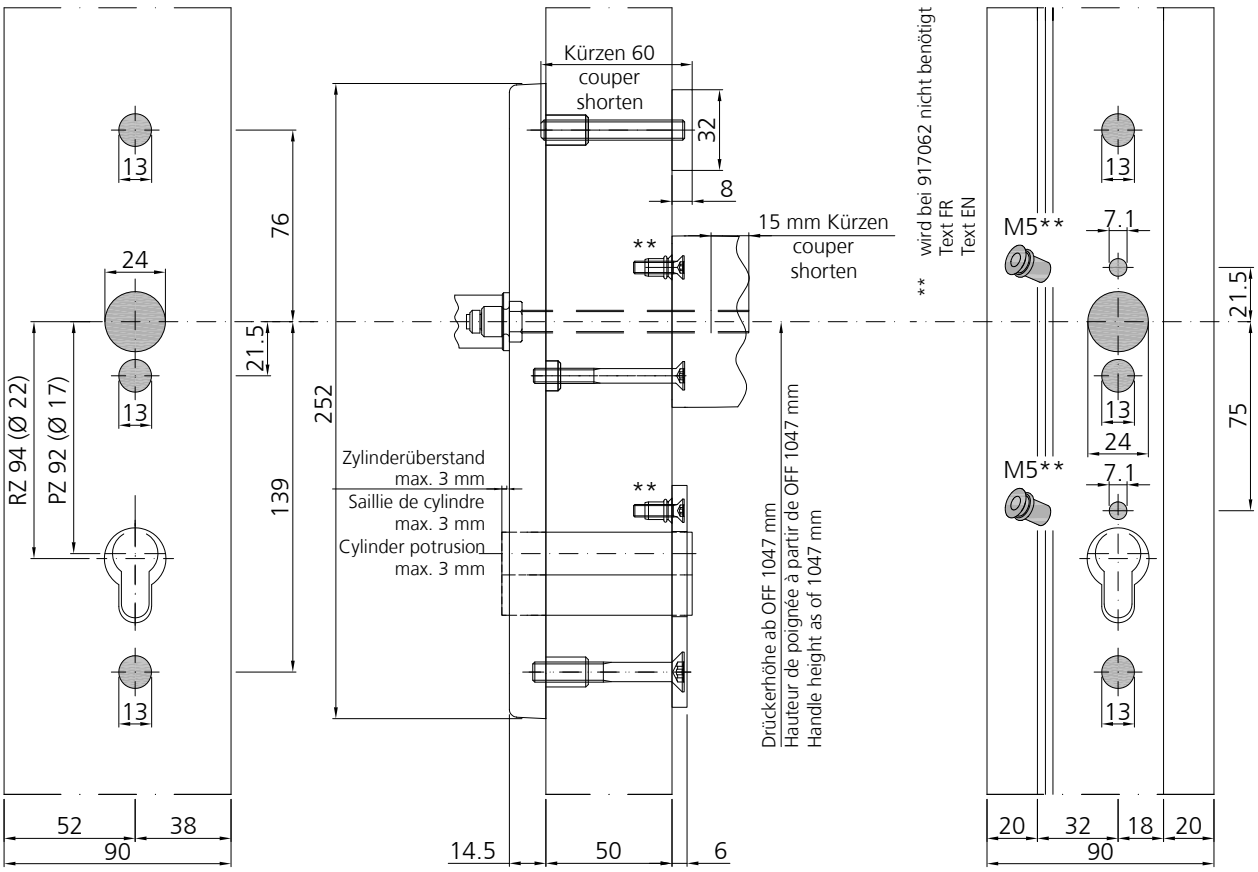
Drill Ø 13 mm for fixing
(pre-drilling Ø 8.5 mm)

Schliesszylinder
nach EN 1303
an Stelle 7 Klasse 4
an Stelle 8 Klasse 1
Cylindre profilé
d'apres EN 1303
à position 7 classe 4
à position 8 classe 1
Key cylinder
according to EN 1303
in position 7 class 4
in position 8 class 1

Ø 13 mm (Vorbohren Ø 8.5 mm) /
Ø 7.1 mm für Befestigung bohren

Ø 13 mm (pré-percage Ø 8.5 mm) /
Ø 7.1 mm pour fixation

Drill Ø 13 mm (pre-drilling Ø 8.5 mm)/
Ø 7.1 mm for fixing

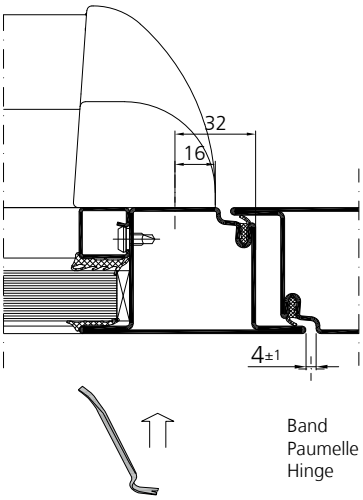


Bänder, Drücker, Türschlösser
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

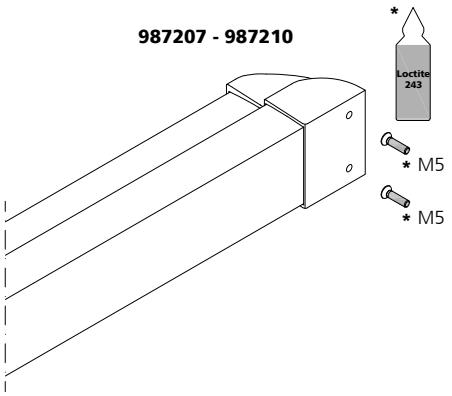
Einbau Antipanik-Druckstange
Gangflügel
Bandseite

Montage pushbar anti-panique
Vantail de service
Côté paumelle

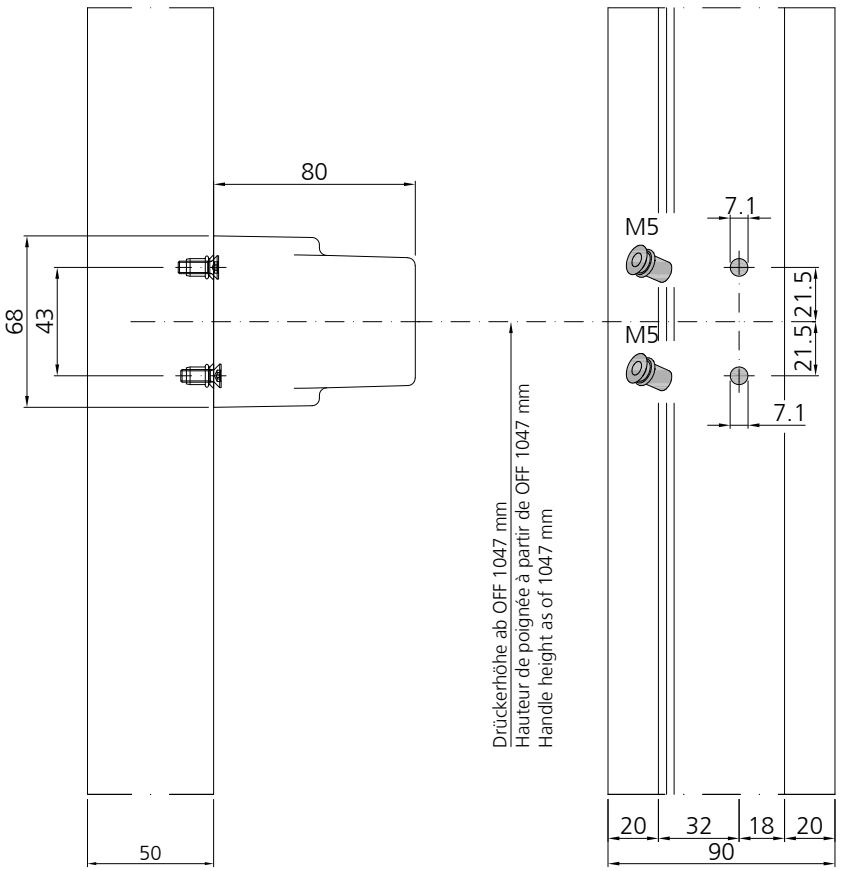
Anti-panic touch-bar installation
Opening leaf
Hinge side



Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite deplaçable
Left- and right direction transposable



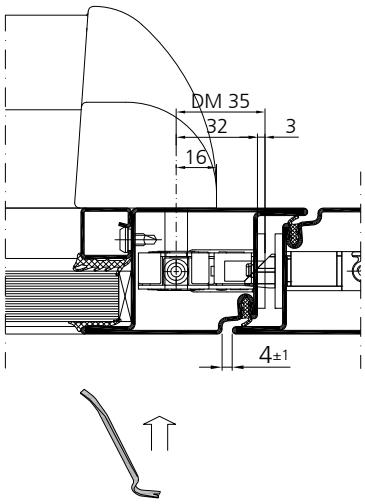
Ø 7.1 mm für Befestigung bohren
Percer Ø 7.1 mm pour fixation
Drill Ø 7.1 mm for fixing

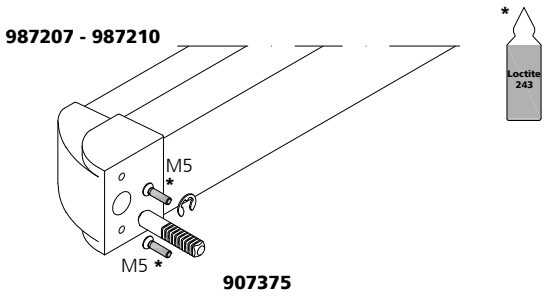


Einbau Antipanik-Druckstange
Standflügel
Schlossseite

Montage pushbar anti-panique
Vantail semi-fixe
Côté serrure

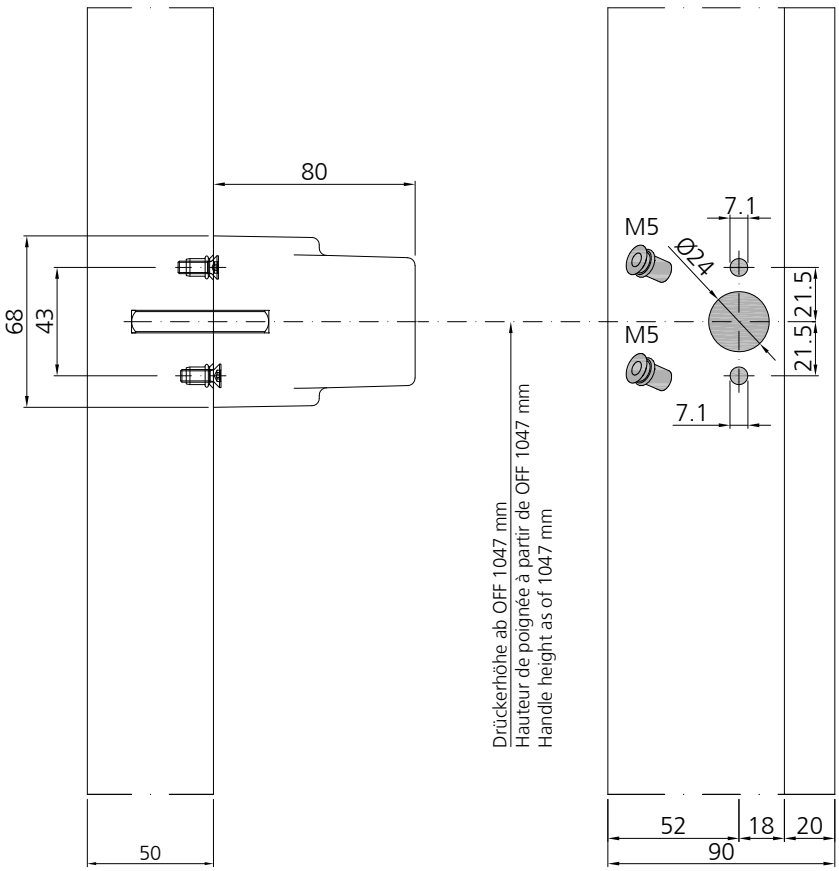
Anti-panic touch-bar installation
Fixed leaf
Lock side





Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite deplaçable
Left- and right direction transposable

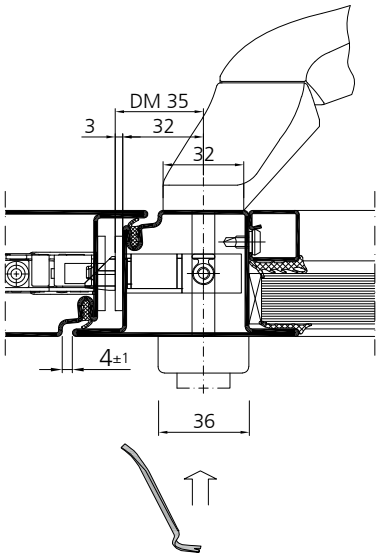
Ø 7.1 mm für Befestigung bohren, zusätzlich Ø 24 mm für Drückerstift
Ø 7.1 mm percer pour fixation, supplémentaire Ø 24 mm pour carré
Drill Ø 7.1 mm for fixing, Ø 24 mm additionally for handle shaft

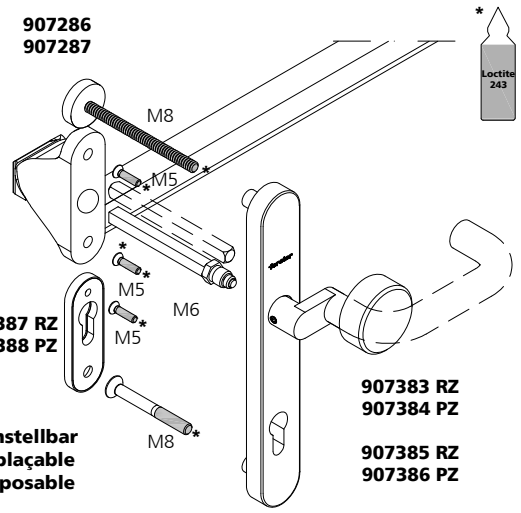


Einbau Antipanik-Stangengriff
Gangflügel

Montage barre antipanique
Vantail de service

Anti-panic pushbar installation
Opening leaf





Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite deplaçable
Left- and right direction transposable

Befestigungs-Set 917035
Kit de fixation 917035
Fastening set 917035

Ø 13 mm für Befestigung bohren
(Vorbohren Ø 8.5 mm)

Ø 13 mm percer pour fixation
(pré-percage Ø 8.5 mm)

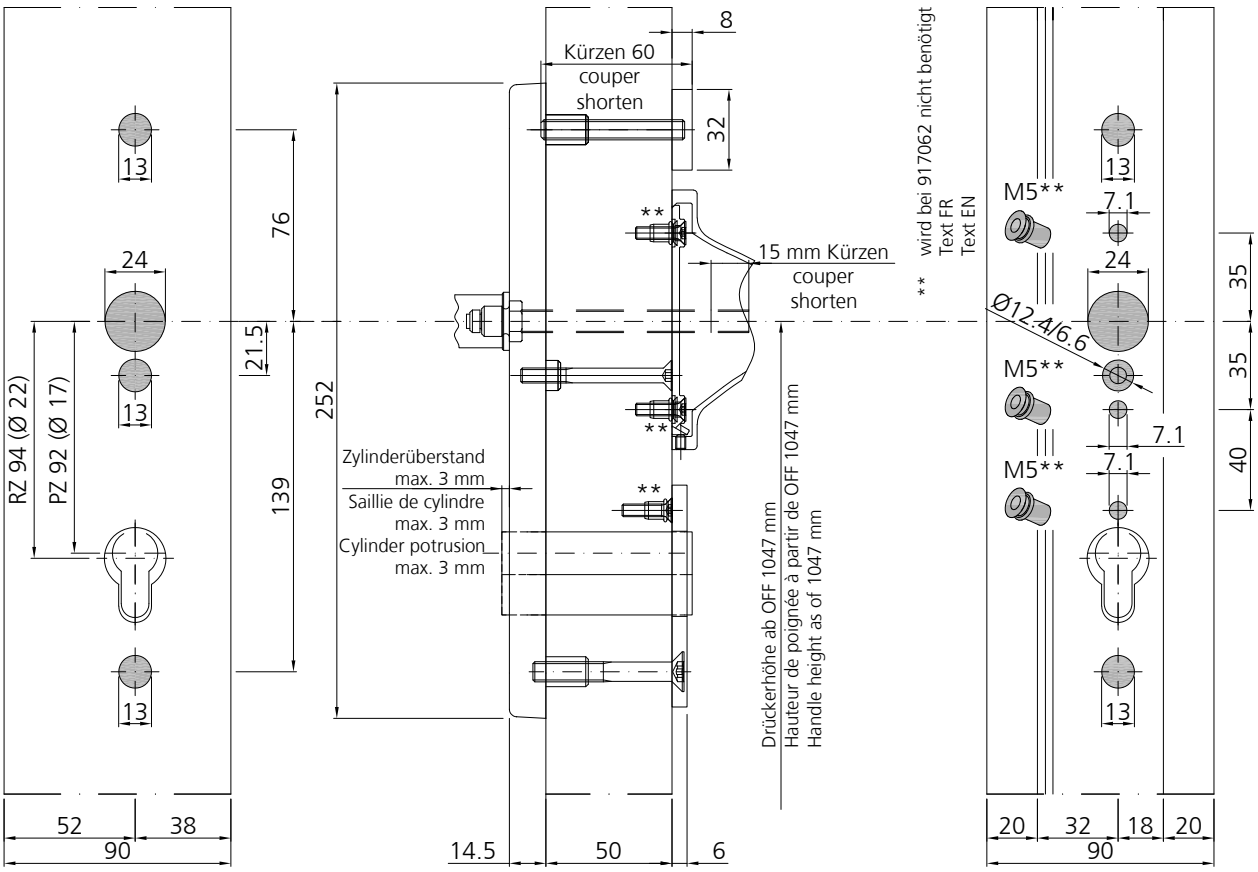
Drill Ø 13 mm for fixing
(pre-drilling Ø 8.5 mm)

Schliesszylinder
nach EN 1303
an Stelle 7 Klasse 4
an Stelle 8 Klasse 1
Cylindre profilé
d'apres EN 1303
à position 7 classe 4
à position 8 classe 1
Key cylinder
according to EN 1303
in position 7 class 4
in position 8 class 1

Ø 13 mm (Vorbohren Ø 8.5 mm) /
Ø 7.1 mm für Befestigung bohren

Ø 13 mm (pré-percage Ø 8.5 mm) /
Ø 7.1 mm pour fixation

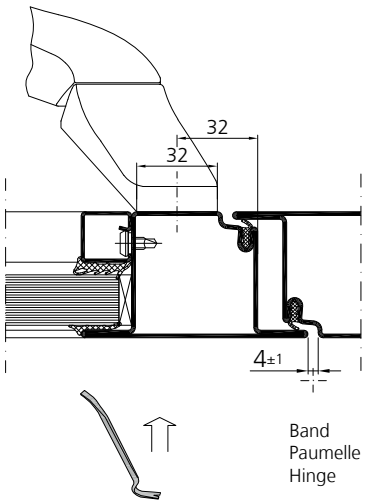
Drill Ø 13 mm (pre-drilling Ø 8.5 mm)/
Ø 7.1 mm for fixing

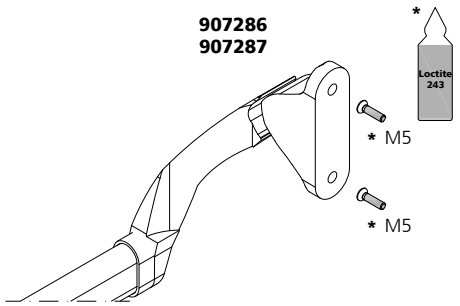


Einbau Antipanik-Stangengriff
Gangflügel
Bandseite

Montage barre anti-panique
Vantail de service
Côté paumelle

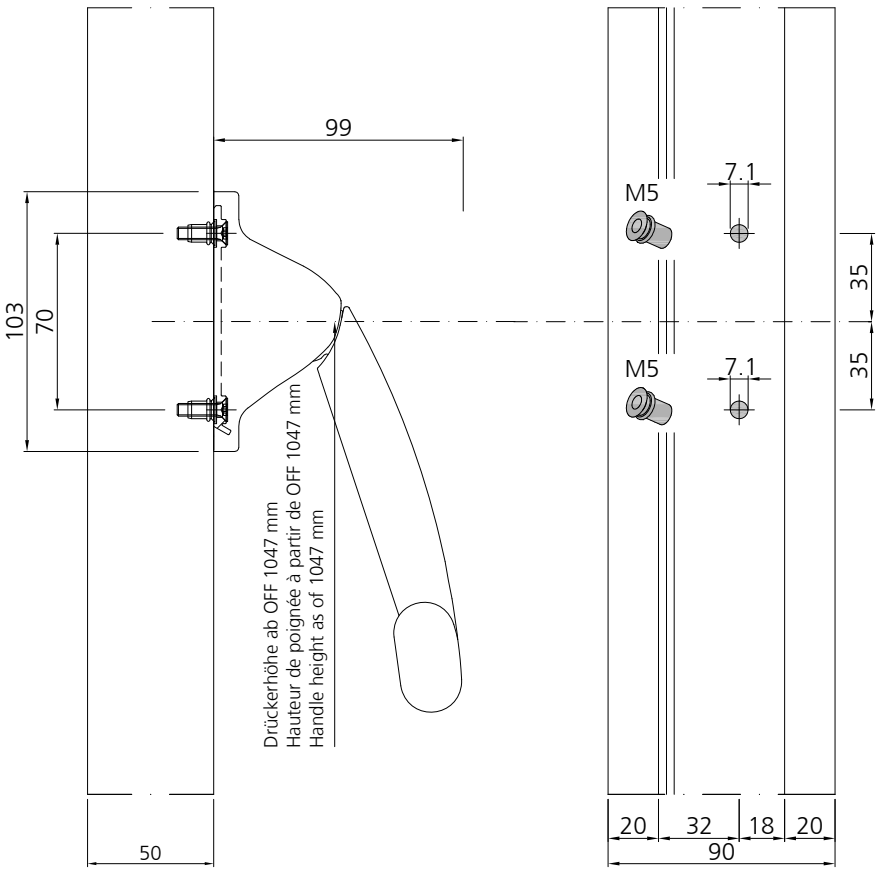
Anti-panic push-bar installation
Opening leaf
Hinge side





Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite deplaçable
Left- and right direction transposable

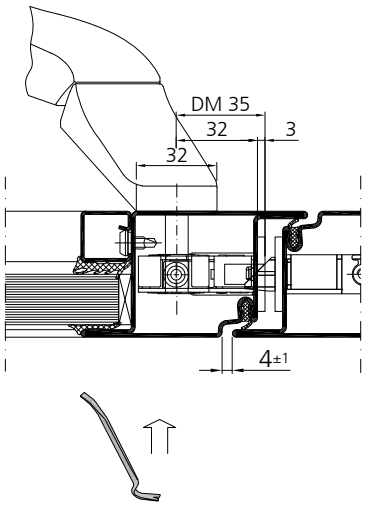
Ø 7.1 mm für Befestigung bohren
Percer Ø 7.1 mm pour fixation
Drill Ø 7.1 mm for fixing

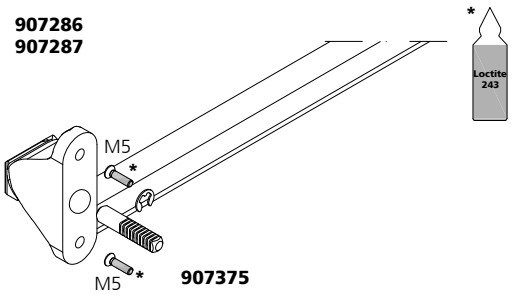


Einbau Antipanik-Stangengriff
Standflügel
Schlossseite

Montage barre anti-panique
Vantail semi-fixe
Côté serrure

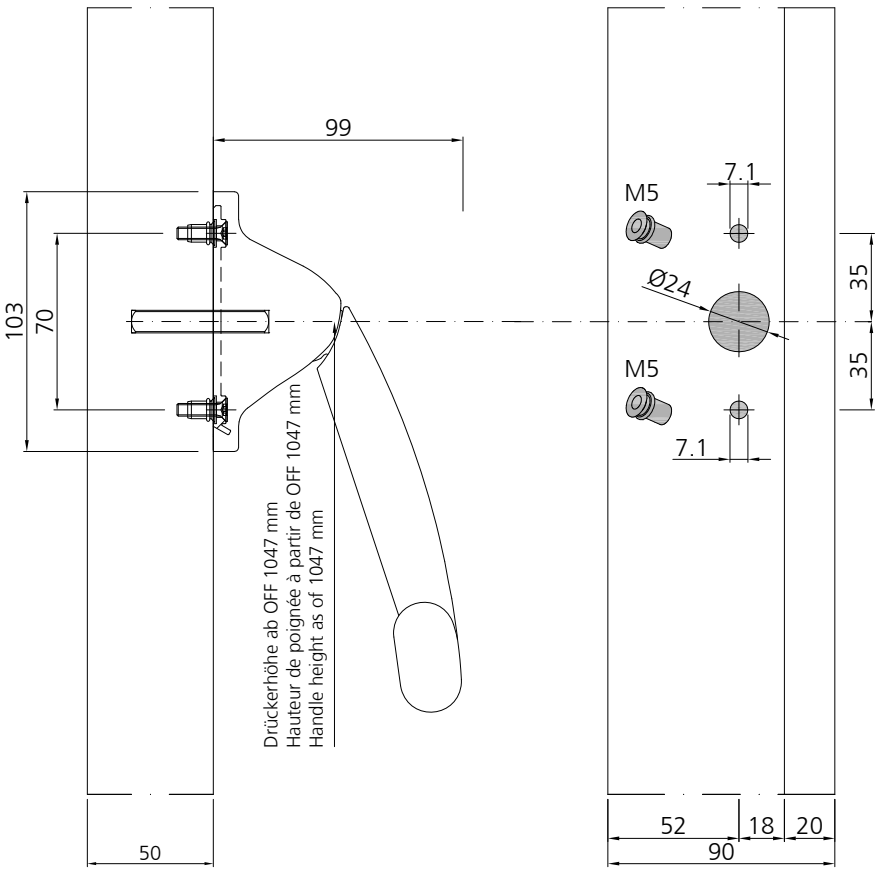
Anti-panic push-bar installation
Fixed leaf
Lock side





Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite deplaçable
Left- and right direction transposable

Ø 7.1 mm für Befestigung bohren,
zusätzlich Ø 24 mm für Drückerstift
Ø 7.1 mm percer pour fixation,
supplémentaire Ø 24 mm pour carré
Drill Ø 7.1 mm for fixing,
Ø 24 mm additionally for handle shaft

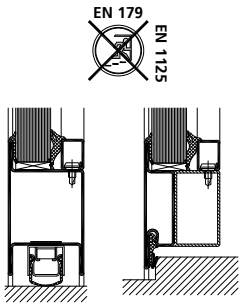


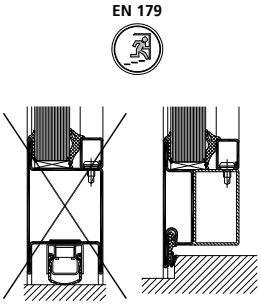
Kombinationsmöglichkeiten Schwellen & Beschlag

Combinaisons possibles de seuils et de quincaillerie

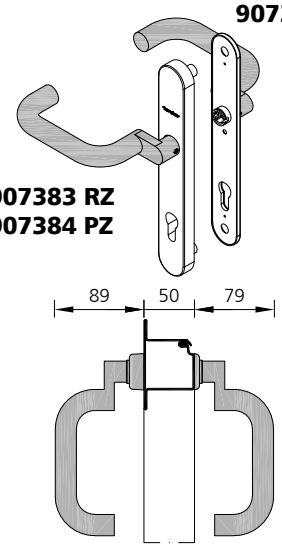
Possible combinations of thresholds & fittings

Türdrücker und -knopf

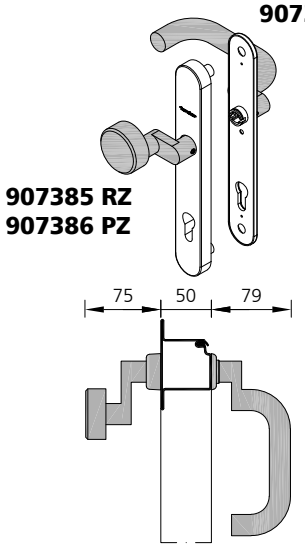




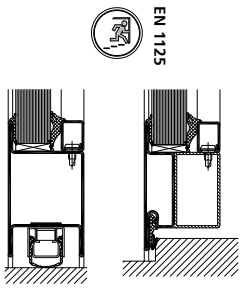
Poignée et bouton de porte



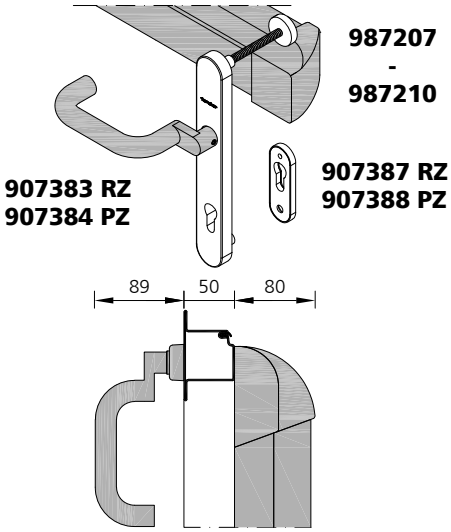
Door handle and knob



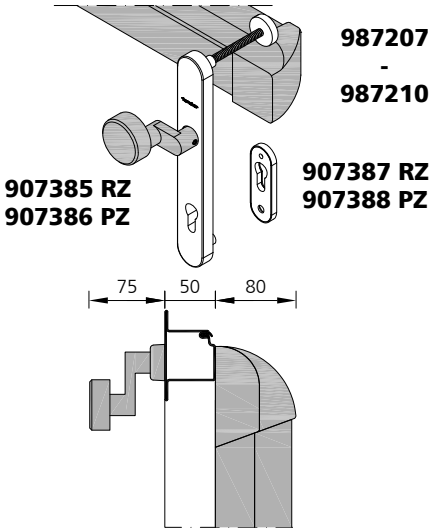
Antipanik-Druckstange



Pushbar anti-panique



Anti-panic touch-bar



Kombinationsmöglichkeiten Schwellen & Beschlag

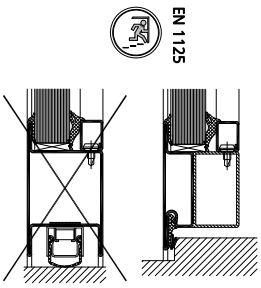
Combinaisons possibles de seuils et de quincaillerie

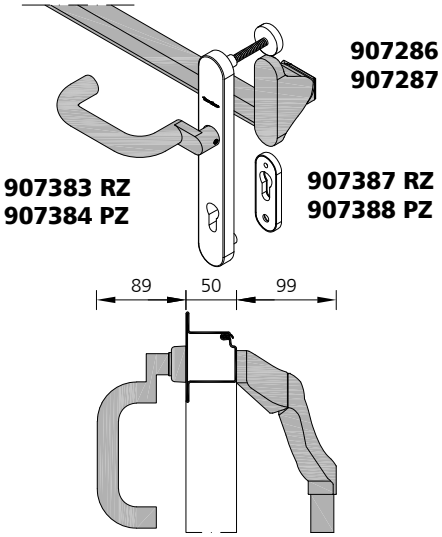
Possible combinations of thresholds & fittings

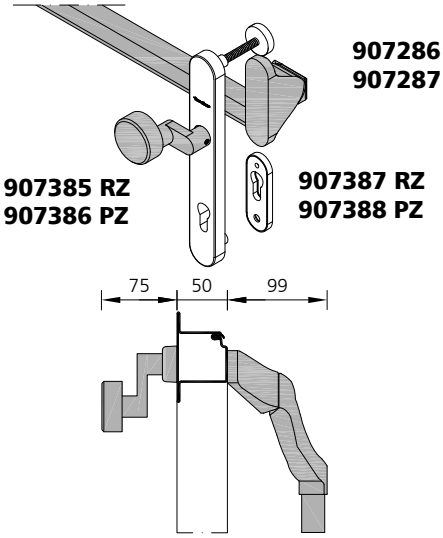
Antipanik-Stangengriff

Barre anti-panique

Anti-panic push-bar







Kombinationsmöglichkeiten Schwellen & Beschlag

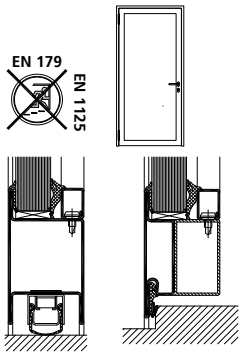
Combinaisons possibles de seuils et de quincaillerie

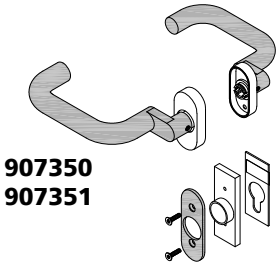
Possible combinations of thresholds & fittings

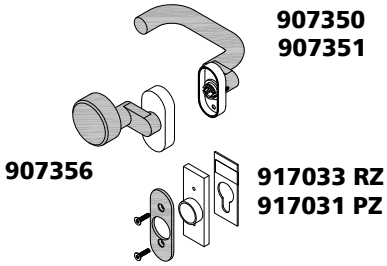
Türdrücker und -knopf

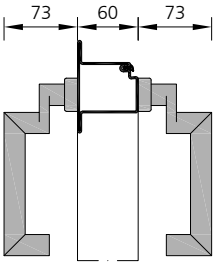
Poignée et bouton de porte

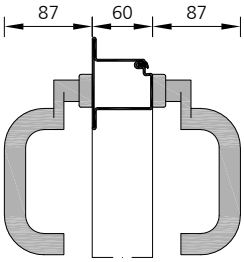
Door handle and knob

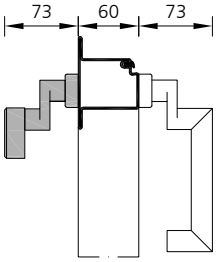


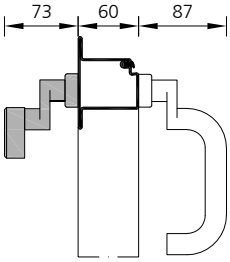


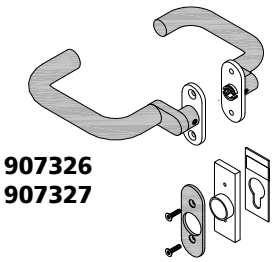


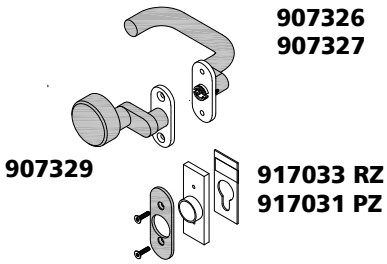


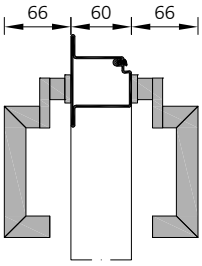


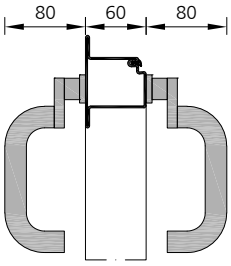


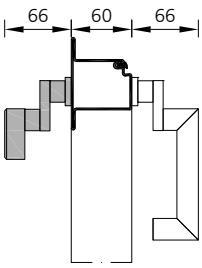


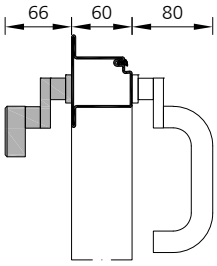








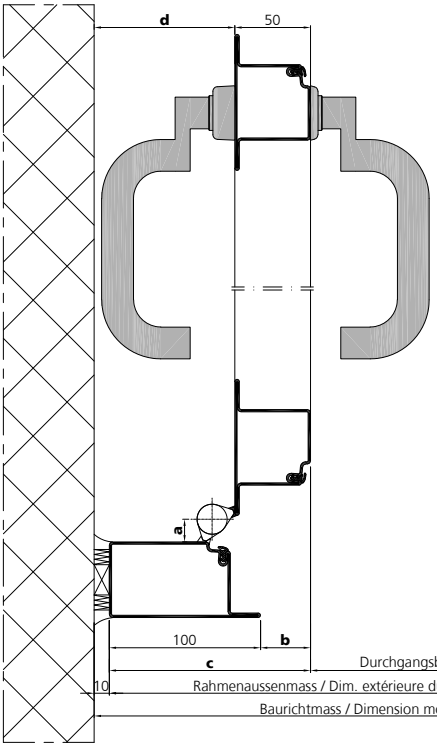




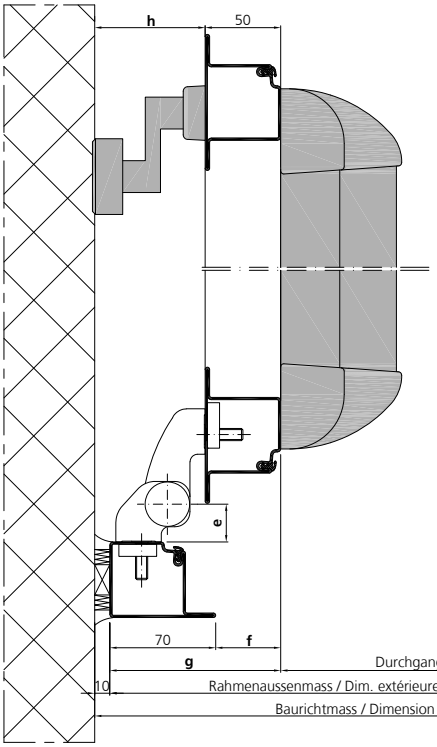
Durchgangsbreite bei 90° Flügelöffnung

Passage avec une ouverture de vantail de 90°

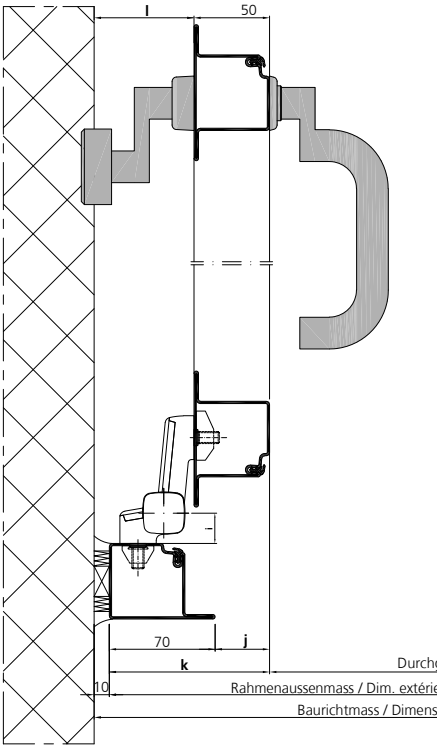
Inside width with 90° leaf opening



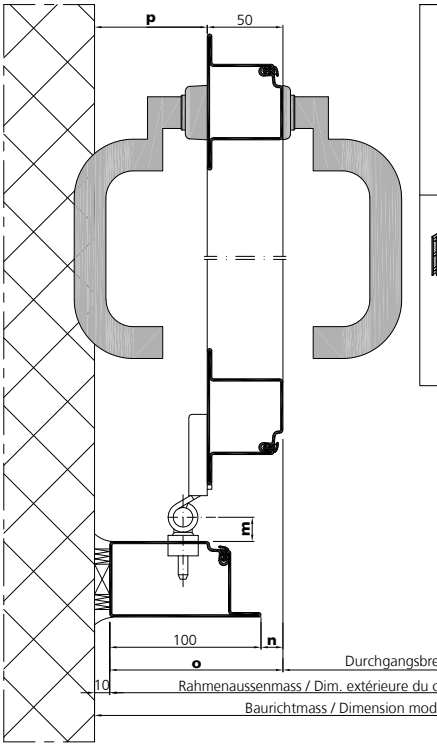
907662 907664	a	15
	b	33
	c	133
	d	93
907667 907668	a	15
	b	33
	c	133
	d	93
907663	a	17
	b	35
	c	135
	d	95
907669	a	17
	b	35
	c	135
	d	95



907612 907616	e	25
	f	43
	g	113
	h	73
907613 907617	e	25
	f	43
	g	113
	h	73
907610	e	36
	f	54
	g	124
	h	84
907600	e	36
	f	54
	g	124
	h	84



907632 907633	i	20
	j	36
	k	106
	l	66

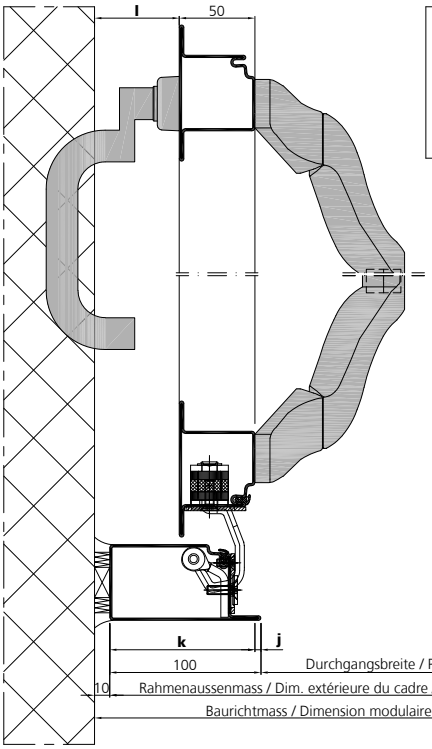


917652 917653 917656 917657	m	11.5
	n	24
	o	124
	p	84
917680 917681	m	13.5
	n	27.5
	o	127.5
	p	87.5

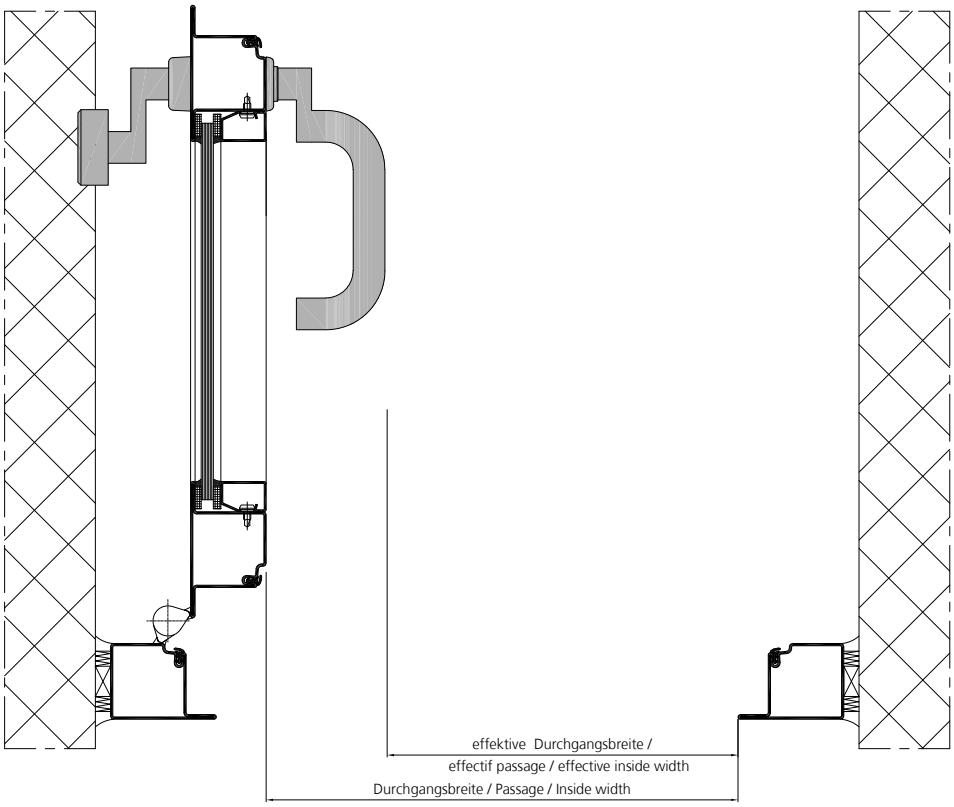
Durchgangsbreite bei 90˚ Flügelöffnung

Passage avec une ouverture de vantail de 90˚

Inside width with 90˚ leaf opening



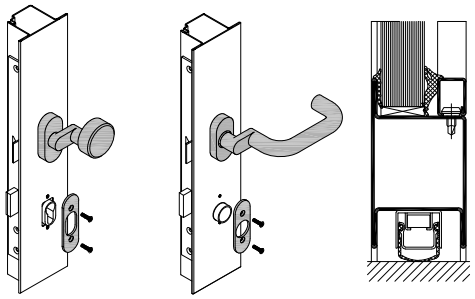
917611		
	i	9.5
	j	4
	k	96
	l	56

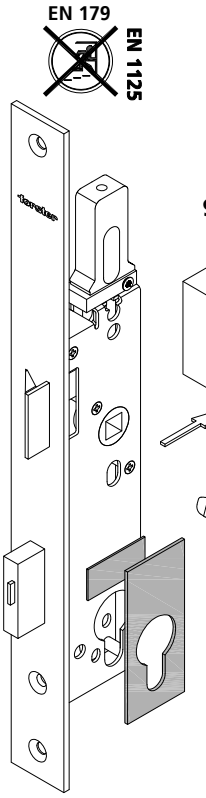


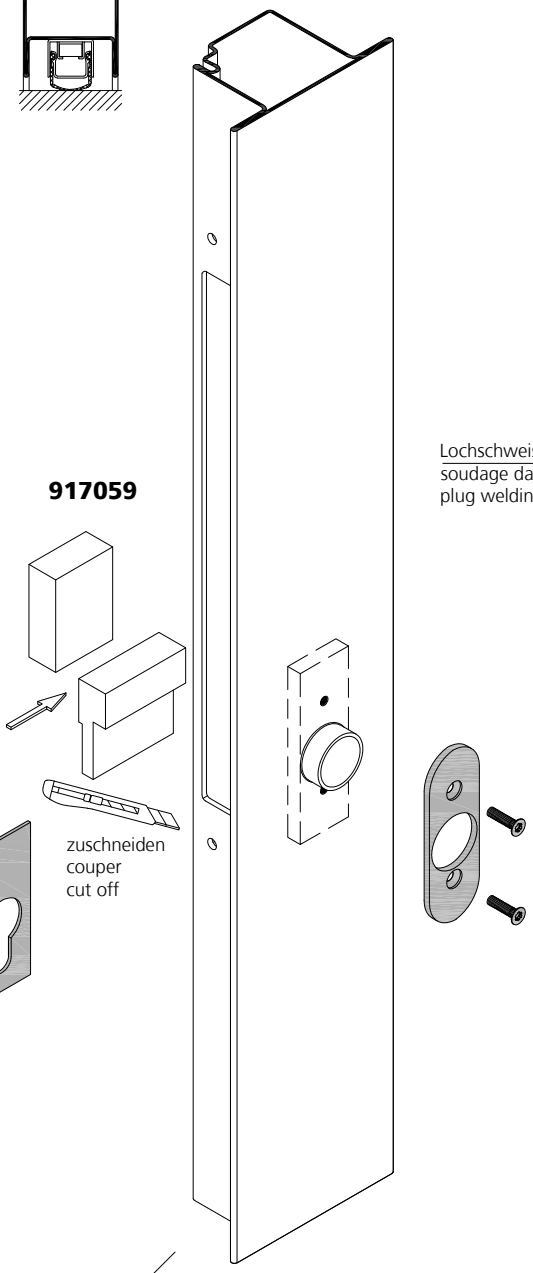
Beschlagseinbau
Schutzrosette RZ

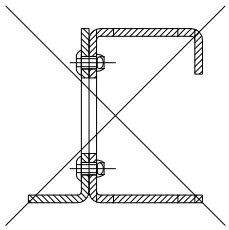
Montage de la quincaillerie
Rosace de protection CR

Installation of fittings
Security rosette RC

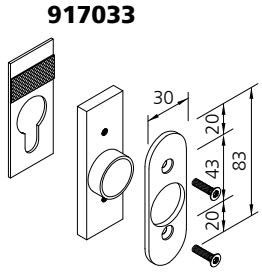


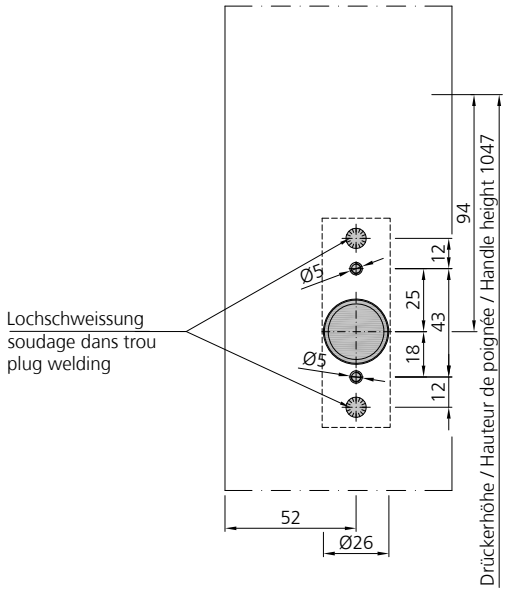


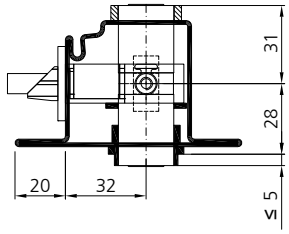




917062 nicht verwendbar
917062 non utilisable
917062 not usable



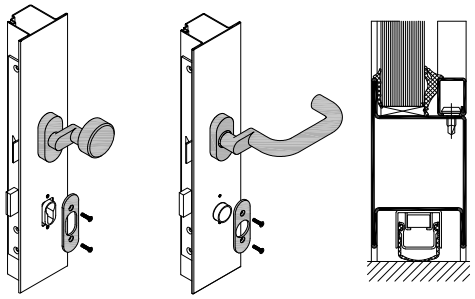


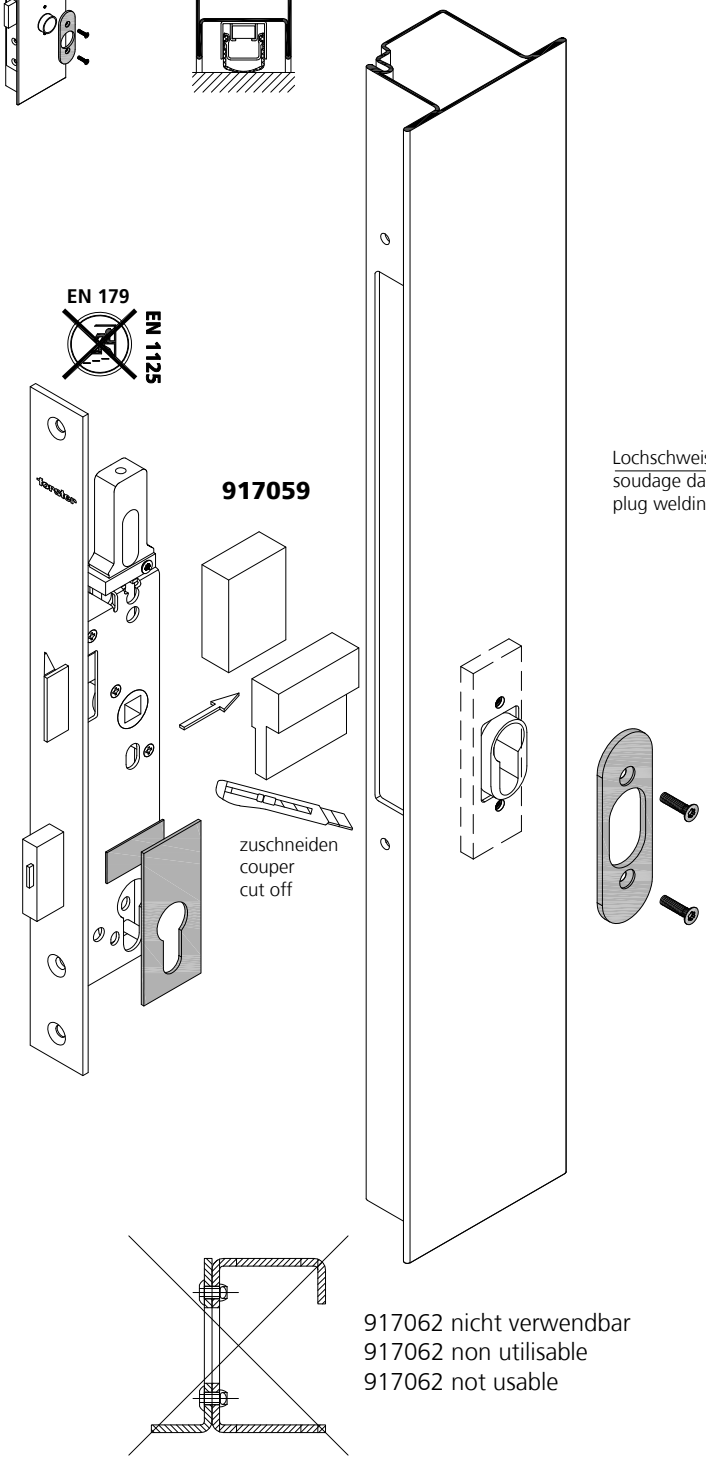


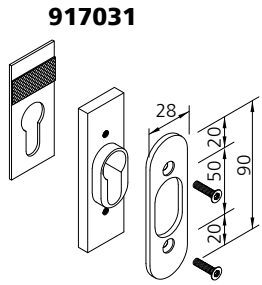
Beschlagseinbau
Schutzrosette PZ

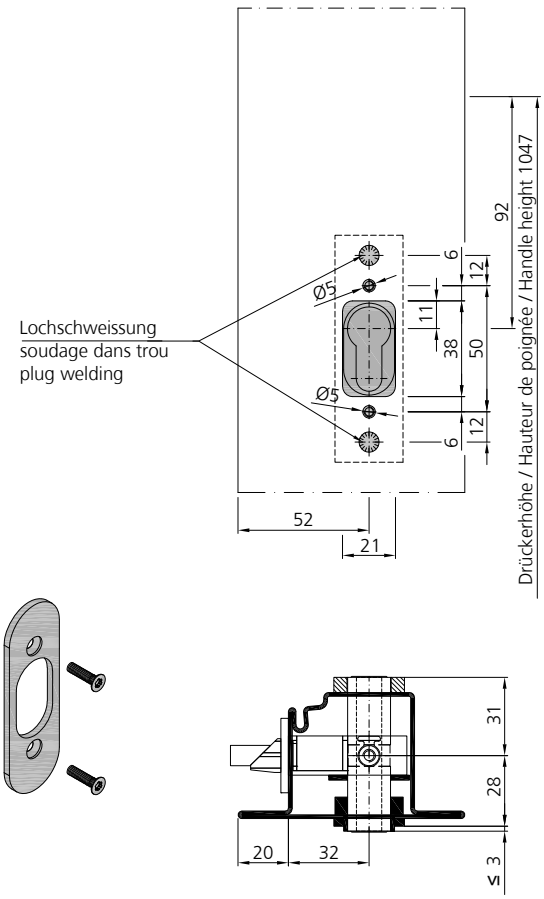
Montage de la quincaillerie
Rosace de protection CP

Installation of fittings
Security rosette PC







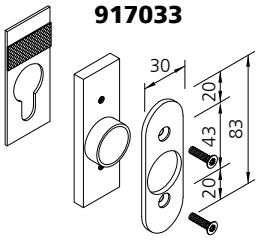


Beschlagseinbau
Schutzrosette

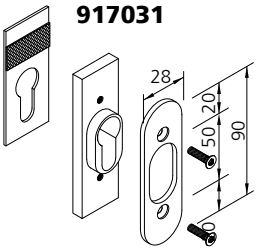
Montage de la quincaillerie
Rosace de protection

Installation of fittings
Security rosette

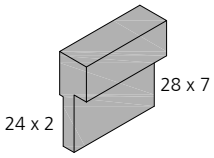
917033



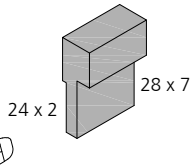
917031

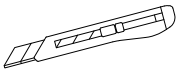


auswärts-öffnend
ouvrant vers l'extérieur
opening outwards



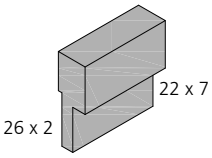
einwärts-öffnend
ouvrant vers l'intérieur
opening inwards



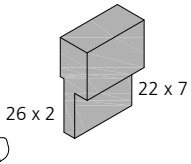


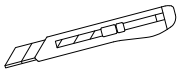
917059 zuschneiden / couper / cut off

auswärts-öffnend
ouvrant vers l'extérieur
opening outwards

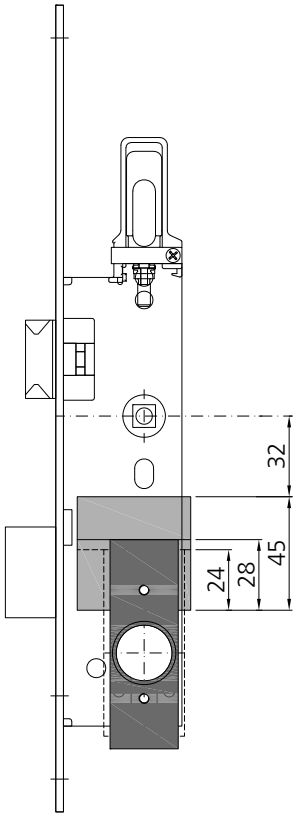


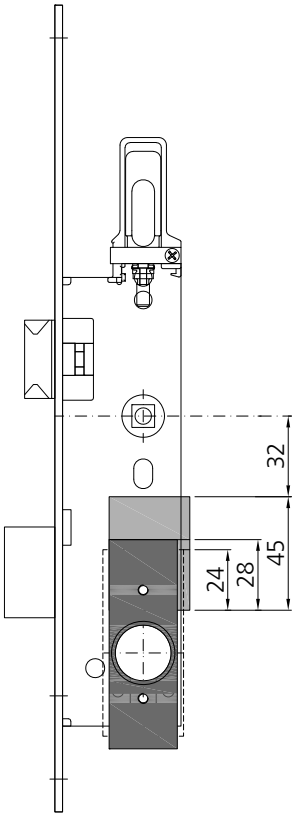
einwärts-öffnend
ouvrant vers l'intérieur
opening inwards

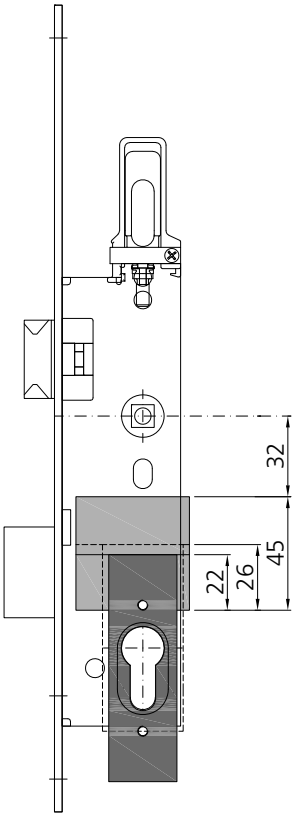


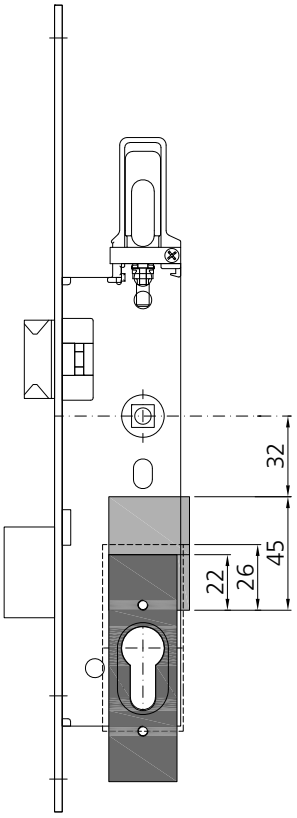


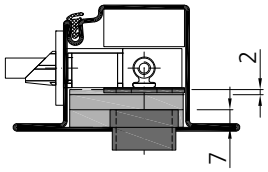
917059 zuschneiden / couper / cut off

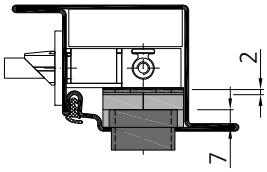


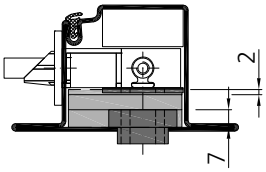


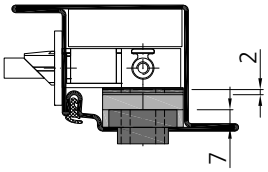








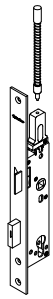


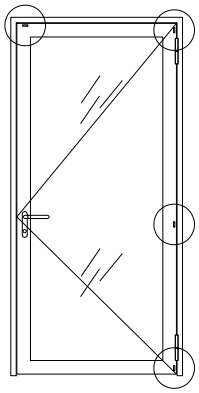


Einbau Falzluftbegrenzer
Schloss

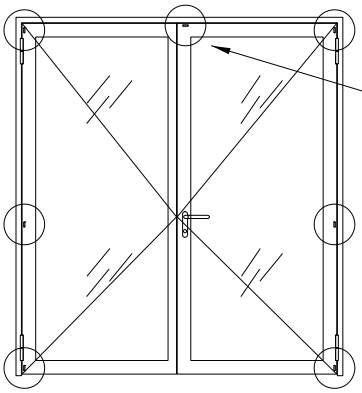
Montage limiteur de feuillure
Serrure

Installation rebate restrictor
Lock



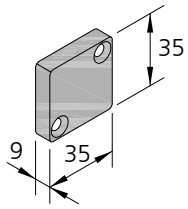


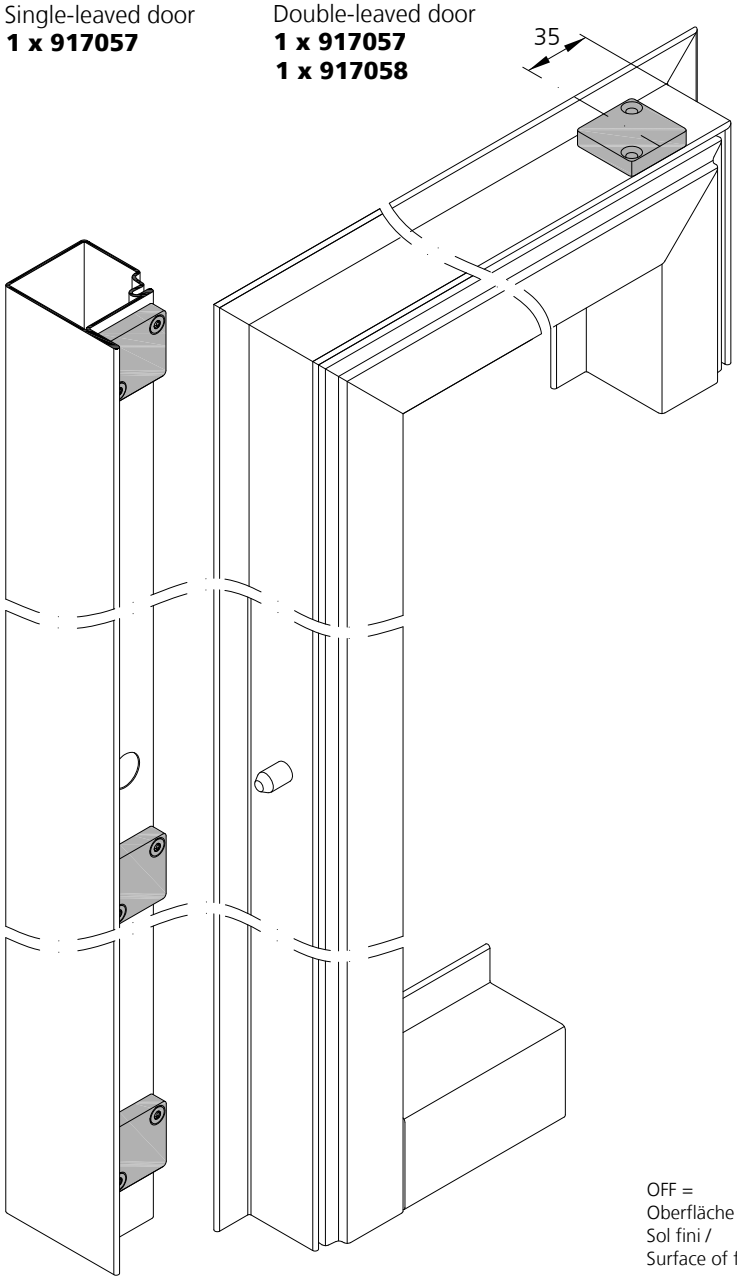
1-flügelige Tür /
Porte à 1 vantail /
Single-leaved door
1 x 917057

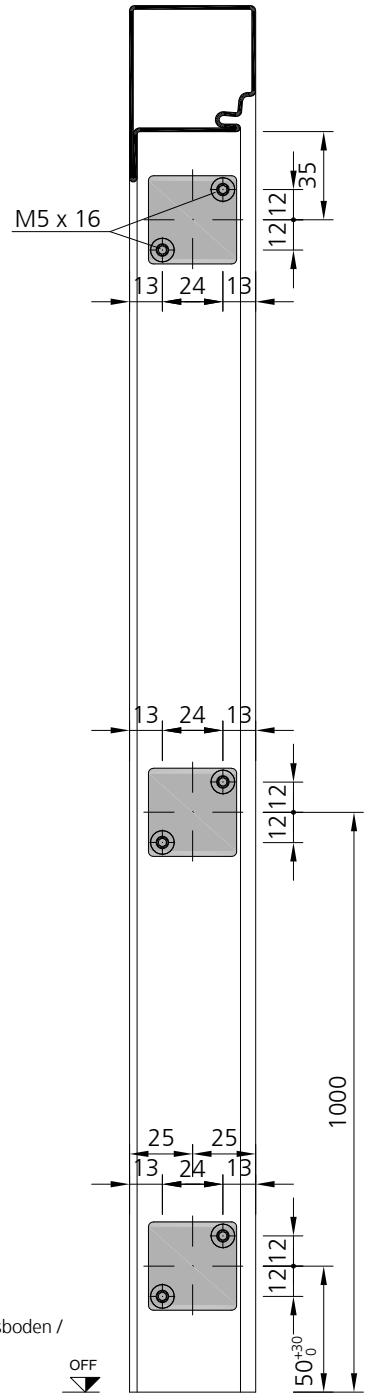


2-flügelige Tür /
Porte à 2 vantaux /
Double-leaved door
1 x 917057
1 x 917058

917057 (4 Stk./pcs)
917058 (3 Stk./pcs)







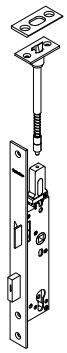
OFF =
Oberfläche Fertigfussboden /
Sol fini /
Surface of floor

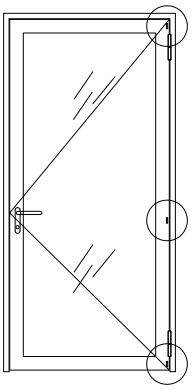
OFF

Einbau Falzluftbegrenzer
Zusatzverriegelung

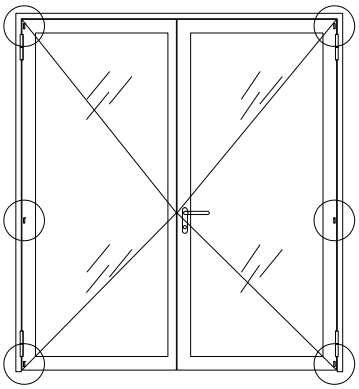
Montage limiteur de feuillure
Verrouillage supplémentaire

Installation rebate restrictor
Additional locking



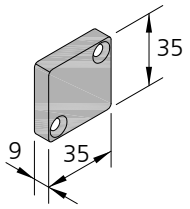


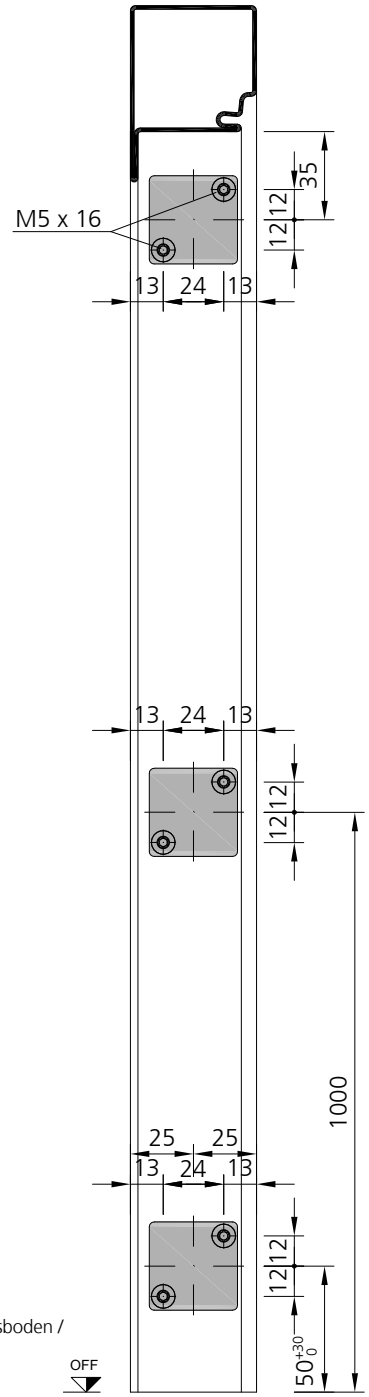
1-flügelige Tür /
Porte à 1 vantail /
Single-leaved door
1 x 917058

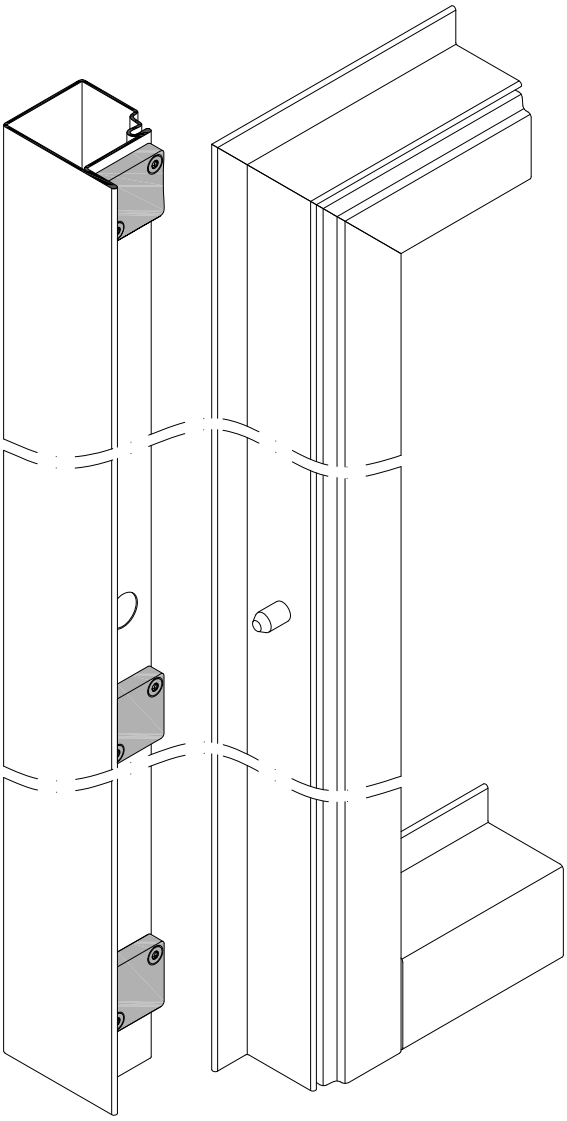


2-flügelige Tür /
Porte à 2 vantaux /
Double-leaved door
2 x 917058

917058 (3 Stk./pcs)





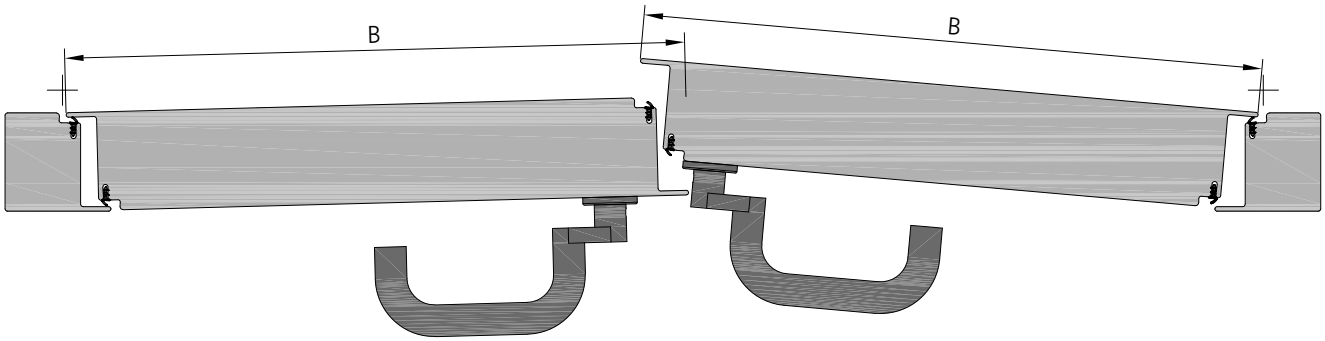


OFF =
Oberfläche Fertigfussboden /
Sol fini /
Surface of floor
OFF

Einbau Drücker
Minimale Flügelbreiten

Montage poignée de porte
Largeur minimale des vantaux

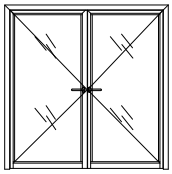
Door handle installation
Minimum leaf width



B : min. Flügelbreite / min. largeur de vantail / min. leaf width

		B
Band / Paumelle / Hinge	**907662** **907664**	900 mm
	907667 **907668**	900 mm
	907663	850 mm
	907669	850 mm
	917652 **917653** **917656** **917657**	850 mm
	917680 **917681**	850 mm

		B
Band / Paumelle / Hinge	**917611**	850 mm
	907632* **907633***	900 mm
	907613 **907617**	1000 mm
	907600	
	907612 **907616**	1000 mm
	907610	



* Bei auswärts öffnenden Türen Grundsicherungsset 907639 notwendig

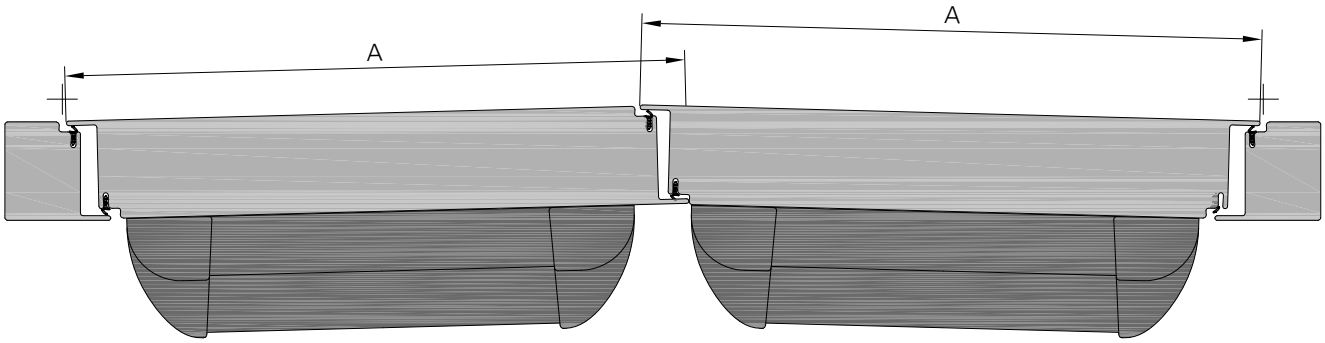
Kit de sécurité 907639 necéssaire pour portes ouvant vers l'etérieur

Base securing set 907639 required for outward opening doors

Einbau Druckstange
Minimale Flügelbreiten

Montage pushbar
Largeur minimale des vantaux

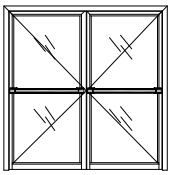
Installation touch-bar
Minimum leaf width



A : min. Flügelbreite / min. largeur de vantail / min. leaf width

		A
Band / Paumelle / Hinge	**907662 907664**	1300 mm
	907667 907668	1300 mm
	907663	1400 mm
	907669	1400 mm
	917652 917653 917656 917657	1300 mm
	917680 917681	1300 mm

		A
Band / Paumelle / Hinge	**917611**	850 mm
	~~**907632* 907633***~~	
	~~**907613 907617 907600**~~	
	~~**907612 907616 907610**~~	



* Bei auswärts öffnenden Türen Grundsicherungsset 907639 notwendig

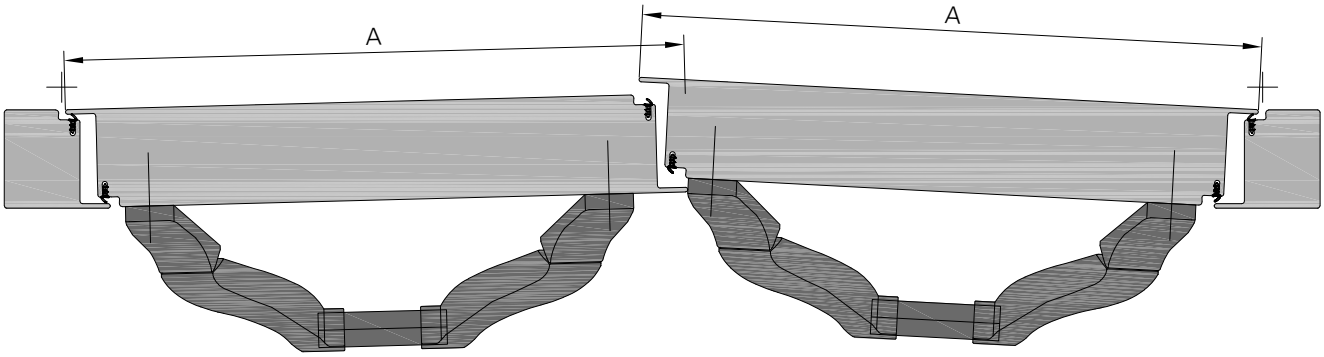
Kit de sécurité 907639 necéssaire pour portes ouvant vers l'etérieur

Base securing set 907639 required for outward opening doors

Einbau Antipanik-Stangengriff
Minimale Flügelbreiten

Montage barre antipanique
Largeur minimale des vantaux

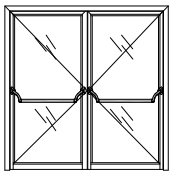
Anti-panic pushbar installation
Minimum leaf width



: min. Flügelbreite / min. largeur de vantail / min. leaf widtl

		A
Band / Paumelle / Hinge	**907662 907664**	900 mm
	907667 907668	900 mm
	907663	850 mm
	907669	850 mm
	917652 917653 917656 917657	850 mm
	917680 917681	850 mm

		A
Band / Paumelle / Hinge	**917611**	850 mm
	907632* 907633*	900 mm
	907613 907617	1100 mm
	~~**907600**~~	
	907612 907616	1100 mm
	~~**907610**~~	



* Bei auswärts öffnenden Türen Grundsicherungsset 907639 notwendig

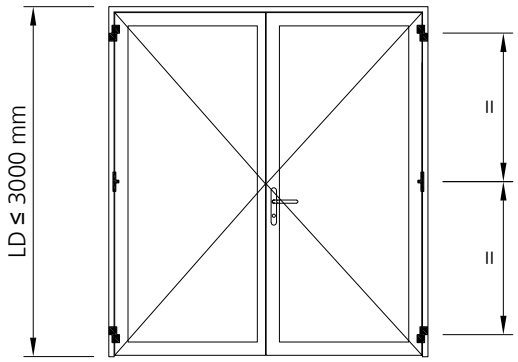
Kit de sécurité 907639 necéssaire pour portes ouvant vers l'etérieur

Base securing set 907639 required for outward opening doors

Beschlagseinbau
Sicherungsbolzen
917013 / 917015

Montage de la quincaillerie
Goujon de sécurité
917013 / 917015

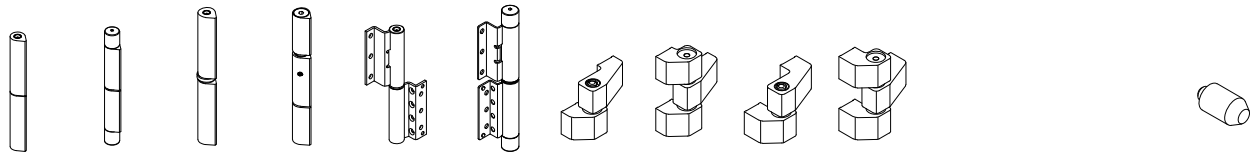
Installation of the fittings
Locking pin
917013 / 917015



Allgemein gilt:
Einbruchhemmende Türen mit 2 Bändern
und einem Sicherungsbolzen oder mit 3 Bändern

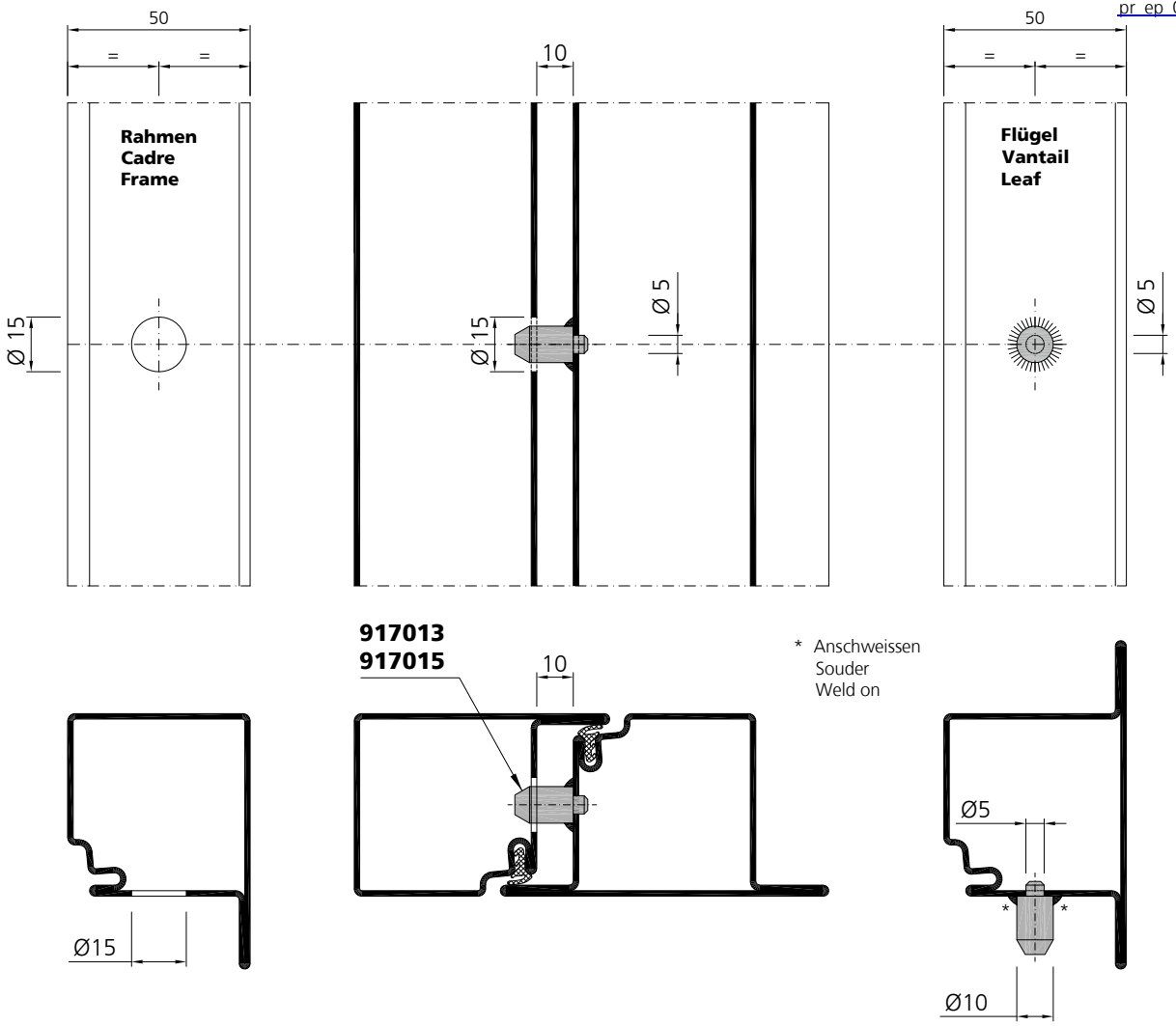
Note générale:
Portes anti-effraction avec deux paumelles
et un goujon de sécurité ou avec trois paumelles

General notice:
Burglary resistant doors with two
hinges and one locking spin or with three hinges.



907662 907664 | 907667 907668 | 907663 | 907669 | 917652/-653 917656/-657 | 917680 917681 | 907613 907617 | 907612 907616 | 907600 | 907610 | 917013 917015

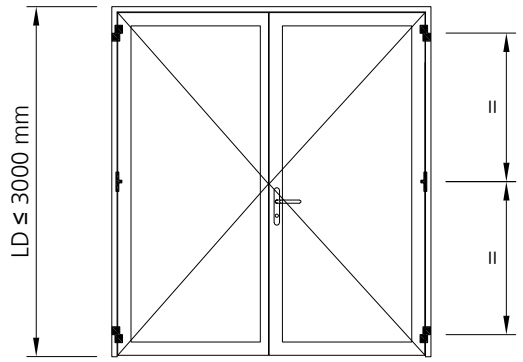
pr_ep_0011



Beschlagseinbau
Sicherungsbolzen
917013 / 917015

Montage de la quincaillerie
Goujon de sécurité
917013 / 917015

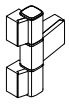
Installation of the fittings
Locking pin
917013 / 917015



Allgemein gilt:
Einbruchhemmende Türen mit 2 Bändern
und einem Sicherungsbolzen oder mit 3 Bändern

Note générale:
Portes anti-effraction avec deux paumelles
et un goujon de sécurité ou avec trois paumelles

General notice:
Burglary resistant doors with two
hinges and one locking spin or with three hinges.



907632*
907633*

907639

* Bei auswärts öffnenden Türen Grundsicherungsset 907639 notwendig

Kit de sécurité 907639 necéssaire pour portes ouvant vers l'etérieur

Base securing set 907639 required for outward opening doors

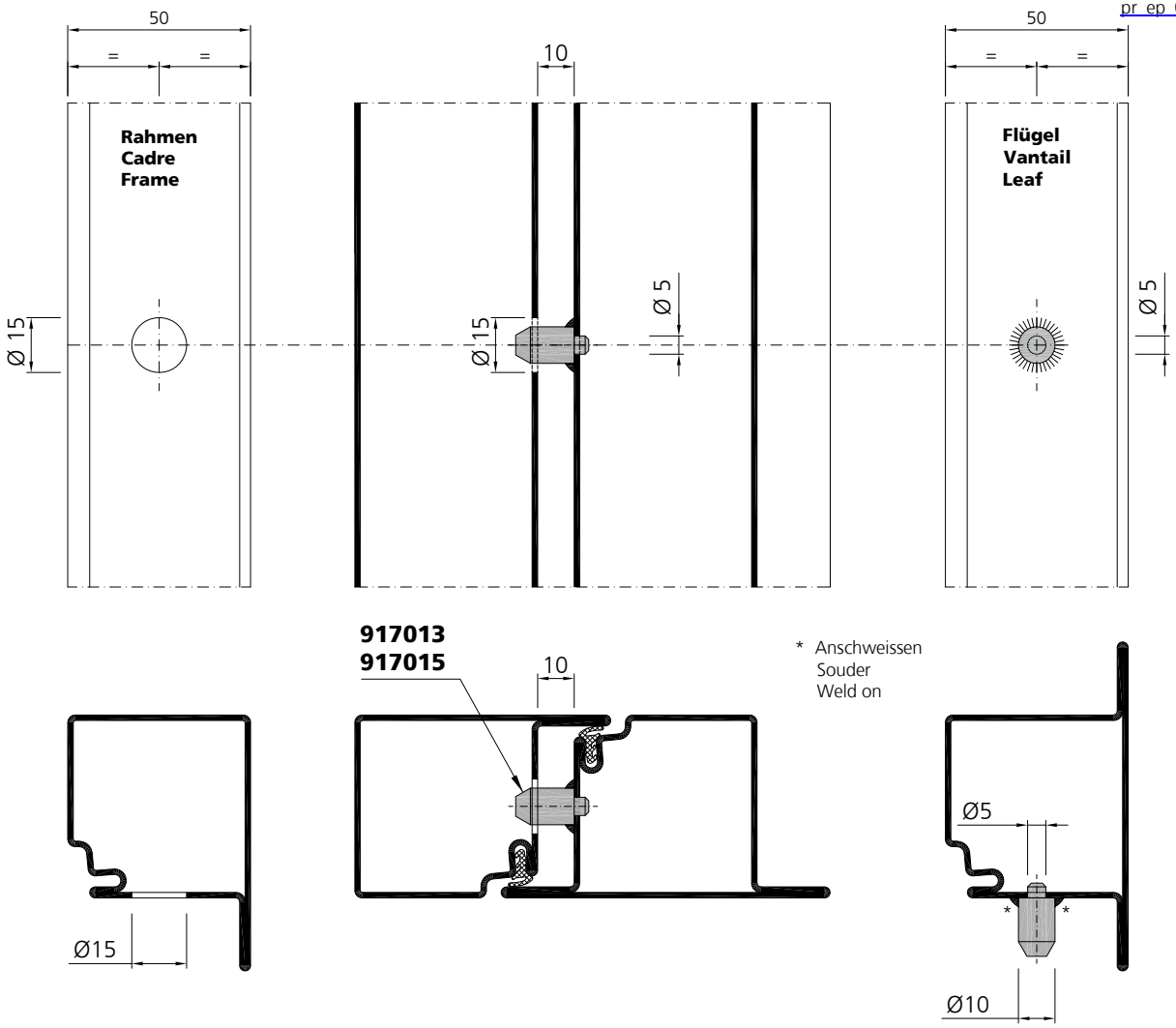
Bei jedem Band ist zusätzlich ein Sicherungsbolzen 917013, 917015 notwendig.

Pour chaque paumelle, il est nécessaire de monter un goujon de sécurité 917013, 917015 supplémentaire.

At each hinge, an additional locking pin 917013, 917015 is required.

917013
917015

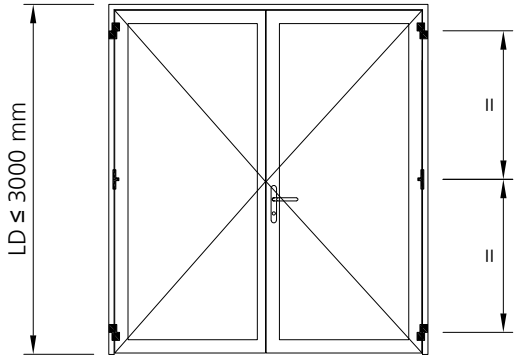
pr_ep_0011



Beschlagseinbau
Sicherungsbolzen
917025

Montage de la quincaillerie
Goujon de sécurité
917025

Installation of the fittings
Locking pin
917025



Allgemein gilt:
Einbruchhemmende Türen mit 2 Bändern
und einem Sicherungsbolzen oder mit 3 Bändern

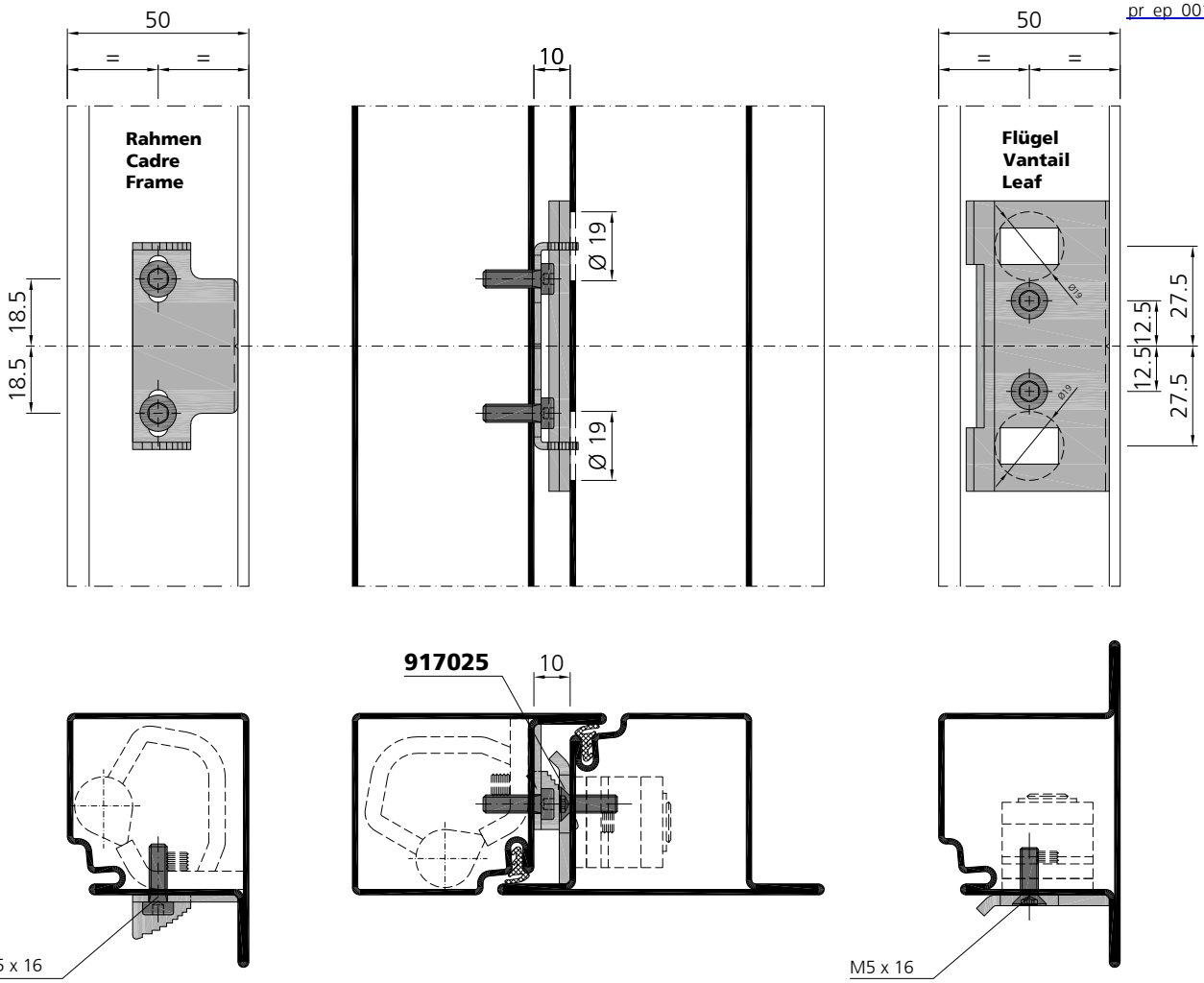
Note générale:
Portes anti-effraction avec deux paumelles
et un goujon de sécurité ou avec trois paumelles

General notice:
Burglary resistent doors with two
hinges and one locking spin or with three hinges.

917611

917025

pr_ep_0018



Verarbeitung Zubehör

Hinweis
Informationen zur Verarbeitung des Zubehörs entnehmen Sie dem Verarbeiterkatalog presto 918301.

Die nachfolgenden Seiten stellen nur die für die Einbruchhemmung relevanten Änderungen gegenüber dem Standard dar.

Mise en œuvre des accessoires

Remarque
Vous trouverez des informations concernant la mise en œuvre des accessoires dans le classeur de mise en œuvre presto 918301.

Les pages qui suivent contiennent exclusivement les modifications importantes en matière de résistance à l'effraction par rapport au standard.

Processing accessories

Note
For information on processing the accessories can be found in processing ring binder presto 918301.

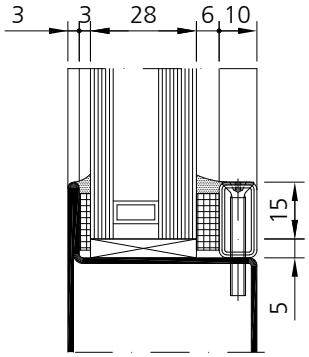
The following pages only highlight the relevant changes required for burglary resistance compared to the standard specifications.

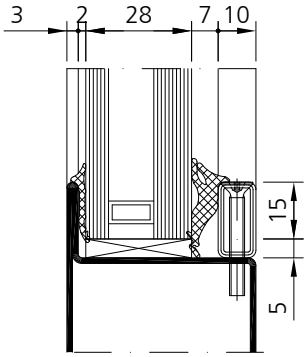
Verglasungsvarianten

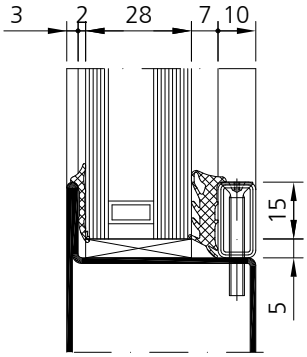
Variantes de vitrages

Alternative glazing versions

Vetrotech
Stadip Protect
44.4 ISO

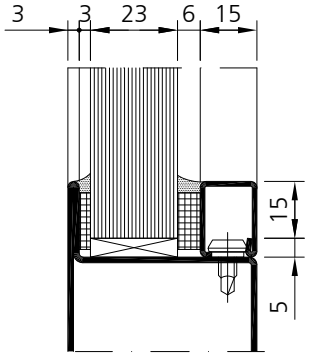


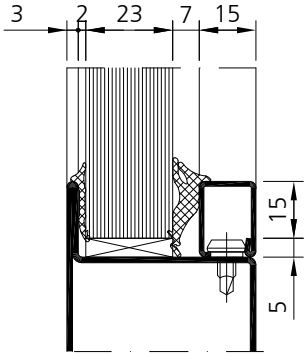


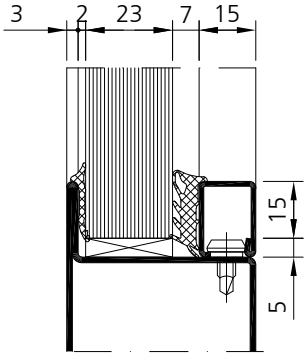


Vetrotech
Polygard RC2-AP / P8B

EN 179 EN 1125

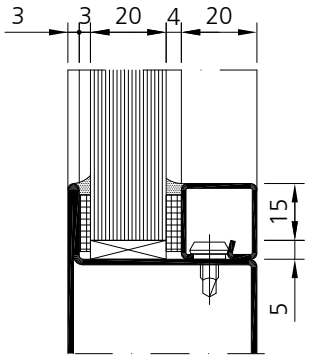


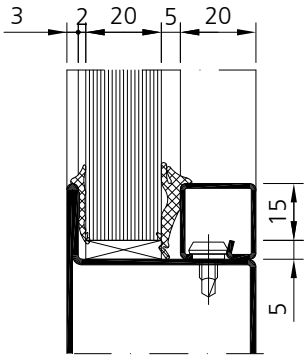


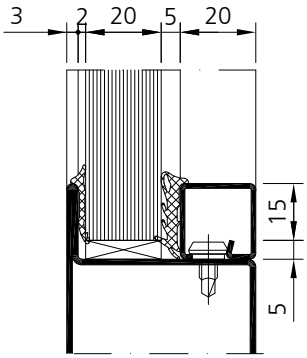


Schott
Novolay secure
P8B RC2

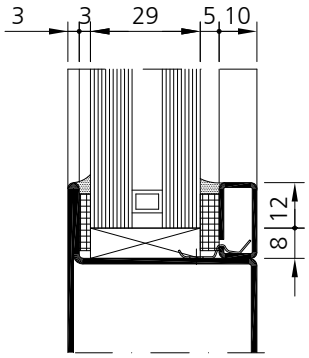
EN 179 EN 1125





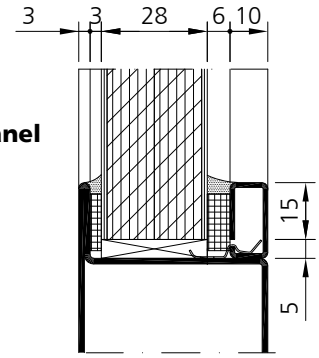


Pilkington
Pyrodur 30-283
P4A (E/EW 30)



2 x 1.5 mm
Stahl/acier/steel
oder/ou/or CrNi
2 x 12.5 mm GKF-
Platte/panneau/panel

EN 179 EN 1125

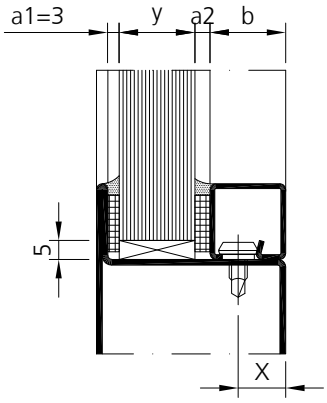


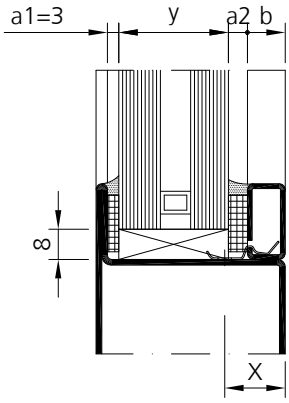
Verglasungsvarianten
Nassverglasung
1 Glashalteleiste

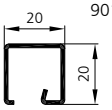
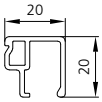
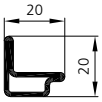
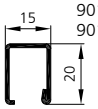
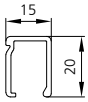
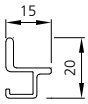
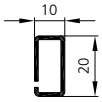
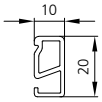
Variantes de vitrages
Vitrage par silicone
1 parclose

Glazing versions
Wet glazing
1 glazing bead

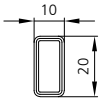
Standard- Silikon
Silicone - Standard
Standard - Silicone





Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl/Aluminium Parclose acier/acier inox/auminium Glazing beads steel/stainless steel/aluminium b [mm] — Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping — 948003 958003 a2 = 3 mm	948004 958004 a2 = 4 mm	948005 958005 a2 = 5 mm	948006 958006 a2 = 6 mm	Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
				alternativ (Höhe/hauteur/height 20mm)				
				948007	948008	948009	948010	
				y [mm]				
19 - 20	901227 901527 	901327 	a1 = 3 mm	-	**20**	-	-	13/8 [mm]
	901204 - 		a1 = 3 mm	-	**20**	-	-	10 [mm]
23	901226 901526 901926 	901326 	a1 = 3 mm	-	-	-	**23**	8 [mm]
		901339 	a1 = 3 mm	-	-	-	**23**	21 [mm]
28 - 29	901241 	901334 	a1 = 3 mm	-	-	**29**	**28**	16 [mm]

alternativ/alternatif/alternatively

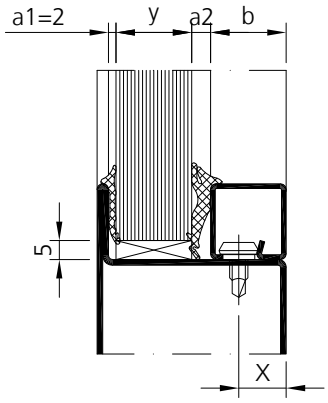
28 - 29	 ⌀20/10/1.5 20/10/1.5CrNi	a1 = 3 mm	-	-	**29**	**28**	5 [mm]

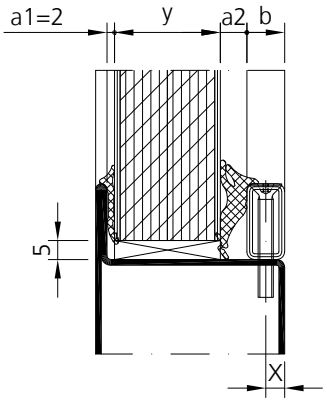
Verarbeitung Zubehör
Mise en œuvre accessoires
Assembly accessories

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages
Vitrage à sec
1 parclose

Glazing versions
Dry glazing
1 glazing bead





Für Brandschutz nicht zulässig / pas autorisé pour coupe-feux / not allowed for fire protection

Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl/Aluminium Parclose acier/acier inox/aluminium Glazing beads steel/stainless steel/aluminium b [mm] – Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905315 a2 = 3 - 5 mm			905316 a2 = 4 - 6 mm			905317 a2 = 6 - 8 mm			Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
				y [mm]									
20	901227 901527	901327	a1 = 2 mm 905312	-	-	**20**	-	**20**	-	-	-	-	13 [mm]
	901204 -		a1 = 2 mm 905312	-	-	**20**	-	**20**	-	-	-	-	10 [mm]
23	901226 901526 901926	901326	a1 = 2 mm 905312	-	-	-	-	-	-	-	**23**	-	8 [mm]

alternativ/alternatif/alternatively

28	⧄20/10/1.5 20/10/1.5CrNi	a1 = 2 mm 905312	-	-	-	-	-	-	-	**28**	-	5 [mm]

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

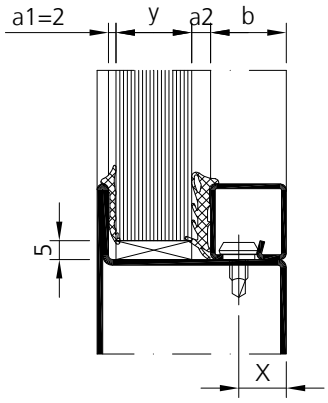
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

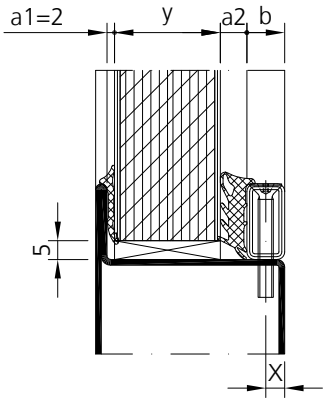
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
1 parclose

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
1 glazing bead





Für Brandschutz nicht zulässig / pas autorisé pour coupe-feux / not allowed for fire protection

Glasdicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl/Aluminium Parclose acier/acier inox/aluminium Glazing beads steel/stainless steel/aluminium b [mm]		Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905385 a2 = 5 - 6 mm	905386 a2 = 7 - 8 mm	905387 a2 = 9 - 10 mm				Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
	Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aluminium / Aluminium / Aluminium: Nr.		y [mm]						
19 - 20	901227 901527	901327	a1 = 2 mm 905312	**20**	-	-	-	-	-	8/13 [mm]
	901204 -		a1 = 2 mm 905312	**20**	-	-	-	-	-	10 [mm]
20 + 23	901226 901526 901926	901326	a1 = 2 mm 905312	-	-	**23**	-	-	**20**	8 [mm]

alternativ/alternatif/alternatively

28	⌀20/10/1.5 20/10/1.5CrNi	a1 = 2 mm 905312	-	-	**28**	-	-	-	5 [mm]

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Fülleelementen sind Vorversuche durchzuführen

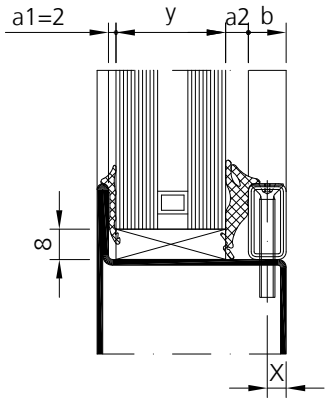
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

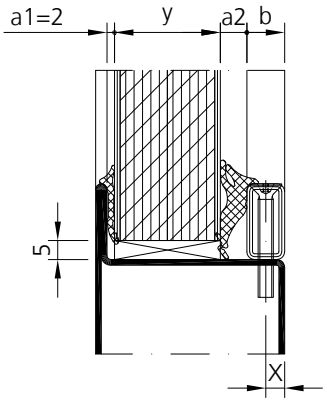
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (CR)
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (CR)
1 parclose

Alternative glazing versions
Dry glazing (CR)
1 glazing bead





Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905407 a2 = 3 - 5 mm	905408 a2 = 6 - 8 mm	Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
			y [mm]		

alternativ/alternatif/alternatively

28 - 29	10, 20, ⊠20/10/1.5 20/10/1.5CrNi	a1 = 2 mm 905712	-	-	-	**29**	**28**	-	5 [mm]

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Fülleelementen sind Vorversuche durchzuführen

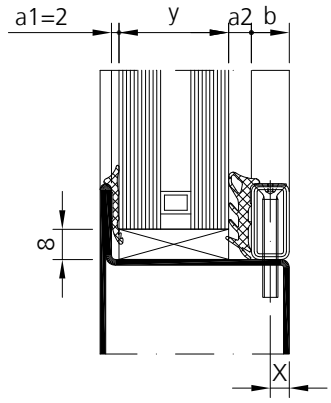
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

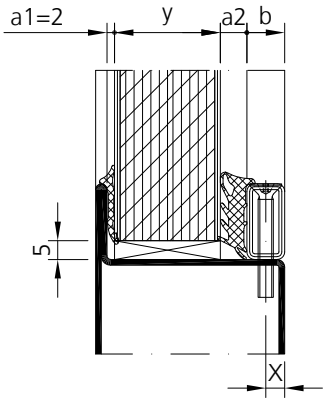
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (CR)
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (CR)
1 parclose

Alternative glazing versions
Dry glazing (CR)
1 glazing bead





Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905784 a2 = 3 - 4 mm	905785 a2 = 5 - 6 mm	905786 a2 = 7 - 8 mm	Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
			y [mm]			

alternativ/alternatif/alternatively

28 - 29	10, 20, ⊠20/10/1.5 20/10/1.5CrNi	a1 = 2 mm 905712	-	-	-	**29**	**28**	-	5 [mm]

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Fülleelementen sind Vorversuche durchzuführen

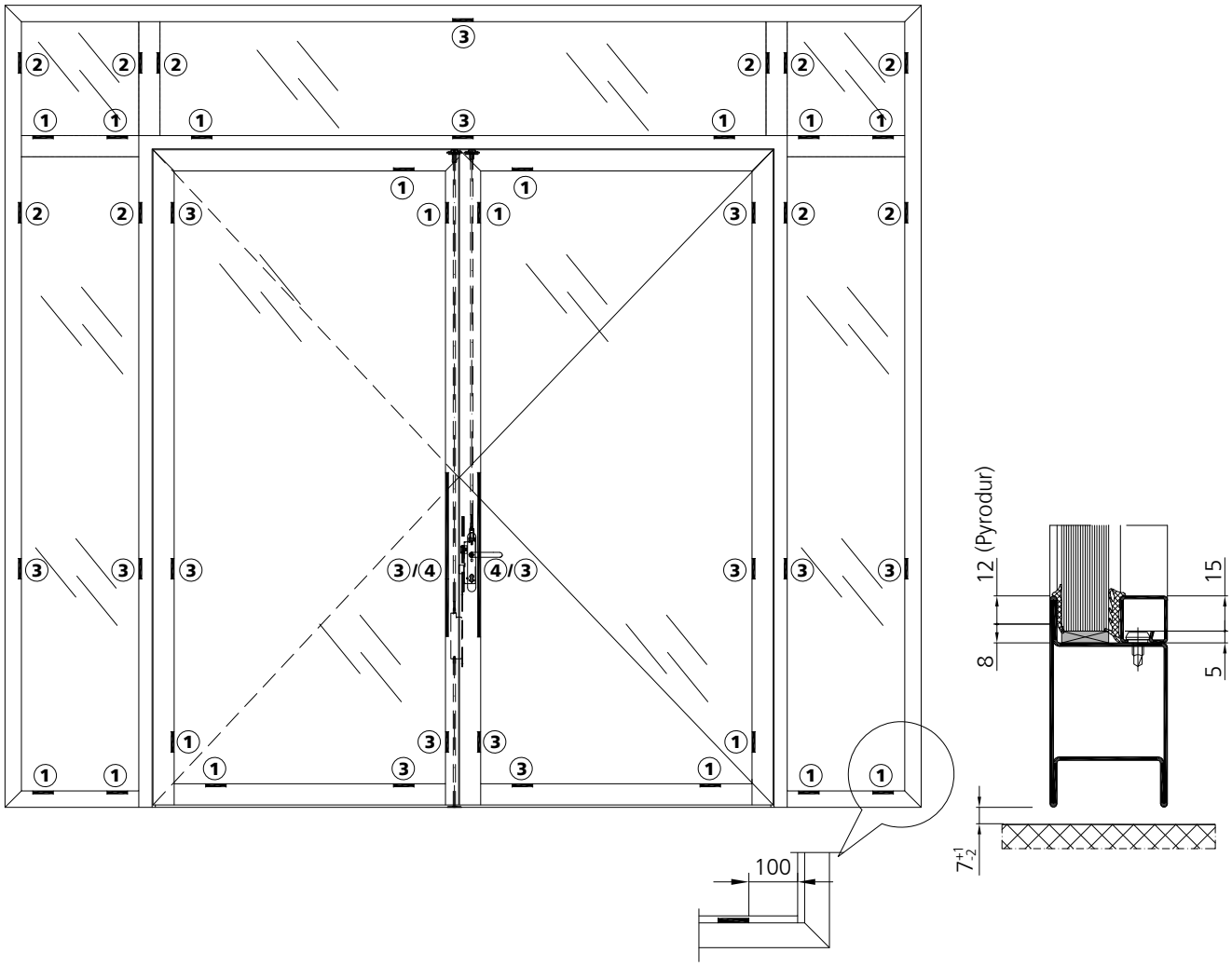
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasung
Verklotzung

Vitrage
Collage

Glazing
Bond



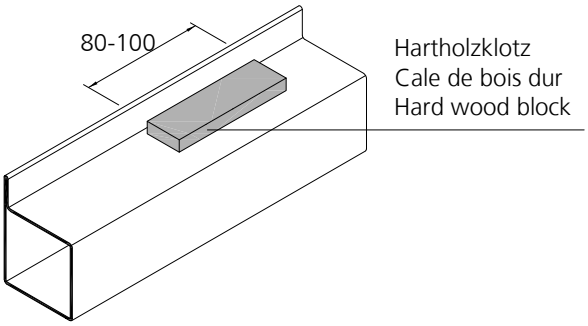
1 Tragklötze
Cales support
Support setting blocks

2 Distanzklötze
Cales d'écartement
Spacer setting blocks

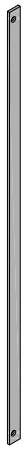
3 Schliesspunktklötze
Cales de point de fermeture
Closure point setting blocks

4 917060

EN 179 EN 1125



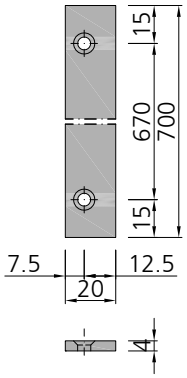
Einbau Falzluftbegrenzer Montage limiteur de feuillure Installation rebate restrictor

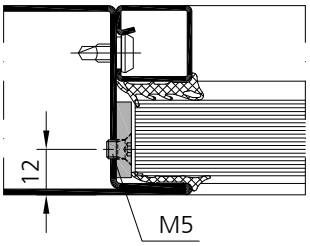


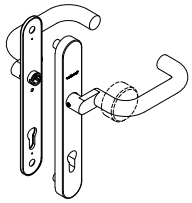
917060

Falzluftbegrenzer im Glasfalz (Anitpanik)
Limitateur de feuillure pour feuillure du verre (anti-panique)
Rebate restrictor for glass rebate (anti-panic)

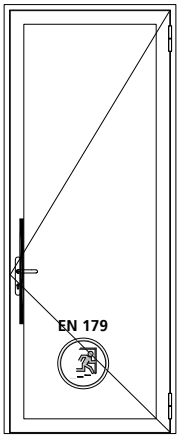
EN 179 EN 1125



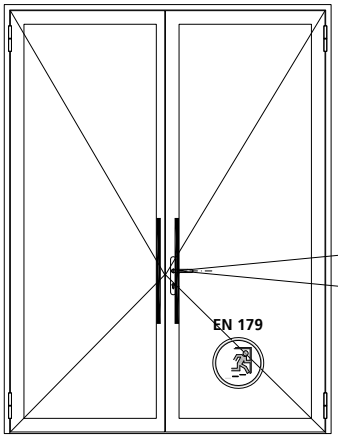


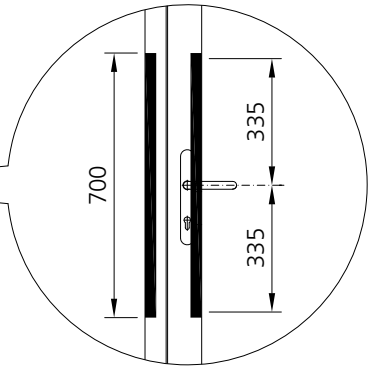


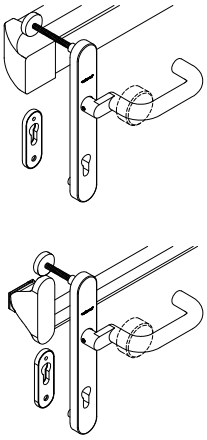
1 x 917060



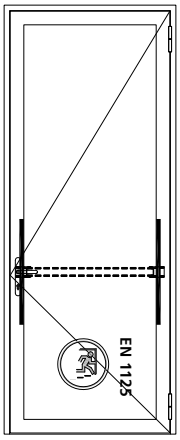
2 x 917060



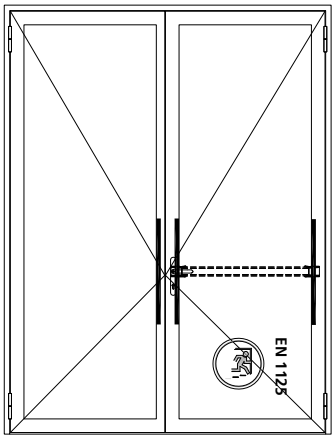




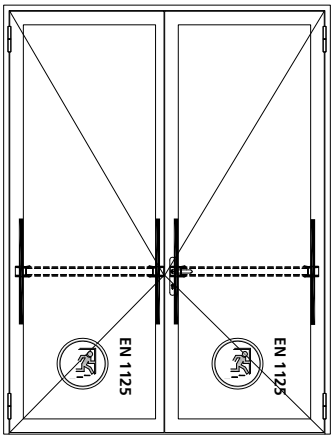
2 x 917060



3 x 917060



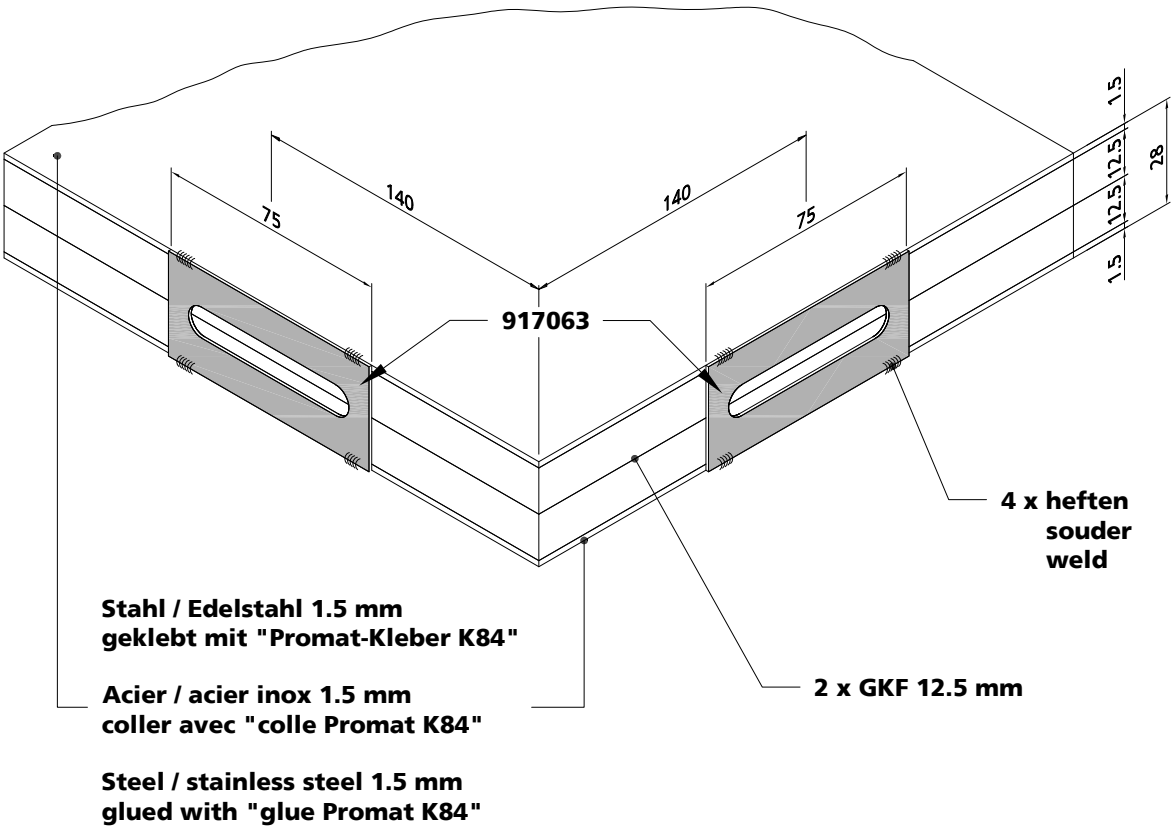
4 x 917060



Verglasung
Paneel

Vitrage
Panneau

Glazing
Panel



Montagehinweis!

Hinter jeder Falzbrücke ist eine Verklotzung (Hartholz) notwendig.
-> Siehe Einbauvorschrift Verglasung Glasauflager.

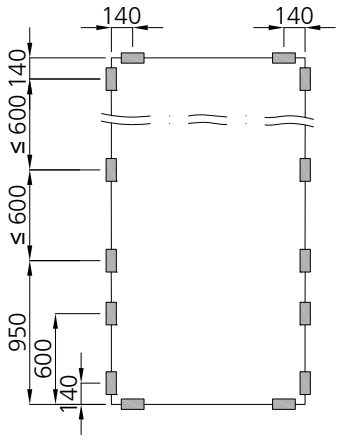
Instructions de montage!

Un calage (bois dur) est nécessaire derrière chaque pont de feuillure.
-> voir instructions de montage pour les supports de verre.

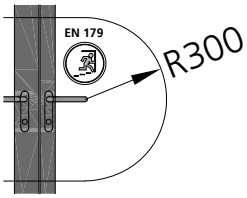
Assembly instructions!

Ablock (made of hard wood) is required behind each rebate bridge.
-> see assembly instructions for glass supports.

Anordnung Falzluftbrücke
Disposition de pont feuillure
Layout of rebate bridge
917063

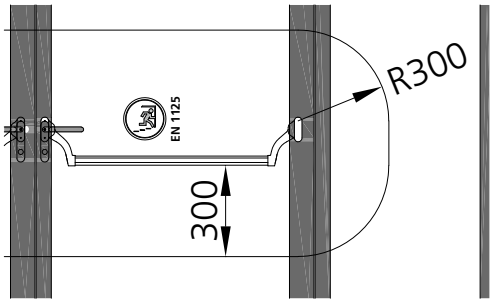


Verglasung
Gläser für Antipanik



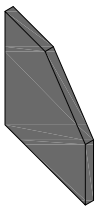
Bis zu einem Radius von 300 mm ab Drückergarnitur **zwingend** einzusetzen:
- Polygard Attack P8B RC2-AP (23mm)
- Novolay secure P8B P2 (20mm)
- Paneel (28 mm)

Vitrage
Verres pour anti-panique

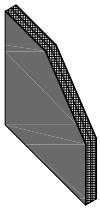


Obligatoire jusqu'à un rayon de 300 mm à partir de la garniture de poignées:
-Polygard Attack P8B RC2-AP (23mm)
- Novolay secure P8B P2 (20mm)
- Panneau (28 mm)

Glazing
Glasses for anti-panic

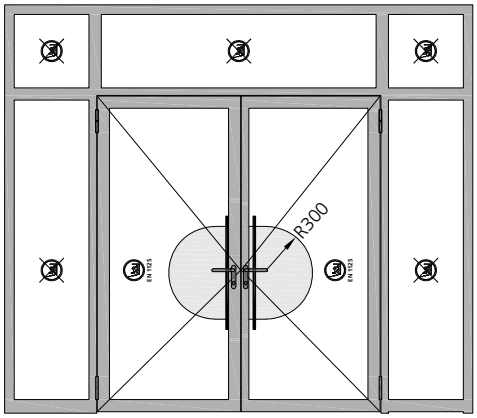


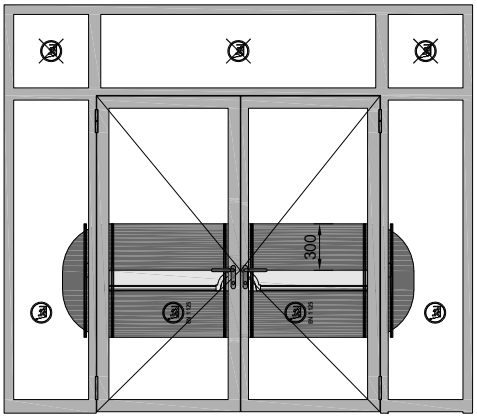
Polygard Attack P8B RC2-AP Novolay secure P8B P2



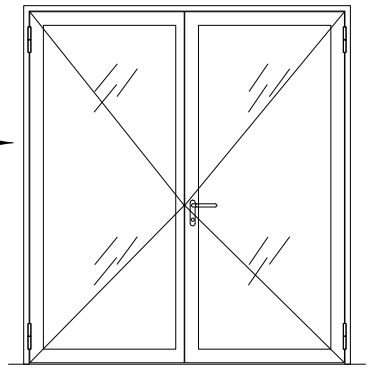
Paneel 2 x 1.5 mm Stahl/acier/steel | CrNi 2 x 12.5 mm GKF

Obligatory up to a radius of 300 mm from handle set:
- Polygard Attack P8B RC2-AP (23mm)
- Novolay secure P8B P2 (20mm)
- Panel (28 mm)

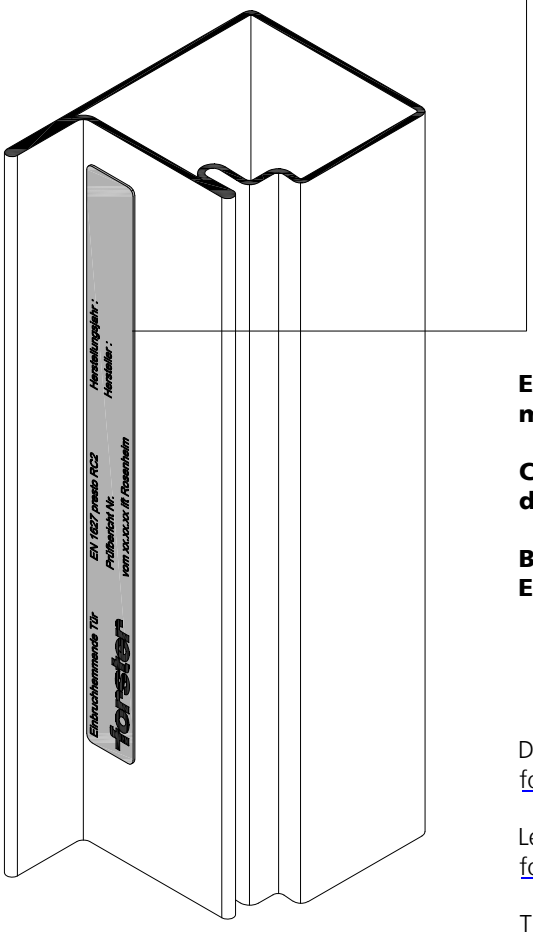




Kennzeichnungsschild Plaquette d'identification Marking plate



Kennzeichnungsschild
Plaquette d'identification
Marking plate



Einbruchhemmende Bauteile nach EN 1627 müssen dauerhaft gekennzeichnet werden.

Composants anti-effraction selon EN 1627 doivent faire l'object d'un marquage permanent.

Burglar-resistant elements according to EN 1627 must bear permanent identification.

Die Schilder konnen online bestellt werden:
forster-profile.ch/downloads

Les plaquettes peuvent être commandées en ligne:
forster-profile.ch/téléchargement

The plates can be ordered online:
forster-profile.ch/downloads

Montagebescheinigung nach EN 1627

❑ **RC 2**

Firma: _____

Anschrift: _____

_____

bescheinigt, dass nachstehend aufgeführte einbruchhemmende Bauteile entsprechend den Vorgaben des Antragstellers (Einbauanleitung als Anlage zum Prüfzeugnis)

im Objekt: _____

Anschrift: _____

_____

eingebaut wurden.

Stück	Lage im Objekt	Widerstandsklasse	Besondere Angaben

…….. (Datum) …….. (Stempel) …….. (Unterschrift)

Attestation de montage selon EN 1627

❑ **RC 2**

La société: _____

Coordonnées: _____

_____

certifie que les composants anti-effraction énumérés ci-dessous ont été montés conformément aux instructions du demandeur (instructions de montage jointes au certificat de contrôle)

dans l'objet: _____

adresse: _____

_____

Pièces	Situation dans le bâtiment	Classe de résistance	Remarques

…….. (Date) …….. (Cachet) …….. (Signature)

Installation certification in compliance with EN 1627

❑ **RC 2**

Company: _____

Address: _____

_____

confirms that the following listed burglar-resistant elements have been fitted in accordance with the instructions of the applicant (fitting instructions as an appendix to the test certificate)

In the project: _____

Address: _____

_____

Quantity	Position in building	Resistance class	Particular information

…….. (Date) …….. (Stamp) …….. (Signature)

Werksbescheinigung
Einbruchhemmendes Bauteil "Forster presto"
Tür EN 1627

❑ **RC 2**

Die Firma: _____

Anschrift: _____

_____

bestätigt hiermit, dass das aus ihrer Produktion stammende Bauteil des Systems Forster presto dem

Gutachten Nr. 16-002974-PR02 vom 16.12.2022

ausgestellt durch das Prüfinstitut ift, DE-83026 Rosenheim,

❑ entspricht. [1)]
❑ mit Abweichungen entspricht. [1)]

1) zutreffendes ankreuzen

Die Abweichungen sind durch gutachtliche Stellungnahme

Nr. _____ vom _____

der Prüfstelle _____

für zulässig erklärt worden.

Die Konformität der gelieferten Tür mit den Bestimmungen der

❑ Norm EN 1627-RC 2
❑ Norm EN 1627-RC 3

wird bestätigt durch Eigenverantwortung des Herstellers.

Das Element wurde (Herstelljahr) _____ gefertigt. Ein Kurzbericht kann auf Anforderung als Kopie zur Verfügung gestellt werden.

_____ _____

(Ort) (Datum)

_____ _____

(Firmenstempel) (Rechtsverbindliche Unterschrift)

Certificat de conformité
Composant anti-effraction "Forster presto"
Porte EN 1627

❑ **RC 2**

La société: _____

Coordonnées: _____

_____

confirme par la présente que le composant du système Forster presto issu de sa production

❑ correspond. [1)]
❑ correspond avec des écarts. [1)]

1) cocher la mention utile

à l'expertise no 16-002974-PR02 du 16.12.2022

d'institut d'essais ift, DE-83026 Rosenheim.

Les écarts ont été déclarés recevables par le rapport d'expertise

no _____ du _____

du centre de contôle _____

La conformité de la porte livrée avec les dispositions de la

❑ norme EN 1627-RC 2
❑ norme EN 1627-RC 3

est confirmée par la responsabilité engageant le fabricant.

L'élément a été fabriqué en (Année de production) _____. Un rapport succinct peut être mis à disposition sur simple demande sous forme de duplicata.

_____ _____

(Lieu) (Date)

_____ _____

(Cachet de l'entreprise) (Signature contractuelle)

Works certification
Burglar resistant element "Forster presto"
Door EN 1627

❑ **RC 2**

The company: _____

Postal address: _____

_____

herewith confirms that the structural component from its production belonging to system Forster presto

❑ complies with. [1)]
❑ complies, albeit with deviations, with. [1)]

1) mark the applicable

Expert opinion no. 16-002974-PR02 from 16.12.2022

issued by testing institute ift, DE-83026 Rosenheim,

The deviations have been declared as being permissible by expert opinion

No. _____ from _____

of test centre _____

The conformity of the supplied door with the requirements of

❑ norme EN 1627-RC 2
❑ norme EN 1627-RC 3

is confirmed independently by the manufacturer.

The element was manufactured in (year of manufacture) _____ . An abridged report can be made available on request as a copy.

_____ _____
(Town) (Date)

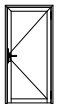
_____ _____
(Company stamp) (Legally-binding signature)

		4
System presto RC3		
Systemübersicht		4.1.1 - 4.1.6
Profile		4.2.1 - 4.2.4
Beschläge		4.3.1 - 4.3.56
Zubehör		4.4.1 - 4.4.10
Anwendungszeichnungen		4.5.1 - 4.5.26
	Systemschnitte	4.5.1 - 4.5.7
	Systempläne	4.5.8 - 4.5.15
	Wandanschlüsse	4.5.18 - 4.5.26
Verarbeitung Profile		4.6.1 - 4.6.16
Verarbeitung Beschläge		4.7.1 - 4.7.54
	Schlösser	4.7.1 - 4.7.23
	Zusatzverriegelung	4.7.24 - 4.7.26
	Bänder, Drücker, Türschliesser	4.7.27 - 4.7.54
Verarbeitung Zubehör		4.8.1 - 4.8.18

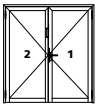
Système presto RC3		
Tableau du système		4.1.1 - 4.1.6
Profilés		4.2.1 - 4.2.4
Quincaillerie		4.3.1 - 4.3.56
Accessoires		4.4.1 - 4.4.10
Coupes et plans		4.5.1 - 4.5.26
	Coupes du système	4.5.1 - 4.5.7
	Plans du système	4.5.8 - 4.5.15
	Raccords muraux	4.5.18 - 4.5.26
Mise en œuvre profilés		4.6.1 - 4.6.16
Mise en œuvre quincaillerie		4.7.1 - 4.7.54
	Serrures	4.7.1 - 4.7.23
	Verrouillage supplémentaire	4.7.24 - 4.7.26
	Paumelles, poignées et ferme-portes	4.7.27 - 4.7.54
Mise en œuvre accessoires		4.8.1 - 4.8.18

System presto RC3		
Synopsis of system		4.1.1 - 4.1.6
Profiles		4.2.1 - 4.2.4
Fittings		4.3.1 - 4.3.56
Accessories		4.4.1 - 4.4.10
Sections and plans		4.5.1 - 4.5.26
	System sections	4.5.1 - 4.5.7
	System plans	4.5.8 - 4.5.15
	Wall abutments	4.5.18 - 4.5.26
Processing profiles		4.6.1 - 4.6.16
Processing fittings		4.7.1 - 4.7.54
	Locks	4.7.1 - 4.7.23
	Additional lock	4.7.24 - 4.7.26
	Hinges, handles and door closers	4.7.27 - 4.7.54
Processing accessories		4.8.1 - 4.8.18

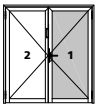
Symbole



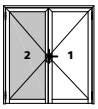
1-flügelige Tür ohne Antipanik-Funktion
Porte à 1 vantail sans fonction anti-panique
Single-leaved door without anti-panic-function



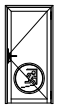
2-flügelige Tür ohne Antipanik-Funktion
Porte à 2 vantaux sans fonction anti-panique
Double-leaved door without anti-panic-function



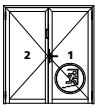
2-flügelige Tür, Verwendung Forster Artikel auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux, utilisation des articles Forster sur le vantail de service
Double-leaved door, use Forster articles for opening leaf



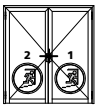
2-flügelige Tür, Verwendung Forster Artikel auf Standflügel
Porte à 2 vantaux, utilisation des articles Forster sur le vantail semi-fixe
Double-leaved door, use Forster articles for fixed leaf



1-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion
Porte à 1 vantail avec fonction anti-panique
Single-leaved door with anti-panic-function



2-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec fonction anti-panique sur le vantail de service
Double-leaved door with anti-panic-function only on opening leaf



2-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion auf Stand- und Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec fonction anti-panique sur le vantail de service et le vantail semi-fixe
Double-leaved door with anti-panic-function on opening and fixed leaf

Symboles

Türen ohne Antipanik-Anforderung
Portes sans exigence anti-panique
Doors without anti-panic requirement

Türen mit Antipanik-Anforderung
Portes avec exigence anti-panique
Doors with anti-panic requirement

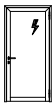
Artikel gemäss Norm EN 179
Référence selon norme EN 179
Article according to EN 179

Artikel gemäss Norm EN 1125
Référence selon norme EN 1125
Article according to EN 1125

Symbols

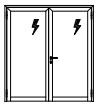
Symbole

Position E-Öffner
Position ouverture électrique
Position electric door opener



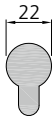
1-flügelige Tür mit E-Öffner
Porte à 1 vantail avec ouverture électrique
Single-leaved door with electro door opener

2-flügelige Tür mit E-Öffner auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec ouverture électrique sur le vantail de service
Double-leaved door with electric door opener only on active leaf



2-flügelige Tür mit E-Öffner auf Stand- und Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec ouverture électrique sur le vantail de service et vantail semi-fixe
Double-leaved door with electro door opener on active and inactive leaf

Profilzylinder (PZ)
Cylindre profilé (CP)
Profile cylinder (PC)



Rundzylinder (RZ)
Cylindre rond (CR)
Round cylinder (RC)

ZV

Abkürzung für Zusatzverriegelung
Abréviation de verrouillage supplémentaire
Abbreviation for additional locking

Symboles

Symbols

Zeichnungsdaten – dwg

Die in dieser Dokumentation gezeigten Schnitte und Pläne mit nachstehenden Bezeichnungen stehen als dwg-Daten unter **www.forster-profile.ch/downloads** zur Verfügung.

In der PDF-Version der Dokumentation sind diese Zeichnungen mit einem Link versehen.

pr_ep_xxxx	Einbaupläne
pr_kd_xxxx	Konstruktionsdetails
pr_sd_xxxx	Systemdetails
pr_sp_xxxx	Systempläne
pr_vv_xxxx	Verglasungsdetails
pr_wa_xxxx	Wandanschlüsse

Dessins en dwg

Les coupes et les plans présentés dans cette documentation avec les désignations ci-dessous sont disponibles au format DWG sous **www.forster-profile.ch/téléchargement.**

Dans la version PDF de la documentation, ces dessins sont dotés d'un lien.

pr_ep_xxxx	Plans de la mise en œuvre
pr_kd_xxxx	Détails de construction
pr_sd_xxxx	Coupes du système
pr_sp_xxxx	Plans du système
pr_vv_xxxx	Détails de vitrage
pr_wa_xxxx	Raccords muraux

Drawing data – dwg

The sections and plans in this documentation with the below-mentioned designations are available as DWG files on **www.forster-profile.ch/downloads.**

In the PDF version of the documentation, these drawings are provided with a link.

pr_ep_xxxx	Processing plans
pr_kd_xxxx	Construction details
pr_sd_xxxx	System sections
pr_sp_xxxx	System plans
pr_vv_xxxx	Glazing details
pr_wa_xxxx	Wall abutments

Einbruchklassen nach EN 1627

Einbruchhemmung RC 1 N

Bauteile in dieser Klasse bieten nur einen Grundschutz gegen Aufbruchversuche. Diese Klasse wird nur da empfohlen, wo kein direkter Zugang (nicht ebenerdig) möglich ist.

An die Füllung werden keine Anforderungen gestellt.

Einbruchhemmung RC 2 N

Der Gelegenheitstäter versucht, zusätzlich mit einfachen Werkzeugen wie Schraubendreher, Zange und Keile, das Bauteil aufzubrechen. Diese Klasse wird nur da empfohlen, wo kein direkter Zugang (nicht ebenerdig) möglich ist.

An die Füllung werden keine Anforderungen gestellt.

Einbruchhemmung RC 2

Der Gelegenheitstäter versucht, zusätzlich mit einfachen Werkzeugen wie Schraubendreher, Zange und Keile, das Bauteil aufzubrechen. Einbruchsichere Bauteile in dieser Klasse kommen im Wohnungsbau, im Gewerbebau und in öffentlichen Bauten mit durchschnittlichen Einbruchsrisiko zur Anwendung.

Füllungen müssen mindestens der Klasse P4 A nach EN 356 entsprechen.

Einbruchhemmung RC 3

Der Einbrecher versucht, zusätzlich mit einem Kuhfuss, zusätzlichem Schraubendreher sowie einem Handbohrer das Bauteil aufzubrechen. Durch den Einsatz des Kuhfusses hat der Einbrecher die Möglichkeit, mehr Kraft auszuüben. Mit dem Bohrwerkzeug kann er zudem die Schliessvorrichtung angreifen. Der Einbrecher hat spezielle Kenntnisse über den Widerstandsgrad des Bauproduktes und muss Zeit als auch Lärm berücksichtigen.

Information
RC 1 N Konstruktionen sind, bis auf die Füllung, gemäss den Angaben in dieser Broschüre in RC 2 auszuführen.

Classes de résistance à l'effraction selon EN 1627

Résistance à l'effraction RC 1 N

Les composants de cette classe offrent seulement une protection de base contre les tentatives d'effraction. Par conséquent, cette classe est uniquement recommandée là où un accès direct est impossible (pas au niveau du rez-de-chaussée).

Le remplissage ne doit pas satisfaire à des exigences particulières.

Résistance à l'effraction RC 2 N

Le délinquant occasionnel essaie d'entrer en force avec des outils simples, tels qu'un tournevis, une pince, des coins. Cette classe est uniquement recommandée là où un accès direct est impossible (pas au niveau du rez-de-chaussée).

Le remplissage ne doit pas remplir d'exigences particulières.

Résistance à l'effraction RC 2

Le délinquant occasionnel essaie d'entrer en force avec des outils simples, tels qu'un tournevis, une pince et des coins. Les composants anti-effraction de cette classe sont appliqués dans la construction de logements, de bâtiments à usage professionnel et d'ouvrages publics présentant un risque d'effraction moyen.

Les remplissages doivent au moins correspondre à la classe P4 A selon EN 356.

Résistance à l'effraction RC 3

Le cambrioleur essaie d'entrer en force avec un pieds de biche, un tournevis supplémentaire et une perceuse à main. Par l'utilisation du pieds de biche, le cambrioleur a la possibilité d'exercer une force importante.On outre, avec l'outil de perçage, il peut attaquer le système de verrouillage. Le cambrioleur dispose des connaissances du degré de résistance de la construction et prendre en compte le temps et le bruit nécessaire à l'effraction.

Information
Les constructions RC 1 N doivent être exécutées en RC 2 conformément aux indications de cette brochure, sauf le remplissage.

Burglary resistance classes acording to EN 1627

Burglary resistance RC 1 N

Components in this class only offer basic protection against burglary attempts. This class is only recommended when there is no direct access (not at ground level).

No requirements are made of the filling.

Burglary resistance RC 2 N

The occasional criminal attempts to break open the component also using simple tools such as screwdrivers, pliers or wedges. This class is only recommended where no direct access is possible (not at ground level).

No requirements are made of the filling.

Burglary resistance RC 2

The occasional criminal attempts to break open the component also using simple tools such as screwdrivers, pliers or wedges. Burglary-resistant components in this class are used in residential buildings, commercial buildings and in public buildings with an average burglary risk.

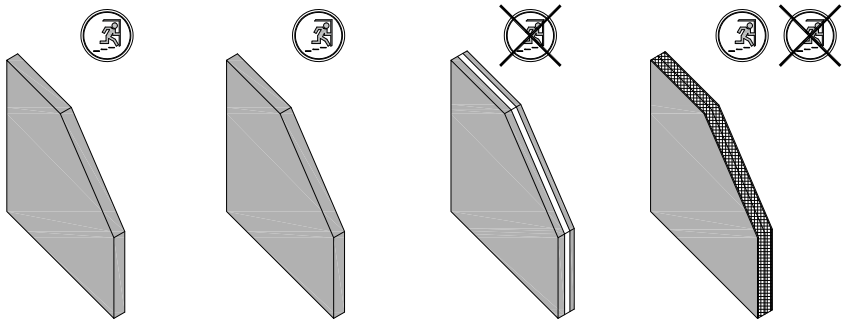
Fillings must comply with at least Class P4 A according to EN 356.

Burglary resistance RC 3

The burglar attempts to break open the component also using a crowbar, an additional screwdriver and a hand drill. With the use of the crowbar, the burglar has the possibility to exert more force. With the drilling tool, he is able additionally to attack the closing system. The burglar has special knowledge about the resistance level of the building product and needs to consider time and noise.

Information
RC 1 N constructions must be implemented according to the specifications for RC 2 contained in this brochure, except for the filling.

Systemvarianten RC 3 Variantes du système RC 3 System variations RC 3



	Türen / Verglasungen **Portes / cloisons** **Doors / glazings**	Polygard Attack® RC3-AP / P8B 37 mm	Novolay secure® P8B / PRC3 34 mm	Stadip protect® P5A / SP510 ISO 31 mm	2 x 1.5 mm Stahl/acier/steel, CrNi 2 x 12.5 mm GKF 28 mm
E30 **EW30**	**Türen / Verglasungen** **Portes / cloisons** **Doors / glazings**			Pyrodur® 30-283 / P5A 29 mm	
Weitere Füllungen auf Anfrage / Autres remplissages sur demande / further fillings upon request					

Pfosten zwingend durchlaufend
2 vantaux:
Montant doit être continu
2 leaf:
Mullion must be continuously

Lichter Durchgang max. 2830 mm
Passage libre max. 2830 mm
Inside width max. 2830 mm

EN 179

Schutzbeschläge
Ferrements de protection
Security fittings

Türschliesser ITS96
Ferme-porte ITS96
Door closer ITS96

Lichter Durchgang max. 3000 mm
Passage libre max. 3000 mm
Inside width max. 3000 mm

EN 1125

EN 1125

Mehrfachverriegelungsschloss
selbstverriegelnd
Serrure multipoint,
verrouillage automatique
Multi-point lock,
self-locking

5

Barrierefrei /
Accès sans barrière / Barrier-free

Bei Antipanik:
mit Druckstange nach EN 1125
Pour anti-panique:
avec pushbar selon EN 1125
For anti-panic:
with touch-bar acc. to EN 1125

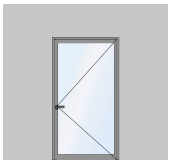
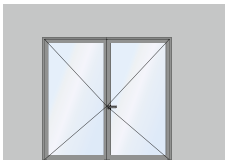
7^{+1}_{-2}

Standard Bandsortiment
Sichtbar und verdeckt
Paumelles standard
visibles et cachées
Standard hinges
visible and concealed

05/23

Technische Merkmale

Bauarten

- Tür
- Verglasung

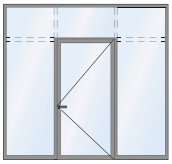
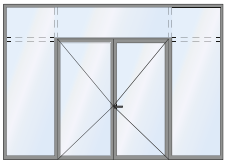
Abmessungen
Verglaste Tür
- 1-flüglig: lichter Durchgang max. 1400 × 3000 mm (B × H)
- 2-flüglig: lichter Durchgang max. 2830 × 3000 mm (B × H)

Verglasung
- Nach statischen Anforderungen

Verglasung / Paneele
- Stadip Protect® SP510 ISO
- Pyrodur® 30-283 P5A
- Polygard Attack® P8B / RC3-AP
- Novolay® secure P8B PRC3
- Paneele: 2 × 1.5 mm Stahlblech, CrNi 2 × 12.5 mm GKF

Données techniques

Variantes de construction

- Porte
- Cloison

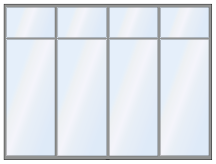
Dimensions
Porte vitrée
- 1 vantail: passage libre max. 1400 mm × 3000 (l × h)
- 2 vantaux: passage libre max. 2830 mm × 3000 (l × h)

Cloison vitrée
- Selon les exigences statiques

Cloisons / panneaux
- Stadip Protect® SP510 ISO
- Pyrodur® 30-283 P5A
- Polygard Attack® P8B / RC3-AP
- Novolay® secure P8B PRC3
- Panneaux: 2 × 1.5 mm tôle d'acier, CrNi 2 × 12.5 mm GKF

Technical details

Construction variations



- Door
- Glazing

Dimensions
Glazed door
- 1 leaf: inside width max. 1400 × 3000 mm (w × h)
- 2 leafs: inside width max. 2830 × 3000 mm (w × h)

Fixed glazing
- According to static requirements

Glazings / panels
- Stadip Protect® SP510 ISO
- Pyrodur® 30-283 P5A
- Polygard Attack® P8B / RC3-AP
- Novolay® secure P8B PRC3
- Panels : 2 × 1.5 mm steel sheet, CrNi, 2 × 12.5 mm GKF

Wichtig

Einzelne in diesem Ordner gezeigten Anwendungsbeispiele und Verarbeitungshinweise entsprechen nicht den in Ihrem Land gültigen Brandschutznormen.

Massgebend sind ausschliesslich die für Ihr Land gültigen Zulassungen.

Important

Les exemples de mise en œuvre présentés ci-après ne sont pas tous conformes à la réglementation en vigueur dans votre pays.

En conséquence, nous vous demandons de vous reporter aux procès-verbaux de classement en cours de validité dans votre pays.

Important

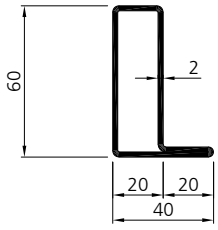
Some of the construction details and processing guidelines, mentioned in this file, do not correspond to the fire protecting standards in your country.

Only the certificates valid in your country are relevant. Please check with your specific countries representatives.

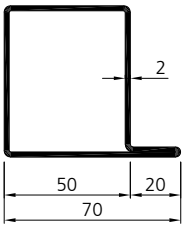
Systemübersicht

Tableau du système

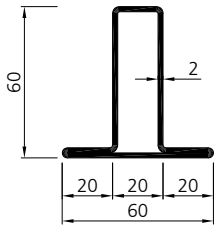
Synopsis of system



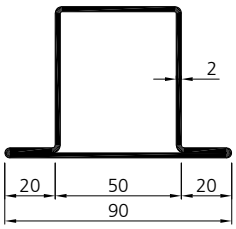
01.635



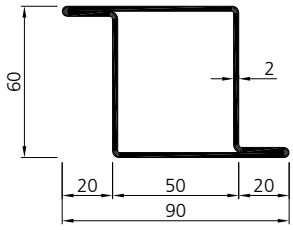
01.685



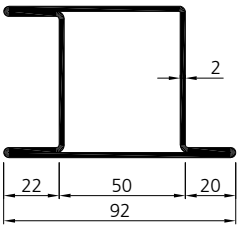
02.635



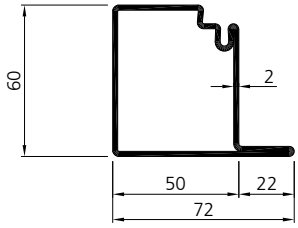
02.685



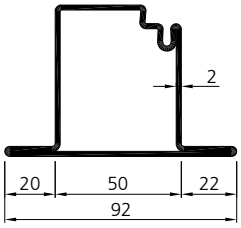
03.685



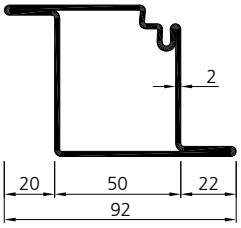
35.855



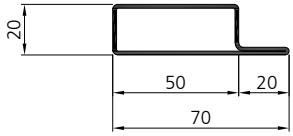
35.800



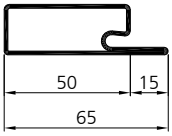
35.803



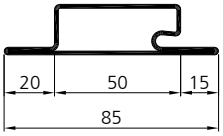
35.805



62.721 ZM

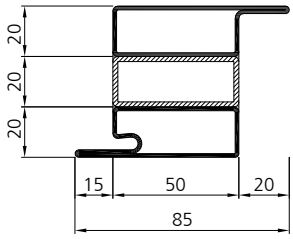


63.156 ZM

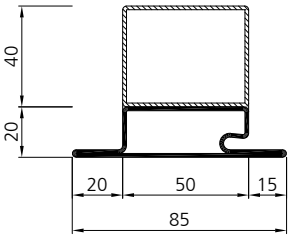


63.157 ZM

Eigenfertigung / Propre confection / Own fabrication



62.721 ZM
50 x 20 x 2
63.156 ZM



63.157 ZM
50 x 40 x 1.5

RC 3

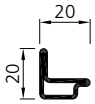
Stahl
Acier
Steel

VP2 4.1.4

Systemübersicht

Tableau du système

Synopsis of system

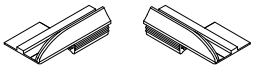


901204

948003 3 mm
948004 4 mm
948005 5 mm
948006 6 mm

958003 3 mm
958004 4 mm
958005 5 mm
958006 6 mm

948007 3 mm
948008 4 mm
948009 5 mm
948010 6 mm



905703 **905702**

905306
(EPDM)

985301
(EPDM)

975301
(EPDM)

905312
2 mm
(EPDM)

905315
3-5 mm
(EPDM)

905316
4-6 mm
(EPDM)

905317
6-8 mm
(EPDM)

905385
5-6 mm
(EPDM)

905386
7-8 mm
(EPDM)

905387
9-10 mm
(EPDM)

905307
(CR)

905406
(CR)

985701
(CR)

905712
2 mm
(CR)

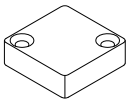
905407
3-5 mm
(CR)

905408
6-8 mm
(CR)

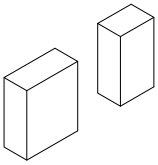
905784
3-4 mm
(CR)

905785
5-6 mm
(CR)

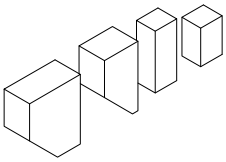
905786
7-8 mm
(CR)



917064
917065

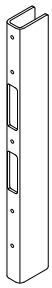


917066

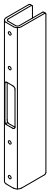


917067

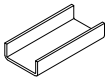
917039



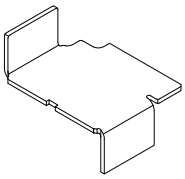
917022



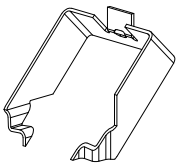
917021



956020

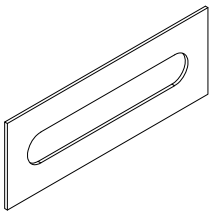


917027

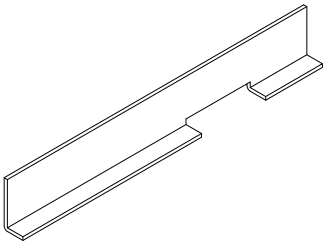


916303 / 916304

907062



917063

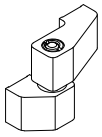


917029

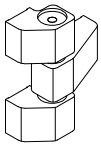
Systemübersicht

Tableau du système

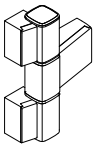
Synopsis of system



907613
907617
(25 mm)
907600
(36 mm)



907612
907616
(25 mm)
907610
(36 mm)

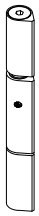


907632
907633
(20 mm)

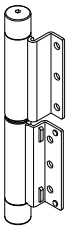
907662
(15 mm)

907667
(15 mm)

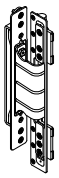
907663
(17 mm)



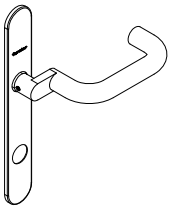
907669
(17 mm)



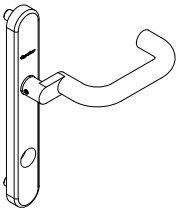
917683
917684
(14 mm)



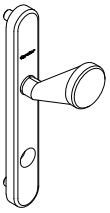
917613



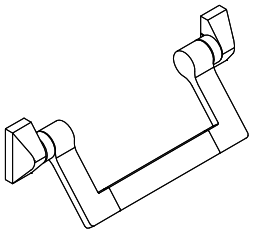
907390
(RZ)
907391
(PZ)



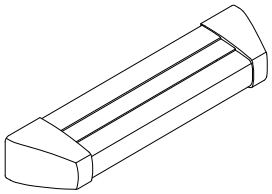
907393
(RZ)
907394
(PZ)



907395
(RZ)
907396
(PZ)

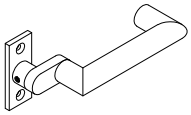


907343
907345

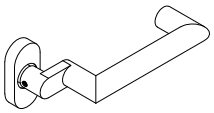


907360 - 907363
907300 - 907303

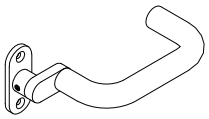
907397
(RZ)
907398
(PZ)



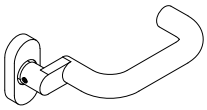
907326



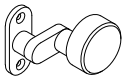
907351



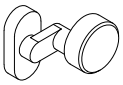
907327



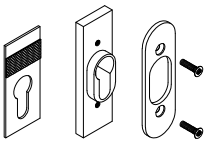
907350



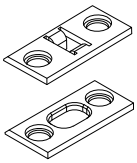
907329



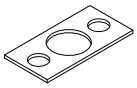
907356



917033
(RZ)
917031
(PZ)

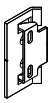


917055
917056

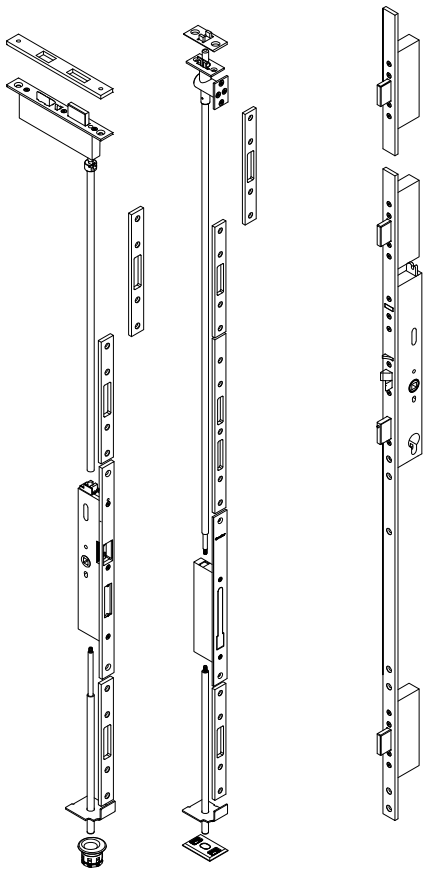


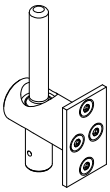
917026

917014

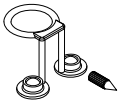


917025





907015



907639

Platz für Notizen

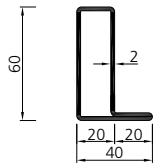
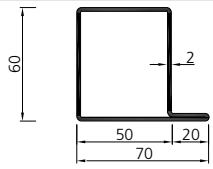
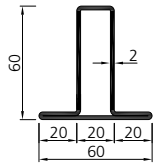
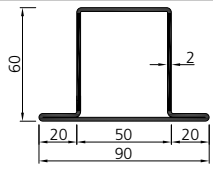
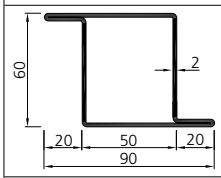
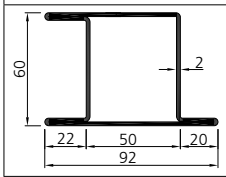
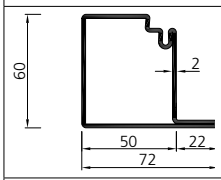
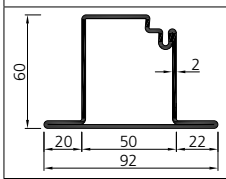
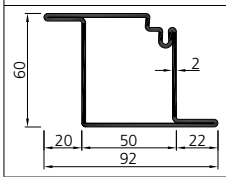
Espace pour les notes

Space for memos

Profile Stahl

Profilés Acier

Profiles Steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I_y [cm⁴]	W_y [cm³]	I_z [cm⁴]	W_z [cm³]	e_y [mm]	e_z [mm]	O [m²/m]
	**01.635**	blank brut bright	6000	2.818	16.61	4.65	4.66	1.80	24.25	14.11	0.195
	**01.685**	blank brut bright	6000	3.713	27.08	7.87	24.77	6.27	25.59	30.49	0.254
	**02.635**	blank brut bright	6000	3.385	19.85	5.01	8.64	2.88	20.35	30.00	0.233
	**02.685**	blank brut bright	6000	4.265	30.88	8.20	35.94	7.99	22.38	45.00	0.293
	**03.685**	blank brut bright	6000	4.475	34.45	11.48	36.14	8.03	30.00	45.00	0.293
	**35.855**	blank brut bright	6000	5.198	41.21	12.40	47.48	9.47	26.75	41.87	0.340
	**35.800**	blank brut bright	6000	3.976	27.52	8.43	26.43	6.51	25.77	31.38	0.273
	**35.803**	blank brut bright	6000	4.556	31.37	8.42	38.20	8.28	22.75	46.14	0.312
	**35.805**	blank brut bright	6000	4.482	34.57	11.47	38.20	8.28	29.87	46.14	0.312

Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

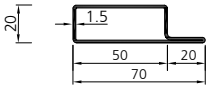
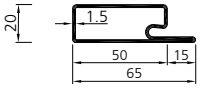
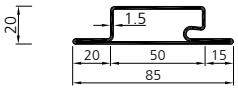
m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

Profile Stahl

Profilés Acier

Profiles Steel

Profile / Profilés / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I_y [cm^4]	W_y [cm^3]	I_z [cm^4]	W_z [cm^3]	e_y [mm]	e_z [mm]	O [m^2/m]
	**62.721**	ZM	6000	2.013	1.72	1.44	11.65	3.14	8.07	32.93	0.176
	**63.156**	ZM	6000	2.122	1.71	1.45	10.07	3.04	8.21	31.90	0.184
	**63.157**	ZM	6000	2.57	1.92	1.47	18.67	4.20	6.96	44.48	0.223

Schwerpunktabstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

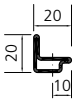
m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter

Glashalteleisten aus Stahl

Parcloses en acier

Glazing beads of steel

Profile Profilés Profiles (1:4)	
Art. Nr. art. no.	**901204**
m	ZM
L [mm]	6000
G [kg/m]	0.844
O [m²/m]	0.064

m = Material / Matériau / Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter / Surface périphérique par mètre courant / Outlying surface per running meter

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos

Ermittlung der richtigen Schlossfunktion

Déterminer la fonction adéquate de la serrure

Determination of the correct lock function

Weist die Tür eine **Fluchtfunktion** auf?

Une **fonction anti-panique** est-elle affectée à la porte?

Does the door have an **escape function?**

NEIN / NON / NO →

Funktion W
(Wechselfunktion ohne Anti-Panik)
Fonction W
(Fonction à levier sans anti-panique)
Function W
(Lever handle set without anti-panic version)

JA / OUI / YES ↓

Ist auf der Aussenseite ein Drücker montiert?

Une poignée est-elle montée sur le côté extérieur?

Is a handle fitted on the outside?

NEIN / NON / NO →

Funktion E
Auf der Aussenseite darf nie ein Drücker montiert werden.
Fonction E
Il ne doit jamais y avoir de poignée sur le côté extérieur.
Function E
It is never allowed to fit a handle on the outside.

JA / OUI / YES ↓

Muss / darf die Tür nach einer Paniköffnung geöffnet bleiben?

La porte peut-elle/doit-elle rester ouverte après un actionnement antipanique?

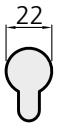
Must / is the door allowed to remain opened after panic opening?

NEIN / NON / NO →

Funktion B
Nach einer Paniköffnung bleibt dir Tür von aussen her nach wie vor geschlossen (Drücker abgekoppelt). Der Riegel bleibt jedoch eingezogen.
Fonction B
Après un actionnement antipanique la porte doit continuer à être condamnée depuis l'extérieur (poignée désaccouplée). Le bec de cane reste enclenché.
Function B
After panic opening the door remains closed as before from the outside (handle uncoupled).
The bolt remains however pulled in.

JA / OUI / YES ↓

Funktion D
Nach der Paniköffnung ist die Tür auch von aussen her zugänglich (z.B. Feuerwehrzugang).
Fonction D
Après actionnement antipanique la porte peut aussi être ouverte depuis l'extérieur (p.ex. accès pompiers)
Function D
After panic opening the door is accessible from the outside (e.g. fire service access)



RZ / CR / RC
Rundzylinder
Cylindre rond
Round cylinder

PZ / CP / PC
Profilzylinder
Cylindre profilé
Profile cylinder

Schliessfunktionen

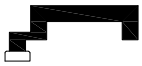
Fonctions de fermeture

Locking functions

Schliessfunktionen für 1- und 2-flügelige Türen

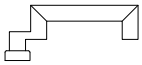
Fonctions de fermeture pour portes à 1 et 2 vantaux

Locking functions for single and double leaved doors

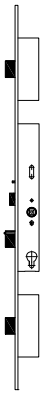


mit Öffnungsfunktion
avec mode d'ouverture
with opening function

Nur bei geöffneter Tür
(Schloss entgriegelt)
Seulement porte ouverte
(Serrure débloquée)
Only during door opened
(Lock unlocked)



ohne Öffnungsfunktion
sans mode d'ouverture
without opening function



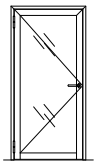
Schaltstellung
(Schloss selbstverriegelnd, durch Steuerfalle)
Position condamnée
(Serrure avec verrouillage automatique, commandée par le bec de cane)
Switch position
(self-locking lock, by control latch)

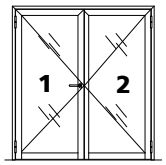
Die Antipanik-Funktion ist ausgerichtet auf auswärts öffnende Konstruktionen. Bei einwärts öffnender Konstruktion muss die Schliessfunktion entgegengesetzt sein (Sonderbestellung).

La fonction anti-panique est conçue pour une ouverture à l'extérieur. En cas d'ouverture à l'intérieur la fonction de fermeture est inversée (commande spéciale).

The anti-panic function is ment to doors opening outwards. In case of doors opening inwards the locking function has to be on opposite side (spécial order).

DIN links / gauche / left



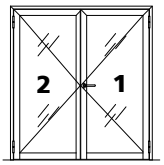


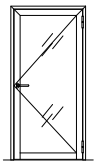
DIN-Angaben beziehen sich immer auf den Gangflügel.

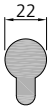
Spécifications DIN se réfèrent toujours au vantail de service.

DIN specifications always refer to the active leaf.

DIN rechts / droite / right







RZ / CR / RC Rundzylinder
Cylindre rond
Round cylinder

PZ / CP / PC Profilzylinder
Cylindre profilé
Profile cylinder

Schliessfunktionen

Funktion ohne Panik
Keine Wechselfunktion und keine Anti-Panikfunktion

Einsatzort
Türen ohne Panikfunktion, die eine Begehung von innen und aussen ohne Schlüssel entweder dauernd ermöglichen oder dauernd verhindern müssen.

Schaltstellung
Durch Schlüsselbetätigung können beidseitig die Drücker angekoppelt oder abgekoppelt (Leerlauf) werden.
Achtung: Um die Drücker anzukoppeln muss der Schlüssel beim Aufschliessen um eine 1/4 Drehung überdreht werden. Wird der Schlüssel nur bis in die vertikale Stellung gedreht (wie gewohnt), bleiben die Drücker in Leerlaufstellung.
Beim Schliessen der Tür werden die Riegel wieder ausgestossen (selbstverriegelnd).

Fonctions de fermeture

Fonction sans anti-panique
Pas de fonction à levier et pas de fonction anti-panique

Lieu d'application
Portes sans fonction anti-panique qui doivent autoriser ou empêcher en permanence un accés de l'intérieur et de l'extérieur sans cle.

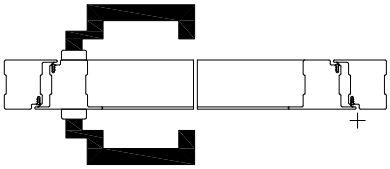
Positon condamnée
En actionnant la clé, les poignées des deux côtés peuvent être accoupler ou désaccoupler (sans fonction).
Attention: pour accoupler les poignées, il faut tourner, à l'ouverture, la clé d'un 1/4 de tour de plus. Si l'on tourne seulement la clé jusqu'en position verticale (cas habituel), les poignées restent sans fonction.
Lorsque la fermeture de la porte, les pênes sont éjectés de nouveau.

Locking functions

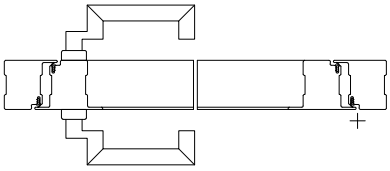
Function without anti-panic
No lever handle set and no anti-panic function

Usage
Doors without panic function that must continuously provide or continuously prevent access from inside and outside without a key.

Switch position
The handle on the hinge side is disconnected by turning the key.
Attention: To couple the handles, the key must be over-turned by 1/4 of a turn when unlocking. If the key is only turned to the vertical position (as usual), the handles remain unclouped.
On closing the door, the bolts are released (self-closing).



Drücker angekoppelt
Poignées accouplées
Handles connected



Drücker abgekoppelt
Poignées désaccouplées
Handles disconnected

Schlossdefinition ohne Panik

Panikfunktion:	Nein
Wechselfunktion: Nein	
Schliessende Fallen:	Ja, gegen Zurückdrücken gesichert
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm durchgehend
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	40 mm
Stulpplatte:	Stahl-verchromt 24x6
Mehrfach-verriegelung:	Ja

Définition sans anti-panique

Fonct. anti-panique:	non
Fonction à levier: oui	
Becs de cane:	oui, bloqués contre le repoussement
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm en continu
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au canon:	40 mm
Gâche:	acier chromé 24x6
Verrouillage multiple:	oui

Lock without anti-panic

Panic function:	No
Latch function:	**Yes**
Locking latches:	Yes, secured against being forced back
Bolt:	Yes
Square follower:	9 mm continous
Dimension spindle/cyl.	94 (RC), 92 (PC)
Backset:	40 mm
Face plate:	Chrome-plated steel 24x6
Multi-point lock:	Yes

Schliessfunktionen

Funktion E
Wechselfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort
Fluchttüren, bei denen eine unberechtigte Öffnung von aussen ohne Schlüssel **dauernd** verhindert werden soll (auch nach einer Panikentriegelung).

Schaltstellung
Die Tür ist auf der Bandseite nur mit dem Schlüssel zu öffnen.

Auf der Bandgegenseite kann die Tür über den Drücker, auch bei ausgeschlossenen Riegel, immer geöffnet werden.

Beim Schliessen der Tür werden die Riegel wieder ausgestossen (selbstverriegelnd).

Fonctions de fermeture

Fonction E
Fonction à levier avec anti-panique

Lieu d'application
Portes de secours devant empêcher **en permanence** une ouverture non autorisée de l'extérieur sans clé (même aprés un déverrouillage anti-panique).

Position condamnée
La porte peut seulement être ouverte avec la clé, côté paumelle.

Sur le côté opposé aux paumelles, la porte peut toujours être ouverte au moyen de la poignée, même verrouillée.

Lorsque la fermeture de la porte les pênes sont actionés automatiquement (fermeture automatique).

Locking functions

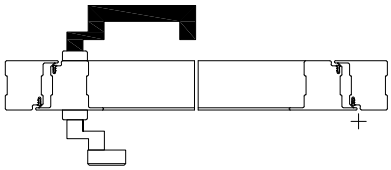
Function E
Lever handle set with anti-panic version

Usage
Escape doors on which unauthorised opening from the outside without a key must be **permanently** prevented (also after panic unlocking).

Switch position
On the hinge side the door can only be opened with the key.

The door can always be opened on the side opposite the hinge by using the handle, even if the bolt is shot.

On closing the door, the bolts are released (self-closing).



Auf der Aussenseite darf NIE ein Drücker montiert werden!

Ne JAMAIS monter une poignée sur la face extérieure!

Out the outside it is NEVER allowed to fit a handle!

Schlossdefinition E

Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion: Ja	
Schliessende Fallen:	Ja, gegen Zurückdrücken gesichert
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm **geteilt**
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	40 mm
Stulpplatte:	Stahl verchromt 24x6
Mehrfachverriegelung:	Ja

Définition de serrure E

Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier: oui	
Bec de cane:	oui, bloques contre le repoussement
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm **fractionné**
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au canon:	40 mm
Gâche:	acier chromé 24x6
Verrouillage multiple:	oui

Lock definition E

Panic function:	Yes
Latch function:	**Yes**
Locking latch:	Yes, secured against being forced back
Bolt:	Yes
Square follower:	9 mm **split**
Dimension spindle/cyl.	94 (RC), 92 (PC)
Backset:	40 mm
Face plate:	Chrome-plated steel 24x6
Multi-point lock:	Yes

Schliessfunktionen

Funktion B
Umschaltfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort
Fluchttüren, die je nach Bedarf entweder eine dauernde Begehbarkeit von aussen sicherstellen müssen, oder den Zutritt von aussen zeitweise verunmöglichen sollen.
Besondere Beachtung gilt der Schlüsselbetätigung.

Schaltstellung
Beide Türdrücker sind angekoppelt.
Die Tür ist begehbar.
Achtung: Um den Aussendrücker anzukoppeln muss der Schlüssel beim Aufschliessen um eine 1/4 Drehung überdreht werden. Wird der Schlüssel nur bis in die vertikale Stellung gedreht (wie gewohnt), bleibt der Aussendrücker in Leerlaufstellung.
Durch Schlüsselbetätigung ist der bandseitige Drücker abgekoppelt.
Nach Betätigung der Anti-Panikfunktion bleibt der Drücker auf der Bandseite abgekoppelt.
Beim Schliessen der Tür werden die Riegel wieder ausgestossen (selbstverriegelnd).

Fonctions de fermeture

Fonction B
Fonction avec anti-panique

Lieu d'application
Portes de secours devant garantir au besoin un accès permanent de l'extérieur ou empêcher temporairement l'accès de l'extérieur.
L'actionnement de la clé doit faire l'objet d'une attention particulière.

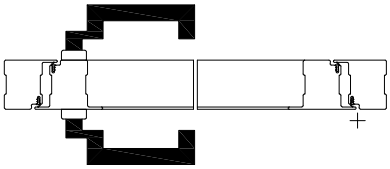
Positon condamnée
Les deux poignées de portes sont accouplées. La porte est praticable.
Attention: pour accoupler la poignée extérieure, il faut tourner, à l'ouverture, la clé d'un 1/4 de tour de plus. Si l'on tourne seulement la clé jusqu'en position verticale (cas habituel), la poignée extérieure reste sans fonction.
En actionnant la clé, la poignée côté paumelle est désaccouplée.
Aprés avoir actionné la fonction anti-panique, la poignée côté paumelle reste désaccouplée.
Lors de la fermeture de la porte, les pênes sont actionnés automatiquement (fermeture automatique).

Locking functions

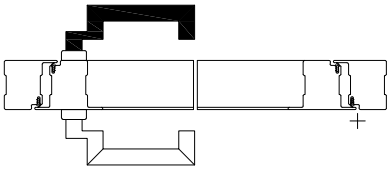
Function B
Switch function with anti-panic version

Usage
Escape doors that must either provide continuous access from the outside, or temporarily prevent access from the outside.
Key actuation requires special attention.

Switch position
Both door handles are connected. The door can be opened.
Attention: To couple the exterior handle, the key must be turn past by 1/4 of a turn on unlocking. If the key is only turned to the vertical position (as usual), the exterior handle remains uncoupled.
The handle on the hinge side is disconnected by turnig the key.
After actuating the panic version the handle remains disconnected on the hinge side.
On closing the door, the bolts are released (self-closing).



Beide Drücker angekoppelt
Les deux poignées accouplées
Both handles connected



Aussendrücker abgekoppelt
Poignées extérieur désaccouplées
Outer handle disconnected

Schlossdefinition B

Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion: Nein	
Schliessende Fallen:	Ja, gegen Zurückdrücken gesichert
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm **geteilt**
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	40 mm
Stulpplatte:	Stahl verchromt 24x6
Mehrfachverriegelung:	Ja

Définition de serrure B

Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier: non	
Bec de cane:	oui, bloques contre le repoussement
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm **fractionné**
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au canon:	40 mm
Gâche:	acier chromé 24x6
Verrouillage multiple:	oui

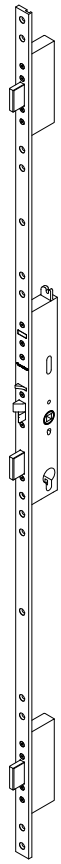
Lock definition B

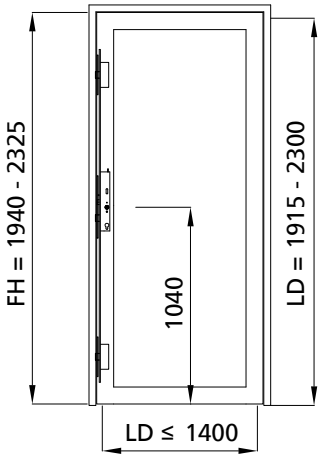
Panic function:	Yes
Latch function:	**No**
Locking latch:	Yes, secured against being forced back
Bolt:	Yes
Square follower:	9 mm **split**
Dimension spindle/cyl.	94 (RC), 92 (PC)
Backset:	40 mm
Face plate:	Chrome-plated steel 24x6
Multi-point lock:	Yes

Beschläge
Übersicht Schlösser
3-Punkt-Verriegelung

Quincaillerie
Tableau de serrures
Verrouillage 3 points

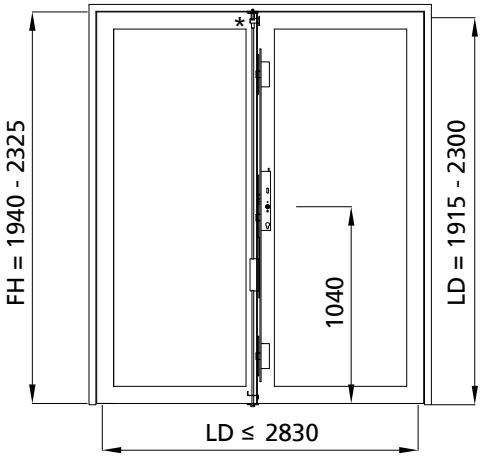
Fittings
Synopsis of locks
3 point locking

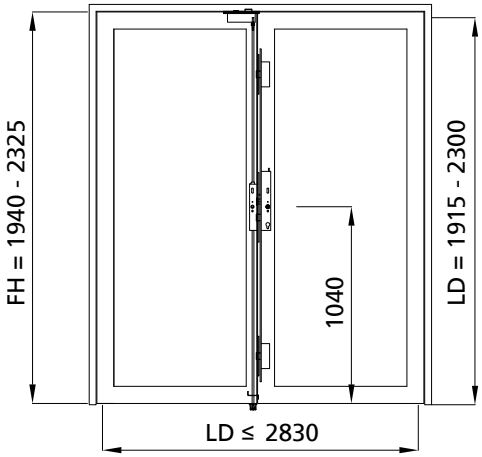




FH = Flügelhöhe
FH = Hauteur du vantail
FH = Leaf height

LD = Lichtes Durchgangsmass
LD = Passage libre
LD = Inside width



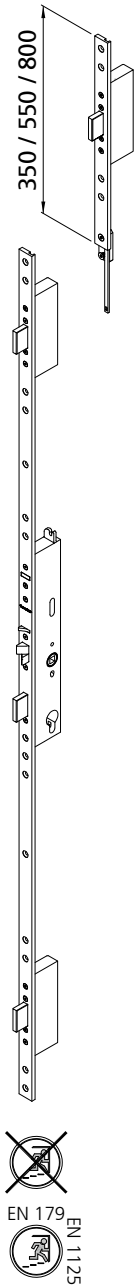


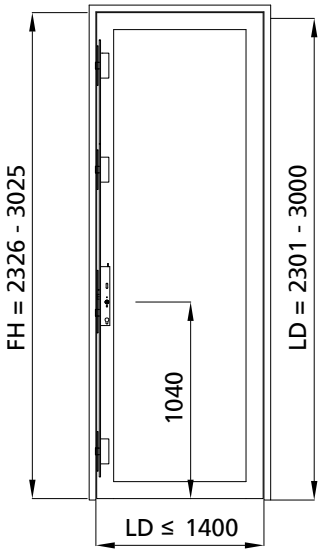
EN 179 EN 1125

Beschläge
Übersicht Schlösser
4-Punkt-Verriegelung

Quincaillerie
Tableau de serrures
Verrouillage 4 points

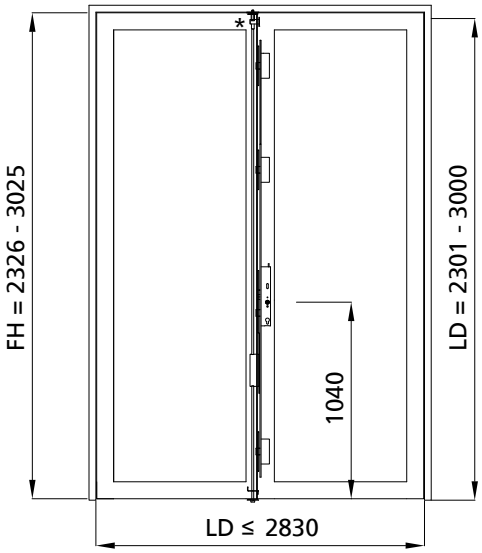
Fittings
Synopsis of locks
4 point locking

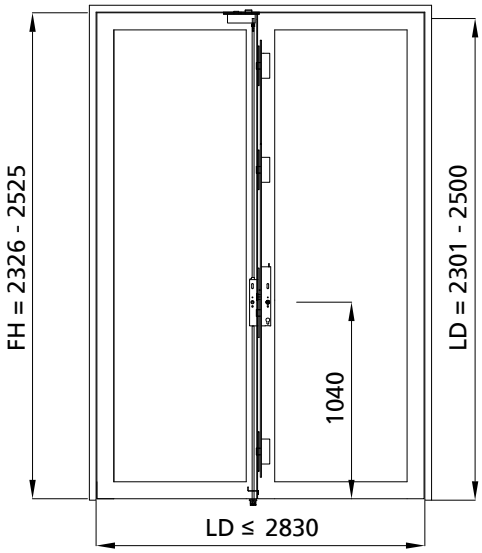




FH = Flügelhöhe
FH = Hauteur du vantail
FH = Leaf height

LD = Lichtes Durchgangsmass
LD = Passage libre
LD = Inside width





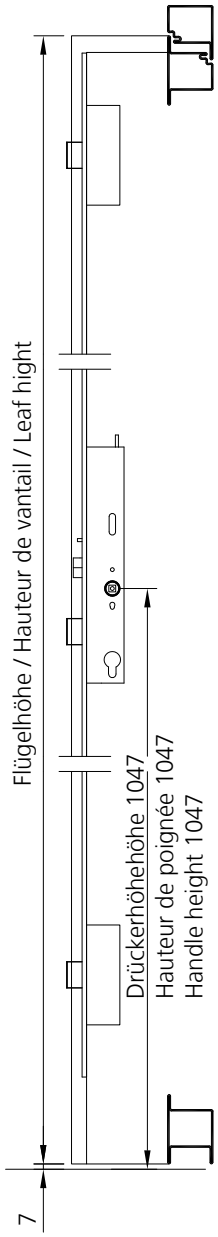
Verlängerung / Extension / Extension 350 mm = FH 2326 - 2676 mm / LD 2301 - 2651 mm
Verlängerung / Extension / Extension 550 mm = FH 2677 - 2876 mm / LD 2652 - 2851 mm
Verlängerung / Extension / Extension 800 mm = FH 2877 - 3025 mm / LD 2852 - 3000 mm

Beschläge
Übersicht Schlösser

Quincaillerie
Tableau de serrures

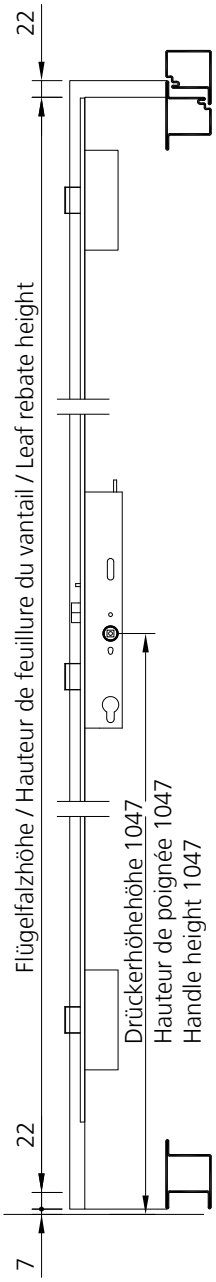
Fittings
Synopsis of locks

Flügelhöhe
Hauteur de vantail
Leaf hight



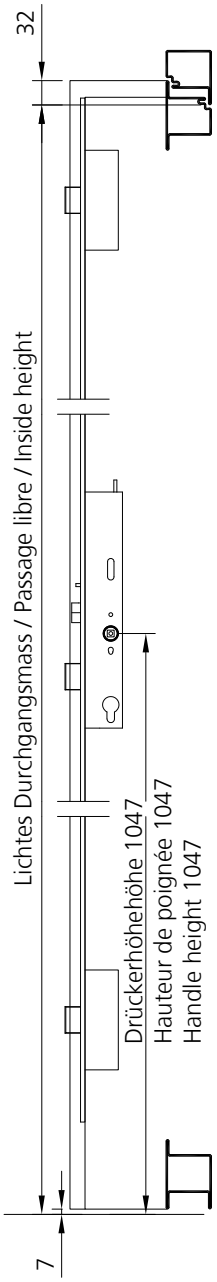
Flügelfalzhöhe
Hauteur de feuillure du vantail
Leaf rebate height

Flügelhöhe - 44 mm
Hauteur de vantail - 44 mm
Leaf height - 44 mm



Lichtes Durchgangsmass
Passage libre
Inside height

Flügelhöhe - 25 mm
Hauteur de vantail - 25 mm
Leaf height - 25 mm



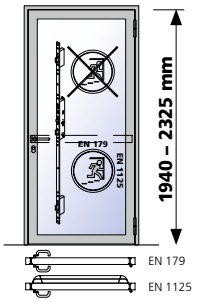
Übersicht Beschlageinbau Disposition de la quincaillerie Placement of fittings

EN 179 Notausgangsverschlüsse
Fermetures sorties d'urgences
Emergency exit devices

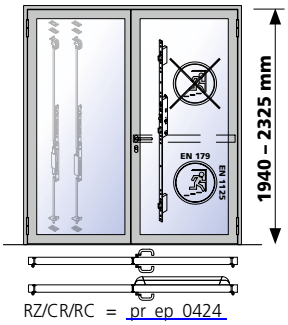
EN 1125 Paniktürverschlüsse
Fermetures anti-paniques
Panic exit devices

22 RZ / CR / RC 17 PZ / CP / PC

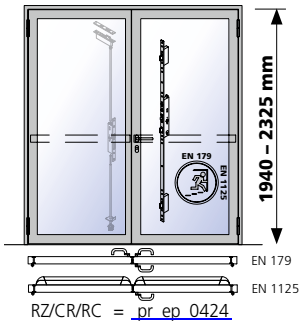
3-Punkt-Verriegelung Verrouillage 3 points 3 point locking



RZ/CR/RC = pr ep 0420
PZ/CP/PC

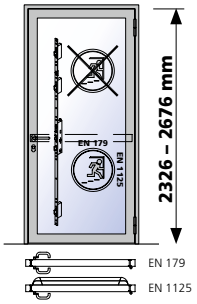


RZ/CR/RC = pr ep 0424
PZ/CP/PC

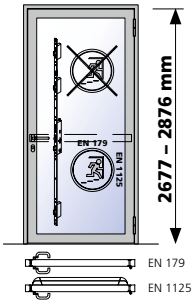


RZ/CR/RC = pr ep 0424
PZ/CP/PC

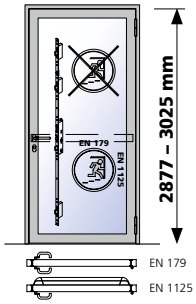
4-Punkt-Verriegelung Verrouillage 4 points 4 point locking



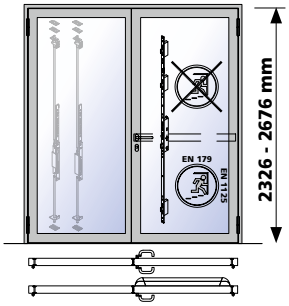
RZ/CR/RC = pr ep 0421
PZ/CP/PC



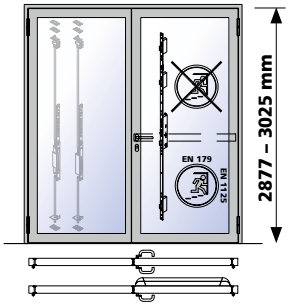
RZ/CR/RC = pr ep 0422
PZ/CP/PC



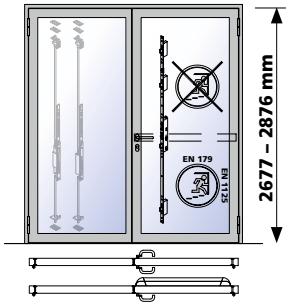
RZ/CR/RC = pr ep 0423
PZ/CP/PC



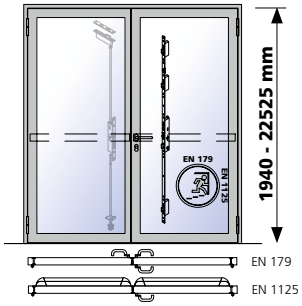
RZ/CR/RC = pr ep 0425
PZ/CP/PC



RZ/CR/RC = pr ep 0427
PZ/CP/PC

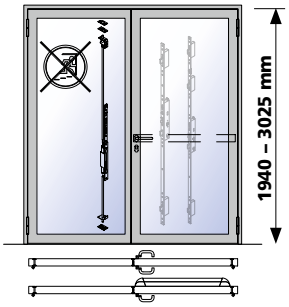


RZ/CR/RC = pr ep 0426
PZ/CP/PC

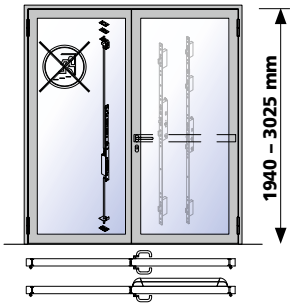


RZ/CR/RC = pr ep 0425
PZ/CP/PC

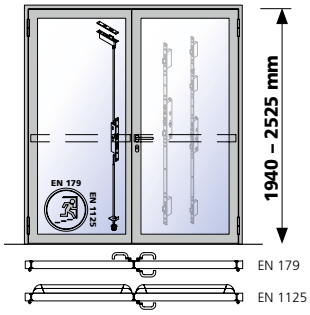
Standflügelverriegelung Verrouillage du vantail semi-fixe Fixed leaf lock



pr ep 0428



pr ep 0429



pr ep 0430

Beschläge
Schlossgarnituren
3-Punkt-Verriegelung

Ferrements
Garnitures de serrures
Verrouillage 3 points

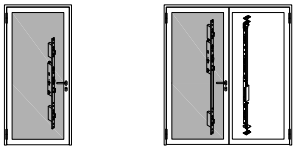
Fittings
Sets of locks
3 point locking

EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125

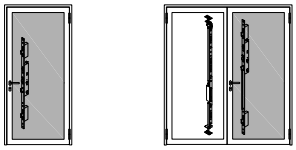
RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Selbstverriegelnd
Verrouillage automatique
Self-locking

DIN links / gauche / left

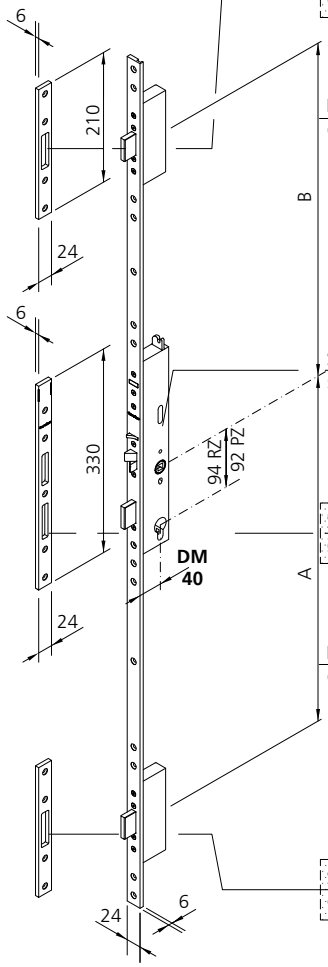


DIN rechts / droite / right



Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf hight
1940 - 2325 mm

Funktion / fonction / function



		o.P.	E	B	o.P.	E	B
		Schloss mit Schliessblech bestellen serrure avec gâche à commander order lock with keep					
Schliessblech / gâche / keep	**907095**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Mass / dimension	**B**	700	700	700	700	700	700
Schloss / serrure / lock	**RZ**	**906434**	**906436**	**906438**	**906434**	**906436**	**906438**
	PZ	**906433**	**906435**	**906437**	**906433**	**906435**	**906437**
Schliessblech / gâche / keep	**907094**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Mass / dimension	**A**	790	790	790	790	790	790
		EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125
Schliessblech / gâche / keep	**907095**	1x	1x	1x	1x	1x	1x

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droit
fig.: DIN right

Beschläge
Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung

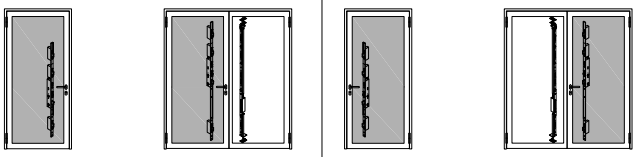
Ferrements
Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points

Fittings
Sets of locks
4 point locking

EN 179 EN 1125

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Selbstverriegelnd
Verrouillage automatique
Self-locking



	DIN links / gauche / left			DIN rechts / droite / right		
Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf hight	2326 - 2676	2677 - 2876	2877 - 3025	2326 - 2676	2677 - 2876	2877 - 3025
Schloss mit Schliessblech bestellen / serrure avec gâche à commander / order lock with keep						
Schliessblech / gâche / keep **907095**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Mass / dimension **C**	350	550	800	350	550	800
Verlängerung / extension	**906484**	**906485**	**906486**	**906484**	**906485**	**906486**
Schliessblech / gâche / keep **907095**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Mass / dimension **B**	700	700	700	700	700	700
Schloss / serrure / lock **RZ**	**906434**	**906434**	**906434**	**906434**	**906434**	**906434**
Schloss / serrure / lock **PZ**	**906433**	**906433**	**906433**	**906433**	**906433**	**906433**
Schliessblech / gâche / keep **907094**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Mass / dimension **A**	790	790	790	790	790	790
	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125
Schliessblech / gâche / keep **907095**	1x	1x	1x	1x	1x	1x

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

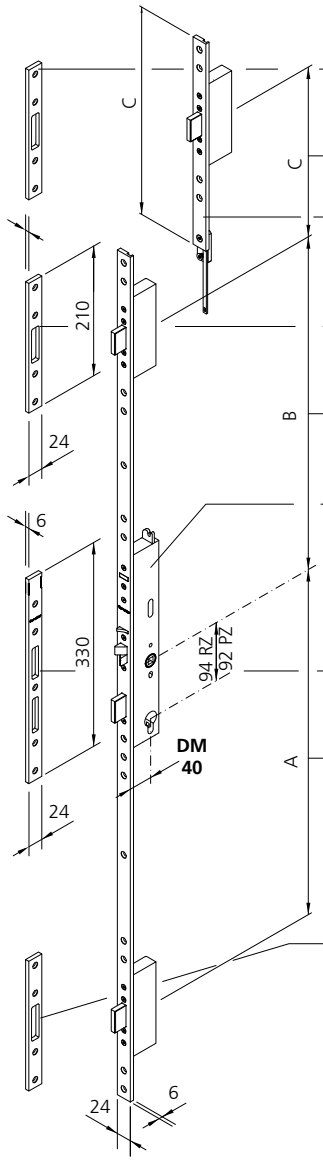


Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

Beschläge
Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung

Ferrements
Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points

Fittings
Sets of locks
4 point locking

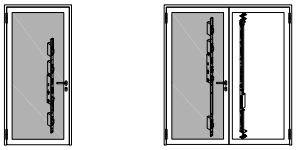
EN 179 EN 1125

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

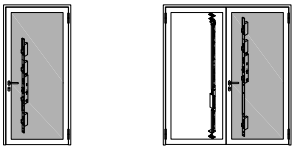
Wechselfunktion mit Antipanik **E**
Fonction à levier avec anti-panique **E**
Lever handle set with anti-panic version **E**

Selbstverriegelnd
Verrouillage automatique
Self-locking

DIN links / gauche / left



DIN rechts / droite / right



Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf hight	2326 - 2676	2677 - 2876	2877 - 3025	2326 - 2676	2677 - 2876	2877 - 3025
Schloss mit Schliessblech bestellen / serrure avec gâche à commander / order lock with keep						
Schliessblech / gâche / keep **907095**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Mass / dimension **C**	350	550	800	350	550	800
Verlängerung / extension	**906484**	**906485**	**906486**	**906484**	**906485**	**906486**
Schliessblech / gâche / keep **907095**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Mass / dimension **B**	700	700	700	700	700	700
Schloss / serrure / lock **RZ**	**906436**	**906436**	**906436**	**906436**	**906436**	**906436**
PZ	**906435**	**906435**	**906435**	**906435**	**906435**	**906435**
Schliessblech / gâche / keep **907094**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Mass / dimension **A**	790	790	790	790	790	790
	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125
Schliessblech / gâche / keep **907095**	1x	1x	1x	1x	1x	1x

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

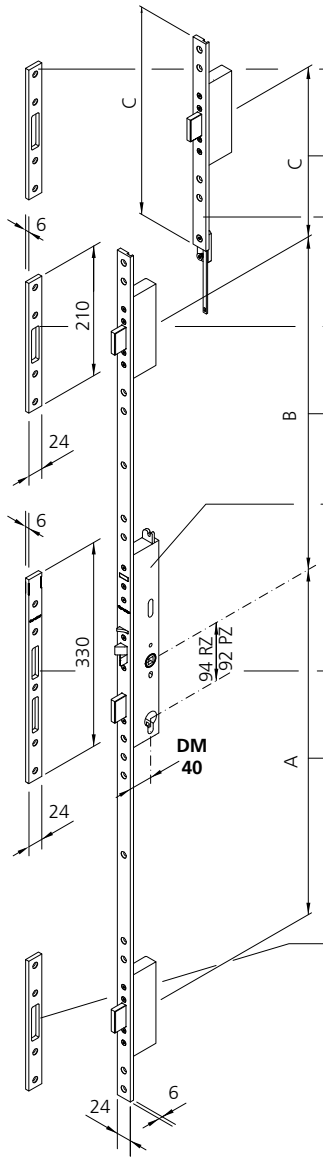


Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

Beschläge
Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung

Ferrements
Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points

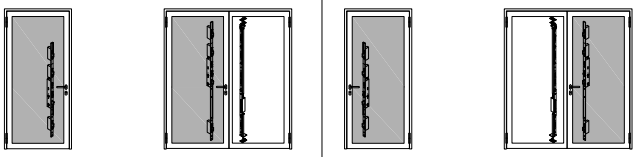
Fittings
Sets of locks
4 point locking

EN 179 EN 1125

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Umschaltfunktion mit Antipanik **B**
Fonction avec anti-panique **B**
Switch function with anti-panic version **B**

Selbstverriegelnd
Verrouillage automatique
Self-locking



	DIN links / gauche / left			DIN rechts / droite / right		
Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf hight	2326 - 2676	2677 - 2876	2877 - 3025	2326 - 2676	2677 - 2876	2877 - 3025
Schloss mit Schliessblech bestellen / serrure avec gâche à commander / order lock with keep						
Schliessblech / gâche / keep **907095**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Mass / dimension **C**	350	550	800	350	550	800
Verlängerung / extension	**906484**	**906485**	**906486**	**906484**	**906485**	**906486**
Schliessblech / gâche / keep **907095**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Mass / dimension **B**	700	700	700	700	700	700
Schloss / serrure / lock **RZ**	**906438**	**906438**	**906438**	**906438**	**906438**	**906438**
Schloss / serrure / lock **PZ**	**906437**	**906437**	**906437**	**906437**	**906437**	**906437**
Schliessblech / gâche / keep **907094**	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Mass / dimension **A**	790	790	790	790	790	790
	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125
Schliessblech / gâche / keep **907095**	1x	1x	1x	1x	1x	1x

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

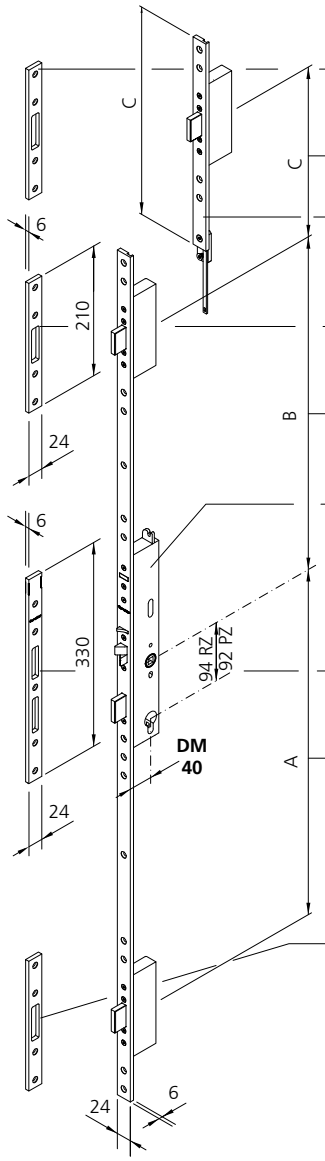


Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

Beschläge
Schlossgarnituren
Kantriegel

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Crémone manuelle

Fittings
Sets of locks
Flush bolt

EN 179 EN 1125

DIN links / gauche / left **DIN rechts / droite / right**

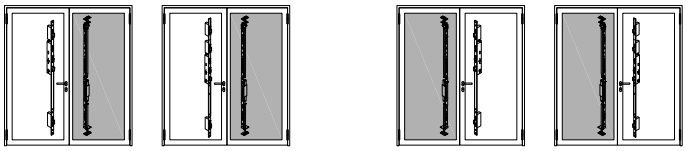
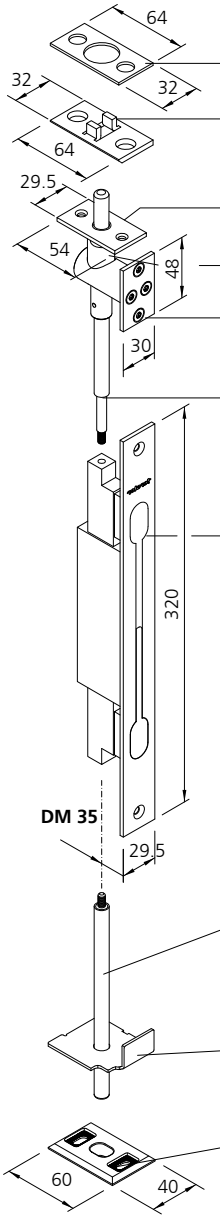


Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right

Einzelteile bestellen
plèces dètachèes à commander
order individual parts



Unterlagsplatte / Plaque de support / Supporting plate **917026**

Schliessblech / gâche / keep **917056**

Stangenführung / guide de tringle / rod guide **987010**

Verbindungshülse / Douille de raccordement / Conection sleeve **987029**

Stangenaufsatz mit Führung / attache de tringle avec guidage / rod attachement with guide **907015**

Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod **987000**

Kantriegel crémone manuelle / flush bolt **987454**

Senkschrauben M5 x 6.5 mm beiliegend / vis coniques M5 x 6.5 mm jointes / countersunkscrew M5 x 6.5 mm supplied

Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod **987007**

Stangenführung / guide de tringle / rod guide **917027**

Schliessmulde / gâche au sol / floor socket **907054**

Beschläge
Schlossgarnituren
Falztreibriegel

Quincaillerie
Garnitures de serrures
Crémone automatique

Fittings
Sets of locks
Drive bolt lock

EN 179 EN 1125

DIN links / gauche / left **DIN rechts / droite / right**

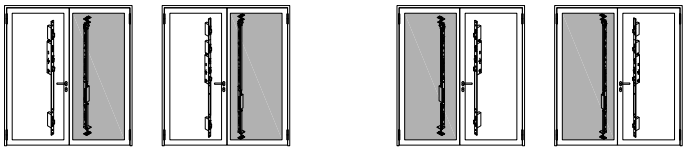
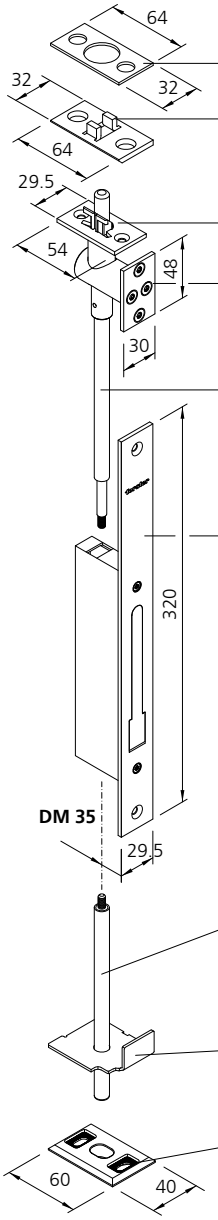


Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right

Einzelteile bestellen
plèces dètachèes à commander
order individual parts



Unterlagsplatte / Plaque de support / Supporting plate **917026**

Schliessblech / gâche / keep **917056**

Schaltschloss / serrure de maintien / switch latch **987002**

Stangenaufsatz mit Führung / attache de tringle avec guidage / rod attachement with guide **907015**

Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod **987000**

Falztreibriegel crémone automatique / drive bolt lock **987456**

Senkschrauben M5 x 6.5 mm beiliegend / vis coniques M5 x 6.5 mm jointes / countersunkscrew M5 x 6.5 mm supplied

Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod **987007**

Stangenführung / guide de tringle / rod guide **917027**

Schliessmulde / gâche au sol / floor socket **907054**

Beschläge
Schlossgarnituren
3-Punkt-Verriegelung

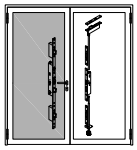
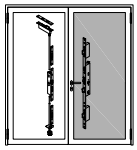
Ferrements
Garnitures de serrures
Verrouillage 3 points

Fittings
Sets of locks
3 point locking

EN 179 EN 1125

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Selbstverriegelnd
Verrouillage automatique
Self-locking

	DIN links / gauche / left		DIN rechts / droite / right	
				
	Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf hight 1940 - 2325 mm			
	Funktion / fonction / function			
	E	**B**	**E**	**B**
	Schloss mit Schliessblech bestellen serrure avec gâche à commander order lock with keep			
Schliessblech / gâche / keep **907095**	1x	1x	1x	1x
Mass / dimension **B**	700	700	700	700
Schloss / serrure / lock **RZ**	**906476**	**906478**	**906476**	**906478**
Schloss / serrure / lock **PZ**	**906475**	**906477**	**906475**	**906477**
Mass / dimension **A**	790	790	790	790
	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125	EN 179 EN 1125
Schliessblech / gâche / keep **907095**	1x	1x	1x	1x

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

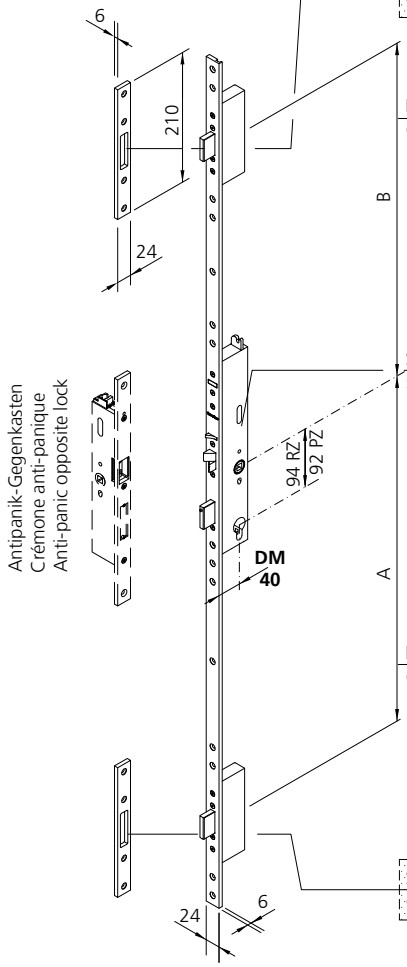


Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droit
fig.: DIN right

Beschläge
Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung

Ferrements
Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points

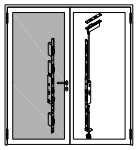
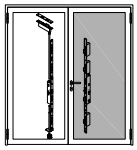
Fittings
Sets of locks
4 point locking

EN 179 EN 1125

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Wechselfunktion mit Antipanik **E**
Fonction à levier avec anti-panique **E**
Lever handle set with anti-panic version **E**

Selbstverriegelnd
Verrouillage automatique
Self-locking

	DIN links / gauche / left		DIN rechts / droite / right	
				
Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf hight				
	2326 - 2525		**2326 - 2525**	
Schloss mit Schliessblech bestellen serrure avec gâche à commander order lock with keep				
Schliessblech / gâche / keep **907095**	1x		1x	
Mass / dimension **C**	350		350	
Verlängerung / extension	**906484**		**906484**	
Schliessblech / gâche / keep **907095**	1x		1x	
Mass / dimension **B**	700		700	
Schloss / serrure / lock **RZ**	**906476**		**906476**	
Schloss / serrure / lock **PZ**	**906475**		**906475**	
Mass / dimension **A**	790 EN 179 EN 1125		790 EN 179 EN 1125	
Schliessblech / gâche / keep **907095**	1x		1x	

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

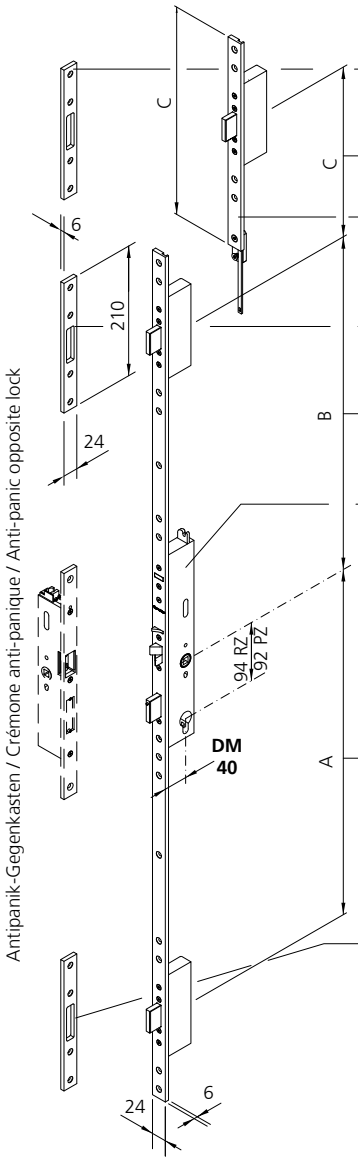


Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

Beschläge
Schlossgarnituren
4-Punkt-Verriegelung

Ferrements
Garnitures de serrures
Verrouillage 4 points

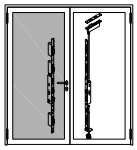
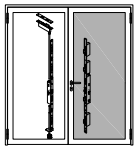
Fittings
Sets of locks
4 point locking

EN 179 EN 1125

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Umschaltfunktion mit Antipanik **B**
Fonction avec anti-panique **B**
Switch function with anti-panic version **B**

Selbstverriegelnd
Verrouillage automatique
Self-locking

	DIN links / gauche / left		DIN rechts / droite / right	
				
Flügelhöhe / hauteur de vantail / leaf hight				
	2326 - 2525		**2326 - 2525**	
Schloss mit Schliessblech bestellen serrure avec gâche à commander order lock with keep				
Schliessblech / gâche / keep **907095**	1x		1x	
Mass / dimension **C**	350		350	
Verlängerung / extension	**906484**		**906484**	
Schliessblech / gâche / keep **907095**	1x		1x	
Mass / dimension **B**	700		700	
Schloss / serrure / lock **RZ**	**906478**		**906478**	
Schloss / serrure / lock **PZ**	**906477**		**906477**	
Mass / dimension **A**	790 EN 179 EN 1125		790 EN 179 EN 1125	
Schliessblech / gâche / keep **907095**	1x		1x	

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

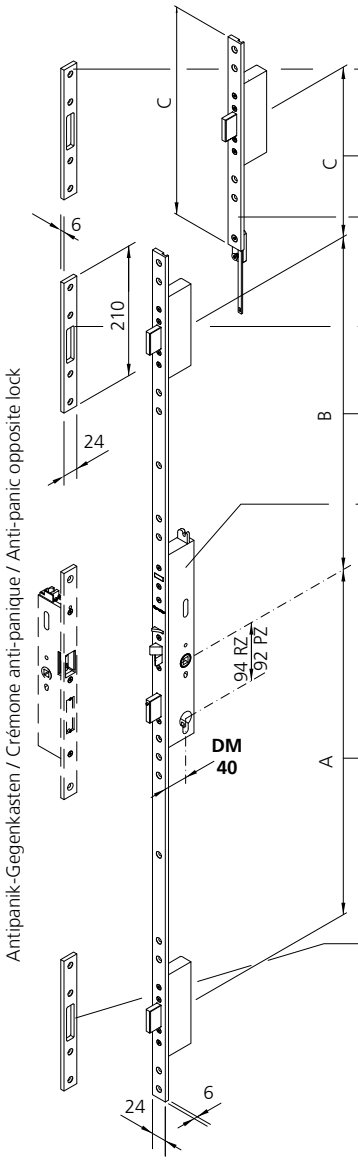


Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

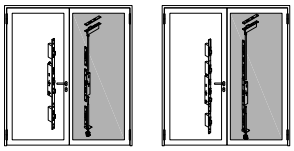
Beschläge
Antipanik-Gegenkasten

Ferrements
Crémone anti-panique

Fittings
Opposite lock anti-panic-version

EN 179
EN 1125

DIN links / gauche / left



DIN rechts / droite / right

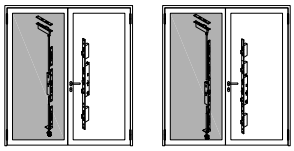
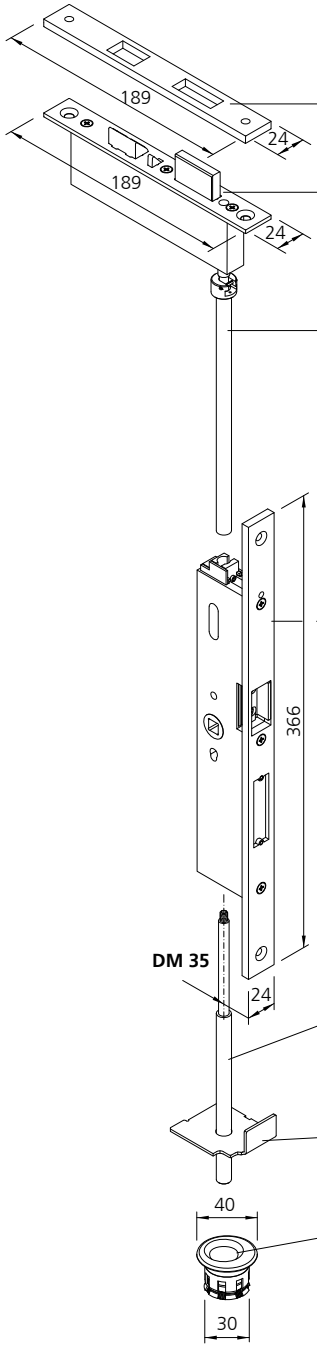


Abbildung: DIN rechts / fig.: DIN droite / fig.: DIN right

Einzelteile bestellen
plèces dètachèes à commander
order individual parts



Schliessblech / gâche / keep **906462**

Schaltschloss / serrure de maintien / switch latch **906461**

Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod **906010**

Antipanik-Gegenkasten crémone antipanique / anti-panic opposite lock **906460**

Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod **906012**

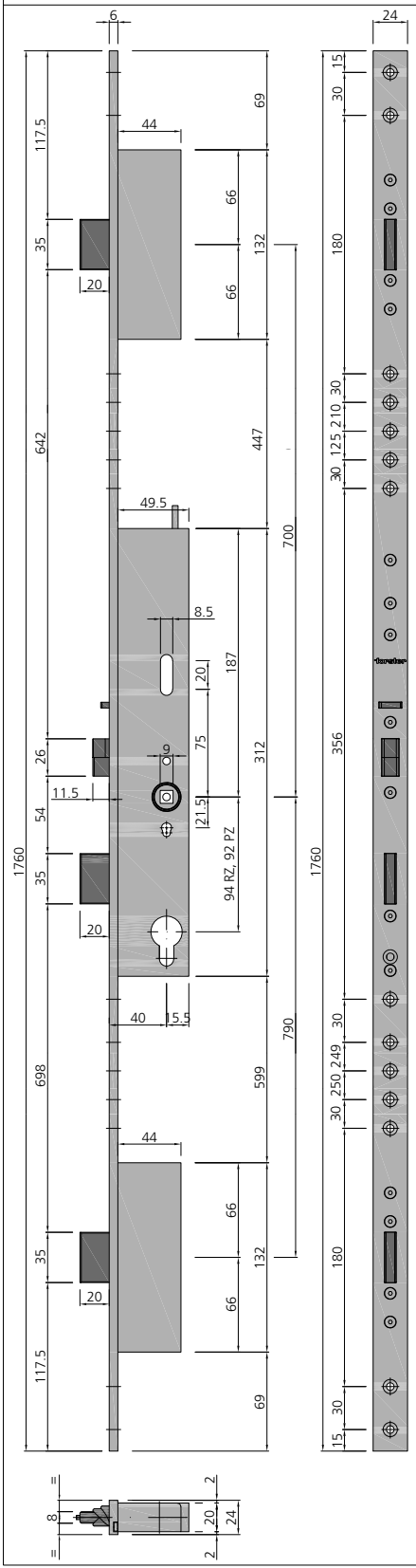
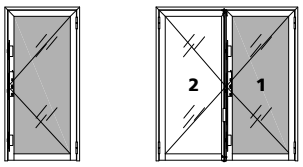
Stangenführung / guide de tringle / rod guide **917027**

Schliessmulde / gâche au sol / floor socket **906463**

Beschläge
Mehrfachverriegelungen

Quincaillerie
Serrures à verrouillage multiple

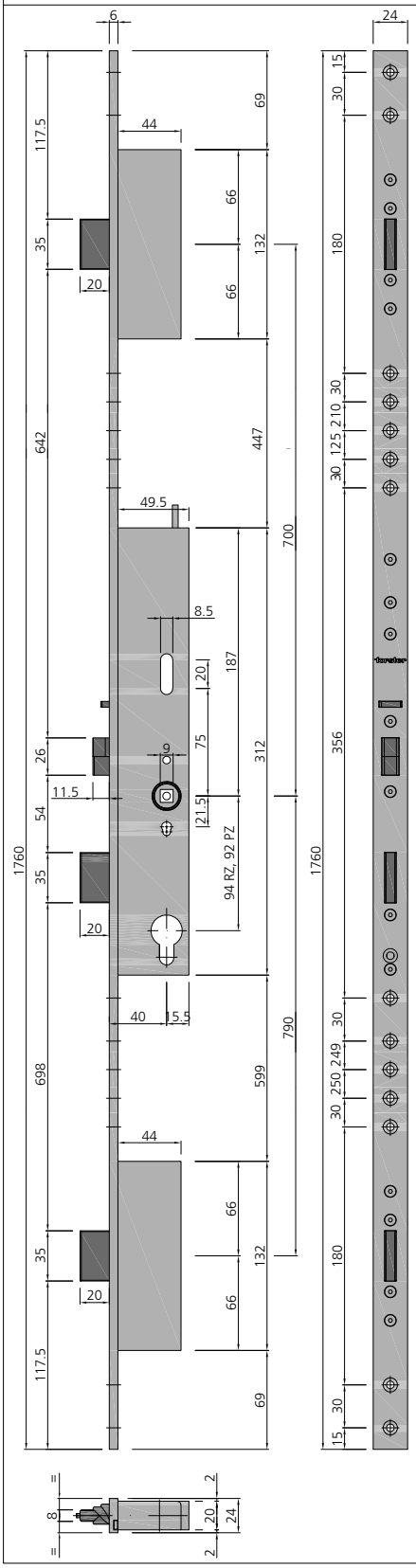
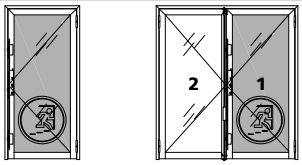
Fittings
Multi-point locks

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	 **RZ** **PZ** Zylinder Ø 22 / Ø 17 mm; **DIN links und DIN rechts** verwendbar; selbstverriegelnd; Umlegbare Falle; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; Anlieferzustand DIN rechts Cylindre Ø 23 / Ø 17 mm; utilisation possible **DIN gauche et DIN droite**; verrouillage automatique; bec de cane basculant; têtière Forster en acier inox meulé; boîtier de serrure zingué; livré DIN droite Ø 23 / Ø 17 mm cylinder; applicable on **DIN left and DIN right**; self-locking; switchable handle; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; supplied DIN right **Mehrfachverriegelung-Schloss** **Serrure à verrouillage multiple** **Multi-point lock**		EN 179 EN 1125
	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right* Ø 22 mm	**RZ**	**906434**
	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right* Ø 17 mm	1 Stk./pce **PZ**	**906433**
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: **1940 - 2325 mm**		
	Befestigungs-Set 957324 separat bestellen. Commander séparément le kit de fixation 957324 Order fastening set 957324 separately	1 Stk./pce	**957324**
	Einschweissblech 956020 für Sicherung Schlosskasten separat bestellen. Commander séparément la plaque à souder 956020 pour sécuriser le coffre de serrure. Order weld-in plate 956020 for securing lock casing separately.	5 Stk./pcs	**956020**
			

Beschläge
Mehrfachverriegelungen
Antipanik

Quincaillerie
Serrures à verrouillage multiple
Anti-panique

Fittings
Multi-point locks
Anti-panic

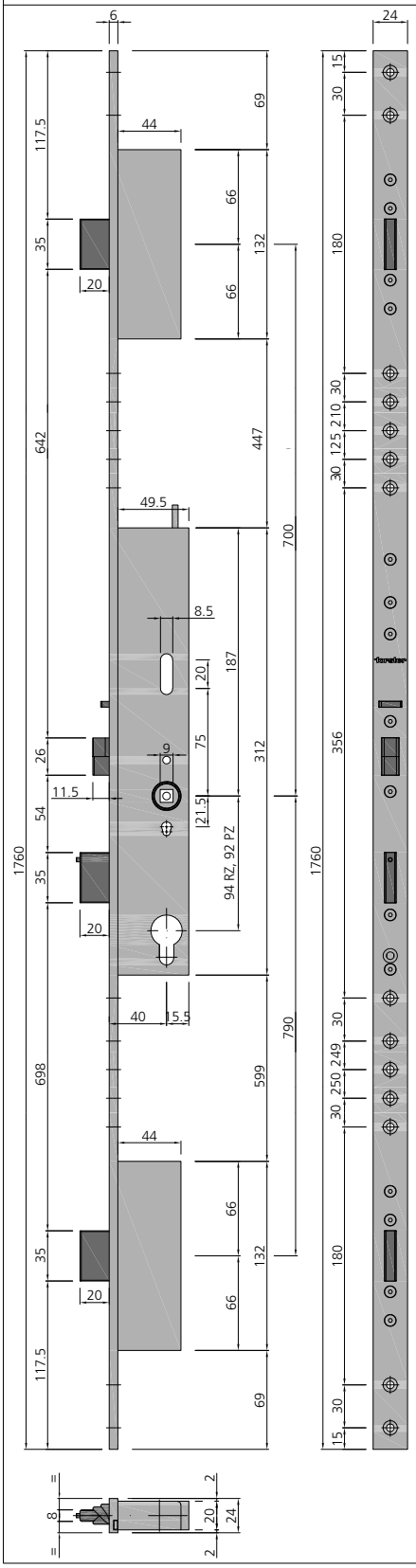
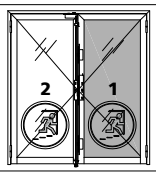
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	 **RZ** **PZ** Zylinder Ø 22 / Ø 17 mm; **DIN links und DIN rechts** verwendbar; selbstverriegelnd; Umlegbare Falle; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; Anlieferzustand DIN rechts* Cylindre Ø 23 / Ø 17 mm; utilisation possible **DIN gauche et DIN droite**; verrouillage automatique; bec de cane basculant; têtière Forster en acier inox meulé; boîtier de serrure zingué; livré DIN droite* Ø 23 / Ø 17 mm cylinder; applicable on **DIN left and DIN right**; self-locking; switchable handle; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; supplied DIN right* **Mehrfachverriegelung-Schloss** **Serrure à verrouillage multiple** **Multi-point lock**		
	Wechselfunktion mit Antipanik **E** Fonction à levier avec anti-panique **E** Lever handle set with anti-panic version **E**		EN 179 EN 1125
	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right* Ø 22 mm	**RZ**	**906436**
	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right* Ø 17 mm	1 Stk./pce **PZ**	**906435**
	Umschaltfunktion mit Antipanik **B** Fonction avec anti-panique **B** Switch function with anti-panic version **B**		EN 179 EN 1125
	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right* Ø 22 mm	**RZ**	**906438**
	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right* Ø 17 mm	1 Stk./pce **PZ**	**906437**
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: **1940 - 2325 mm**		
	Befestigungs-Set 957324 separat bestellen. Commander séparément le kit de fixation 957324 Order fastening set 957324 separately	1 Stk./pce	**957324**
	Einschweissblech 956020 für Sicherung Schlosskasten separat bestellen. Commander séparément la plaque à souder 956020 pour sécuriser le coffre de serrure. Order weld-in plate 956020 for securing lock casing separately.	5 Stk./pcs	**956020**
			

05/23

Beschläge
Mehrfachverriegelungen
Antipanik

Quincaillerie
Serrures à verrouillage multiple
Anti-panique

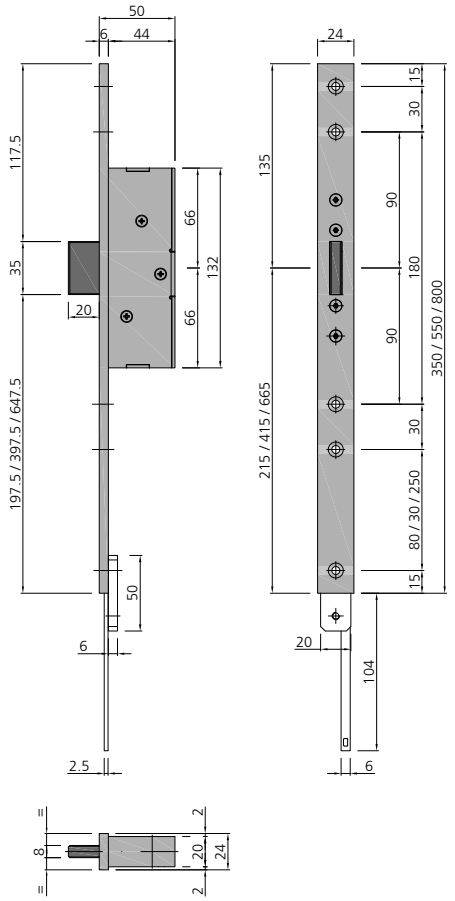
Fittings
Multi-point locks
Anti-panic

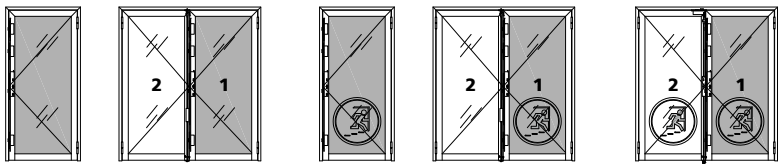
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	 **RZ** **PZ** Zylinder Ø 22 / Ø 17 mm; **DIN links und DIN rechts** verwendbar; selbstverriegelnd; Umlegbare Falle; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; Anlieferzustand DIN rechts* Cylindre Ø 23 / Ø 17 mm; utilisation possible **DIN gauche et DIN droite**; verrouillage automatique; bec de cane basculant; têtière Forster en acier inox meulé; boîtier de serrure zingué; livré DIN droite* Ø 23 / Ø 17 mm cylinder; applicable on **DIN left and DIN right**; self-locking; switchable handle; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; supplied DIN right* **Mehrfachverriegelung-Schloss** **Serrure à verrouillage multiple** **Multi-point lock**		
	Wechselfunktion mit Antipanik **E** Fonction à levier avec anti-panique **E** Lever handle set with anti-panic version **E**		EN 179 EN 1125
	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right* Ø 22 mm	**RZ**	**906476**
	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right* Ø 17 mm	1 Stk./pce **PZ**	**906475**
	Umschaltfunktion mit Antipanik **B** Fonction avec anti-panique **B** Switch function with anti-panic version **B**		EN 179 EN 1125
	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right* Ø 22 mm	**RZ**	**906478**
	DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right* Ø 17 mm	1 Stk./pce **PZ**	**906477**
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: **1940 - 2325 mm**		
	Befestigungs-Set 957324 separat bestellen. Commander séparément le kit de fixation 957324 Order fastening set 957324 separately	1 Stk./pce	**957324**
	Einschweissblech 956020 für Sicherung Schlosskasten separat bestellen. Commander séparément la plaque à souder 956020 pour sécuriser le coffre de serrure. Order weld-in plate 956020 for securing lock casing separately.	5 Stk./pcs	**956020**
			

Beschläge
Mehrfachverriegelungen
Verlängerung

Quincaillerie
Serrures à verrouillage multiple
Extension

Fittings
Multi-point locks
Extension

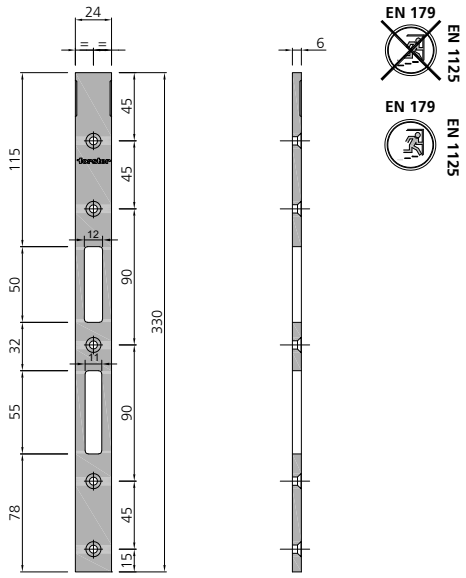
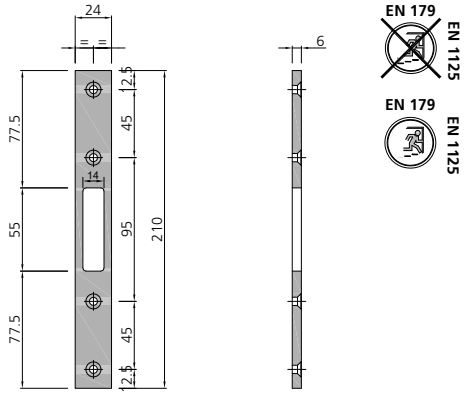
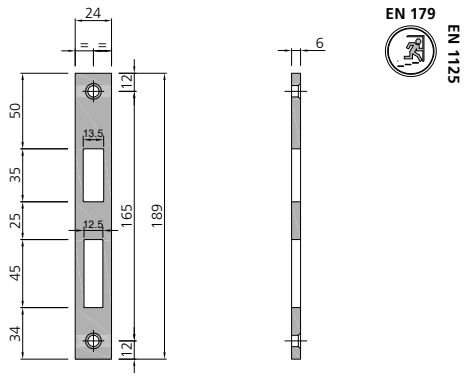
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	**DIN links und DIN rechts** verwendbar; Selbstverriegelnd; Umlegbare Falle; Schlosskasten verzinkt; in Kombination mit 906443 - 906448 utilisation possible **DIN gauche et DIN droite**; verrouillage automatique; bec de cane basculant; boîtier de serrure zingué; en combinaison avec 906443 - 906448 applicable on **DIN left and DIN right**; self-lockng; switchable handle; polished; lock casing galvanised; in combination with 906443 - 906448		
	Verlängerung für Mehrfachverriegelung **Extension pour serrure à verrouillage multiple** **Extension for multi-point lock**		EN 179 EN 1125
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: **2326 - 2676 mm** Länge Stulp / Longueur têtière / Face plate length = **350 mm**	1 Stk./pce	**906484**
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: **2677 - 2876 mm** Länge Stulp / Longueur têtière / Face plate length = **550 mm**	1 Stk./pce	**906485**
	Flügelhöhe / Hauteur de vantail / Leaf height: **2877 - 3025 mm** Länge Stulp / Longueur têtière / Face plate length = **800 mm**	1 Stk./pce	**906486**
	Befestigungs-Set 957325 separat bestellen. Commander séparément le kit de fixation 957325 Order fastening set 957325 separately	1 Stk./pce	**957325**



Beschläge
Schliessbleche

Quincaillerie
Gâches

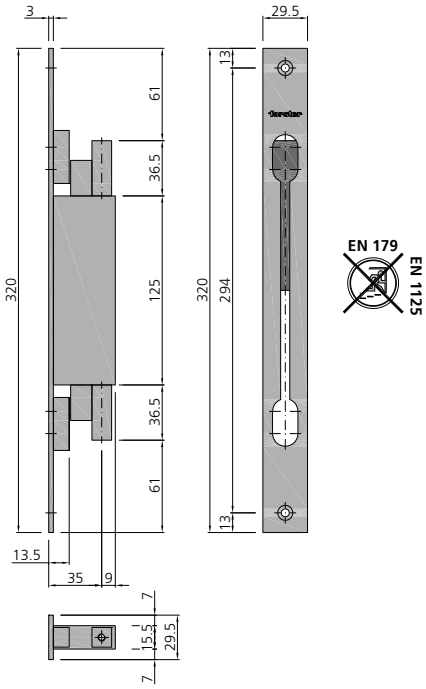
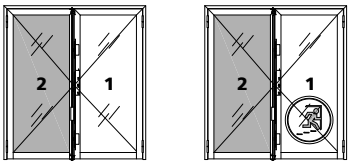
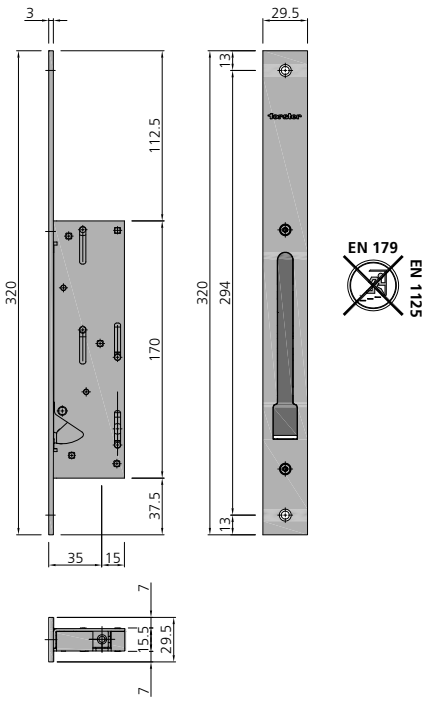
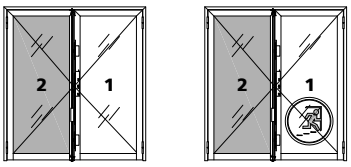
Fittings
Keeps

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	**Schliessblech** für Hauptschloss **Gâche** pour serrure principale **Keep** for main lock Befestigungsschrauben separat bestellen: Befestigungs-Set 957324 Commander séparément les vis de fixation: kit de fixation 957324 Order fastening screws separately: fastening set 957324	1 Stk./pce	**907094**
	**Schliessblech** für Nebenschloss **Gâche** pour serrure secondaire **Keep** for auxiliary lock Befestigungsschrauben separat bestellen: Befestigungs-Set 957324, für 4-Punkt Verriegelung zusätzlich Befestigungs-Set 957325 Commander séparément les vis de fixation: kit de fixation 957324, pour verrouillage 4 points séparément le kit de fixation 957325 Order fastening screws separately: fastening set 957324, for 4 point locking additionally fastening set 957325	1 Stk./pce	**907095**
	**Schliessblech** für Sicherheitsobenverriegelung **Gâche** pour verrouilage supérieure de sécurité **Keep** for security top lock Befestigungsschrauben separat bestellen: Befestigungs-Set 917037 Commander séparément les vis de fixation: kit de fixation 917037 Order fastening screws separately: fastening set 917037	1 Stk./pce	**906462**

Beschläge
Standflügel Verriegelungen

Quincaillerie
Verrouillage du vantail semi-fixe

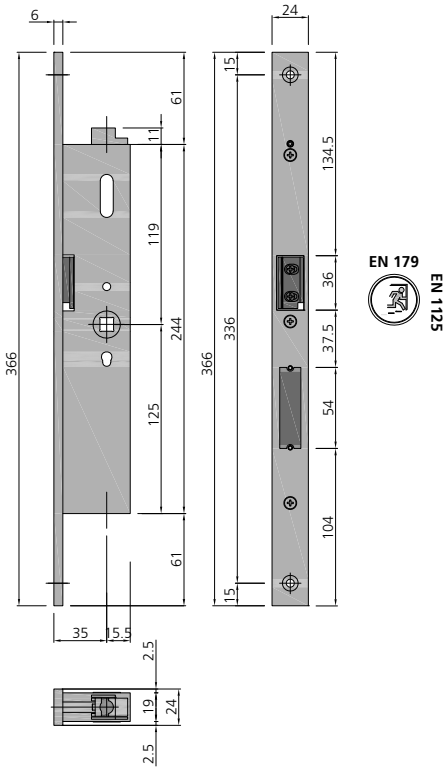
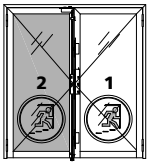
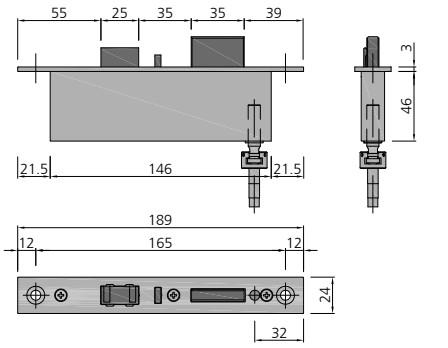
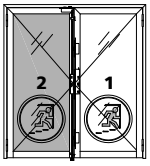
Fittings
Ilnactive leaf locks

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5; Hub = 20 mm; inklusive Befestigungsschrauben têtière Forster en acier inox poli; boîtier de crémone zingué; filetage de raccordement M5; course = 20 mm; avec vis de fixation Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; connecting thread M5; stroke = 20 mm; including fastening screws Kantriegel Crémone manuelle Flush bolt 	1 Stk./pce	**987454**
	Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5; Hub = 20 mm; inklusive Befestigungsschrauben têtière Forster en acier inox poli; boîtier de crémone zingué; filetage de raccordement M5; course = 20 mm; avec vis de fixation Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; connecting thread M5; stroke = 20 mm; including fastening screws Selbstverriegelndes Falztreibriegel-Schloss Crémone de commande à levier, verrouillage automatique Self-locking drive bolt lock 	1 Stk./pce	**987456**

Beschläge
Standflügel Verriegelungen

Quincaillerie
Verrouillage du vantail semi-fixe

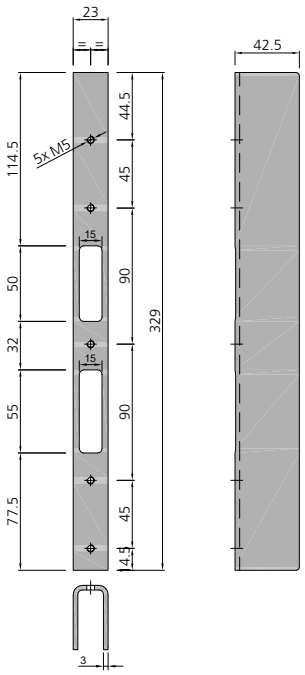
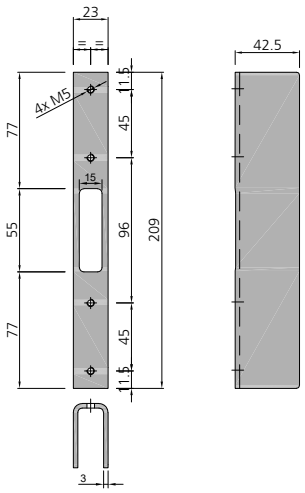
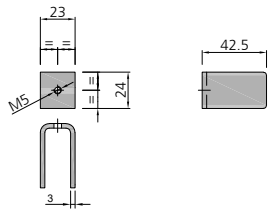
Fittings
Inactive leaf locks

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Für Voll-Anti-Panik-Türen; DIN links und DIN rechts verwendbar; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5; Hub = 20 mm; inklusive Befestigungsschrauben Pour porte à fonction anti-panique; utilisation possible DIN gauche et DIN droite; têtière Forster en acier inox poli; boîtier de serrure zingué; filetage de raccordement M5; course = 20 mm; avec vis de fixation For full-anti-panic doors; upplicable on DIN left and DIN right; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; connecting thread M5; stroke = 20 mm; including fastening screws Antipanik-Gegenkasten Crémone anti-panique Opposite lock anti-panic-version 	1 Stk./pce	**906460**
	Für Voll-Anti-Panik-Türen; DIN links und DIN rechts verwendbar; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; Anschluss Ø 10 mm Pour porte à fonction anti-panique; utilisation possible DIN gauche et DIN droite; têtière Forster en acier inox poli; boîtier de serrure zingué; filetage Ø 10 mm For full-anti-panic doors; upplicable on DIN left and DIN right; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; connecting Ø 10 mm Sicherheitsobenverriegelung (Antipanik Gegenkasten) Verrouilage supérieure de sécurité (Crémone anti-panique) Security top lock (Opposite lock anti-panic-version) 	1 Stk./pce	**906461**

Beschläge
Einschweissbleche

Quincaillerie
Plaques à souder

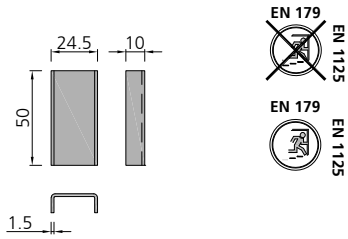
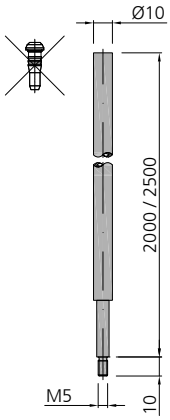
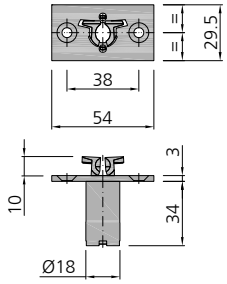
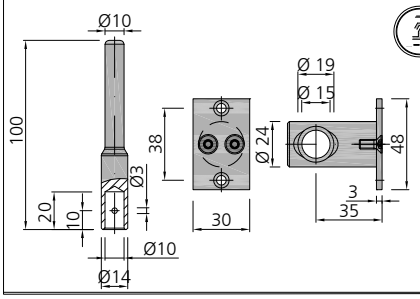
Fittings
Weld-in plates

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Einschweissblech zur Befestigung Schliessblech zu Hauptschloss DIN links/rechts, verzinkt Plaque à souder pour fixation de la gâche de serrure principale DIN gauche/droite, galvanisée Weld-in plate for fixation the main lock keep DIN left/right, galvanised	1 Stk./pce	**917022**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Einschweissblech zur Befestigung Schliessblech zu Nebenschloss DIN links/rechts, verzinkt Plaque à souder pour fixation de la gâche de serrure secundaire DIN gauche/droite, galvanisée Weld-in plate for fixation the auxiliary lock keep DIN left/right, galvanised	1 Stk./pce	**917021**
 EN 179 EN 1125	Einschweissblech zur Befestigung Antipanik-Gegenkasten verzinkt Plaque à souder pour fixation de la crémone anti-panique galvanisée Weld-in plate for fixation the anti-panic opposite lock galvanised	2 Stk./pce	**917039**

Beschläge
Zusatzverriegelung

Quincaillerie
Verrouillage supplémentaire

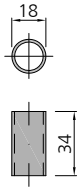
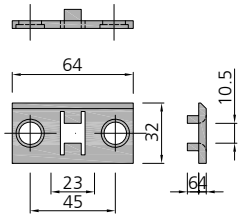
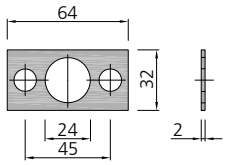
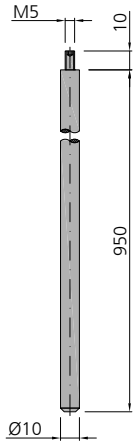
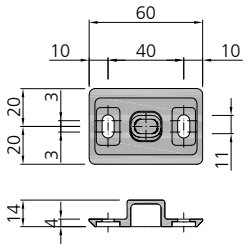
Fittings
Additional locking

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Einschweissblech für Sicherung Schlosskasten Plaque à souder pour sécuriser le coffre de serrure Weld-in plate for securing lock casing	1 Stk./pce	**956020**
	Stange nach oben Tringle vers le haut Rod upwards Länge / longueur / lenght 2000 mm Länge / longueur / lenght 2500 mm	1 Stk./pce 1 Stk./pce	**987004** **987000**
	Schaltschloss inklusive Befestigungsschrauben Serrure de maintien avec vis de fixation Switch latch including fastening screws	1 Stk./pce	**987002**
	Stangenaufsatz mit Führung inkl.Befestigungsschrauben Attach de tringle avec guidage avec fis de fixation Rod attachement with guide including fastening screws	1 Stk./pce	**907015**

Beschläge
Zusatzverriegelung

Quincaillerie
Verrouillage supplémentaire

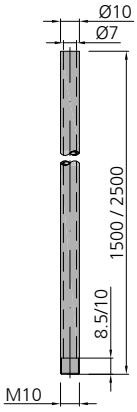
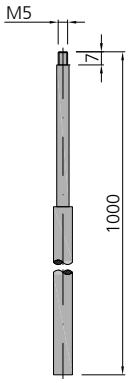
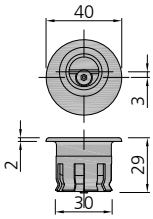
Fittings
Additional locking

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 EN 179 EN 1125	Verbindungshülse für obere Stangenführung (Kantriegel) Douille de raccordement pour guide de tringle (crémone manuelle) Connection sleeve for upper rod guide (flush bolt)	1 Stk./pce	**987029**
 EN 179 EN 1125	Schliessblech inklusive Befestigungsschrauben Gâche avec vis de fixation Keep including fastening screws	1 Stk./pce	**917056**
 EN 179 EN 1125	Unterlagsplatte Plaque de support Suporting plate	10 Stk./pcs	**917026**
 EN 179 EN 1125	Stange nach unten (Kantriegel und Falztreibriegel) Tringle vers le bas (crémone manuelle et crémone automatique) Rod downwards (flush bolt and drive bolt lock)	1 Stk./pce	**987007**
 EN 179 EN 1125	Verstellbare Bodenschliesshülse Edelstahl, Verstellbereich +/- 2.5 mm, inklusive Befestigungsschrauben Douille de fermeture au sol réglable Acier inox, Plage de réglage +/- 2.5 mm avec vis de fixation Adjustable floor covering bush stainless steel, Adjustment range +/- 2.5 mm, including fastening screws	1 Stk./pce	**907054**

Beschläge
Zusatzverriegelung

Quincaillerie
Verrouillage supplémentaire

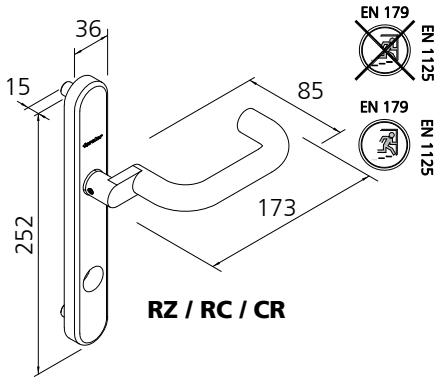
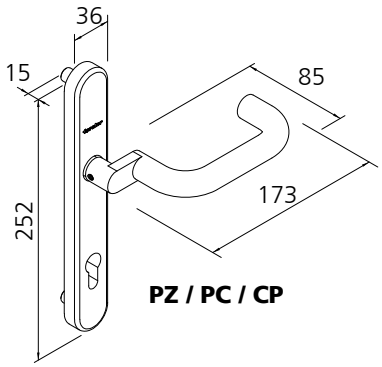
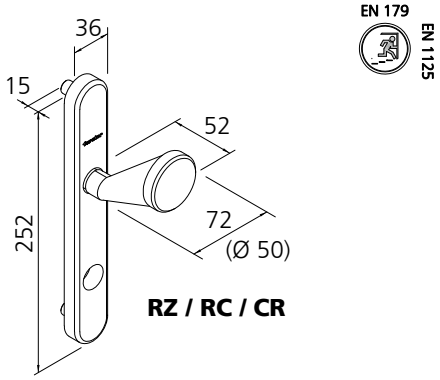
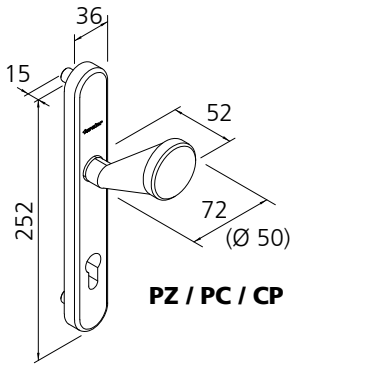
Fittings
Additional locking

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 EN 179 EN 1125	Treibriegelstange nach oben (Antipanik-Gegenkasten) Attach de tringle vers le haut (Crémone antipanique) drive bolt rod upwards (Anti-panic opposite lock)		
	Länge / longueur / lenght 1500 mm	1 Stk./pce	**906010**
	Länge / longueur / lenght 2500 mm	1 Stk./pce	**906011**
 EN 179 EN 1125	Treibriegelstange nach unten (Antipanik-Gegenkasten) Attach de tringle vers le bas (Crémone antipanique) drive bolt rod downwards (Anti-panic opposite lock)	1 Stk./pce	**906012**
 EN 179 EN 1125	Verstellbare Bodenschliesshülse Edelstahl, Verstellbereich +/- 3 mm, Douille de fermeture au sol réglable Acier inox, Plage de réglage +/- 3 mm Adjustable floor covering bush stainless steel, Adjustment range +/- 3 mm,	1 Stk./pce	**906463**

Beschläge
Schutzbeschläge
aussen

Quincaillerie
Ferrements de protection
à l'extérieur

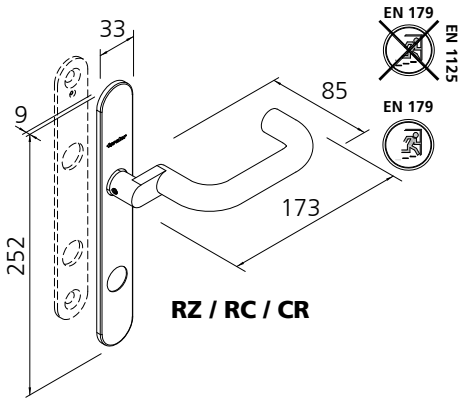
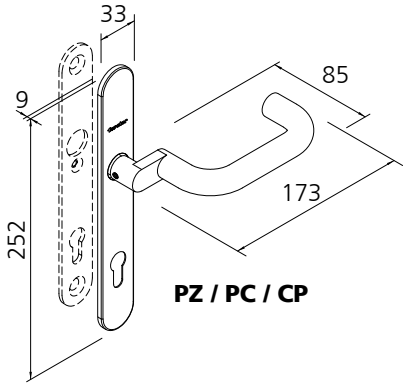
Fittings
Security fittings
outside

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Schutzbeschlag, aussen, mit Drücker Ferrement de protection, extérieur, avec poignée Security fitting, outside, with handle	1 Stk./pce **RZ** 1 Stk./pce **PZ**	**907393** **907394**
	Befestigungs-Set 957320 oder 957322 separat bestellen Commander séparément les kits de fixation 957320 ou 957322 Order separately fastening sets 957320 or 957322 links - und rechts gerichtet umstellbar direction gauche et droite deplaçable left - and right direction transposable		
	Schutzbeschlag, aussen, mit Knopf Ferrement de protection, extérieur, avec bouton de porte Security fitting, outside, with knob	1 Stk./pce **RZ** 1 Stk./pce **PZ**	**907395** **907396**
	Befestigungs-Set 957320 oder 957322 separat bestellen Commander séparément les kits de fixation 957320 ou 957322 Order separately fastening sets 957320 or 957322 links - und rechts gerichtet umstellbar direction gauche et droite deplaçable left - and right direction transposable		

Beschläge
Schutzbeschläge
innen

Quincaillerie
Ferrements de protection
à l'intérieur

Fittings
Security fittings
inside

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit		Art.Nr. art. no. art. no.
	Schutzbeschlag, innen, mit Drücker Ferrement de protection, intérieur, avec poignée Security fitting, inside, with handle	1 Stk./pce 1 Stk./pce	**RZ** **PZ**	**907390** **907391**
	Befestigungs-Set 957320 separat bestellen Commander séparément les kits de fixation 957320 Order separately fastening sets 957320 links - und rechts gerichtet umstellbar direction gauche et droite deplaçable left - and right direction transposable			

Beschläge
Befestigungs-Sets

Quincaillerie
Kits de fixation

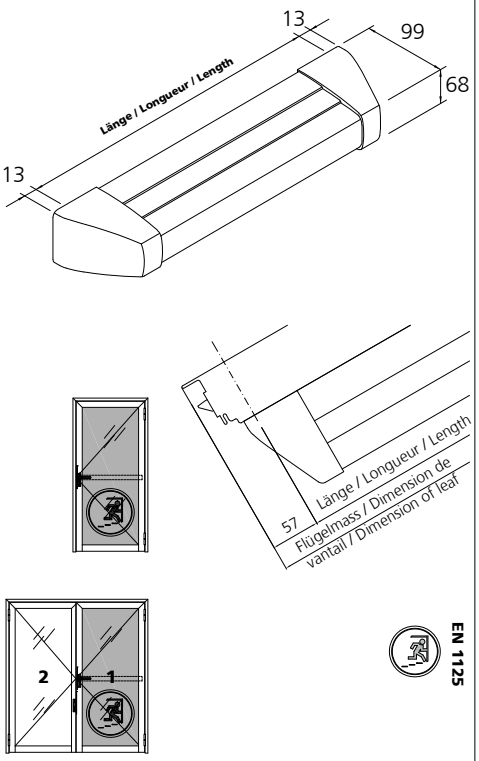
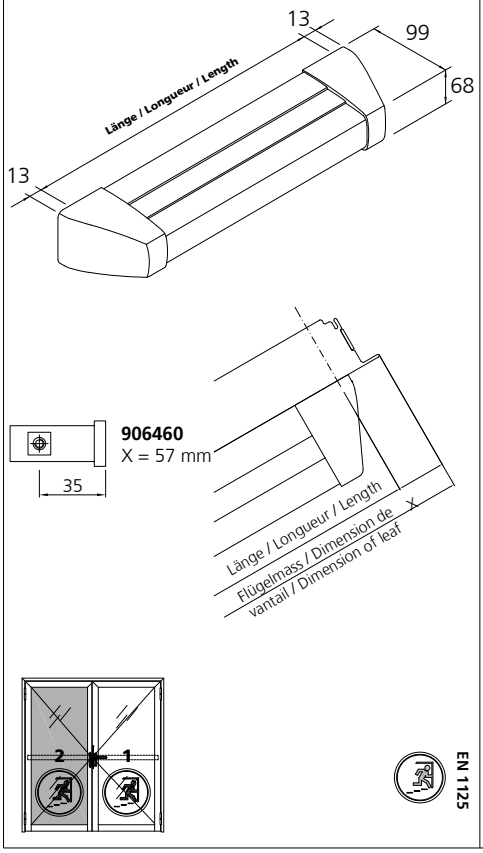
Fittings
Fastening sets

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
EN 179 EN 179 M8 x 70 M6 x 70 M5 x 16 M5	Befestigungs-Set für Schutzbeschlag Kit de fixation pour ferrement de protection Fastening set for security fitting	1 Stk./pce	**957320**
EN 1125 M8 x 100 M8 x 70 M6 x 75 M6 x 70 M5 x 20 M5 für / pour / for 907360-363, 907300-303	Befestigungs-Set für Schutzbeschlag in Kombination mit Antipanik-Druckstange oder Antipanik-Stangengriff (1 Set für 1- oder 2-flügelige Tür) Kit de fixation pour ferrement de protection en combinaison avec pushbar-anti-panique ou barre anti-panique (1 Kit pour porte à 1 vantail ou porte à 2 vantaux) Fastening set fot security fitting in combination with anti-panic touch-bar or anti-panic pushbar (1 set for single-leaved door ou double-leaved door)	1 Stk./pce	**957322**
EN 179 EN 1125 M5 x 20 (13 Stk.) EN 179 EN 1125 M5 x 12 (14 Stk.)	Befestigungs-Set für Schloss und Schliessblech Kit de fixation pour serrure et gâche Fastening set for lock and keep	1 Stk./pce	**957324**
EN 179 EN 1125 M5 x 20 (4 Stk.) EN 179 EN 1125 M5 x 12 (6 Stk.)	Befestigungs-Set für Verlängerung Mehrfachverriegelung Kit de fixation pour extension serrure à verrouillage multiple Fastening set for extension multi-point-lock	1 Stk./pce	**957325**
EN 179 EN 1125 M5 x 16 (2 Stk.) M5 x 12 (2 Stk.) M5 (2 Stk.)	Befestigungs-Set für Antipanik-Gegenkasten Kit de fixation pour crémone antipanique Fastening set for anti-panic opposite lock	1 Stk./pce	**917037**

Beschläge
Antipanik-Druckstangen

Quincaillerie
Pushbar anti-panique

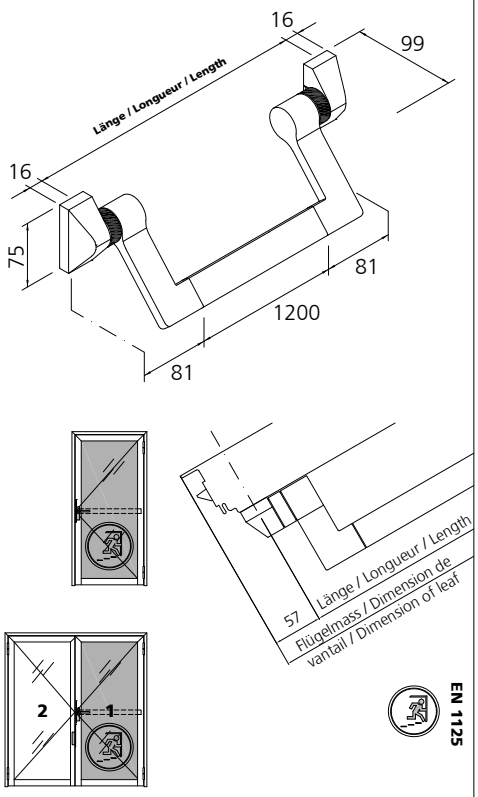
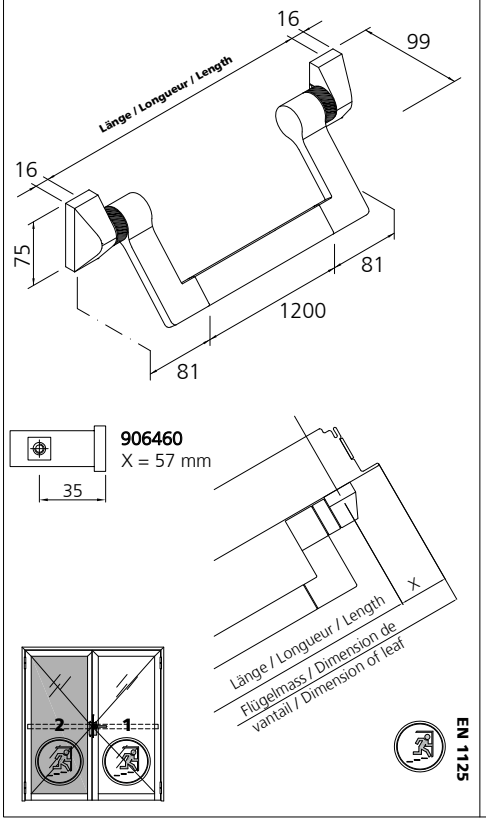
Fittings
Anti-panic touch-bar

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Antipanik-Druckstange für Gangflügel mit 27° Drehwinkel Anlieferzustand, DIN links und DIN rechts verwendbar, inkl. Befestigungsmaterial, Aluminium eloxiert Pushbar anti-panique pour vantail de service avec angle d'ouverture 27° livré, Utilisable DIN gauche ou DIN droite, accessoires de fixation inclus, Aluminium anodisé Anti-panic touch-bar for active leaf with 27° angle of tilt supplied, Using for opening left and right, including fixing kit, Aluminium anodised Distanzstück für Drehwinkelverstellung 35° im Befestigungsset 957322 enthalten. Entretoise pour ajuster l'angle d'ouverture à 35° incluse dans le kit de fixation 957322. Spacer for adjust the angle of tilt to 35° included in the fastening 957322. Länge / Longueur / Length 650 - 799 mm Länge / Longueur / Length 800 - 950 mm Länge / Longueur / Length 951 - 1100 mm Länge / Longueur / Length 1101 - 1250 mm Sonderlänge / Longueur spéciale / Special length max. 1530 mm Zuschnitt auf Mass (max. 150 mm) à couper sur mesure (max. 150 mm) to cut to final length (max 150 mm)	1 Stk./pce	**907360** **907361** **907362** **907363**
	Antipanik-Druckstange mit 45° Drehwinkel, für Standflügel DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Aluminium eloxiert, Edelstahl optik Pushbar anti-panique avec angle de rotation 45°, pour vantail semi-fixe utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, aluminium anodisé, avec aspect inox Anti-panic touch-bar with 45° angle of tilt, for passive leaf, using for opening left and right, including fixing kit, aluminium anodised, with stainless steel finish Distanzstück für Drehwinkelverstellung 35° im Befestigungsset 957322 enthalten. Entretoise pour ajuster l'angle d'ouverture à 35° incluse dans le kit de fixation 957322. Spacer for adjust the angle of tilt to 35° included in the fastening 957322. Länge, longueur, length 650 - 799 mm Länge, longueur, length 800 - 950 mm Länge, longueur, length 951 - 1100 mm Länge, longueur, length 1101 - 1250 mm Sonderlänge / Longueur spéciale / Special length max. 1530 mm Zuschnitt auf Mass (max. 150 mm) à couper sur mesure (max. 150 mm) to cut to final length (max 150 mm)	1 Stk./pce	**907300** **907301** **907302** **907303**

Beschläge
Antipanik-Stangengriff

Quincaillerie
Barre anti-panique

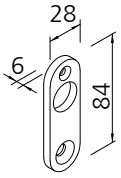
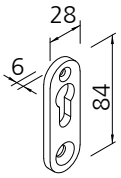
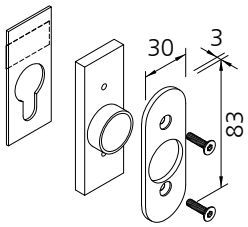
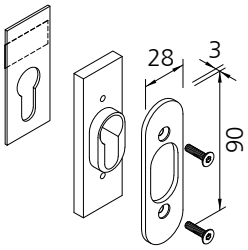
Fittings
Anti-panic push-bar

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Antipanik-Stangengriff für Gangflügel mit 27°- 45° Drehwinkel (umstellbar) DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Aluminium eloxiert Barre anti-panique pour vantail de service avec angle d'ouverture 27°- 45° (deplaçable), Utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, Aluminium anodisé Anti-panic push-bar for active leaf with 27°- 45° angle of tilt (transposable), Using for opening left and right, including fixing kit, Aluminium anodised Länge / Longueur / Length 650 - 1362 mm	1 Stk./pce	**907343**
	Antipanik-Stangengriff mit 27°- 45° Drehwinkel (umstellbar), für Standflügel DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Aluminium eloxiert, Edelstahl optik Barre anti-panique avec angle de rotation 27°- 45° (deplaçable), pour vantail semi-fixe utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, aluminium anodisé, avec aspect inox Anti-panic push-bar with 27°- 45° angle of tilt (transposable), for passive leaf, using for opening left and right, including fixing kit, aluminium anodised, with stainless steel finish Länge, longueur, length 650 - 1256 mm	1 Stk./pce	**907345**

Beschläge
Rosetten

Quincaillerie
Rosaces

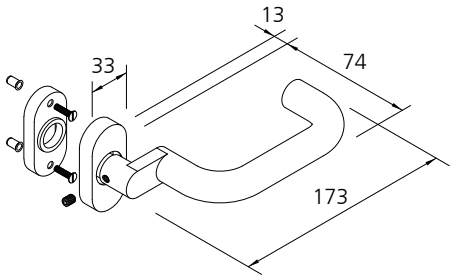
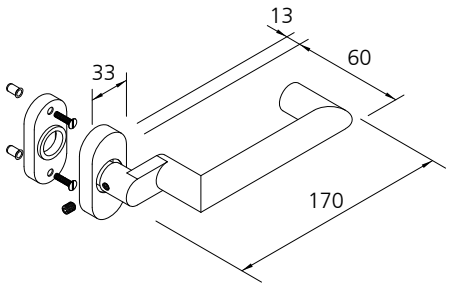
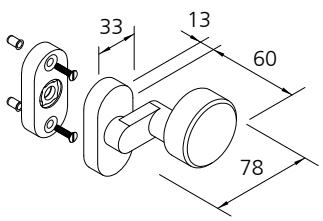
Fittings
Rosettes

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 EN 1125	Zylinderrosette für Ø 22 mm Rosace pour Ø 22 mm Rosette for Ø 22 mm Angriffsgegenseite in Kombination mit Antipanik-Druckstange oder -Stangengriff Face d'attaque opposée en combinaison avec pushbar anti-panic ou barre anti-panique Opposite attack side in combination with anti-panic touch-bar or anti-panic push-bar Befestigungs-Set 957322 seperat bestellen Commander séparément le kit de fixation 957322 Order fastening set 957322 separately	1 Stk./pce	**907397**
 EN 1125	Zylinderrosette für Ø 17 mm Rosace pour Ø 17 mm Rosette for Ø 17 mm Angriffsgegenseite in Kombination mit Antipanik-Druckstange oder -Stangengriff Face d'attaque opposée en combinaison avec pushbar anti-panic ou barre anti-panique Opposite attack side in combination with anti-panic touch-bar or anti-panic push-bar Befestigungs-Set 957322 seperat bestellen Commander séparément le kit de fixation 957322 Order fastening set 957322 separately	1 Stk./pce	**907398**
 EN 1125	Zylinderrosette für Ø 22 mm inklusive Befestigungsschrauben Rosace pour Ø 22 mm avec vis de fixation Rosette for Ø 22 mm including fastening screws Angriffsseite in Kombination mit Antipanik-Druckstange oder Stangengriff Face d'attaque en combinaison avec pushbar anti-panique ou barre anti-panic Attack side in combination with anti-panic touch-bar or anti-panic push-bar	1 Stk./pce	**917033**
 EN 1125	Zylinderrosette für Ø 17 mm inklusive Befestigungsschrauben Rosace pour Ø 17 mm avec vis de fixation Rosette for Ø 17 mm including fastening screws Angriffsseite in Kombination mit Antipanik-Druckstange oder Stangengriff Face d'attaque en combinaison avec pushbar anti-panique ou barre anti-panic Attack side in combination with anti-panic touch-bar or anti-panic push-bar	1 Stk./pce	**917031**

Beschläge
Drücker

Quincaillerie
Poignées

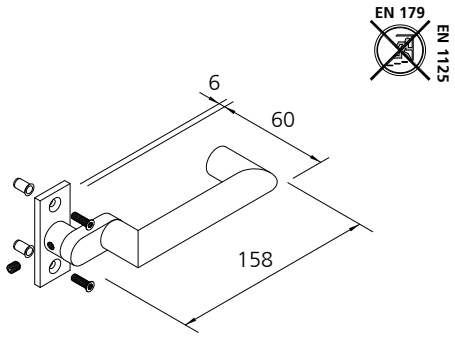
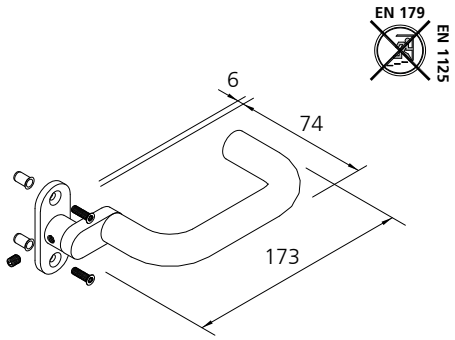
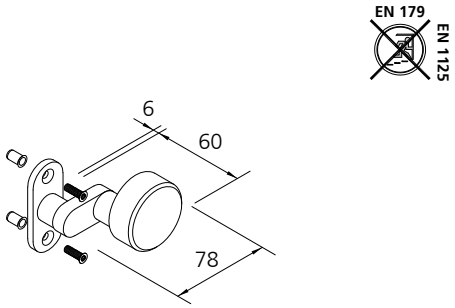
Fittings
Handles

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
EN 179 EN 1125 	Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, mit Rückhaltefeder Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, avec ressort de rappel Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm, with backing spring 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	1 Stk./pce	**907350**
EN 179 EN 1125 	Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, mit Rückhaltefeder Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, avec ressort de rappel Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm, with backing spring 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	1 Stk./pce	**907351**
EN 179 EN 1125 	Türknopf Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm Bouton de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm Door knob stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	1 Stk./pce	**907356**

Beschläge
Drücker

Quincaillerie
Poignées

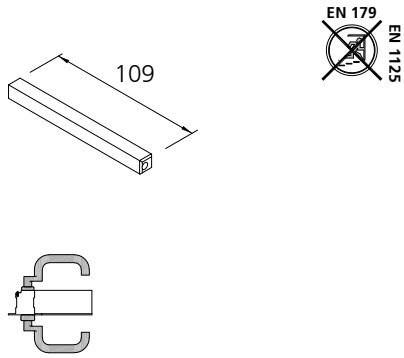
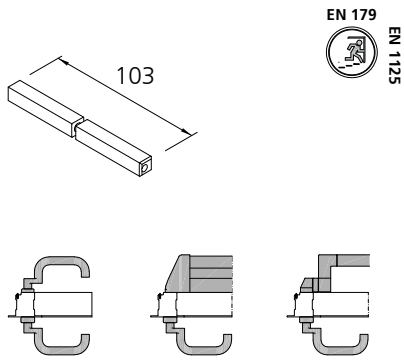
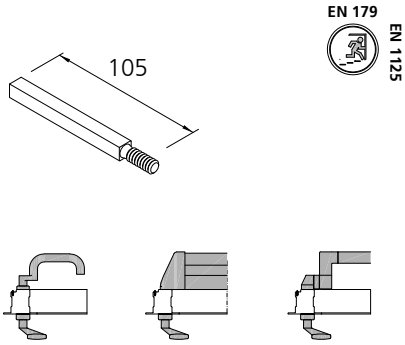
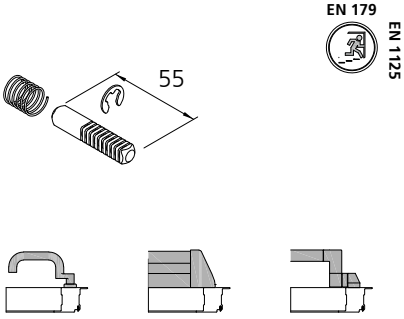
Fittings
Handles

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm, 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	1 Stk./pce	**907326**
	Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm, 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	1 Stk./pce	**907327**
	Türknopf Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm Bouton de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm Door knob stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut	1 Stk./pce	**907329**

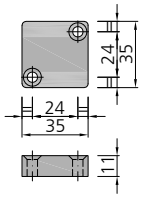
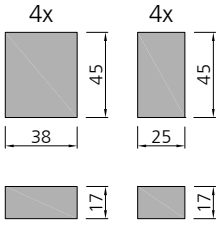
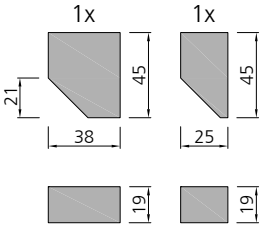
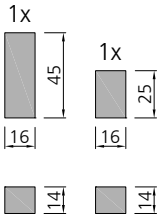
Beschläge
Drückerstifte

Quincaillerie
Carrés de poignées

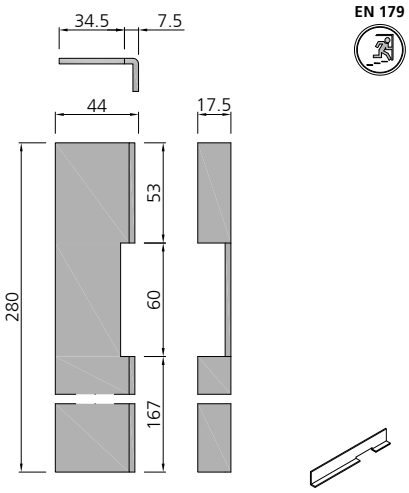
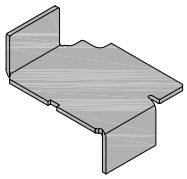
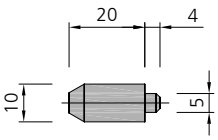
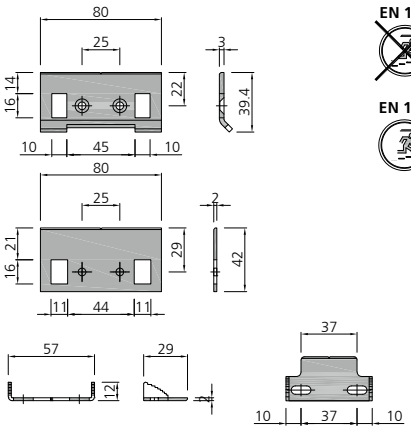
Fittings
Handle shafts

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Standard Drückerstift für Drückerpaar Carré de poignée standard pour paire de poignée Standard door handle shaft for pair of handles Dorn 9 mm carré 9 mm nut spindle 9 mm	1 Stk./pce	**907372**
	Antipanik Drückerstift für Drückerpaar, Drücker und Druckstange Carré de poignée anti-panique pour paire poignée Door handle shaft panic-version for pair of handles Dorn 9 mm carré 9 mm nut spindle 9 mm	1 Stk./pce	**907373**
	Wechsel Drückerstift für Drücker/Druckstange in Verbindung mit Knopf Changement carré de poignée pour poignée/pushbar anti-panique on combinaison avec bouton de porte Door handle shaft for handle/anti-panic touch-bar in combination with door knob Dorn 9 mm carré 9 mm nut spindle 9 mm	1 Stk./pce	**907309**
	Drückerstift für einseitige Betätigung für Drücker oder Druckstange Carré de poignée pour actionement d'un côté pour poignée ou barre anti-panique Handle shaft for one side actuation for handles or anti-panic push-bars Dorn 9 mm carré 9 mm nut spindle 9 mm	1 Stk./pce	**907375**

Beschläge Ferrements Fittings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Set Falzluftbegrenzer Gangflügel, inklusive Befestigungsschrauben Set Limitateur de feuillure Vantail de service, avec vis de fixation Rebate restrictor Opening leaf, including fastening screws	4 Stk./pcs	**917064**
	Set Falzluftbegrenzer Standflügel, inklusive Befestigungsschrauben Set Limitateur de feuillure Vantail semi-fixe, avec vis de fixation Rebate restrictor Fixed leaf, including fastening screws	3 Stk./pcs	**917065**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Verdrehsicherung Gangflügel Schloss Set Limitateur de feuillure Vantail de service serrure Rebate restrictor Opening leaf lock	1 Stk./pce	**917066**
1  EN 179 EN 1125 **2**  EN 179 EN 1125	Set Verdrehsicherung für Sicherheits-obenverriegelung (1) und Stangenaufsatz mit Führung (2), Standflügel Set Limitateur de feuillure pour verrouilage supérieure de sécurité (1) et attach de tringle avec guidage(2), vantail semi-fixe Rebate restrictor for security top lock (1) and rod attachement with guide (2), fixed leaf	1 Stk./pce	**917067**

Beschläge Quincaillerie Fittings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 EN 179 EN 1125	Verstärkungsprofil für Antipanik-Gegenkasten Profil de renforcement pour crémone anti-panique Reinforcing profile for opposite lock anti-panic-version	1 Stk./pce	**917029**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Einschweissblech für Profilende (90°) Stahl Pièce en tôle à souder en bout de profilé (90°) acier Weld-in plate for profile end (90°) steel	4 Stk./pcs	**917027**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Sicherungsbolzen Boulon de sécurité Locking pin Stahl / acier / steel	1 Stk./pce	**917014**
 EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125	Sicherungsbolzen Einsatz bei verdecktliegendem Band Art.Nr. 907740, 917611, 917613, Edelstahl Boulon de sécurité utilisé pour paumelle cachée art no 907740, 917611, 917613 acier inox Locking pin for use with concealed hinge art no 907740, 917611, 917613 stainless steel	1 Stk./pce	**917025**

Beschläge
Bänder Beständigkeitsklassen

Quincaillerie
Classes de résistance des paumelles

Fittings
Hinge resistance classes

Korrosionsbeständigkeit	Einsatzbedingungen
Klasse 0: Keine bestimmte Korrosionsbeständigkeit	Keine spezifischen Einsatzbedingungen, bei denen ein festgelegtes Korrosionsverhalten relevant ist
Klasse 1: Geringe Beständigkeit	Innenbereich in trockener Umgebung
Klasse 2: Moderate Beständigkeit	Innenbereich, in dem Kondensation auftreten kann
Klasse 3: Hohe Beständigkeit	Aussenbereich, in dem gelegentlich oder häufige Befeuchtung, Regen oder Tau auftreten kann
Klasse 4: Sehr hohe Beständigkeit	Aussenbereich mit sehr harten Bedingungen
Klasse 5: Aussergewöhnlich hohe Beständigkeit	Aussenbereich mit aussergewöhnlich harten Bedingungen, bei denen ein Langzeitschutz des Produktes erforderlich ist

Auszug aus Norm EN 1670 (Anhang A)

Résistance à la corrosion	Conditions d'utilisation
Classe 0: pas de résistance à la corrosion définie	Aucune condition d'utilisation spécifique lorsqu'il n'y a pas de résistance à la corrosion définie
Classe 1: faible résistance	Utilisation en intérieur dans une atmosphère sèche
Classe 2: résistance modérée	Utilisation en intérieur avec condensation possible
Classe 3: résistance élevée	Utilisation en extérieur avec pluie ou rosée occasionnelle ou fréquente
Classe 4: résistance très élevée	Utilisation en extérieur dans des conditions très sévères
Classe 5: résistance exceptionnellement élevée	Utilisation en extérieur dans des conditions exceptionnellement sévères nécessitant une protection à long terme du produit

Extrait de la norme EN 1670 (annexe A)

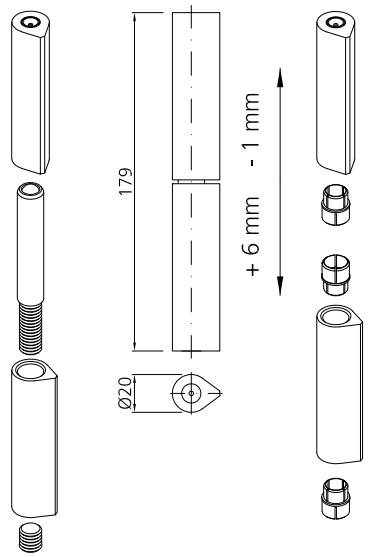
Corrosion resistance	Service conditions
Grade 0: no defined corrosion resistance	No specific service conditions where a defined corrosion resistance is not relevant
Grade 1: low corrosion resistance	Service indoors in warm dry atmospheres
Grade 2: moderate corrosion resistance	Service indoors where condensation may occur
Grade 3: high corrosion resistance	Service outdoors where occasional or frequent wetting by rain or dew may occur
Grade 4: very high corrosion resistance	Service outdoors in very severe conditions
Grade 5: exceptionally high corrosion resistance	Service outdoors in exceptionally severe conditions where long-term protection of the product is required

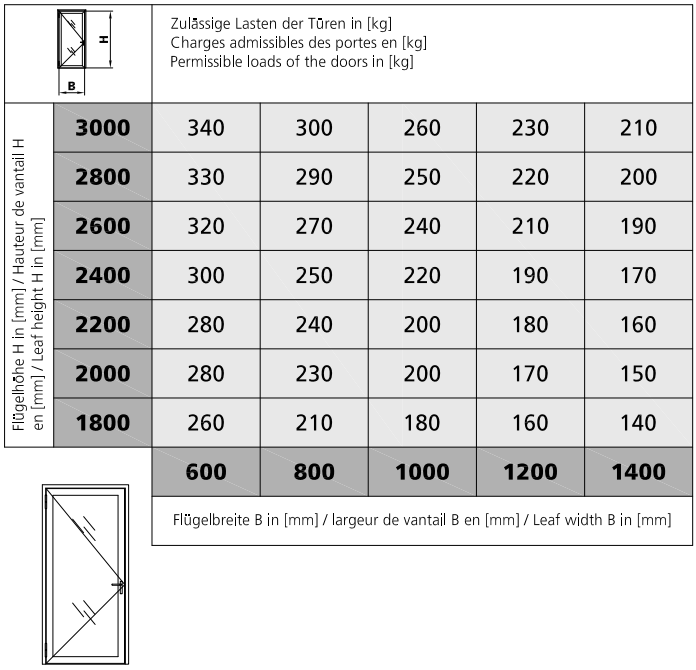
Extract from standard EN 1670 (annexe A)

Beschläge
Anschweissband
Höhenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à souder
Réglable en hauteur

Fittings
Weld-on hinge
Adjustable in height

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Stahl-Anschweissband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Stahl blank, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier réglables en hauteur, bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton, avec graisseur, acier brut, Résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge adjustable in height, lying on a ball end, with lubrication nipple, steel blank, corrosion resistance class 0 Drehpunktabstand 15 mm / Axe de rotation 15 mm / Pivot spacing 15 mm	2 Stk./pcs	**907662**



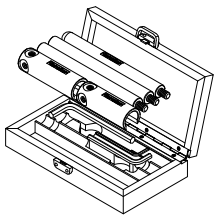
Zulässige Lasten der Türen in [kg]
Charges admissibles des portes en [kg]
Permissible loads of the doors in [kg]

Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]					
3000	340	300	260	230	210
2800	330	290	250	220	200
2600	320	270	240	210	190
2400	300	250	220	190	170
2200	280	240	200	180	160
2000	280	230	200	170	150
1800	260	210	180	160	140
	600	**800**	**1000**	**1200**	**1400**

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]

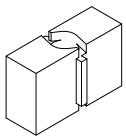
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour paumelles
Hinge adjusting set

909210



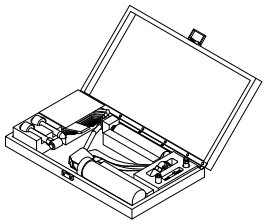
Anschweisslehre
Gabarit de soudage
Welding template

909029



Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



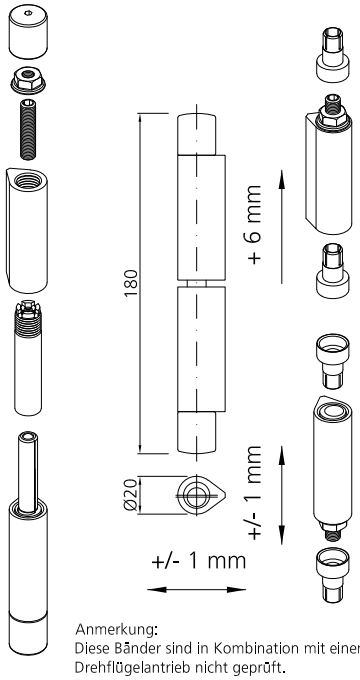
Abdeckkappe als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

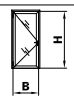
907064

Beschläge
Anschweissband
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à souder, Réglable en hauteur, latéralement et en profondeur

Fittings
Weld-on hinge, Adjustable in height, sideways and in depth

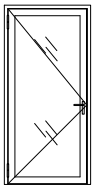
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 Anmerkung: Diese Bänder sind in Kombination mit einem Drehflügelantrieb nicht geprüft. Remarque: Ces paumelles ne sont pas certifiées en combinaison avec un entraînement d'ouvrant à la française. Note: These hinges have not been tested in combination with door openers.	Stahl-Anschweissband höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Stahl blank, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier réglables en hauteur, latéralement et en profondeur bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton avec graisseur, acier brut, résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge adjustable in heightsideways and in depth, lying on a ball end, with lubrication nipple, steel bare, corrosion resistance class 0 Drehpunktabstand 15 mm / Axe de rotation de 15 mm / Pivot spacing 15 mm	2 Stk./pcs	**907667**



Zulässige Lasten der Türen in [kg]
Charges admissibles des portes en [kg]
Permissible loads of the doors in [kg]

Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]					
3000	340	300	260	230	210
2800	330	290	250	220	200
2600	320	270	240	210	190
2400	300	250	220	190	170
2200	280	240	200	180	160
2000	280	230	200	170	150
1800	260	210	180	160	140
	600	**800**	**1000**	**1200**	**1400**

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]

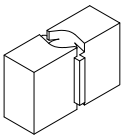


Einsatz zu Rätschenschlüssel
Outil pour clé à cliquet
Insert for rached spanner

909209

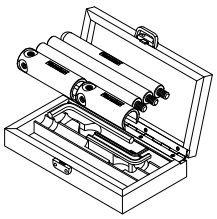
Anschweisslehre
Gabarit de soudage
Welding template

909029



Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour paumelles
Hinge adjusting set

909210



Schmieraufsatz
Chapiteau pour lubrification
Cap for lubrication

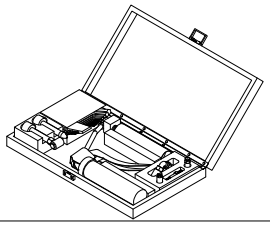
907058

Abdeckkappe: als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

907065

Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

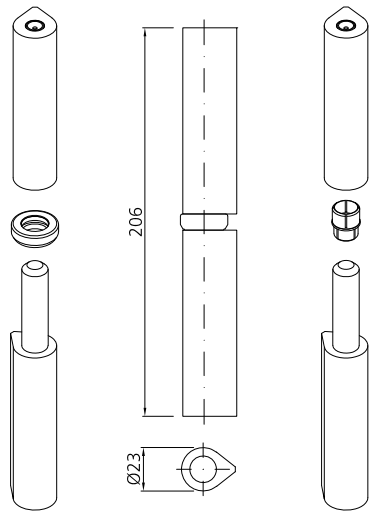
909240

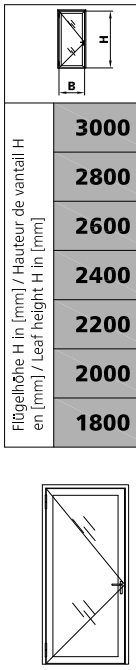


Beschläge
Anschweissband

Quincaillerie
Paumelle à souder

Fittings
Weld-on hinge

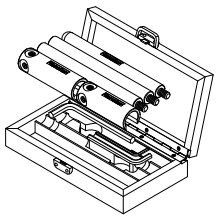
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Stahl-Anschweissband mit Axialkugellager, Stahl blank, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier avec roulement à billes axial, acier brut, avec graisseur, résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge with axial ball bearing, steel blank, with lubrication, corrosion resistance class 0 Drehpunktabstand 17 mm Axe de rotation 17 mm Pivot spacing 17 mm	1 Stk./pce	**907663**



Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]				
3000	370	360	350	340	320
2800	370	360	350	340	320
2600	360	350	340	330	320
2400	360	340	330	320	310
2200	360	340	320	320	310
2000	350	340	320	310	300
1800	350	330	320	300	290
	600	**800**	**1000**	**1200**	**1400**
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]				

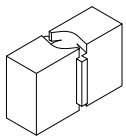
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour paumelles
Hinge adjusting set

909210



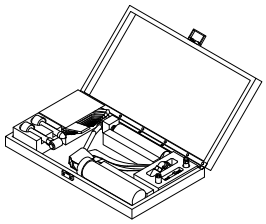
Anschweisslehre
Gabarit de soudage
Welding template

909030



Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



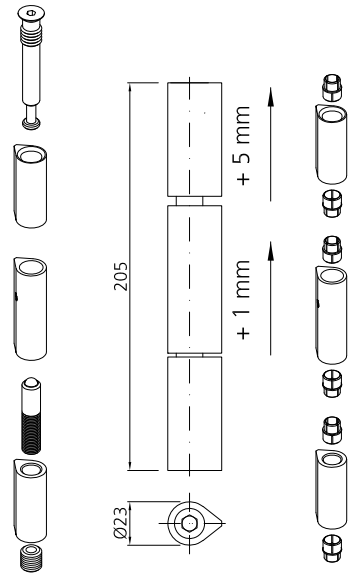
Abdeckkappe: als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

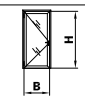
907064

Beschläge
Anschweissband
Höhenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à souder
Réglable en hauteur

Fittings
Weld-on hinge
Adjustable in height

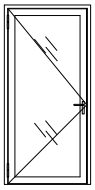
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	**Stahl-Anschweissband** höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, Stahl blank, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 **Paumelle à souder en acier** réglables en hauteur, bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton, acier brut, avec graisseur, résistance à la corrosion classe 0 **Steel weld-on hinge** adjustable in height, lying on a ball end, steel blank, with lubrication, corrosion resistance class 0 Drehpunktabstand 17 mm Axe de rotation 17 mm Pivot spacing 17 mm	1 Stk./pce	**907669**



Zulässige Lasten der Türen in [kg]
Charges admissibles des portes en [kg]
Permissible loads of the doors in [kg]

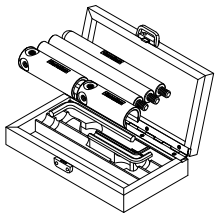
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]					
3000	410	400	390	380	370
2800	410	400	390	380	370
2600	400	390	380	370	360
2400	400	380	370	360	350
2200	400	380	370	360	350
2000	390	380	360	350	340
1800	390	370	360	340	330
	600	**800**	**1000**	**1200**	**1400**

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



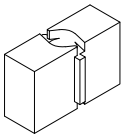
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour paumelles
Hinge adjusting set

909210



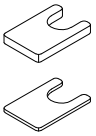
Anschweisslehre
Gabarit de soudage
Welding template

909030



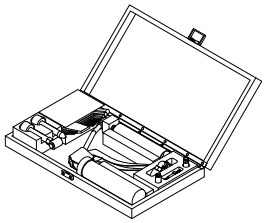
Distanzhalter
Distanceurs
Distance pieces

909028



Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



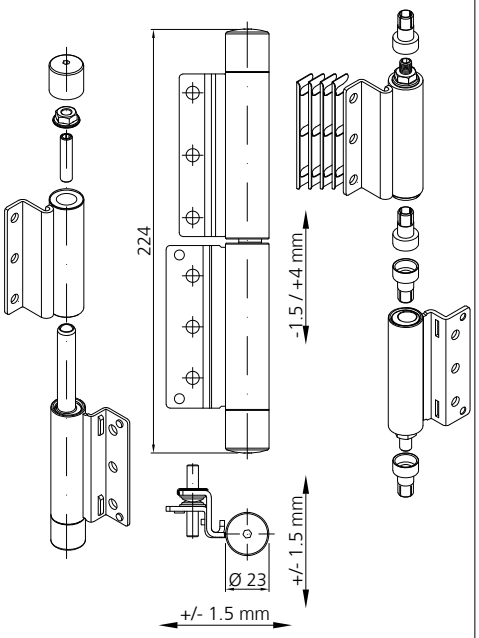
Abdeckkappe als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

907064

Beschläge
Falzanschraubband
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

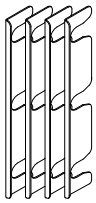
Quincaillerie
Paumelle à visser, Réglable en hauteur, latéralement et en profondeur

Fittings
Screw-on hinge, Adjustable in height, sideways and in depth

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	3D-Falzanschraubband höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4 3D-Paumelle à visser réglables en hauteur, latéralement et en profondeur bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton avec graisseur, résistance à la corrosion classe 4 3D-Screw-on hinge adjustable in height, sideways and in depth lying on a ball end, with lubrication nipple, corrosion resistance class 4 **Edelstahl, acier inox, stainless steel** DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left	 1 Stk./pce 1 Stk./pce	 **917684** **917683**

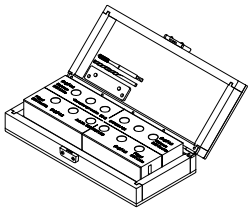
Für Ersatz
Pour remplacement
For reserves

907027



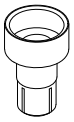
Bohrlehre inklusiv Bohrer und Gewindeformer
Gabarit de perçage mèche et taraud y inclus
Drilling template bit and tapper included

909109



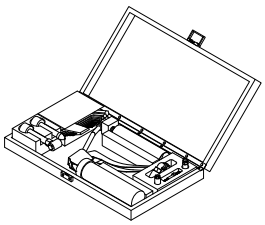
Abdeckkappe als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

900265



Schmierset
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



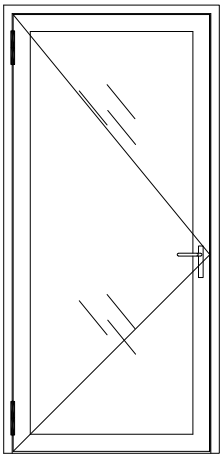
Beschläge
Falzanschraubband
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à visser, Réglable en hauteur, latéralement et en profondeur

Fittings
Screw-on hinge, Adjustable in height, sideways and in depth

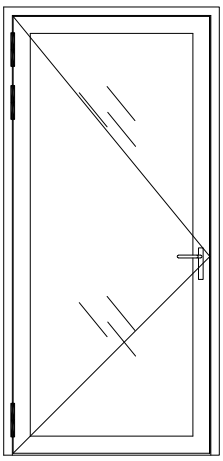
H / B	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]				2 Bänder 2 paumelles 2 hinges
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]					
3000	300	260	230	200	180
2800	290	250	210	190	160
2600	270	230	200	170	150
2400	260	220	190	160	140
2200	240	200	170	150	130
2000	230	190	150	140	120
1800	210	170	140	120	100
	600	**800**	**1000**	**1200**	**1400**
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]				

2 Bänder
2 paumelles
2 hinges



H / B	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]				3 Bänder 3 paumelles 3 hinges
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]					
3000	350	310	270	240	210
2800	340	300	250	230	200
2600	320	280	240	210	180
2400	300	260	220	200	170
2200	280	250	200	180	150
2000	270	230	180	170	140
1800	240	210	170	150	130
	600	**800**	**1000**	**1200**	**1400**
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]				

3 Bänder
3 paumelles
3 hinges

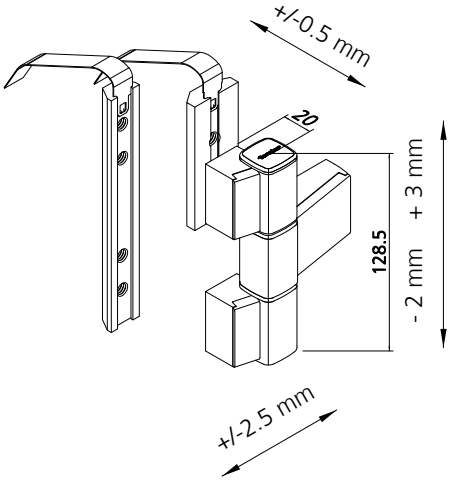


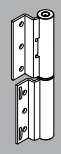
*3. Band wahlweise
3. paumelle au choix
3. hinge if required

Beschläge
Alu-Anschraubband höhen-, seiten- und tiefenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à visser en alu, réglable en hauteur, en profondeur et latéralement

Fittings
Height, side and depth adjustable screw-on hinge in alu

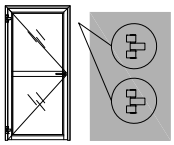
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	**Alu-Anschraubband** höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, Korrosionsbeständigkeit Klasse X 20 mm Aluminium roh 20 mm Aluminium eloxiert EV1 **Paumelle à visser en alu** réglables en hauteur, latéralement et en profondeur, résistance à la corrosion classe X 20 mm aluminium brut 20 mm aluminium anodisé EV1 **Aluminium screw-on hinge** adjustable in height sideways and in depth, corrosion resistance class X 20 mm aluminium blank 20 mm aluminium anodised EV1	1 Stk./pce	**907632** **907633**



Zulässige Lasten der Türen in [kg], **2 Bänder** je Flügel
Charges admissibles des portes en [kg], **2 paumelles** par vantail
Permissible loads of the doors in [kg], **2 hinges** each leaf

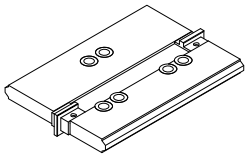
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	600	800	1000	1100	1200	1300
3000	160	160	160	160	155	142
2900	160	160	160	160	149	137
2800	160	160	160	156	144	132
2700	160	160	160	150	138	126
2600	160	160	158	143	132	121
2500	160	160	151	137	126	116
2400	160	160	144	131	120	111
2300	160	160	137	124	114	105
2200	160	160	130	118	108	100
2100	160	154	123	112	102	94
2000	160	145	116	105	96	89
1900	160	136	109	99	91	84

Flügelbreite B in [mm] / Largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



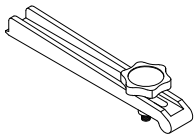
Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909106



Aushebewerkzeug für Buchsen
Extracteur de doiilles
Forcing tool (bushes)

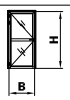
909207



Beschläge
Alu-Anschraubband höhen-, seiten- und tiefenverstellbar

Quincaillerie
Paumelle à visser en alu, réglable en hauteur, en profondeur et latéralement

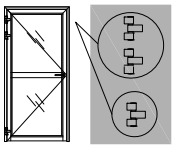
Fittings
Height, side and depth adjustable screw-on hinge in alu



Zulässige Lasten der Türen in [kg], **3 Bänder** je Flügel
Charges admissibles des portes en [kg], **3 paumelles** par vantail
Permissible loads of the doors in [kg], **3 hinges** each leaf

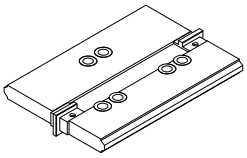
Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]						
3000	250	250	250	244	224	206
2900	250	250	250	235	215	198
2800	250	250	247	226	207	190
2700	250	250	237	216	198	183
2600	250	250	227	207	190	175
2500	250	250	217	198	181	167
2400	250	250	207	188	173	159
2300	250	246	197	179	164	151
2200	250	234	187	170	156	144
2100	250	221	177	161	147	136
2000	250	208	167	151	139	128
1900	250	196	157	142	130	120
	600	**800**	**1000**	**1100**	**1200**	**1300**

Flügelbreite B in [mm] / Largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



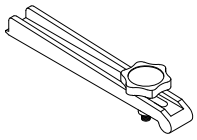
Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909106



Aushebewerkzeug für Buchsen
Extracteur de doillles
Forcing tool (bushes)

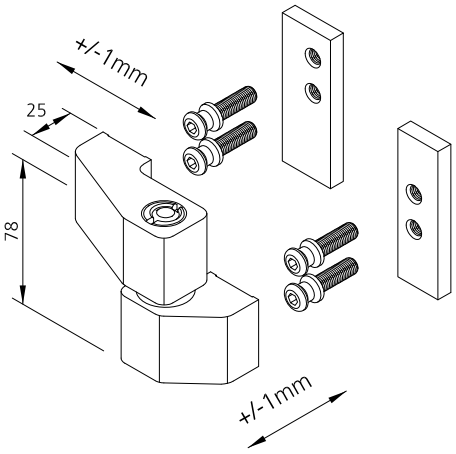
909207

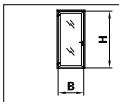


Beschläge
Anschraubband 2-teilig

Quincaillerie
Paumelle à visser à 2 branches

Fittings
Screw-on hinge in 2 parts

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Stahl-Anschraubband 2-teilig verzinkt, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 Paumelle à visser à 2 ailes en acier zinguée, résistance à la corrosion classe 3 Steel screw-on hinge in 2 parts galvanized, corrosion resistance class 3 Drehpunktabstand 25 mm axe de rotation 25 mm pivot spacing 25 mm	1 Stk./pce	**907617**
	Edelstahl-Anschraubband 2-teilig matt geschliffen, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 Paumelle à visser à 2 ailes en acier inox poli mat, résistance à la corrosion classe 3 Stainless steel screw-on hinge in 2 parts polished mat finish, corrosion resistance class 3 Drehpunktabstand 25 mm axe de rotation 25 mm pivot spacing 25 mm	1 Stk./pce	**907613**

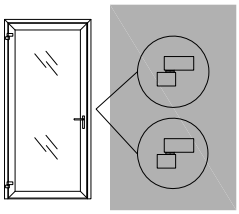


Zulässige Lasten der Türen in [kg], **2 Bänder** je Flügel
Charges admissibles des portes en [kg], **2 paumelles** par vantail
Permissible loads of the doors in [kg], **2 hlnges** each leaf

*	**2600**	120	120	120	115
	2400	120	120	120	105
	2200	120	120	120	95
	2000	120	120	110	90
	1800	120	120	100	85
		500	**750**	**1000**	**1250**

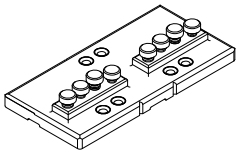
Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]

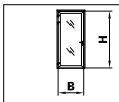
* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]



Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909152



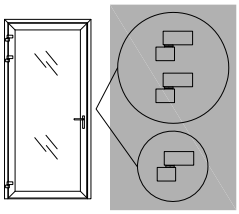


Zulässige Lasten der Türen in [kg], **3 Bänder** je Flügel
Charges admissibles des portes en [kg], **3 paumelles** par vantail
Permissible loads of the doors in [kg], **3 hlnges** each leaf

*	**2600**	135	135	130	120
	2400	135	135	125	110
	2200	135	130	120	100
		500	**750**	**1000**	**1250**

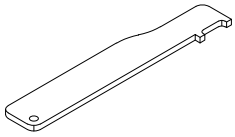
Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]

* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]



Verstellschlüssel
clef pour réglage
spanner

909002

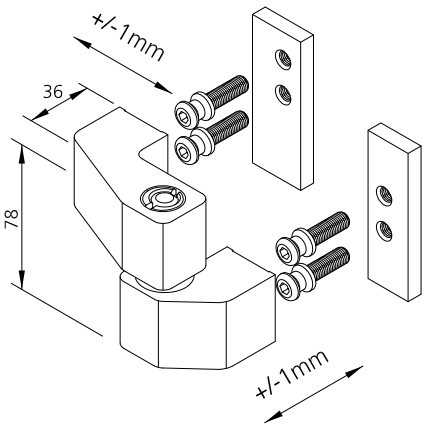


Anmerkung:
Diese Bänder sind in Kombination mit einem Drehflügelantrieb nicht geprüft.
Remarque:
Ces paumelles ne sont pas certifiées en combinaison avec un entraînement d'ouvrant à la française.
Note:
These hinges have not been tested in combination with door openers.

Beschläge
Anschraubband 2-teilig

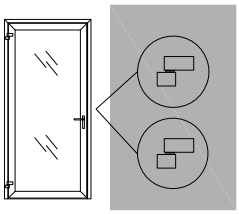
Quincaillerie
Paumelle à visser à 2 branches

Fittings
Screw-on hinge in 2 parts

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Stahl-Anschraubband 2-teilig verzinkt, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 Paumelle à visser à 2 ailes en acier zinguée, Résistance à la corrosion classe 3 Steel screw-on hinge in 2 parts galvanized, Corrosion resistance class 3 Drehpunktabstand 36 mm axe de rotation 36 mm pivot spacing 36 mm	1 Stk./pce	**907600**

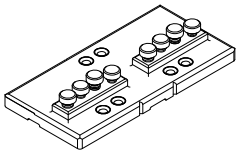
		Zulässige Lasten der Türen in [kg], **2 Bänder** je Flügel Charges admissibles des portes en [kg], **2 paumelles** par vantail Permissible loads of the doors in [kg], **2 hlnges** each leaf			
*	**2600**	120	120	120	115
	2400	120	120	120	105
	2200	120	120	120	95
	2000	120	120	110	90
	1800	120	120	100	85
		500	**750**	**1000**	**1250**
		Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]			

* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]



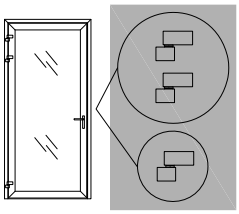
Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909152



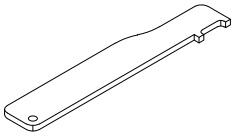
		Zulässige Lasten der Türen in [kg], **3 Bänder** je Flügel Charges admissibles des portes en [kg], **3 paumelles** par vantail Permissible loads of the doors in [kg], **3 hlnges** each leaf			
*	**2600**	135	135	130	120
	2400	135	135	125	110
	2200	135	130	120	100
		500	**750**	**1000**	**1250**
		Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]			

* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]



Verstellschlüssel
clef pour réglage
spanner

909002

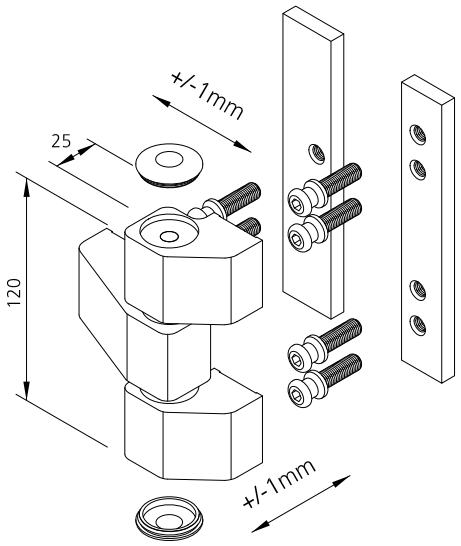


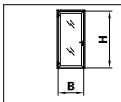
Anmerkung:
Diese Bänder sind in Kombination mit einem Drehflügelantrieb nicht geprüft.
Remarque:
Ces paumelles ne sont pas certifiées en combinaison avec un entraînement d'ouvrant à la française.
Note:
These hinges have not been tested in combination with door openers.

Beschläge
Anschraubband 3-teilig

Quincaillerie
Paumelle à visser à 3 branches

Fittings
Screw-on hinge in 3 parts

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Stahl-Anschraubband 3-teilig verzinkt, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 Paumelle à visser à 3 ailes en acier zinguée, résistance à la corrosion classe 3 Steel screw-on hinge in 3 parts galvanized, corrosion resistance class 3 Drehpunktabstand 25 mm axe de rotation 25 mm pivot spacing 25 mm	1 Stk./pce	**907616**
	Edelstahl-Anschraubband 3-teilig matt geschliffen, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 Paumelle à visser à 3 ailes en acier inox poli mat, résistance à la corrosion classe 3 Stainless steel screw-on hinge in 3 parts polished mat finish, corrosion resistance class 3 Drehpunktabstand 25 mm axe de rotation 25 mm pivot spacing 25 mm	1 Stk./pce	**907612**

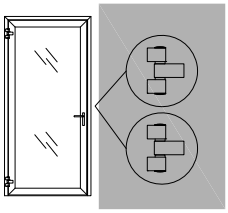


Zulässige Lasten der Türen in [kg] **2 Bänder** je Flügel
Charges admissibles des portes en [kg] **2 paumelles** par vantail
Permissible loads of the doors in [kg] **2 hinges** each leaf

*	B: 500	B: 750	B: 1000	B: 1250
2600	160	160	160	145
2400	160	160	160	135
2200	160	160	160	125
2000	160	160	145	115
1800	160	160	130	100

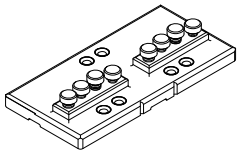
* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]

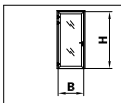
Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909152



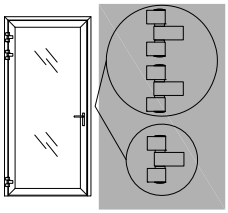


Zulässige Lasten der Türen in [kg] **3 Bänder** je Flügel
Charges admissibles des portes en [kg] **3 paumelles** par vantail
Permissible loads of the doors in [kg] **3 hinges** each leaf

*	B: 500	B: 750	B: 1000	B: 1250
2600	175	175	170	150
2400	175	175	165	140
2200	175	170	160	130

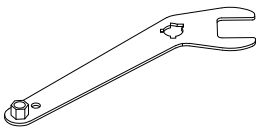
* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]



Verstellschlüssel
clef pour réglage
spanner

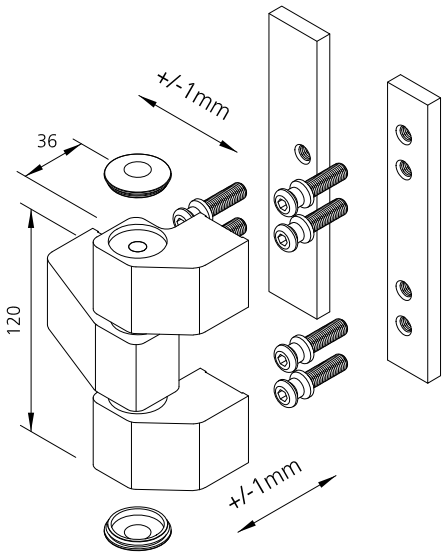
909004



Beschläge
Anschraubband 3-teilig

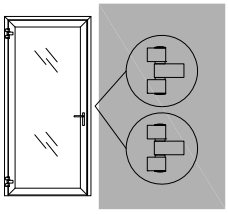
Quincaillerie
Paumelle à visser à 3 branches

Fittings
Screw-on hinge in 3 parts

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Stahl-Anschraubband 3-teilig verzinkt, Korrosionsbeständigkeit Klasse 3 Paumelle à visser à 3 ailes en acier zinguée, résistance à la corrosion classe 3 Steel screw-on hinge in 3 parts galvanized, corrosion resistance class 3 Drehpunktabstand 36 mm axe de rotation 36 mm pivot spacing 36 mm	1 Stk./pce	**907610**

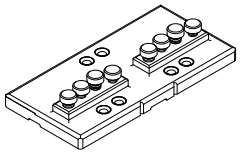
		Zulässige Lasten der Türen in [kg] **2 Bänder** je Flügel Charges admissibles des portes en [kg] **2 paumelles** par vantail Permissible loads of the doors in [kg] **2 hinges** each leaf			
*	**2600**	160	160	160	145
	2400	160	160	160	135
	2200	160	160	160	125
	2000	160	160	145	115
	1800	160	160	130	100
		500	**750**	**1000**	**1250**
		Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]			

* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]



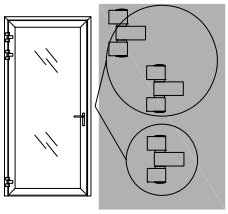
Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909152



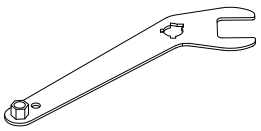
		Zulässige Lasten der Türen in [kg] **3 Bänder** je Flügel Charges admissibles des portes en [kg] **3 paumelles** par vantail Permissible loads of the doors in [kg] **3 hinges** each leaf			
*	**2600**	175	175	170	150
	2400	175	175	165	140
	2200	175	170	160	130
		500	**750**	**1000**	**1250**
		Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]			

* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]



Verstellschlüssel
clef pour réglage
spanner

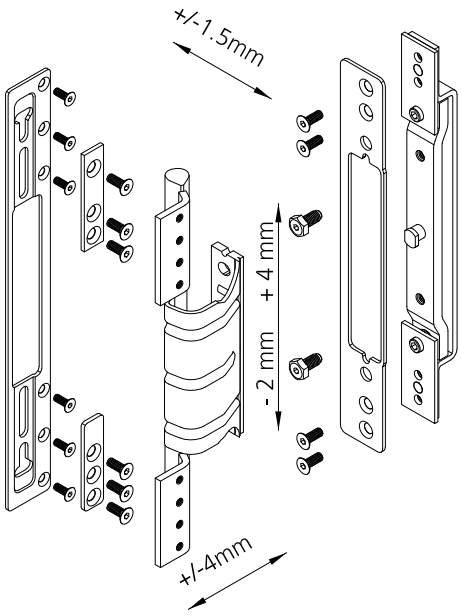
909004



Beschläge
Verdecktliegendes Band
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

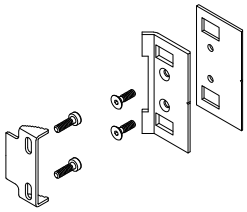
Quincaillerie
Paumelle cachée
Réglable en hauteur, latéralement et en profondeur

Fittings
Concealed hinge
Adjustable in height, sideways and in depth

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	**Verdecktliegendes Band, Stahl** höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar DIN links und rechts verwendbar ausgeliefert DIN links, umbaubar auf DIN rechts gemäss mitgelieferter Umbauanleitung Stulp Edelstahl und Stahl verzinkt-blau, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4 **Paumelle caché, acier** réglables en hauteur, latéralement et en profondeur utilisable DIN gauche et droite livrée DIN gauche, modificable à DIN droite selon instruction de montage inclue têtière acier inox et acier zingué-bleu, Résistance à la corrosion classe 4 **Concealed hinge, steel** adjustable in heightsideways and in depth usable DIN left and right delivered DIN left, convertable to DIN right according to included assembly instructions front plate stainless steel and galvanized-blue steel, Corrosion resistance class 4	1 Stk./pce	**917613**

Sicherungsbolzen
Boulon de sécurité
Locking pin

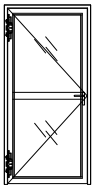
917025



Hebeschlüssel
Clé de réglage
Hoist-key

909211

Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]				
3000	370	365	355	350	340
2800	370	360	355	345	335
2600	365	360	350	340	325
2400	365	355	345	330	315
2200	360	350	335	320	305
2000	355	340	325	305	300
1800	350	335	320	300	295
	600	**800**	**1000**	**1200**	**1400**
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]				



EG Konformitätserklärung 273014010
EG déclaration de conformité 273014010
EG declaration of conformity 273014010

Platz für Notizen

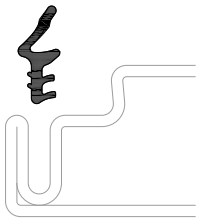
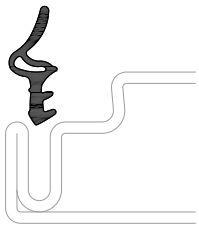
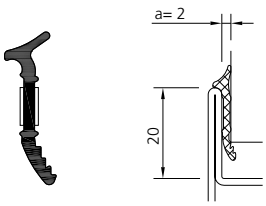
Espace pour les notes

Space for memos

Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

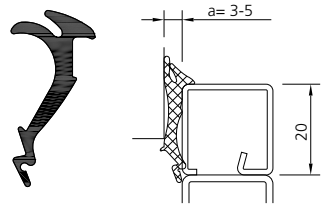
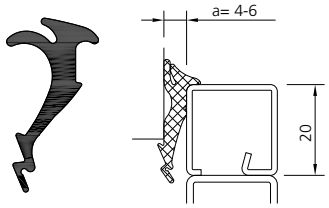
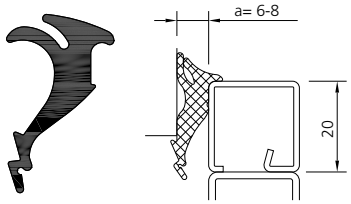
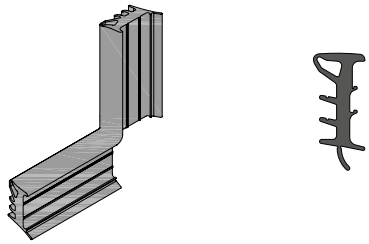
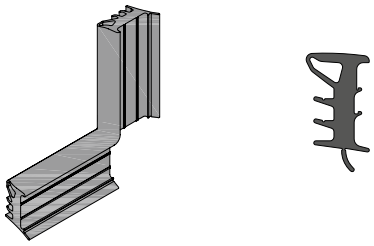
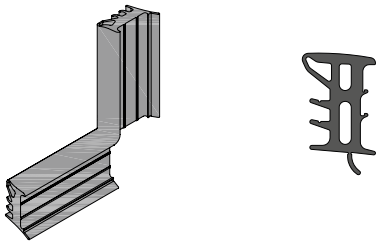
Accessories
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Anschlagdichtung für Türprofile EPDM schwarz Joint de butée pour profilés de porte EPDM noir Weatherstripping for door profiles EPDM black	100 m	**905306**
	Anschlagdichtung für Türprofile CR schwarz (schwer entflammbar) Joint de butée pour profilés de porte CR noir difficilement inflammable) Weatherstripping for door profiles CR noir (difficult to inflame)	100 m	**905307**
	Anschlagdichtung CR schwarz Joint de butée CR noir Weatherstripping CR black	100 m	**905406**
	Anschlagdichtung Tür EPDM, mit Gleitlack, schwarz Joint de butée porte EPDM, avec laque lubrifiante, noir Door weatherstripping EPDM, with anti-friction coating, black	75 m	**985301**
	Anschlagdichtung Tür CR, mit Gleitlack, schwarz Joint de butée porte CR, avec laque lubrifiante, noir Door weatherstripping CR, with anti-friction coating, black	75 m	**985701**
	Anschlagdichtung Tür EPDM, schwarz Joint de butée porte EPDM, noir Door weatherstripping EPDM, black	100 m	**975301**
	Glasdichtung aussen EPDM schwarz Joint de vitrage extérieur EPDM noir Outside glazing seal EPDM black Zweiseitiges Butylklebeband für Verglasung bei Aussenanwendung Bande adhésive de butyle double face pour vitrage, lors d'utilisation extérieure Double-sided butyl strip for glazing, for external use	100 m	**905312**

Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

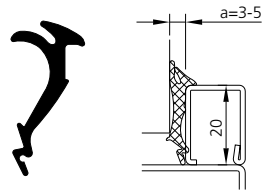
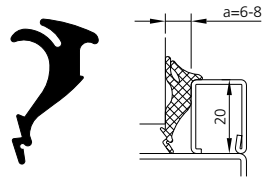
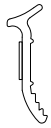
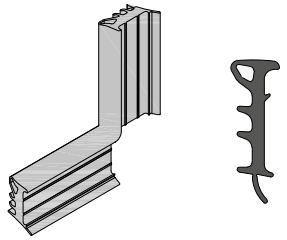
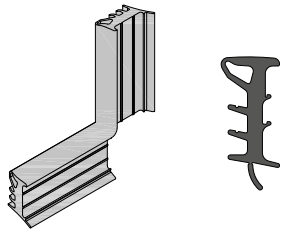
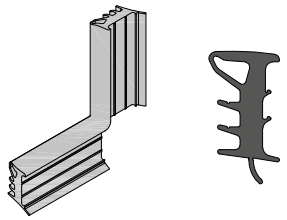
Accessories
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Glasdichtung innen EPDM schwarz Joint de vitrage intérieur EPDM noir Inner glazing seal EPDM black	100 m	**905315**
	Glasdichtung innen EPDM schwarz Joint de vitrage intérieur EPDM noir Inner glazing seal EPDM black	100 m	**905316**
	Glasdichtung innen EPDM schwarz Joint de vitrage intérieur EPDM noir Inner glazing seal EPDM black	100 m	**905317**
	Verglasungsdichtung innen EPDM, perforiert, schwarz, für Fugenbreite 5 und 6 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur EPDM, perforé, noir, largeur de joint de 5 et 6 mm avec laque lubrifiante (sans silicone) Inner glazing seal EPDM, perforated, black, for joint widths of 5 and 6 mm anti-friction coating, silicon free	100 m	**905385**
	Verglasungsdichtung innen EPDM, perforiert, schwarz, für Fugenbreite 7 und 8 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur EPDM, perforé, noir, largeur de joint de 7 et 8 mm avec laque lubrifiante (sans silicone) Inner glazing seal EPDM, perforated, black, for joint widths of 7 and 8 mm with anti-friction coating, silicon free	75 m	**905386**
	Verglasungsdichtung innen EPDM, perforiert, schwarz, für Fugenbreite von 9 und 10 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur EPDM, perforé, noir, largeur de joint de 9 et 10 mm avec laque lubrifiante (sans silikone) Glazing seals inside EPDM, perforated, black, for joint widths of 9 and 10 mm with anti-friction coating, silicon free	75 m	**905387**

Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

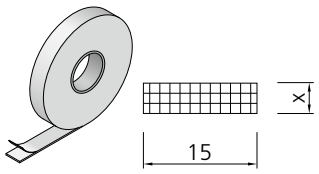
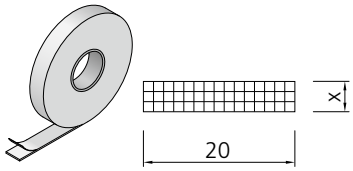
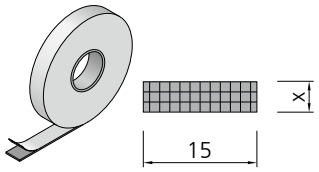
Accessories
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Glasdichtung innen CR (schwer entflammbar), schwarz Joint de vitrage intérieur CR (difficilement inflammable), noir Inside glazing seal CR (difficult to inflame), black	100 m	**905407**
	Glasdichtung innen CR (schwer entflammbar), schwarz Joint de vitrage intérieur CR (difficilement inflammable), noir Inside glazing seal CR (difficult to inflame), black	100 m	**905408**
	Verglasungsdichtung aussen CR, schwarz, selbstklebend, Fugenbreite 2 mm Joint de vitrage extérieur CR, noir, auto adhésif, largeur de joint 2 mm Glazing seals outside CR, black, self-adhesive, joint widths 2 mm	100 m	**905712**
	Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 3 und 4 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 3 et 4 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 3 and 4 mm antifriction coating, silicon free	100 m	**905784**
	Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 5 und 6 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 5 et 6 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 5 and 6 mm antifriction coating, silicon free	100 m	**905785**
	Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 7 und 8 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 7 et 8 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 7 and 8 mm antifriction coating, silicon free	75 m	**905786**

Zubehör
Dichtungen

Accessoires
Joints

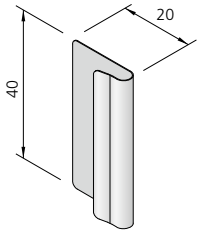
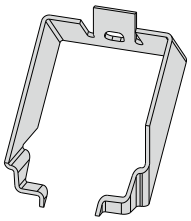
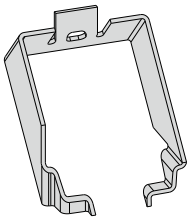
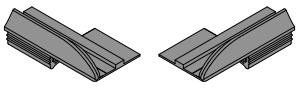
Accessories
Weatherstrippings

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Brandschutz-Verglasungsband 15 mm einseitig selbstklebend, keramikfaserfrei, weiss Bandes de vitrage résistant au feu 15 mm autocollant 1 face, sans fibre céramique, blanc Fire resistant glazing tape 15 mm unilateral self-adhesive, ceramic fibre free, white		
	x = 3 mm	20 m	**948003**
	x = 4 mm	20 m	**948004**
	x = 5 mm	20 m	**948005**
	x = 6 mm	20 m	**948006**
	Brandschutz-Verglasungsband 20 mm einseitig selbstklebend, keramikfaserfrei, weiss Bandes de vitrage résistant au feu 20 mm autocollant 1 face, sans fibre céramique, blanc Fire resistant glazing tape 20 mm unilateral self-adhesive, ceramic fibre free, white		
	x = 3 mm	20 m	**948007**
	x = 4 mm	20 m	**948008**
	x = 5 mm	20 m	**948009**
	x = 6 mm	20 m	**948010**
	Brandschutz-Verglasungsband selbstklebend, keramikfaserfrei, schwarz Bandes de vitrage résistant au feu auto-adhésifs, sans fibres céramiques, noir Fire resistant glazing tape self-adhesive, ceramic fibre free, black		
	x = 3 mm	20 m	**958003**
	x = 4 mm	20 m	**958004**
	x = 5 mm	20 m	**958005**
	x = 6 mm	20 m	**958006**

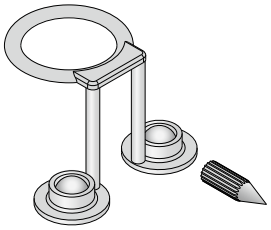
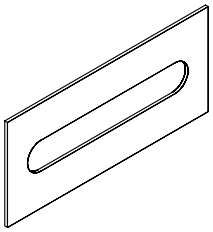
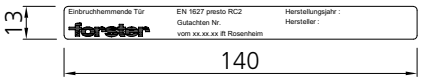
Zubehör
Füllstücke

Accessoires
Pièce de remplissage

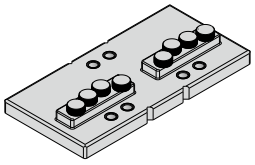
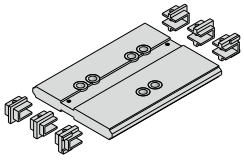
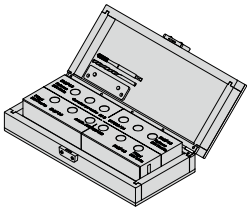
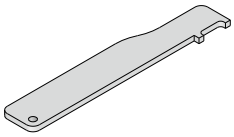
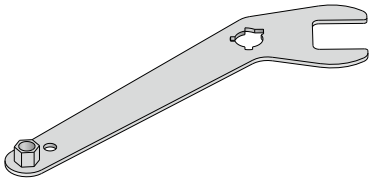
Accessories
Filler pieces

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Fallenschutz Edelstahl 1.4301 Pièce de protection frottement bec de cane Acier inox 1.4301 Latch protection Stainless steel 1.4301	10 Stk. / pcs	**907062**
	Füllstück für Profilwechsel Stahl Pièce de remplissage pour changement de profilé acier Filler piece for profile change steel,	4 Stk./pcs	**916303**
	Füllstück für Profilwechsel Stahl Pièce de remplissage pour changement de profilé acier Filler piece for profile change steel	4 Stk./pcs	**916304**
	Dichtungsstück oben Pièce d'étanchéité supérieur Top weatherstripping DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left	 10 Stk. / pcs 10 Stk. / pcs	 **905702** **905703**
	Ersatzschraube M5 x 6.5 für Montagestoss Vis de rechange M5 x 6.5 pour manchonage Replacement screw M5 x 6.5 for site joint	100 Stk. / pcs	**986800**

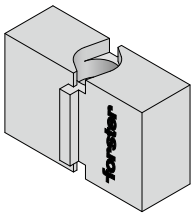
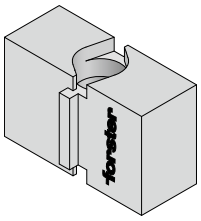
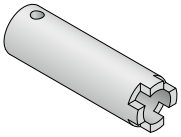
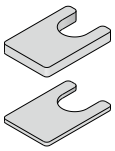
Zubehör Accessoires Accessories

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Grundsicherungsset für Aluminium-Anschraubband Kit de sécurité de base pour paumelle à visser en alu Base securing set for aluminium screw-on hinge	10 Stk. / pcs	**907639**
	Falzluftbrücke für Paneele Pont de feuillure pour panneaux Rebate bridge for panels	50 Stk. / pcs	**917063**
	Kennzeichnungsschild RC 2 (DE / FR / EN) Plaquette d'identification RC 2 (DE / FR / EN) Marking plate RC 2 (DE / FR / EN)	1 Stk. / pce	**online bestellen** **commander en ligne** **order online**

Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

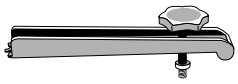
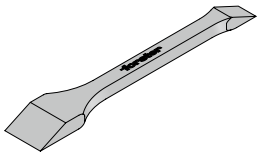
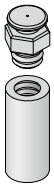
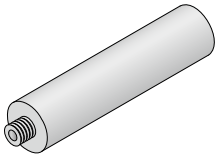
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Stahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907600/-17 3-teilig, Art. Nr. 907610/-16 Edelstahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907613 3-teilig, Art. Nr. 907612 Paumelle à visser en acier à 2 branches, art. no. 907600/-17 à 3 branches, art. no. 907610/-16 Paumelle à visser en acier inox à 2 branches, art. no. 907613 à 3 branches, art. no. 907612 Steel screw-on hinge in 2 parts, art. no. 907600/-17 in 3 parts, art. no. 907610/-16 Stainless steel screw-on hinge in 2 parts, art. no. 907613 in 3 parts, art. no. 907612	1 Stk/pce	**909152**
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Aluminium-Anschraubband 3-teilig, Art. Nr. 907632, 907633 Paumelle à visser en aluminium à 3 branches, art. no. 907632, 907633 Aluminium screw-on hinge in 3 parts, art. no. 907632, 907633	1 Stk./pce	**909106**
	Bohrlehre inklusiv Bohrer und Gewindeformer Gabarit de perçage mèche et taraud y inclus Drilling template bit and tapper included Edelstahl-3D-Falzanschraubband Art. Nr. 917683, 917684 3D-Paumelle à visser en acier inox art. no. 917683, 917684 Stainless steel 3D-screw-on hinge art. no. 917683, 917684	1 Stk./pce	**909109**
	Verstellschlüssel Clé de réglage Adjustment key Stahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907600/-17 Edelstahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907613 Paumelle à visser en acier à 2 branches, art. no. 907600/-17 Paumelle à visser en acier inox à 2 branches, art. no. 907613 Steel screw-on hinge 2 parts, art. no. 907600/-17 Stainless steel screw-on hinge in 2 parts, art. no. 907613	1 Stk/pce	**909002**
	Verstellschlüssel Clé de réglage Adjustment key Stahl-Anschraubband 3-teilig, Art. Nr. 907610/-16 Paumelle à visser en acier à 3 branches, art. no. 907610/-16 Steel screw-on hinge in 3 parts, art. no. 907610/-16	1 Stk/pce	**909004**

Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

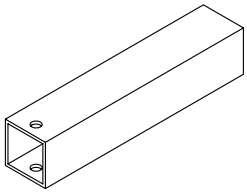
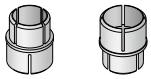
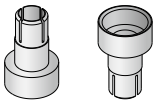
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Anschweisslehre Gabarit de soudage Welding template Anschweissband 2-teilig, Art. Nr. 907662/907664 3D, Art. Nr. 907667/907668 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907662/907664 à 3D, art. no. 907667/907668 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907662/907664 in 3D, art. no. 907667/907668	2 Stk/pcs	**909029**
	Anschweisslehre Gabarit de soudage Welding template Anschweissband 2-teilig, Art. Nr. 907663 3-teilig, Art. Nr. 907669 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907663 à 3 branches, art. no. 907669 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907663 in 3 parts, art. no. 907669	2 Stk/pcs	**909030**
	Einsatz zu Rätschenschlüssel für 3D Anschweissband Outil pour clé à cliquet pour paumelles 3D Insert for rached spanner for 3D welding hinges	1 Stk/pce	**909209**
	Distanzhalter zu Anschweissband Art. Nr. 907669 Distanceurs pour paumelle à souder art. no. 907669 Spacer for weld-on hinge art. no. 907669	1 Stk/pce	**909028**
	Hebeschlüssel für verdeckt liegendes Band, Art. Nr. 917611, 917613 Clé de réglage pour paumelle cachée, art. no. 917611, 917613 Hoist-key to adjust concealed hinge, art. no. 917611, 917613	1 Stk/pce	**909211**

* auf Anfrage / sur demande / on request

Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Richtwerkzeug-Set für Anschweissbänder Kit outil de réglage pour paumelles à souder Adjusting set for weld-on hinges Anschweissband 2-teilig, Art. Nr. 907662/907664/907663 3D, Art. Nr. 907667/907668 3-teilig, Art. Nr. 907669 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907662/907664/907663 à 3D, art. no. 907667/907668 à 3 branches, art. no. 907669 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907662/907664/907663 in 3D, art. no. 907667/907668 in 3 parts, art. no. 907669	1 Stk/pce	**909210**
	Aushebewerkzeug für Buchsen für Alu-Anschraubbänder 907632-633 Extracteur de douilles pour paumelles à visser alu 907632-633 Forcing tool (bushes) for alu screw-on hinges 907632-633	1 Stk./pce	**909207**
	Glaskelle Levier en bois pour vitrage Wooden glazing wedge	1 Stk./pce	**909218**
	Schmieraufsatz für Bänder 907667/907668 Embout pour lubrification pour paumelles 907667/907668 Cap for lubrication for hinges 907667/907668	1 Stk./pce	**907058**
	Schmierset für Anschweissbandrollen und Falzanschraubband Kit de graissage pour paumelles à souder et à visser Lubrication set for hinges	1 Stk./pce	**909240**
	Fettkartuschen Ersatz, 125 g, für Schmierset 909240 Cartouches de graisse remplacement, 125 g, pour kit de graissage 909240 Grease cartridges replacement, 125 g, for lubrication set 909240	5 Stk./pcs	**908007**

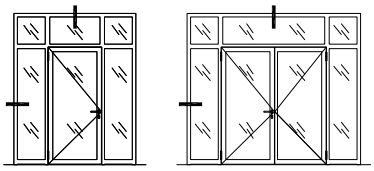
Verarbeitungshilfen Aides à la mise en œuvre Processing aids

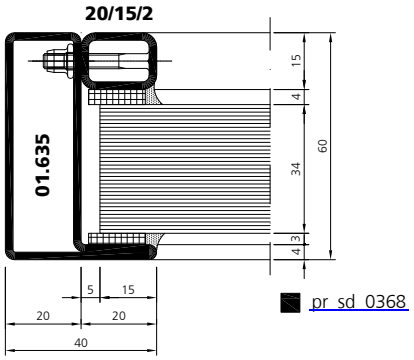
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Einrollwerkzeug für Dichtung Roulette pour joint Rolling tool for weatherstripping	1 Stk./pce	**909001**
	Bohrlehre zu Gleitstopfen 957070 Outil de perçage pour bouchon de verrouillage 957070 Drilling template for stopper 957070	1 Stk/pce	**909103**
	Abdeckkappen für Anschweissbänder und Falzanschraubbänder Lackierschutz, wiederverwendbar Bouchons de protection pour paumelles à souder et paumelles à visser Protection pour laquage, réutilisable Cover caps for weld-on hinges and screw-on hinges Coat-protective, re-usable	60 Stk./pcs	**907064**
	Abdeckkappen für Anschweissband Art. Nr. 907667, 907668 Lackierschutz, wiederverwendbar Bouchons de protection pour paumelles à souder art. no. 907667, 907668 Protection pour laquage, réutilisable Cover caps for weld-on hinge art. no. 907667, 907668 Coat-protective, reu-sable	60 Stk./pcs	**907065**

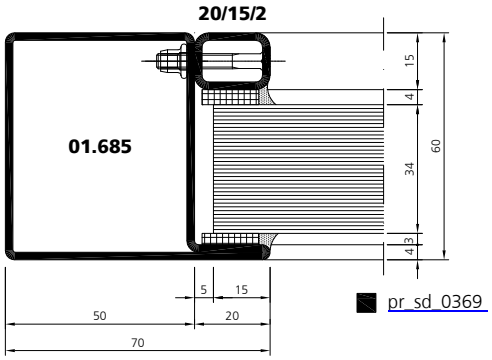
Systemschnitte

Coupes du système

System sections



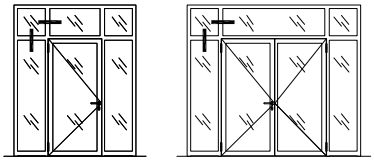


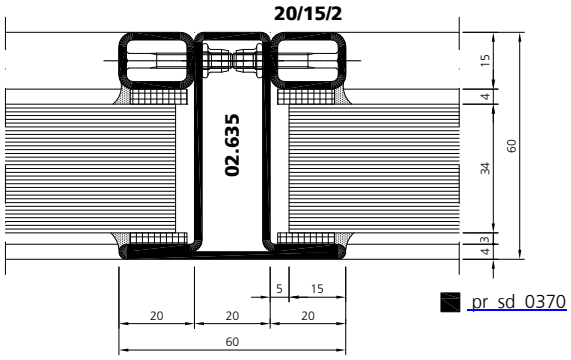


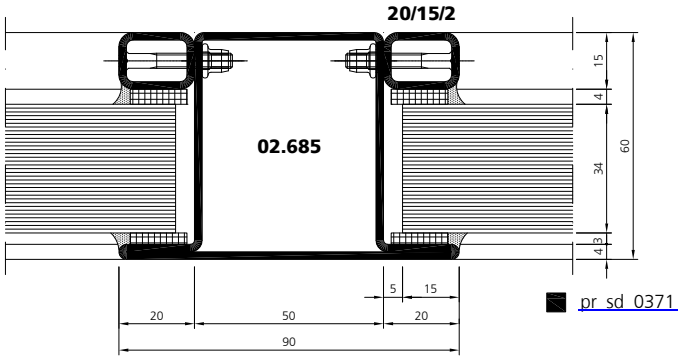
Systemschnitte

Coupes du système

System sections



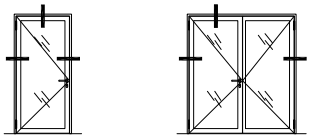


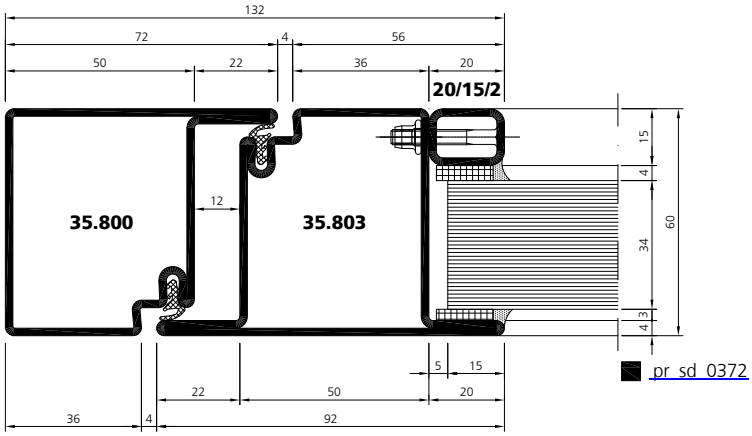


Systemschnitte

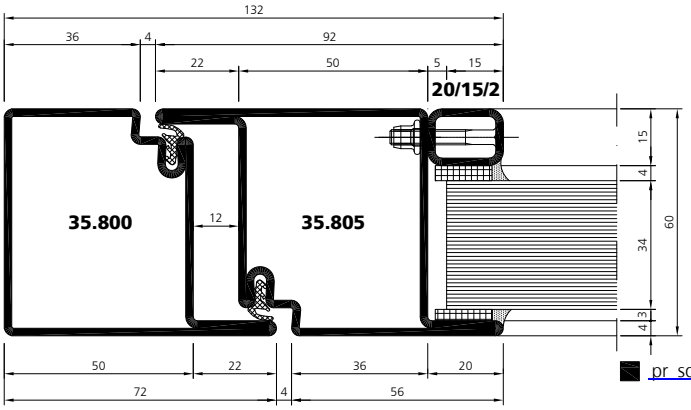
Coupes du système

System sections





pr_sd_0372

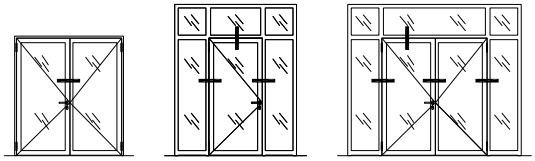


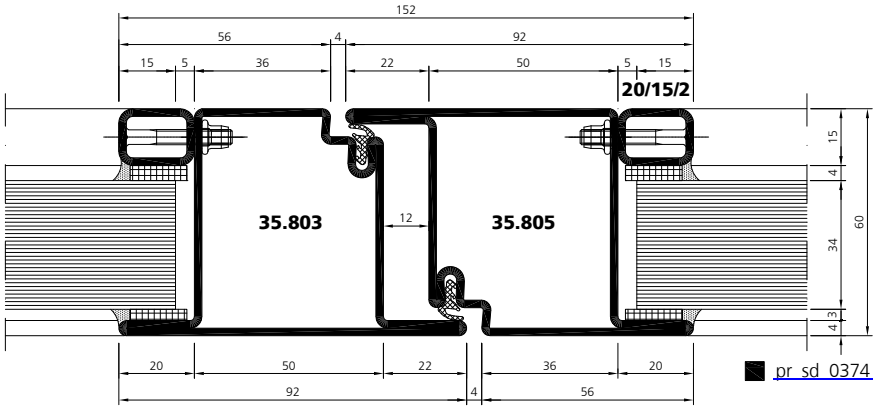
pr_sd_0373

Systemschnitte

Coupes du système

System sections

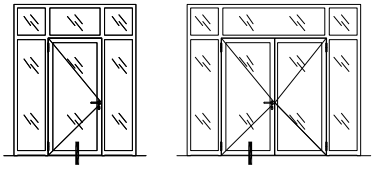


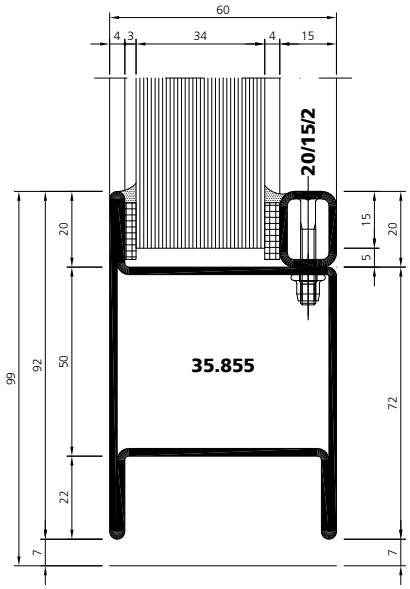


Systemschnitte

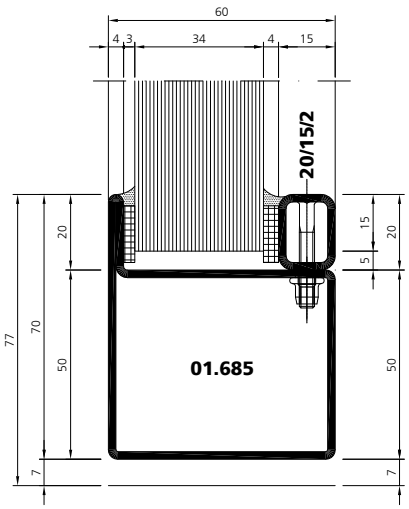
Coupes du système

System sections

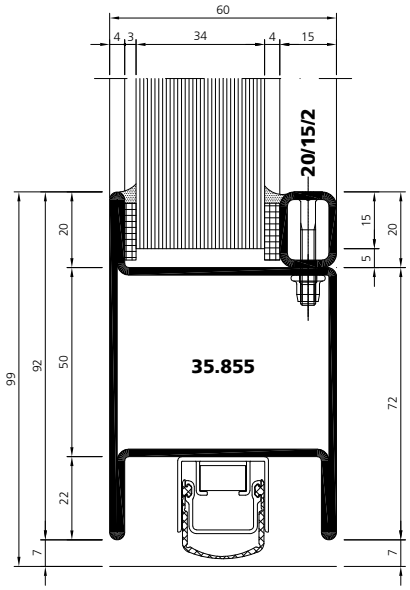




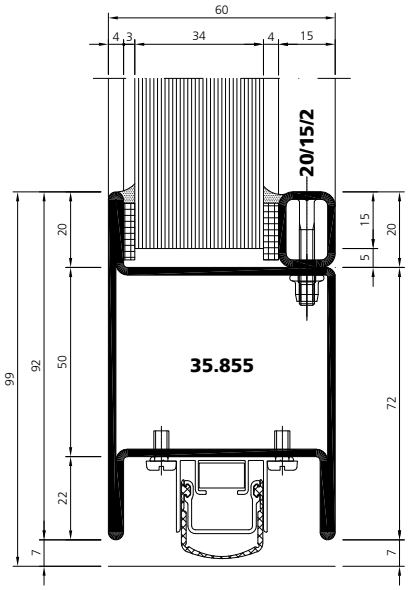
pr_sd_0377



pr_sd_0378



pr_sd_0379

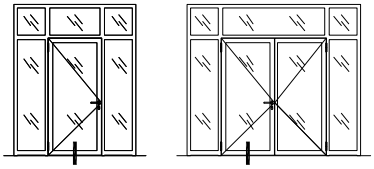


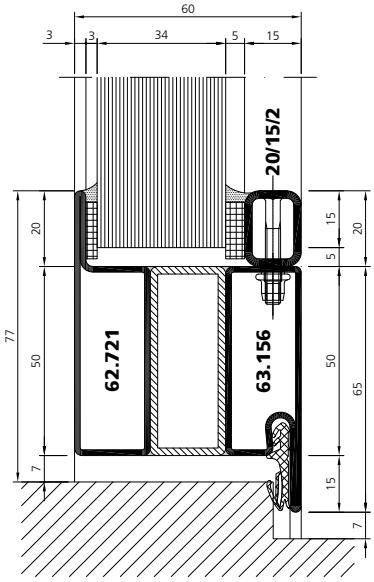
pr_sd_0380

Systemschnitte

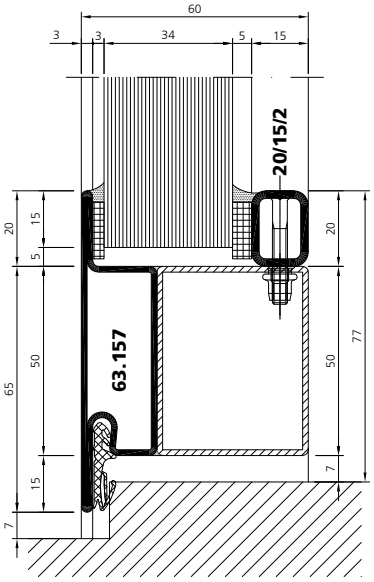
Coupes du système

System sections





pr_sd_0381

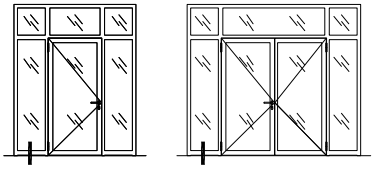


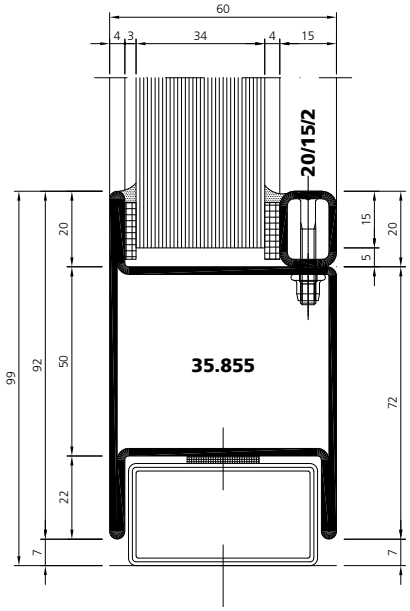
pr_sd_0382

Systemschnitte

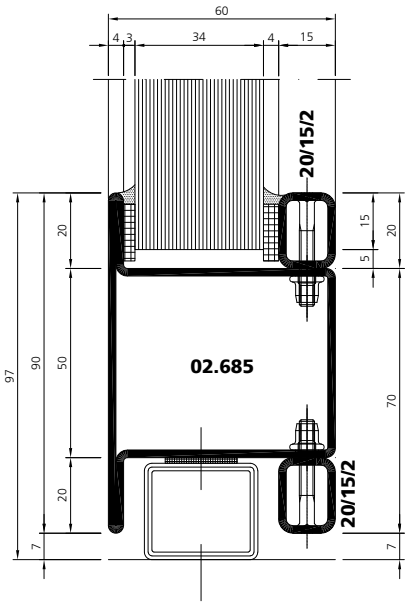
Coupes du système

System sections

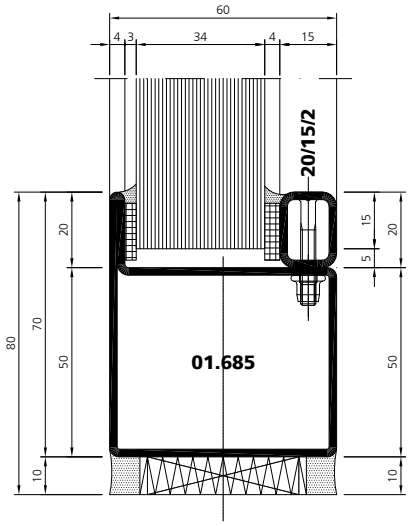




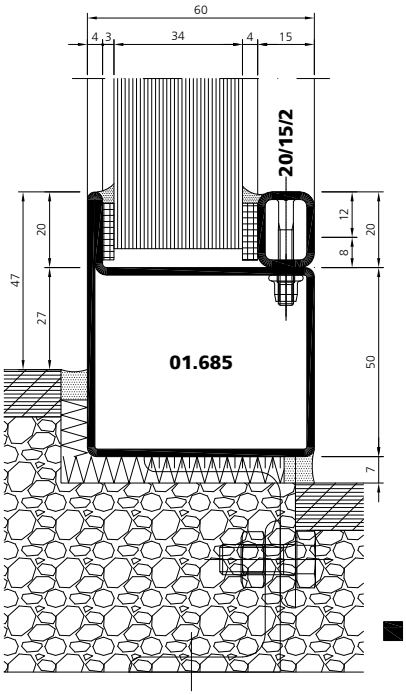
pr_sd_0383



pr_sd_0384



pr_sd_0385



pr_sd_0386

Übersicht Systempläne

1	einflügelige Tür
2	• mit Seitenteil
3	• mit zwei Seitenteilen
4	• mit Oberlicht
5	• mit Oberlicht und Seitenteil
6	• mit Oberlicht und zwei Seitenteilen
7	zweiflügelige Tür
8	• mit Seitenteil
9	• mit zwei Seitenteilen
10	• mit Oberlicht
11	• mit Oberlicht und Seitenteil
12	• mit Oberlicht und zwei Seitenteilen
13	Festverglasung

Tableau des plans du système

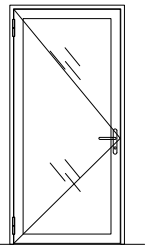
porte à un vantail
• avec partie latérale fixe
• avec deux parties latérales fixes
• avec imposte
• avec imposte et partie latérale fixe
• avec imposte et deux parties latérales fixes
porte à deux vantaux
• avec partie latérale fixe
• avec deux parties latérales fixes
• avec imposte
• avec imposte et partie latérale fixe
• avec imposte et deux parties latérales fixes
vitrage fixe

Synopsis of system plans

single-leaved door
• with screen abutment
• with 2 screen abutments
• with fanlight
• with fanlight and screen abutment
• with fanlight and 2 screen abutments
double-leaved door
• with screen abutment
• with 2 screen abutments
• with fanlight
• with fanlight and screen abutment
• with fanlight and 2 screen abutments
fixed glazing

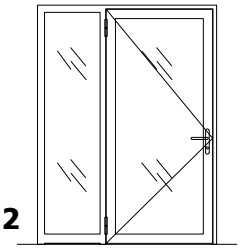
Stahl / Acier / steel

1



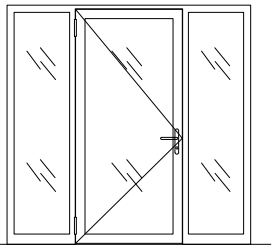
pr_sp_0400

2



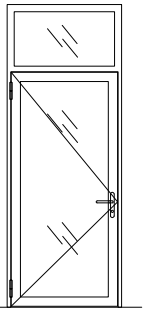
pr_sp_0401

3



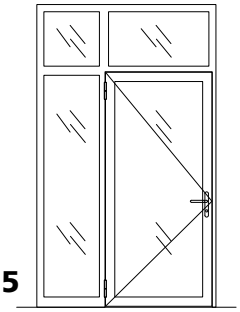
pr_sp_0402

4



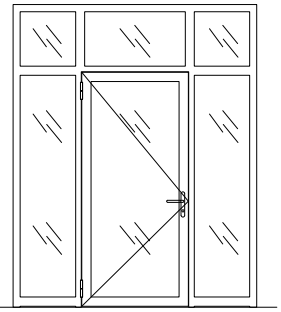
pr_sp_0403

5



pr_sp_0404

6



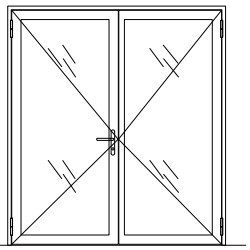
pr_sp_0405

Übersicht Systempläne

Tableau des plans du système

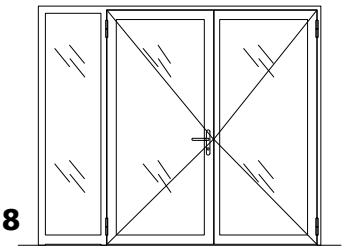
Synopsis of system plans

7



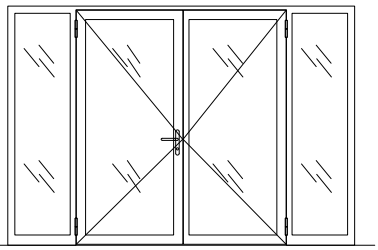
pr_sp_0406

8



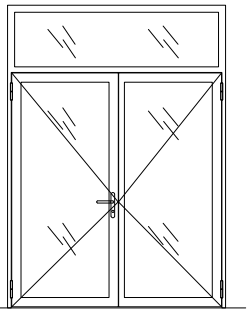
pr_sp_0407

9



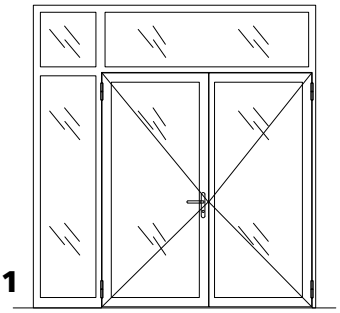
pr_sp_0408

10



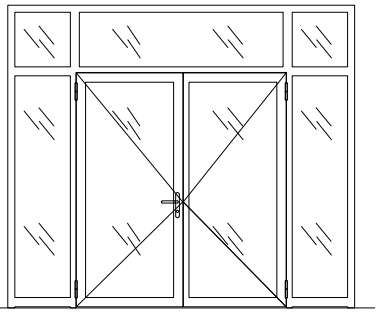
pr_sp_0409

11



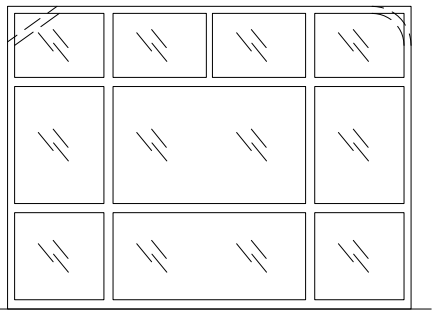
pr_sp_0410

12



pr_sp_0411

13



pr_sp_0412

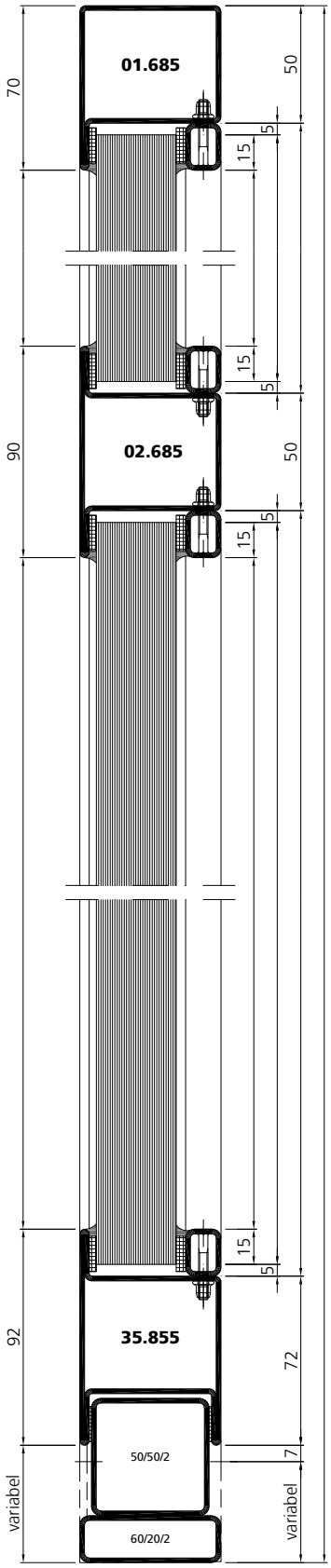
Systempläne

Plans du système

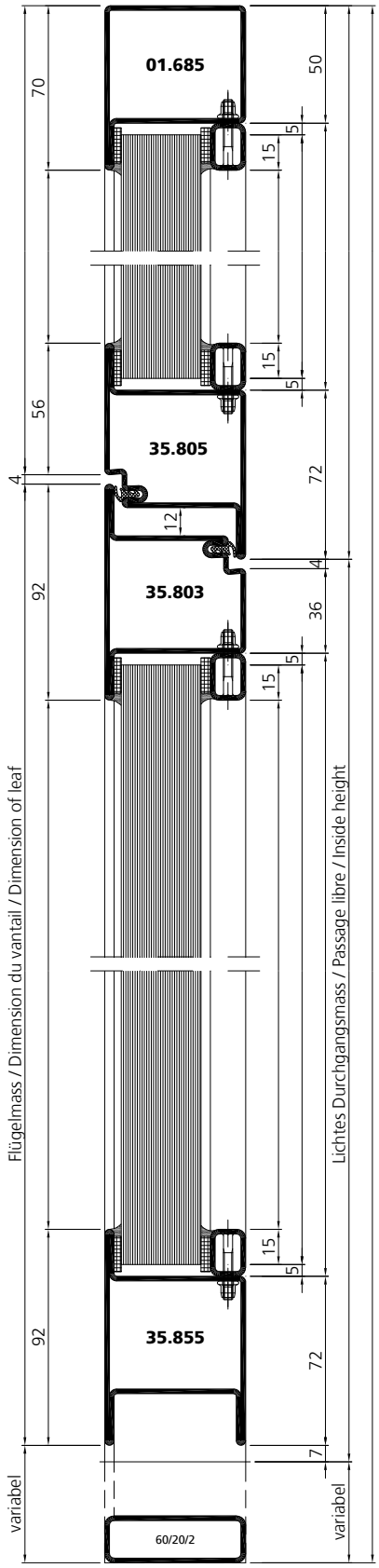
System plans

pr_sp_0404

A - A



B - B

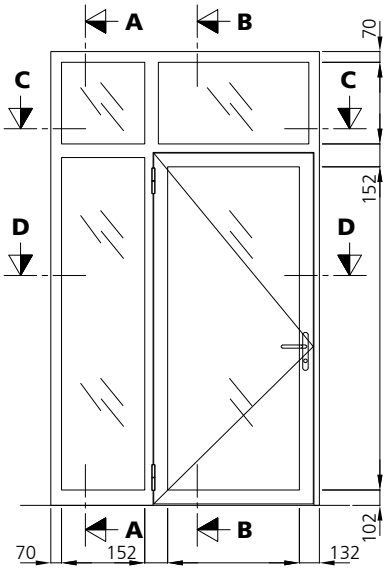


Systempläne

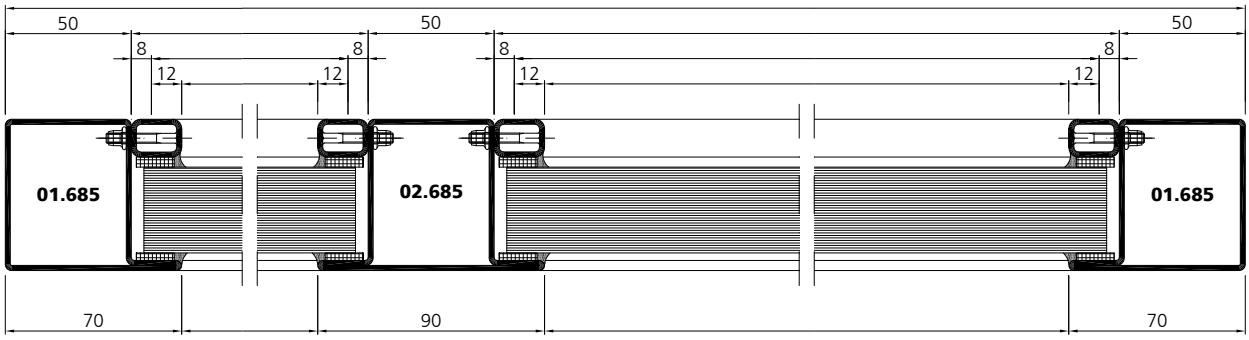
Plans du système

System plans

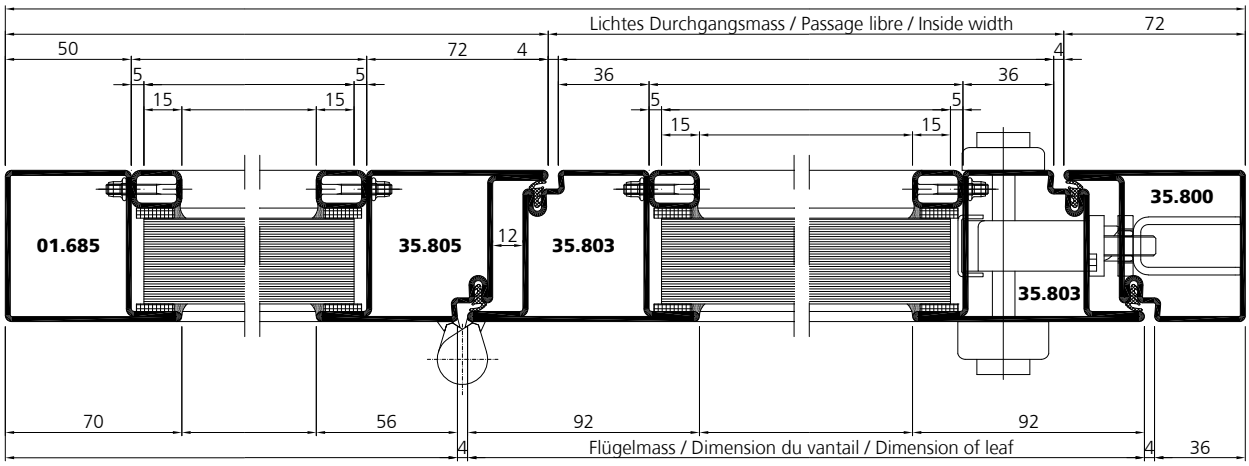
pr_sp_0404



C - C



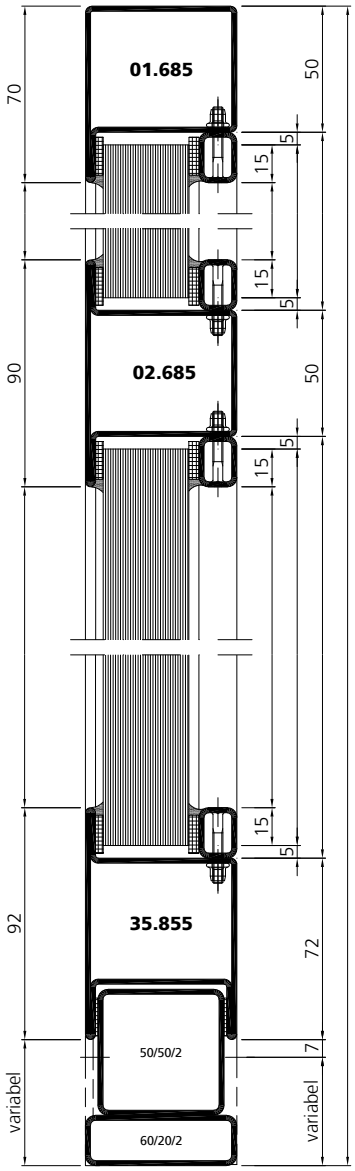
D - D



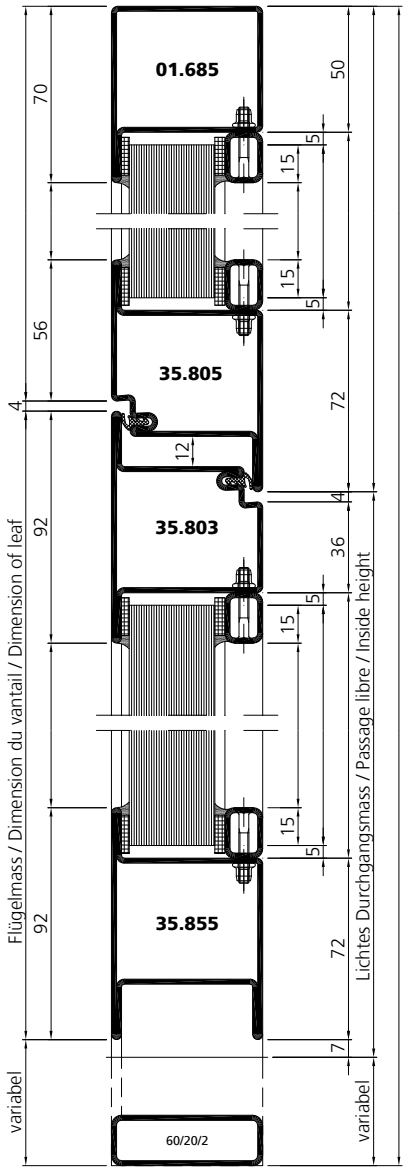
Systempläne | Plans du système | System plans

pr_sp_0411

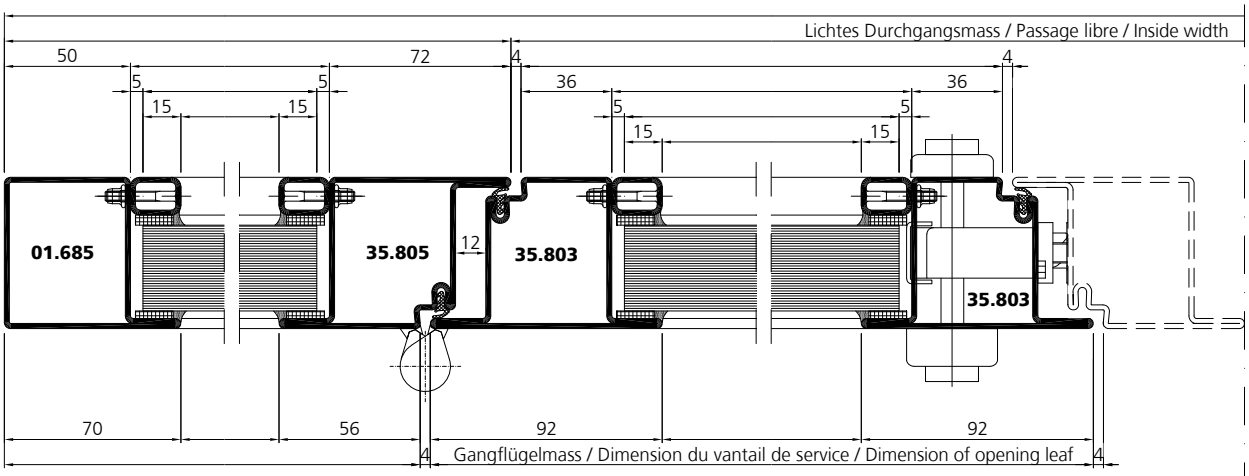
A - A



B - B

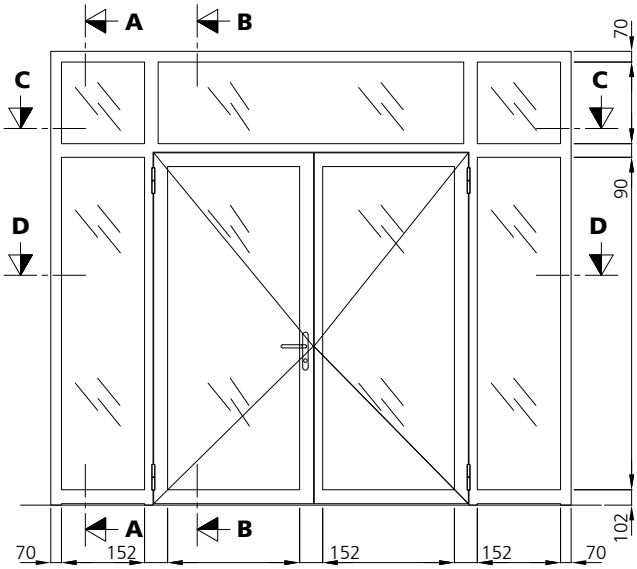


D - D

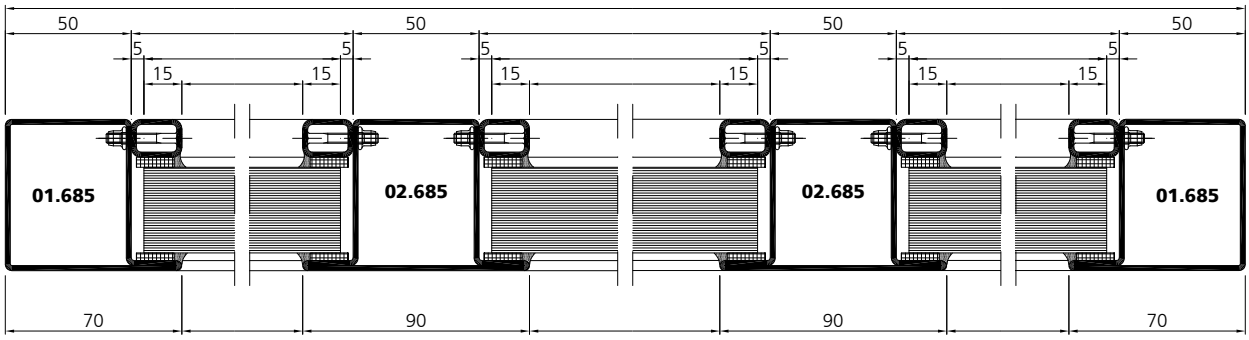


Systempläne | Plans du système | System plans

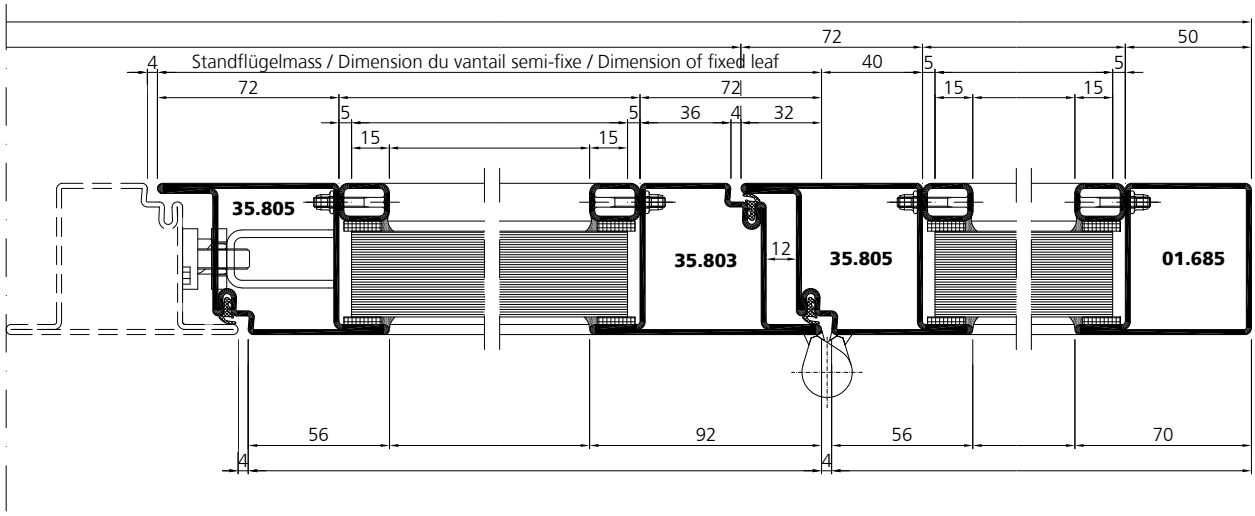
pr_sp_0411



C - C



D - D



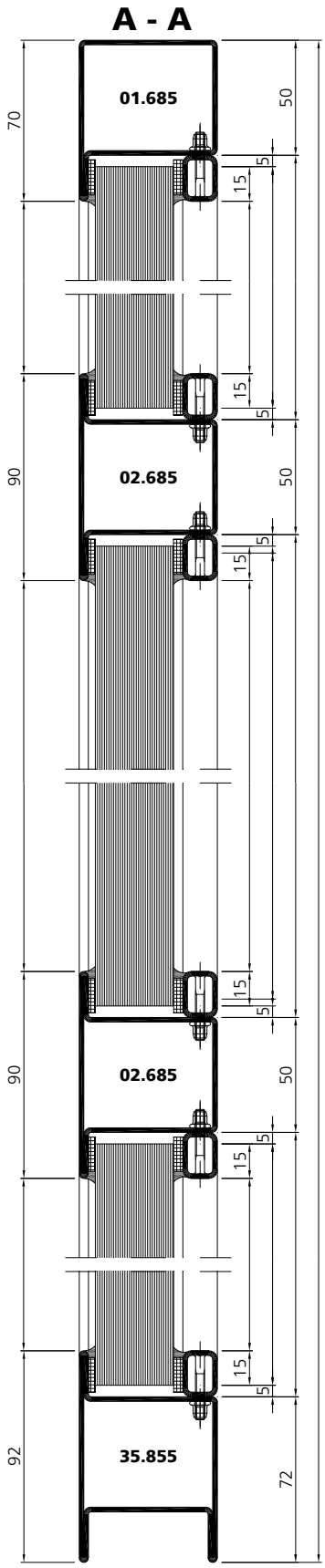
05/23

Systempläne

Plans du système

System plans

pr_sp_0412

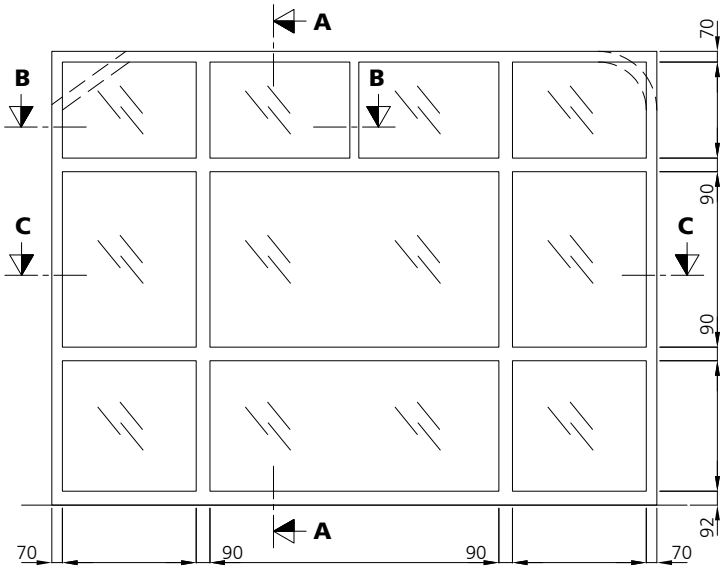


Systempläne

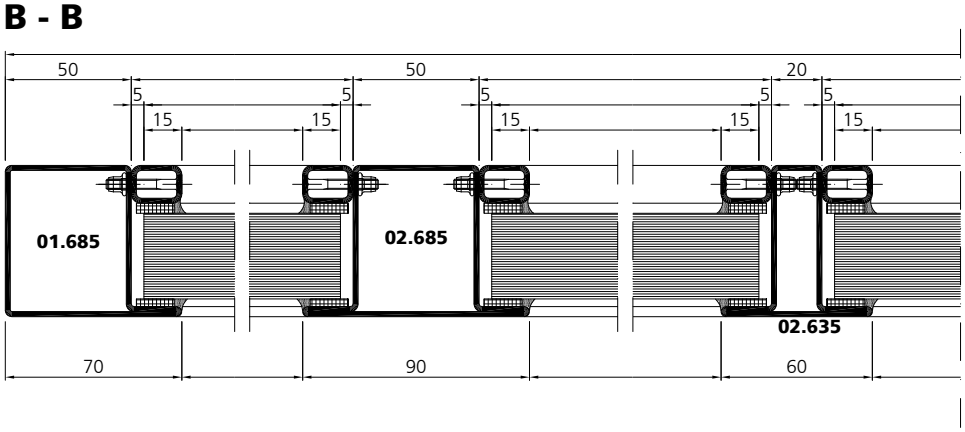
Plans du système

System plans

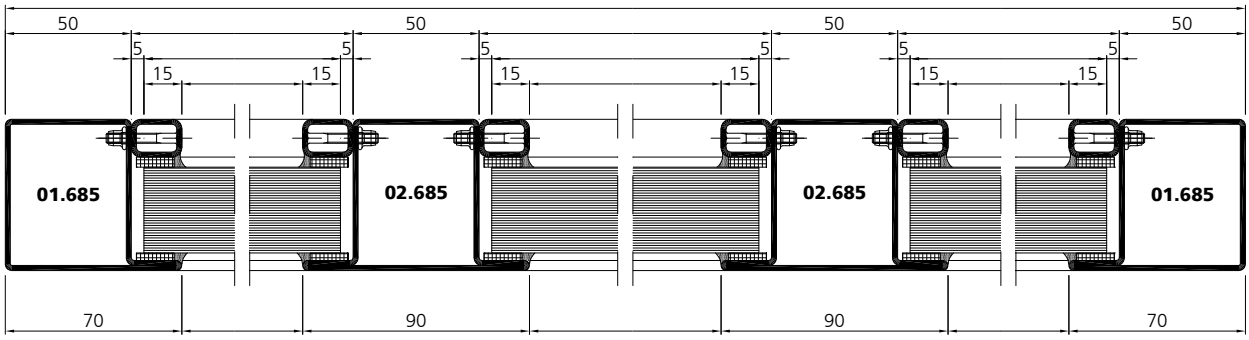
pr_sp_0412



B - B



C -C



Wandbefestigung

Mauerwerk

Um die einbruchhemmende Wirkung der Abschlüsse sicherzustellen, müssen die umgebenden Wände folgende Mindestanforderungen erfüllen:

Fixation murale

Maçonnerie

Pour garantir la protection anti-effraction des cloisons, les murs environnants doivent respecter les critères minimaux suivants:

Wall mounts

Masonry

In order to guarantee the burglar resistance of the screens, the surrounding walls need to meet the following minimum requirements:

Widerstandsklasse des einbruchhemmenden Bauteils* **Classe de résistance** du composant anti-effraction* **Resistance class** of burglar-resistant element*	**Umgebende Wände** **Murs environnants** **Surrounding walls**		
	Aus Mauerwerk nach DIN 1053 Teil 1 **En maçonnerie selon DIN 1053 partie 1** **Masonry according to DIN 1053 part 1**		
	Nenndicke mm Epaisseur nominale mm Thickness mm	Druckfestigkeitsklasse der Steine Classe de résistance à la pression des parpaings Pressure strength class of the stones	Mörtelgruppe min. Classe de mortier min. Mortar group min.
RC 3	**≥ 115**	**≥ 12**	**II / DM**
	Aus Stahlbeton nach DIN 1045 **En béton armé selon DIN 1045** **Reinforced concrete according to DIN 1045**		
	Nenndicke mm Epaisseur nominale mm Thickness mm	Festigkeitsklasse des Betons Classe de résistance du béton Mechanical strength class of the concrete	
RC 3	**≥ 120**	**C12/15**	
	Aus Porenbeton **En béton cellulaire** **Cellular concrete**		
	Nenndicke mm Epaisseur nominale mm Thickness mm	Druckfestigkeitsklasse der Steine Classe de résistance à la pression des parpaings Pressure strength class of the stones	Ausführung Exécution Execution
RC 3	**≥ 240**	**≥ 4**	verklebt / collé / bonded

* nach / selon / according to DIN V ENV 1627

Beispiele für zulässige Wandanschlüsse

Folgende Befestigungsmittel können zur Montage der einbruchhemmenden Elemente eingesetzt werden:

- Zugelassener KS/St-Dübel Ø 10 mm mit dazugehöriger Stahlschraube
- HILTI HUS-Universalschraube
- Heco Multi Monti
- Gewindeschraube M6
- Ankermontage
- Durchsteckmontage

Länderspezifische Normen und Zulassungen beachten.

Exemples de raccords muraux autorisés

Les modes de fixation suivants sont utilisables pour le montage des éléments anti-effraction:

- Chevilles homologuées synthétiques/ acier Ø 10 mm, avec vis correspondante en acier
- Vis universelle HILTI HUS
- Heco Multi Monti
- Vis filetée M6
- Montage d'ancrage
- Montage traversant

Tenir compte des normes et homologations nationales.

Examples for permissible wall abutments

The following fasteners can be used to fit the burglar-resistant elements:

- Approved plugs plastics/steel Ø 10 mm with corresponding steel screws
- HILTI HUS universal screw anchor
- Heco Multi Monti
- Threaded screw M6
- Anchor installation
- Push-through installation

Refer to country-specific standards and approvals.

Wandanschlüsse (fl_wa)
Nummernschlüssel

Raccords muraux (fl_wa)
Légende

Wall abutments (fl_wa)
Legend

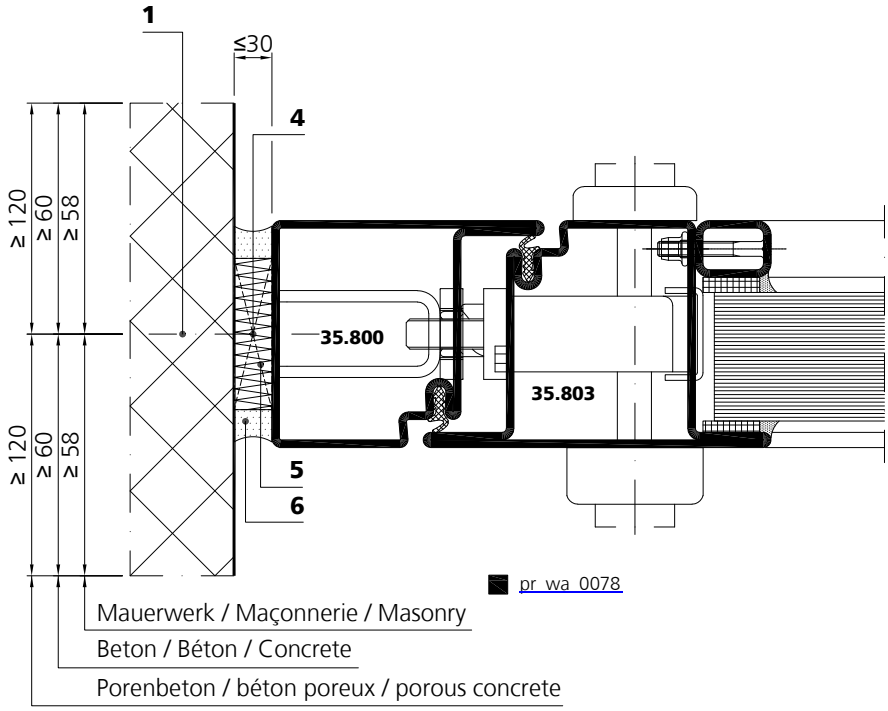
1	**Befestigungsmittel** (an Massivbauteile z.B. Stahlträger, Mauerwerk, Beton) Wahlweise: • zugelassener KS/St-Dübel Ø 10 mm mit dazugehörender Stahlschraube • Universalschraube 'HILTI HUS 6' • Heco Multi Monti min. Ø 6 mm	**Elément de fixation** (sur pièces en massif, par ex. support en acier, maçonnerie, béton) Au choix: • Cheville en acier/KS homologuée Ø 10 mm avec vis en acier correspondante • Vis universelle 'HILTI HUS 6' • Heco Multi Monti min. Ø 6 mm	**Means or fastening** (to solid components e.g. steel beams, masonry, concrete) Either: • Approved KS/St plug Ø 10 mm with related steel screw • Universal screw 'HILTI HUS 6' • Heco Multi Monti min. Ø 6 mm
2	**Befestigungsmittel** (an Metall-Unterkonstruktionen) Wahlweise: • metrische Gewindeschraube min. M6 • selbstschneidende Gewindeschraube min. Ø 6.3 mm	**Moyen de fixation** (sur ossatures métalliques) Au choix: • Vis métrique min. M6 • Vis autotaraudeuse min. Ø 6,3 mm	**Means of fastening** (to metal sub-structures) Either: • Metric tapping screw min. M6 • Self-tapping screw min. Ø 6.3 mm
3	**Befestigungsmittel** (an Holz-Unterkonstruktionen) • Holzschraube min. Ø 6 mm	**Moyen de fixation** (sur ossatures en bois) • Vis pour bois min. Ø 6 mm	**Means of fastening** (to wooden sub-structures) • Wood screw min. Ø 6 mm

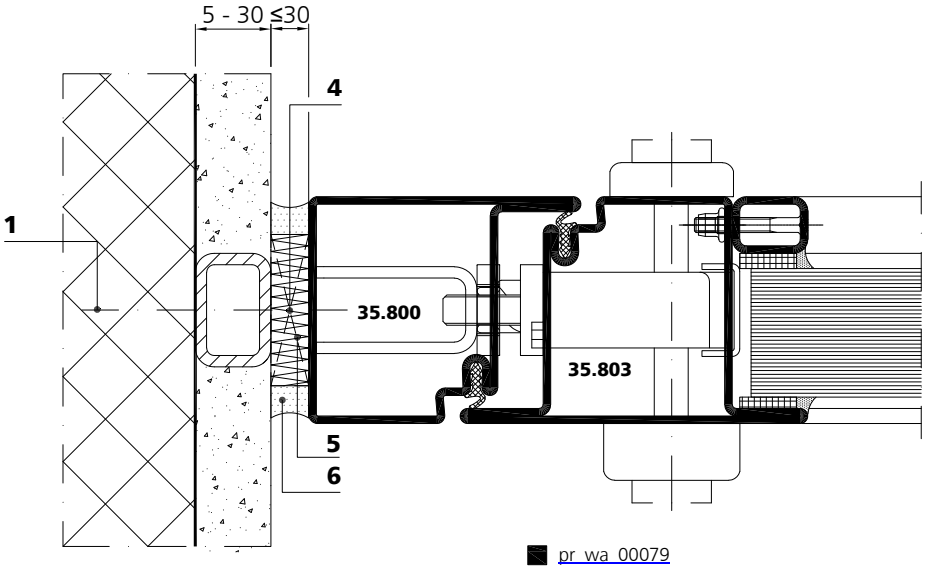
4	**Distanzstück** Wahlweise aus Stahl/Edelstahl, Hartholz oder "Promatect H"	**Pièce entretoise** Au choix en acier/acier inox, bois dur ou "Promatect H"	**Spacer** Either made of steel/stainless steel, hardwood or "Promatect H"
5	**Füllmaterial** Anschlüsse/Hohlräume mit nichtbrennbarem Material hinterfüttern (z.B. Steinwolle, Mörtel, "Promatect H" oder mittels Brandschutz-Fugenschnur)	**Produit de remplissage** Charger les raccords/cavités de produit ignifuge (par ex. laine minérale, mortier, "Promatect H" ou un cordon de joint anti-feu)	**Filling material** Fill joints/cavities with fire-proof material (e.g. mineral wool, mortar, "Promatect H" or using fire protection joint cord)
6	**Dichtmaterial** Wahlweise Standard-Silikon, Acryl oder PU	**Produit d'étanchéité** Au choix silicone standard, PU ou acrylique	**Sealing material** Either standard-silicone, acrylic or PU

7	**Befestigungslaschen** aus Stahl/Edelstahl, Materialstärke min. 3 mm (wahlweise geschraubt oder geschweisst)	**Brides de fixation** en acier/acier inoxydable, épaisseur min. 3 mm (au choix vissées ou soudées)	**Fixing links** Made of steel/stainless steel, material thickness min. 3 mm (either screw fastened or welded)
8	**Befestigungsschrauben** Metrische Gewindeschraube min. M6	**Vis de fixation** Vis métrique min. M6	**Fastening screws** Metric tapping screw min. M6

9	**Abdeckbleche** Aus Blech 1.5 - 2.0 mm (Stahl/Edelstahl), Form freibleibend (wahlweise geschraubt, genietet, geschweisst oder geklebt)	**Tôles de recouvrement** Epaisseur 1,5 - 2,0 mm (acier/acier inox), forme non contractuelle (au choix vissées, rivetées, soudées ou collées)	**Cover plates** Made from sheet metal 1.5 - 2.0 mm (steel/stainless steel), shape as required (either screw fastened, riveted, welded or bonded)
10	**Abschlusswinkel** Aus Blech 1.5 - 2.0 mm (Stahl/Edelstahl), Form freibleibend (wahlweise geschraubt, genietet, geschweisst oder geklebt)	**Equerre** Epaisseur 1,5 - 2,0 mm (acier/acier inox), forme non contractuelle (au choix vissée, rivetée, soudée ou collée)	**End brackets** Made from sheet metal 1.5 - 2.0 mm (steel/stainless steel), shape as required (either screw fastened, riveted, welded or bonded)
11	**Blechbefestigungen** Wahlweise Blech/Bohrschraube min. Ø 4.8 mm oder Niete min. 4.2 mm	**Eléments de fixation de tôle** Au choix tôle/vis autotaraudeuse min. Ø 4.8 mm ou rivets min. 4.2 mm	**Sheet metal fastenings** Either sheet metal/drilling screw min. Ø 4.8 mm or rivets min. 4.2 mm

Wandanschlüsse | Raccords muraux | Wall abutments

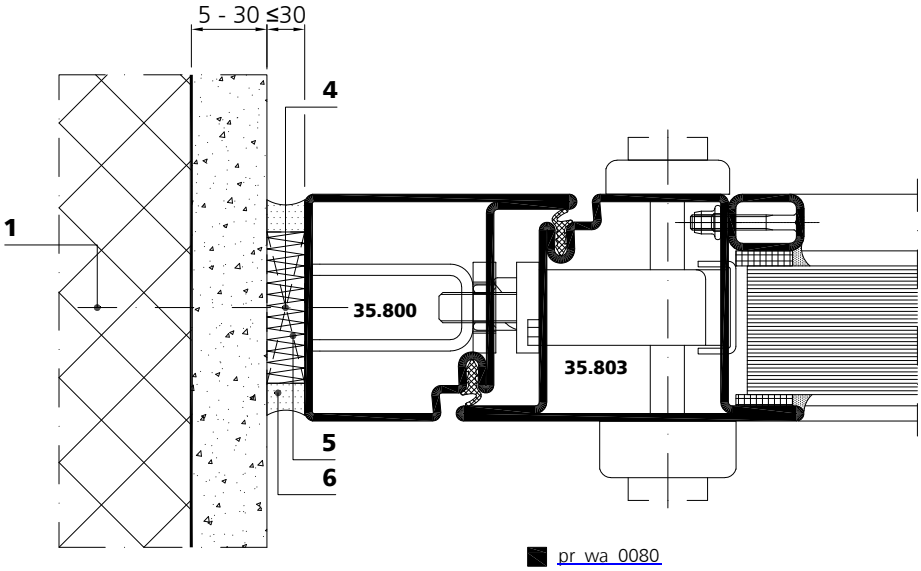


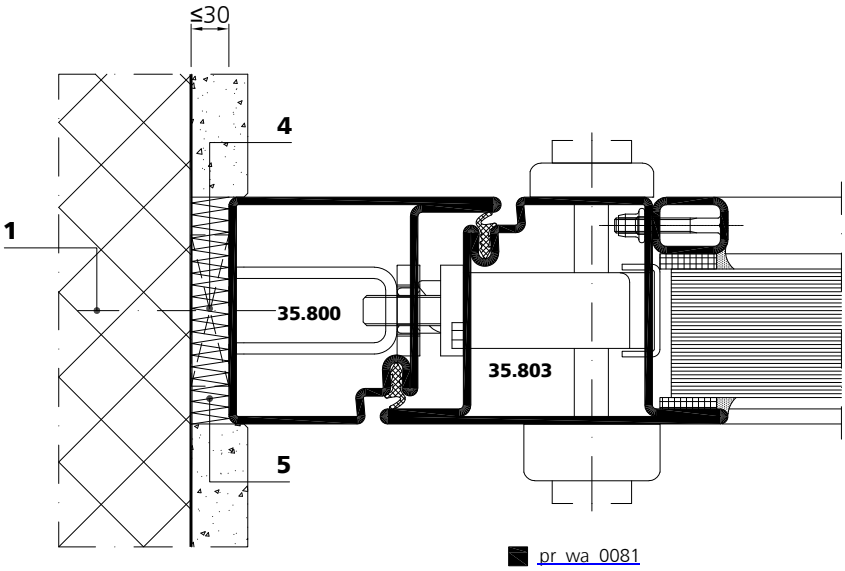


Wandanschlüsse

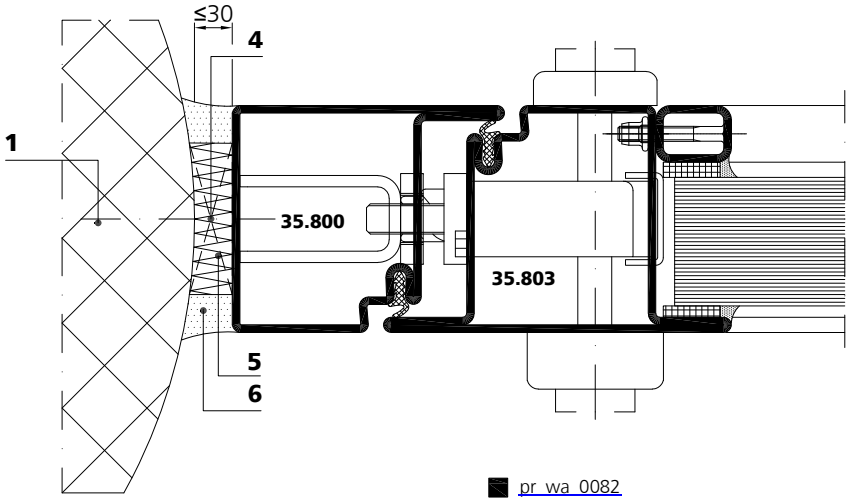
Raccords muraux

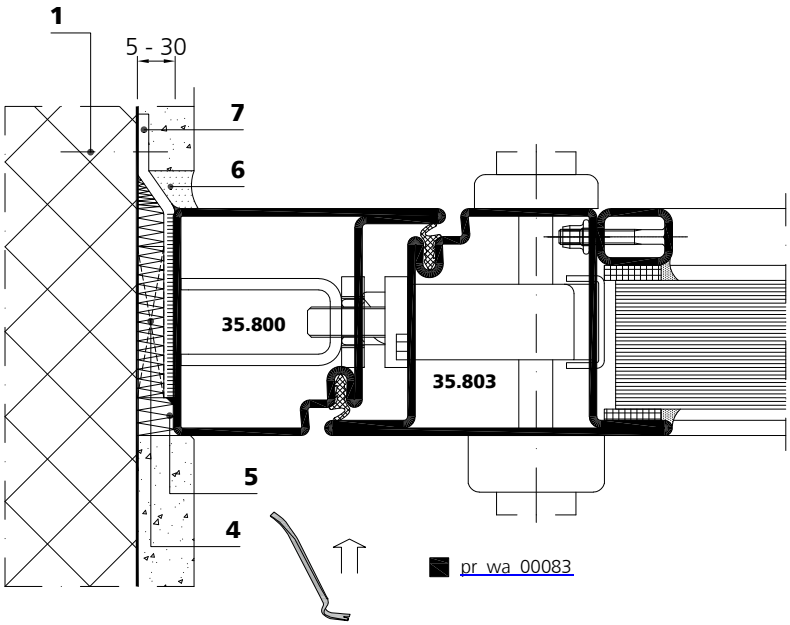
Wall abutments





Wandanschlüsse Raccords muraux Wall abutments

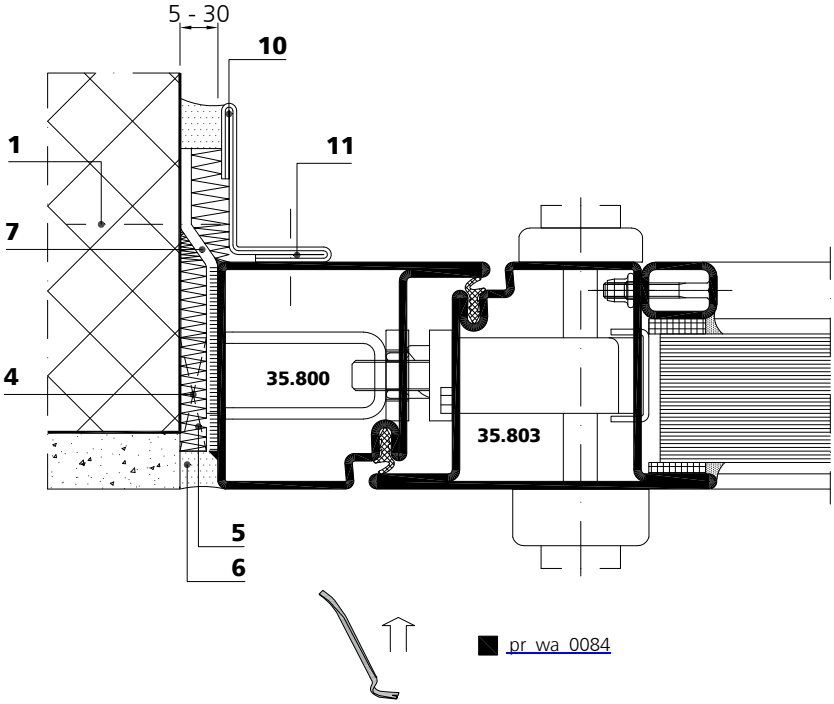




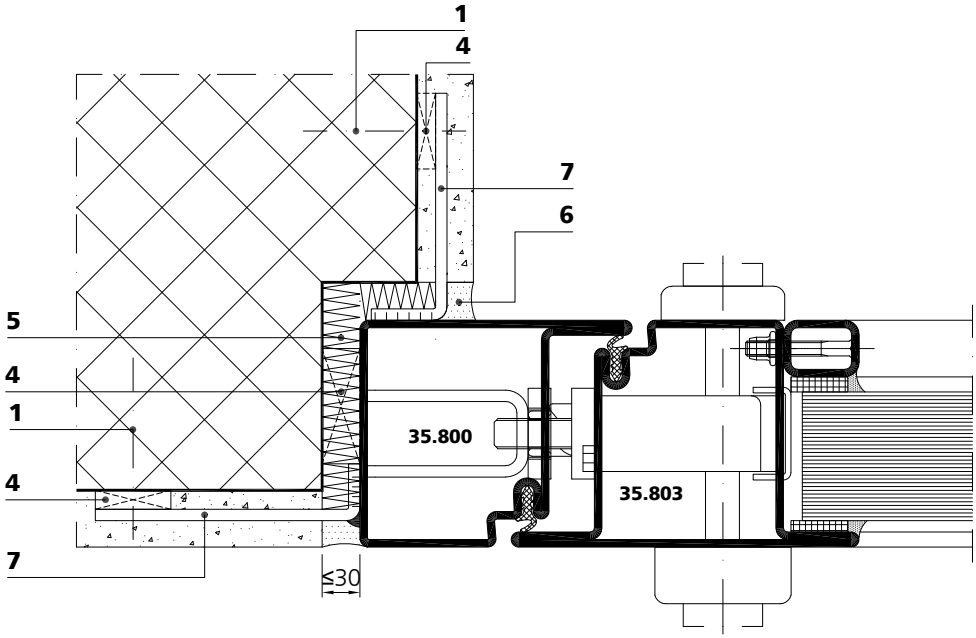
Wandanschlüsse

Raccords muraux

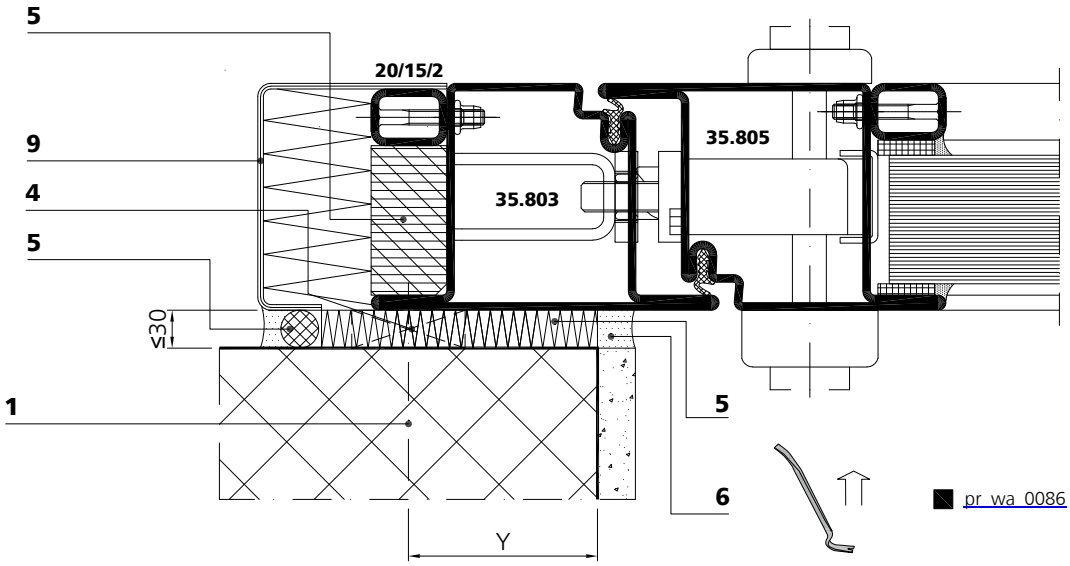
Wall abutments



Wandanschlüsse Raccords muraux Wall abutments

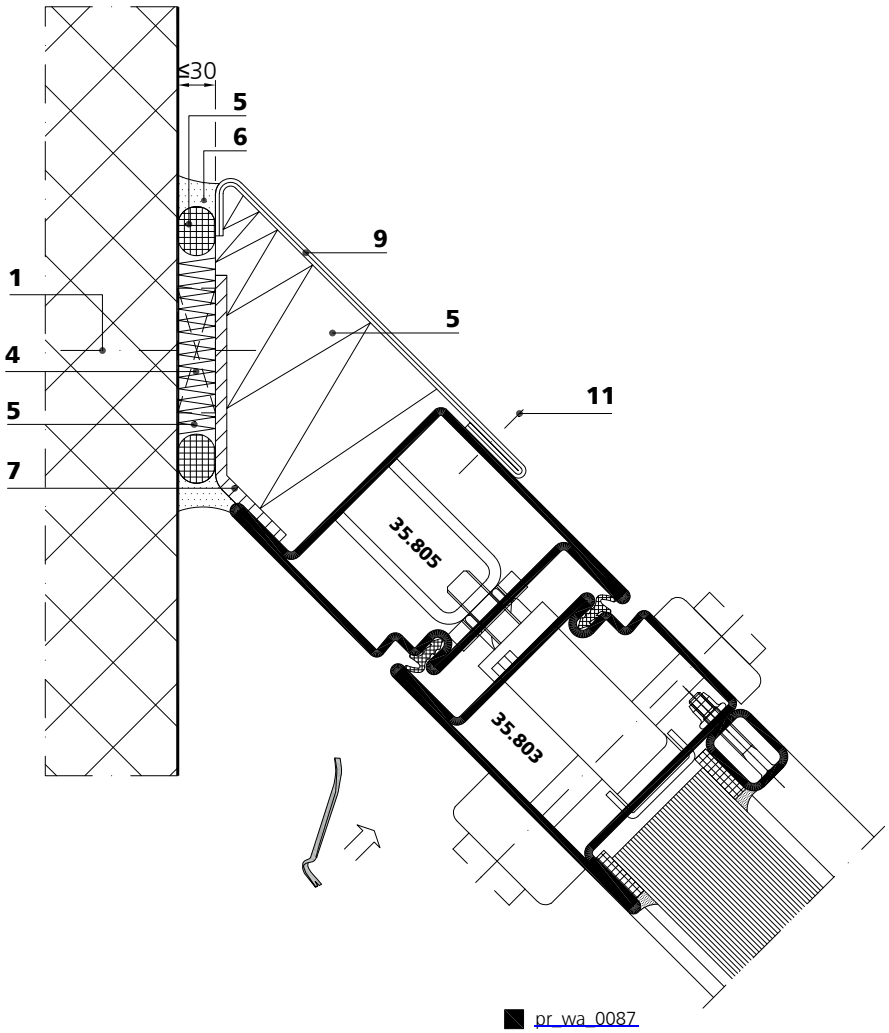


pr_wa_0085

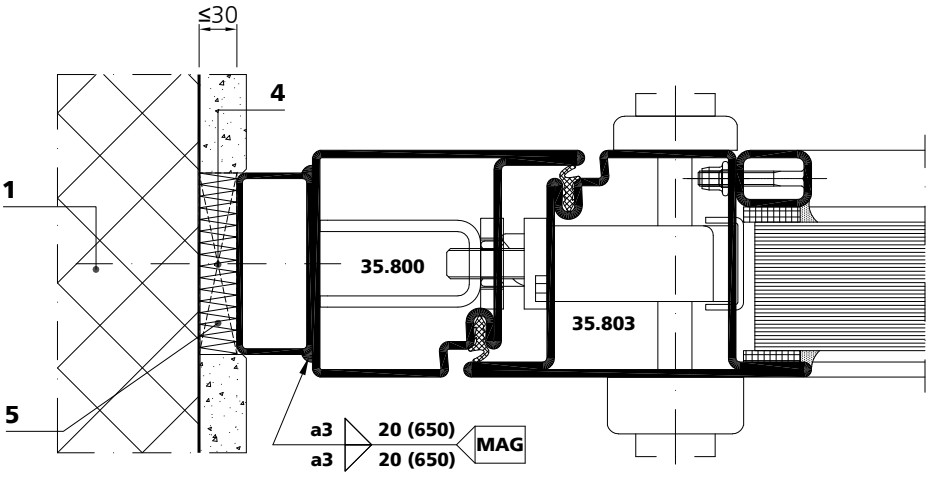


pr_wa_0086

Wandanschlüsse Raccords muraux Wall abutments



pr_wa_0087



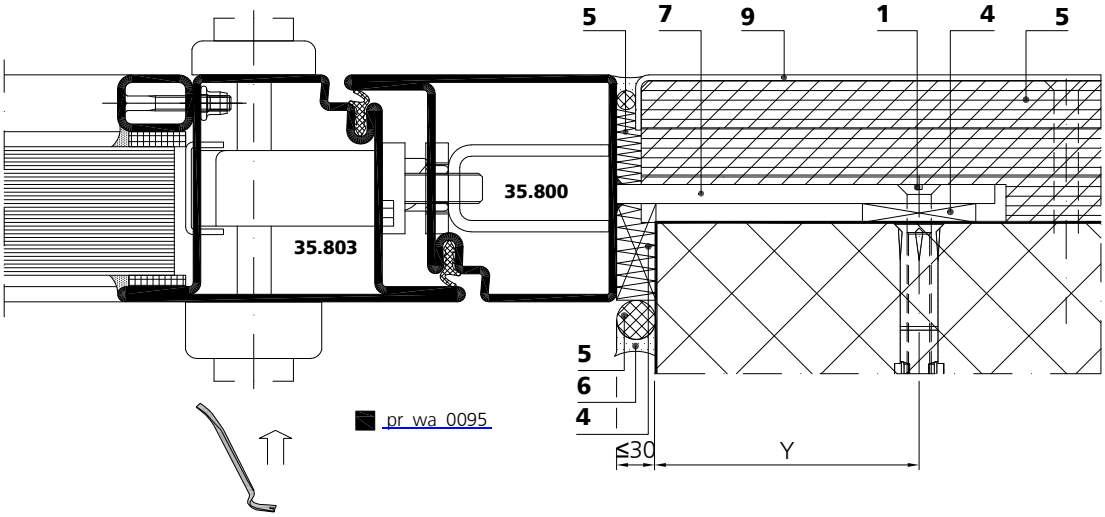
versetzt zur Verschraubung
décalé par rapport au vissage
staggered zu screwing

pr_wa_0088

Wandanschlüsse

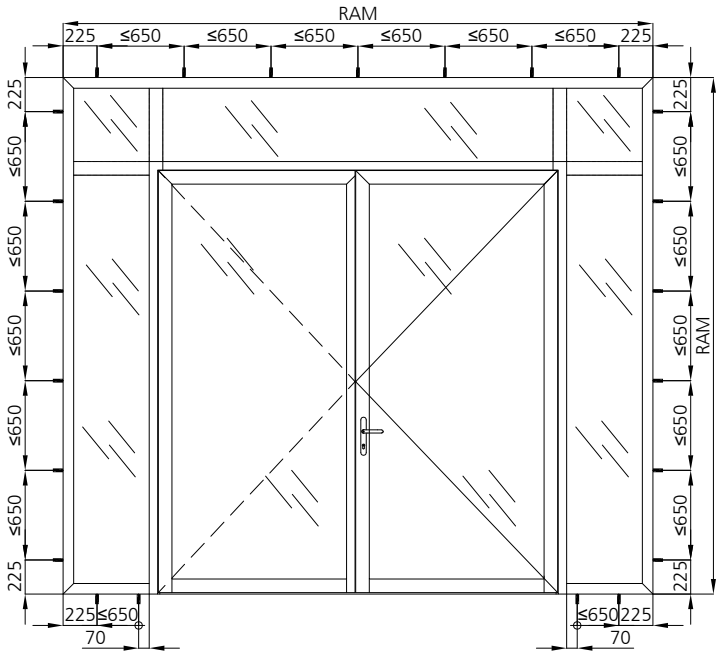
Raccords muraux

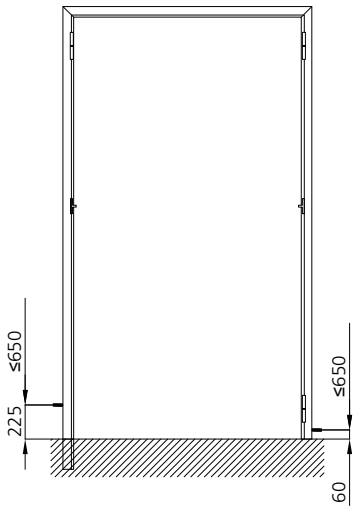
Wall abutments



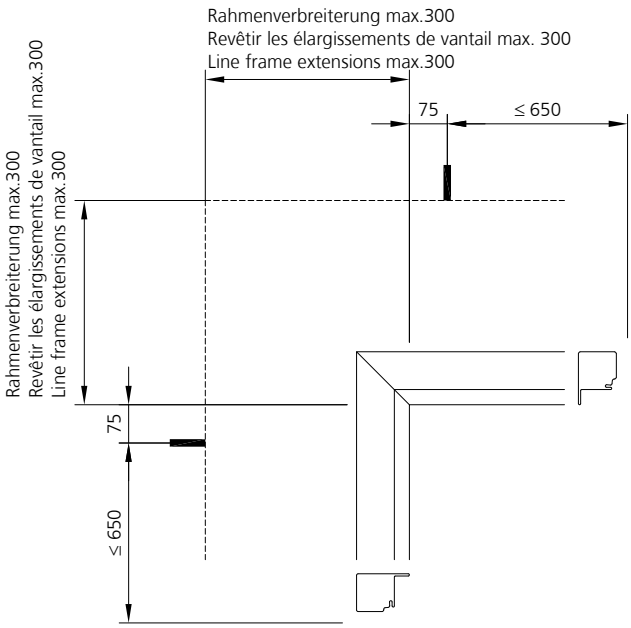
Befestigungspunkte Points de fixation Fixing points

Befestigungspunkte druckfest unterfüttern
Calage des fixations resistant a la pression
Fixing pressure-resistant underpin





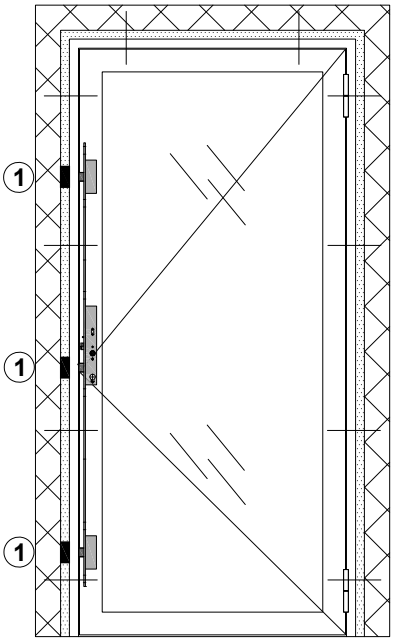
Rahmenbefestigung mit und ohne Bodeneinstand
Fixation du cadre avec ou sans encastrement
Fixing of frame with or without floor recess

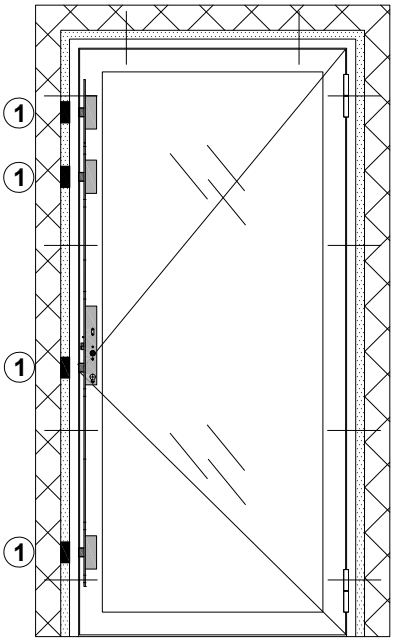


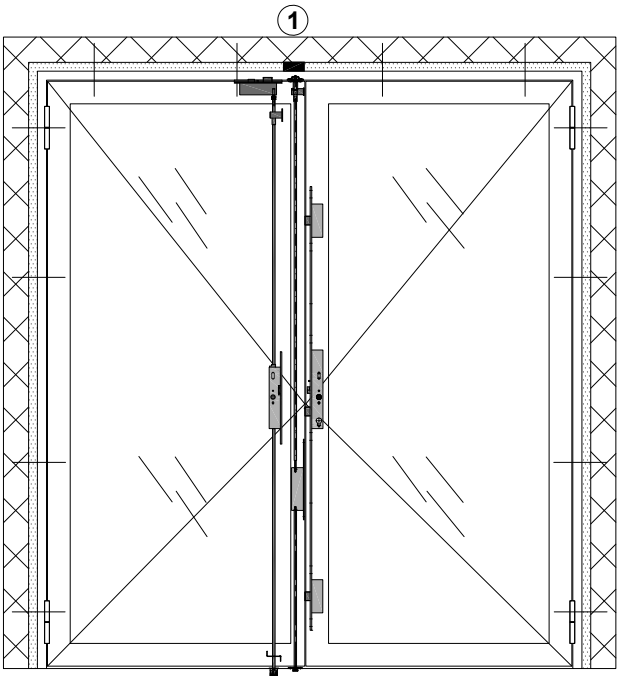
Wandanschluss
Druckfeste Hinterfütterung

Raccord mural
Calage résistant à la pression

Wall abutment
Compression-proof spacer







1 **Hinter jedem Verriegelungspunkt ist zusätzlich eine druckfeste Hinterfütterung zwischen Mauerwerk und Rahmenprofil einzusetzen.**

Placer un calage supplémentaire résistant à la pression derrière chaque point de verrouillage entre la maçonnerie et le profilé de cadre.

Behind each locking point, an additional compression-proof spacer has to be installed between masonry and frame profile.

Verarbeitung Profile

Hinweis
Informationen zum Profilzuschnitt, Profilbearbeitung und Schweissempfehlung entnehmen Sie dem Verarbeiterkatalog presto 918301.

Die nachfolgenden Seiten stellen nur die für die Einbruchhemmung relevanten Änderungen gegenüber dem Standard dar.

Mise en œuvre des profilés

Remarque
Vous trouverez des informations concernant la découpe des profilés, la mise en œuvre des profilés et le soudage dans le classeur de mise en œuvre presto 918301.

Les pages qui suivent contiennent exclusivement les modifications importantes en matière de résistance à l'effraction par rapport au standard

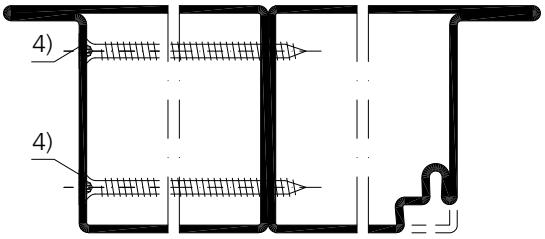
Processing profiles

Note
Information on profile cutting, assembly profiles and welding recommendations can be found in processing ring binder presto 918301.

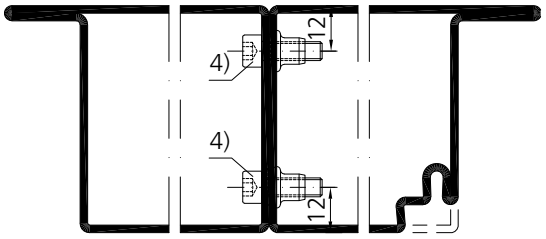
The following pages only highlight the relevant changes required for burglary resistance compared to the standard specifications.

RC 3 Stahl Acier Steel

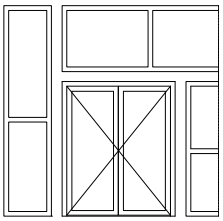
Montagestoss



Manchonnage

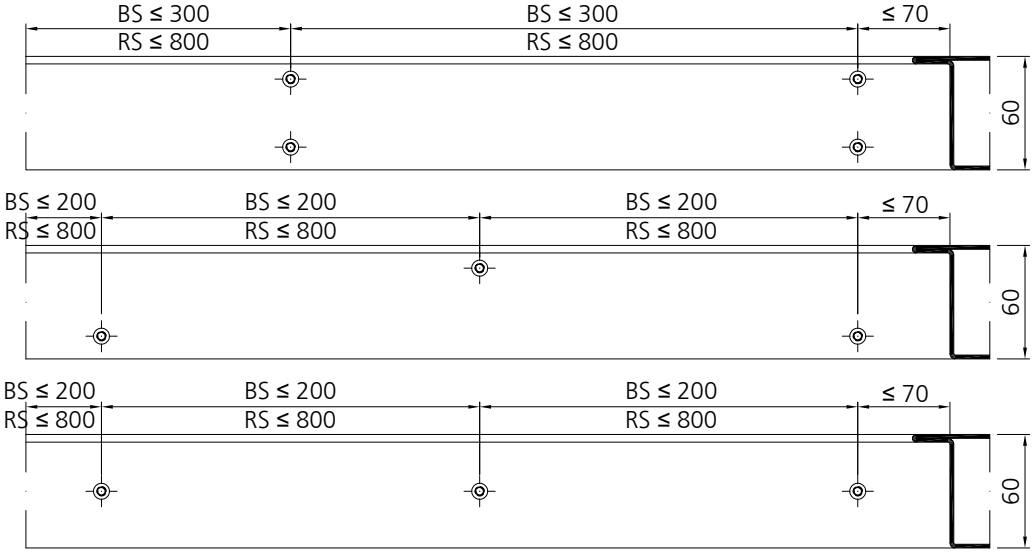


Site joint



BS = Brandschutz
Coupe-feu
Fire protection

RS = Rauchschutz
Pare-flamm
Smoke protection



1) Distanzstück
Hartholz

2) Füllmaterial
Anschlüsse/Hohlräume mit nicht-brennbarem Material hinterfüttern (z.B. Steinwolle oder Brandschutz-Fugenschnur)

3) Dichtmaterial
wahlweise Standard-Silikon, Acryl oder PU

4) Befestigungsmittel
wahlweise geschraubt oder geschweisst, metrische Gewindeschraube M5 mit Einnietmutter,
Blechschraube Ø 4.8

1) Pièce entretoise
Bois dur

2) Produit de remplissage
Charger les raccords/cavites de produit ignifuge (par ex. laine minerale ou un cordon de joint anti-feu)

3) Produit d'étanchéité
Au choix silicone standard, PU ou acrylique

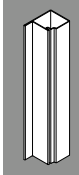
4) Elément de fixation
au choix vissées ou soudées
- Vis métrique M5 avec rivet taraudé
- Vis à tôle Ø 4.8

1) Spacer
Hardwood

2) Filling material
Fill joints/cavities with fire-proof material (e.g. mineral wool, or using fire protection joint cord)

3) Sealing material
Either standard-silicone, acrylic or PU

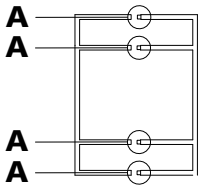
4) Means or fastening
either screw fastened or welded
metric tapping screw M5 with clinch nut
Sheet metal screw Ø 4.8



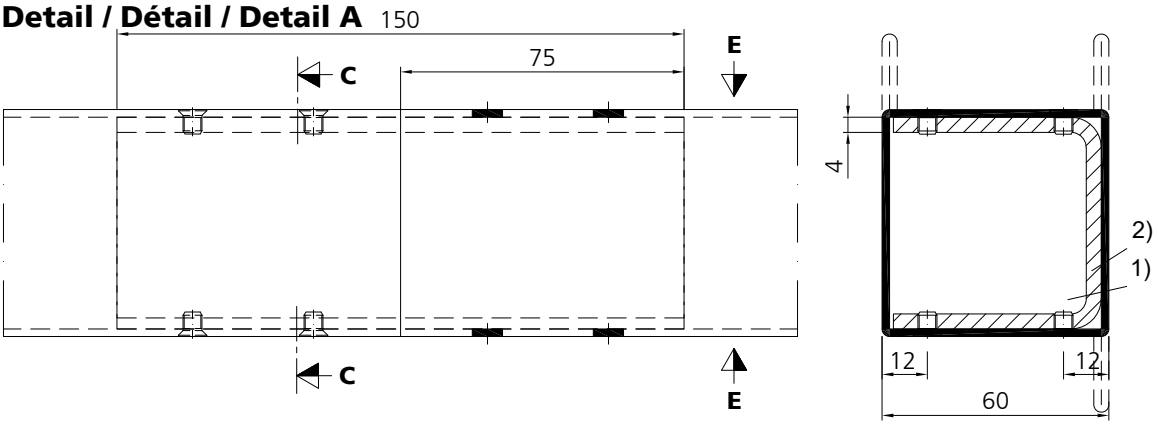
Montagestoss
Festfeld

Manchonnage
Vitrage fixe

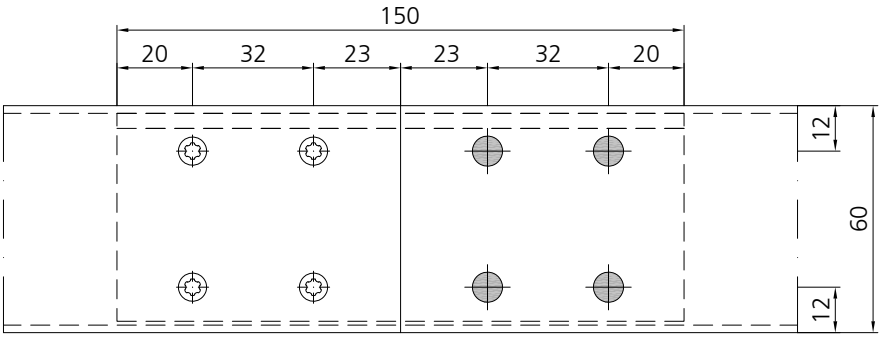
Site joint
Fixed glazing



Detail / Détail / Detail A



Ansicht / Voir / View E



1) 986800 M5 x 6.5 mm
wahlweise Lochschweissung Ø8

2) Einschiebling
wahlweise U-Profil, Vierkantrohr
oder Rechteckrohr min. 4 mm

1) 986800 M5 x 6.5 mm
au choix soudage de trous Ø8

2) Renforts
au choix Profil en U, Tube carré
ou tube rectangulaire min. 4 mm

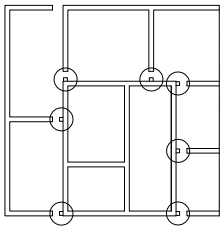
1) 986800 M5 x 6.5 mm
either Hole welding Ø8

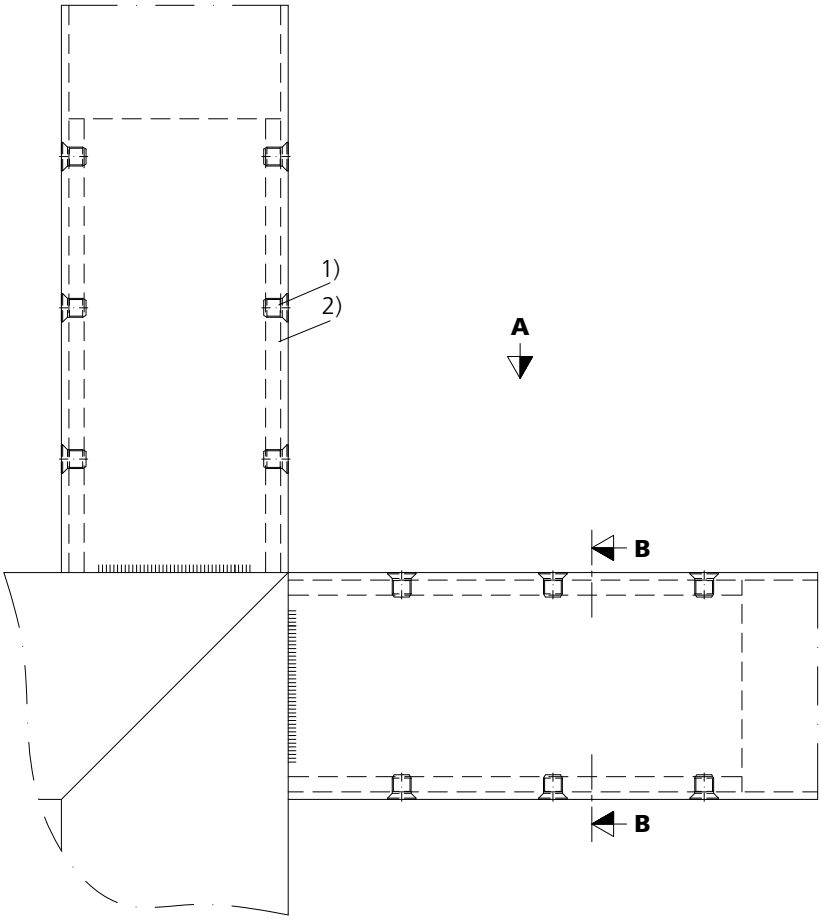
2) Plug-in
either U-profile, square tube
or rectangular tube min. 4 mm

Montagestoss
Festfeld

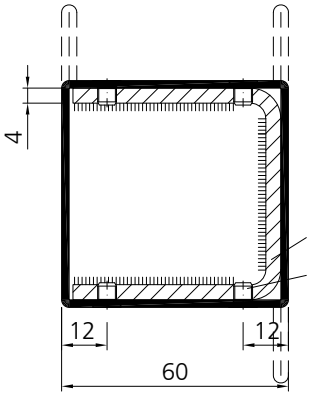
Manchonnage
Vitrage fixe

Site joint
Fixed glazing

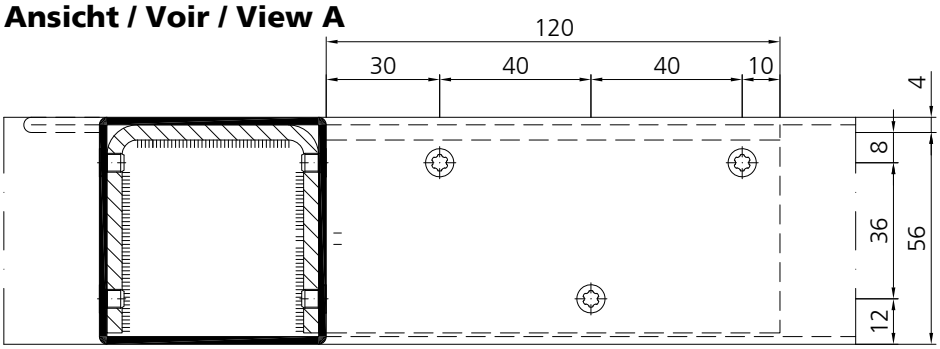




B - B



Ansicht / Voir / View A



1) 986800 M5 x 6.5 mm
wahlweise Lochschweissung Ø8

2) Einschiebling
wahlweise U-Profil, Vierkantrohr
oder Rechteckrohr min. 4 mm

1) 986800 M5 x 6.5 mm
au choix soudage de trous Ø8

2) Renforts
au choix Profil en U, Tube carré
ou tube rectangulaire min. 4 mm

1) 986800 M5 x 6.5 mm
either Hole welding Ø8

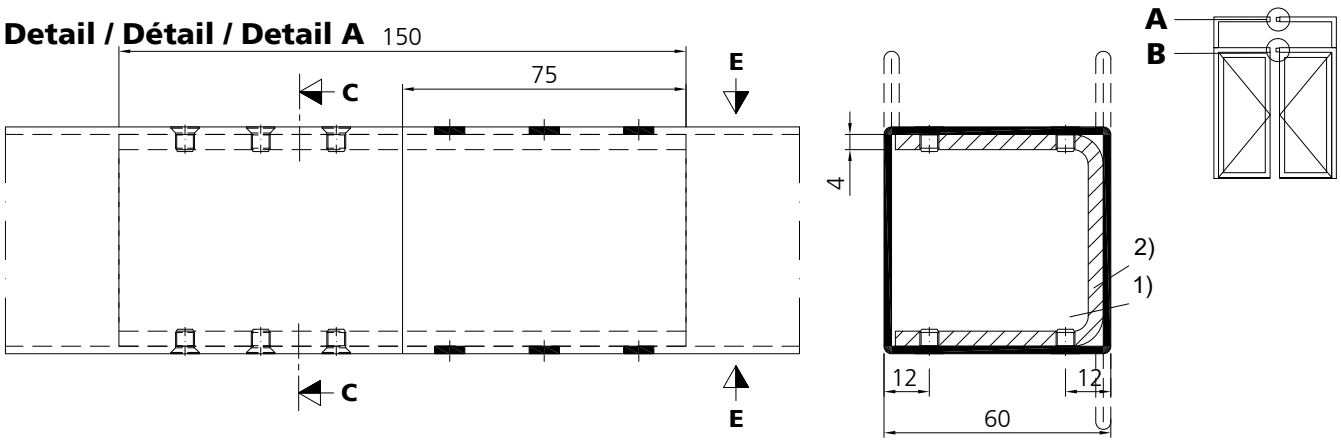
2) Plug-in
either U-profile, square tube
or rectangular tube min. 4 mm

Montagestoss
Tür

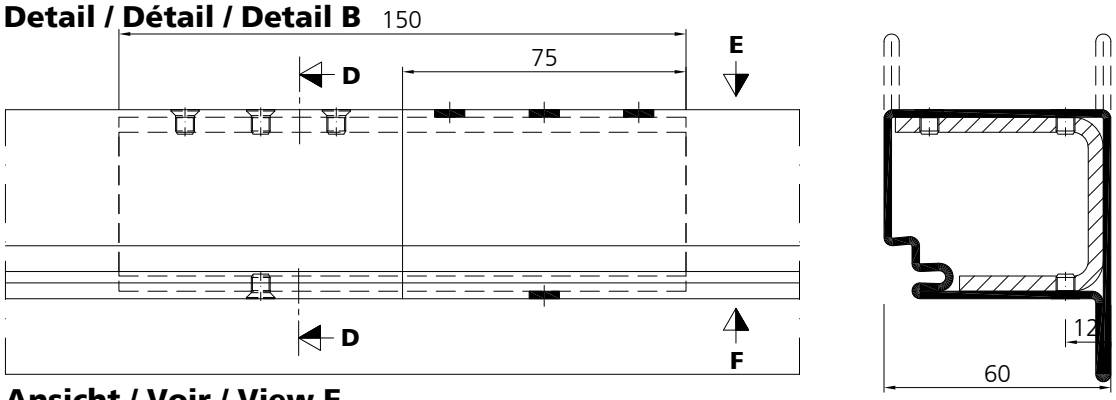
Manchonnage
Porte

Site joint
Door

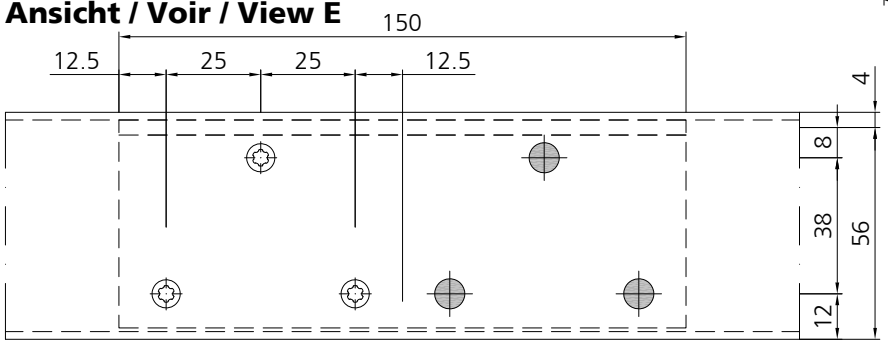
Detail / Détail / Detail A



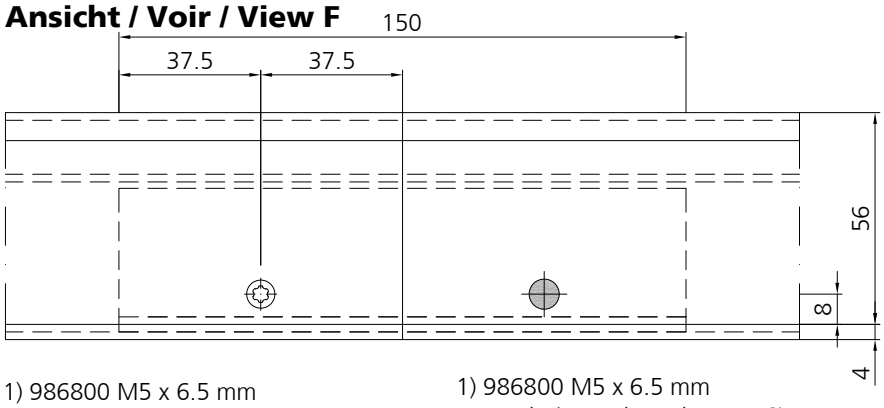
Detail / Détail / Detail B



Ansicht / Voir / View E



Ansicht / Voir / View F



1) 986800 M5 x 6.5 mm
wahlweise Lochschweissung Ø8

2) Einschiebling
wahlweise U-Profil, Vierkantrohr
oder Rechteckrohr min. 4 mm

1) 986800 M5 x 6.5 mm
au choix soudage de trous Ø8

2) Renforts
au choix Profil en U, Tube carré
ou tube rectangulaire min. 4 mm

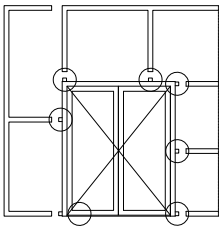
1) 986800 M5 x 6.5 mm
either Hole welding Ø8

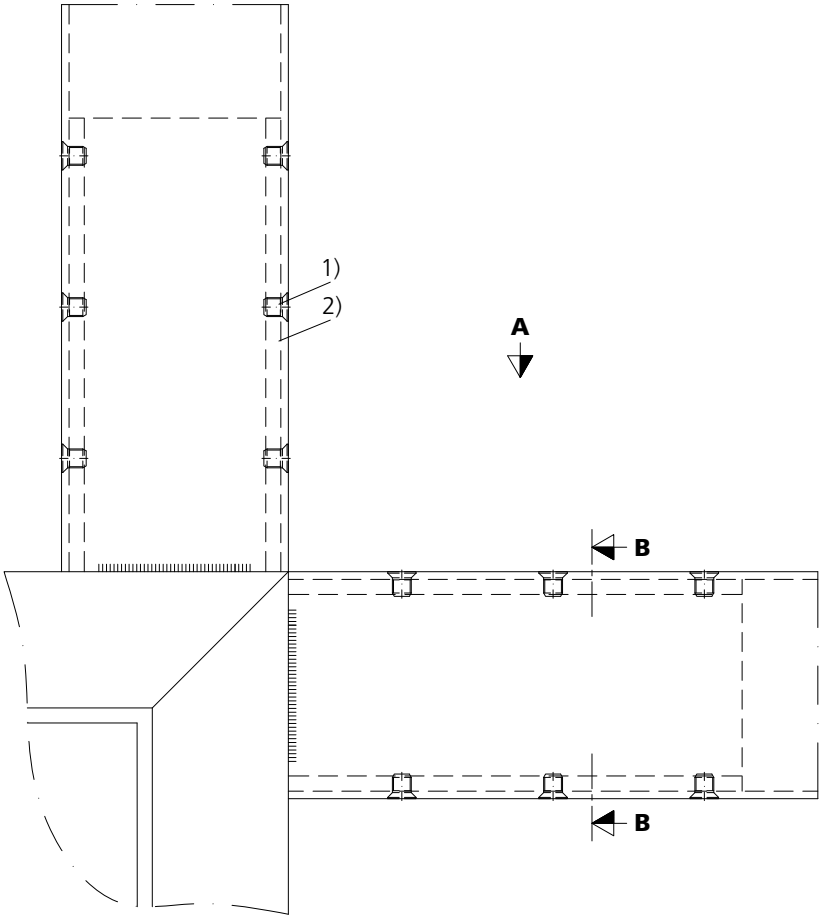
2) Plug-in
either U-profile, square tube
or rectangular tube min. 4 mm

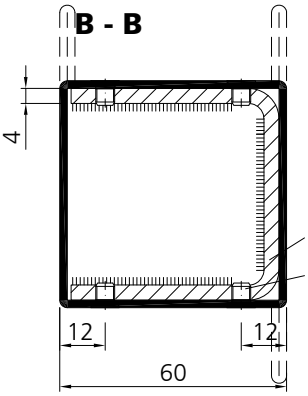
Montagestoss Tür

Manchonnage Porte

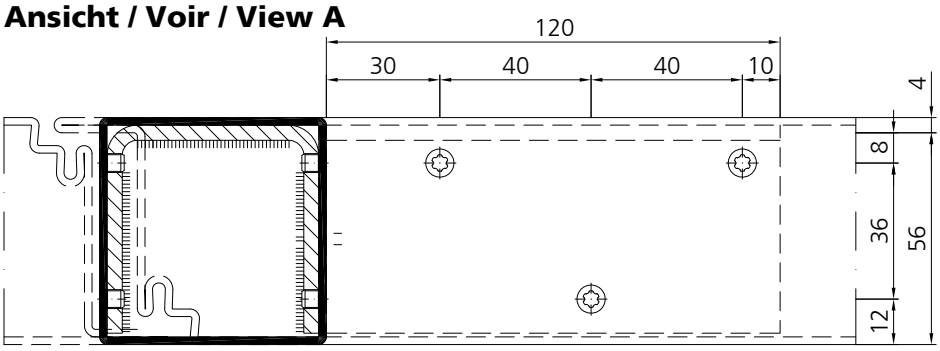
Site joint Door







Ansicht / Voir / View A



1) 986800 M5 x 6.5 mm
wahlweise Lochschweissung Ø8

2) Einschiebling
wahlweise U-Profil, Vierkantrohr
oder Rechteckrohr min. 4 mm

1) 986800 M5 x 6.5 mm
au choix soudage de trous Ø8

2) Renforts
au choix Profil en U, Tube carré
ou tube rectangulaire min. 4 mm

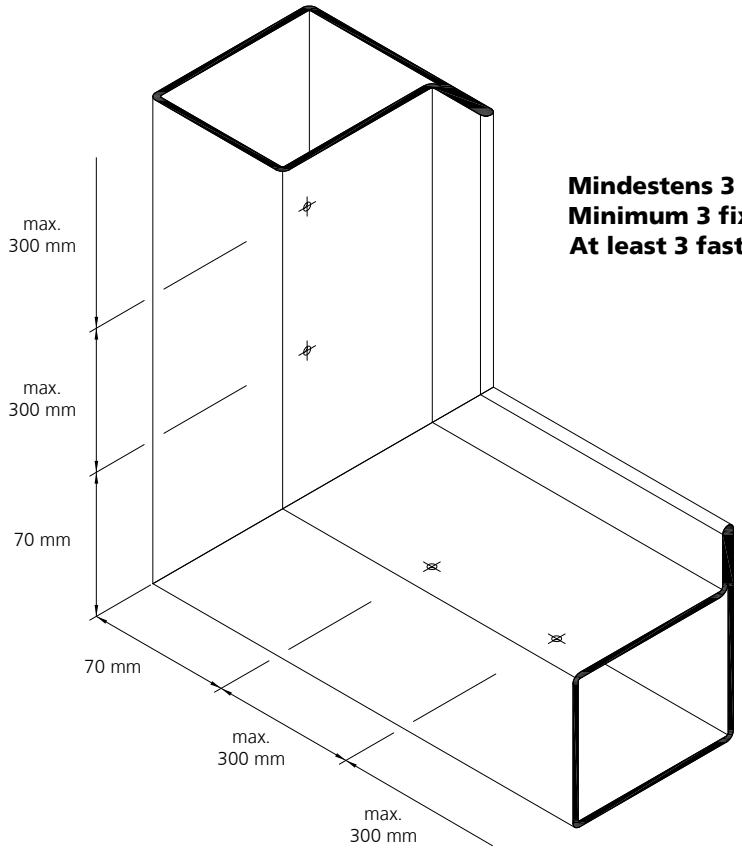
1) 986800 M5 x 6.5 mm
either Hole welding Ø8

2) Plug-in
either U-profile, square tube
or rectangular tube min. 4 mm

Anordnung Klemmknöpfe

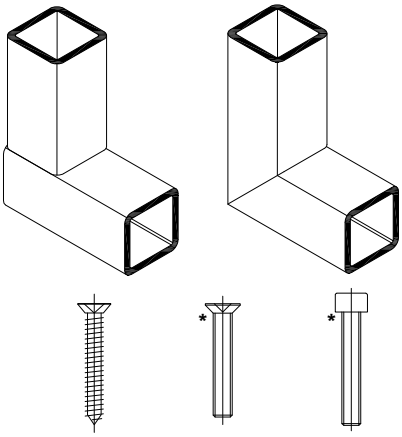
Pose des boutons de serrage

Setting studs



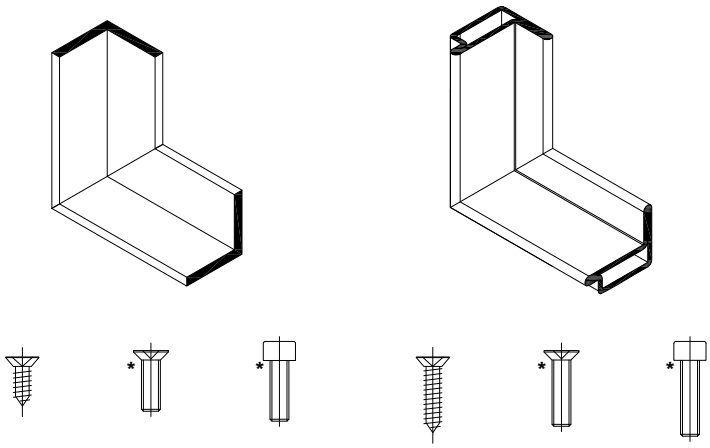
Mindestens 3 Befestigungen pro Seite
Minimum 3 fixations par côté
At least 3 fastners per side

Stahlrohr
Tube en acier
Steel tube



4.8 x 32 mm M4 x 30 mm M4 x 30 mm

Stahlwinkel
Equerre en acier
Steel angle



4.8 x 13 mm M4 x 16 mm M4 x 16 mm

4.8 x 19 mm M4 x 20 mm M4 x 20 mm

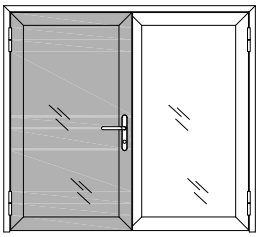
*** metrische Schrauben zusätzlich mit Einnietmutter**
vis métriques avec rivet fileté à sertir
metric screws additional with rivet nut

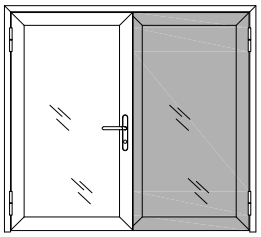
Zuschnitt Profile
auswärts öffnend

Coupe de profilés
ouvrant vers l'extérieur

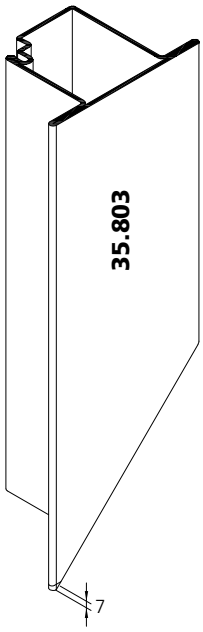
Cutting profiles
opening outwards

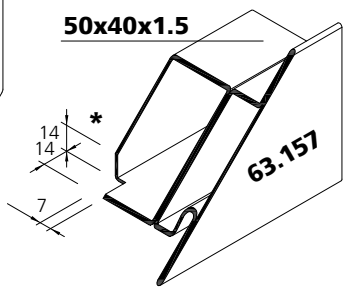
Gangflügel
Vantail de service
Opening leaf

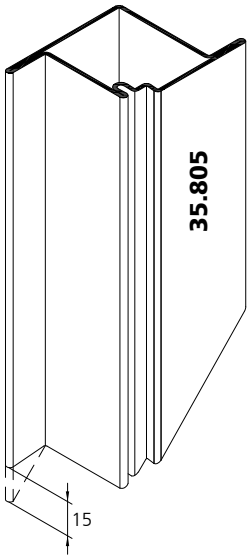


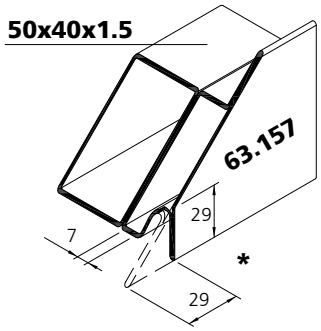


Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf

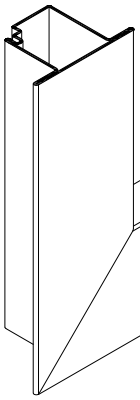




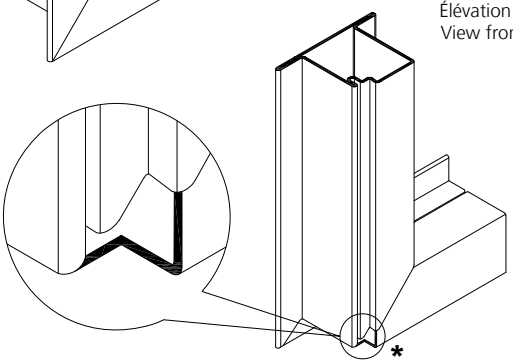




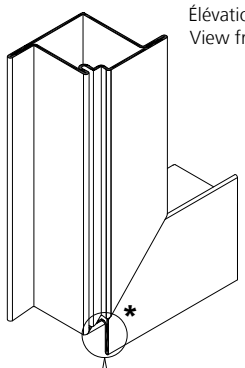
* Klinkung schliessen,
z.B. durch zuschweissen
und verputzen
Obturer par sudure-meulage
Close notching by
welding and grinding



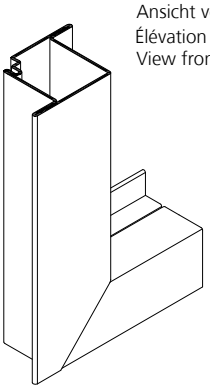
Ansicht von aussen
Élévation de l'extérieur
View from outside



Ansicht von innen
Élévation de l'interieur
View from inside



Ansicht von aussen
Élévation de l'extérieur
View from outside



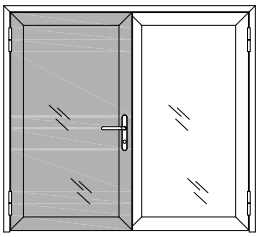
Ansicht von innen
Élévation de l'interieur
View from inside

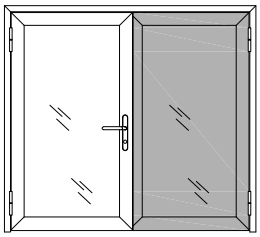
Zuschnitt Profile
einwärts öffnend

Coupe de profilés
ouvrant vers l'intérieur

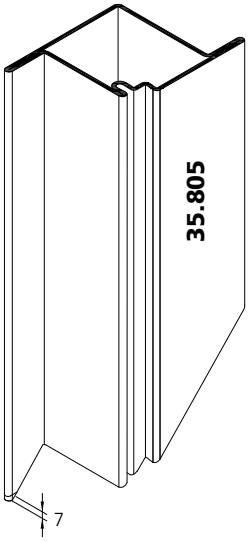
Cutting profiles
opening inwards

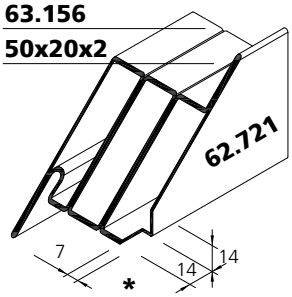
Gangflügel
Vantail de service
Opening leaf

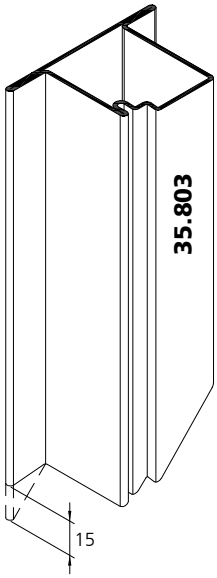


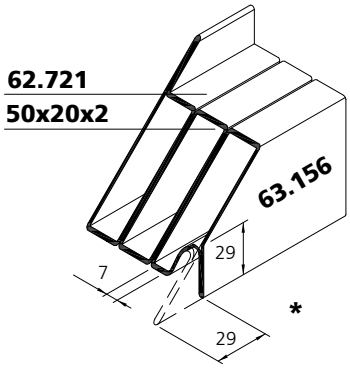


Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf



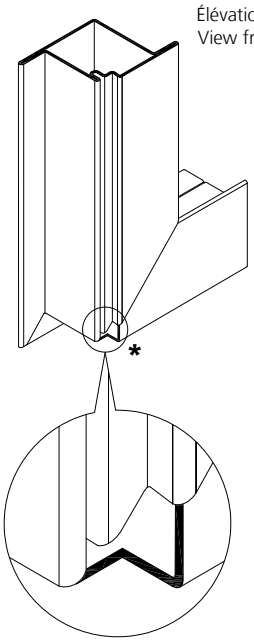




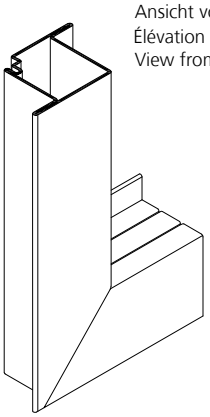


* Klinkung schliessen,
z.B. durch zuschweissen
und verputzen
Obturer par sudure-meulage
Close notching by
welding and grinding

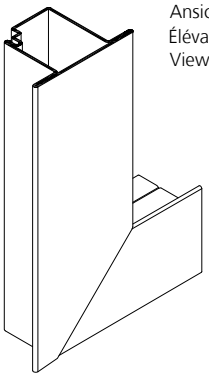
Ansicht von aussen
Élévation de l'extérieur
View from outside



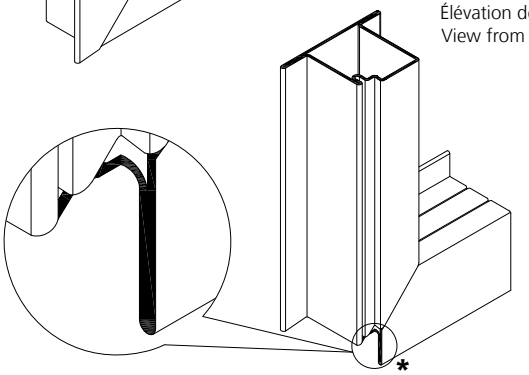
Ansicht von innen
Élévation de l'interieur
View from inside



Ansicht von aussen
Élévation de l'extérieur
View from outside



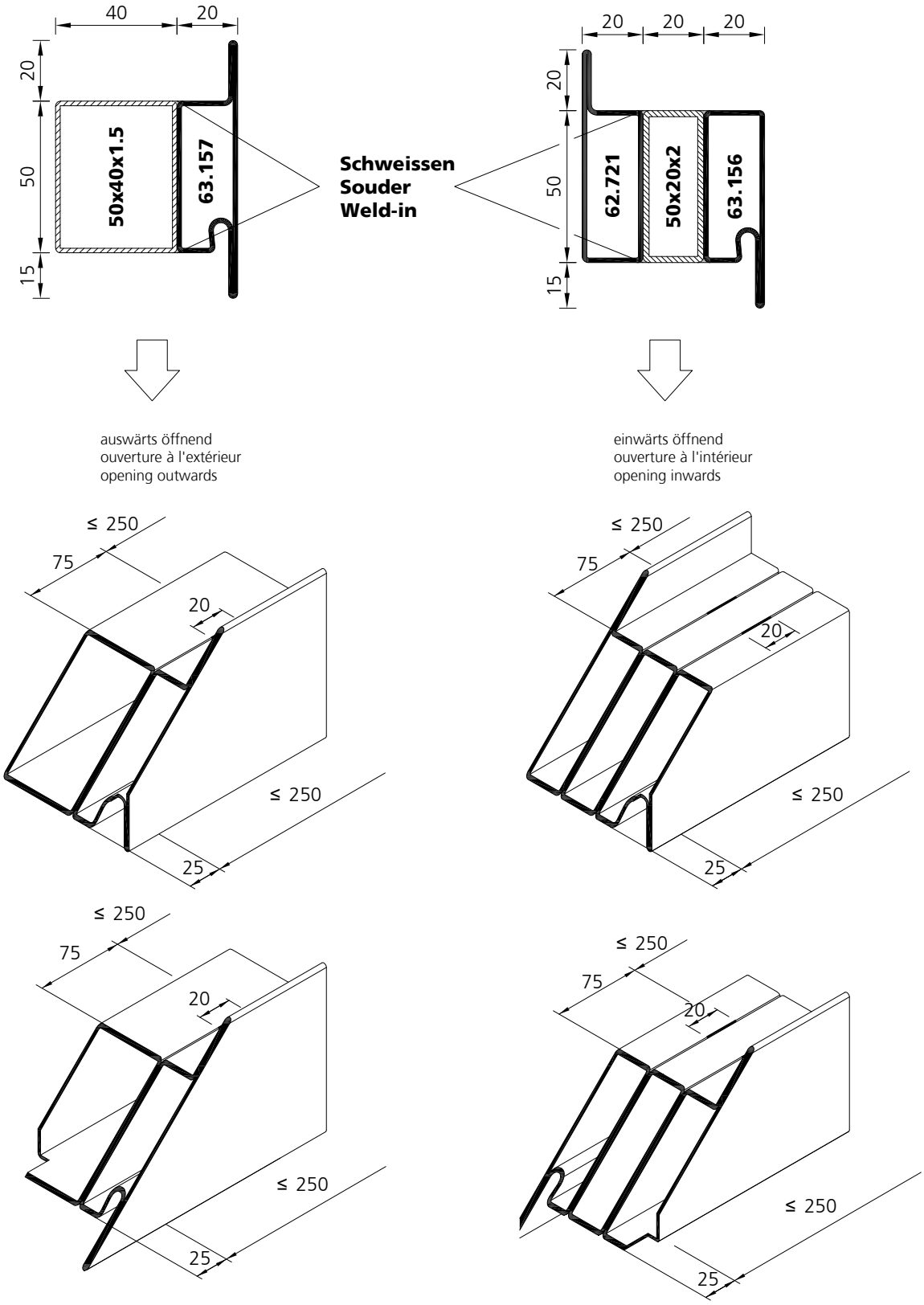
Ansicht von innen
Élévation de l'interieur
View from inside



Eigenfertigung Schwellenprofil

Propre confection Profilé de seuil

Own fabrication Thereshold profile

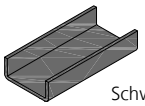


Verdrehsicherung
Gangflügel, Schloss

Dispositif anti-torsion
Vantail de service, serrure

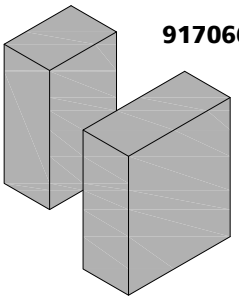
Anti-twist device
Opening leaf, lock

956020



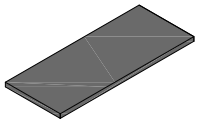
Schweissen
souder
weld-in

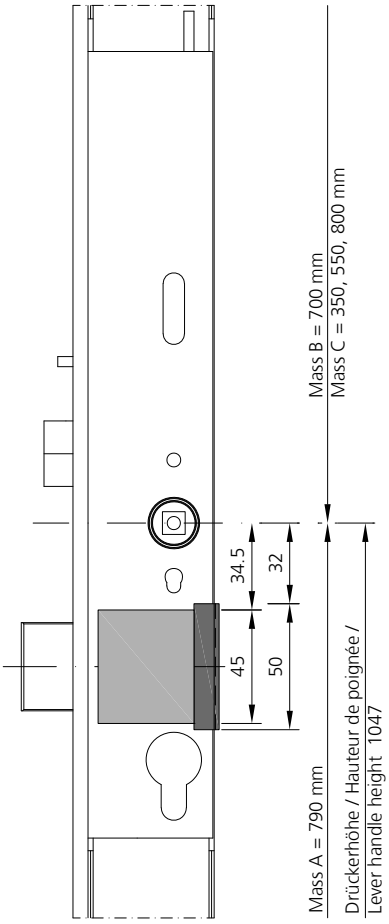
917066

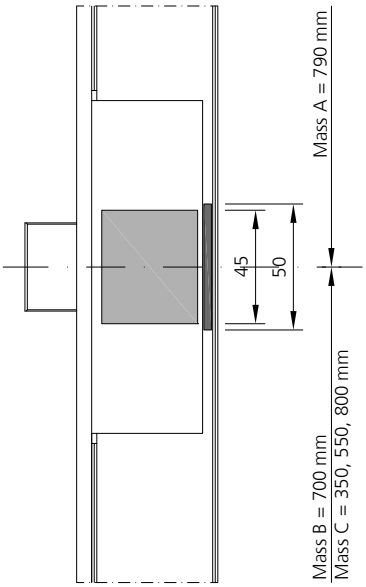


Eigenfertigung
Propre confection
Own fabrication

25 x 3 x 50 mm
Hartholz / Bois dur / Hardwood



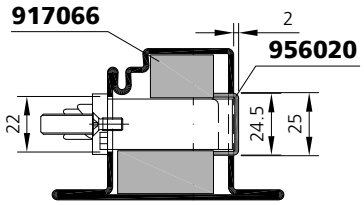




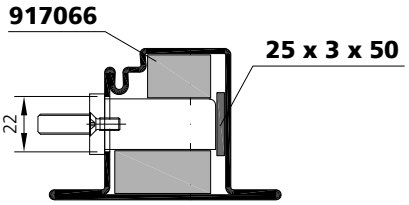
Nach der Oberflächenbehandlung ins Profil einkleben (Hybrid-Kleber)!

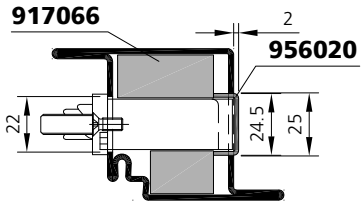
Après le traitement de surfaces coller dans le profilé (colle hybride)!

After surface treatment glue into the profile (hybrid adhesive)!

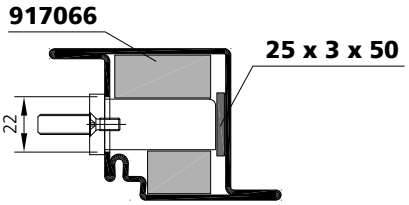


auswärts-öffnend
ouvrant vers l'extérieur
opening outwards





einwärts-öffnend
ouvrant vers l'intérieur
opening inwards



RC 3 Stahl / Acier / Steel

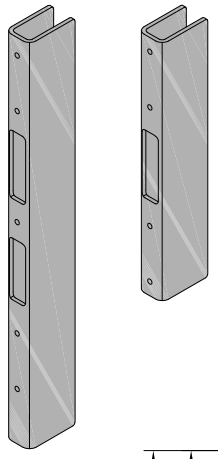
Montage Einschweissblech
für Schliessblech
Rahmen/ Standflügel

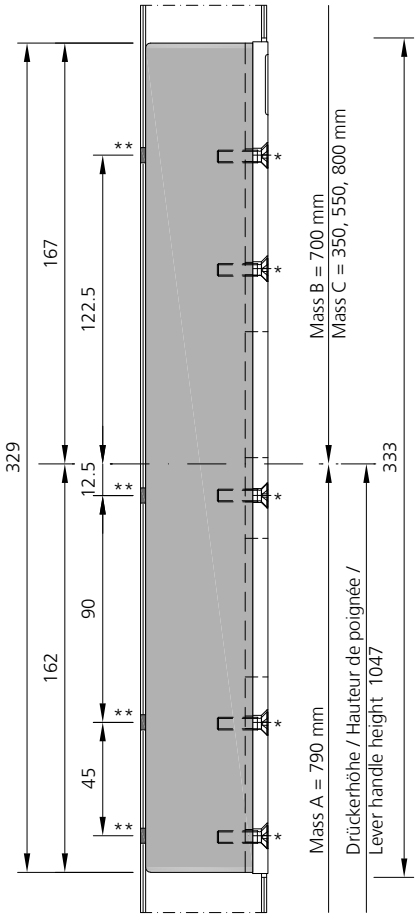
Montage plaquettes de tôle
pour gâche
Cadre/ vantail semi-fixe

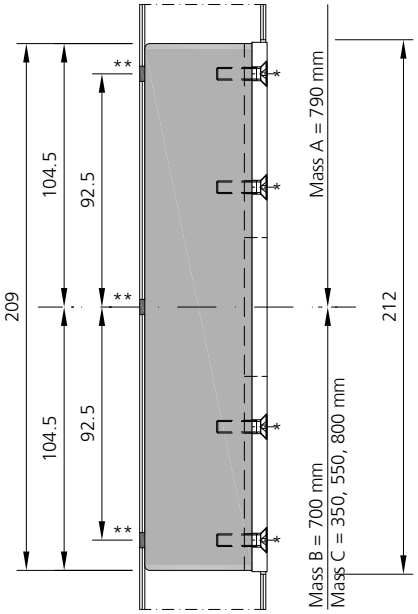
Installation of weld-in plates
for keep
Frame/ fixed leaf

** Einschweissblech 917021, 917022 mit Ø 6 mm Lochschweissung befestigen.
Plaque à souder 917021, 917022 avec Ø 6 mm de soudure perforée.
Fasten weld-in plate 917021, 917022 with Ø 6 mm hole welding.

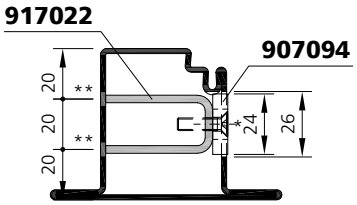
917022 **917021**



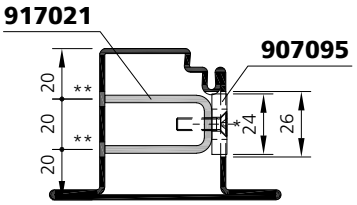


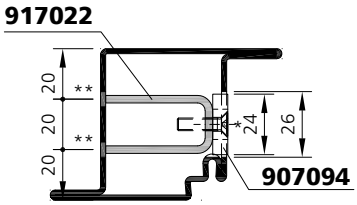


* Befestigungsschrauben M5 x 20 in Befestigungsset 957324 enthalten.
Vis de fixation M5 x 20 inclus dans le kit de fixation 957324.
Fastening screws M5 x 20 included in the fastening set 957324.

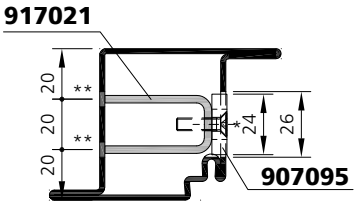


einwärts-öffnend
ouvrant vers l'intérieur
opening inwards





auswärts-öffnend
ouvrant vers l'extérieur
opening outwards



Montage Einschweissblech
für Antipanik-Gegenkasten
Standflügel

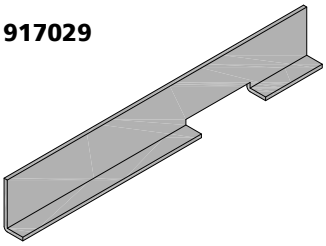
Montage plaquettes de tôle
pour crémone anti-panique
Vantail semi-fixe

Installation of weld-in plates
for opposite lock anti-panic-version
Fixed leaf

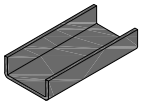
** Einschweissblech 917039 und Verstärkungsprofil 917029 mit Ø 6 mm Lochschweissung befestigen.
Plaque à souder 917039 et profil de renforcement 917029 avec Ø 6 mm de soudure perforée.
Fasten weld-in plate 917039 and reinforcing profile 917029 with Ø 6 mm hole welding.

917039

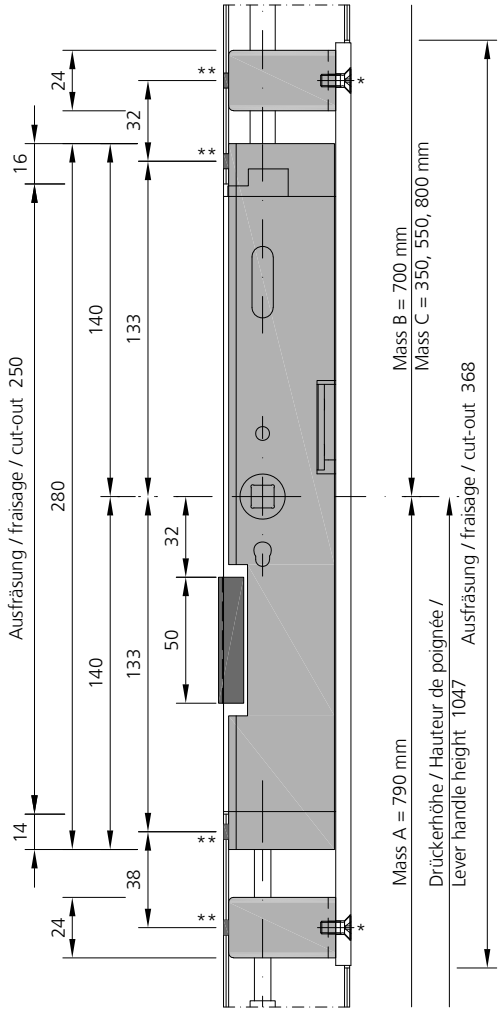
917029



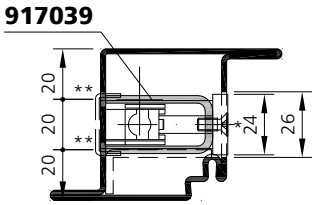
956020

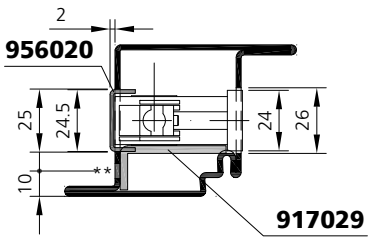


Schweissen
souder
weld-in



* Befestigungsschrauben M5 x 12 in Befestigungsset 917037 enthalten.
Vis de fixation M5 x 12 inclus dans le kit de fixation 917037.
Fastening screws M5 x 12 included in the fastening set 917037.





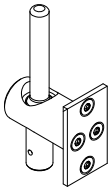
auswärts-öffnend
ouvrant vers l'extérieur
opening outwards

Verdrehsicherung
Standflügel, Kant- und Falztreibriegel

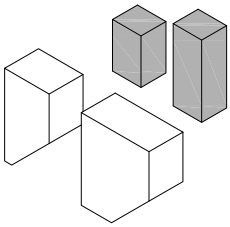
Dispositif anti-torsion
Vantail de service, Crémone manuelle et automatique

Anti-twist device
Opening leaf, Flush bold and drive bolt lock

907015



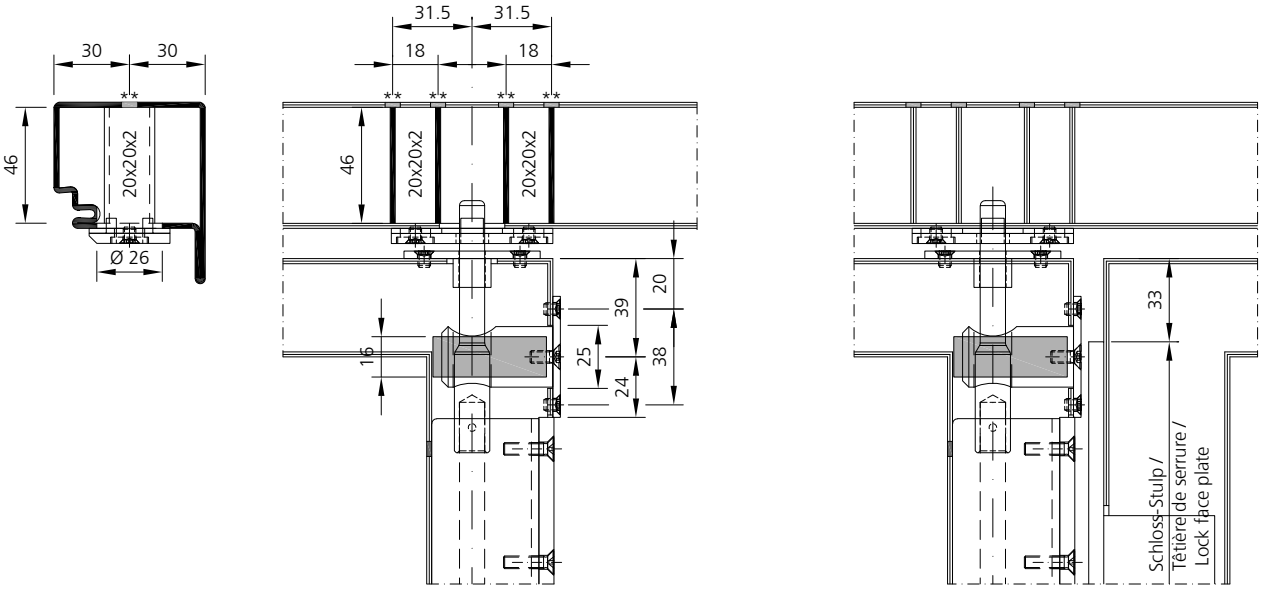
917067



Eigenfertigung
Propre confection
Own fabrication

20 x 20 x 2 mm

** 20 x 20 x 2 - 46 mm mit Ø 6 mm Lochschweissung befestigen.
20 x 20 x 2 - 46 mm avec Ø 6 mm de soudure perforée.
20 x 20 x 2 - 46 mm with Ø 6 mm hole welding.



Beachten / Respecter / Take note

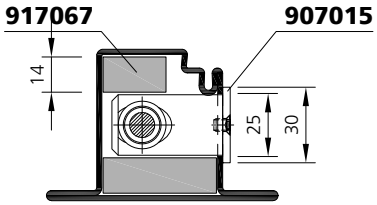
min. Flügelfalzhöhe = Schloss-Stulp + 33 mm
min. hauteur de feuillure du vantail = Têtière de serrure + 33 mm
min leaf rebate height = Lock face plate + 33 mm

Nach der Oberflächenbehandlung ins Profil einkleben (Hybrid-Kleber)!

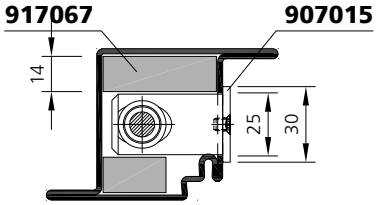
Après le traitement de surfaces coller dans le profilé (colle hybride)!

After surface treatment glue into the profile (hybrid adhesive)!

einwärts-öffnend
ouvrant vers l'intérieur
opening inwards



auswärts-öffnend
ouvrant vers l'extérieur
opening outwards

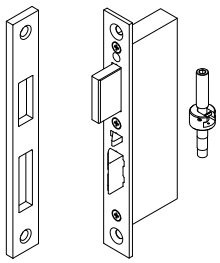


Verdrehsicherung
Standflügel, Antipanik-Gegenkasten

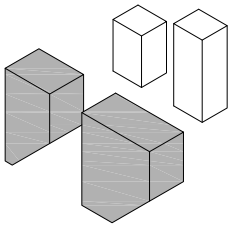
Dispositif anti-torsion
Vantail de service, crémone anti-panique

Anti-twist device
Opening leaf, opposite lock anti-panic-version

906462 **906461**



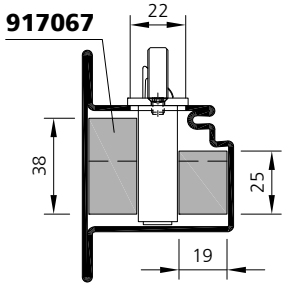
917067

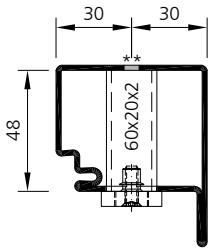


Eigenfertigung
Propre confection
Own fabrication

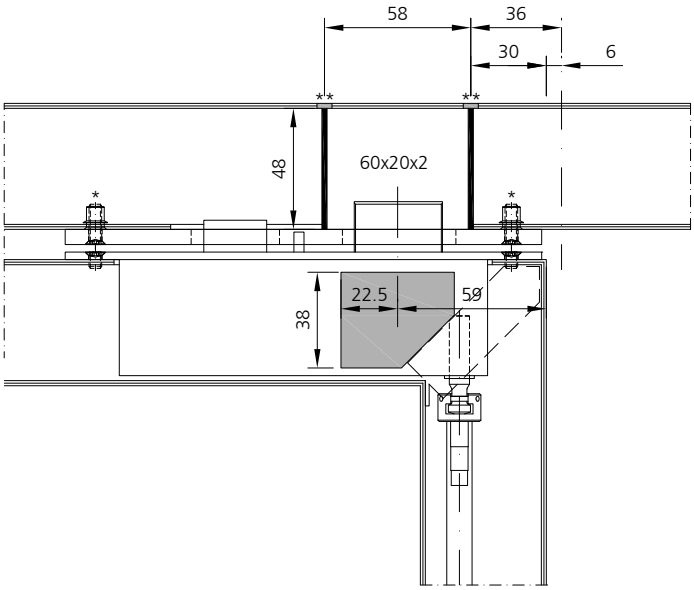
60 x 20 x 2 mm

** 60 x 20 x 2 - 48 mm mit Ø 6 mm Lochschweissung befestigen.
60 x 20 x 2 - 48 mm avec Ø 6 mm de soudure perforée.
60 x 20 x 2 - 48 mm with Ø 6 mm hole welding.





auswärts-öffnend
ouvrant vers l'extérieur
opening outwards



Nach der Oberflächenbehandlung ins Profil einkleben (Hybrid-Kleber)!

Après le traitement de surfaces coller dans le profilé (colle hybride)!

After surface treatment glue into the profile (hybrid adhesive)!

* Befestigungsschrauben in Befestigungsset 917037 enthalten.
Vis de fixation inclus dans le kit de fixation 917037.
Fastening screws included in the fastening set 917037.

Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos

Verarbeitung Beschläge

Hinweis
Informationen zur Verarbeitung der Beschläge entnehmen Sie dem Verarbeiterkatalog presto 918301.

Die nachfolgenden Seiten stellen nur die für die Einbruchhemmung relevanten Änderungen gegenüber dem Standard dar.

Mise en œuvre de la quincaillerie

Remarque
Vous trouverez des informations sur la mise en œuvre de la quincaillerie dans le classeur de mise en œuvre presto 918301.

Les pages qui suivent contiennent exclusivement les modifications importantes en matière de résistance à l'effraction par rapport au standard.

Processing fittings

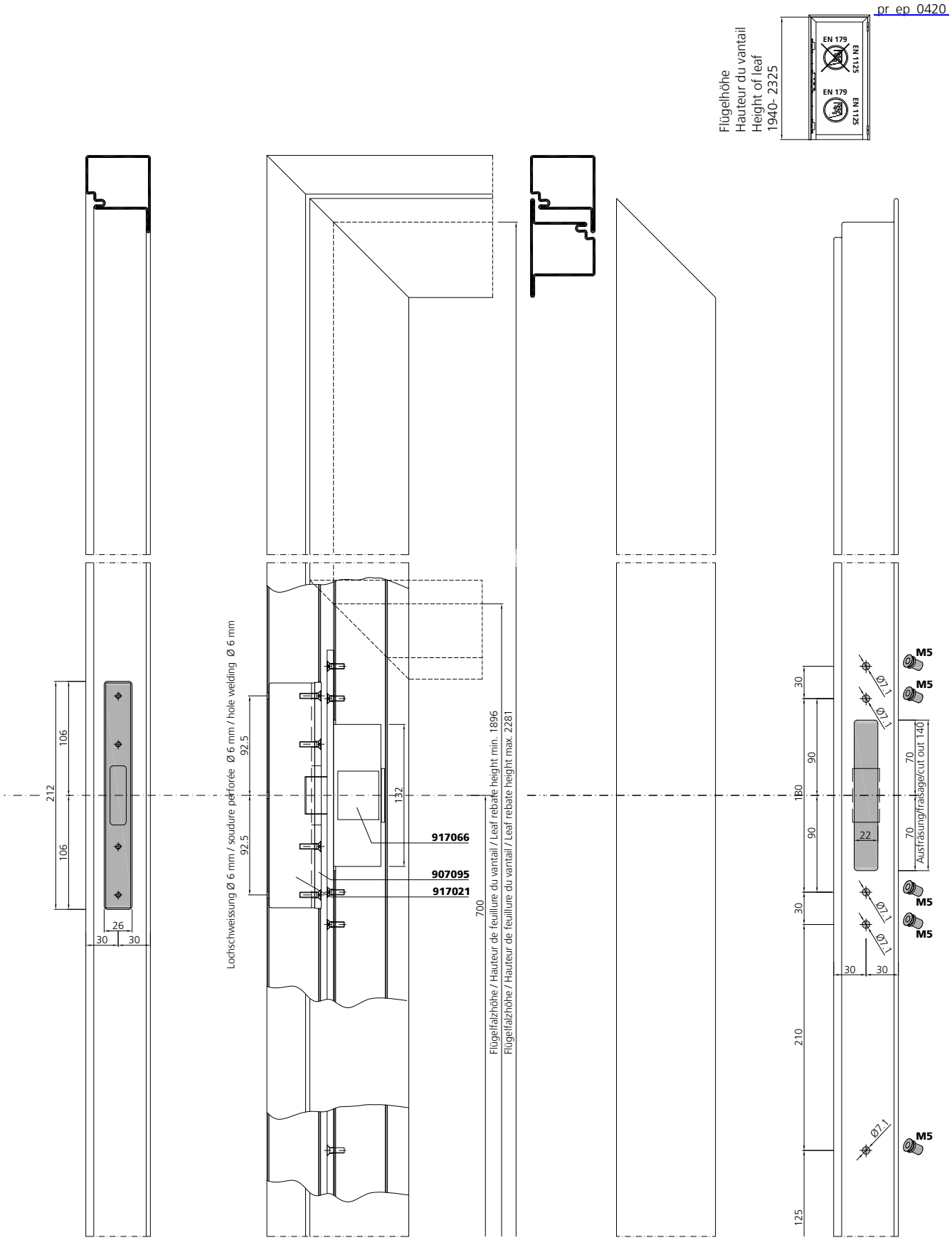
Note
For information on processing the fittings can be found in processing ring binder presto 918301.

The following pages only highlight the relevant changes required for burglary resistance compared to the standard specifications.

Schlosseinbau RZ/PZ
3-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 1940 - 2325 mm

Montage serrure CR/CP
Verrouillage 3 points
Hauteur du vantail 1940 - 2325 mm

Lock installation RC/PC
3 point locking
Leaf height 1940 - 2325 mm

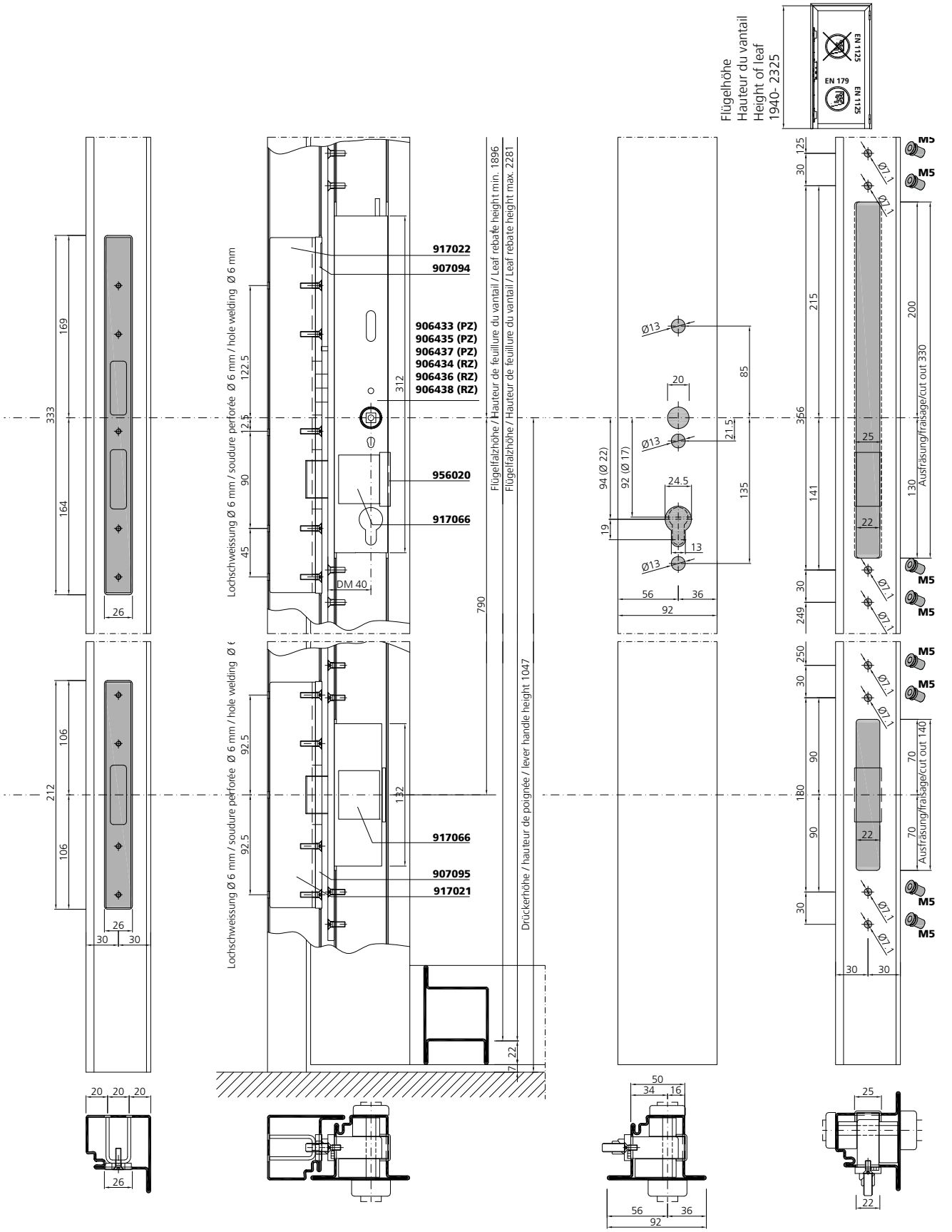


Schlosseinbau RZ/PZ
3-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 1940 - 2325 mm

Montage serrure
Verrouillage 3 points
Hauteur du vantail 1940 - 2325 mm

Lock installation
3 point locking
Leaf height 1940 - 2325 mm

pr_ep_0420

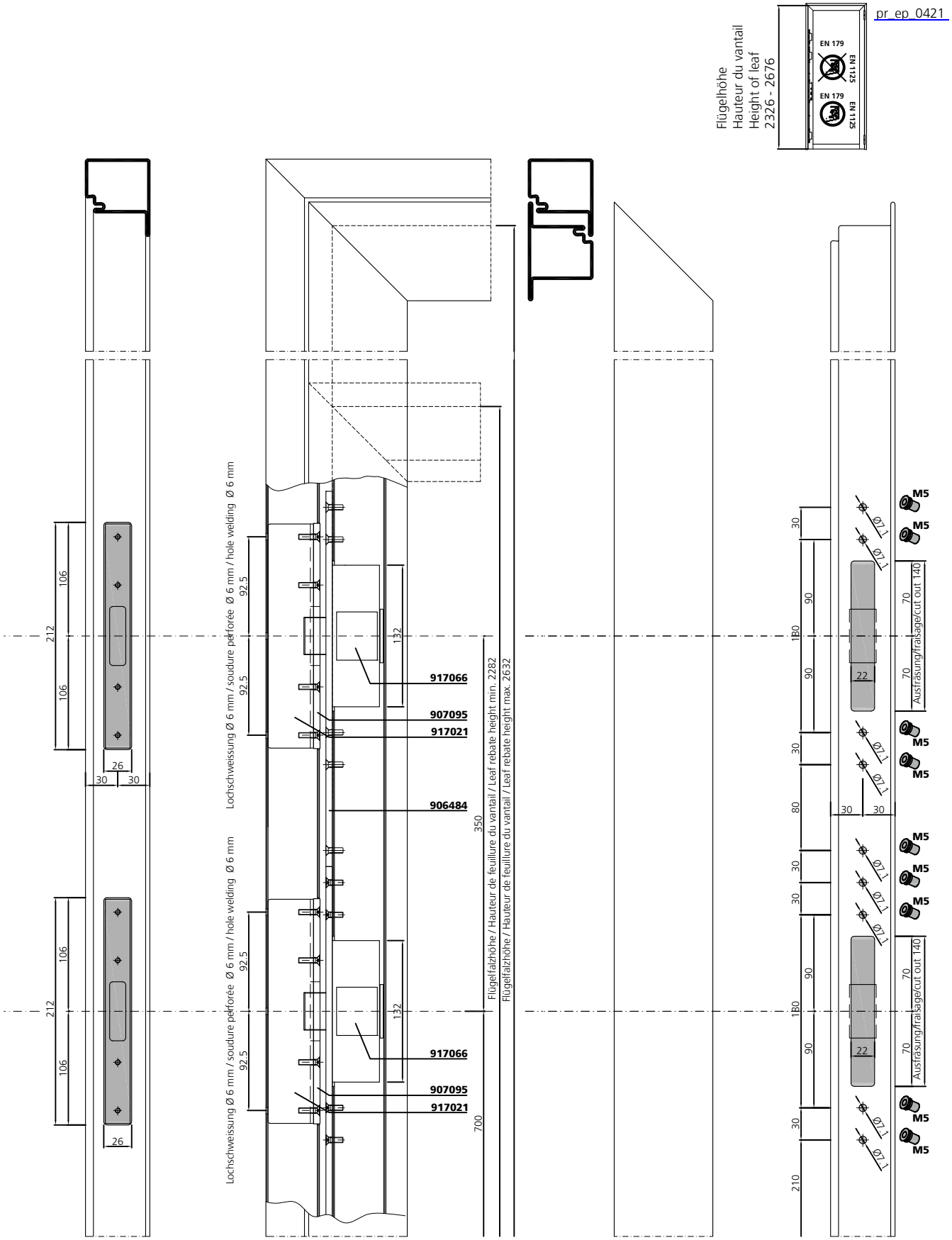


Verarbeitung Schlösser Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ/PZ
4-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 2326 - 2676 mm

Montage serrure CR/CP
Verrouillage 4 points
Hauteur du vantail 2326 - 2676 mm

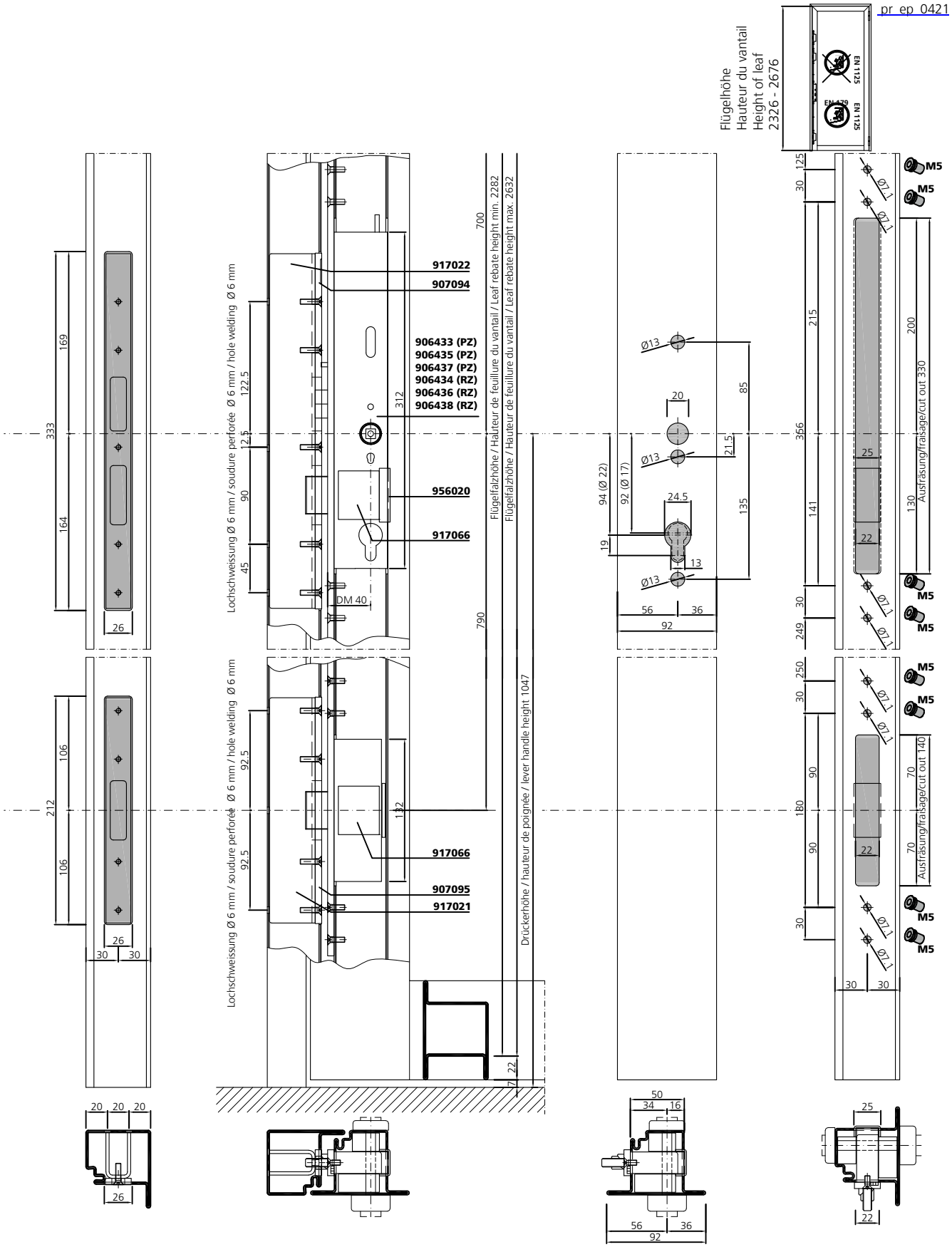
Lock installation RC/PC
4 point locking
Leaf height 2326 - 2676 mm



Schlosseinbau RZ/PZ
4-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 2326 - 2676 mm

Montage serrure
Verrouillage 4 points
Hauteur du vantail 2326 - 2676 mm

Lock installation
4 point locking
Leaf height 2326 - 2676 mm

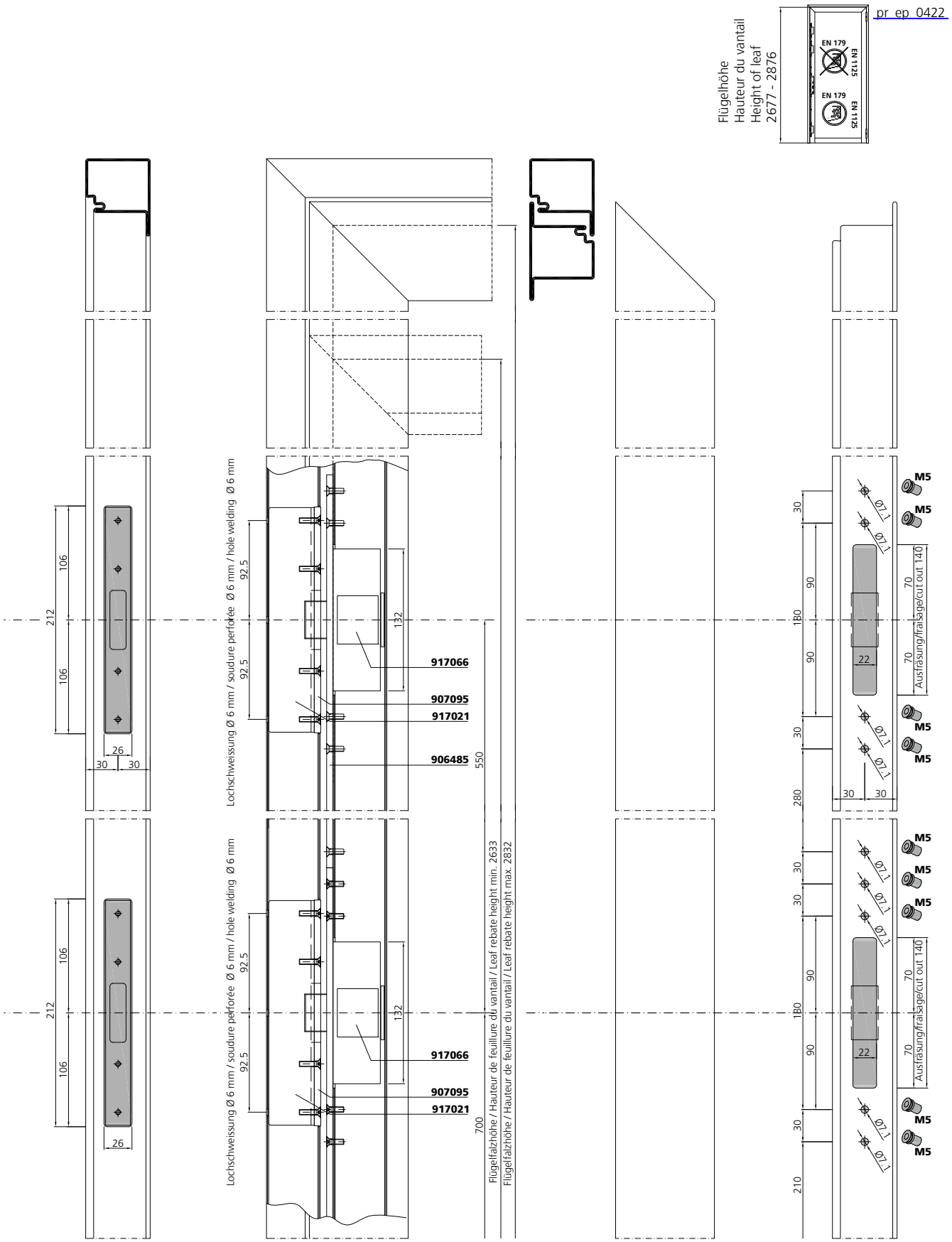


Verarbeitung Schlösser Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ/PZ
4-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 2677 - 2876 mm

Montage serrure CR/CP
Verrouillage 4 points
Hauteur du vantail 2677 - 2876 mm

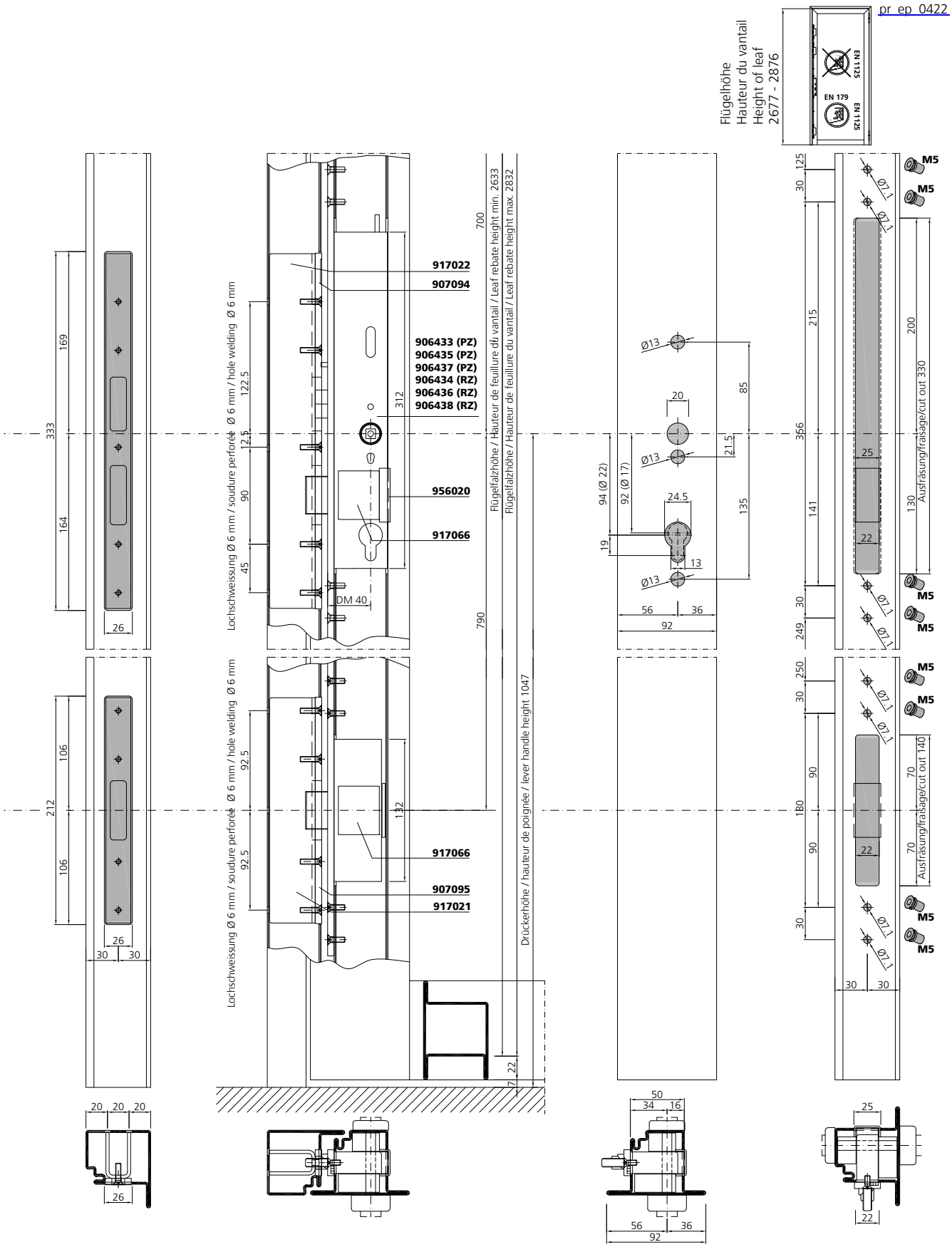
Lock installation RC/PC
4 point locking
Leaf height 2677 - 2876 mm



Schlosseinbau RZ/PZ
4-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 2677 - 2876 mm

Montage serrure
Verrouillage 4 points
Hauteur du vantail 2677 - 2876 mm

Lock installation
4 point locking
Leaf height 2677 - 2876 mm

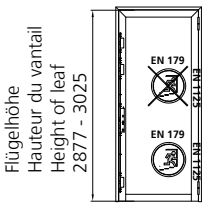


Verarbeitung Schlösser Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

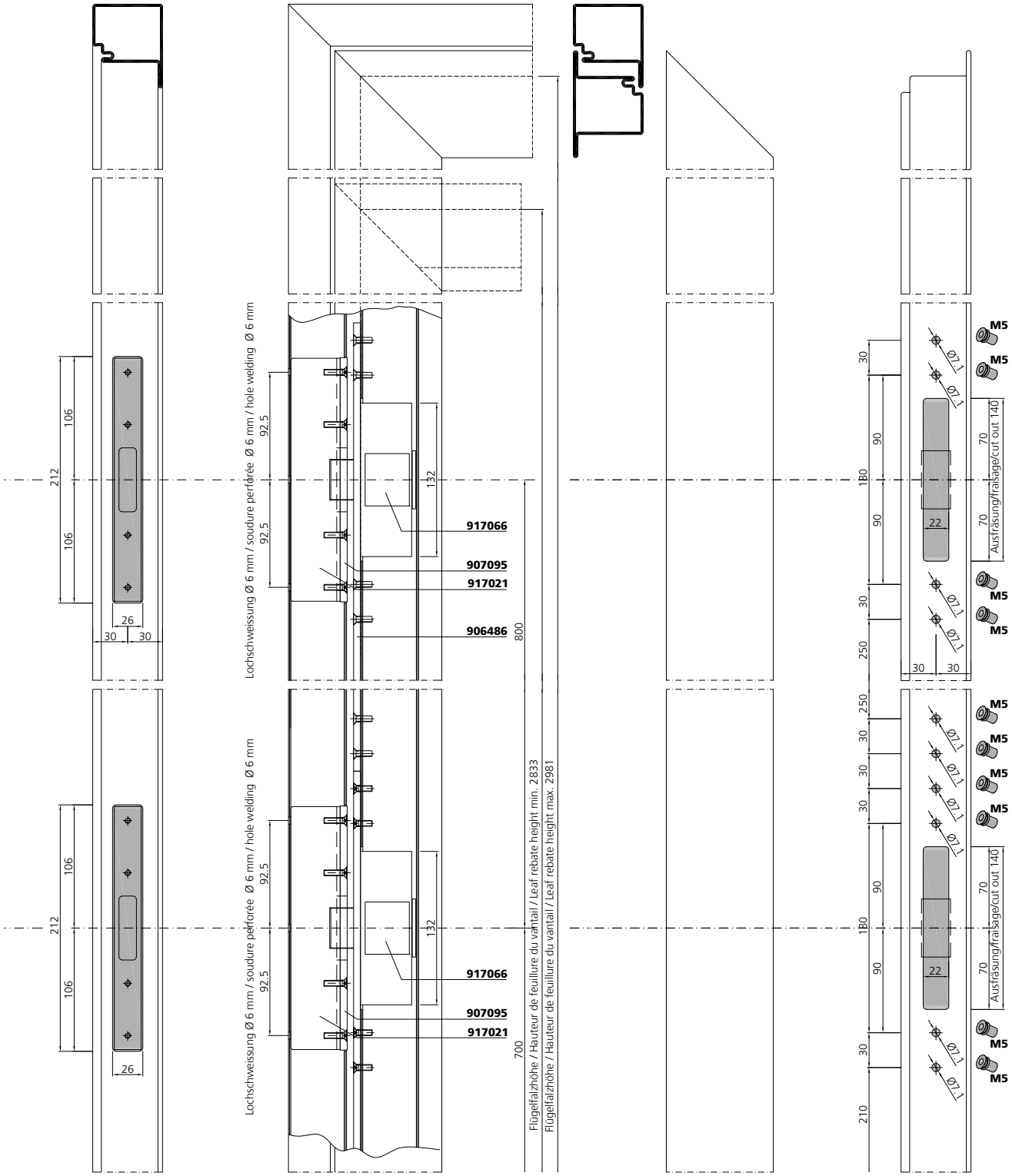
Schlosseinbau RZ/PZ
4-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 2877 - 3025 mm

Montage serrure CR/CP
Verrouillage 4 points
Hauteur du vantail 2877 - 3025 mm

Lock installation RC/PC
4 point locking
Leaf height 2877 - 3025 mm



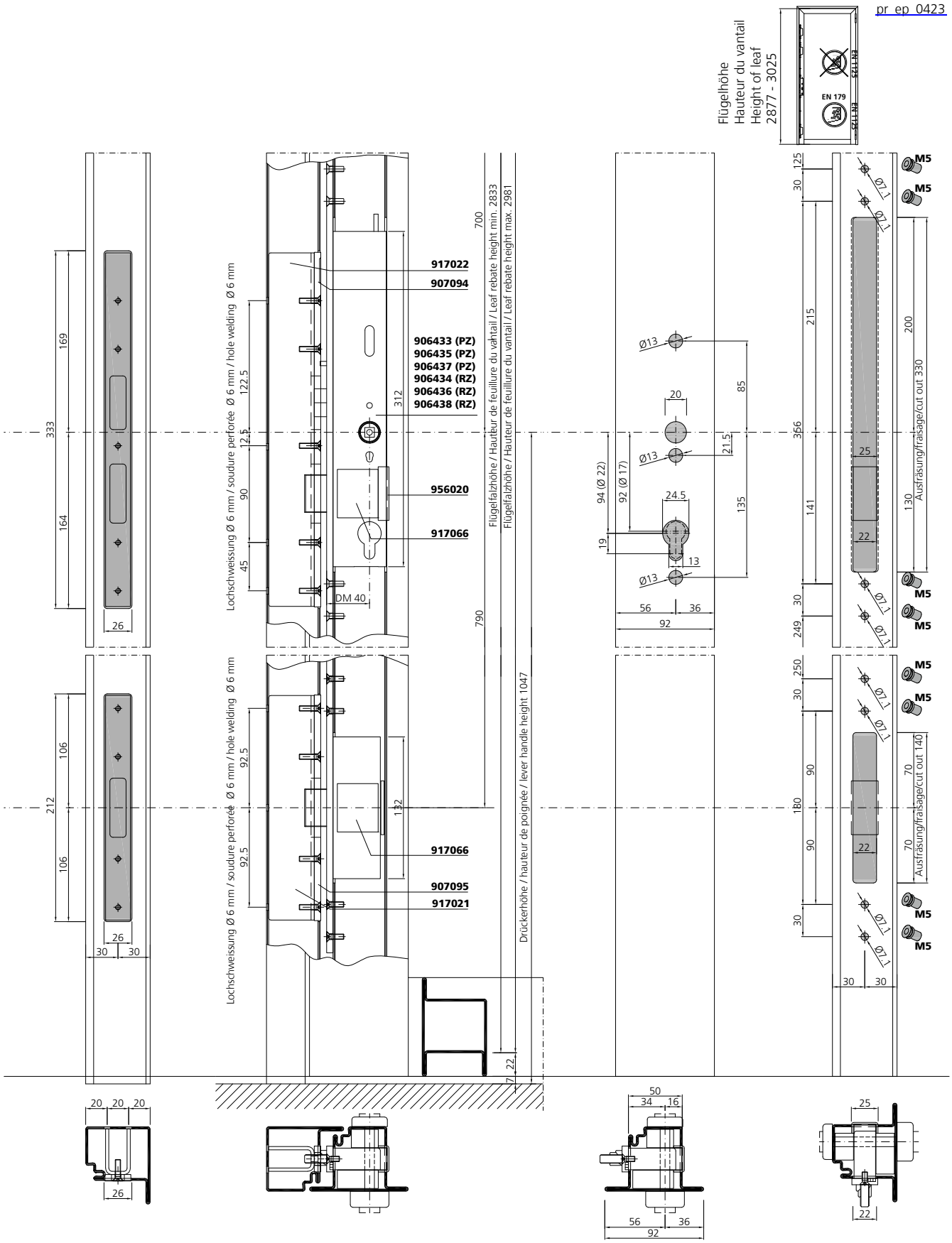
pr_ep_0423



Schlosseinbau RZ/PZ
4-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 2877 - 3025 mm

Montage serrure
Verrouillage 4 points
Hauteur du vantail 2877 - 3025 mm

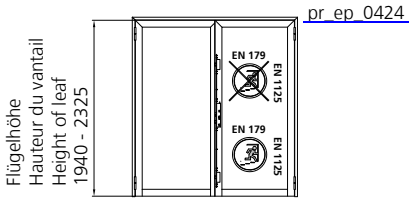
Lock installation
4 point locking
Leaf height 2877 - 3025 mm

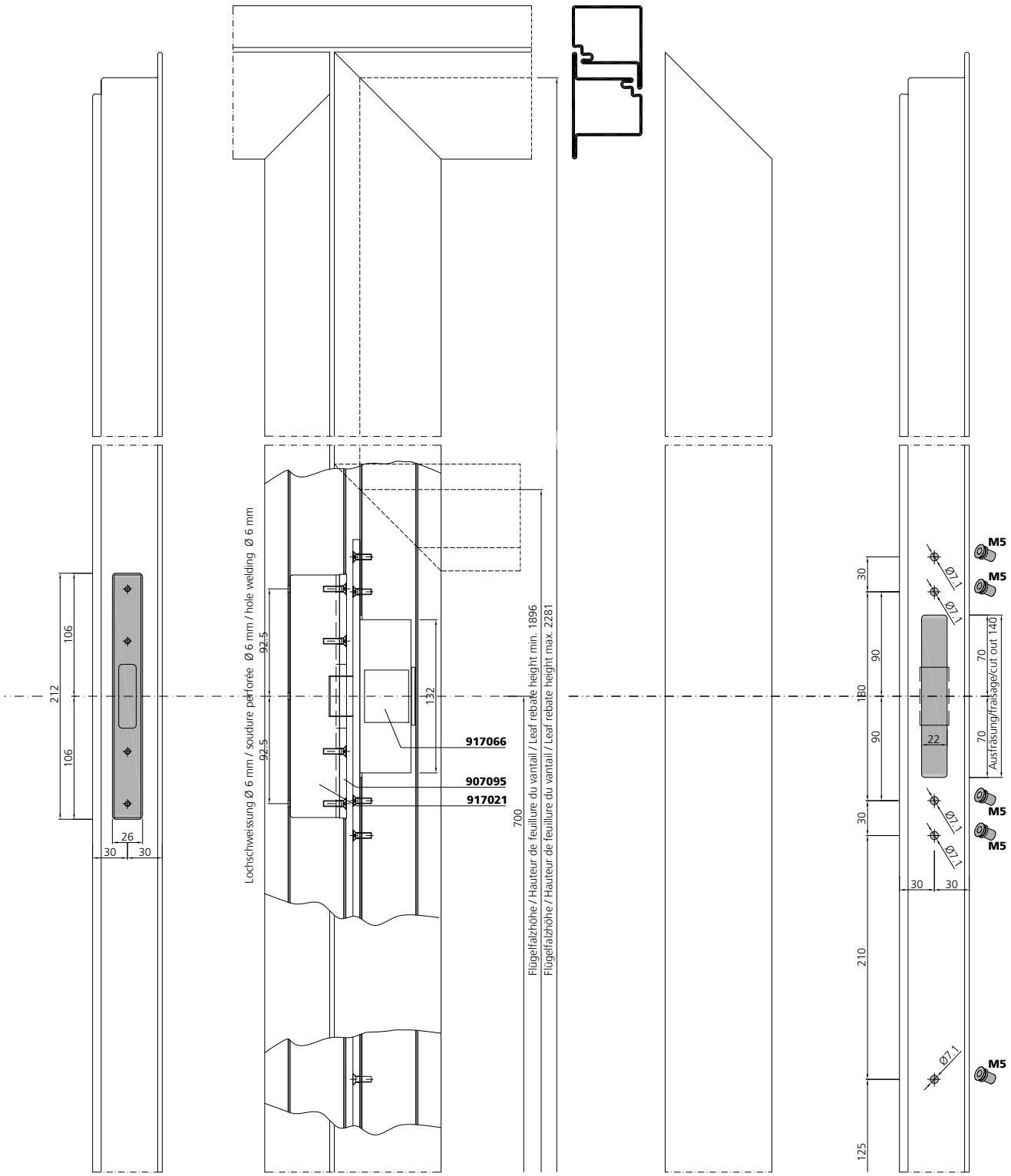


Schlosseinbau RZ/PZ
3-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 1940 - 2325 mm

Montage serrure CR/CP
Verrouillage 3 points
Hauteur du vantail 1940 - 2325 mm

Lock installation RC/PC
3 point locking
Leaf height 1940 - 2325 mm



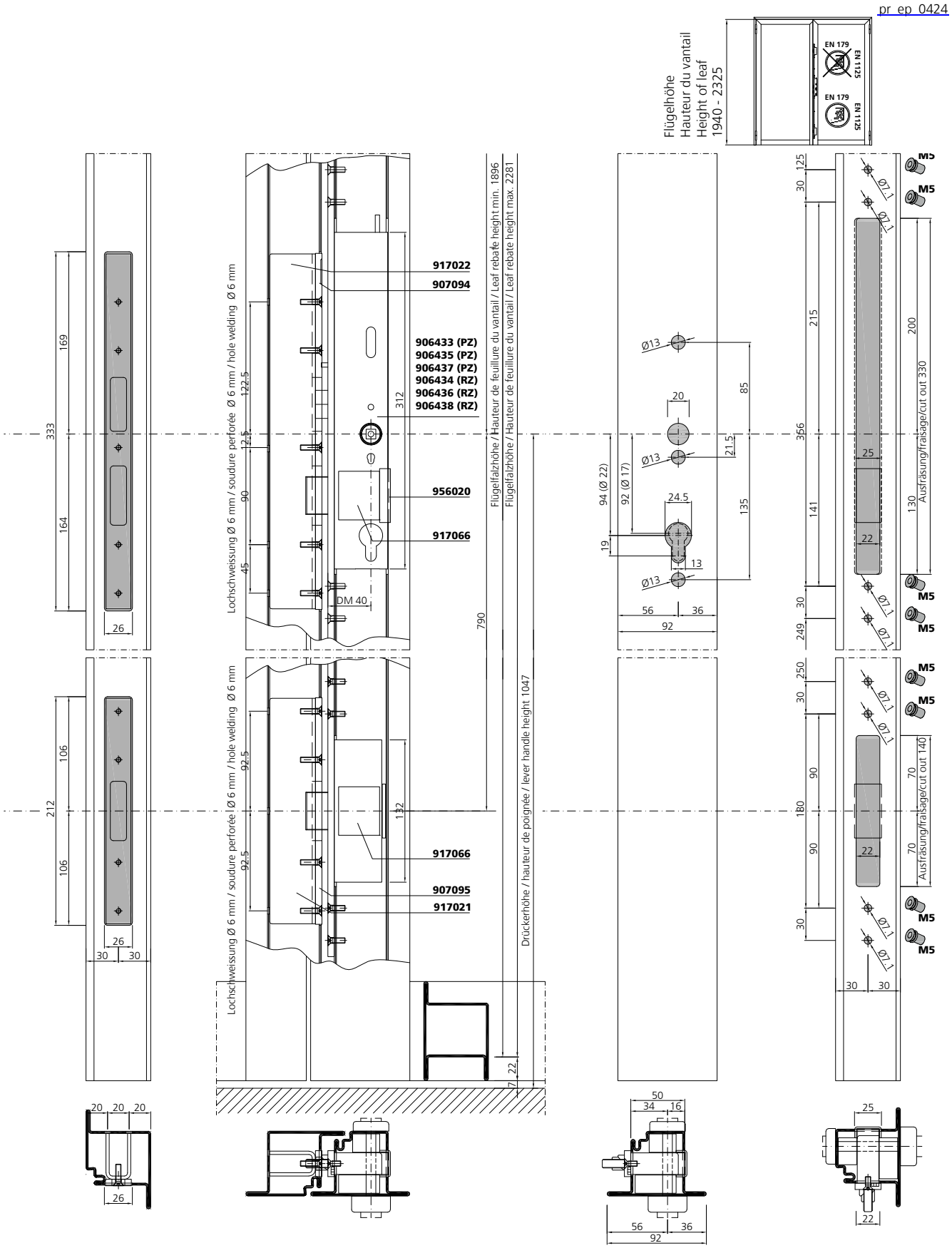


Schlosseinbau RZ/PZ
3-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 1940 - 2325 mm

Montage serrure
Verrouillage 3 points
Hauteur du vantail 1940 - 2325 mm

Lock installation
3 point locking
Leaf height 1940 - 2325 mm

pr_ep_0424

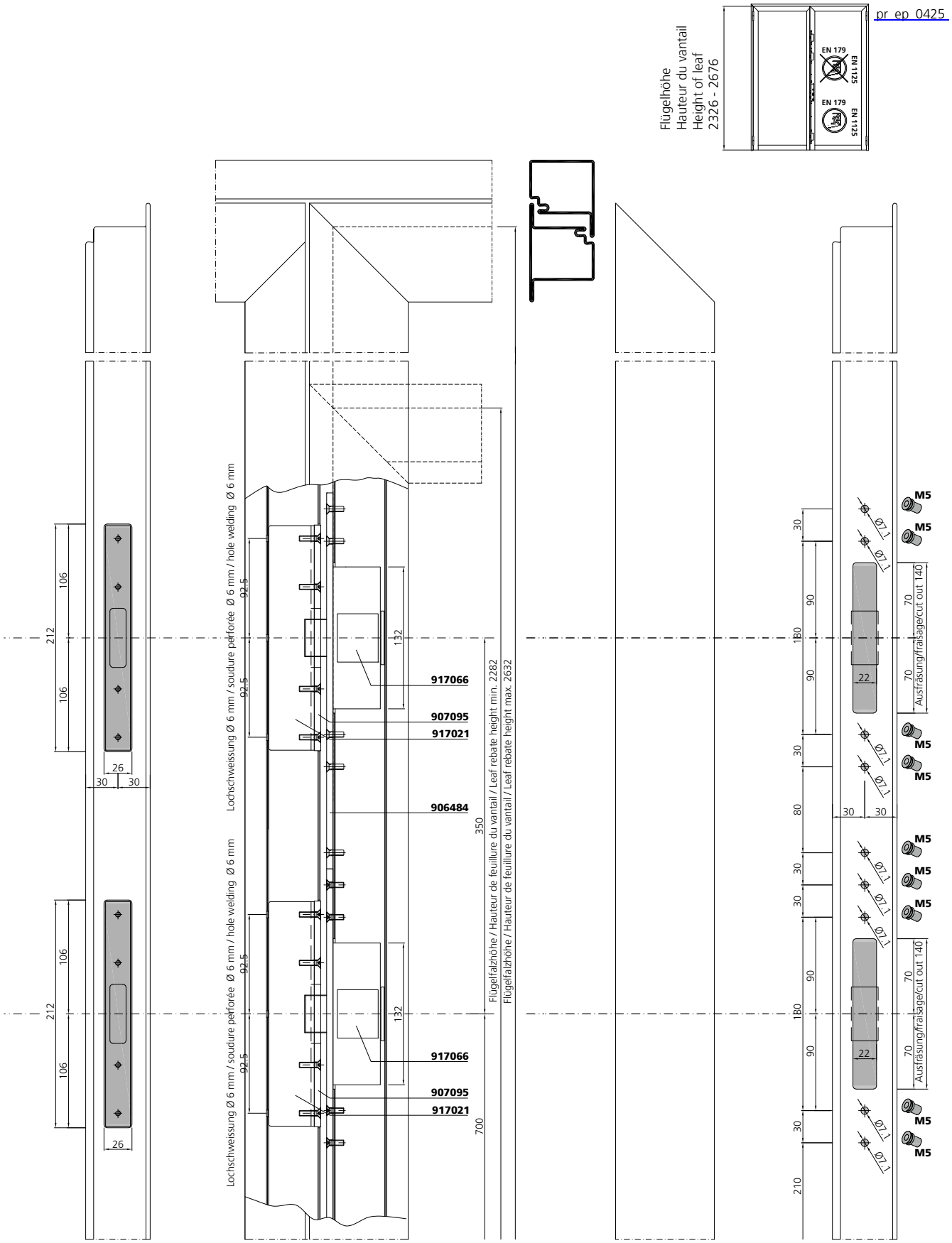


Verarbeitung Schlösser Beschläge
Mise en œuvre quincaillerie
Assembly fittings

Schlosseinbau RZ/PZ
4-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 2326 - 2676 mm

Montage serrure CR/CP
Verrouillage 4 points
Hauteur du vantail 2326 - 2676 mm

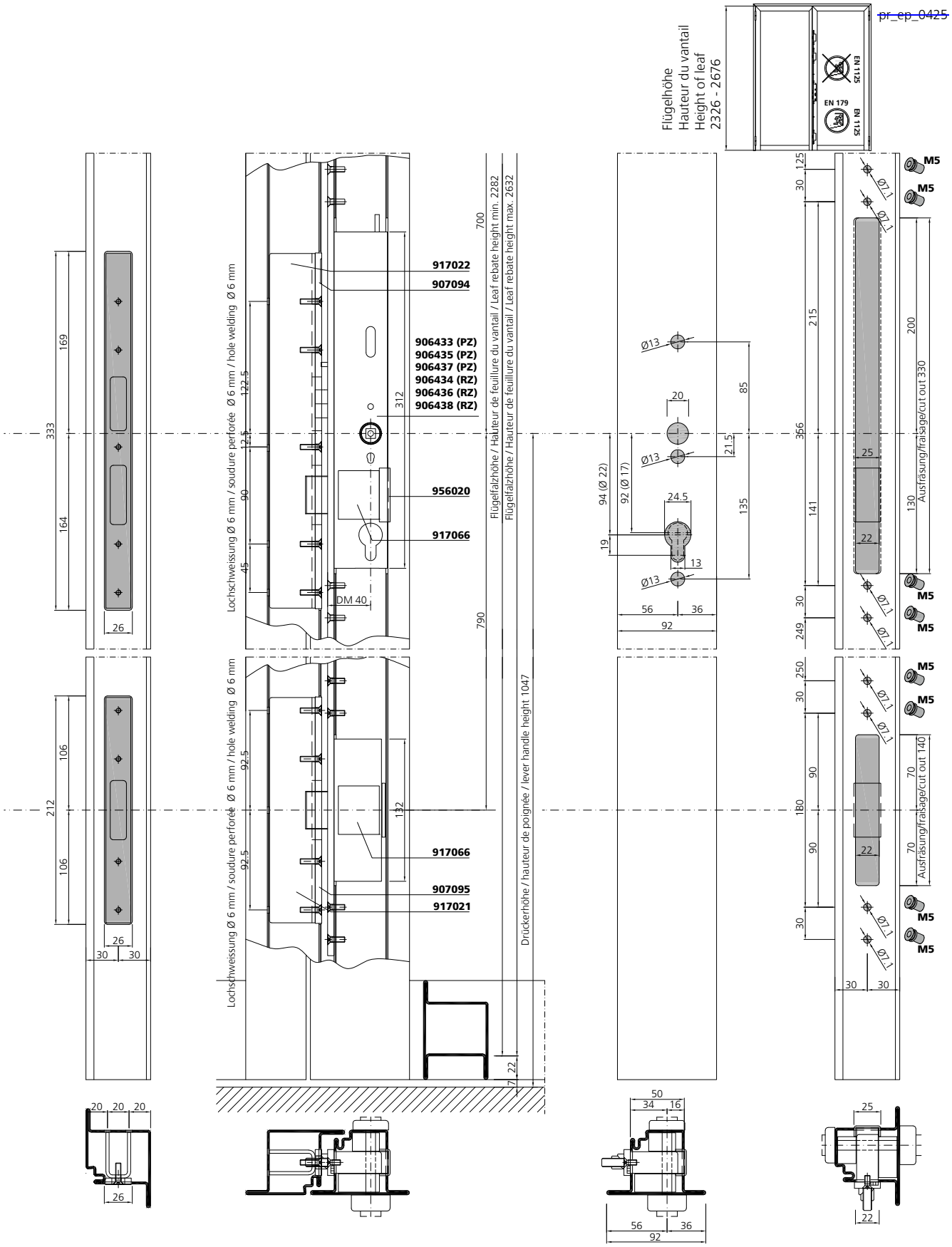
Lock installation RC/PC
4 point locking
Leaf height 2326 - 2676 mm



Schlosseinbau RZ/PZ
4-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 2326 - 2676 mm

Montage serrure
Verrouillage 4 points
Hauteur du vantail 2326 - 2676 mm

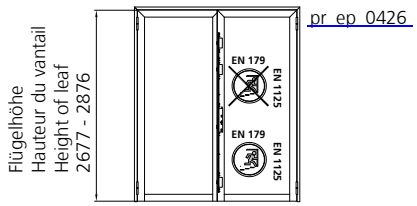
Lock installation
4 point locking
Leaf height 2326 - 2676 mm



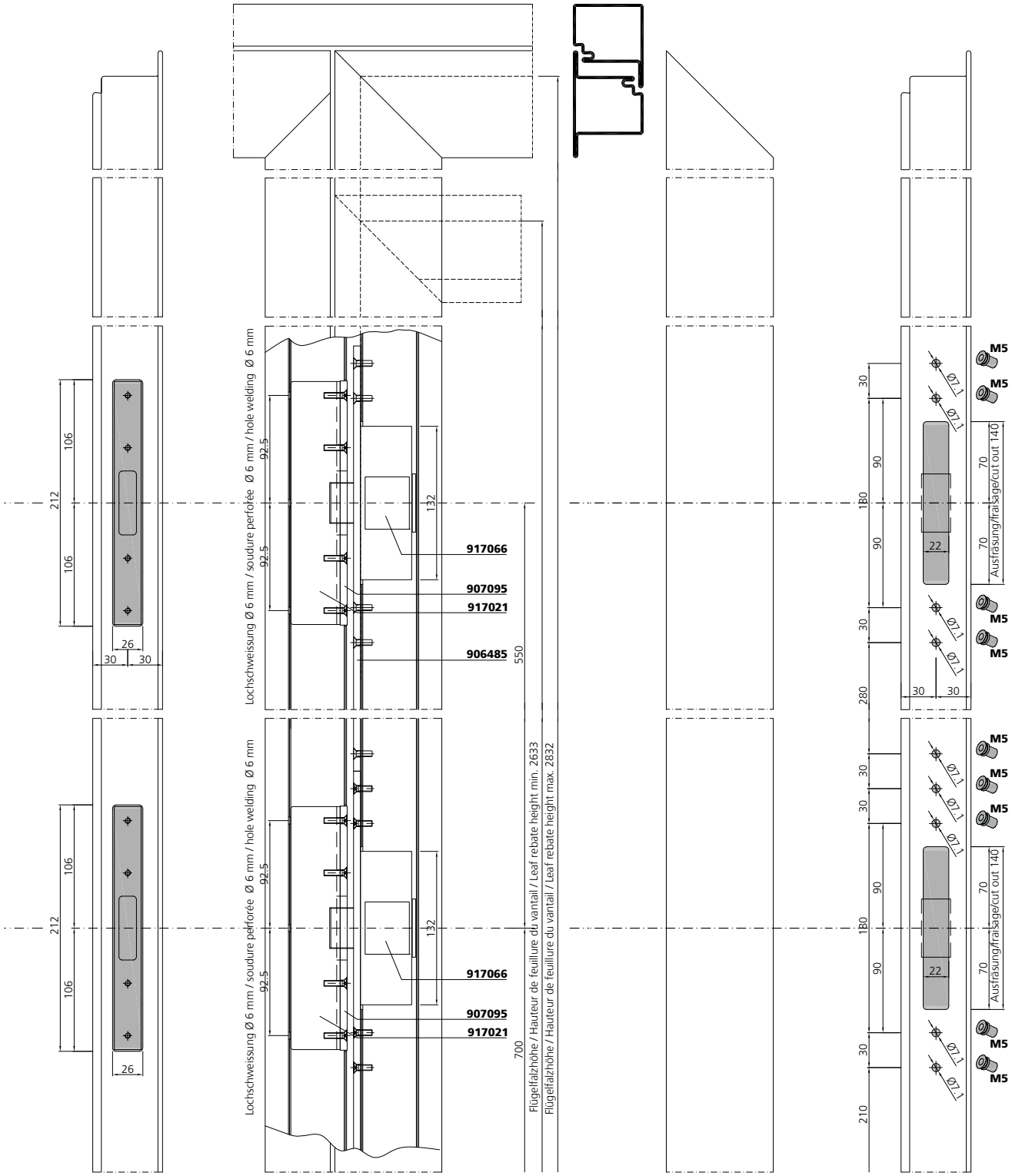
Schlosseinbau RZ/PZ
4-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 2677 - 2876 mm

Montage serrure CR/CP
Verrouillage 4 points
Hauteur du vantail 2677 - 2876 mm

Lock installation RC/PC
4 point locking
Leaf height 2677 - 2876 mm



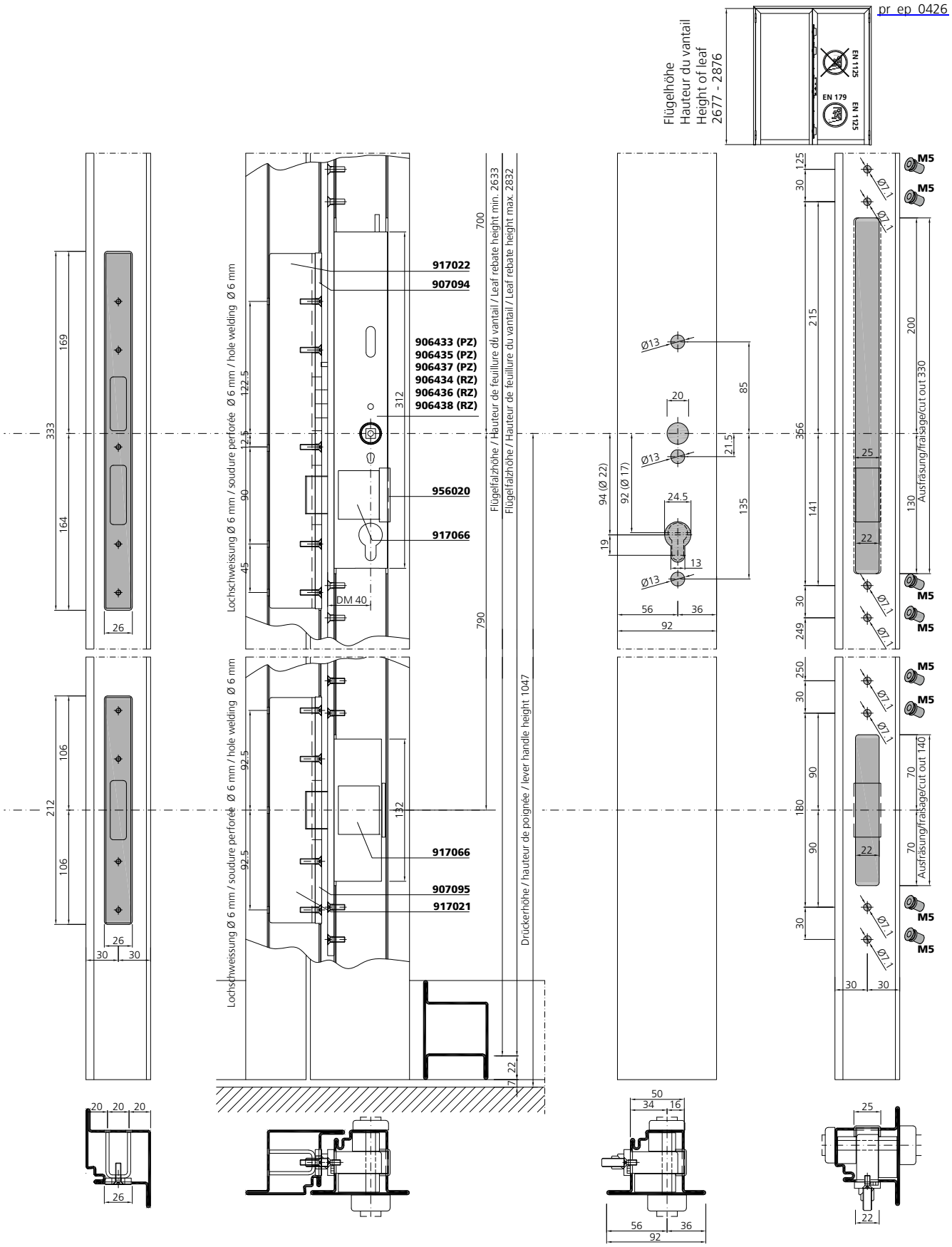
pr_ep_0426



Schlosseinbau RZ/PZ
4-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 2677 - 2876 mm

Montage serrure
Verrouillage 4 points
Hauteur du vantail 2677 - 2876 mm

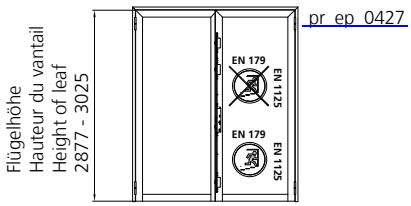
Lock installation
4 point locking
Leaf height 2677 - 2876 mm



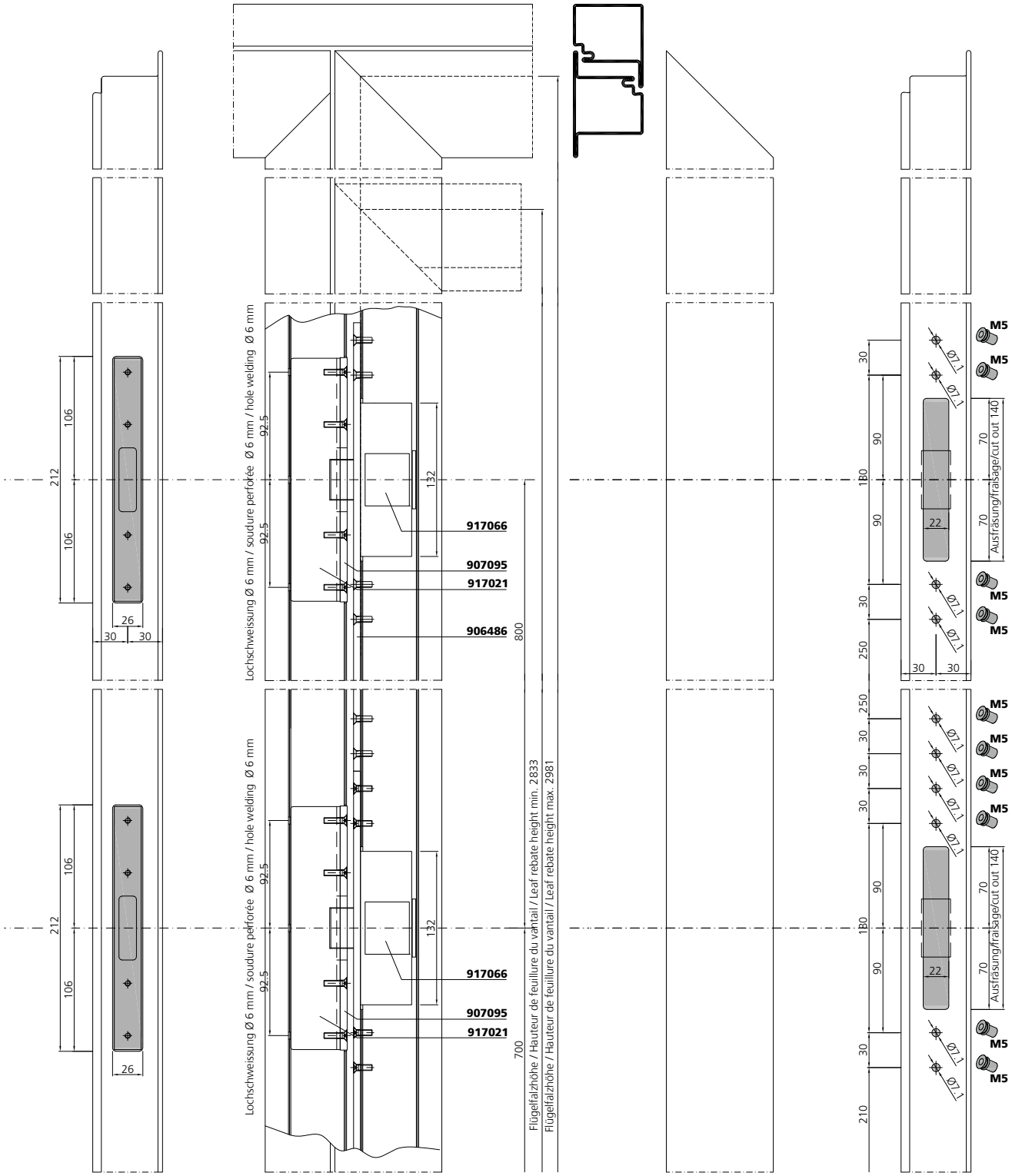
Schlosseinbau RZ/PZ
4-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 2877 - 3025 mm

Montage serrure CR/CP
Verrouillage 4 points
Hauteur du vantail 2877 - 3025 mm

Lock installation RC/PC
4 point locking
Leaf height 2877 - 3025 mm



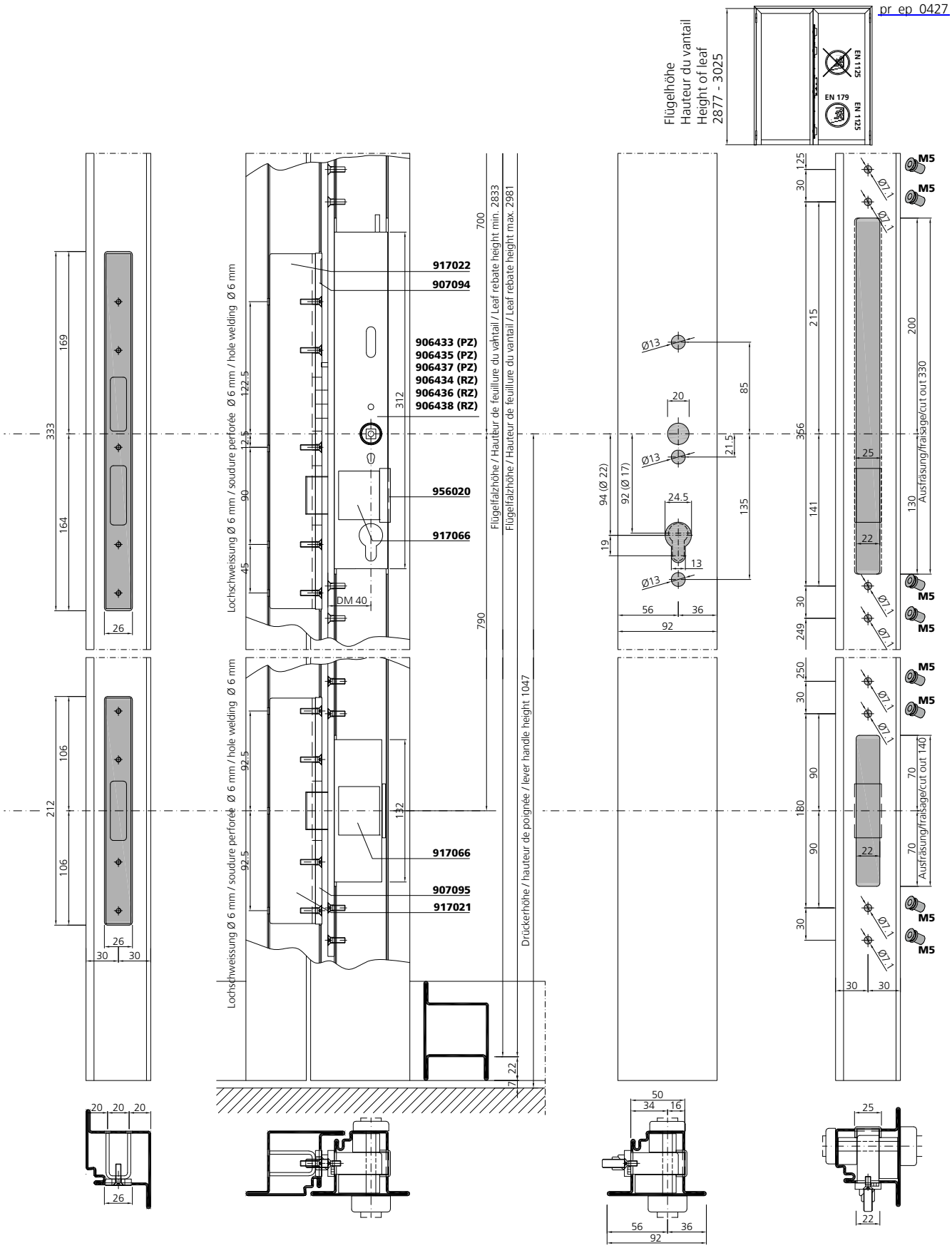
pr_ep_0427



Schlosseinbau RZ/PZ
4-Punkt-Verriegelung
Flügelhöhe 2877 - 3025 mm

Montage serrure
Verrouillage 4 points
Hauteur du vantail 2877 - 3025 mm

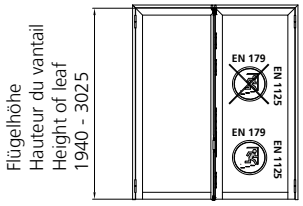
Lock installation
4 point locking
Leaf height 2877 - 3025 mm



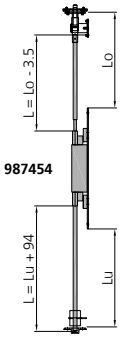
Schlosseinbau RZ/PZ
Kantriegel
Flügelhöhe 1940 - 3025 mm

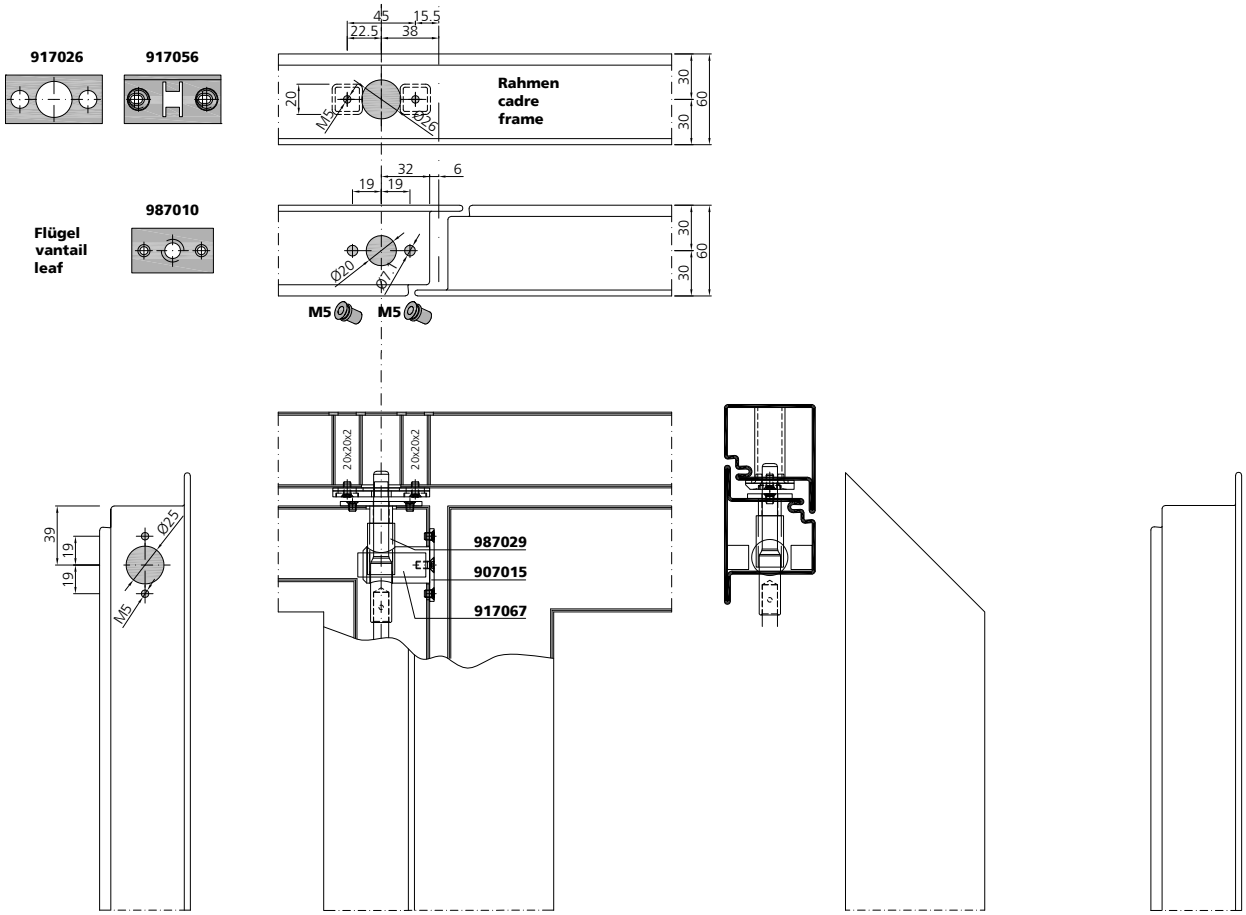
Montage serrure CR/CP
Crémone manuelle
Hauteur du vantail 1940 - 3025 mm

Lock installation RC/PC
Flush bolt
Leaf height 1940 - 3025 mm



pr_ep_0428

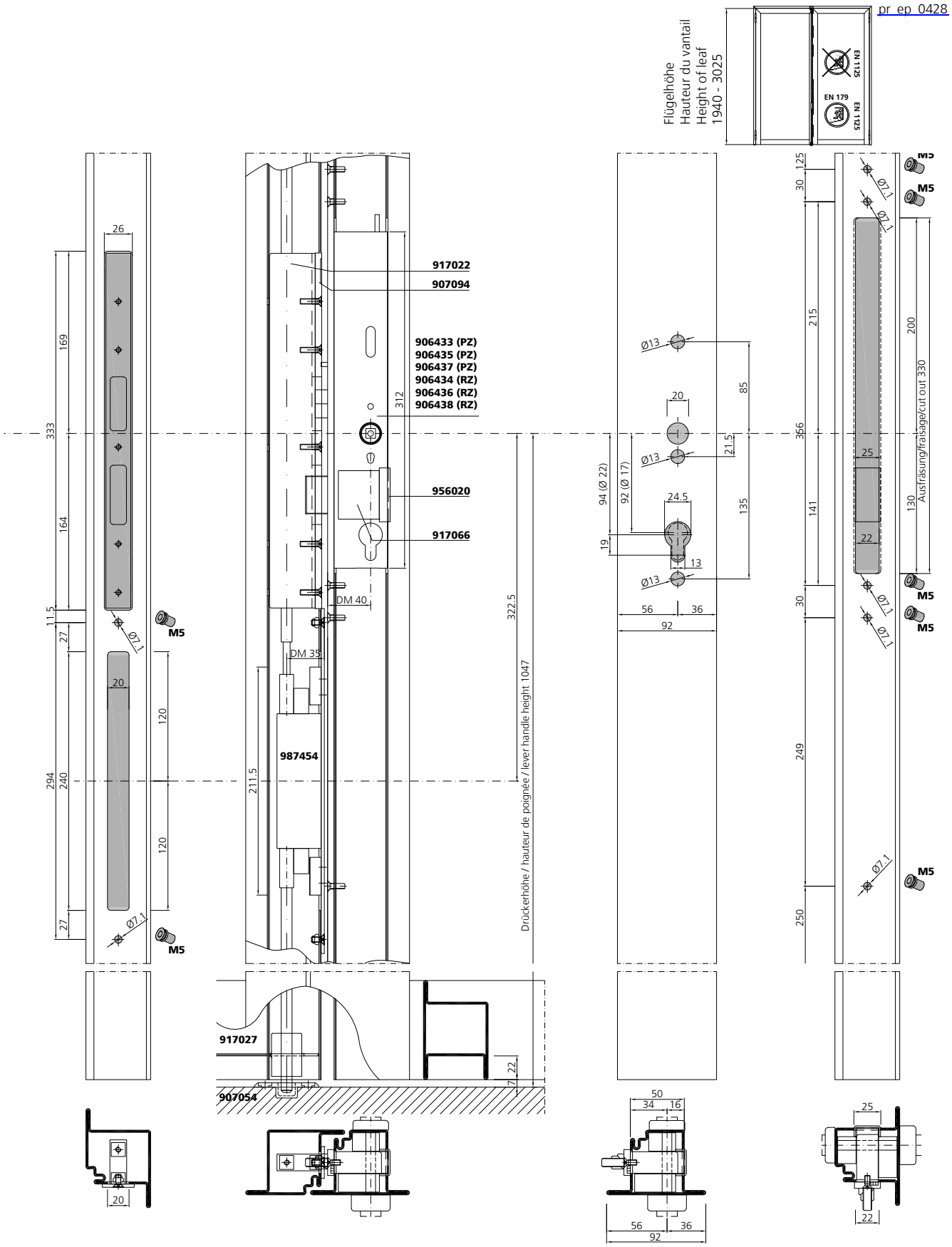




Schlosseinbau RZ/PZ
Kantriegel
Flügelhöhe 1940 - 3025 mm

Montage serrure CR/CP
Crémone manuelle
Hauteur du vantail 1940 - 3025 mm

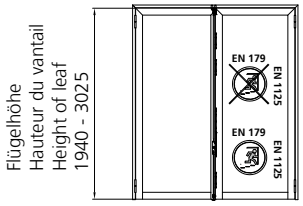
Lock installation RC/PC
Flush bolt
Leaf height 1940 - 3025 mm



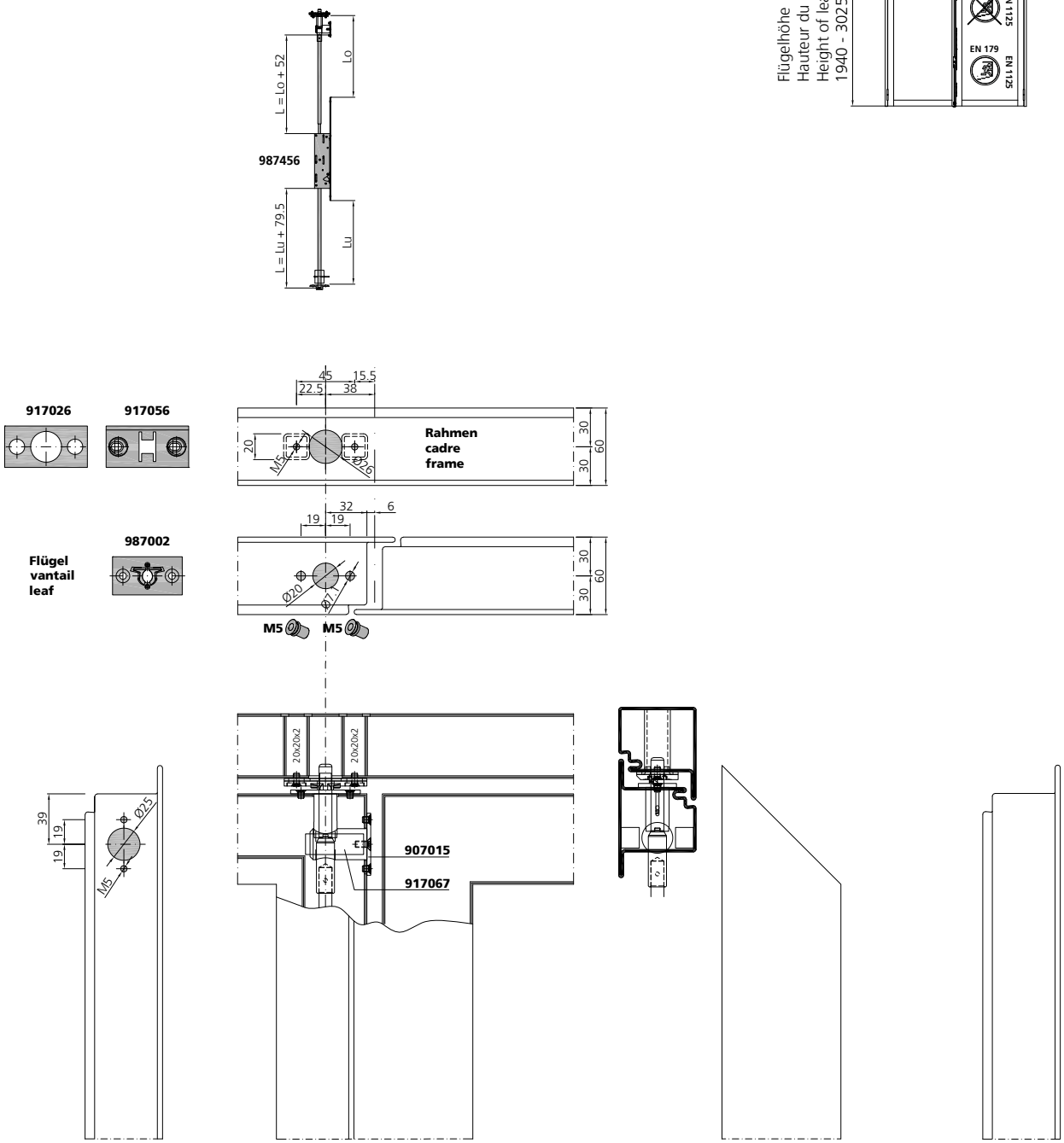
Schlosseinbau RZ/PZ
Falztreibriegel
Flügelhöhe 1940 - 3025 mm

Montage serrure CR/CP
Crémone automatique
Hauteur du vantail 1940 - 3025 mm

Lock installation RC/PC
Drive bolt lock
Leaf height 1940 - 3025 mm



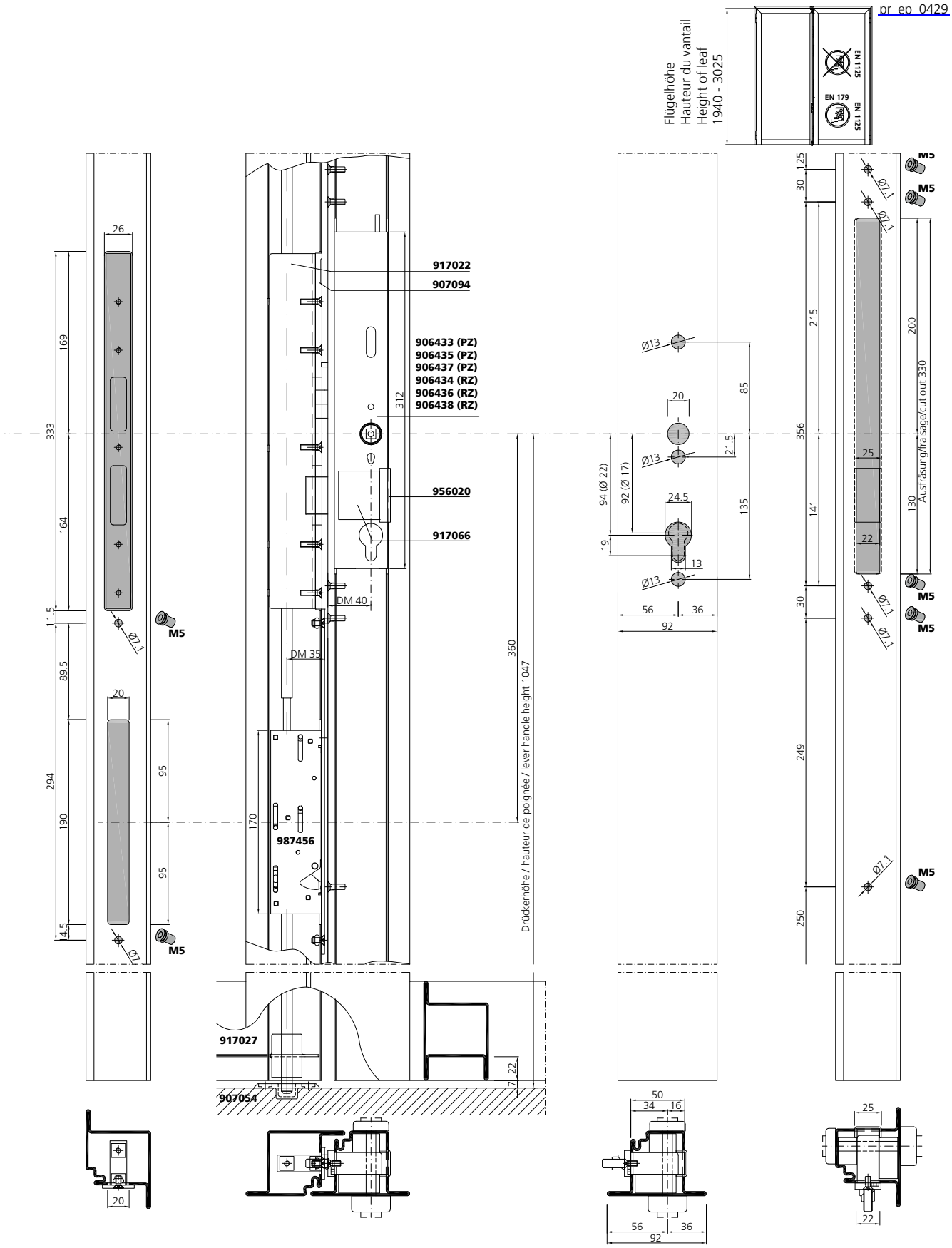
pr_ep_0429



Schlosseinbau RZ/PZ
Falztreibriegel
Flügelhöhe 1940 - 3025 mm

Montage serrure CR/CP
Crémone automatique
Hauteur du vantail 1940 - 3025 mm

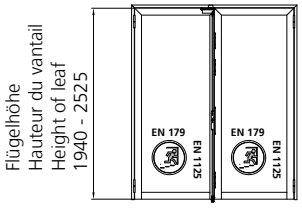
Lock installation RC/PC
Drive bolt lock
Leaf height 1940 - 3025 mm



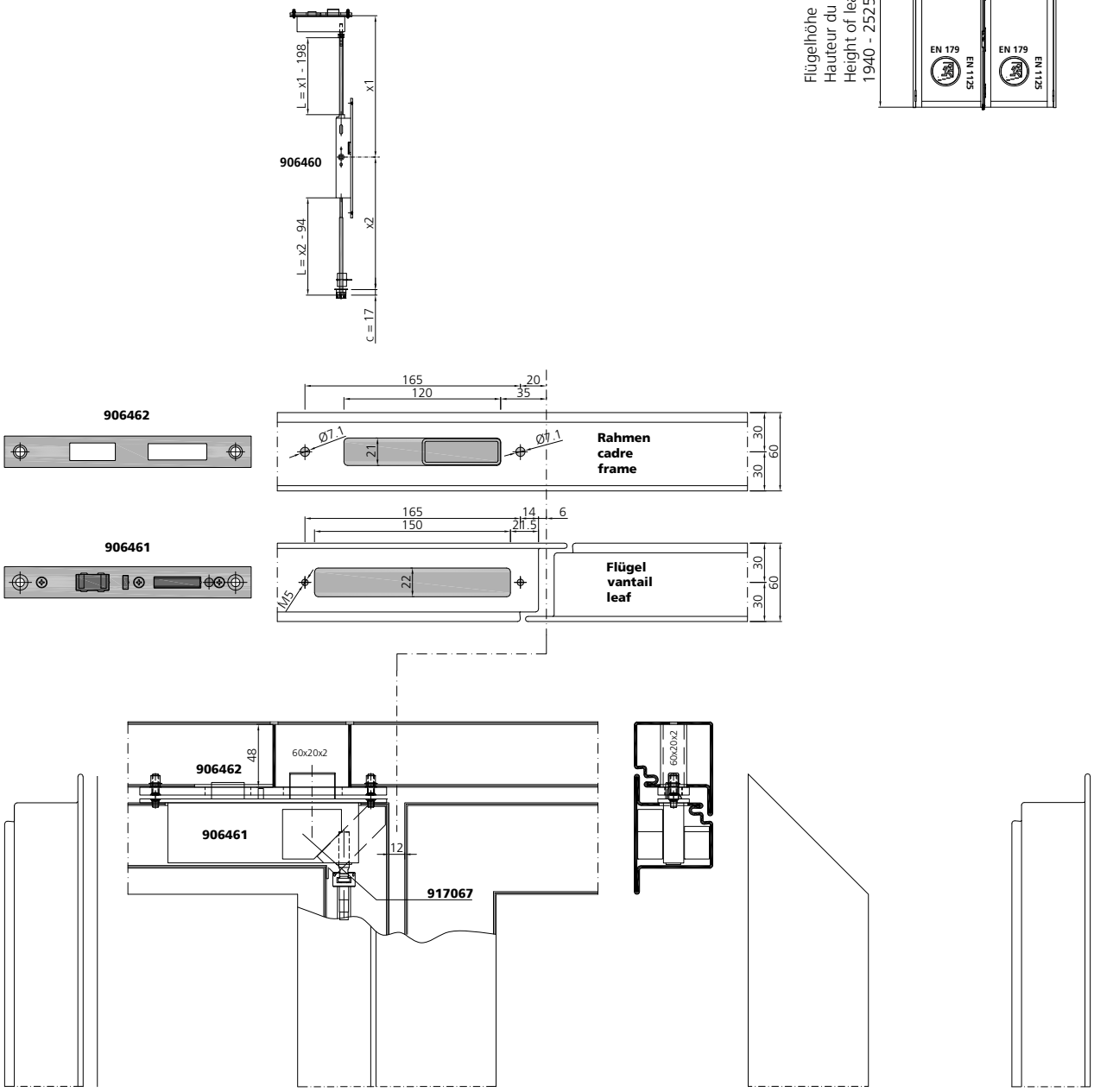
Schlosseinbau RZ/PZ
Antipanik-Gegenkasten
Flügelhöhe 1940 - 2525 mm

Montage serrure CR/CP
Crémone anti-panique
Hauteur du vantail 1943 - 2525 mm

Lock installation RC/PC
Anti-panic opposite lock
Leaf height 1943 - 2525 mm



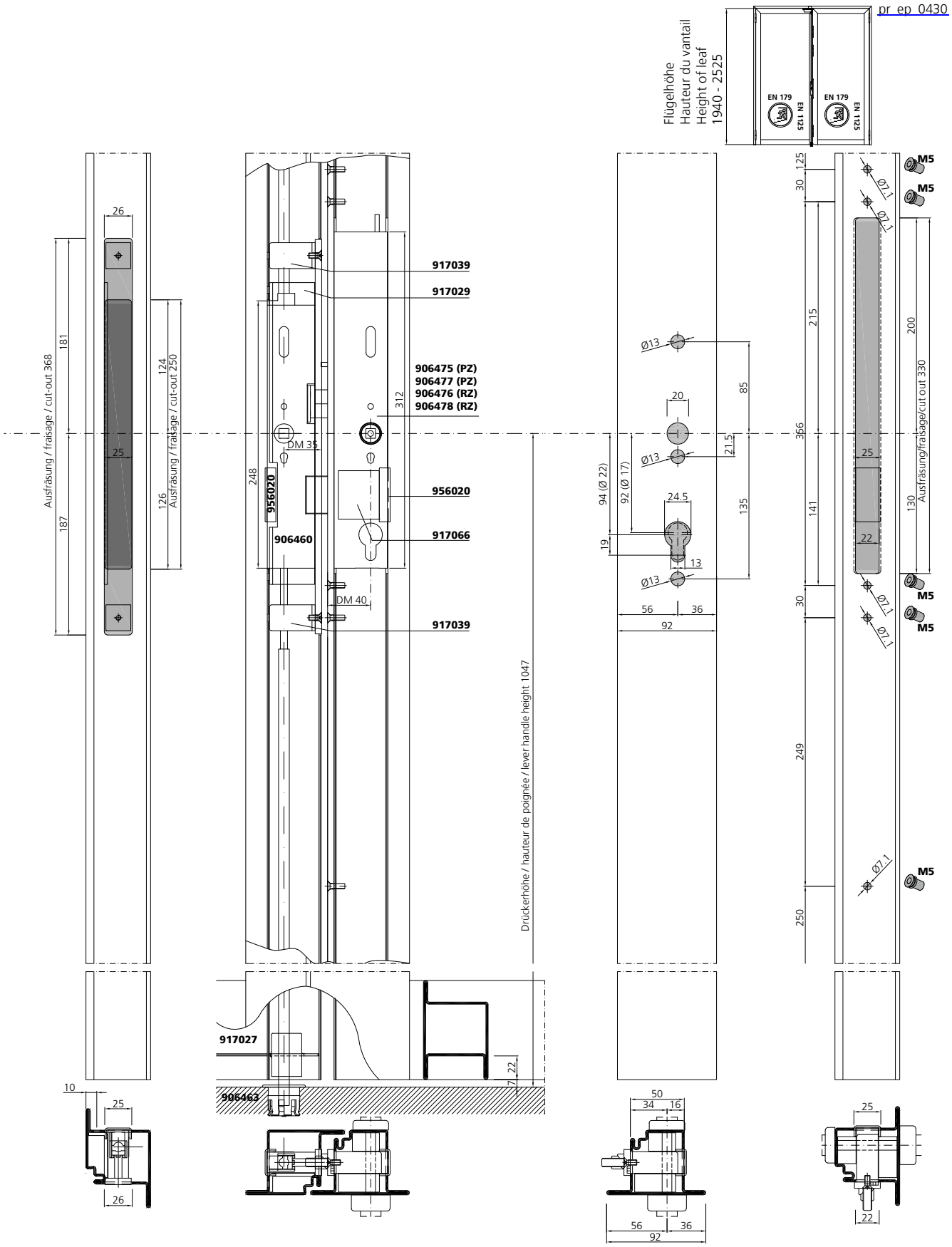
pr_ep_0430



Schlosseinbau RZ/PZ
Antipanik-Gegenkasten
Flügelhöhe 1940 - 2525 mm

Montage serrure CR/CP
Crémone anti-panique
Hauteur du vantail 1940 - 2525 mm

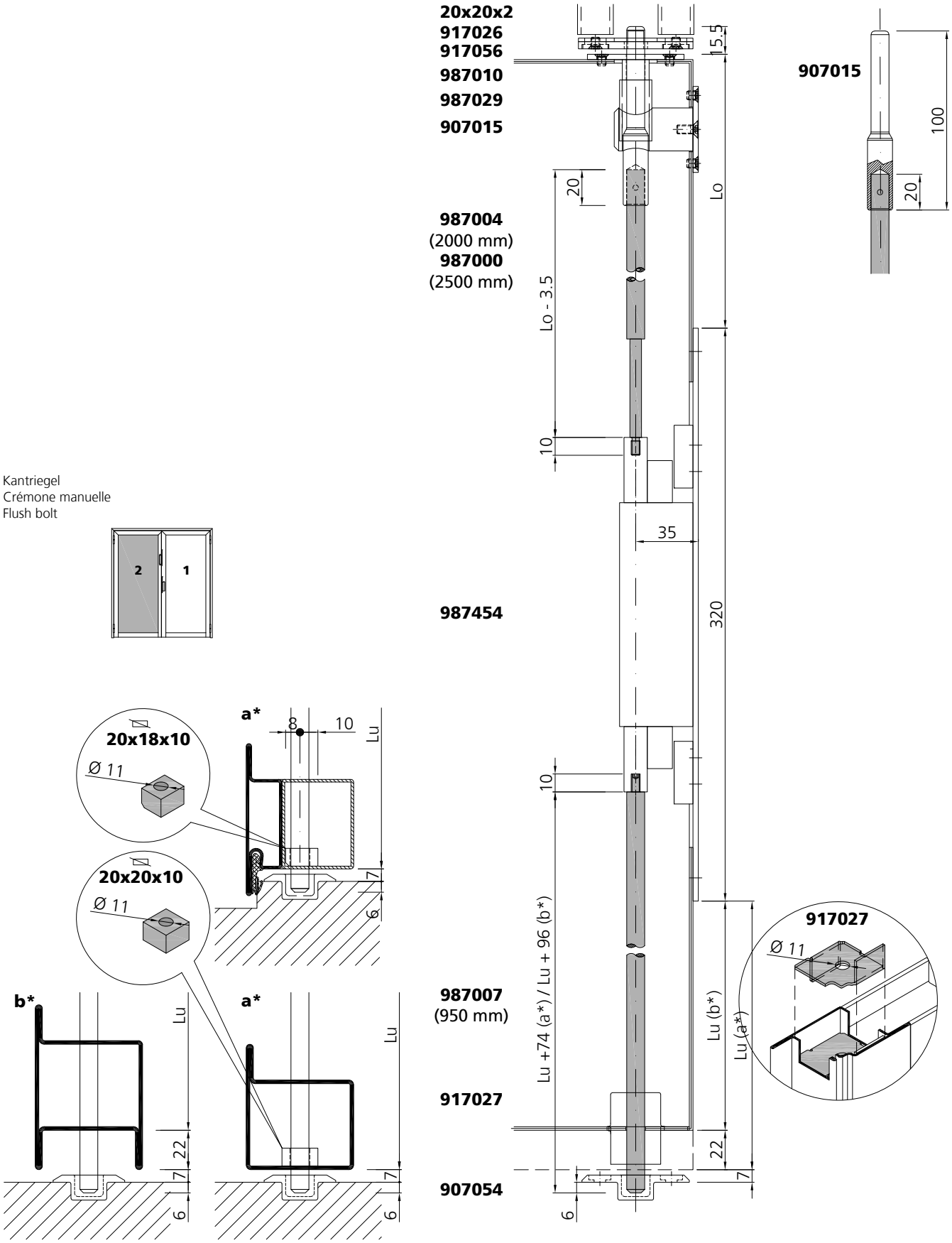
Lock installation RC/PC
Anti-panic opposite lock
Leaf height 1940 - 2525 mm



Zuschnitt für Standflügelverriegelung
Kantriegel

Débit pour verrouillage du vantail semi-fixe
Crémone manuelle

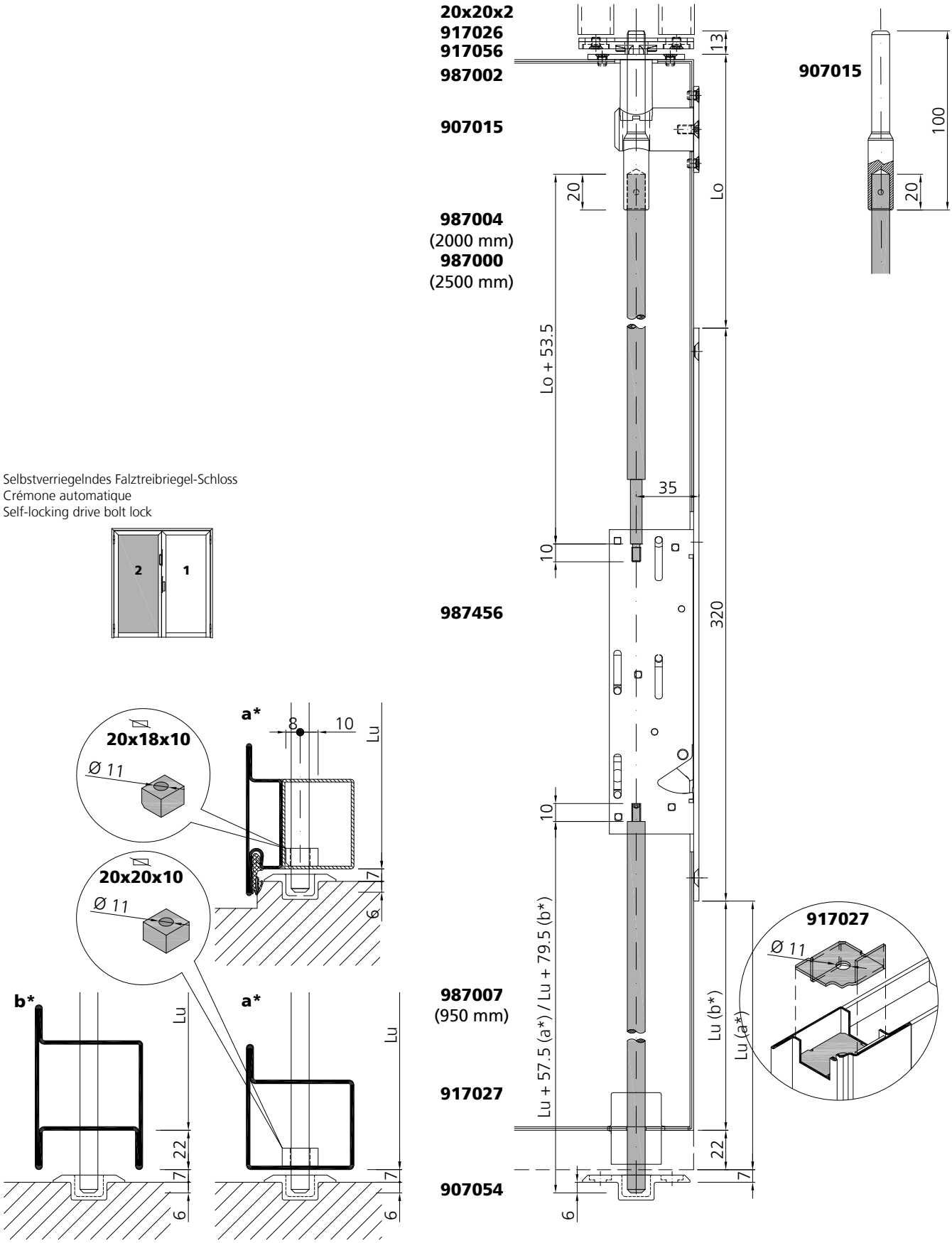
Cutting for fixed leaf lock
Flush bolt



Zuschnitt für Standflügelverriegelung
Falztreibriegel

Débit pour verrouillage du vantail semi-fixe
Crémone automatique

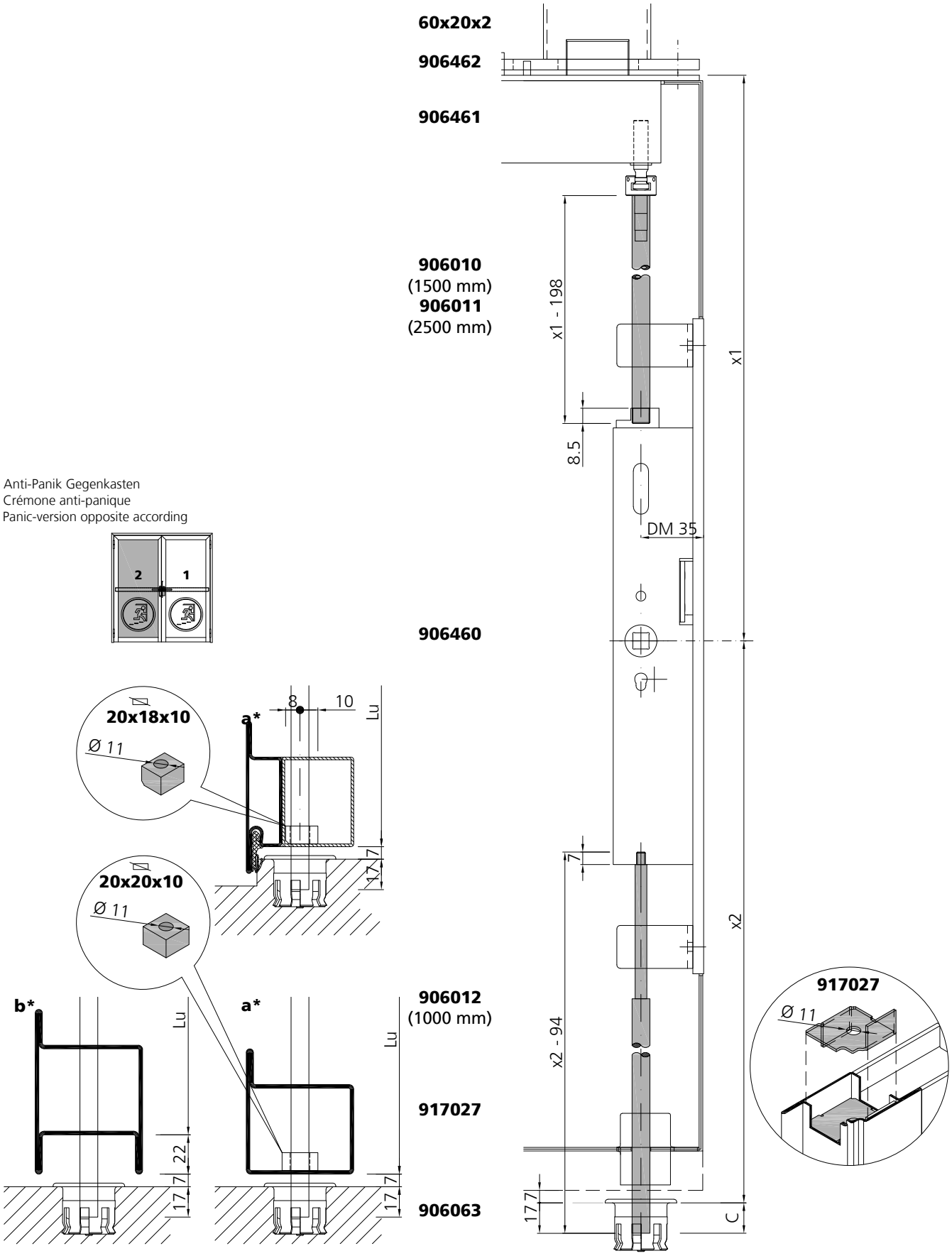
Cutting for fixed leaf lock
Drive bolt lock



Zuschnitt für Standflügelverriegelung
Antipanik-Gegenkasten

Débit pour verrouillage du vantail semi-fixe
Crémone anti-panique

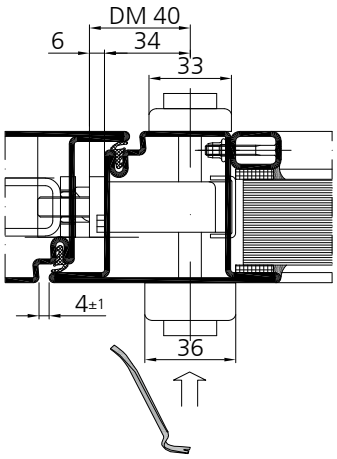
Cutting for fixed leaf lock
Anti-panic opposite lock

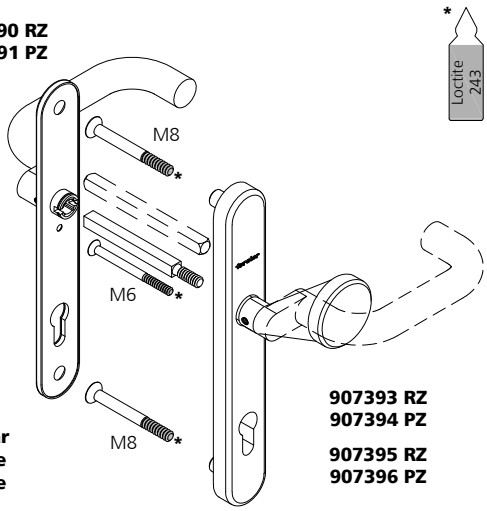


Einbau Schutzbeschlag RZ / PZ
Gangflügel

Montage ferrement de protection CR / CP
Vantail de service

Security fitting installation RC / PC
Opening leaf





Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite deplaçable
Left- and right direction transposable

Befestigungs-Set 957320
Kit de fixation 957320
Fastening set 957320

Ø 13 mm für Befestigung bohren
(Vorbohren Ø 8.5 mm)

Ø 13 mm percer pour fixation
(pré-percage Ø 8.5 mm)

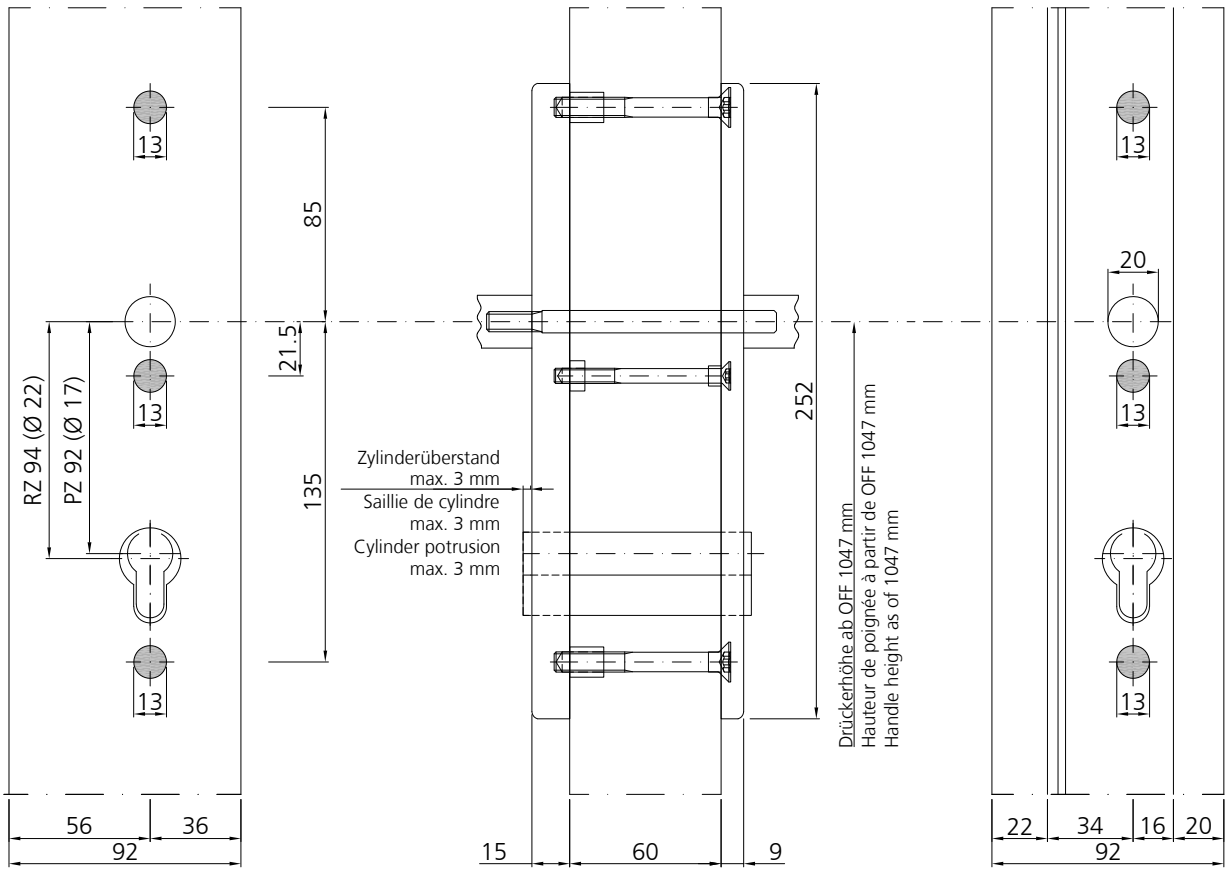
Drill Ø 13 mm for fixing
(pre-drilling Ø 8.5 mm)

Schliesszylinder
nach EN 1303
an Stelle 7 Klasse 6
an Stelle 8 Klasse 2
Cylindre profilé
d'apres EN 1303
à position 7 classe 6
à position 8 classe 2
Key cylinder
according to EN 1303
in position 7 class 6
in position 8 class 2

Ø 13 mm für Befestigung bohren
(Vorbohren Ø 8.5 mm)

Ø 13 mm percer pour fixation
(pré-percage Ø 8.5 mm)

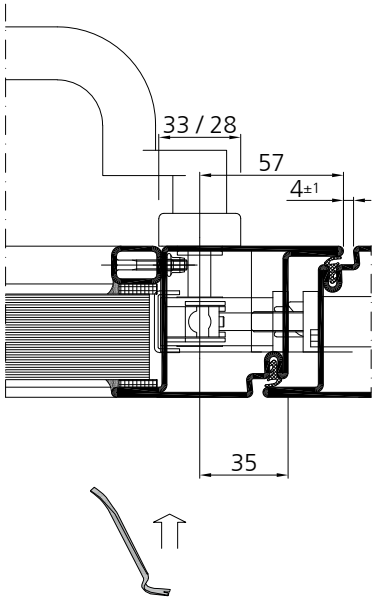
Drill Ø 13 mm for fixing
(pre-drilling Ø 8.5 mm)

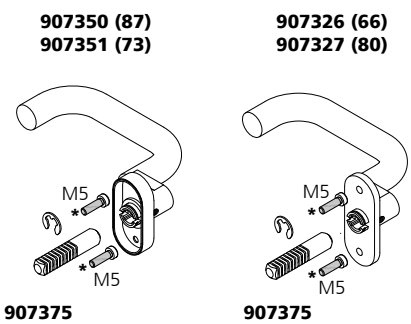


Einbau Schutzbeschlag RZ / PZ
Standflügel

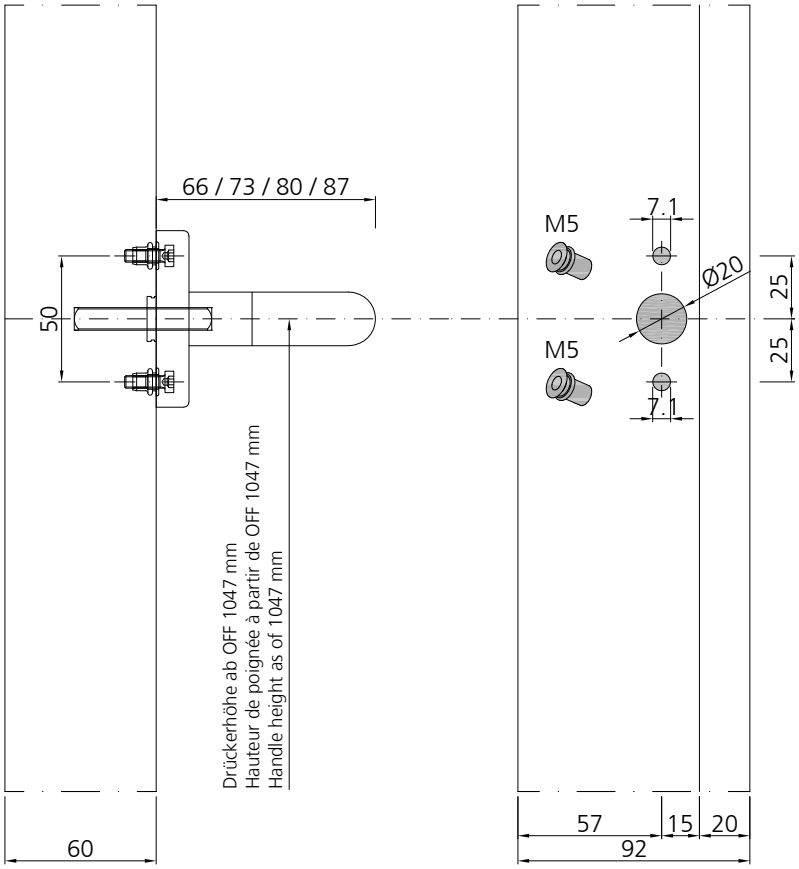
Montage ferrement de protection CR / CP
Vantail semi-fixe

Security fitting installation RC / PC
Fixed leaf





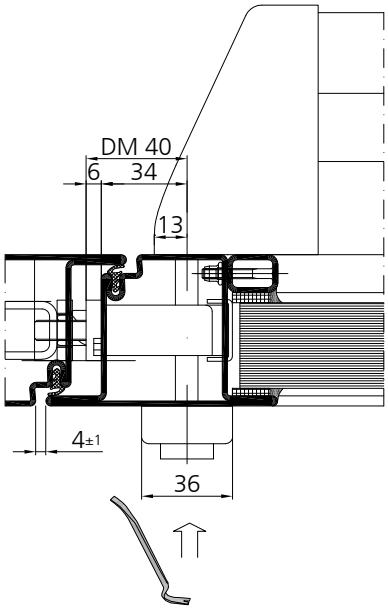
Ø 7.1 mm für Befestigung bohren,
zusätzlich Ø 20 mm für Drückerstift
Ø 7.1 mm percer pour fixation,
supplémentaire Ø 20 mm pour carré
Drill Ø 7.1 mm for fixing,
Ø 20 mm additionally for handle shaft



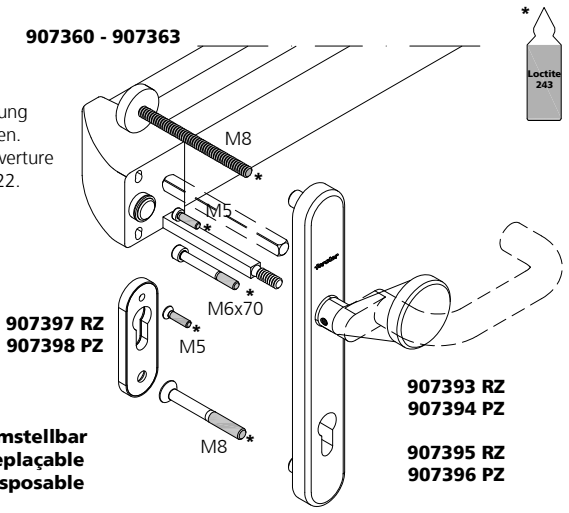
Einbau Antipanik-Druckstange
Gangflügel

Montage pushbar antipanique
Vantail de service

Anti-panic pushbar installation
Opening leaf



Distanzstück für Drehwinkelverstellung im Befestigungsset 957322 enthalten.
Entretoise pour ajuster l'angle d'ouverture incluse dans le kit de fixation 957322.
Spacer for adjust the angle of tilt included in the fastening 957322.



Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite deplaçable
Left- and right direction transposable

Befestigungs-Set 957322
Kit de fixation 957322
Fastening set 957322

! Austausch Distanzstück
échange pièce entretoise
exchange spacer

Ø 13 mm für Befestigung bohren
(Vorbohren Ø 8.5 mm)

Ø 13 mm percer pour fixation
(pré-percage Ø 8.5 mm)

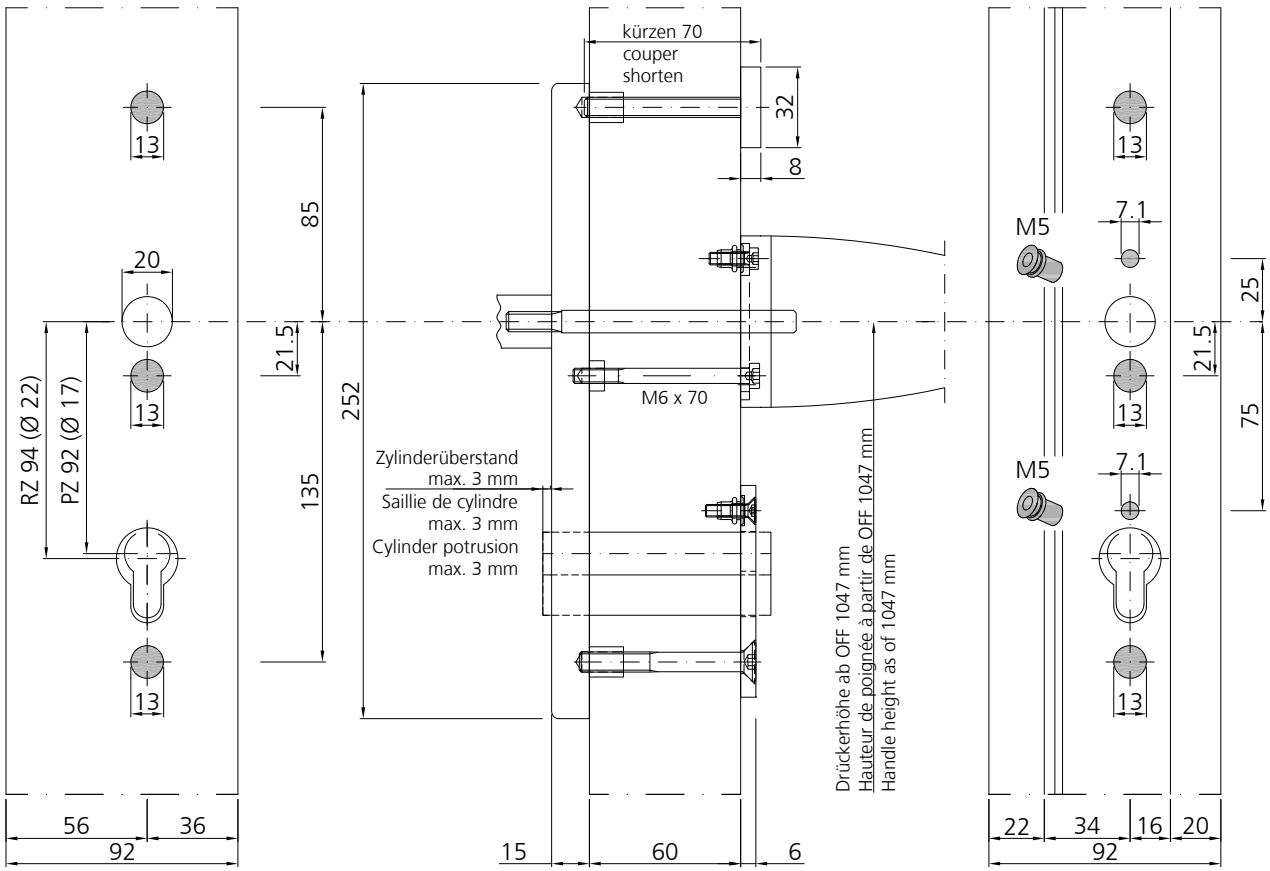
Drill Ø 13 mm for fixing
(pre-drilling Ø 8.5 mm)

Schliesszylinder
nach EN 1303
an Stelle 7 Klasse 6
an Stelle 8 Klasse 2
Cylindre profilé
d'apres EN 1303
à position 7 classe 6
à position 8 classe 2
Key cylinder
according to EN 1303
in position 7 class 6
in position 8 class 2

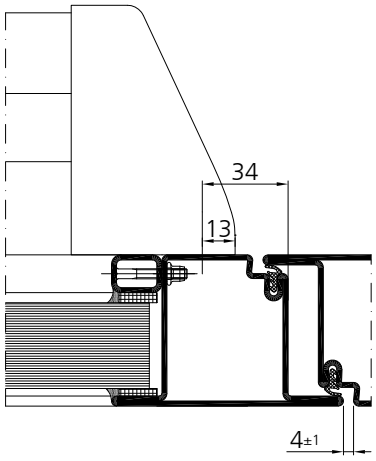
Ø 13 mm (Vorbohren Ø 8.5 mm) /
Ø 7.1 mm für Befestigung bohren

Ø 13 mm (pré-percage Ø 8.5 mm) /
Ø 7.1 mm pour fixation

Drill Ø 13 mm (pre-drilling Ø 8.5 mm)/
Ø 7.1 mm for fixing



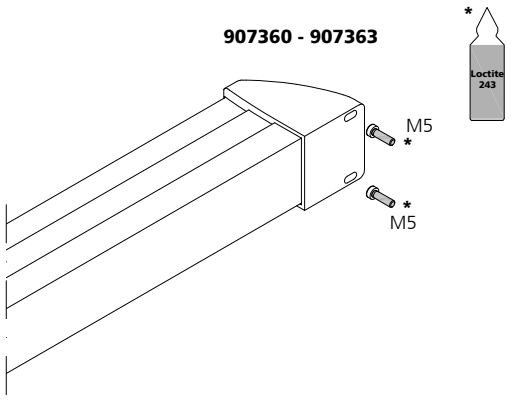
Einbau Antipanik-Druckstange
Gangflügel
Bandseite



Band
Paumelle
Hinge

Montage pushbar anti-panique
Vantail de service
Côté paumelle

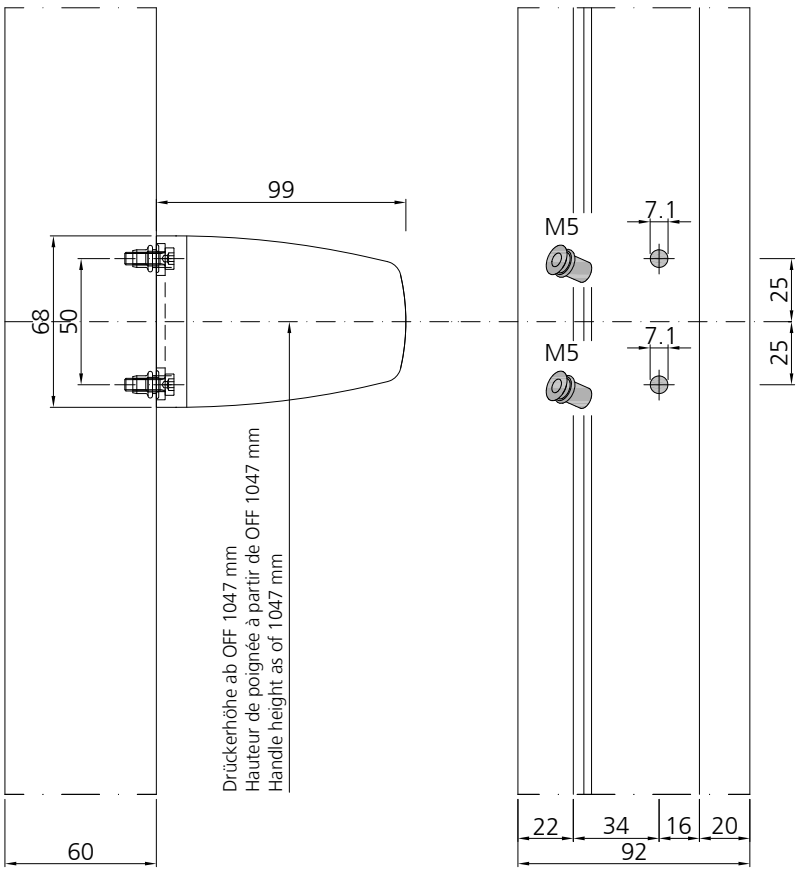
Anti-panic touch-bar installation
Opening leaf
Hinge side



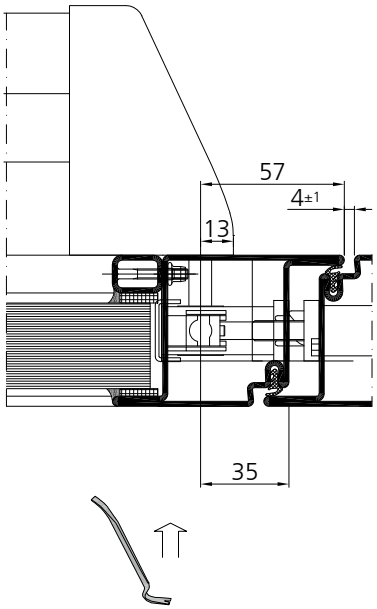
Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite deplaçable
Left- and right direction transposable

Distanzstück für Drehwinkelverstellung im Befestigungsset 957322 enthalten.
Entretoise pour ajuster l'angle d'ouverture incluse dans le kit de fixation 957322.
Spacer for adjust the angle of tilt included in the fastening 957322.

Ø 7.1 mm für Befestigung bohren
Percer Ø 7.1 mm pour fixation
Drill Ø 7.1 mm for fixing

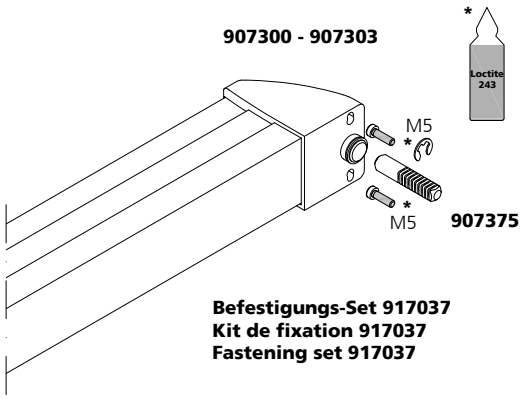


Einbau Antipanik-Druckstange
Standflügel
Schlossseite



Montage pushbar anti-panique
Vantail semi-fixe
Côté serrure

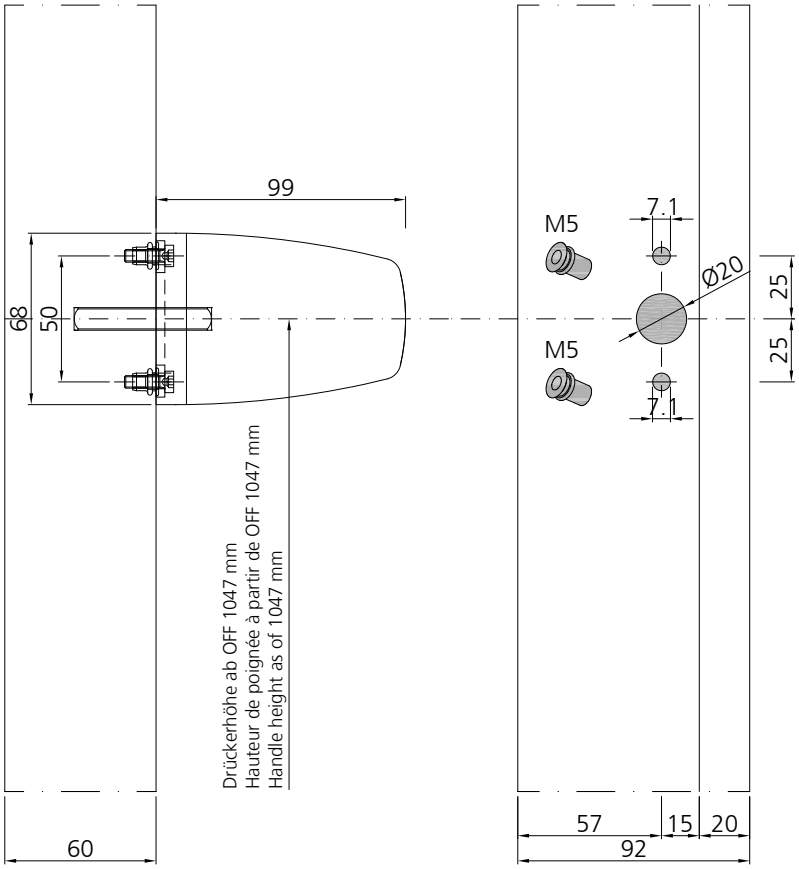
Anti-panic touch-bar installation
Fixed leaf
Lock side



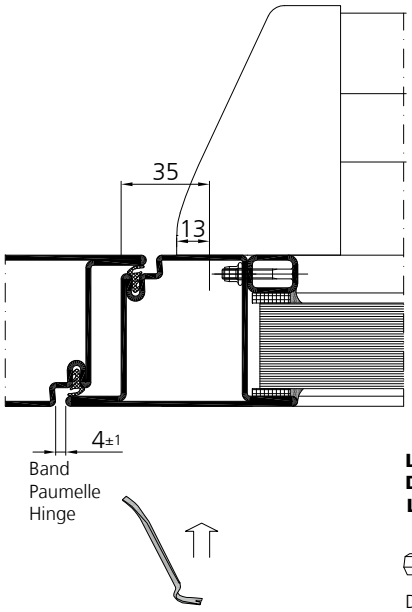
Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite deplaçable
Left- and right direction transposable

Distanzstück für Drehwinkelverstellung im Befestigungsset 957322 enthalten.
Entretoise pour ajuster l'angle d'ouverture incluse dans le kit de fixation 957322.
Spacer for adjust the angle of tilt included in the fastening 957322.

Ø 7.1 mm für Befestigung bohren, zusätzlich Ø 20 mm für Drückerstift
Ø 7.1 mm percer pour fixation, supplémentaire Ø 20 mm pour carré
Drill Ø 7.1 mm for fixing, Ø 20 mm additionally for handle shaft

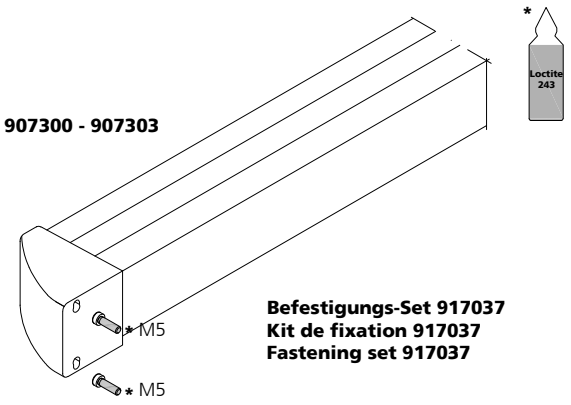


Einbau Antipanik-Druckstange
Standflügel
Bandseite



Montage pushbar anti-panique
Vantail semi-fixe
Côté paumelle

Anti-panic touch-bar installation
Fixed leaf
Hinge side

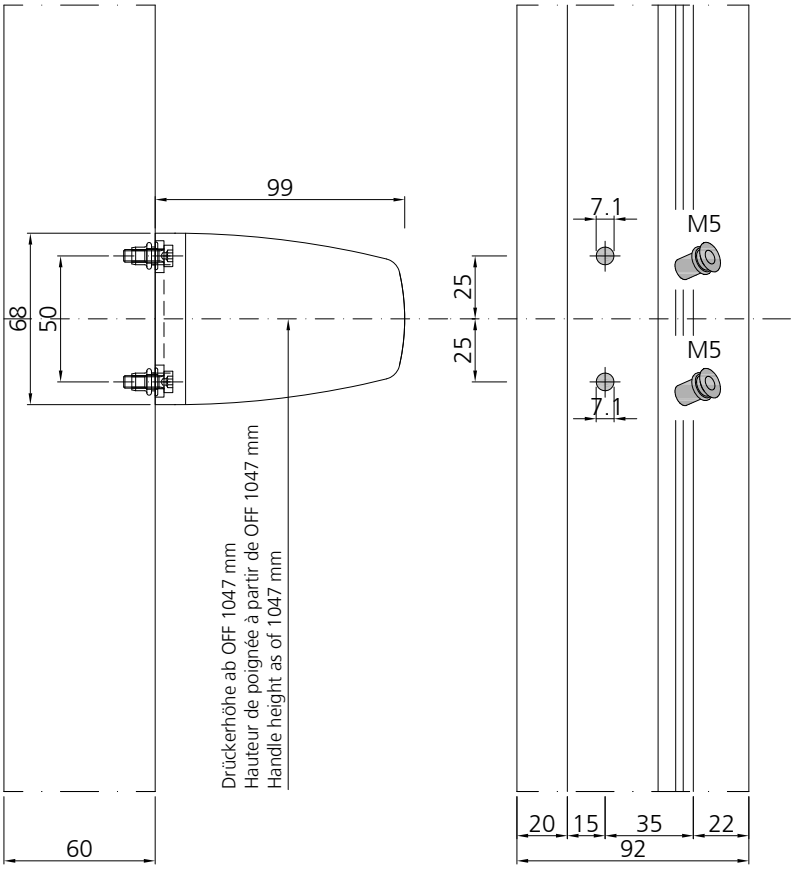


Befestigungs-Set 917037
Kit de fixation 917037
Fastening set 917037

Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite deplaçable
Left- and right direction transposable

Distanzstück für Drehwinkelverstellung im Befestigungsset 957322 enthalten.
Entretoise pour ajuster l'angle d'ouverture incluse dans le kit de fixation 957322.
Spacer for adjust the angle of tilt included in the fastening 957322.

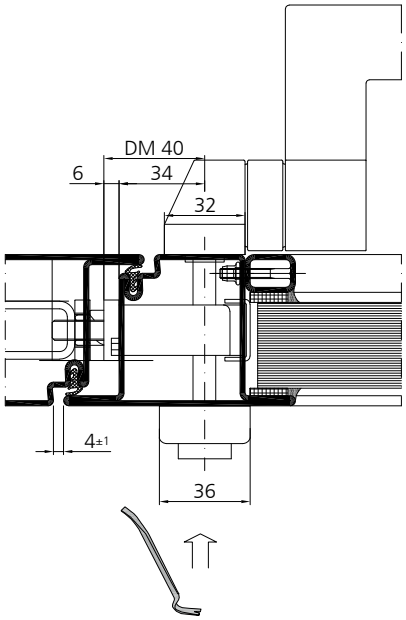
Ø 7.1 mm für Befestigung bohren,
Ø 7.1 mm percer pour fixation,
Drill Ø 7.1 mm for fixing,



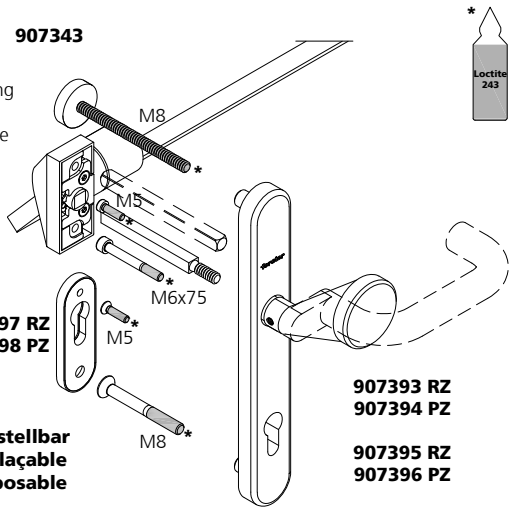
Einbau Antipanik-Stangengriff
Gangflügel

Montage barre antipanique
Vantail de service

Anti-panic pushbar installation
Opening leaf



Montageanleitung für Drehwinkelverstellung im Befestigungsset 957322 enthalten.
Instructions de montage pour ajuster l'angle d'ouverture incluse dans le kit de fixation 957322.
Assembly instructions for adjust the angle of tilt included in the fastening 957322.



Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite deplaçable
Left- and right direction transposable

Befestigungs-Set 957322
Kit de fixation 957322
Fastening set 957322

Ø 13 mm für Befestigung bohren
(Vorbohren Ø 8.5 mm)

Ø 13 mm percer pour fixation
(pré-percage Ø 8.5 mm)

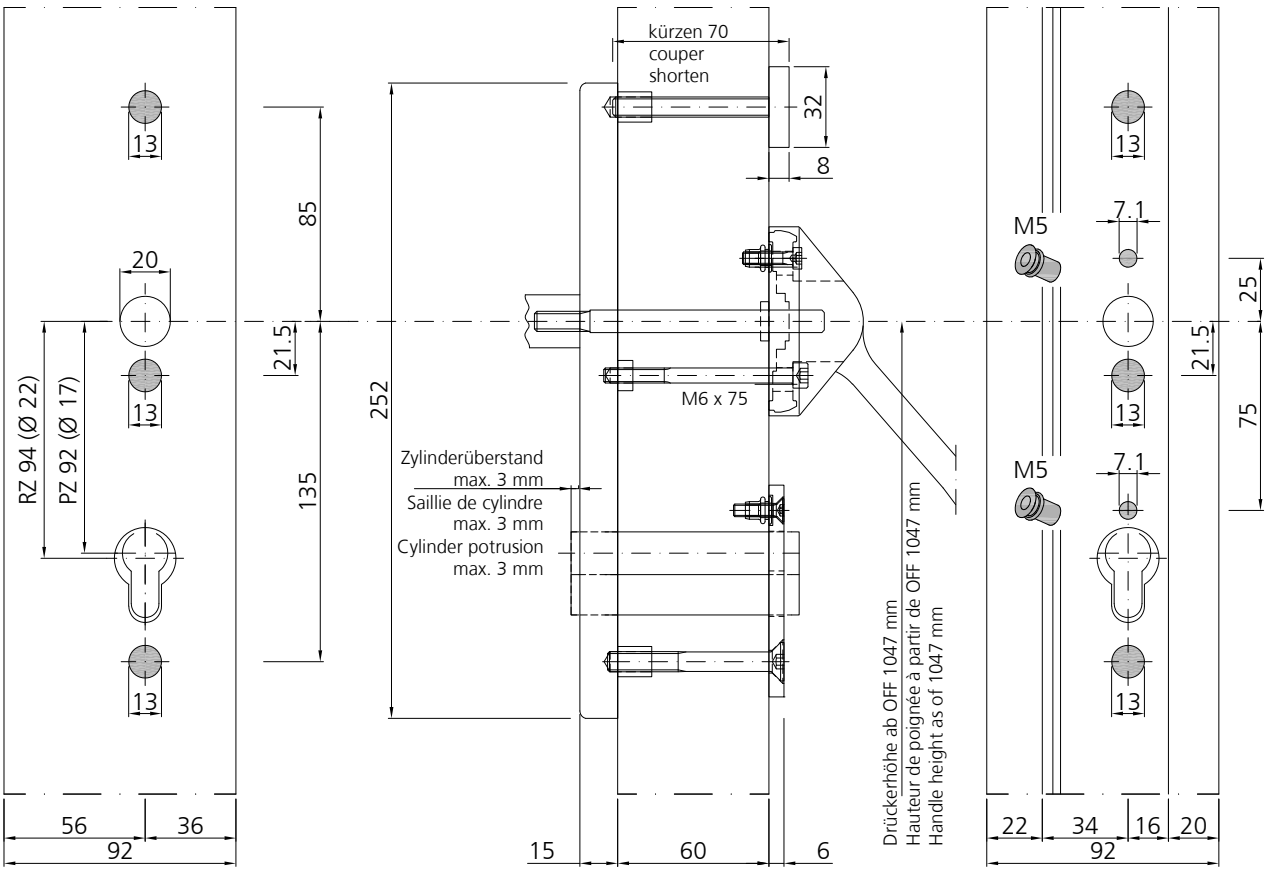
Drill Ø 13 mm for fixing
(pre-drilling Ø 8.5 mm)

Schliesszylinder
nach EN 1303
an Stelle 7 Klasse 6
an Stelle 8 Klasse 2
Cylindre profilé
d'apres EN 1303
à position 7 classe 6
à position 8 classe 2
Key cylinder
according to EN 1303
in position 7 class 6
in position 8 class 2

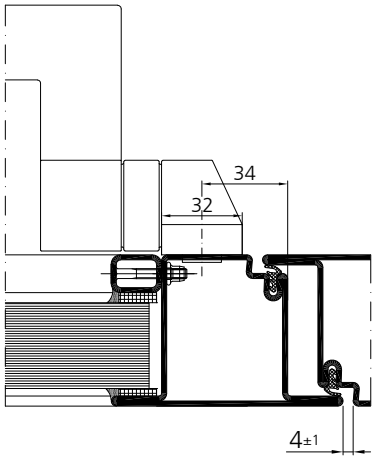
Ø 13 mm (Vorbohren Ø 8.5 mm) /
Ø 7.1 mm für Befestigung bohren

Ø 13 mm (pré-percage Ø 8.5 mm) /
Ø 7.1 mm pour fixation

Drill Ø 13 mm (pre-drilling Ø 8.5 mm)/
Ø 7.1 mm for fixing



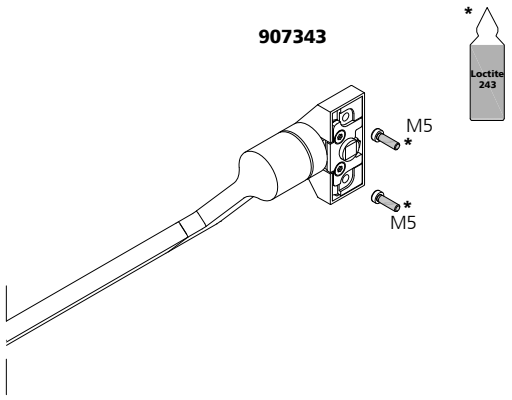
Einbau Antipanik-Stangengriff
Gangflügel
Bandseite



Band
Paumelle
Hinge

Montage barre anti-panique
Vantail de service
Côté paumelle

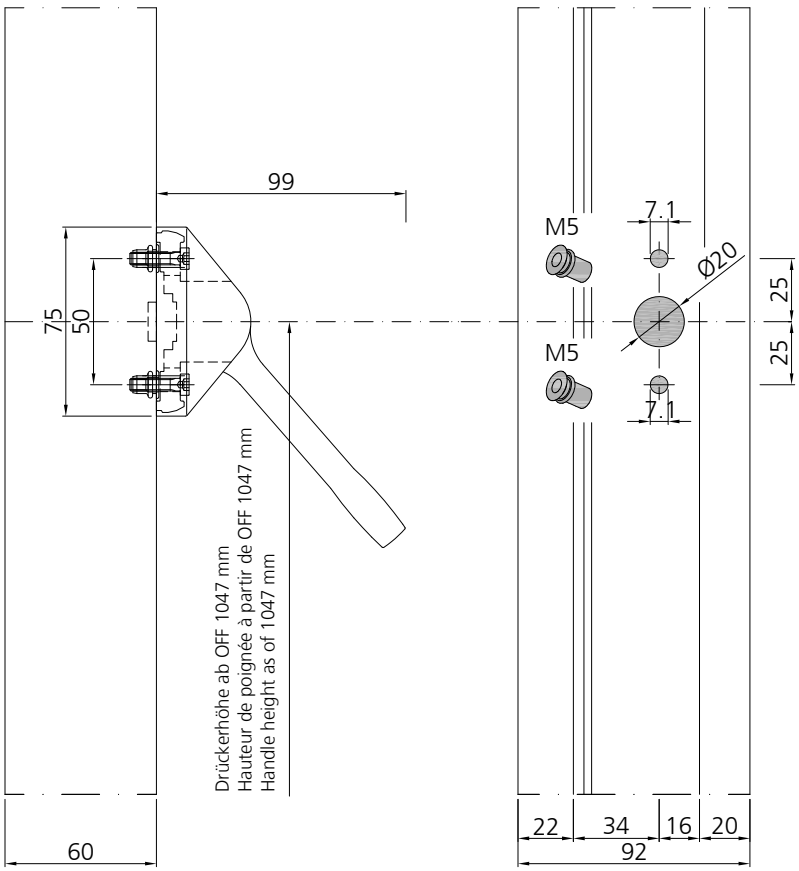
Anti-panic push-bar installation
Opening leaf
Hinge side



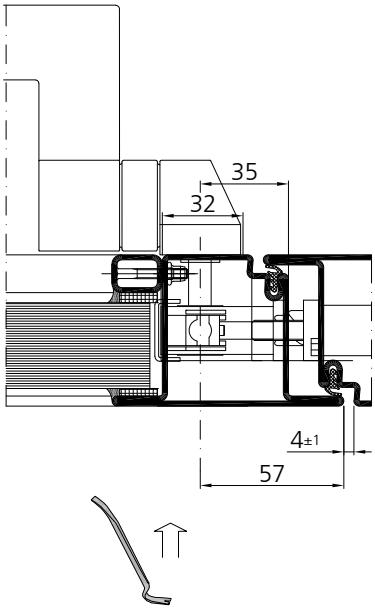
Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite deplaçable
Left- and right direction transposable

Montageanleitung für Drehwinkelverstellung im Befestigungsset 957322 enthalten.
Instructions de montage pour ajuster l'angle d'ouverture incluse dans le kit de fixation 957322.
Assembly instructions for adjust the angle of tilt included in the fastening 957322.

Ø 7.1 mm für Befestigung bohren, zusätzlich Ø 20 mm
Ø 7.1 mm percer pour fixation, supplémentaire Ø 20 mm
Drill Ø 7.1 mm for fixing, Ø 20 mm additionally

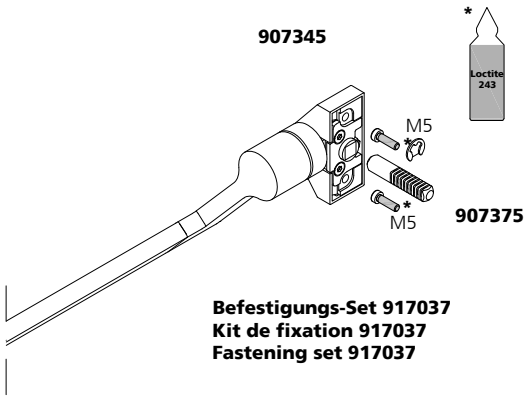


Einbau Antipanik-Stangengriff
Standflügel
Schlossseite



Montage barre anti-panique
Vantail semi-fixe
Côté serrure

Anti-panic push-bar installation
Fixed leaf
Lock side

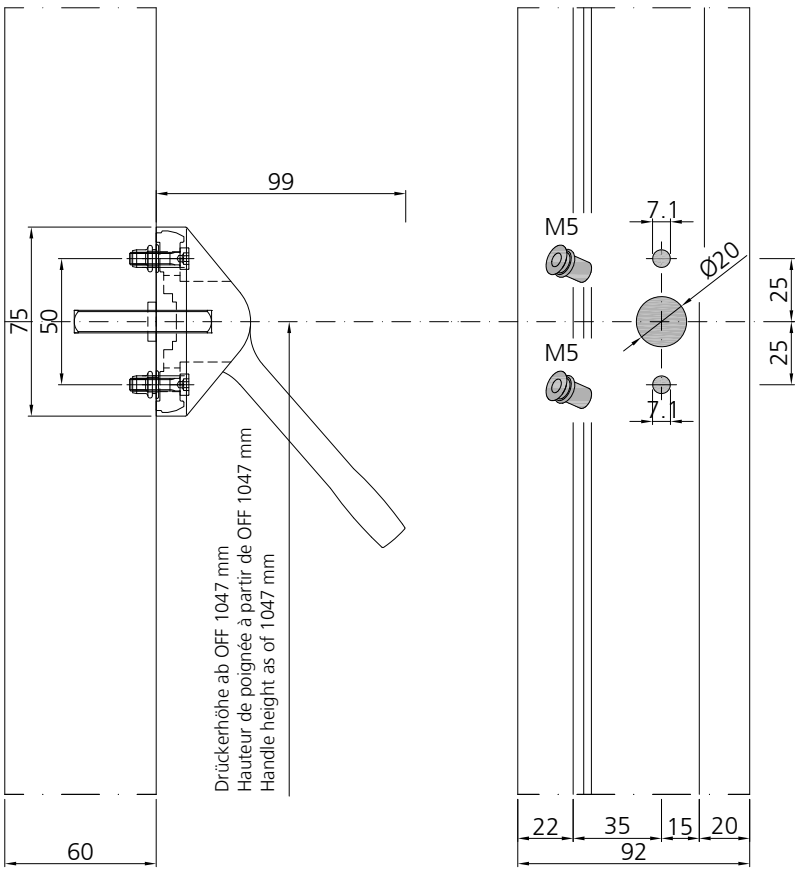


Befestigungs-Set 917037
Kit de fixation 917037
Fastening set 917037

Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite deplaçable
Left- and right direction transposable

Montageanleitung für Drehwinkelverstellung im Befestigungsset 957322 enthalten.
Instructions de montage pour ajuster l'angle d'ouverture incluse dans le kit de fixation 957322.
Assembly instructions for adjust the angle of tilt included in the fastening 957322.

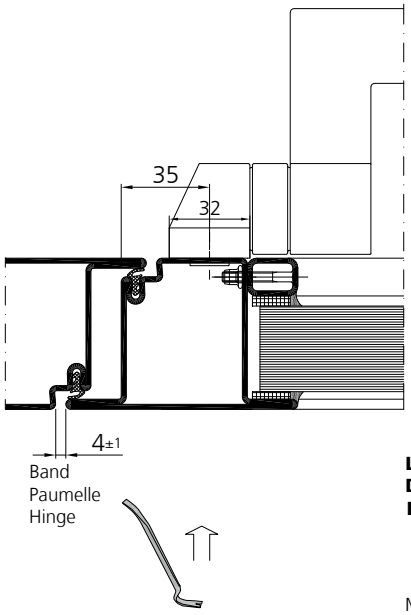
Ø 7.1 mm für Befestigung bohren, zusätzlich Ø 20 mm für Drückerstift
Ø 7.1 mm percer pour fixation, supplémentaire Ø 20 mm pour carré
Drill Ø 7.1 mm for fixing, Ø 20 mm additionally for handle shaft

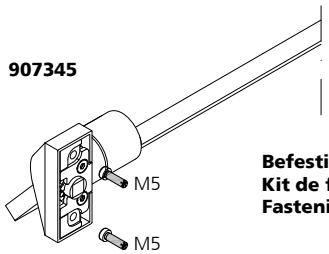


Einbau Antipanik-Stangengriff
Standflügel
Bandseite

Montage barre anti-panique
Vantail semi-fixe
Côté paumelle

Anti-panic push-bar installation
Fixed leaf
Hinge side



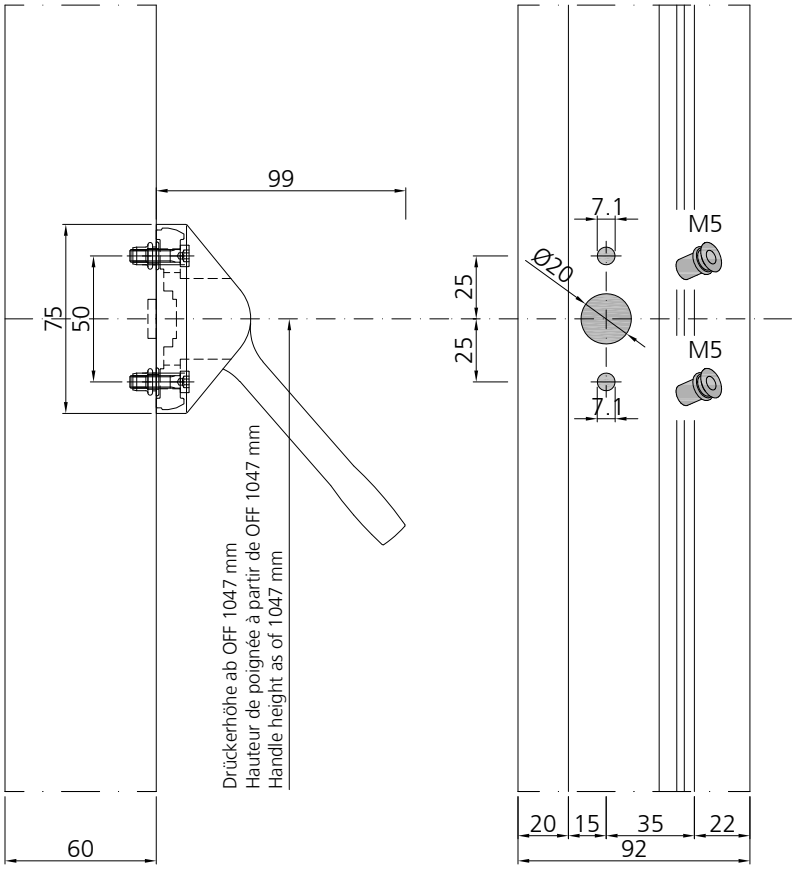


Befestigungs-Set 917037
Kit de fixation 917037
Fastening set 917037

Links- und rechts gerichtet umstellbar
Direction gauche et droite deplaçable
Left- and right direction transposable

Montageanleitung für Drehwinkelverstellung im Befestigungsset 957322 enthalten.
Instructions de montage pour ajuster l'angle d'ouverture incluse dans le kit de fixation 957322.
Assembly instructions for adjust the angle of tilt included in the fastening 957322.

Ø 7.1 mm für Befestigung bohren, zusätzlich Ø 20 mm
Ø 7.1 mm percer pour fixation, supplémentaire Ø 20 mm
Drill Ø 7.1 mm for fixing, Ø 20 mm additionally



Kombinationsmöglichkeiten Schwellen & Beschlag

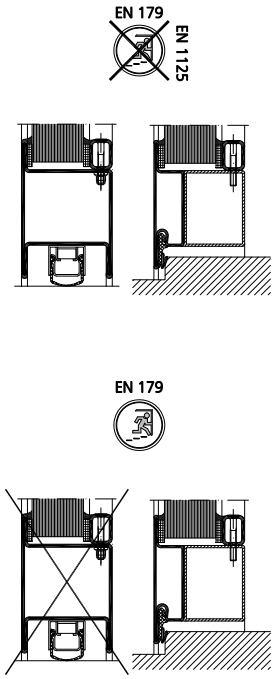
Combinaisons possibles de seuils et de quincaillerie

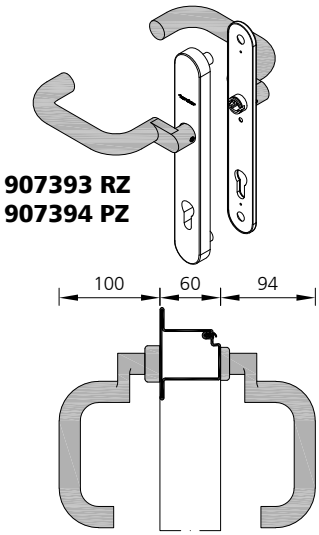
Possible combinations of thresholds & fittings

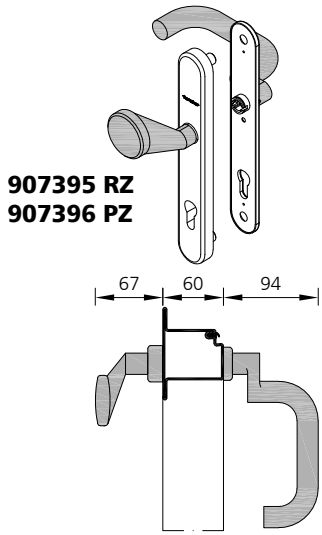
Türdrücker und -knopf

Poignée et bouton de porte

Door handle and knob



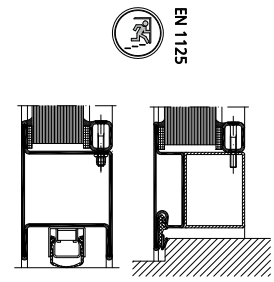


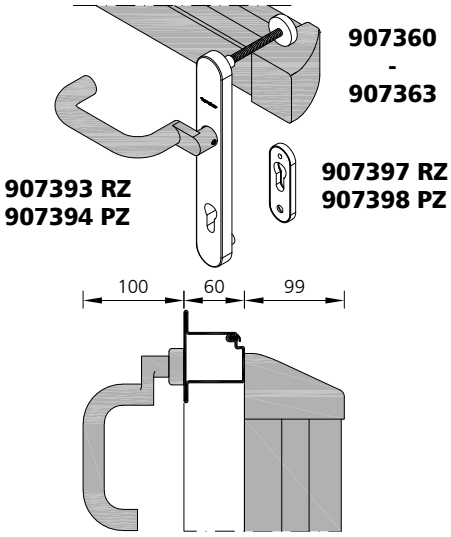


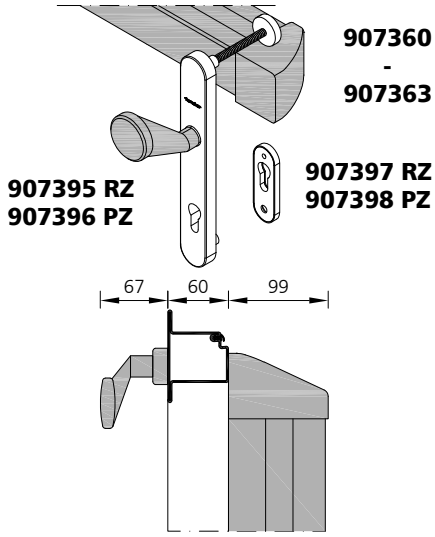
Antipanik-Druckstange

Puhsbar anti-panique

Anti-panic touch-bar







Kombinationsmöglichkeiten Schwellen & Beschlag

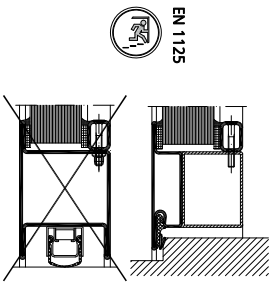
Combinaisons possibles de seuils et de quincaillerie

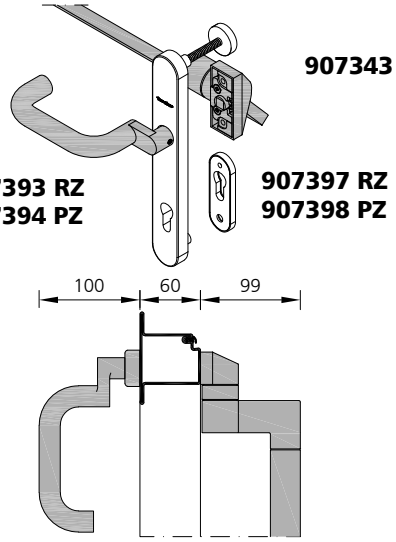
Possible combinations of thresholds & fittings

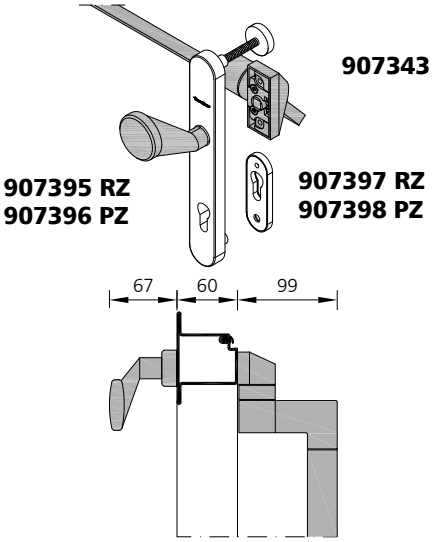
Antipanik-Stangengriff

Barre anti-panique

Anti-panic push-bar







Kombinationsmöglichkeiten Schwellen & Beschlag

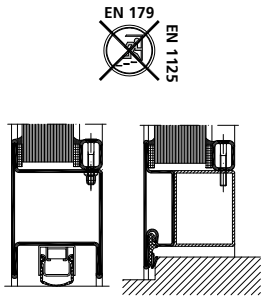
Combinaisons possibles de seuils et de quincaillerie

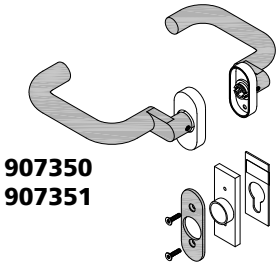
Possible combinations of thresholds & fittings

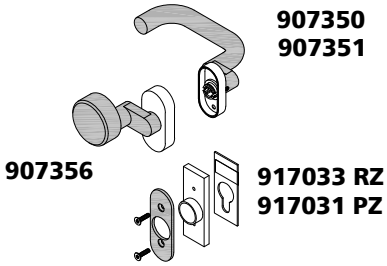
Türdrücker und -knopf

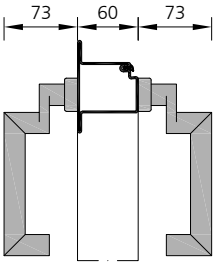
Poignée et bouton de porte

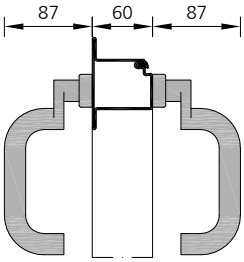
Door handle and knob

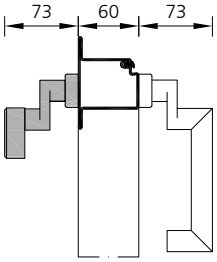


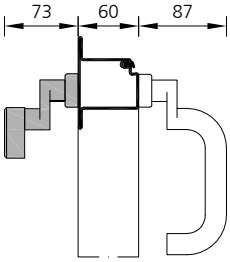


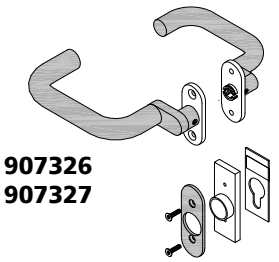


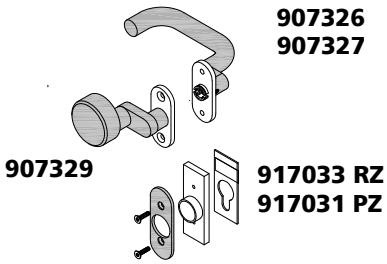


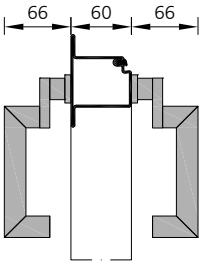


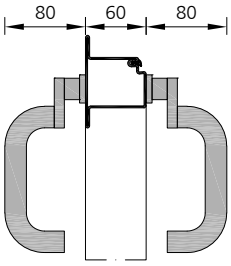


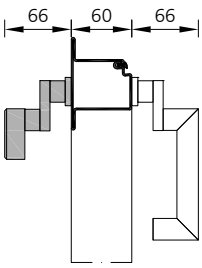


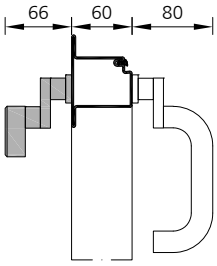








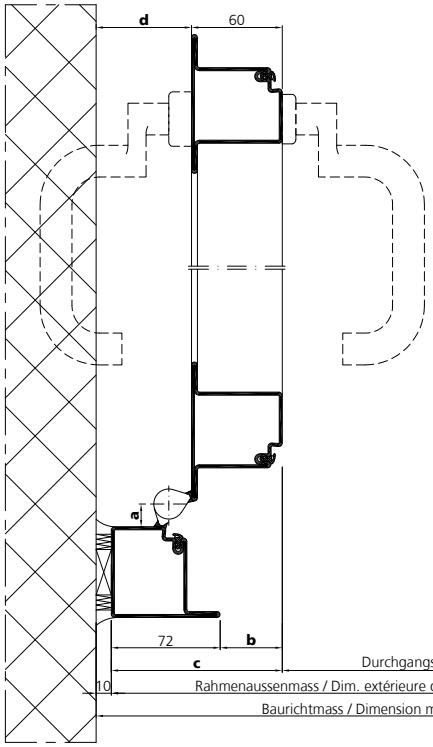




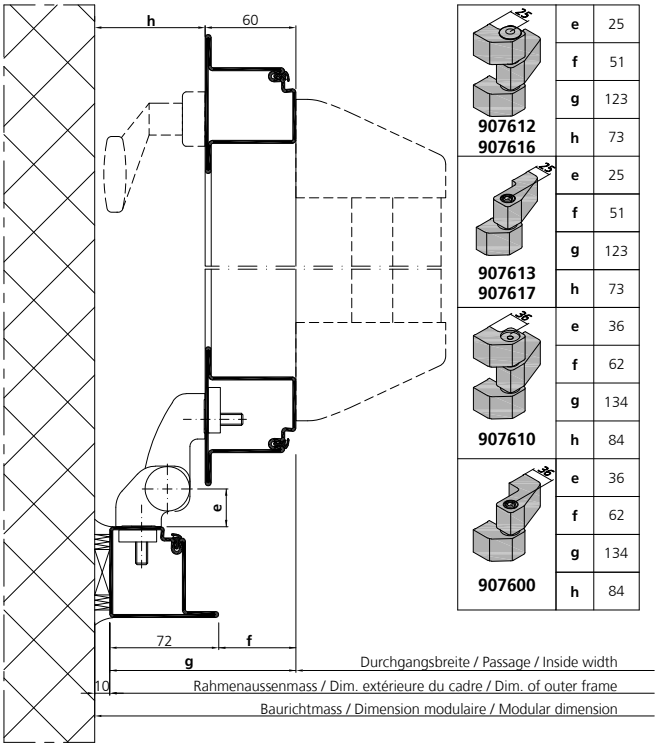
Durchgangsbreite bei 90° Flügelöffnung

Passage avec une ouverture de vantail de 90°

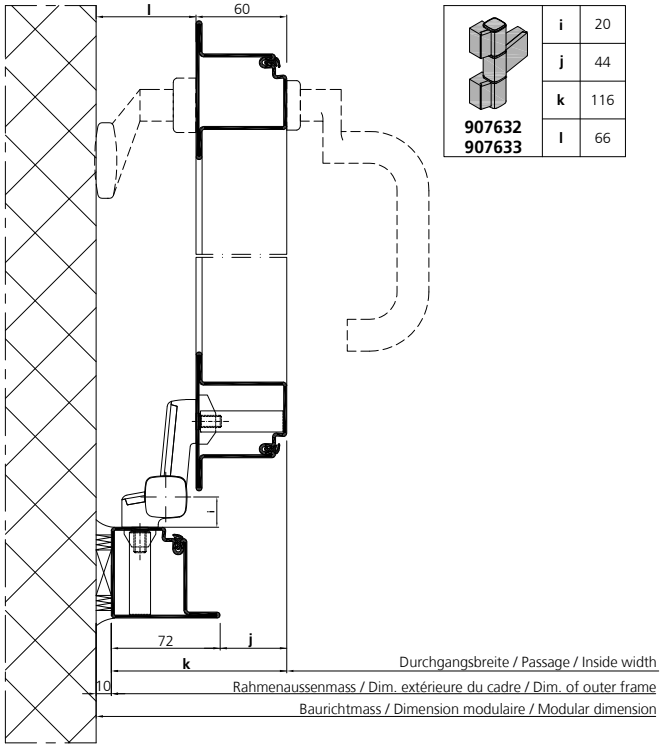
Inside width with 90° leaf opening



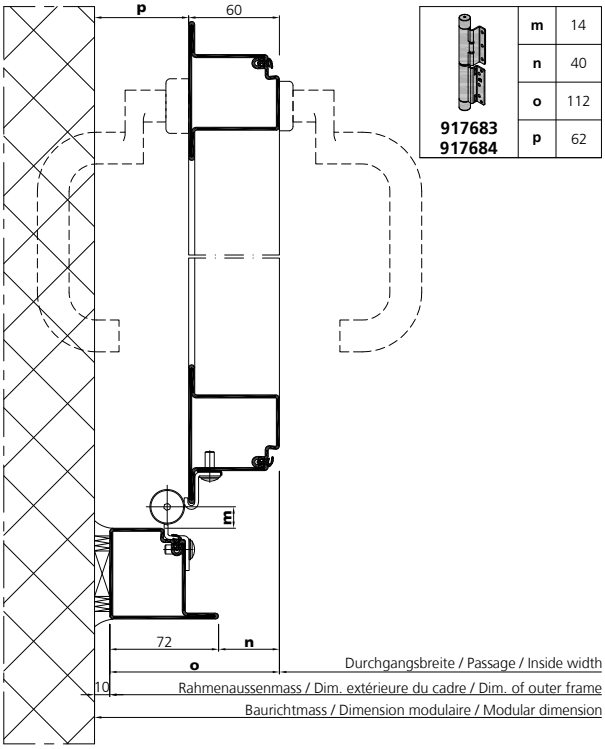
907662	a	15
	b	41
	c	113
	d	63
907667	a	15
	b	41
	c	113
	d	63
907663	a	17
	b	43
	c	115
	d	65
907669	a	17
	b	43
	c	115
	d	65



907612 907616	e	25
	f	51
	g	123
	h	73
907613 907617	e	25
	f	51
	g	123
	h	73
907610	e	36
	f	62
	g	134
	h	84
907600	e	36
	f	62
	g	134
	h	84



907632 907633	i	20
	j	44
	k	116
	l	66

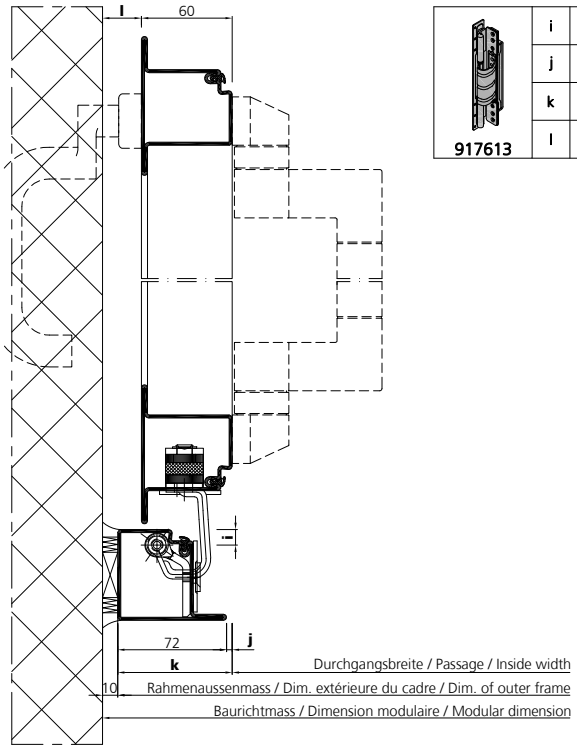


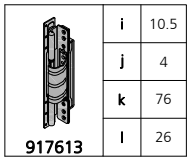
917683 917684	m	14
	n	40
	o	112
	p	62

Durchgangsbreite bei 90˚ Flügelöffnung

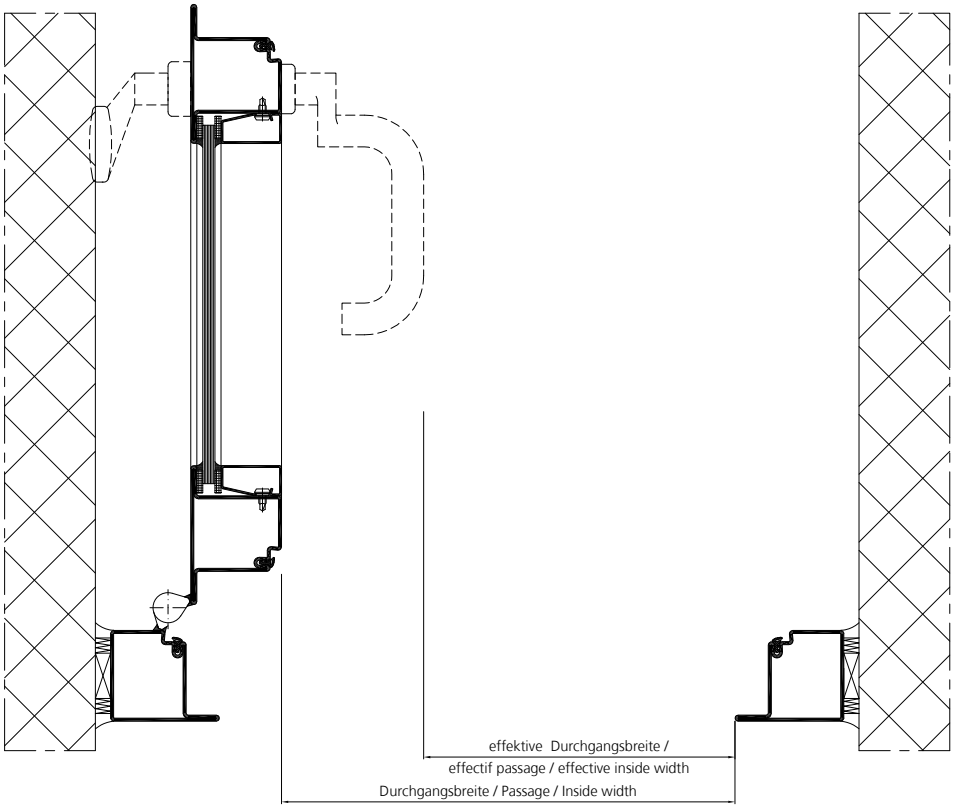
Passage avec une ouverture de vantail de 90˚

Inside width with 90˚ leaf opening





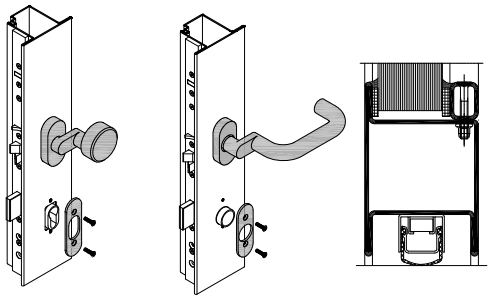
i	10.5
j	4
k	76
l	26



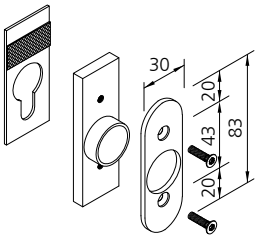
Beschlagseinbau
Schutzrosette RZ

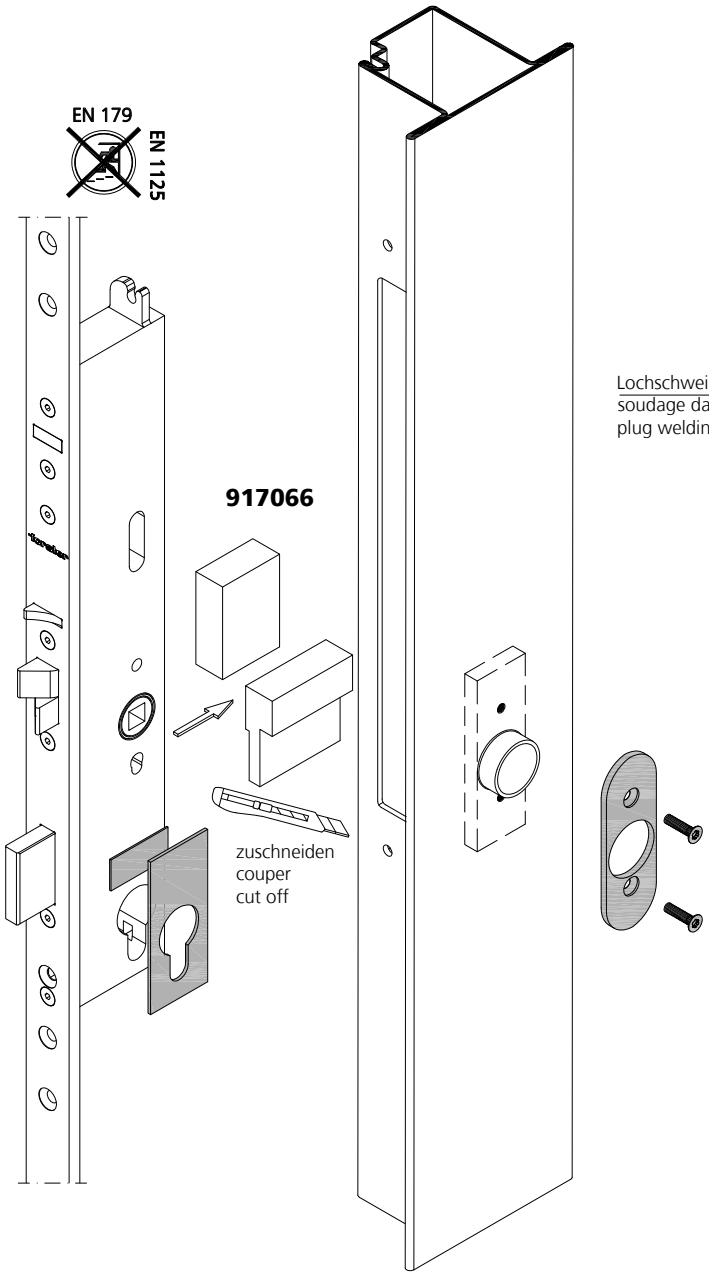
Montage de la quincaillerie
Rosace de protection CR

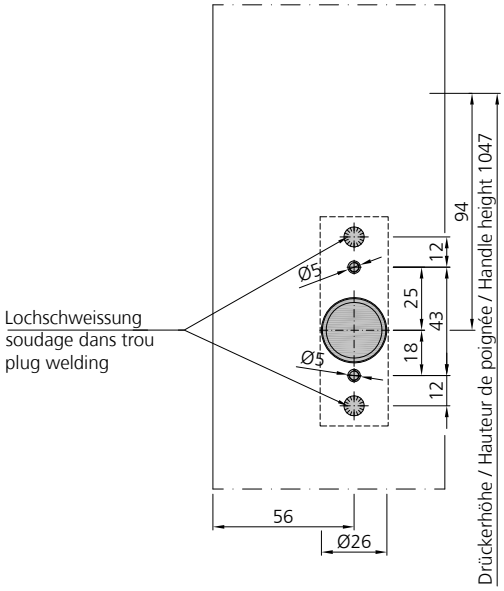
Installation of fittings
Security rosette RC

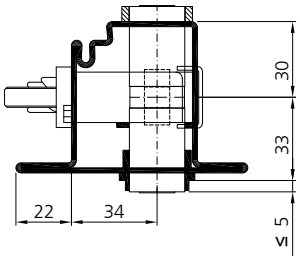


917033





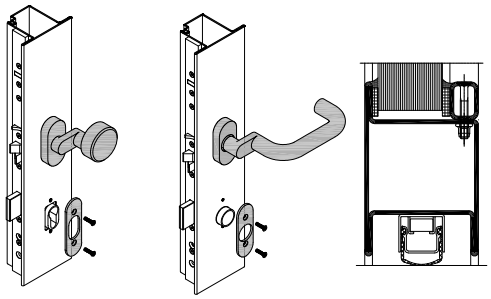




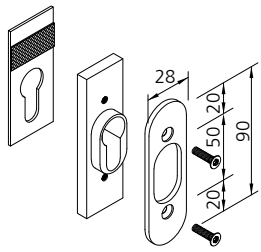
Beschlagseinbau
Schutzrosette PZ

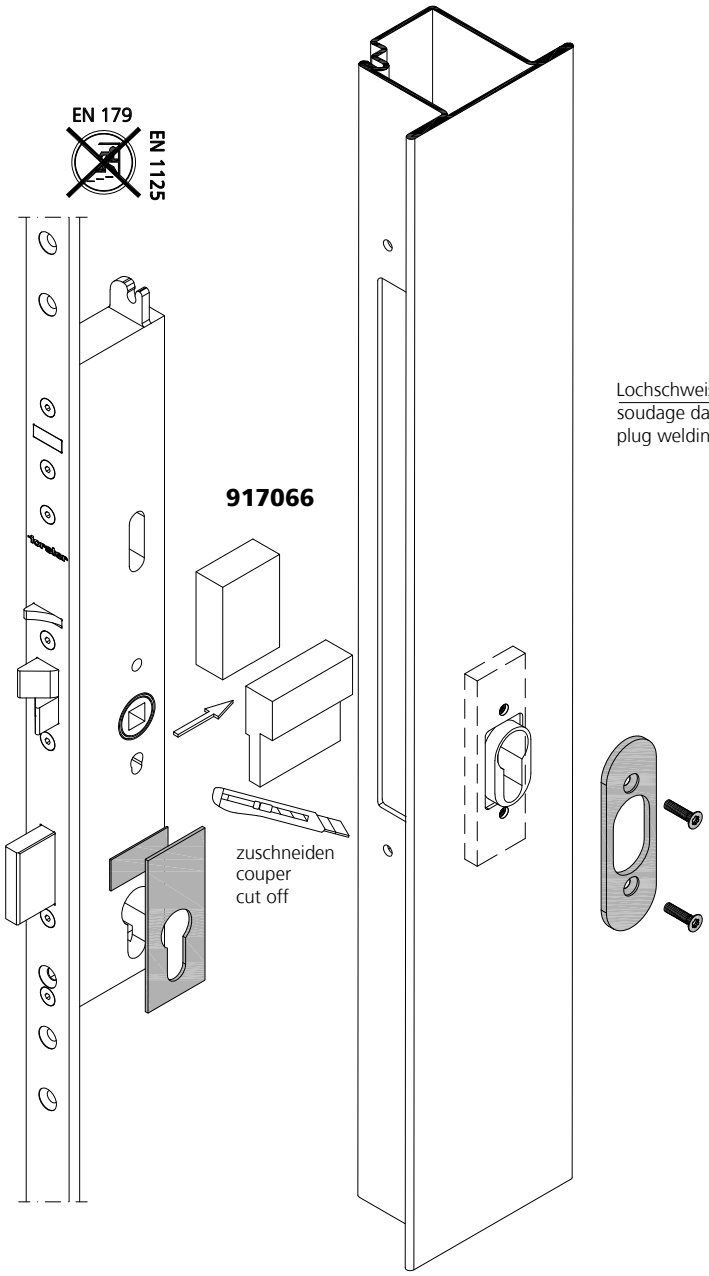
Montage de la quincaillerie
Rosace de protection CP

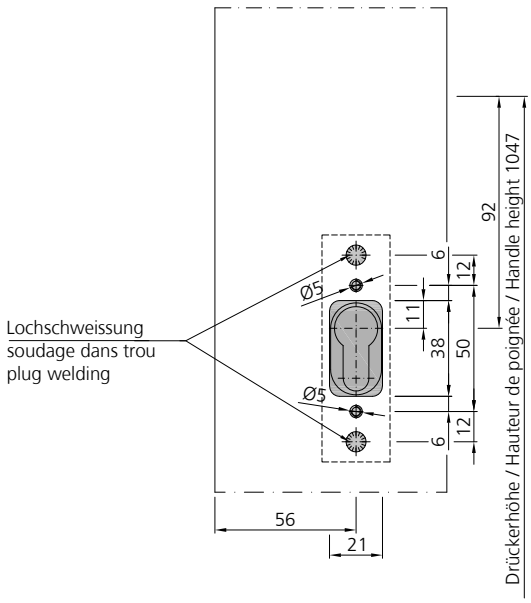
Installation of fittings
Security rosette PC

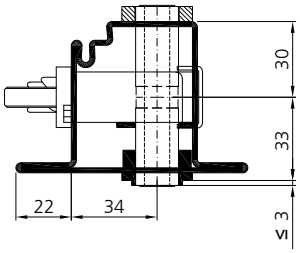


917031





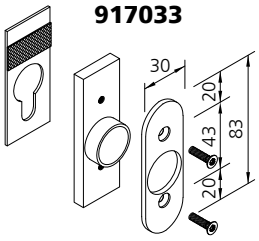


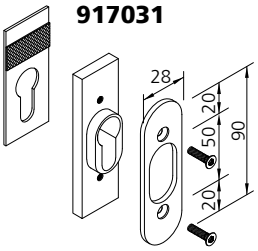


Beschlagseinbau
Schutzrosette

Montage de la quincaillerie
Rosace de protection

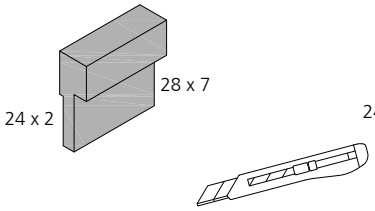
Installation of fittings
Security rosette

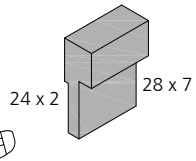




auswärts-öffnend
ouvrant vers l'extérieur
opening outwards

einwärts-öffnend
ouvrant vers l'intérieur
opening inwards

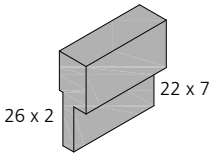


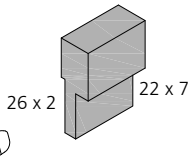


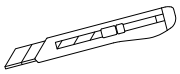
917066 zuschneiden / couper / cut off

auswärts-öffnend
ouvrant vers l'extérieur
opening outwards

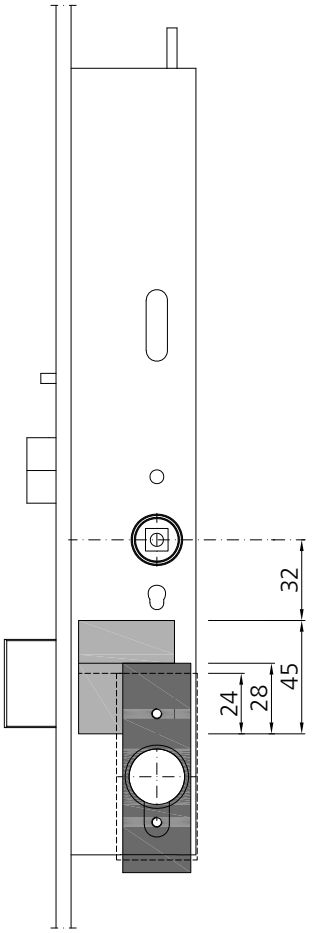
einwärts-öffnend
ouvrant vers l'intérieur
opening inwards

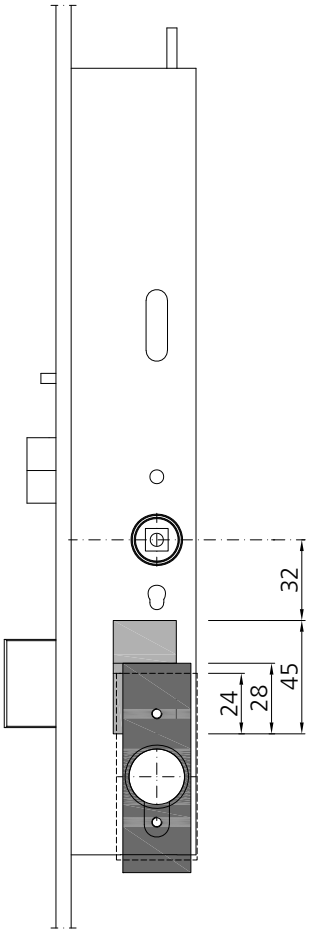


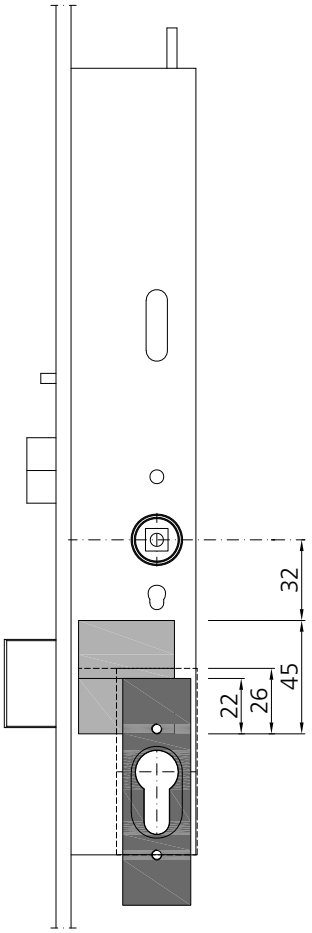


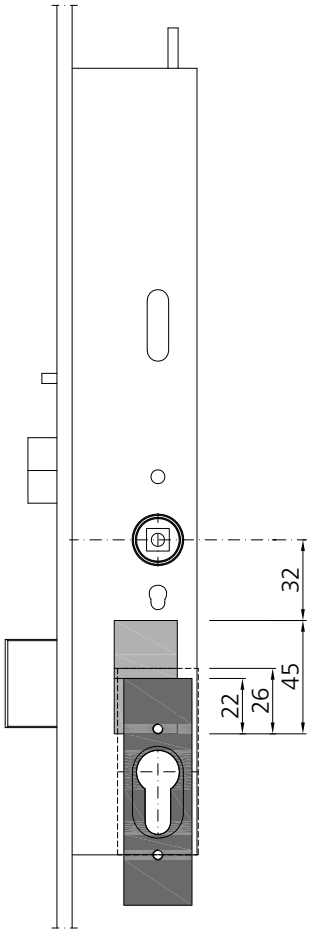


917066 zuschneiden / couper / cut off







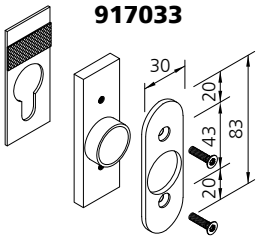


Beschlagseinbau
Schutzrosette
Einschweissblech

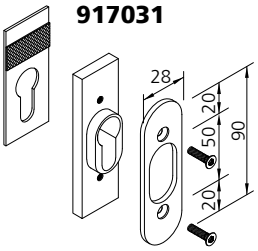
Montage de la quincaillerie
Rosace de protection
Pièce en tôle à souder

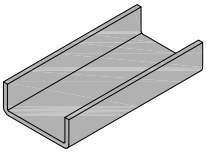
Installation of fittings
Security rosette
Weld-in plate

917033

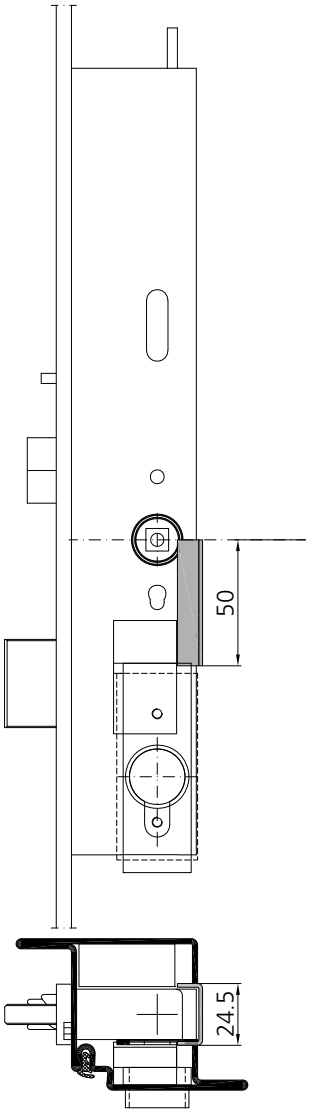


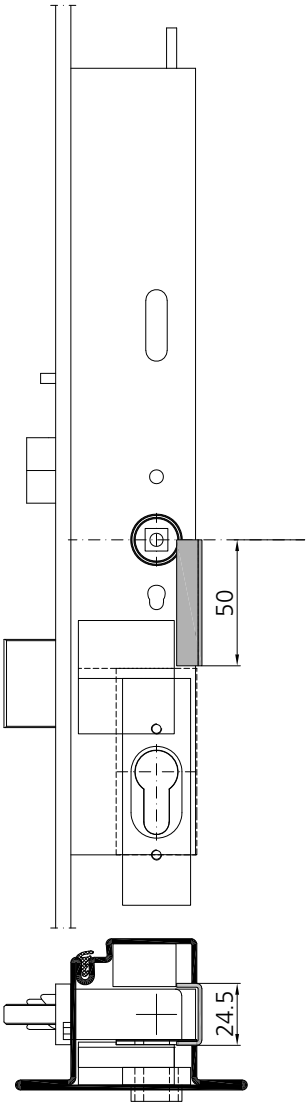
917031





Die Position (Höhe) des Einschweissblech 956020 muss mit der Schutzrosette 917031/917033 angepasst werden.
La position (hauteur) de la plaque à souder 956020 doit être ajustée par rapport à la rosace de protection 917031/917033.
The position (height) of the weld-in plate 956020 must be adjusted with the protective rosette 917031/917033.

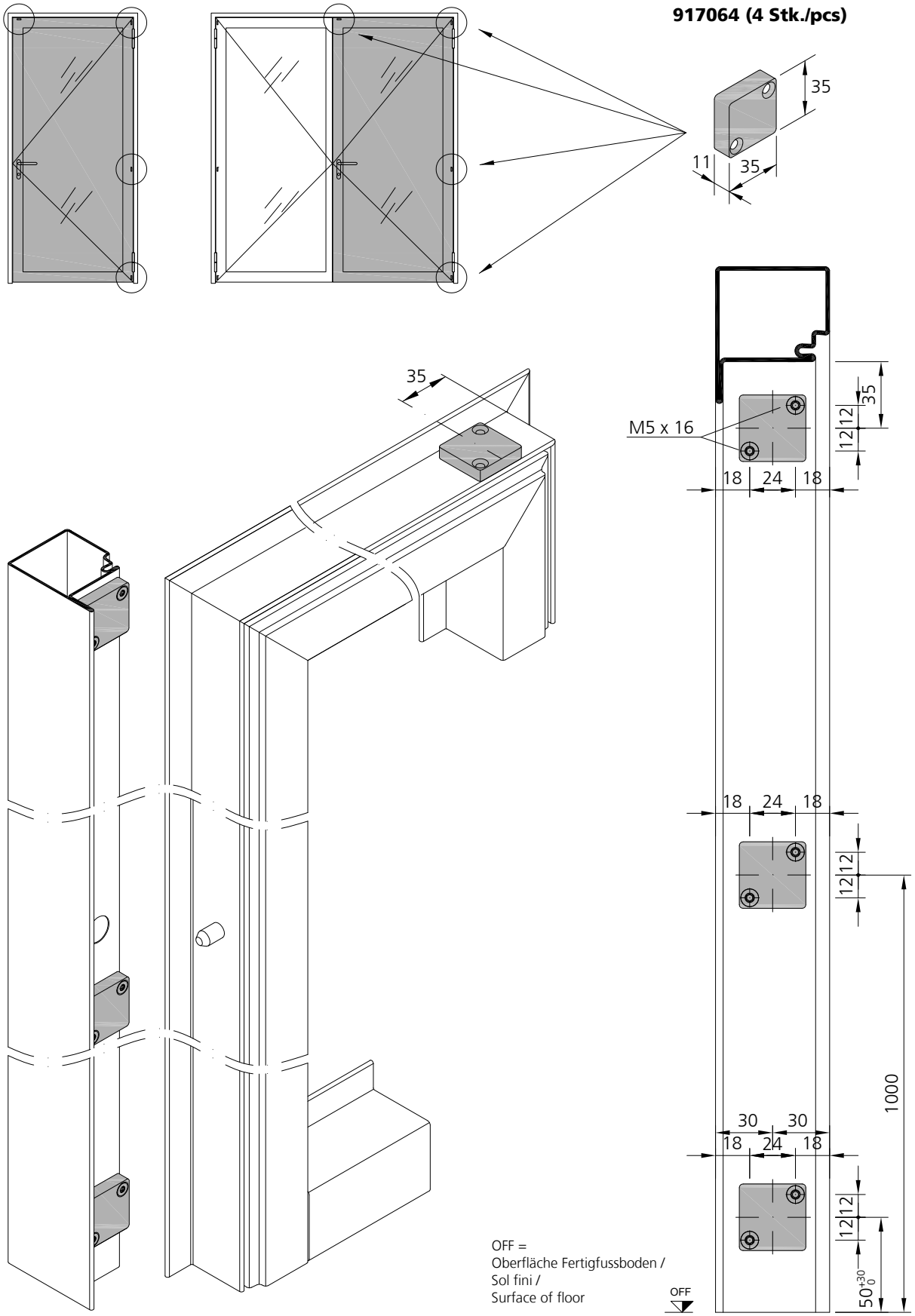




Einbau Falzluftbegrenzer
Gangflügel

Montage limiteur de feuillure
Vantail de service

Installation rebate restrictor
Opening leaf

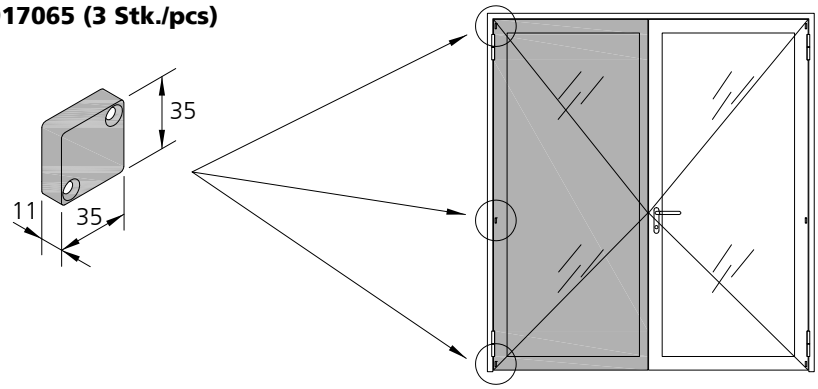


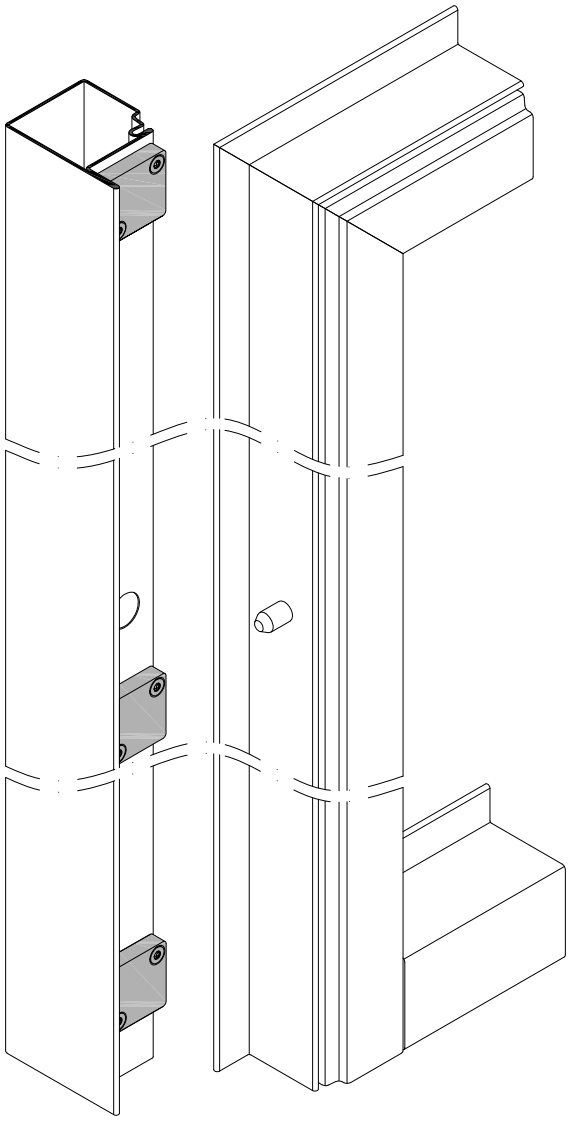
Einbau Falzluftbegrenzer
Standflügel

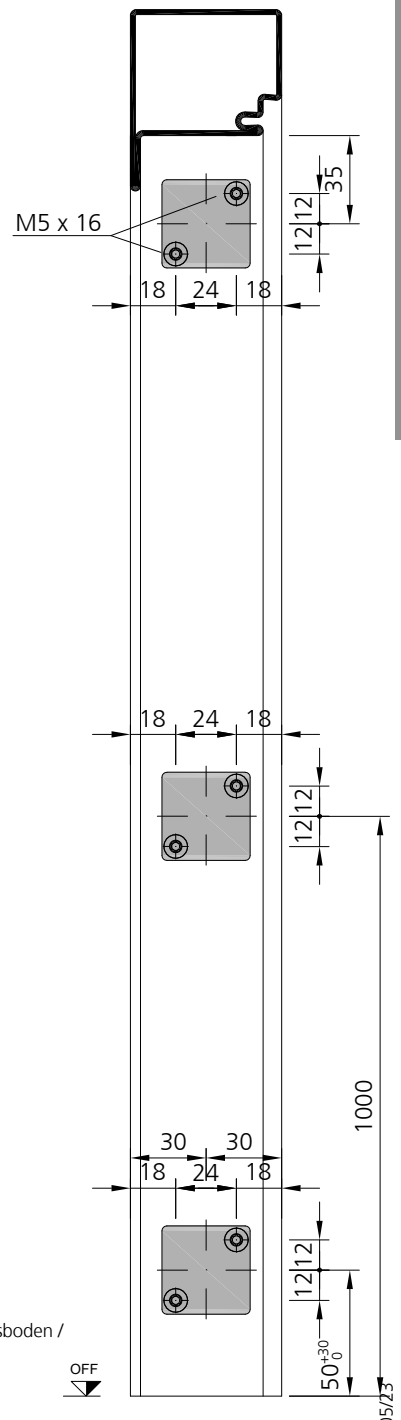
Montage limiteur de feuillure
Vantail semi-fixe

Installation rebate restrictor
Passive leaf

917065 (3 Stk./pcs)







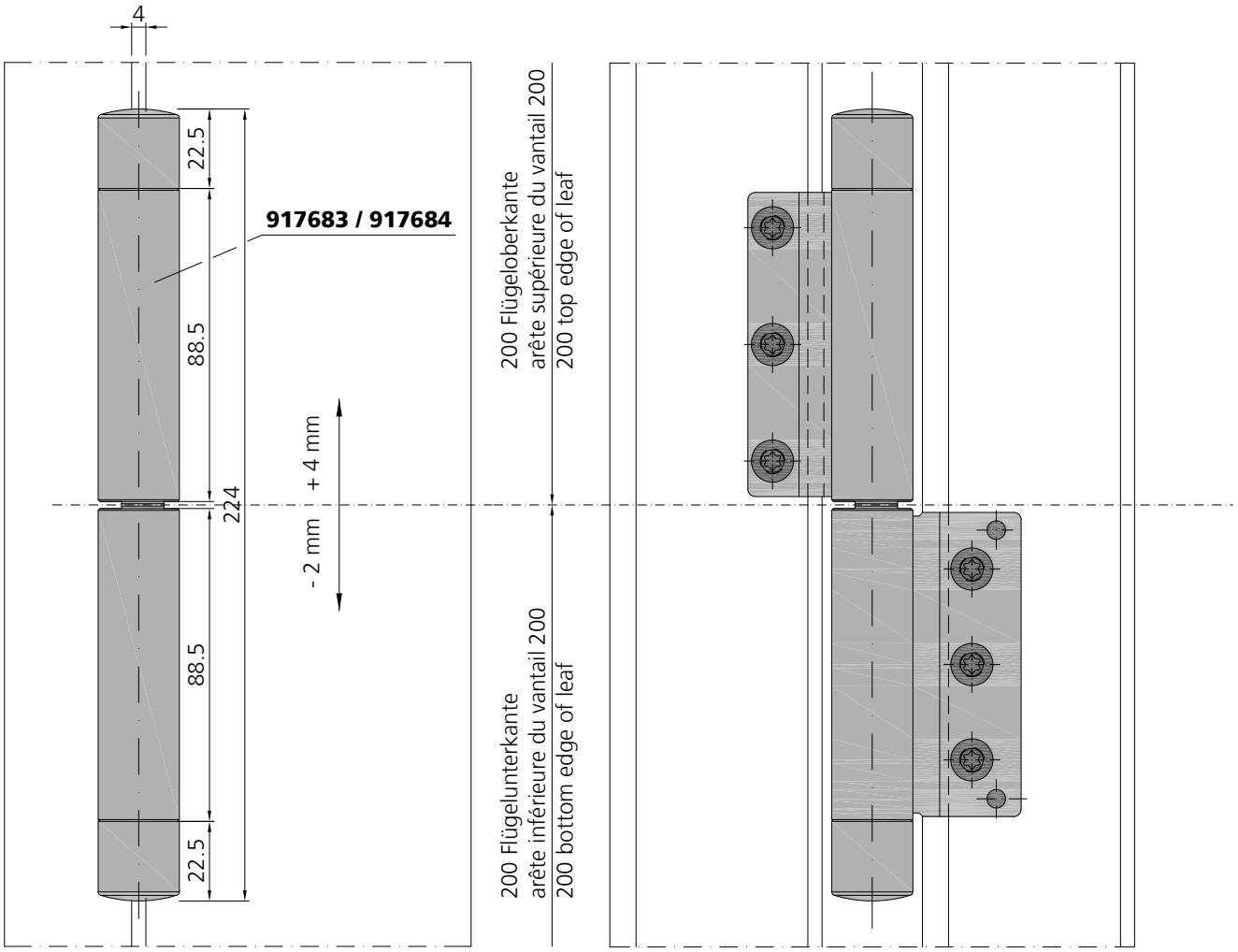
OFF =
Oberfläche Fertigfussboden /
Sol fini /
Surface of floor

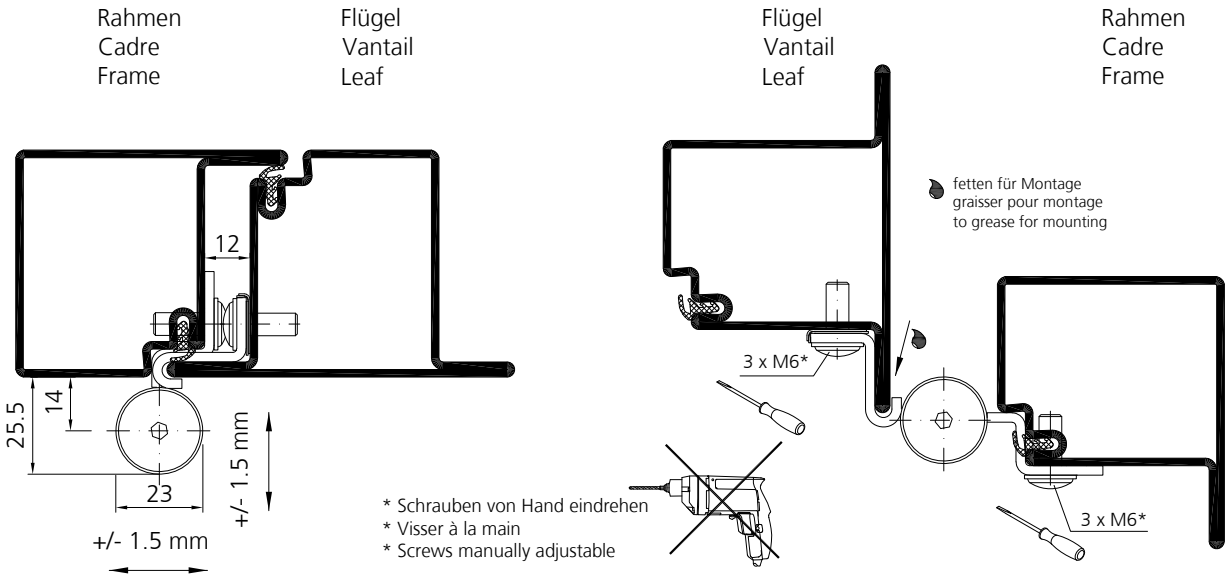
Beschlagseinbau
Falzanschraubband
917683/917684

Montage de la quincaillerie
Paumelle à visser
917683/917684

Installation of fittings
Screw-on hinge
917683/917684

pr_ep_0116



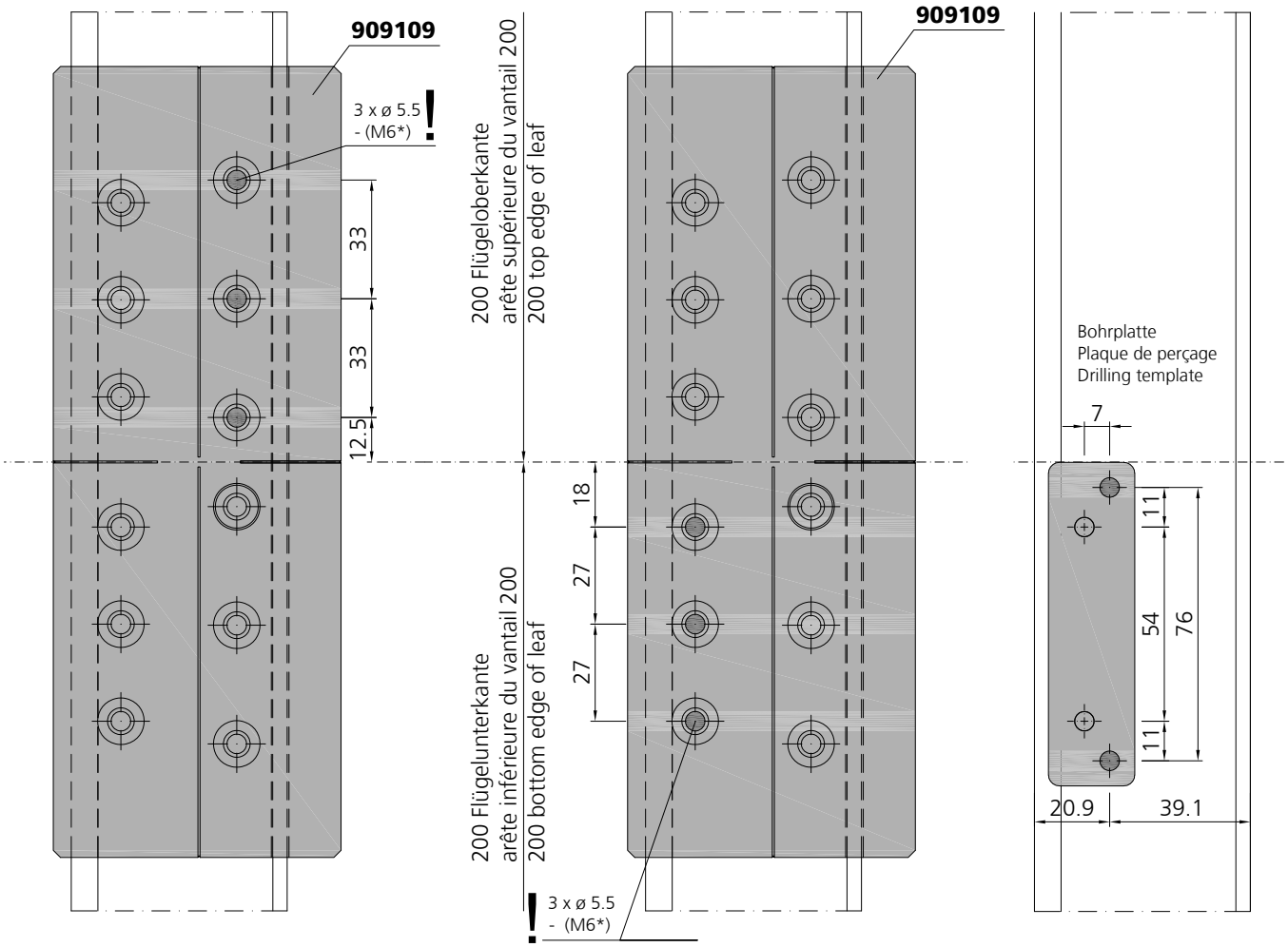


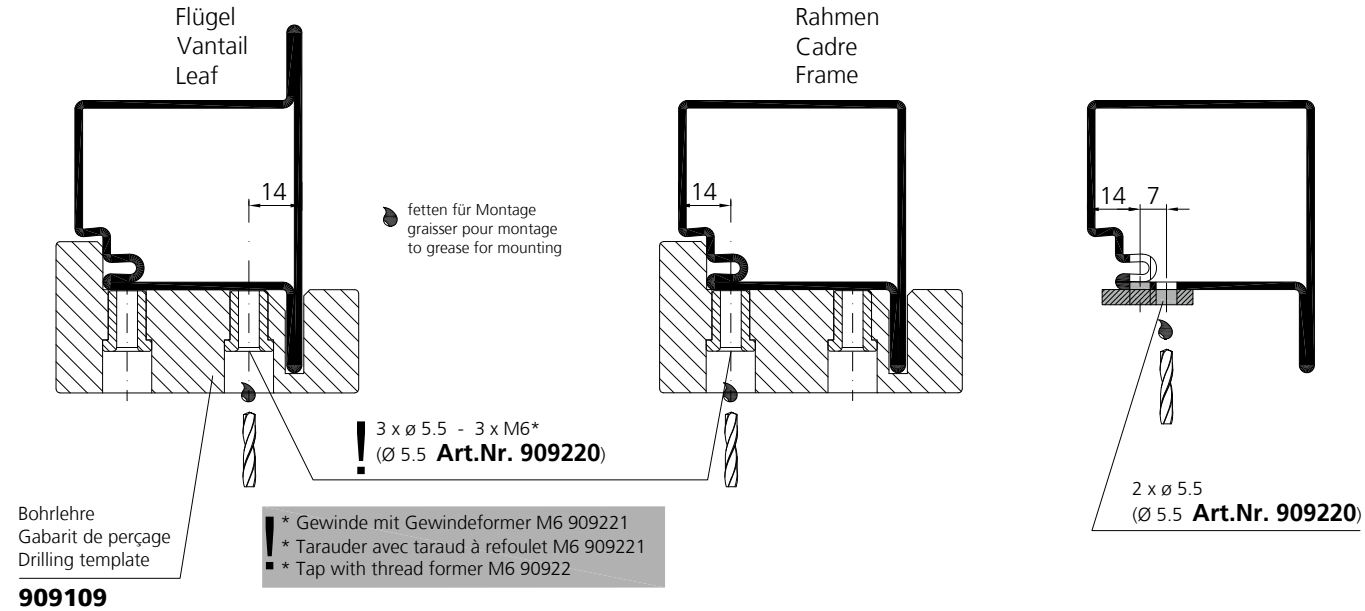
Beschlagseinbau
Falzanschraubband
917683/917684

Montage de la quincaillerie
Paumelle à visser
917683/917684

Installation of fittings
Screw-on hinge
917683/917684

pr_ep_0116

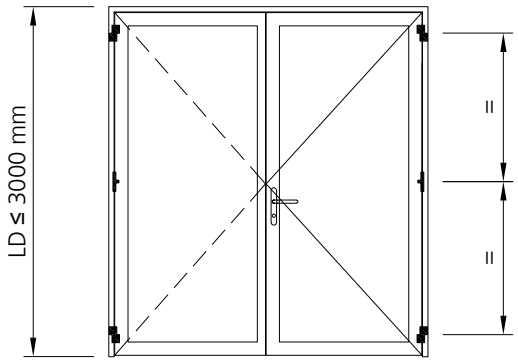




Beschlagseinbau
Sicherungsbolzen
917014

Montage de la quincaillerie
Goujon de sécurité
917014

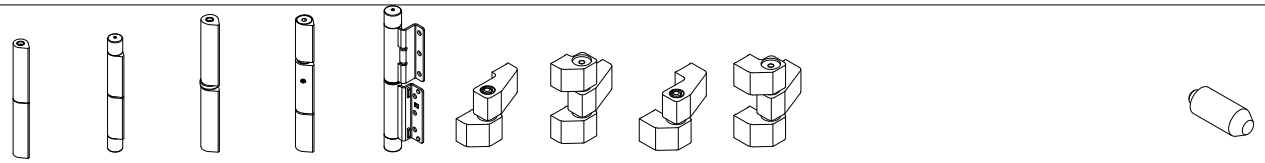
Installation of the fittings
Locking pin
917014



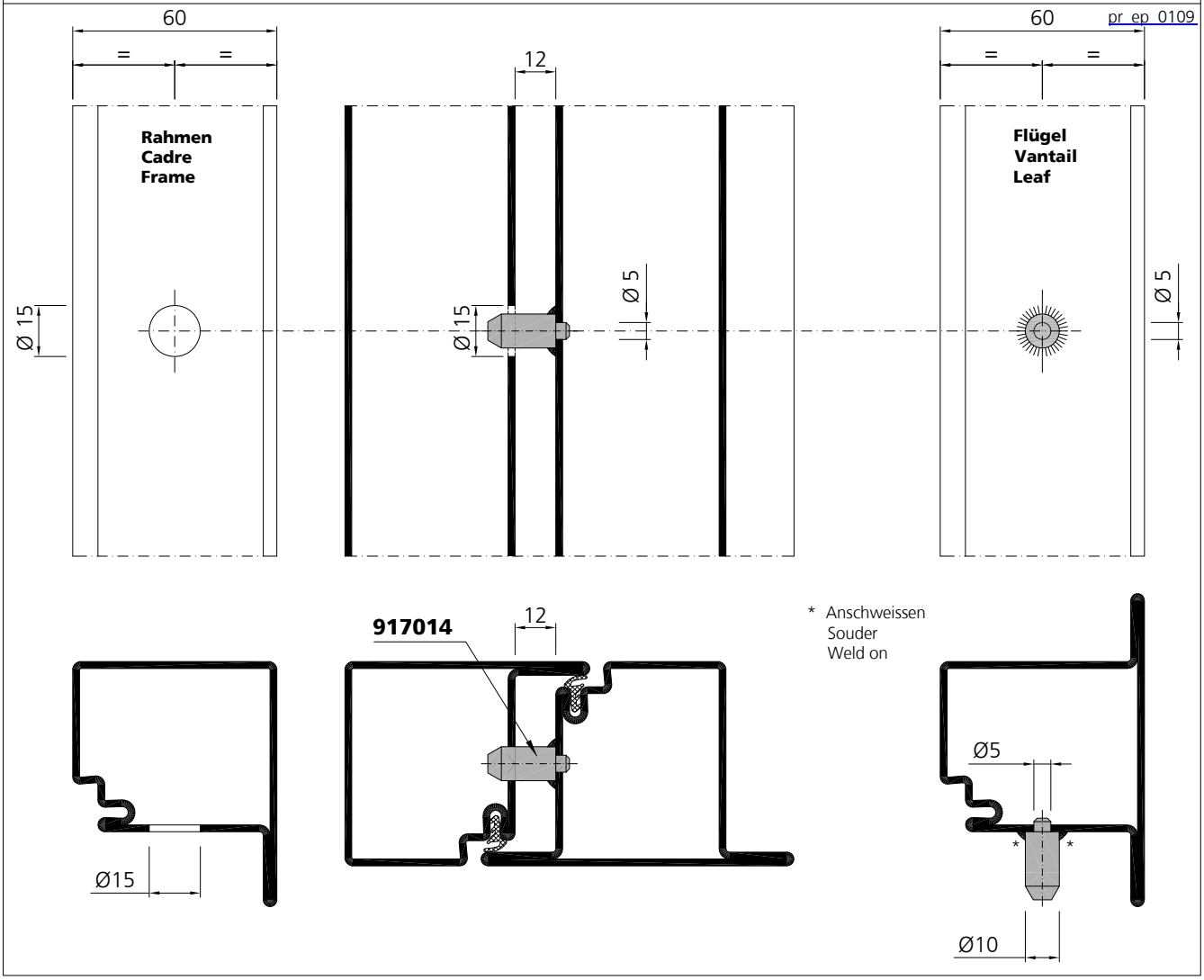
Allgemein gilt:
Einbruchhemmende Türen mit 2 Bändern
und einem Sicherungsbolzen oder mit 3 Bändern

Note générale:
Portes anti-effraction avec deux paumelles
et un goujon de sécurité ou avec trois paumelles

General notice:
Burglary resistant doors with two
hinges and one locking spin or with three hinges.



907662 907667 907663 907669 917683 917684 907613 907617 907612 907616 907600 907610 917014

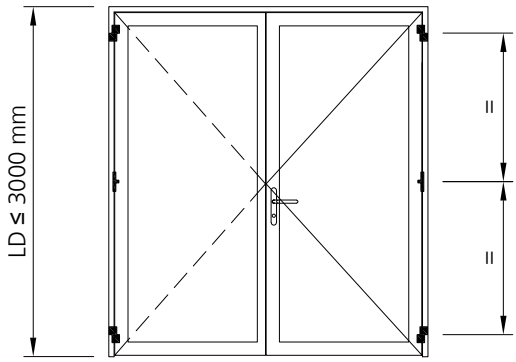


pr_ep_0109

Beschlagseinbau
Sicherungsbolzen
917014

Montage de la quincaillerie
Goujon de sécurité
917014

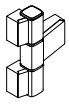
Installation of the fittings
Locking pin
917014



Allgemein gilt:
Einbruchhemmende Türen mit 2 Bändern
und einem Sicherungsbolzen oder mit 3 Bändern

Note générale:
Portes anti-effraction avec deux paumelles
et un goujon de sécurité ou avec trois paumelles

General notice:
Burglary resistant doors with two
hinges and one locking spin or with three hinges.



907632*
907633*

907639

* Bei auswärts öffnenden Türen Grundsicherungsset 907639 notwendig

Kit de sécurité 907639 necéssaire pour portes ouvant vers l'etérieur

Base securing set 907639 required for outward opening doors

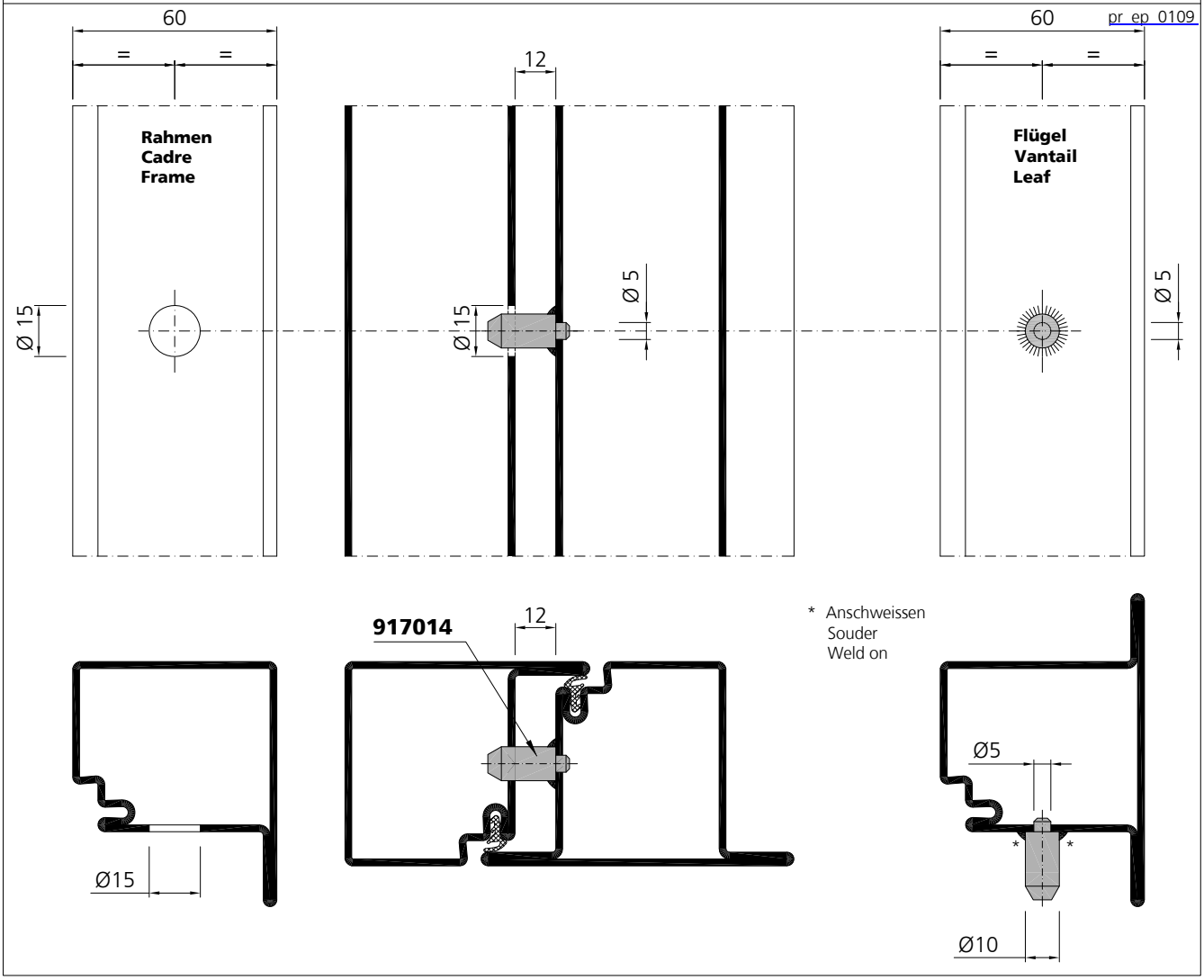
Bei jedem Band ist zusätzlich ein Sicherungsbolzen 917014 notwendig.

Pour chaque paumelle, il est nécessaire de monter un goujon de sécurité 917014 supplémentaire.

At each hinge, an additional locking pin 917014 is required.

917014

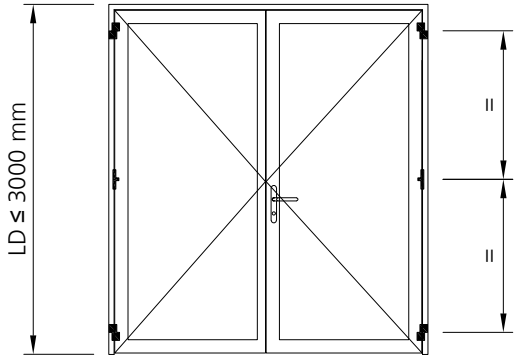
pr_ep_0109



Beschlagseinbau
Sicherungsbolzen
917025

Montage de la quincaillerie
Goujon de sécurité
917025

Installation of the fittings
Locking pin
917025



Allgemein gilt:
Einbruchhemmende Türen mit 2 Bändern
und einem Sicherungsbolzen oder mit 3 Bändern

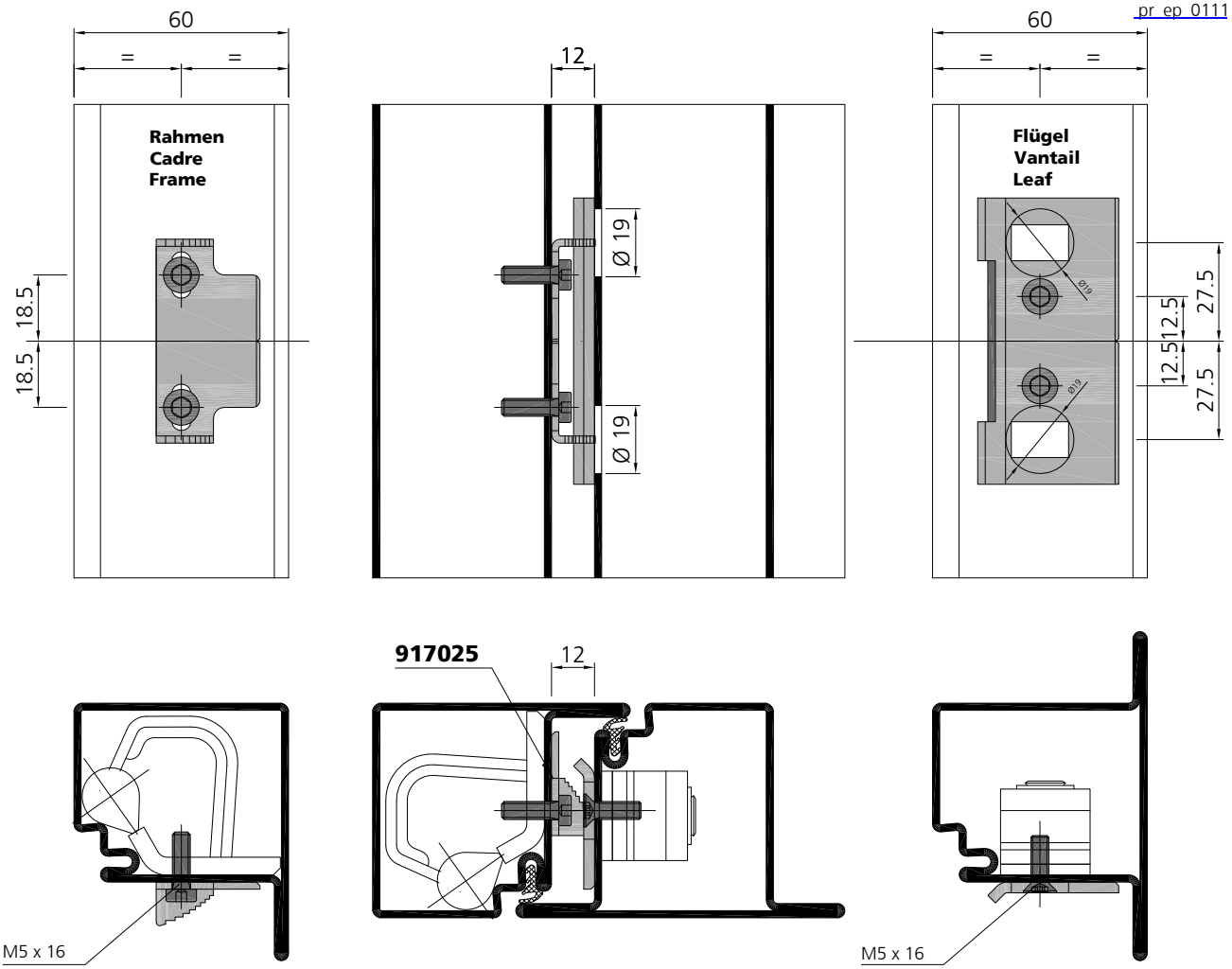
Note générale:
Portes anti-effraction avec deux paumelles
et un goujon de sécurité ou avec trois paumelles

General notice:
Burglary resistant doors with two
hinges and one locking spin or with three hinges.

917613

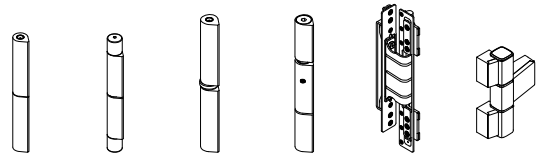
917025

pr_ep_0111

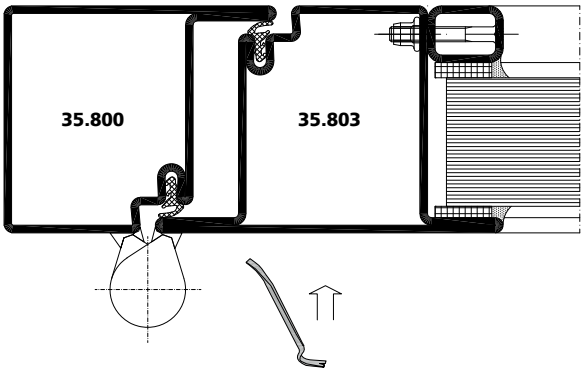


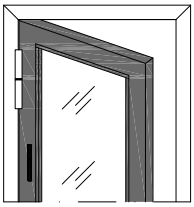
Montage Bänder | Montage paumelles | Installation of hinges

auswärts öffnend / ouvrant vers l'extérieur / opening outwards

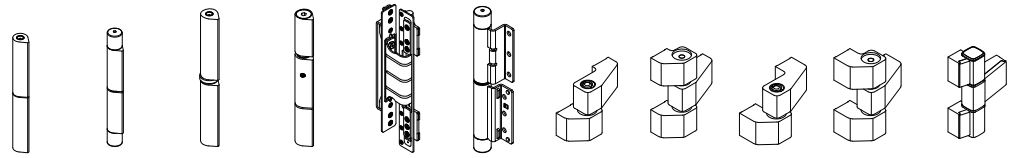


907662 907667 907663 907669 917613 907632 907633

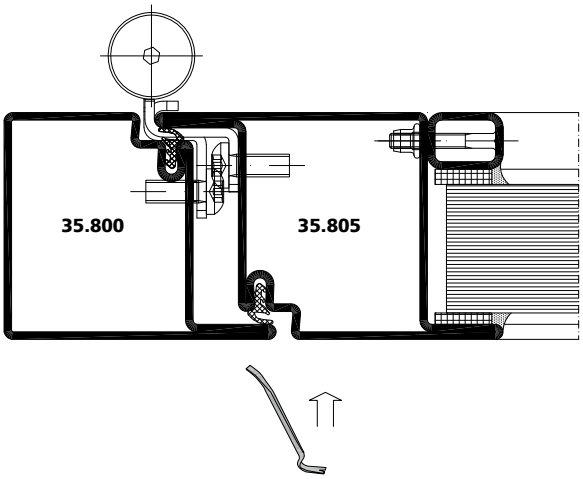


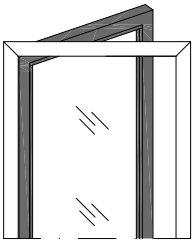


einwärts öffnend / ouvrant vers l'intérieur / opening inwards



907662 907667 907663 907669 917613 917683 917684 907613 907617 907612 907616 907600 907610 907632 907633





Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos

Verarbeitung Zubehör

Hinweis
Informationen zur Verarbeitung des Zubehörs entnehmen Sie dem Verarbeiterkatalog presto 918301.

Die nachfolgenden Seiten stellen nur die für die Einbruchhemmung relevanten Änderungen gegenüber dem Standard dar.

Mise en œuvre des accessoires

Remarque
Vous trouverez des informations concernant la mise en œuvre des accessoires dans le classeur de mise en œuvre presto 918301.

Les pages qui suivent contiennent exclusivement les modifications importantes en matière de résistance à l'effraction par rapport au standard.

Processing accessories

Note
For information on processing the accessories can be found in processing ring binder presto 918301.

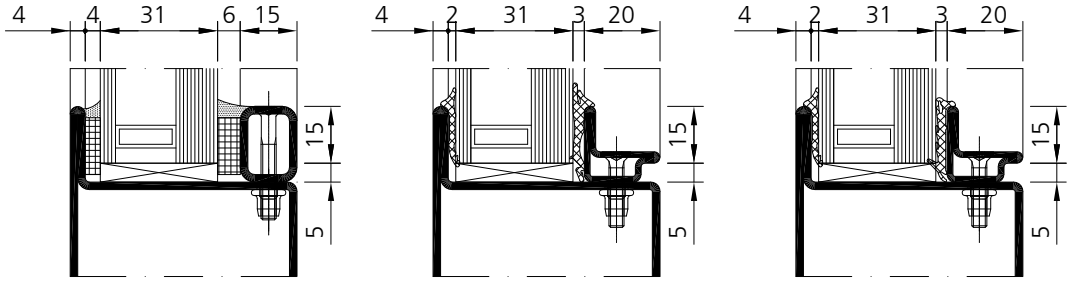
The following pages only highlight the relevant changes required for burglary resistance compared to the standard specifications.

Verglasungsvarianten

Variantes de vitrages

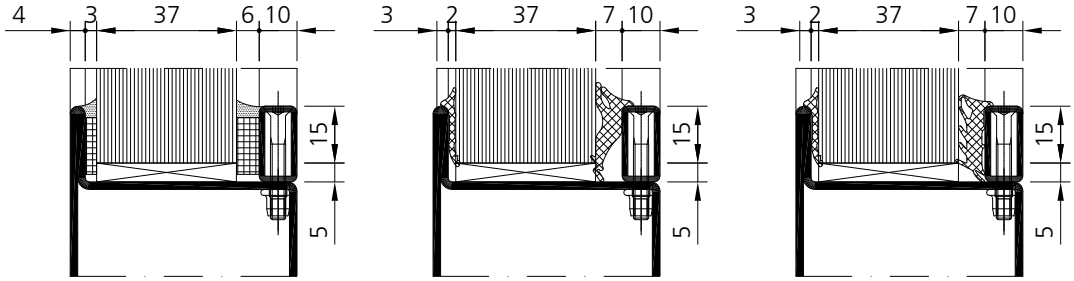
Alternative glazing versions

Vetrotech
Stadip Protect ®
P5A / SP510



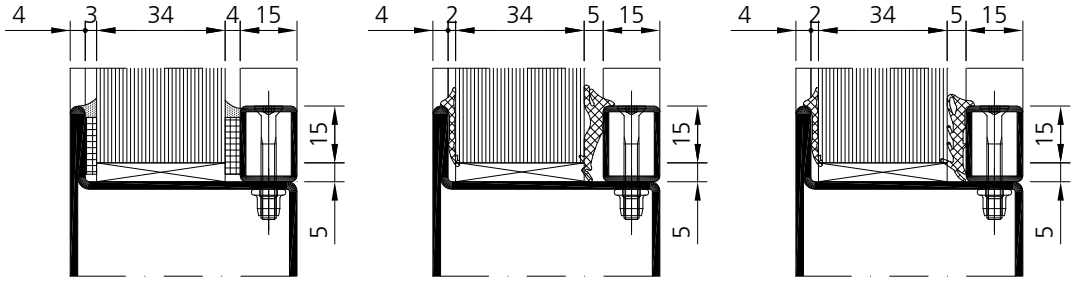
Vetrotech
Polygard Attack ®
RC3-AP / P8B

EN 179 EN 1125

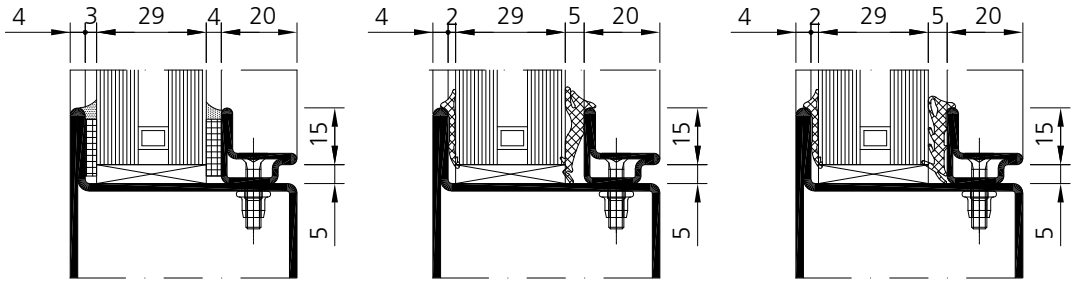


Schott
Novolay ® secure
P8B PRC3

EN 179 EN 1125

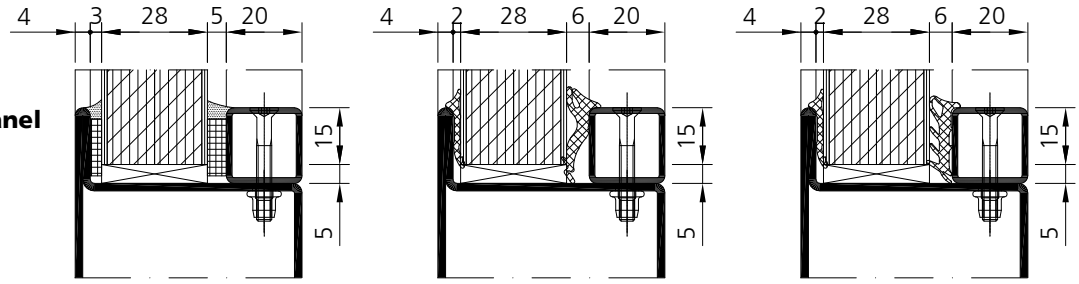


Pilkington
Pyrodur ® 30-283
P5A (E/EW 30)



2 x 1.5 mm
Stahl/acier/steel
oder/ou/or CrNi
2 x 12.5 mm GKF-
Platte/panneau/panel
(E/EW 30)

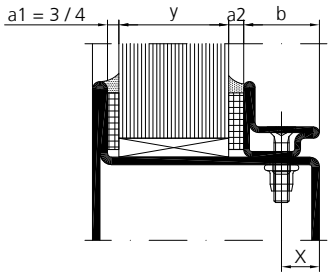
EN 179 EN 1125



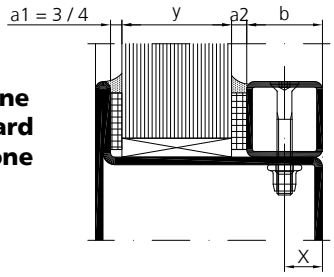
Verglasungsvarianten
Nassverglasung
1 Glashalteleiste

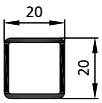
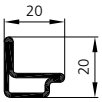
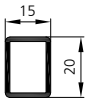
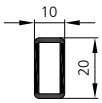
Variantes de vitrages
Vitrage par silicone
1 parclose

Glazing versions
Wet glazing
1 glazing bead



Standard- Silicone
Silicone - Standard
Standard - Silicone



Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 948003 958003 a2 = 3mm (15)	948004 958004 a2 = 4mm (15)	948005 958005 a2 = 5mm (15)	948006 958006 a2 = 6mm (15)	Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
			alternativ (Höhe/hauteur/height 20mm)				
			948007	948008	948009	948010	
			y [mm]				
28 - 30	 20x20x1.5 20x20x1.5	a1 = 3mm	**30**	**29**	**28**	**-**	10 [mm]
		a1 = 4mm	**29**	**28**	**-**	**-**	
28 - 30	 901204 -	a1 = 3mm	**30**	**29**	**28**	**-**	10 [mm]
		a1 = 4mm	**29**	**28**	**-**	**-**	
31 - 35	 15x20x1.5 15x20x1.5	a1 = 3mm	**35**	**34**	**33**	**32**	7.5 [mm]
		a1 = 4mm	**34**	**33**	**32**	**31**	
36 - 37	 10x20x1.5 10x20x1.5	a1 = 3mm	**-**	**-**	**-**	**37**	5 [mm]
		a1 = 4mm	**-**	**-**	**37**	**36**	

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Füllelementen sind Vorversuche durchzuführen

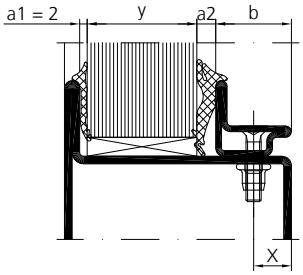
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

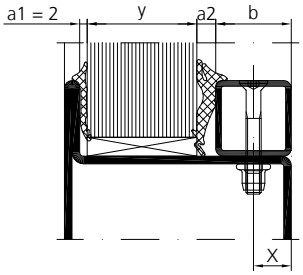
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
1 parclose

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
1 glazing bead





Für Brandschutz nicht zulässig / pas autorisé pour coupe-feux / not allowed for fire protection

Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905315 a2 = 3 - 5mm			905316 a2 = 4 - 6mm			905317 a2 = 6 - 8mm			Bohrmass x Trusquinage x Hole distance x
			y [mm]									
28 - 31	20x20x1.5 20x20x1.5	a1 = 2mm 905312	**31**	**30**	**29**	**30**	**29**	**28**	**28**	**-**	**-**	10 [mm]
28 - 31	901204 -	a1 = 2mm 905312	**31**	**30**	**29**	**30**	**29**	**28**	**28**	**-**	**-**	10 [mm]
31 - 36	15x20x1.5 15x20x1.5	a1 = 2mm 905312	**36**	**35**	**34**	**35**	**34**	**33**	**33**	**32**	**31**	7.5 [mm]
36 - 37	10x20x1.5 10x20x1.5	a1 = 2mm 905312	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**37**	**36**	5 [mm]

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Fülleelementen sind Vorversuche durchzuführen

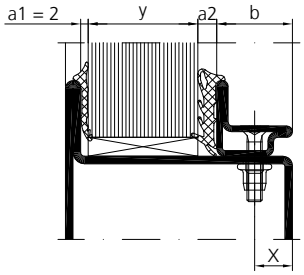
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

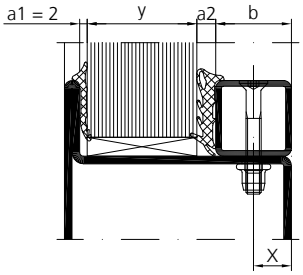
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (EPDM)
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (EPDM)
1 parclose

Alternative glazing versions
Dry glazing (EPDM)
1 glazing bead





Für Brandschutz nicht zulässig / pas autorisé pour coupe-feux / not allowed for fire protection

Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905385 a2 = 5 - 6mm		905386 a2 = 7 - 8mm		905387 a2 = 9 - 10mm		Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
			y [mm]						
28 - 29	20 / 20 — 20x20x1.5 / 20x20x1.5	a1 = 2mm 905312	**29**	**28**	-	-	-	-	10 [mm]
28 - 29	20 / 20 — 901204 / -	a1 = 2mm 905312	**29**	**28**	-	-	-	-	10 [mm]
29 - 34	15 / 20 — 15x20x1.5 / 15x20x1.5	a1 = 2mm 905312	**34**	**33**	**32**	**31**	**30**	**29**	7.5 [mm]
34 - 37	10 / 20 — 10x20x1.5 / 10x20x1.5	a1 = 2mm 905312	-	-	**37**	**36**	**35**	**34**	5 [mm]

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Fülleelementen sind Vorversuche durchzuführen

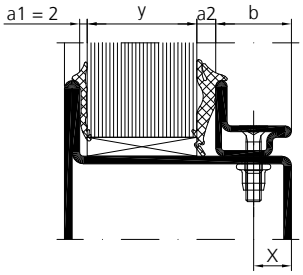
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

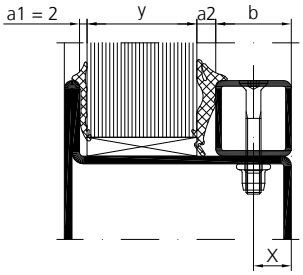
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (CR)
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (CR)
1 parclose

Alternative glazing versions
Dry glazing (CR)
1 glazing bead





Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905407 a2 = 3 - 5mm			905407 a2 = 6 - 8mm			Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
			y [mm]						
28 - 31	20 / 20 — 20x20x1.5 / 20x20x1.5	a1 = 2mm 905712	**31**	**30**	**29**	**28**	**-**	**-**	10 [mm]
28 - 31	20 / 20 — 901204 / -	a1 = 2mm 905712	**31**	**30**	**29**	**28**	**-**	**-**	10 [mm]
31 - 36	15 / 20 — 15x20x1.5 / 15x20x1.5	a1 = 2mm 905712	**36**	**35**	**34**	**33**	**32**	**31**	7.5 [mm]
36 - 37	10 / 20 — 10x20x1.5 / 10x20x1.5	a1 = 2mm 905712	**-**	**-**	**-**	**-**	**37**	**36**	5 [mm]

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Fülleelementen sind Vorversuche durchzuführen

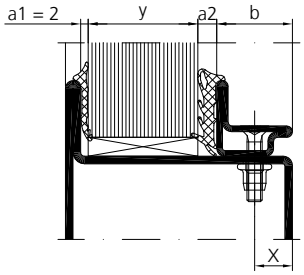
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

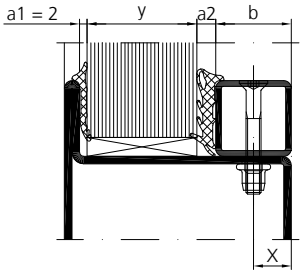
These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasungsvarianten
Trockenverglasung (CR)
1 Glashalteleiste

Variantes de vitrages
Vitrage à sec (CR)
1 parclose

Alternative glazing versions
Dry glazing (CR)
1 glazing bead





Glas-dicke Epaisseur de verre Glass thickness y [mm]	Glashalteleiste Stahl/Edelstahl Parclose acier/acier inox Glazing beads steel/stainless steel b [mm] Stahl / Acier / Steel: Nr. Edelstahl /Acier Inox / Stainless steel: Nr.	Aussendichtung Joint extérieur outer weatherstr.	Innendichtung Joint intérieur inner weatherstripping 905784 a2 = 3 - 4mm		905785 a2 = 5 - 6mm		905786 a2 = 7 - 8mm		Bohr-mass x Trusqui-nage x Hole dis-tance x
			y [mm]						
28 - 31	20 / 20 — 20x20x1.5 / 20x20x1.5	a1 = 2mm 905712	**31**	**30**	**29**	**28**	**-**	**-**	10 [mm]
28 - 31	20 / 20 — 901204 / -	a1 = 2mm 905712	**31**	**30**	**29**	**28**	**-**	**-**	10 [mm]
31 - 36	15 / 20 — 15x20x1.5 / 15x20x1.5	a1 = 2mm 905712	**36**	**35**	**34**	**33**	**32**	**31**	7.5 [mm]
36 - 37	10 / 20 — 10x20x1.5 / 10x20x1.5	a1 = 2mm 905712	**-**	**-**	**-**	**-**	**37**	**36**	5 [mm]

Diese theoretischen Verglasungstabellen gelten nur für flächenbündig gesetzte Glashalteleisten (Bohrmass x).
Bei versetzter Anordnung der Glashalteleisten sowie Toleranzen bei den Fülleelementen sind Vorversuche durchzuführen

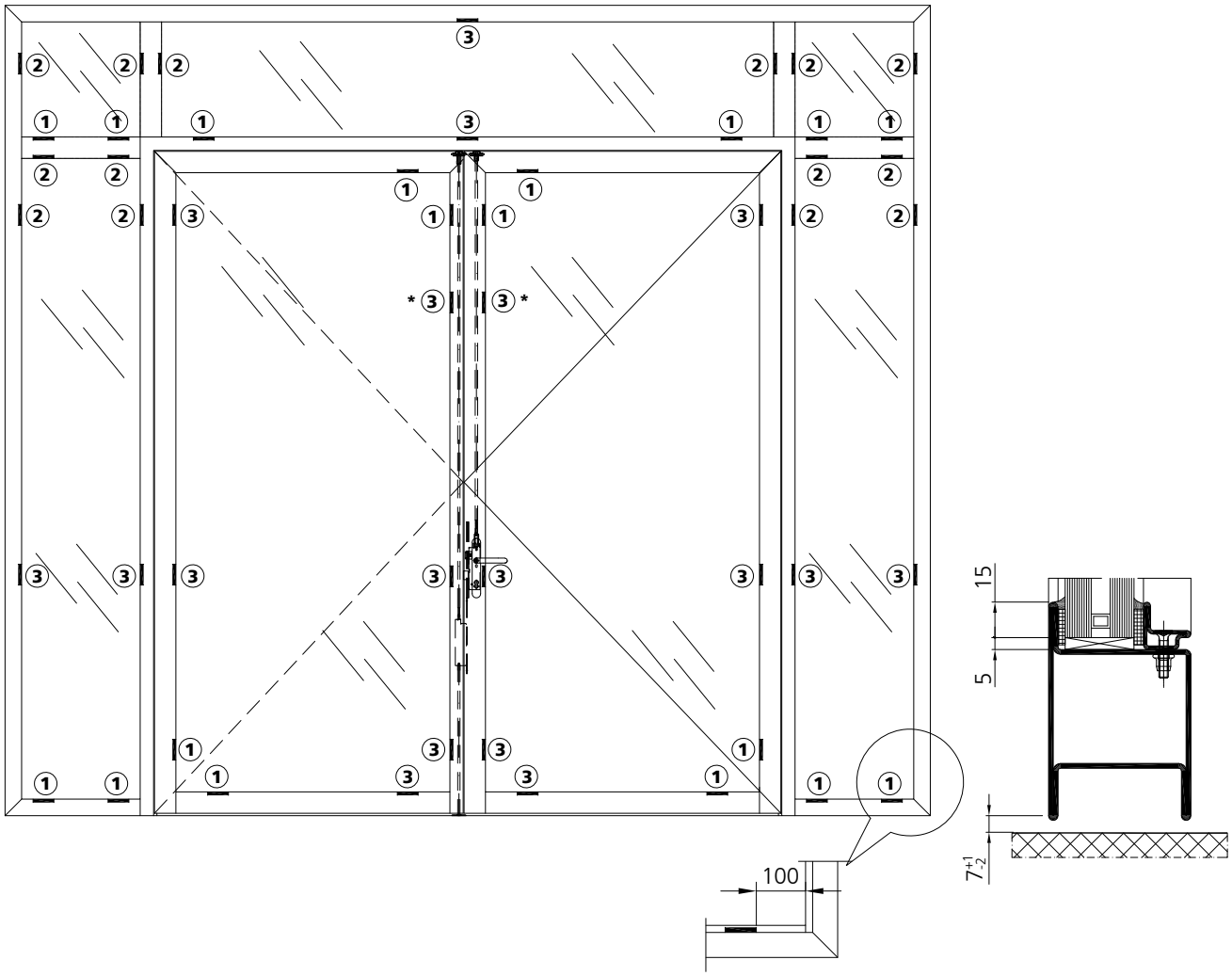
Ces tableaux théoriques de vitrage sont seulement valables pour des parcloses affleurées (trusquinage x).
Lors d'une disposition décalée des parcloses, ainsi que pour les tolérances concernant les éléments de remplissage, des essais préalables doivent être effectués.

These theoretical glazing tables apply only to flushfitting glazing beads (distance between holes x).
Where glazing beads are placed alternately and where there are tolerances in the infill element, a trial run is necessary before.

Verglasung
Verklotzung

Vitrage
Collage

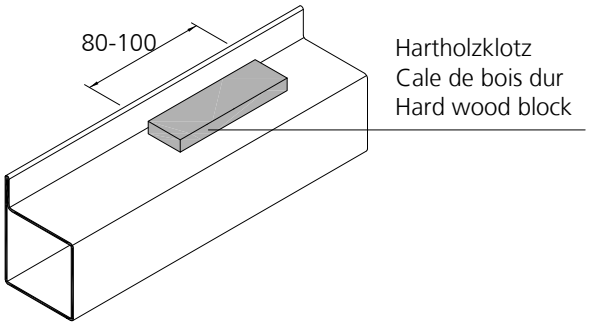
Glazing
Bond



1 Tragklötze
Cales support
Support setting blocks

2 Distanzklötze
Cales d'écartement
Spacer setting blocks

3 Schliesspunktklötze
Cales de point de fermeture
Closure point setting blocks

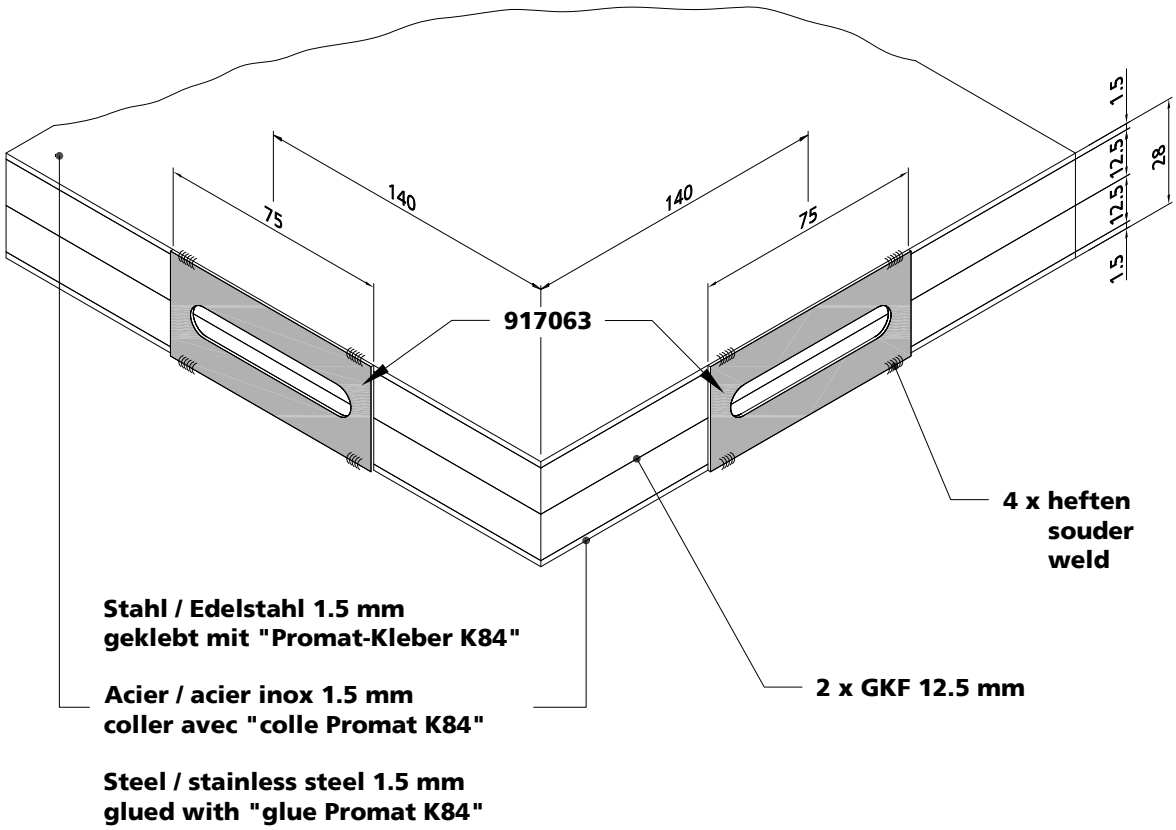


* zusätzlich bei 4. Verriegelungspunkt
zusätzlich bei 4. Verriegelungspunkt
zusätzlich bei 4. Verriegelungspunkt

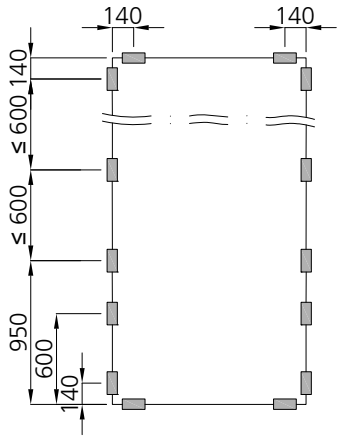
Verglasung
Paneel

Vitrage
Panneau

Glazing
Panel



Anordnung Falzluftbrücke
Disposition de pont feuillure
Layout of rebate bridge
917063



Montagehinweis!

Hinter jeder Falzbrücke ist eine Verklotzung (Hartholz) notwendig.
-> Siehe Einbauvorschrift Verglasung Glasauflager.

Instructions de montage!

Un calage (bois dur) est nécessaire derrière chaque pont de feuillure.
-> voir instructions de montage pour les supports de verre.

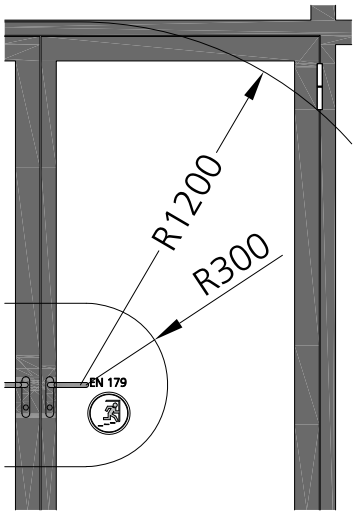
Assembly instructions!

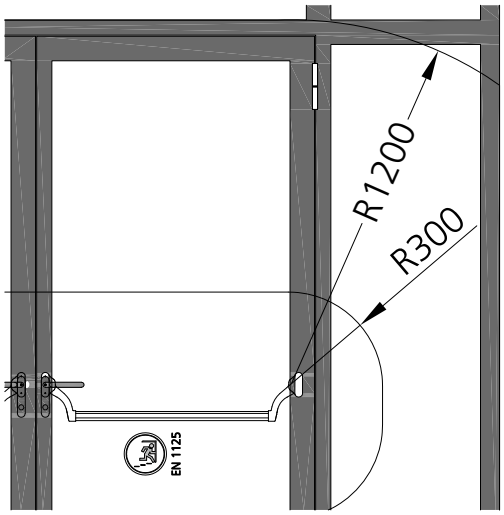
Ablock (made of hard wood) is required behind each rebate bridge.
-> see assembly instructions for glass supports.

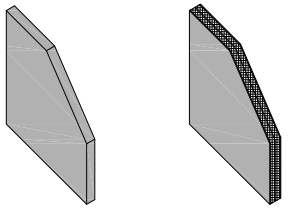
Verglasung
Gläser für Antipanik

Vitrage
Verres pour anti-panique

Glazing
Glasses for anti-panic







Polygard Attack® RC3-AP / P8B	**2 x 1.5 mm Stahl / acier / steel, CrNi**
Novolay secure® P8B / PRC3	**2 x 12.5 mm GKF**

Von einem Radius von 300 mm bis 1200 mm ab Drückergarnitur **zwingend** einzusetzen:
- Polygard Attack® RC3-AP / P8B (37 mm)
- Novolay secure® P8B / PRC3 (34 mm)
- Paneel (28 mm)

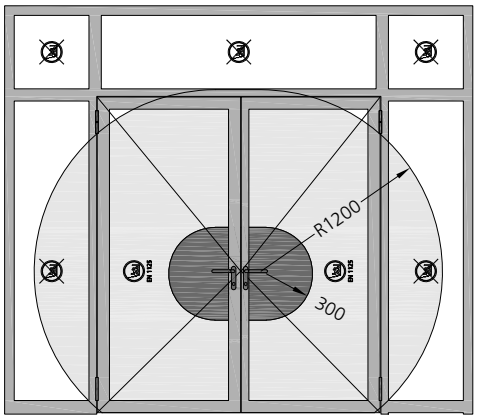
Ab 1200 mm Radius ab Drückergarnitur einzusetzen:
- Stadip protect® P5A / SP510 (31 mm)
- Pyrodur® 30-283 / P5A (29 mm)

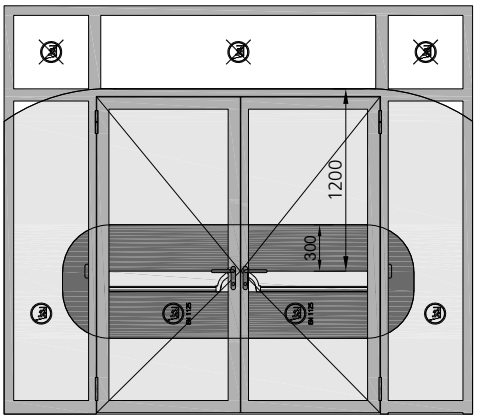
À utiliser **impérativement** sur une plage de rayon allant de 300 mm à 1200 mm à partir de la garniture de poignée:
- Polygard Attack® RC3-AP / P8B (37 mm)
- Novolay secure® P8B / PRC3 (34 mm)
- Panneau (28 mm)

À utiliser à partir d'un rayon de 1200 mm à partir de la garniture de poignée:
- Stadip protect® P5A / SP510 (31 mm)
- Pyrodur® 30-283 / P5A (29 mm)

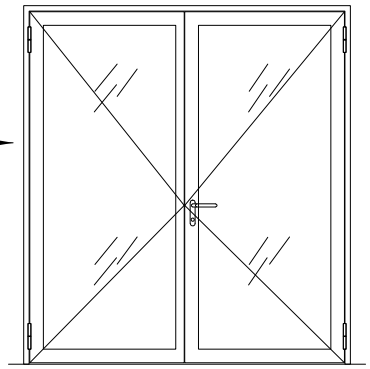
Must be used at a radius of 300 mm to 1200 mm from the handle:
- Polygard Attack® RC3-AP / P8B (37 mm)
- Novolay secure® P8B / PRC3 (34 mm)
- Panel (28 mm)

Be used at radius of 1200 mm and above from the handle:
- Stadip protect® P5A / SP510 (31 mm)
- Pyrodur® 30-283 / P5A (29 mm)

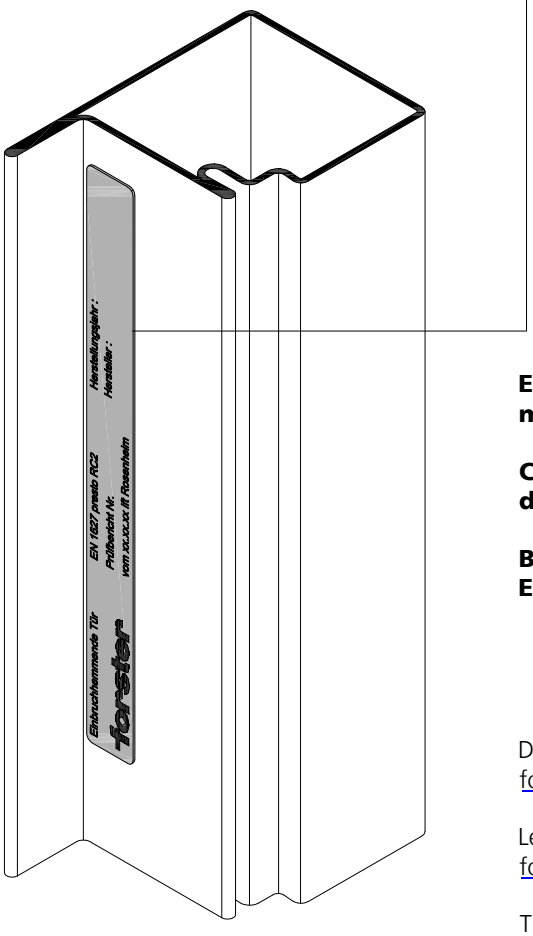




Kennzeichnungsschild Plaquette d'identification Marking plate



Kennzeichnungsschild
Plaquette d'identification
Marking plate



Einbruchhemmende Bauteile nach EN 1627 müssen dauerhaft gekennzeichnet werden.

Composants anti-effraction selon EN 1627 doivent faire l'object d'un marquage permanent.

Burglar-resistant elements according to EN 1627 must bear permanent identification.

Die Schilder konnen online bestellt werden:
forster-profile.ch/downloads

Les plaquettes peuvent être commandées en ligne:
forster-profile.ch/téléchargement

The plates can be ordered online:
forster-profile.ch/downloads

Montagebescheinigung nach EN 1627

❑ **RC 3**

Firma: _____

Anschrift: _____

_____

bescheinigt, dass nachstehend aufgeführte einbruchhemmende Bauteile entsprechend den Vorgaben des Antragstellers (Einbauanleitung als Anlage zum Prüfzeugnis)

im Objekt: _____

Anschrift: _____

_____

eingebaut wurden.

Stück	Lage im Objekt	Widerstandsklasse	Besondere Angaben

…….. (Datum) …….. (Stempel) …….. (Unterschrift)

Attestation de montage selon EN 1627

❑ **RC 3**

La société: _____

Coordonnées: _____

_____

certifie que les composants anti-effraction énumérés ci-dessous ont été montés conformément aux instructions du demandeur (instructions de montage jointes au certificat de contrôle)

dans l'objet: _____

adresse: _____

_____

Pièces	Situation dans le bâtiment	Classe de résistance	Remarques

…….. (Date) …….. (Cachet) …….. (Signature)

Installation certification in compliance with EN 1627

❑ **RC 3**

Company: _____

Address: _____

_____

confirms that the following listed burglar-resistant elements have been fitted in accordance with the instructions of the applicant (fitting instructions as an appendix to the test certificate)

In the project: _____

Address: _____

_____

Quantity	Position in building	Resistance class	Particular information

…….. (Date) …….. (Stamp) …….. (Signature)

Werksbescheinigung
Einbruchhemmendes Bauteil "Forster presto"
Tür EN 1627

❑ **RC 3**

Die Firma: _____

Anschrift: _____

_____

bestätigt hiermit, dass das aus ihrer Produktion stammende Bauteil des Systems Forster presto dem

Gutachten Nr. 16-002974-PR02 vom 16.12.2022

ausgestellt durch das Prüfinstitut ift, DE-83026 Rosenheim,

❑ entspricht. [1)]
❑ mit Abweichungen entspricht. [1)]

1) zutreffendes ankreuzen

Die Abweichungen sind durch gutachtliche Stellungnahme

Nr. _____ vom _____

der Prüfstelle _____

für zulässig erklärt worden.

Die Konformität der gelieferten Tür mit den Bestimmungen der

❑ Norm EN 1627-RC 2
❑ Norm EN 1627-RC 3

wird bestätigt durch Eigenverantwortung des Herstellers.

Das Element wurde (Herstelljahr) _____ gefertigt. Ein Kurzbericht kann auf Anforderung als Kopie zur Verfügung gestellt werden.

_____ _____

(Ort) (Datum)

_____ _____

(Firmenstempel) (Rechtsverbindliche Unterschrift)

Certificat de conformité
Composant anti-effraction "Forster presto"
Porte EN 1627

❑ **RC 3**

La société: _____

Coordonnées: _____

_____

confirme par la présente que le composant du système Forster presto issu de sa production

❑ correspond. 1)
❑ correspond avec des écarts. 1)

1) cocher la mention utile

à l'expertise no 16-002974-PR02 du 16.12.2022

d'institut d'essais ift, DE-83026 Rosenheim.

Les écarts ont été déclarés recevables par le rapport d'expertise

no _____ du _____

du centre de contôle _____

La conformité de la porte livrée avec les dispositions de la

❑ norme EN 1627-RC 2
❑ norme EN 1627-RC 3

est confirmée par la responsabilité engageant le fabricant.

L'élément a été fabriqué en (Année de production) _____. Un rapport succinct peut être mis à disposition sur simple demande sous forme de duplicata.

_____ _____

(Lieu) (Date)

_____ _____

(Cachet de l'entreprise) (Signature contractuelle)

Works certification
Burglar resistant element "Forster presto"
Door EN 1627

❑ **RC 3**

The company: _____

Postal address: _____

_____

herewith confirms that the structural component from its production belonging to system Forster presto

❑ complies with. [1)]
❑ complies, albeit with deviations, with. [1)]

1) mark the applicable

Expert opinion no. 16-002974-PR02 from 16.12.2022

issued by testing institute ift, DE-83026 Rosenheim,

The deviations have been declared as being permissible by expert opinion

No. _____ from _____

of test centre _____

The conformity of the supplied door with the requirements of

❑ norme EN 1627-RC 2
❑ norme EN 1627-RC 3

is confirmed independently by the manufacturer.

The element was manufactured in (year of manufacture) _____ . An abridged report can be made available on request as a copy.

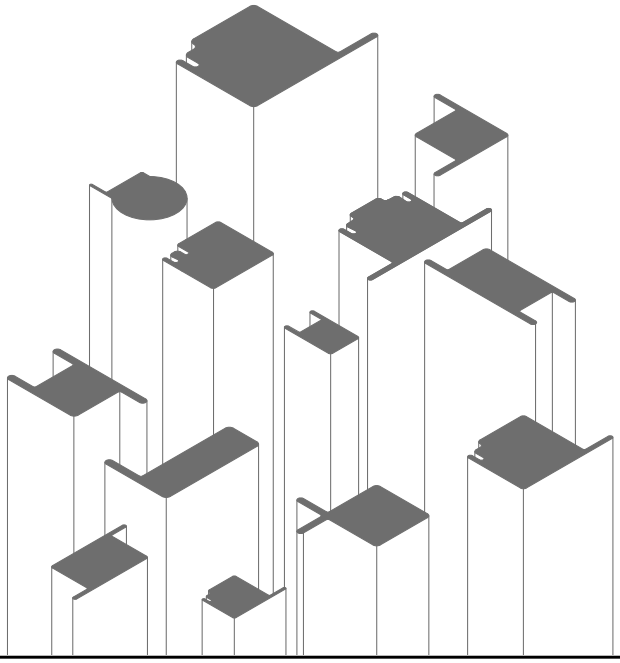
_____ _____
(Town) (Date)

_____ _____
(Company stamp) (Legally-binding signature)

Profilsysteme in Stahl und Edelstahl

Systèmes de profilés en acier et en acier inox

Steel and stainless steel profile systems



Forster Profilsysteme AG | CH-9320 Arbon | info@forster.ch | www.forster-profile.ch

918307/05-23